



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115489866>



ESTIMATES

Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

2007–2008
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

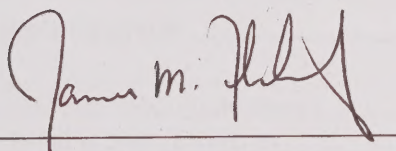
Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2008-III-66
ISBN 978-0-660-63284-1

Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada

For the years 2007-2008 to 2009-2010

Report on Plans and Priorities

A handwritten signature in black ink, reading "James M. Flaherty", written over a horizontal line.

The Honourable James M. Flaherty
Minister of Finance



Table of Contents

SECTION I – OVERVIEW	1
1.1 Director’s Message	2
1.2 Management Representation Statement.....	3
1.3 Summary Information	4
Overview.....	4
Mission.....	4
Mandate.....	4
Strategic Outcome.....	4
Program Activity.....	5
Priorities	6
1.4 Link to Government of Canada Outcome Areas.....	7
1.5 Operating Environment.....	8
1.6 Departmental Plans and Priorities.....	11
Priority #1 - Deliver timely and high quality financial intelligence to law enforcement, security and intelligence agencies, and foreign financial intelligence units.....	11
Priority # 2 - Ensure compliance with the <i>PCMLTFA</i>	13
Priority # 3 - Disseminate strategic information on money laundering and terrorist activity financing to partners, stakeholders, and the general public	15
SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME	17
2.1 Analysis by Program Activity.....	18
2.2 Corporate Support.....	22
SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION	25
3.1 Organizational Information.....	26
Table 1: Agency Planned Spending and Full Time Equivalents	28
Table 2: Voted and Statutory Items listed in Main Estimates	29
Table 3: Services Received Without Charge	29
Table 4: Summary of Capital Spending by Program Activity.....	29
Table 5: Internal Audits and Evaluations.....	30

SECTION I – OVERVIEW

1.1 Director's Message

FINTRAC is a significant contributor to the success of Canada's Anti-Money Laundering and Anti-Terrorist Financing Regime, as well as an important element in the international fight against money laundering and terrorism financing.

The past year has seen a continuation of the pattern of dramatic growth in the scope and complexity of the cases that FINTRAC discloses to law enforcement and national security agencies. In 2005-06 we disclosed 168 cases, and the aggregate value of the transactions contained in those disclosures exceeded \$5 billion, compared to \$2 billion the previous year. These disclosures were made to law enforcement agencies across the country, and to CSIS, to assist in their investigative efforts. In 2006 we also observed a significant rise in the publicly reported prosecutions of money laundering cases that involved an intelligence contribution from FINTRAC, including Canada's largest ever single money laundering conviction in Vancouver last spring.

There have also been some other very important developments for us over the past year. During the spring and early summer, Parliament conducted its Five Year Review of our legislation, the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act*, which resulted in a number of important recommendations for mandate changes and enhancements. These recommendations were reflected in the amendments contained in Bill C-25, which received Royal Assent in December 2006 and will usher in a strengthened regime. New entities and professions are being brought under coverage of the *Act*; deterrence and compliance provisions are enhanced with the requirement to register money services businesses and with the authority to levy administrative penalties on reporting entities for non-compliance with the *Act*; and, FINTRAC is being given expanded authority to disclose information, thus contributing to continued enhancement of the intelligence disclosures that it makes.

An important challenge for FINTRAC in the coming years will be to implement these legislative enhancements so as to produce even richer financial intelligence disclosures for police and national security agencies and to further strengthen our compliance work with reporting entities. Implementation of these changes will not only intensify the national effort to combat money laundering and terrorist financing, but will also entail growth of our organization, and technological changes to support our work. FINTRAC has an excellent base of outstanding human resources, and leading edge technologies. As we have shown in the past, we are up to the task, and we have already begun our implementation work leading to a stronger FINTRAC and a more robust regime to combat domestic and international money laundering and terrorist financing.

1.2 Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2007-2008 Report on Plans and Priorities (RPP) for Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in *Guide for the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the TBS guidance;
- It is based on the department's approved Program Activity Architecture as reflected in its MRRS;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat in the RPP.



Name: Horst Intscher

Title: Director

1.3 Summary Information

Overview

The Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada (FINTRAC) is Canada's Financial Intelligence Unit (FIU) and a key partner in Canada's Anti-Money Laundering and Anti-Terrorist Financing (AML/ATF) Regime.

Mission

The Centre's mission is to provide law enforcement and intelligence agencies with financial intelligence on money laundering, terrorist activity financing and other threats to the security of Canada, while ensuring that personal information under its control is protected.

Mandate

FINTRAC's mandate is defined in the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act (PCMLTFA)*. It is an independent agency, operating at arm's length from the police and the agencies to which it provides financial intelligence.

FINTRAC's mandate focuses on three key activities: the first is to receive and analyze financial transaction reports and information from other sources to produce financial intelligence on suspected cases of money laundering, terrorist activity financing and other threats to the security of Canada. The second is to ensure compliance with FINTRAC's governing legislation - the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act (PCMLTFA)* - by those financial institutions and businesses covered by the *Act*. The third is to produce financial intelligence that sheds light on the patterns and trends that characterize the evolving methods used by money laundering and terrorist financing networks.

With the Royal Assent of Bill C-25 – *An Act to amend the PCMLTFA and the Income Tax Act and to make a consequential amendment to another Act*, the Centre's mandate has been changed and enhanced, namely through the addition of a registry for money services businesses and the expansion of other compliance measures, as well as disclosure authorities.

Strategic Outcome

FINTRAC has a single Strategic Outcome that reflects its mandate and defines its long-term and enduring benefit to Canadians.

Financial intelligence that contributes to the detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing in Canada and abroad.

Program Activity

To achieve this Strategic Outcome, FINTRAC undertakes a single Program Activity. The Program Activity encompasses all of the Centre’s initiatives.

Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information

Technology-driven financial intelligence analysis and case disclosures that are widely used and accepted by law enforcement and intelligence agencies supported by a program that fosters compliance by the reporting entities.

Financial Resources (\$ millions)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
\$55.4	\$48.6	\$47.2

Human Resources

2007-2008	2008-2009	2009-2010
271	271	271

Priorities

FINTRAC is accountable to Parliament through the Minister of Finance and contributes to the fight against terrorism and organized crime in Canada and abroad through the achievement of the following three ongoing priorities:

Priority	Type	Planned Spending* (\$ millions)		
		2007-08	2008-09	2009-10
Deliver timely and high quality financial intelligence to law enforcement, security and intelligence agencies, and foreign financial intelligence units. Financial intelligence analysis, and case disclosures that are widely accepted and used in investigations by law enforcement, the Canadian Security Intelligence Service (CSIS), the Communications Security Establishment (CSE), the Canada Revenue Agency (CRA), the Canadian Border Services Agency (CBSA) and foreign financial intelligence units.	Ongoing	33.9	29.7	28.9
Ensure compliance with the <i>PCMLTFA</i>. Increased compliance with the law by reporting entities through more robust detection and deterrence of non-compliance. This will be accomplished through a risk based compliance program comprised of: awareness activities; the monitoring of data quality; compliance questionnaires; examinations; and, by taking appropriate remedial action when non-compliance is detected.	Ongoing	16.2	14.2	13.8
Disseminate strategic information on money laundering and terrorist activity financing to partners, stakeholders, and the general public. Provide strategic intelligence, advice and analysis that enhance awareness and understanding of money laundering and terrorist activity financing and inform the development of effective Canadian and multilateral counter-strategies.	Ongoing	5.3	4.7	4.5

*Breakdown represents costs directly attributed to each priority as well as a pro-rated portion of other direct and indirect costs, such as corporate services, security, accommodation, and IT support and maintenance.

1.4 Link to Government of Canada Outcome Areas

Strategic Outcome	Program Activity	Link to Government of Canada Outcome area
Financial intelligence that contributes to the detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing in Canada and abroad.	Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information	Safe and Secure Communities

FINTRAC is an essential component of the community of organizations and functions that combat organized crime and terrorism under Canada's Anti-Money Laundering and Anti-Terrorist Financing (AML/ATF) Regime. The Centre's role is to facilitate the detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing in Canada and abroad by analyzing reported transactions and other information and making case disclosures of financial intelligence to the appropriate law enforcement agency, security and intelligence agency, or foreign financial intelligence unit, when there are reasonable grounds for suspicion of relevance to the investigation or prosecution of money laundering or terrorist activity financing offences.

By ensuring the compliance of financial institutions and other reporting entities with their obligations under the *PCMLTFA*, the Centre helps to create a formidable deterrent to those who would use legitimate financial channels to launder money or to finance terrorism. In Canada, banks and other financial services businesses maintain internal compliance regimes that ensure that the trail of financial transactions can be followed, and that law enforcement agencies can effectively pursue cases of suspected money laundering and terrorist activity financing, thereby strengthening Canada's capacity to detect and deter money laundering and terrorist financing.

Money laundering and terrorist activity financing are transnational in nature, necessitating the participation of all countries for their successful detection and deterrence. FINTRAC's work with international bodies such as the Financial Action Task Force (FATF) and the Egmont Group contributes to the development of international AML/ATF policies and standards and the promotion of operational cooperation among FIUs. The operational links the Centre has forged with other FIUs throughout the world are a vital part of FINTRAC's contribution to the domestic and international fight against terrorism, money laundering and organized crime.

1.5 Operating Environment

Since its establishment, FINTRAC has developed into a significant contributor in the domestic and international fight against money laundering and terrorist activity financing. The Centre has rapidly enhanced its expertise and capabilities and established credibility with disclosure recipients, reporting entities and foreign FIUs, while building a robust set of information in its data holdings for analysis and the production of financial intelligence. The growing sophistication of analysis has, in turn, led to case disclosures of an increasingly relevant and more complex nature. FINTRAC, and its core intelligence product, are considered a valued addition to Canadian and international security and intelligence efforts and are increasingly shown to be making a difference in investigations and prosecutions.

For the planning period ahead, the Centre's operating environment will be shaped by a number of important domestic and international considerations including the development and implementation of new programs and activities. With the passage of Bill C-25, the Centre will be operationalizing the legislative enhancements to the *PCMLTFA* to produce even richer financial intelligence disclosures for police and national security agencies and further enhancing its compliance work with reporting entities. Implementation of these changes will also necessitate organizational growth and technological changes to the Centre's operations. Special attention will be placed on areas such as recruitment, training and development, and organizational alignment.

FINTRAC's Operations

Receiving Royal Assent in December 2006, the legislative amendments contained in Bill C-25 will have a significant impact on the Centre's operations over the next three years, including the expansion in the number of reporting entities, the creation of a money services businesses (MSB) registry, and the development and implementation of the administrative monetary penalties (AMP) regime. The legislative measures also increase the range of information that may be included in FINTRAC's financial intelligence case disclosures, as well as add partners that, under certain prescribed conditions, can receive those case disclosures, namely the Communications Security Establishment, the Canada Border Services Agency, and the Charities Directorate of the Canada Revenue Agency.

Of course, new legislation is not the only driver of change. On a continuing basis, those that would launder money or finance terrorism are developing new methods and finding new venues for their activities. To meet this challenge, FINTRAC maintains a research and analysis capacity supported by advanced technological tools to monitor the use of new technologies to launder money and finance terrorist activities and assesses their level of risk.

Indeed, on an ongoing basis the Centre continues to develop and roll out information technology advances to support its operations. Going forward, emphasis will continue to be placed on updating and refining tactical intelligence analytical tools, and on expanding capacities that support FINTRAC's compliance activities relating to the reporting of financial transactions, managing reporting entity relationships, conducting and assessing compliance examinations, and using risk assessments to guide those activities. As well, systems will be developed to more

fully automate the management and analysis of strategic level information in order to support improvements to the Centre's internal business processes, as well as to provide partners and policy makers with FINTRAC's unique perspective on trends and typologies relating to money laundering and terrorist activity financing.

Further Strengthening Canada's Anti-Money Laundering and Anti-Terrorist Financing Regime

Combating money laundering and terrorist activity financing requires the coordinated action of several parties. FINTRAC's financial intelligence plays an important and specific role that complements those of a wide range of partners, including the Department of Finance (which has the policy lead), the RCMP, CSIS, CSE, CBSA, CRA and provincial and municipal police forces who investigate criminal activity, and the Department of Justice and provincial prosecutors who prosecute offences. The effectiveness of the regime relies to a considerable extent on the active engagement of the partners and their integration of FINTRAC's case disclosures with their own intelligence, investigative and prosecutorial efforts.

The financial intelligence FINTRAC provides is figuring in an increasing number of investigations and prosecutions of money laundering and terrorist activity financing. Law enforcement and intelligence partners continue to provide laudatory feedback on the intelligence they are receiving from the Centre, as previously unknown suspects are identified and linkages established that may otherwise not have been known to investigators. FINTRAC's intelligence product will be further improved by recent legislative changes that broaden the content of the disclosures to allow more contextual information to be provided to investigators. FINTRAC is committed to complementing these legislative measures with ongoing efforts to tailor case disclosures to meet the needs and preferences of recipients.

The production of timely, high quality financial intelligence is dependant on reporting entities fulfilling their obligations to report and ensuring that the reported data is of high quality. FINTRAC employs outreach and awareness programs to promote and facilitate compliance among reporting entities. During the planning period, FINTRAC will strive to maintain extensive and positive relationships already established with a range of industry associations and individual reporting entities and strengthen feedback mechanisms, especially during the introduction of the MSB registry and the AMPs regime, as well as new technology solutions. The Centre will also place an emphasis on developing contacts and relationships with new sectors (such as dealers in precious metals and stones) that will be required to report as a result of the proposed regulatory amendments.

FINTRAC has established a fully functional compliance program, with the current focus being placed on compliance examinations and ensuring that reporting entities are familiar with their obligations. This, along with the establishment of a dedicated data quality team, continues significantly to improve the quality and quantity of reports received by FINTRAC. The Centre receives virtually all financial transaction reporting in an electronic format, an important element of its success to date. New systems introduced in 2006-07 allow the Centre to develop more efficient processes to review and address data quality issues. One of the new features of these systems includes the ability for FINTRAC to return reports to reporting entities (REs) for data

quality corrections. This represents a significant step forward in adopting a more proactive approach to deal with data quality issues, one which is critical to the Centre's mandate of analysing the information it receives and providing high quality financial intelligence.

Money laundering and terrorist financing are global phenomena. International collaboration is an essential component of any effective AML/ATF regime given the frequently transnational nature of money laundering or terrorist financing activity. FINTRAC has complemented its domestic activities with a concerted effort to support international AML/ATF organizations, develop strong bilateral relationships with foreign FIUs and assist in the development of emerging FIUs. The Centre also continues to work with international partners to establish the Egmont Group Secretariat in Toronto and to provide technical assistance. Finally, during the course of 2007, FINTRAC will be participating in the FATF's Mutual Evaluation of Canada's AML/ATF regime. This evaluation will bring forward suggestions for further improvement and provide some direction to ongoing activities and new enhancements.

The Centre's enabling legislation was carefully developed to ensure the highest level of protection for personal information while also making it possible for some information to be disclosed to law enforcement and to intelligence agencies to facilitate the detection and deterrence of serious criminal activity. FINTRAC takes protection of privacy very seriously. The protections begin with the very nature of the institutional arrangements that establish FINTRAC as an independent and arm's length entity that receives and analyzes reported financial transaction information and requires that such information can only be passed on to law enforcement and national security agencies if particular tests are met. A key provision of the *PCMLTFA* is the capacity for the Office of the Privacy Commissioner to review FINTRAC's measures to protect personal information. This measure was recently strengthened with the newly enacted requirement under Bill C-25 that requires the Commissioner to conduct audits every two years. The Centre will continue to cooperate with the Office of the Privacy Commissioner to ensure the highest standards of privacy protection and maintenance.

1.6 Departmental Plans and Priorities

This section provides details on FINTRAC’s plans and priorities. It provides information on how the Centre will implement its plans to achieve the priorities for the planning period. Also included is an approximation of the resources allocated to the achievement of each of the Centre’s three priorities.

For 2007-08, FINTRAC’s three main priorities remain unchanged as they continue to reflect and address the Centre’s most significant commitments and challenges.

Priority #1 - Deliver timely and high quality financial intelligence to law enforcement, security and intelligence agencies, and foreign financial intelligence units.

Anticipated Result:

Financial intelligence analysis, and case disclosures that are widely accepted and used in investigations by law enforcement, the Canadian Security Intelligence Service (CSIS), the Communications Security Establishment (CSE), the Canada Revenue Agency (CRA), the Canadian Border Services Agency (CBSA) and foreign financial intelligence units.

Resources (\$ millions): 2007/08 - \$33.9 2008/09 - \$29.7 2009/10 - \$28.9

FINTRAC is uniquely placed to provide valuable financial intelligence on suspected money laundering and terrorist financing that assists the intelligence and investigative efforts of law enforcement, security and intelligence agencies, and foreign financial intelligence units. The production and disclosure of timely and relevant financial intelligence is central to the achievement of the Centre’s strategic outcome.

The production of tactical financial intelligence begins with the receipt of financial transaction reports from financial intermediaries and institutions. The Centre also receives information voluntarily provided by police and other disclosure recipients, as well as cross-border currency reports and currency seizure reports from CBSA. FINTRAC analyzes this information, along with other information, to uncover patterns of suspected money laundering and terrorist activity financing. Where it is determined that there are reasonable grounds to suspect that the intelligence would be relevant to the investigation or prosecution of a money laundering or terrorist activity financing offence, or a threat to the security of Canada, it is disclosed to the appropriate law enforcement or intelligence agency.

Continuing to strengthen FINTRAC’s capacity to deliver high quality and timely case disclosures and financial intelligence is a priority for the Centre. To meet this priority the Centre actively continues to: increase its analytical capacity through the use of technology; enhance

information sources as specified under the *Act*; and, to develop the knowledge and expertise of its analysts, thereby increasing the breadth and depth of its case disclosures.

Financial Intelligence Analysis

As a result of recent legislative and upcoming regulatory changes, FINTRAC will begin to provide financial intelligence to the Communications Security Establishment and Canada Revenue Agency, Charities Directorate. The legislative changes have also expanded the scope of designated information to be provided, which means the Centre's disclosure recipients will receive an even more comprehensive financial intelligence product. Over the planning period, FINTRAC will implement the information expansion to its case disclosures, while also consulting with disclosure recipients to ensure that the new information is provided in a format that will be of most assistance to them.

Technology Driven Collection, Analytics and Case Management

Obtaining and creating leading edge information technology is critical to uncovering suspect financial transactions within FINTRAC's analytical database. As part of the Centre's commitment to finding the best technological tools to enhance the detection of patterns of suspected transactions among the millions of transaction reports, FINTRAC will continue to develop, implement and enhance its suite of IM/IT solutions.

In 2007-08 and future years, system development activities will include the addition of new tools and methods of viewing information for both tactical and strategic analysis, more automation of analytical business processes, and enhanced automation in the production of disclosure packages and developing more electronic exchanges of information with partners. Changes will also be made to existing systems to enable analysts to access the new information to be received as a result of the legislative amendments that were passed in December 2006.

Domestic and International Relationships and Communications

To further enhance the information sources available for analysis, FINTRAC will continue to work with other federal partners and law enforcement agencies to access databases maintained for law enforcement purposes as permitted by legislation. In addition, because money laundering and terrorist activity financing are frequently transnational in character, the Centre will continue to expand and intensify its relationships with foreign FIUs. These measures will contribute directly to the richness and completeness of the intelligence FINTRAC provides to domestic recipients of its products.

FINTRAC will also ensure that it maintains its highly positive international image in the global fight against money laundering and terrorist activity financing by continuing to be involved as a member of international fora, particularly with the Egmont group. The establishment of the permanent Egmont Secretariat in Toronto later this year will be an important landmark in this regard.

The Forty Recommendations and the Nine Special Recommendations of the FATF are the international standard for detecting and preventing money laundering and the financing of

terrorist acts. In 2007, Canada’s anti-money laundering and anti-terrorist financing regime is being evaluated, based on these FATF recommendations.

The Department of Finance is the lead in coordinating the Mutual Evaluation of Canada’s AML/ATF regime and FINTRAC is actively engaged in the process. During the last planning period, FINTRAC contributed to the development of the Mutual Evaluation Questionnaire and assisted with the preparations for the onsite visit by the FATF assessors. Over the current planning period, assessors will develop Canada’s Mutual Evaluation Report. FINTRAC will have the opportunity to contribute to the development of the report throughout the process as part of Canada’s delegation to the FATF. The Canadian delegation will also attend the FATF Plenary meeting in October 2007, when Canada’s Mutual Evaluation Report will be discussed and approved.

Priority # 2 - Ensure compliance with the PCMLTFA.

Anticipated Result:

Increased compliance with the law by reporting entities through more robust detection and deterrence of non-compliance. This will be accomplished through a risk based compliance program comprised of: awareness activities; the monitoring of data quality; compliance questionnaires; examinations; and, by taking appropriate remedial action when non-compliance is detected.

Resources (\$ millions): 2007/08 - \$16.2 2008/09 - \$14.2 2009/10 - \$13.8

The quality of FINTRAC's financial intelligence is greatly influenced by the quality and quantity of reports the Centre receives from reporting entities. As part of FINTRAC's Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information program activity, the Centre's compliance program seeks to promote and facilitate compliance with the law by reporting entities and to detect and deter non-compliance. This not only has the effect of improving the quality and quantity of reports received by FINTRAC for analytical purposes, but it also has a strong deterrent effect, as it makes it more difficult for those who would launder money or seek to raise funds for terrorist activity to carry out their illicit activities unnoticed. Ensuring compliance also means that records relating to clients and transactions will be available to support investigations by law enforcement.

Compliance

FINTRAC currently has in place a fully functional national compliance program. Throughout the next few fiscal years, FINTRAC will continue to maintain its current national compliance program, while implementing the new initiatives flowing from Bill C-25. During the planning period, the Centre expects to finalize the development of the operational design for a registration system for Money Services Businesses and an administrative penalties regime, as well as

implement new enhanced due diligence measures. Reporting entity sectors will also be expanded to include dealers in precious metals and stones, real estate developers and notaries in British Columbia.

The introduction of these new measures will require the development of guidance for reporting entities. In addition, outreach activities will be conducted with reporting entities in order to inform them of their new legislative and regulatory obligations. New communication products will also be developed as required.

A cooperative approach remains the cornerstone of FINTRAC's compliance program. However as reporting entities have developed a better understanding of their obligations under the *Act*, the Centre has begun to refocus its compliance activities to invest more of its compliance resources into examinations. Examinations are selected using a risk-based approach focusing activities on those reporting entities at highest risk of non-compliance.

Efficiencies in conducting examinations and ensuring compliance are realised through information sharing agreements with industry regulators. These agreements assist in reducing the examination burden on reporting entities and they take advantage of the expertise held by regulators in their respective sectors.

In the last fiscal year, FINTRAC established a dedicated team for ensuring data quality. As a result, reports are monitored for quality with a view to detecting and reducing reporting errors. FINTRAC automatically provides electronic feedback on every report filed electronically. This feedback highlights to reporting entities any data quality issues that may be present.

National Regulators, Provincial Regulators and Self-Regulating Organizations that have signed MOUs to share compliance information with FINTRAC.

The Office of the Superintendent of Financial Institutions (OSFI)
The Alberta Gaming and Liquor Commission (AGLC)
The Alcohol and Gaming Commission of Ontario (AGCO)
The British Columbia Gaming Policy Enforcement Branch (GPEB)
The Saskatchewan Liquor and Gaming Authority (SLGA)
The Investment Dealers Association (IDA)
The Nova Scotia Credit Union Deposit Insurance Corporation (NSCUDIC)
The Nova Scotia Alcohol and Gaming Authority (NSAGA)
The Deposit Insurance Corporation Ontario (DICO)
The Manitoba Credit Union Deposit Guarantee Corporation (CUDGC)
The Financial Institutions Commission of British Columbia (FICOM)
The Office de stabilisation de la Fédération des caisses populaires acadiennes
The New Brunswick Credit Union Federation Stabilization Board
The New Brunswick Department of Justice, Insurance Branch
The Saskatchewan Credit Union Deposit Guarantee Corporation and
Autorité des marchés financiers

Also in 2007-08, and stemming from the passage of Bill C-25, FINTRAC will develop and implement a strategy for entering into MOUs for the exchange of compliance-related information with international partners.

FINTRAC's compliance examinations continue to demonstrate that the vast majority of reporting entities want to, and do in fact, comply with their legislative obligations. To date, it has been necessary to disclose seven cases of non-compliance to law enforcement for investigation and prosecution. In some cases, this has resulted in the laying of charges.

Technology Driven Collection, Analytics and Case Management

FINTRAC's Compliance program uses information from many sources to evaluate reporting entity compliance with the *PCMLTFA*. Enhanced automated solutions are being developed to record and manage all of the reporting entities assessments. In 2007-08 and future years, system development activities will include building an integrated suite of tools in the form of a case management system for Compliance officers and the development of automated support for the MSB registry.

Domestic and International Relationships and Communications

In light of the recent legislative changes and the upcoming regulatory amendments, the Centre will undertake extensive consultations and awareness activities to raise awareness of FINTRAC's mandate and programs with senior representatives of a range of industry associations and individual reporting entities to provide feedback with respect to their compliance as well as on typologies and indicators.

Priority # 3 - Disseminate strategic information on money laundering and terrorist activity financing to partners, stakeholders, and the general public.

<i>Anticipated Result:</i>			
Provide strategic intelligence, advice and analysis that enhance awareness and understanding of money laundering and terrorist activity financing and inform the development of effective Canadian and multilateral counter-strategies.			
<i>Resources (\$ millions):</i>	2007/08 - \$5.3	2008/09 - \$4.7	2009/10 - \$4.5

Using the Centre's rich database of financial transactions and other information, FINTRAC can provide valuable insights into general patterns, trends and typologies related to money laundering and terrorist activity financing. The analysis of aggregated transaction reports and case disclosures identifies patterns and trends in the methods used by criminal and terrorist networks to launder and acquire funds. When combined with input and expertise from its key partners, stakeholders and other external sources of information, anticipate emerging financial

and technological methods that could be used in money laundering and terrorist activity financing. These insights are shared with federal partners, the reporting entity sectors and law enforcement, helping to support their own efforts. Based on its research and analysis, and on consultations with its partners and stakeholders, the Centre will continue to produce strategic intelligence to provide a unique and informed perspective on the nature of money laundering and terrorist activity financing occurring in Canada.

Technology Driven Collection, Analytics and Case Management

As FINTRAC's databases and the number and complexity of its disclosure products increase, the amount of information that must be reviewed in order to develop strategic products also increases, necessitating investment in automation.

In 2007-08, FINTRAC will continue to enhance tools for strategic analysis to support more and more sophisticated analysis.

Domestic and International Relationships and Communications

Over the planning period, FINTRAC will continue to seek out opportunities to solicit input from its partners and stakeholders on how well its intelligence products meet their needs. Internationally, the Centre is viewed by its peers as a leader. As such, it often receives requests to provide international technical assistance. FINTRAC will continue to provide assistance to other FIUs, based on the Centre's capacity and a strategic assessment of where its contribution can bring maximum benefits.

FINTRAC has a mandate to enhance public awareness and understanding of matters related to money laundering and terrorist activity financing most specifically with reporting entities subject to the *Act*. A public that is knowledgeable, alert, and aware of money laundering and terrorist activity financing is, in itself, a deterrent. To facilitate the dissemination of strategic information targeted to specific audiences, the Centre will continue to work to identify and communicate with stakeholder audiences.

SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

2.1 Analysis by Program Activity

This section provides the description of FINTRAC's program activity Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information. This program activity supports the achievement of the Centre's Strategic Outcome and Priorities. Also included are descriptions and expected results of the sub-activities that support the program and the performance measures that will be used to assess the Centre's program.

Strategic Outcome

Financial Intelligence that contributes to the detection and deterrence of money laundering and terrorist activity financing in Canada and abroad.

Program Activity Name

Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information

Financial Resources (\$ millions)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
\$37.0	\$33.1	\$33.3

Human Resources

2007-2008	2008-2009	2009-2010
220	221	222

Program Activity Expected Result

Technology-driven financial intelligence analysis and case disclosures that are widely used and accepted by law enforcement and intelligence agencies with a program that fosters compliance by the reporting entities.

Sub-Activities supporting the Program Activity

1.1 Program Sub-Activity: Technology driven Collection, Analytics, and Case Management	
Description	Technology driven Collection, Analytics, and Case Management includes activities to obtain, develop, enhance, support and operate IT systems and tools in support of the Centre's priorities.
Related Priorities	<p>Deliver timely and high quality financial intelligence to law enforcement, CSIS, and foreign financial intelligence units.</p> <p>Ensure compliance with the <i>PCMLTFA</i>.</p> <p>Disseminate strategic information on money laundering and terrorist activity financing to partners, stakeholders, and the general public.</p>
Expected Result	Effective, efficient and secure automated solutions that optimally support FINTRAC's Compliance, Tactical Financial Intelligence and Strategic Financial Intelligence functions.

Indicators	a) Reporting entity access to and use of automated solutions. b) Client satisfaction with automated solutions. c) Internal tracking of IT automated solution performance.
Performance Measurement Strategy	Analysis of internal systems data and monitoring, surveys and feedback from IT system users and reporting entities.

Financial Resources (\$ millions)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
\$18.7	\$14.6	\$14.1

1.2 Program Sub-Activity: Financial Intelligence Analysis	
Description	<p>Financial Intelligence Analysis encompasses the production and disclosure of timely and relevant tactical financial intelligence that enhances the capacity of Canadian law enforcement, and intelligence agencies and foreign financial intelligence units to detect and deter money laundering, terrorist activity financing and other threats to the security of Canada.</p> <p>It also disseminates strategic information on money laundering and terrorist activity financing to partners, stakeholders, and the general public to enhance awareness and understanding of money laundering and terrorist activity financing and to inform the development of effective Canadian and multilateral counter-strategies.</p>
Related Priorities	<p>Deliver timely and high quality financial intelligence to law enforcement, CSIS, and foreign financial intelligence units.</p> <p>Disseminate strategic information on money laundering and terrorist activity financing to partners, stakeholders, and the general public.</p>
Expected Result	Strategic financial intelligence and disclosures of tactical analysis that are widely accepted and used to combat suspected money laundering, terrorist activity financing and threats to the security of Canada.
Indicators	a) Feedback from partner agencies indicating that FINTRAC disclosures contributed to investigations/prosecutions of money laundering, terrorist financing and threats to the security of Canada. b) Feedback from internal and external (including international) recipients that indicates that FINTRAC's strategic analysis products contributed to their improved understanding of money laundering, terrorist financing and threats to security, especially in the Canadian context.
Performance Measurement Strategy	Analysis of internal systems data and feedback from disclosure and strategic analysis product recipients.

Financial Resources (\$ millions)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
\$8.0	\$8.2	\$8.4

1.3 Program Sub-Activity: Compliance	
Description	The Compliance function promotes and facilitates compliance with the law by reporting entities and detects and deters non-compliance. Key activities to accomplish this include awareness activities, the monitoring of data quality, a risk assessment function, examinations, and taking appropriate remedial action when non-compliance is detected.
Related Priorities	Ensure compliance with the <i>PCMLTFA</i> .
Expected Result	A sustained high level of compliance by reporting entities across Canada with their obligations as mandated by the <i>Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act (PCMLTFA)</i> .
Indicators	<ul style="list-style-type: none"> a) Quality and volume of financial transaction reports submitted to FINTRAC by reporting entities. b) Continuing Compliance Improvement by reporting entities– Number of examinations completed and compliance issues identified. c) Number of compliance support functions provided to raise the awareness of reporting entities and assist them in meeting their obligations under the <i>PCMLTFA</i>.
Performance Measurement Strategy	Analysis of internal systems data and monitoring.

Financial Resources (\$ millions)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
\$7.4	\$7.4	\$7.9

1.4 Program Sub-Activity: Domestic and International Relationships and Communications	
Description	<p>Domestic and International Relationships and Communications strengthens FINTRAC's relationships with domestic and international partners in support of the Centre's priorities. It includes domestic activities to build partnerships and increase understanding of disclosure recipients' strategic priorities; pursues access to domestic law enforcement and national security databases; advises on and supports development of national and international policy initiatives; and works with relevant domestic partners to increase awareness of FINTRAC's compliance capabilities. This function also seeks out opportunities for the exchange of information by negotiating new information sharing agreements with foreign financial intelligence units (FIUs), promoting operational cooperation and providing technical assistance to emerging FIUs.</p>
Related Priorities	<p>Deliver timely and high quality financial intelligence to law enforcement, CSIS, and foreign financial intelligence units.</p> <p>Ensure compliance with the <i>PCMLTFA</i>.</p> <p>Disseminate strategic information on money laundering and terrorist activity financing to partners, stakeholders, and the general public.</p>

<i>Expected Results</i>	<p>Strong and mutually beneficial domestic and international relationships in support of strengthening detection and deterrence of money laundering and terrorist financing in Canada and abroad.</p> <p>Increased awareness and understanding of money laundering, terrorist activity financing and enhancements to Canada's AML/ATF regime among FINTRAC's stakeholders, partners and the general public.</p>
<i>Indicators</i>	<ul style="list-style-type: none"> a) Extent and impact of FINTRAC involvement in key national fora such as Canada's Anti-Money Laundering and Anti-Terrorist Financing (AML/ATF) regime, the Public Security and Anti-Terrorism (PSAT) Initiative, the National Coordinating Committee on Organized Crime (NCC), the National Integrated Interagency Information System (N-III) Federal Partners Interoperability Working Committee, and with other key stakeholder and regulatory groups (e.g. OSFI, CBA); b) Extent and impact of FINTRAC involvement in key international fora such as Egmont Group of Financial Intelligence Units (FIUs) and the Financial Action Task Force (FATF); and c) Survey results indicating the percentage of the general public with a "good" or "very good" understanding of Canada's anti-money laundering and anti-terrorist financing regime.
<i>Performance Measurement Strategy</i>	Analysis of data from internal systems, survey, and monitoring.

Financial Resources (\$ millions)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
\$2.9	\$2.9	\$2.9

2.2 Corporate Support

Corporate Support at FINTRAC consists of four sub-activities: Agency Management and Corporate services; Security and Privacy Protection; Accommodation; and IM/IT Support and Maintenance. In each of these areas, the Centre continues to be actively engaged in advancing the principles of sound resource management and effective decision-making.

Corporate Support Activities	
Description	FINTRAC's Corporate Support activities support all of the Centre's program activities and priorities. Corporate Support consists of: Agency Management and Corporate services; Security and Privacy Protection; Accommodation; and IT Support and Maintenance.
Related Priorities	<p>Deliver timely and high quality financial intelligence to law enforcement, CSIS, and foreign financial intelligence units.</p> <p>Ensure compliance with the <i>PCMLTFA</i>.</p> <p>Disseminate strategic information on money laundering and terrorist activity financing to partners, stakeholders, and the general public.</p>
Expected Results	<p>Key Expected Results</p> <ul style="list-style-type: none"> • FINTRAC's financial results accurately reflect the Centre's financial position. • Motivated and skilled workforce. • High quality staff. • FINTRAC's facilities meet all organizational and security requirements. • FINTRAC's operations are within applicable regulations, policies, acts and guidelines. • Corporate Support activities are efficient i.e. deliver services at reasonable cost and turn-around times relative to peers. • Cost-effective and robust service delivery and technology infrastructure. • Robust security and protection of privacy of information.
Indicators	<p>Key performance measures</p> <ul style="list-style-type: none"> • Financial statements confirm financial results. • Knowledgeable observers are of the view that FINTRAC has high quality staff. • Operational controls are in place and FINTRAC is operating within applicable policies, acts and guidelines. • External reviews of FINTRAC's corporate support functions. • Internal tracking of IM/IT service delivery and infrastructure performance. • Internal tracking of security incidents and breaches.
Performance Measurement Strategy	Analysis of internal systems data, monitoring and external reviews.

Financial Resources (\$ millions)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
\$18.4	\$15.5	\$13.9

Human Resources

2007-2008	2008-2009	2009-2010
51	50	49

In 2007-08, FINTRAC will receive expanded responsibilities and commence a period of organizational growth. For the Centre to strengthen organizational effectiveness and achieve its priorities while effectively managing this growth phase, it will be critical for the Centre's Corporate Support functions to plan and undertake a number of important initiatives. For the planning period, these initiatives will include:

- Improving the Centre's integrated planning process to enhance decision-making. The Centre's planning approach will be based on the Program Activity Architecture;
- Ensuring that human resources (HR) planning is an important and integral component of the Centre's business planning process, thus ensuring that the best HR decisions are made to help achieve business goals and priorities.

In addition, FINTRAC will continue to build on its commitment to being an exemplary employer and sustaining an effective, high performing and healthy work climate. In this regard, FINTRAC will examine its Code of Conduct against the new government Code to ensure consistency while maintaining an emphasis on the values required within the context of the *PCMLTFA*. Awareness training in values and ethics will be integrated into the Centre's orientation program and will continue to be a cornerstone of FINTRAC's operations.

To maintain a motivated and skilled workforce during the planning period, the Centre will place a special emphasis on the recruitment and selection of new employees. FINTRAC will also seek opportunities to strengthen the Centre's position with respect to Official Languages and Employment Equity.

Another very important foundation for FINTRAC as an organization is its commitment to the protection of personal information. In 2007-08, FINTRAC will continue to maintain a robust and effective security program, including a full suite of policies and procedures to protect privacy, and prevent the unauthorized disclosure of information.

One key provision in the amendments to the *PCMLTFA* is that the Privacy Commissioner is mandated to conduct a review of the privacy protection measures taken by FINTRAC every two years. Given the priority that the Centre places on protection of information, FINTRAC welcomes the opportunity to benefit from any recommendations that may result from these reviews.

FINTRAC also seeks to excel in the provision of administrative services including accommodations, procurement, asset management, mail services, information management and translation services. While respecting government policies on accommodation, FINTRAC pays market rent to Public Works and Government Services Canada for the office space it occupies. As such, expenditures for leasing of its office space and associated office fit up costs are part of the operating budget. The Centre also requires special security enhancements in the facilities it

occupies. In 2007-08, FINTRAC will continue implementation of its integrated facilities plan to ensure that the Centre's facilities meet security requirements, accommodate new employees and contribute to organizational effectiveness.

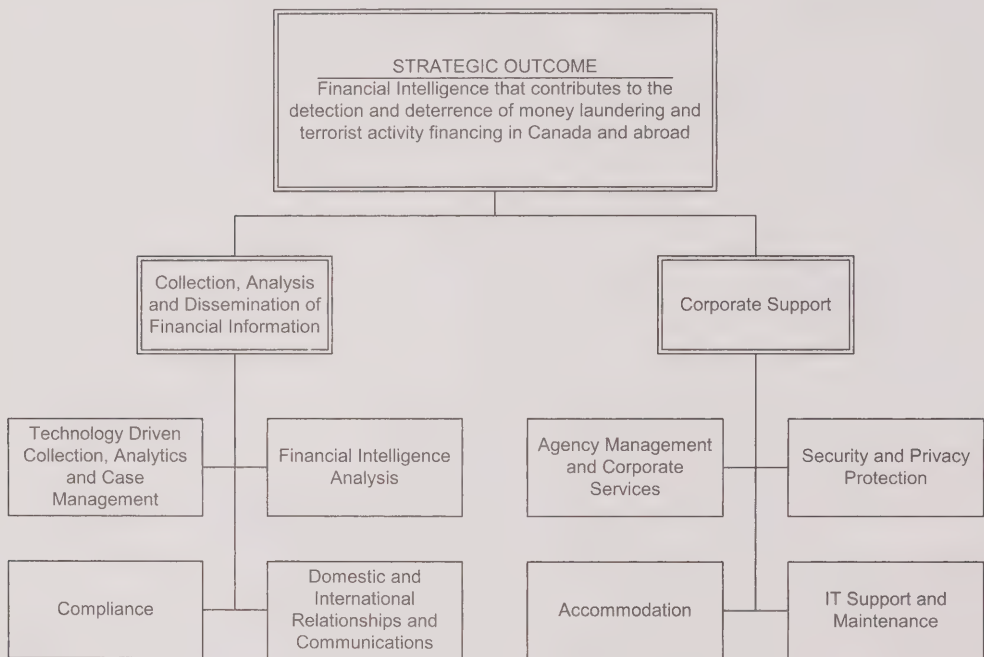
SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION

3.1 Organizational Information

FINTRAC is established as an independent agency, reporting to Parliament through the Minister of Finance, who is responsible for the *Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Act (PCMLTFA)* and its accompanying regulations. The organization is funded through appropriations. The Centre is headquartered in Ottawa and has small regional offices in Montreal, Toronto and Vancouver.

The **Director**, appointed by the Governor-in-Council, is the Chief Executive Officer of the Centre and has all the powers of a deputy head of a department. The Centre has separate employer status. The Director is required to report to the Minister of Finance on the exercise of his powers and the performance of his duties under the *Act*.

Figure 1 FINTRAC's Program Activity Architecture



The **Senior Deputy Director, Operations** has responsibility for the Financial Intelligence Analysis and Compliance sub-activities as well as defining the user requirements for technology driven collection, analytics, and case management systems.

The Financial Intelligence Analysis sub-activity includes all of FINTRAC's tactical financial intelligence and strategic analysis functions for detecting money laundering and terrorist activity financing schemes.

The Compliance sub-activity includes FINTRAC’s regional offices and is responsible for implementing the compliance program and undertaking regional outreach to law enforcement and other key partners.

The **Deputy Director, Strategies and Partnerships** leads the following sub-activities: Domestic and International Relationships and Communications, including Strategic Planning; Agency Management and Corporate Services; Security and Privacy Protection; and Accommodation. The Corporate Services functions carried out by the sector include: corporate finance; administration; human resources and communications.

The **Deputy Director, Information Management/ Information Technology (IM/IT)** is responsible for the Technology Driven Collection, Analytics and Case Management and IM/IT Support and Maintenance sub-activities. This sector develops and applies information management and information technology methodologies that support and advance all of FINTRAC’s objectives. It designs, maintains, implements, secures, supports and operates all IM/IT infrastructure and business system solutions to meet FINTRAC’s internal and external requirements.

Legal Services are provided to the Centre by the General Counsel and three Legal Counsel, who are employees of the Department of Justice. In addition, FINTRAC provides one FTE toward the administration of this office.

Figure 2 FINTRAC’s Organization Chart

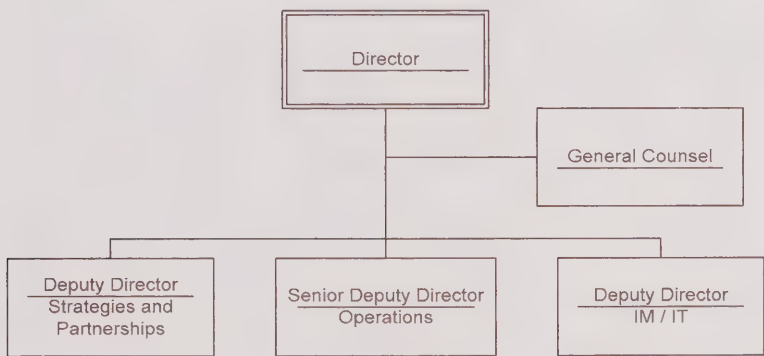


Table 1: Agency Planned Spending and Full Time Equivalents

(\$ millions)	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information	20.9	29.4	24.6	24.3
Corporate Support	10.2	15.5	15.2	15.3
Budgetary Main Estimates (gross)	31.1	44.9	39.8	39.6
Less: Respendable revenue				
Total Main Estimates	31.1	44.9	39.8	39.6
<i>Adjustments:</i>				
Supplementary Estimates:				
Operating Budget Carry Forward	1.4			
Funding Existing Program Pressures (1)	8.0			
Funding New Initiatives (1)		7.5	7.0	6.8
Re-profile resources from 2006-07		2.1	1.0	
Budget Announcement:				
Procurement Savings	(0.4)			
Employee Benefit Plan (EBP)	0.8	.9	.8	.8
<i>Total Adjustments</i>	9.8	10.5	8.8	7.6
Total Planned Spending	40.9	55.4	48.6	47.2
Total Planned Spending	40.9	55.4	48.6	47.2
Plus: Cost of services received without charge	1.6	1.9	1.9	1.9
Net cost of Program	42.5	57.3	50.5	49.1
Full Time Equivalents	226.5	271	271	271

(1) From 2007-08 the funding for Existing Program Pressure is part of the Main Estimates numbers.

Table 2: Voted and Statutory Items listed in Main Estimates

2007-08 (\$ millions)			
Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	Current Main Estimates	Previous Main Estimates
25	Program expenditures	41.3	28.1
(S)	Contributions to employee benefit plans	3.6	3.0
	Total Agency	44.9	31.1

Table 3: Services Received Without Charge

(\$ millions)	2007-08
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board of Canada Secretariat (excluding revolving funds)	1.9
2007-2008 Services received without charge	1.9

Table 4: Summary of Capital Spending by Program Activity

(\$ millions)	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Collection, Analysis and Dissemination of Financial Information	3.0	4.2	3.5	3.3
Corporate Support	0.5	0.7	0.6	0.6
Total	3.5	4.9	4.1	3.9

Table 5: Internal Audits and Evaluations

Internal Audits and Evaluations
FINTRAC, as a key player in Canada's anti-money laundering/anti-terrorist financing regime, will be assessed against internationally recognized criteria by the Financial Action Task Force. This Mutual Evaluation will be completed in fall 2007.

Tableau 5 : Vérifications internes et évaluations

Vérifications internes et évaluations
À titre de partenaire clé du système de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes du Canada, CANAFE fera l'objet d'une évaluation par le Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux et selon des critères internationaux. Cette évaluation mutuelle sera terminée à l'automne 2007.

Tableau 2: Postes votés et législatifs inscrits dans le Budget principal des dépenses

2007-2008 (en millions de \$)			
Poste voté ou législatif	25	Dépenses de programme	Total pour CANAFE
(S)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	3,6	44,9
	28,1	41,3	31,1
	Budget principal des dépenses précédent	Budget principal des dépenses actuel	

Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux

2007-2008 (en millions de \$)		Services reçus à titre gracieux en 2007-2008	
1,9	Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétaire du Conseil du Trésor du Canada (SCT) (hors les fonds renouvelables).	1,9	

Tableau 4 : Sommaire des dépenses d'immobilisations par activité de programme

(en millions de \$)		Prévision des dépenses	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Total
Collecte, analyse et communication de renseignements financiers	3,0	4,2	3,5	3,3	3,9
	0,5	0,7	0,6	0,6	
Appui organisationnel	3,5	4,9	4,1		

Tableau 1 : Dépenses prévues et équivalents temps plein de CANAFE

Prévision des dépenses	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009	Dépenses prévues 2009-2010	(en millions de \$)	
				Collecte, analyse et communication de renseignements financiers	Appui organisationnel
	20,9	29,4	24,6	24,3	
	10,2	15,5	15,2	15,3	
Dépenses budgétaires du Budget principal des dépenses (brutes)	31,1	44,9	39,8	39,6	
Moins : revenus disponibles					
Total du Budget principal des dépenses	31,1	44,9	39,8	39,6	
<i>Adjustments :</i>					
Budget supplémentaire des dépenses :					
Report du budget de fonctionnement	1,4				
Financement des contraintes existantes au regard des programmes (1)	8,0				
Financement des nouvelles initiatives (1)		7,5	7,0	6,8	
Report de fonds de 2006-2007		2,1	1,0		
Annouces dans le budget :					
Economies en approvisionnement	(0,4)				
Régime d'avantages sociaux des employés (RASE)	0,8	0,9	0,8	0,8	
<i>Total des ajustements</i>	9,8	10,5	8,8	7,6	
Dépenses totales prévues	40,9	55,4	48,6	47,2	
Dépenses totales prévues	40,9	55,4	48,6	47,2	
Plus : coût des services reçus à titre gracieux	1,6	1,9	1,9	1,9	
Coût net du programme	42,5	57,3	50,5	49,1	
Équivalents temps plein	226,5	271	271	271	

(1) A partir de 2007-2008, le financement des contraintes liées aux programmes existants est inclus dans les montants du Budget principal des dépenses.

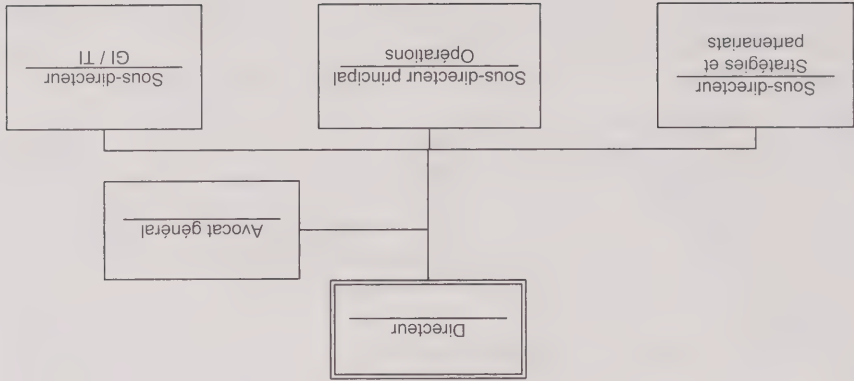
La sous-activité Conformité englobe les bureaux régionaux de CANAFE et est à la base de la mise en œuvre du programme de conformité et de la liaison régionale avec les organismes d'application de la loi et d'autres partenaires clés.

Le sous-directeur, Stratégies et partenariats, dirige les sous-activités suivantes : la gestion des relations et les communications nationales et internationales, y compris la planification stratégique; la gestion du Centre et les services intégrés; la sécurité et la protection des renseignements personnels; les locaux. Le secteur exerce des fonctions de gestion intégrée, qui comprennent les finances, l'administration, les ressources humaines et les communications.

Le sous-directeur, Gestion de l'information/Technologie de l'information (GI/TI) est responsable des sous-activités Collecte, analytique et gestion des cas technologisées et Soutien et maintenance de la TI. Le secteur élabore et applique des méthodes de gestion et de technologie de l'information qui appuient tous les objectifs de CANAFE et en facilitent l'atteinte. Il s'occupe aussi de concevoir, de tenir, de mettre en œuvre, de sécuriser, de soutenir et d'exploiter l'ensemble de l'infrastructure de GI/TI et des solutions en matière de systèmes opérationnels servant à répondre aux besoins internes et externes du Centre.

Les **Services juridiques** sont fournis au Centre par l'avocat général et trois conseillers juridiques principaux, qui sont des employés du ministère de la Justice. Un équivalent temps plein est fourni par CANAFE aux fins de l'administration du bureau.

Figure 2 Organigramme de CANAFE

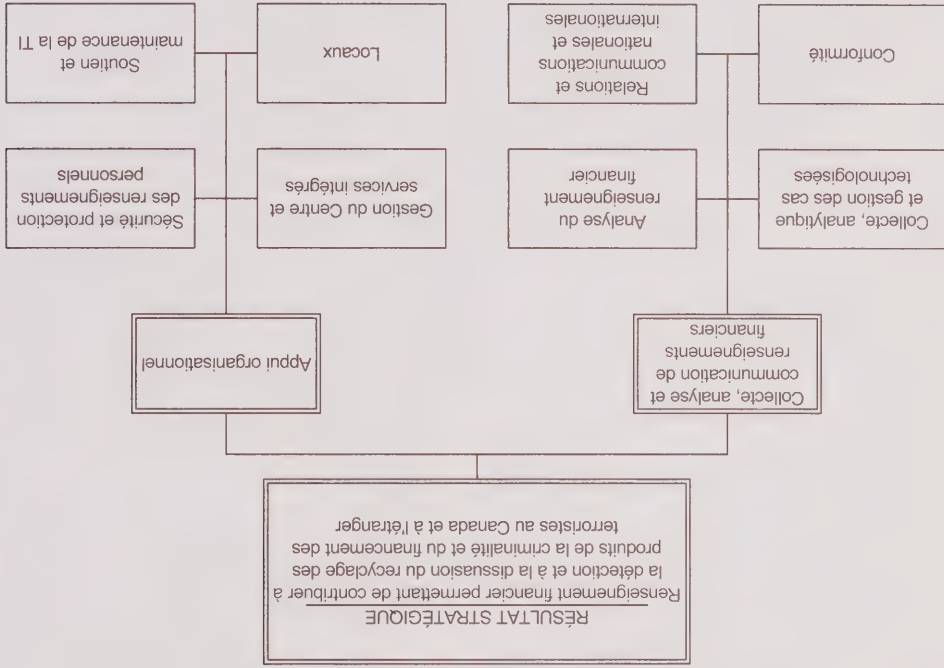


3.1 Renseignements sur l'organisation

CANAFE est un organisme indépendant qui rend compte au Parlement par l'intermédiaire du ministre des Finances, lequel est responsable de l'application de la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (la Loi) et des règlements connexes. L'organisation est financée au moyen de crédits. Le Centre a son siège social à Ottawa et il possède des petits bureaux régionaux à Montréal, Toronto et Vancouver.

Le directeur, nommé par le gouverneur en conseil, est le premier dirigeant de CANAFE et il est investi de tous les pouvoirs conférés à l'administrateur général d'un ministère. Le Centre a le statut d'employeur distinct. Le directeur est tenu de rendre compte au ministre des Finances de l'exercice de ses pouvoirs et de l'exécution des fonctions que lui attribue la Loi.

Figure 1 : Architecture des activités de programmes de CANAFE



Le **sous-directeur principal, Opérations**, est responsable des sous-activités Analyse des renseignements financiers et Conformité, et de l'établissement des besoins des utilisateurs pour ce qui est des systèmes de collecte, d'analytique et de gestion des cas technologisés.

La sous-activité Analyse du renseignement financier comprend toutes les fonctions d'analyse stratégique et d'analyse des renseignements financiers tactiques de CANAFE pour déceler les plans de recyclage des produits de la criminalité et de financement d'activités terroristes.

PARTIE III – INFORMATION ADDITIONNELLE

Selon une disposition essentielle des modifications apportées à la *Loi*, le Commissaire à la protection de la vie privée est habilité à mener, tous les deux ans, un examen des mesures prises par CANAFE pour assurer la protection de la vie privée. Eu égard à l'importance que le Centre accorde à la protection des renseignements, CANAFE se réjouit à la perspective de bénéficier des recommandations qui pourront lui être adressées à l'issue de ces examens.

CANAFE vise également à exceller en ce qui touche la prestation des services administratifs, notamment les locaux, les achats, la gestion des biens, les services du courrier, la gestion de l'information et les services de traduction. CANAFE exige que les locaux qu'il occupe soient améliorés par des moyens spéciaux en matière de sécurité. Il absorbe tous les coûts des locaux à bureaux et des installations qu'il utilise, et il s'efforce d'offrir un milieu de travail abordable et productif. En 2007-2008, CANAFE poursuivra la mise en œuvre d'un plan intégré pour faire en sorte que ses installations répondent toujours aux exigences en matière de sécurité et aux besoins des nouveaux employés et qu'elles contribuent à l'efficacité organisationnelle.

L'engagement de CANAFE à assurer la protection des renseignements personnels constitue un autre élément très important du fondement organisationnel de CANAFE. En 2007-2008, CANAFE poursuivra la mise en œuvre d'un programme solide et efficace en matière de sécurité, ce qui comprend un ensemble complet de politiques et procédures destinées à protéger la vie privée et à empêcher la divulgation non autorisée de renseignements.

Pour maintenir un effectif motivé et compétent pendant la période de planification, le Centre accordera une importance particulière au recrutement et à la sélection des nouveaux employés. CANAFE cherchera également les occasions de solidifier la position du Centre en ce qui a trait aux langues officielles et à l'équité en matière d'emploi.

Par ailleurs, CANAFE continuera de donner suite à son engagement à être un employeur exemplaire et à offrir un climat de travail efficace, sain et propice au rendement. Dans cette optique, CANAFE révisera son Code de conduite en s'inspirant du nouveau Code du gouvernement afin d'en assurer la conformité, tout en insistant sur les valeurs essentielles à respecter dans le contexte de la Loi. La formation de sensibilisation aux valeurs et à l'éthique sera incorporée au programme d'orientation du Centre et demeurera une pierre angulaire des activités de CANAFE.

- Veiller à ce que la planification des ressources humaines (RH) forme une part importante et intégrale du processus de planification opérationnelle du Centre, ce qui permettra de prendre les meilleures décisions en matière de RH pour atteindre les objectifs et priorités opérationnels.
- Améliorer le processus de planification intégré du Centre afin de renforcer le processus décisionnel. La méthode de planification du Centre se fondera sur l'Architecture des activités de programmes.

En 2007-2008, CANAFE se verra confier des responsabilités élargies et enlamera une période de développement organisationnel. Pour que le Centre renforce son efficacité organisationnelle et réalise ses priorités, tout en administrant cette phase de croissance, il sera impératif que la fonction Appui organisationnel du Centre conçoive et mette en œuvre un certain nombre d'initiatives. Pour la période de planification, voici les initiatives projetées :

Ressources humaines

2007-2008	2008-2009	2009-2010
51	50	49

Ressources financières (en millions de dollars)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
18,4	15,5	13,9

2.2 Appui organisationnel

À CANAFE, l'appui organisationnel consiste en quatre sous-activités : la gestion du Centre et les services intégrés; la sécurité et la protection des renseignements personnels; les locaux; le soutien et la maintenance de la TI. Dans chacun de ces domaines, le Centre travaille toujours à la promotion des principes d'une saine gestion des ressources et d'une prise de décision efficace.

Activités liées à l'appui organisationnel			
Description	Priorités connexes	Résultats prévus	Indicateurs
Les activités de CANAFE liées à l'appui organisationnel soutiennent toutes les activités de programme et les priorités du Centre. L'appui organisationnel consiste en ce qui suit : la gestion du Centre et les services intégrés; la sécurité et la protection des renseignements personnels; les locaux; le soutien et la maintenance de la TI.	Communiquer en temps opportun des renseignements financiers de grande qualité aux organismes d'application de la loi, au SCRS et aux unités du renseignement financier d'autres pays. Assurer la conformité à la Loi. Communiquer des renseignements stratégiques sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes aux partenaires, aux autres parties intéressées et au grand public.	● Les résultats financiers de CANAFE traduisent avec exactitude la situation financière du Centre. ● Un effectif motivé et compétent. ● Un personnel de grande qualité. ● Les installations de CANAFE satisfont aux exigences organisationnelles et en matière de sécurité. ● Les opérations de CANAFE s'inscrivent dans des politiques, des lois et des lignes directrices applicables. ● Les activités liées à l'appui organisationnel sont efficaces, c'est-à-dire qu'elles aboutissent à la prestation de services à un coût et dans des délais d'exécution raisonnables par rapport aux pairs. ● Infrastructure technologique et de prestation de services rentable et solide. ● Sécurité et protection des renseignements personnels rigoureuses.	Mesures clés du rendement ● Les états financiers confirment les résultats financiers. ● Des observateurs informés sont d'avis que CANAFE dispose d'un effectif de grande qualité. ● Des contrôles opérationnels sont en place et CANAFE fonctionne selon des politiques, des lois et des lignes directrices applicables. ● Examens externes des fonctions d'appui organisationnel de CANAFE. ● Suivi interne de la prestation des services de GI/TI et du rendement de l'infrastructure. ● Suivi interne des incidents de sécurité et des atteintes à la sécurité. Analyse des données des systèmes internes, surveillance et examens externes.

Ressources financières (en millions de dollars)		
2007-2008	2008-2009	2009-2010
2,9	2,9	2,9

<i>Priorités connexes</i>	<i>Résultats prévus</i>	<i>Indicateurs</i>	<i>Stratégie de mesure du rendement</i>
Communiquer en temps opportun des renseignements financiers de grande qualité aux organismes d'application de la loi, au SCRS et aux unités du renseignement financier d'autres pays. Assurer la conformité à la Loi. Communiquer des renseignements stratégiques sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes aux partenaires, aux autres parties intéressées et au grand public.	Des relations nationales et internationales fortes et mutuellement avantageuses, pour renforcer la détection et la dissuasion du blanchiment d'argent et du financement d'activités terroristes au Canada et à l'étranger. Sensibilisation accrue des parties intéressées, des partenaires et du grand public au blanchiment d'argent, au financement des activités terroristes et aux améliorations du système de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes du Canada, et meilleure compréhension à cet égard.	a) Portée et incidence de la participation de CANAFE aux grands forums nationaux comme le système de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes du Canada, l'initiative sécurité publique et antiterrorisme (SPA), le Comité national de coordination sur le crime organisé (CNCCO), le Système national intégré d'information interorganismes (N-III), le Comité d'étude sur l'interopérabilité des partenaires fédéraux et d'autres groupes clés d'intervenants et de réglementation (p. ex. le BSIF, l'ABC). b) Portée et incidence de la participation de CANAFE aux grands forums internationaux comme le Groupe Egmont d'unités du renseignement financier (URF) et le Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux (GAFI). c) Les résultats des sondages indiquent le pourcentage du grand public qui comprend « bien » ou « très bien » le système de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes du Canada.	Analyse des données des systèmes internes, sondages et surveillance.

2007-2008	8,0
2008-2009	8,2
2009-2010	8,4

Ressources financières (en millions de dollars)

1.3 Sous-activité : Conformité	
Description	La fonction Conformité consiste à promouvoir et à faciliter la conformité à la loi des entités déclarantes, et à détecter et à décourager la non-conformité. La mise à exécution de cette fonction passe par des programmes de sensibilisation, le contrôle de la qualité des données, l'évaluation du risque, des examens et des mesures correctives pertinentes lorsque des cas de non-conformité sont décelés.
Priorité connexe	Assurer la conformité à la Loi.
Résultat prévu	Un degré de conformité accru des entités déclarantes, partout au Canada, à leurs obligations prescrites par la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (la Loi).
Indicateurs	a) Qualité et volume de déclarations sur les opérations financières faites à CANAFE par les entités déclarantes. b) Amélioration de la conformité des entités déclarantes – Nombre d'examens menés et questions de conformité définies. c) Nombre de fonctions de soutien de la conformité exercées pour releasser la sensibilisation des entités déclarantes à leurs obligations en vertu de la Loi, et les aider à s'en acquitter.
Stratégie de mesure du rendement	Analyse des données des systèmes internes et surveillance.

2007-2008	7,4
2008-2009	7,4
2009-2010	7,9

Ressources financières (en millions de dollars)

1.4 Sous-activité : Relations et communications nationales et internationales	Description
Les relations et les communications nationales et internationales renforcent les relations de CANAFE avec ses partenaires nationaux et internationaux, à l'appui de ses priorités. Des activités d'envergure nationale sont menées pour créer des partenariats et mieux comprendre les priorités stratégiques des bénéficiaires de renseignements; maintenir l'accès aux bases de données des organismes d'application de la loi et de la sécurité nationale; fournir des conseils sur des initiatives stratégiques nationales et soutenir l'élaboration de telles initiatives; travailler avec des partenaires nationaux compétiens pour rendre plus visibles les capacités de CANAFE en matière de conformité. Sur la scène internationale, cette fonction vise à multiplier les occasions d'échange de renseignements en négociant de nouvelles ententes à cet égard avec des unités du renseignement financier (URF) d'autres pays.	

<i>Indicateurs</i>	<i>Stratégie de mesure du rendement</i>
a) Accès des entités déclarantes aux nouvelles solutions automatisées et utilisation de celles-ci. b) Satisfaction du client à l'égard des nouvelles solutions automatisées. c) Suivi interne du rendement des solutions automatisées en matière de TI.	Analyse des données tirées des systèmes internes et surveillance, sondages et rétroaction des utilisateurs des systèmes de TI et des entités déclarantes.

Ressources financières (en millions de dollars)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
18,7	14,6	14,1

1.2 Sous-activité : Analyse des renseignements financiers									
Description		Priorités connexes		Résultat prévu		Indicateurs			
<p>L'analyse des résultats financiers comprend la production et la communication de renseignements financiers tactiques pertinents et en temps opportun qui renforcent la capacité des organismes canadiens d'application de la loi et de renseignement ainsi que des unités du renseignement financier d'autres pays à détecter et à décourager le recyclage des produits de la criminalité, le financement des activités terroristes et d'autres menaces à la sécurité du Canada.</p> <p>En outre, le Centre communique des renseignements stratégiques sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes à ses partenaires, aux autres parties intéressées et au grand public pour mieux faire connaître et comprendre les phénomènes du blanchiment d'argent et du financement des activités terroristes et éclairer l'élaboration de contre-stratégies canadiennes et multilatérales efficaces.</p>		<p>Communiquer en temps opportun des renseignements financiers de grande qualité aux organismes d'application de la loi, au SCRS et aux unités du renseignement financier d'autres pays.</p> <p>Communiquer des renseignements stratégiques sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes aux partenaires, aux autres parties intéressées et au grand public.</p>		<p>Des renseignements financiers stratégiques et des communications de renseignements tirés d'analyses tactiques qui sont largement acceptés et utilisés pour lutter contre le recyclage des produits de la criminalité, le financement des activités terroristes et les menaces à la sécurité du Canada.</p>		<p>a) Rétroaction des organismes partenaires indiquant que les communications de renseignements de CANAFE ont contribué aux enquêtes/poursuites relatives au blanchiment d'argent, au financement d'activités terroristes et à des menaces à la sécurité du Canada.</p> <p>b) Rétroaction de bénéficiaires internes et externes (y compris étrangers) indiquant que les produits des analyses stratégiques de CANAFE leur ont permis de mieux comprendre les phénomènes du blanchiment d'argent et du financement des activités terroristes ainsi que les menaces à la sécurité, en particulier dans le contexte canadien.</p>		<p>Analyse des données tirées des systèmes internes et de la rétroaction des bénéficiaires de renseignements et de produits d'analyses stratégiques.</p>	
Stratégie de mesure du rendement									

2.1 Analyse par activité de programme

Cette partie décrit l'activité Collecte, analyse et communication de renseignements financiers de CANAFE, menée à l'appui de son résultat et de ses priorités stratégiques. On y trouve également des descriptions et les résultats escomptés des sous-activités qui soutiennent le programme et des mesures du rendement qui seront utilisées pour évaluer le programme de CANAFE.

Résultats stratégiques

Renseignement financier permettant de contribuer à la détection et à la dissuasion du recyclage des produits de la criminalité et du financement des terroristes au Canada et à l'étranger.

Activité de programme

Collecte, analyse et communication de renseignements financiers

Ressources financières (en millions de dollars)

2007-2008	37,0	33,1	33,3
2008-2009			
2009-2010			

Ressources humaines

2007-2008	220	221	222
2008-2009			
2009-2010			

Résultat prévu par activité de programme

Analyse des renseignements financiers et communication de renseignements largement acceptés par les organismes d'application de la loi et du renseignement selon des moyens technologisés, alliés à un programme qui favorise la conformité des entités déclarantes.

Sous-activités à l'appui de l'activité de programme

<i>1.1 Sous-activité : Collecte, analytique et gestion des cas technologisés</i>			
<i>Description</i>		<i>Priorités connexes</i>	
Collecte, analytique et gestion des cas technologisés – Comprend des activités visant à obtenir, mettre au point, renforcer, appuyer et mettre en œuvre des systèmes et des outils de TI à l'appui des priorités du Centre;		Communiquer en temps opportun des renseignements financiers de grande qualité aux autres pays.	
Assurer la conformité à la Loi.		Communiquer des renseignements stratégiques sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes aux partenaires, aux autres parties intéressées et au grand public.	
Solutions automatisées efficaces, efficientes et sécurisées offrant un appui optimal aux fonctions du Centre liées à la conformité, au renseignement financier tactique et au renseignement financier stratégique.		<i>Résultat prévu</i>	

PARTIE II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE

À mesure que les bases de données et les renseignements communiqués par CANAFE augmentent en nombre et en complexité, le volume de renseignements à examiner afin d'élaborer des produits stratégiques s'accroît lui aussi, ce qui nécessite un investissement dans les solutions automatisées.

En 2007-2008, CANAFE a l'intention de continuer de perfectionner ses outils d'analyse stratégique pour être en mesure d'effectuer des travaux d'analyse de plus en plus sophistiqués.

Relations et communications nationales et internationales

Tout au long de la période de planification, CANAFE recherchera les occasions de solliciter les commentateurs de ses partenaires et intervenants quant à la pertinence des renseignements qu'il leur fournit afin de répondre à leurs besoins. Sur la scène internationale, le Centre est perçu par ses pairs comme un chef de file. À ce titre, il reçoit fréquemment des demandes d'aide technique de la part d'autres pays. CANAFE continuera de fournir de l'aide aux autres URF en s'appuyant sur sa capacité et les résultats d'une évaluation stratégique menée pour déterminer la où sa contribution peut être la plus avantageuse.

CANAFE a pour mandat de sensibiliser le public aux questions liées au blanchiment d'argent et au financement des activités terroristes, en particulier du point de vue des entités déclarantes visées par la *Loi*, et à l'amener à mieux les comprendre. Un public bien informé, averti et sensibilisé au blanchiment d'argent et au financement des activités terroristes est en soi un moyen de dissuasion. Pour faciliter la circulation des renseignements stratégiques destinés à des groupes cibles, CANAFE poursuivra ses activités consistant à identifier des groupes d'intéressés et à leur fournir des renseignements.

Aux termes des récentes modifications législatives et des modifications réglementaires à venir, le Centre entreprendra des activités de liaison et de sensibilisation exhaustives visant à faire connaître son mandat et ses programmes aux hauts représentants d'une série d'associations du secteur et d'entités déclarantes individuelles, afin de leur fournir de la rétroaction sur leur respect de la conformité, de même que sur les typologies et indicateurs.

Priorité n° 3 – Communiquer des renseignements stratégiques sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes aux partenaires, aux autres parties intéressées et au grand public.

Résultat prévu :

Fournir des renseignements, des conseils et des analyses stratégiques qui permettent de mieux faire connaître et comprendre les phénomènes du recyclage des produits de la criminalité et du financement des activités terroristes et qui président à l'élaboration de contre-stratégies canadiennes et multilatérales efficaces.

Ressources (en millions de \$): 2007-2008 – 5,3 2008-2009 – 4,7 2009-2010 – 4,5

Grâce à sa précieuse base de données qui contient une mine de renseignements notamment sur les opérations financières, CANAFE est en mesure de fournir des points de vue révélateurs sur les habitudes générales, les tendances et les typologies concernant le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes. L'analyse des déclarations regroupées sur les opérations et ce qui concerne les méthodes utilisées par les réseaux de criminels et de terroristes pour blanchir et acquérir des capitaux. Alliée à la contribution et à l'expertise de ses principaux partenaires, des intervenants et d'autres sources d'information externes, les habitudes et les tendances renforcent la capacité du Centre à prévoir les nouvelles méthodes financières et technologiques qui pourraient être utilisées pour blanchir des capitaux et financer des activités terroristes. La mise en commun de ces renseignements avec ses partenaires fédéraux, les secteurs d'entités déclarantes et les organismes d'application de la loi procure à ceux-ci un appui dans leurs efforts. En s'appuyant sur ses recherches et ses analyses, et sur les consultations tenues auprès de ses partenaires et des autres intéressés, CANAFE continuera de produire des renseignements stratégiques afin d'apporter un point de vue unique et éclairé quant à la nature des phénomènes du blanchiment d'argent et du financement d'activités terroristes au Canada.

Le programme de conformité de CANAFE fait usage de renseignements provenant de bon nombre de sources lors de l'évaluation du respect des dispositions de la Loi par l'entité déclarante. La saisie et la gestion de l'ensemble des évaluations des entités déclarantes effectuées dans le cadre du programme de conformité, ainsi que l'organisation du volume important de renseignements recueillis et générés par les processus de conformité, nécessitent des solutions automatisées plus efficaces. En 2007-2008, les activités de développement du système comprendront la construction d'une série intégrée d'outils, sous la forme d'un système de gestion des cas à l'intention des agents de conformité, ainsi que l'élaboration d'un support automatisé pour le registre des entreprises de transfert de fonds ou de vente de titres négociables.

Collecte, analytique et gestion des cas technologiques

Bureau du surintendant des institutions financières (BSIF)
The Alberta Gaming and Liquor Commission (AGLC)
Commission des alcools et des jeux de l'Ontario (CAJO)
The British Columbia Gaming Policy Enforcement Branch (GPB)
The Saskatchewan Liquor and Gaming Authority (SLGA)
Association des courtiers en valeurs mobilières (ACCOVAM)
The Nova Scotia Credit Union Deposit Insurance Corporation (NSCUDIC)
The Nova Scotia Alcohol and Gaming Authority (NSAGA)
Société ontarienne d'assurance-dépôts (SOAD)
The Manitoba Credit Union Deposit Guarantee Corporation (CUDGC)
The Financial Institutions Commission of British Columbia (FICOM)
Office de stabilisation de la Fédération des caisses populaires acadiennes
Société d'assurance-dépôts des caisses populaires du Nouveau-Brunswick
Ministère de la Justice du Nouveau-Brunswick, Direction des assurances
The Saskatchewan Credit Union Deposit Guarantee Corporation

Autorité des marchés financiers

Organismes de réglementation nationaux, organismes de réglementation provinciaux et organismes d'autorégulation ayant conclu des PE pour l'échange de renseignements sur la conformité avec CANAFE.

Les examens de la conformité auxquels procède CANAFE démontrent toujours que la grande majorité des entités déclarantes veulent se conformer, et en réalité se conforment, à leurs obligations législatives. À ce jour, il a fallu communiquer sept cas de non-conformité aux organismes d'application de la loi aux fins d'enquêtes et de poursuites. Dans certains cas, des accusations ont été déposées.

En 2007-2008 également, à la faveur de l'adoption du projet de loi C-25, CANAFE concevra et mettra en œuvre une stratégie d'établissement de PE d'échange de renseignements sur la conformité avec des partenaires internationaux.

L'activité Collecte, analyse et communication des renseignements financiers, le programme de conformité de CANAFE vise à promouvoir et à faciliter la conformité des entités déclarantes à la Loi, à détecter et à décourager la non-conformité. Cette activité non seulement a pour effet d'améliorer la qualité et la quantité des déclarations reçues par CANAFE aux fins d'analyse, mais exerce aussi un effet dissuasif important, car il devient plus difficile pour les personnes désirant blanchir des capitaux ou financer des activités terroristes de passer inaperçues. L'assurance de la conformité signifie aussi que les documents relatifs aux clients et aux opérations seront mis à la disposition des organismes d'application de la loi pour faciliter leurs enquêtes.

Conformité

CANAFE est actuellement doté d'un programme national de conformité pleinement fonctionnel. Tout au long des prochaines années financières, CANAFE maintiendra son programme actuel tout en mettant en œuvre de nouvelles initiatives inspirées du projet de loi C-25. Au cours de la période de planification, le Centre prévoit achever l'élaboration du modèle de conception opérationnelle d'un système d'enregistrement des entreprises de transfert de fonds ou de vente de titres négociables, et mettra en œuvre de nouvelles mesures améliorées de diligence raisonnable. Aux secteurs d'entités déclarantes actuels s'ajouteront, notamment les commerçants de pierres et de métaux précieux, les promoteurs immobiliers et les notaires de la Colombie-Britannique.

L'introduction de ces nouvelles mesures nécessitera l'élaboration de lignes directrices à l'intention des entités déclarantes. En outre, on organisera des activités de liaison avec ces dernières afin de les informer des obligations qui leur incombent désormais, aux termes des modifications législatives et réglementaires. On élaborera de nouveaux produits de communication, le cas échéant.

L'approche coopérative demeure la pierre angulaire du programme de conformité de CANAFE. Cependant, étant donné que les entités déclarantes comprennent mieux leurs obligations aux termes de la Loi, CANAFE a commencé à consacrer une plus grande partie de ses ressources aux examens. Ceux-ci sont choisis au moyen d'une approche axée sur le risque qui permet de cibler les activités sur les entités déclarantes qui présentent le risque de non-conformité le plus élevé. On visera à réaliser des économies dans le cadre de la conduite des examens et de l'assurance de la conformité au moyen d'ententes de partage de renseignements avec les organismes de réglementation de l'industrie. Ces ententes visent à réduire le fardeau d'examen incombant aux entités déclarantes et à tirer profit de la compétence des organismes de réglementation dans leurs secteurs respectifs.

Pendant la dernière année financière, CANAFE a formé une équipe de travail qui se consacre à l'assurance de la qualité des données. Par conséquent, les déclarations subissent un contrôle de qualité qui vise à détecter les erreurs et à en réduire le nombre. CANAFE fournit automatiquement des commentaires, par moyen électronique, sur chaque déclaration électronique qui lui est acheminée. Ces commentaires ont pour objectif de signaler aux entités déclarantes tout problème constaté en matière de qualité des données.

blanchiment d'argent et du financement des activités terroristes sont fréquemment internationaux par nature, le Centre continuera d'augmenter et d'intensifier ses relations avec les URF de pays étrangers. Ces mesures se répercuteront directement sur la richesse et l'exhaustivité des renseignements que CANAFE fournit aux destinataires de ses communications au Canada. CANAFE veillera, de même, à entretenir son excellente réputation sur la scène internationale dans la lutte mondiale contre le blanchiment d'argent et le financement d'activités terroristes en continuant à participer à des forums internationaux, notamment au Groupe Egmont. L'établissement du secrétariat permanent du Groupe Egmont à Toronto, plus tard cette année, marquera une étape déterminante à cet égard.

Les Quarante recommandations et les Neuf recommandations spéciales du GAFI constituent les normes internationales en matière de détection et de prévention du blanchiment d'argent et du financement d'activités terroristes. En 2007, le système de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes du Canada sera soumis à une évaluation, à la lumière des recommandations formulées par le GAFI.

Le ministère des Finances dirige la coordination de l'évaluation mutuelle du Canada et CANAFE participe activement au processus. Pendant la dernière période de planification, CANAFE a contribué à la conception du questionnaire d'évaluation mutuelle et a apporté son aide à la préparation de la visite des évaluateurs du GAFI. Au cours de la période de planification actuelle, les évaluateurs en question rédigeront un rapport d'évaluation mutuelle du Canada. Le Centre aura l'occasion de participer à la rédaction de ce rapport, tout au long du processus, à titre de membre de la délégation canadienne du GAFI. Cette dernière assistera à la séance plénière du GAFI d'octobre 2007, dans le cadre de laquelle on discutera du rapport d'évaluation mutuelle du Canada et on l'approuvera.

Priorité n° 2 – Assurer la conformité à la Loi.

Résultat prévu :

Conformité accrue à la loi des entités déclarantes au moyen d'une détection et d'une dissuasion plus rigoureuses de la non-conformité. La mise à exécution de cette priorité passera par un programme de conformité axé sur le risque comprenant des activités de sensibilisation, le contrôle de la qualité des données, des questionnaires sur la conformité, des examens et des mesures correctives pertinentes lorsque des cas de non-conformité sont décelés.

Ressources (en millions de \$): 2007-2008 – 16,2 2008-2009 – 14,2 2009-2010 – 13,8

La qualité des renseignements financiers produits par CANAFE est largement tributaire de la qualité et de la quantité des rapports que le Centre reçoit des entités déclarantes. Dans le cadre de

activités terroristes, ou à des menaces à la sécurité du Canada, ils sont communiqués à un organisme compétent d'application de la loi ou de renseignement.

Pour CANAFE, continuer de renforcer sa capacité à livrer en temps opportun des renseignements sur les cas et des renseignements financiers de grande qualité est une priorité. Pour y donner suite, le Centre poursuit toujours activement des stratégies visant à accroître sa capacité d'analyse au moyen de la technologie, à renforcer les sources d'information prévues par la *Loi* et à ne cesser d'alimenter les connaissances et les compétences de ses analystes afin de donner à ses communications de renseignements une étendue et une profondeur accrues.

Analyse du renseignement financier

Aux termes des récentes modifications législatives et des modifications réglementaires à venir, le Centre commencera à fournir des renseignements financiers au Centre de la sécurité des télécommunications et à la Direction des organismes de bienfaisance de l'Agence des douanes et du Revenu Canada. Les modifications ont également pour effet d'élargir la portée des renseignements désignés pouvant être communiqués, ce qui signifie concrètement que ceux qui reçoivent des communications de renseignements du Centre auront accès à des renseignements financiers encore plus exhaustifs. Pendant la période de planification, CANAFE mettra ces nouvelles exigences en œuvre dans ses communications de renseignements sur les cas et consultera ceux qui les reçoivent afin de s'assurer que les nouveaux renseignements leur sont fournis dans le format qui convient le mieux à leurs besoins.

Collecte, analytique et gestion des cas technologiques

Il est impératif d'obtenir et de créer une technologie de l'information d'avant-garde pour repérer les opérations financières suspectes dans la base de données analytiques de CANAFE. Dans le cadre de son engagement consistant à se doter des meilleurs outils technologiques possible pour renforcer la détection des habitudes qui caractérisent les opérations douteuses parmi les millions de rapports d'opérations, CANAFE continuera de concevoir et de mettre en œuvre sa série de solutions de GI/TI.

En 2007-2008, et dans les années qui suivront, les activités de développement du système comprendront, notamment l'ajout de nouveaux outils et de nouvelles méthodes de visualisation des renseignements dans le cadre des analyses tactique et stratégique, une automatisation accrue des processus opérationnels et de la production de communications de renseignements ainsi qu'une augmentation des échanges électroniques de renseignements avec les partenaires. On modifiera également les systèmes existants afin de permettre aux analystes d'accéder aux nouveaux renseignements qui seront obtenus dans le cadre des modifications législatives de décembre 2006.

Relations et communications nationales et internationales

Pour continuer de renforcer les sources d'information utilisées aux fins d'analyse, CANAFE poursuivra ses travaux avec d'autres partenaires fédéraux et les organismes d'application de la loi visant à recenser les bases de données tenues aux fins d'application de la loi et à négocier l'accès à celles-ci, lorsque la loi le permet. En outre, étant donné que les phénomènes du

1.6 Plans et priorités ministériels

La présente section énonce les détails des plans et priorités de CANAFE. Elle contient des renseignements sur la façon dont le Centre mettra ses plans en œuvre afin de respecter les priorités établies pour la période de planification. Elle donne également une approximation des ressources affectées à la réalisation de chacune des trois priorités de CANAFE.

Pour l'année 2007-2008, les trois grandes priorités de CANAFE demeurent inchangées et elles continuent de traduire les principaux engagements et défis du Centre et visent à y donner suite.

Priorité n° 1 – Communiquer en temps opportun des renseignements financiers de grande qualité aux organismes d'application de la loi, de sécurité et de renseignement ainsi qu'aux unités du renseignement financier d'autres pays.

Résultat prévu :

Analyse du renseignement financier et communication de renseignements largement acceptés et utilisés aux fins d'enquêtes par les organismes d'application de la loi, le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), le Centre de la sécurité des télécommunications (CST), l'Agence du revenu du Canada (ARC), l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) et les unités du renseignement financier d'autres pays.

Ressources (en millions de \$): 2007-2008 – 33,9 2008-2009 – 29,7 2009-2010 – 28,9

CANAFE est extrêmement bien placé pour fournir des renseignements financiers sur des cas présumés de blanchiment d'argent et de financement d'activités terroristes à l'usage des organismes d'application de la loi, de sécurité et de renseignement et des unités du renseignement financier d'autres pays devant mener enquête. La production et la communication de renseignements financiers pertinents, à point nommé, est cruciale à l'atteinte du résultat stratégique du Centre.

La production de renseignements financiers tactiques commence par la réception de déclarations d'intermédiaires et d'institutions financières touchant les opérations financières. Le Centre reçoit aussi des renseignements fournis sur une base volontaire par les services de police et d'autres entités qui utilisent ses renseignements, de même que des déclarations sur les mouvements transfrontaliers de devises et des rapports de saisie de devises de l'ASFC. CANAFE procède à l'analyse de ces renseignements, à la lumière d'autres renseignements dont il dispose, dans le but de mettre au jour des tendances en matière d'opérations douteuses de blanchiment d'argent ou de financement d'activités terroristes. Lorsqu'il est établi qu'il y a des motifs raisonnables de soupçonner que ces renseignements seraient utiles aux fins d'enquête ou de poursuite relativement à une infraction de recyclage des produits de la criminalité ou de financement des

profonde des arrangements institutionnels qui confèrent à CANAFE le titre d'entité distincte et indépendante dont le mandat est de recevoir et d'analyser les renseignements sur les opérations financières qui lui sont acheminés et de les communiquer uniquement lorsque des critères très précis sont satisfaits. L'une des dispositions les plus importantes de la Loi a toujours été celle autorisant le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada à examiner les mesures de protection des renseignements personnels de CANAFE. Cette disposition a récemment été renforcée par l'adoption du projet de loi C-25 qui exige du Commissaire qu'il mène des vérifications tous les deux ans. Le Centre continuera de coopérer avec le Commissariat à la protection de la vie privée du Canada afin de s'assurer qu'il respecte les normes les plus élevées possibles en matière de protection et de maintenance des renseignements personnels.

promouvoir et favoriser la conformité chez les entités déclarantes, de programmes de liaison et de sensibilisation. Au cours de la période de planification, CANAFE s'efforcera de maintenir les relations positives de longue date qu'il a su établir avec une variété d'associations du secteur et d'entités déclarantes individuelles et de solliciter leurs commentaires, tout particulièrement pendant la phase d'introduction du registre des entreprises de transfert de fonds ou de vente de titres négociables, du programme de pénalités administratives pécuniaires et de nouvelles solutions technologiques. Le Centre se concentrera également sur l'établissement de contacts et de relations avec les nouveaux secteurs qui seront désormais tenus de lui fournir des renseignements (notamment, les commerçants de pierres et de métaux précieux), aux termes des modifications législatives mentionnées plus haut.

Le programme de CANAFE en matière de conformité est pleinement fonctionnel. À l'heure actuelle, il se concentre sur les examens de la conformité et sur les travaux visant à s'assurer que les entités déclarantes connaissent bien leurs obligations. Ces démarches, auxquelles on superpose l'établissement d'une équipe chevronnée dans le contrôle de la qualité des données, continuent d'améliorer de manière significative la qualité et la quantité des déclarations reçues par CANAFE. Qui plus est, CANAFE reçoit presque toutes les déclarations de renseignements financiers en format électronique, aspect important du succès qu'il a remporté à ce jour. Les nouveaux systèmes mis en place, en 2006-2007, lui ont permis d'élaborer des processus plus efficaces d'examen et de résolution des questions touchant la qualité des données. L'une des nouvelles fonctionnalités de ces systèmes consiste à permettre à CANAFE de renvoyer les déclarations reçues aux entités déclarantes concernées pour qu'elles y apportent des correctifs relatifs à la qualité des données. Il s'agit là d'une étape importante vers l'adoption d'une approche davantage proactive pour la résolution des problèmes associés à la qualité des données, étape d'ailleurs cruciale au mandat du Centre consistant à analyser les renseignements qu'il reçoit et à fournir des renseignements financiers d'excellente qualité.

Le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes sont des phénomènes mondiaux. Aussi, la collaboration internationale constitue-t-elle une composante essentielle de tout système efficace de lutte contre ces activités criminelles. CANAFE s'est employé à compléter ses activités d'envergure nationale au moyen d'efforts concertés pour appuyer les organismes internationaux de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement d'activités terroristes, pour élaborer de solides relations bilatérales avec des URF de pays étrangers et pour participer au développement des URF émergentes. Le Centre poursuit également ses travaux menés en collaboration avec des partenaires internationaux pour l'établissement du secrétariat du Groupe Egmont à Toronto et du programme d'aide technique. Enfin, au cours de l'année 2007, CANAFE participera à l'évaluation mutuelle du système canadien de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement d'activités terroristes, menée par le GAFI. Ces travaux d'évaluation donneront lieu à la formulation de suggestions d'amélioration ainsi que d'une certaine orientation à donner aux activités en cours et aux nouvelles initiatives de perfectionnement.

La loi habilitante du Centre a été soigneusement conçue pour assurer le respect du plus haut degré de protection des renseignements personnels possible, tout en facilitant la divulgation de certains renseignements aux organismes d'application de la loi et de renseignement, avec pour objectif de détecter et de dissuader les activités criminelles graves. CANAFE accorde une importance cruciale à la protection de la vie privée. Cette dernière est déjà incluse dans la nature

assure ainsi la supervision de l'utilisation des nouvelles technologies dans le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes, en plus d'évaluer le degré de risque qu'elles présentent.

En fait, le Centre cherche toujours à élaborer et à mettre en œuvre des avancées dans le domaine de la technologie de l'information pour soutenir ses activités. Dans les années à venir, le Centre continuera à se concentrer sur la mise à jour et le perfectionnement de ses outils d'analyse des renseignements tactiques et sur l'expansion des capacités assurant ses activités de conformité en ce qui concerne la déclaration d'opérations financières, la gestion des relations avec les entités déclarantes, la réalisation et l'évaluation d'examen de conformité ainsi que l'utilisation des évaluations du risque pour orienter ces activités. De même, on élaborera des systèmes dans le but d'automatiser plus avant la gestion et l'analyse des renseignements stratégiques afin de soutenir les améliorations apportées aux processus opérationnels internes du Centre et d'offrir aux partenaires et aux décideurs la perspective unique du Centre sur les tendances et les typologies concernant le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes.

Renforcement du système canadien de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes

La lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme nécessite l'action coordonnée de plusieurs parties. Les renseignements financiers recueillis par le Centre jouent un rôle précis d'autant plus important qu'il complète ceux d'une vaste gamme de partenaires, dont le ministère des Finances (qui joue un rôle de leader), la GRC, le SCRS, le SCT, l'ASFC, l'ARC et les services de police provinciaux et municipaux à la tête des enquêtes menées sur les activités criminelles, ainsi que le ministère de la Justice et les procureurs provinciaux qui poursuivent les délinquants. L'efficacité du système tient, dans une mesure considérable, à la participation active des partenaires et à l'utilisation qu'ils font des renseignements financiers produits par CANAFE, dans le cadre des efforts qu'ils déploient eux-mêmes en matière de production de renseignements, d'enquêtes et de poursuites.

Les renseignements financiers que fournit CANAFE sont utilisés dans un nombre croissant d'enquêtes et de poursuites relatives au blanchiment d'argent et au financement d'activités terroristes. Les partenaires du Centre dans les secteurs de l'application de la loi et du renseignement n'ont de cesse de formuler des commentaires élogieux sur les renseignements qu'ils reçoivent du Centre, à mesure que des suspects qui étaient encore inconnus des autorités sont identifiés, et que des liens qui auraient autrement échappé aux enquêteurs sont établis. Qui plus est, les récentes modifications législatives adoptées auront pour effet d'améliorer les renseignements fournis par CANAFE, car elles ont pour visée d'élargir le contenu des communications de renseignements afin de permettre aux enquêteurs d'avoir accès à des renseignements plus contextuels. CANAFE est déterminé à compléter ces mesures législatives par les efforts constants qu'il entend déployer pour adapter les communications de renseignements sur les cas aux besoins et aux préférences de ceux qui les utilisent.

La production de renseignements financiers de grande qualité en temps opportun dépend de la capacité des entités déclarantes à remplir leur obligation de fournir des déclarations et de s'assurer que les données qui y figurent sont d'excellente qualité. Le Centre s'est doté, pour

1.5 Contexte opérationnel

Depuis son établissement, CANAFE s'est imposé comme un partenaire reconnu dans la lutte menée au pays et à l'étranger contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes. Le Centre a rapidement renforcé son expertise et ses capacités et s'est forgé une crédibilité auprès des entités auxquelles il communique des renseignements, des entités déclarantes et des URF de pays étrangers, tout en se constituant une gamme de renseignements solide dans son fonds de données en vue de l'analyse et de la production de renseignements financiers. Ses analyses de plus en plus sophistiquées ont donné lieu, à leur tour, à des communications de renseignements sur des cas d'une pertinence et d'une complexité grandissante. CANAFE et les renseignements essentiels qu'il fournit sont considérés comme un atout dans les efforts déployés en matière de sécurité et de renseignement, au pays et à l'étranger, et s'avèrent de plus en plus déterminants dans les enquêtes et les poursuites.

Pour la période de planification à venir, le contexte opérationnel de CANAFE sera façonné par de nombreuses considérations nationales et internationales d'envergure, notamment l'élaboration et la mise en œuvre de nouveaux programmes et activités. L'adoption du projet de loi C-25 obligera le Centre à mettre en œuvre, de manière opérationnelle, les modifications législatives à la Loi pour enrichir encore davantage les communications de renseignements financiers et l'intention des services de police et des organismes de sécurité nationale et à relever ses travaux sur la conformité menés en collaboration avec les entités déclarantes. La mise en place de ces modifications nécessitera également une certaine croissance organisationnelle et des changements de nature technologique touchant les opérations du Centre. On prêtera une attention toute particulière aux domaines du recrutement, de la formation et du perfectionnement ainsi que de l'harmonisation organisationnelle.

Activités de CANAFE

Les modifications législatives comprises dans le projet de loi C-25 qui a obtenu la sanction royale en décembre 2006 auront des répercussions importantes sur les activités du Centre au cours des trois prochaines années, notamment l'augmentation du nombre d'entités déclarantes, la création d'un registre des transfert de fonds ou de vente de titres négociables ainsi que l'élaboration et la mise en œuvre du programme de pénalités administratives pécuniaires. Ces modifications législatives auront également pour effet d'augmenter la gamme des renseignements pouvant être inclus dans les communications de renseignements financiers sur des cas de CANAFE, de même que le nombre de partenaires qui, aux termes de certaines conditions prescrites, sont autorisés à recevoir ces communications. Parmi les nouveaux partenaires, on retrouve le Centre de la sécurité des télécommunications, l'Agence des services frontaliers du Canada et la Direction des organismes de bienfaisance de l'Agence du revenu du Canada.

Bien entendu, la nouvelle législation ne constitue pas l'unique moteur de changement. Les personnes qui s'adonnent au blanchiment d'argent et au financement d'activités terroristes poursuivent leurs activités. Pour relever le défi que cela soulève, CANAFE maintient des capacités de recherche et d'analyse soutenues par des outils technologiques d'avant-garde et

1.4 Lien avec les secteurs de résultat du gouvernement du Canada

Résultat stratégique	Activité de programme	Lien avec un secteur de résultat du gouvernement du Canada
Renseignements financiers permettant de contribuer à la détection et à la dissuasion du recyclage des produits de la criminalité et du financement des activités terroristes au Canada et à l'étranger.	Collecte, analyse et communication de renseignements financiers	Des collectivités sûres

CANAFE est une composante essentielle de la collectivité d'organisations et de fonctions qui luttent contre le crime organisé et le terrorisme sous le système de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes du Canada. CANAFE a pour rôle de faciliter la détection et la dissuasion du blanchiment d'argent et du financement des activités terroristes, au Canada et à l'étranger, en analysant les opérations qui lui sont signalées et d'autres éléments d'information, et en communiquant des renseignements financiers sur des cas aux organismes compétents d'application de la loi, de sécurité et du renseignement ou aux organismes renseignement étrangers, lorsqu'il existe des motifs raisonnables de croire que ces renseignements peuvent être pertinents à une enquête ou à une poursuite pour blanchiment d'argent ou financement d'activités terroristes.

En veillant à ce que les institutions financières et d'autres entités déclarantes s'acquittent de leurs obligations aux termes de la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, CANAFE contribue à la création d'un formidable moyen de décourager l'utilisation des circuits financiers légitimes pour recycler des produits de la criminalité ou financer des activités terroristes. Au Canada, les banques et d'autres entreprises de services financiers se sont dotées de mécanismes internes qui font en sorte que le parcours des opérations financières peut être suivi et que les organismes d'application de la loi peuvent efficacement engager des poursuites relativement à des cas présumés de blanchiment d'argent et de financement des activités terroristes, renforçant ainsi la capacité du Canada à détecter et à dissuader le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes.

Le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes revêtent une nature transnationale qui nécessite la participation de tous les pays pour mener une action de détection et de dissuasion couronnée de succès. En travaillant en collaboration avec des organismes internationaux comme le Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux (GAFI) et le Groupe Egmont, CANAFE contribue à la mise en place de politiques et de normes internationales à l'égard du blanchiment d'argent et du financement des activités terroristes ainsi qu'à la promotion de la collaboration opérationnelle entre les URIF. Les liens opérationnels que le Centre a établis avec d'autres unités du renseignement financier partout dans le monde sont un volet essentiel de la contribution du Canada à la lutte nationale et internationale contre le terrorisme, le blanchiment d'argent et le crime organisé.

Priorités

CANAFE doit rendre compte au Parlement et contribuer à la lutte contre le terrorisme et le crime organisé au Canada et à l'étranger en donnant suite aux trois priorités permanentes qui suivent :

Priorité	Type	Dépenses prévues* (en millions de \$)		
		2007-2008	2008-2009	2009-2010

Communiquer en temps opportun des renseignements financiers de grande qualité aux organismes d'application de la loi, de sécurité et du renseignement, ainsi qu'aux unités du renseignement financier d'autres pays.	Permanente	33,9	29,7	28,9
--	------------	------	------	------

Analyse du renseignement financier et communication des renseignements largement acceptés et utilisés dans les enquêtes par les organismes d'application de la loi, le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), le Centre de la sécurité des télécommunications (CST), l'Agence du revenu du Canada (ARC), l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) et les services étrangers du renseignement financier.

Assurer la conformité à la Loi.	Permanente	16,2	14,2	13,8
---------------------------------	------------	------	------	------

Conformité accrue des entités déclarantes au moyen de mesures plus rigoureuses de détection et de dissuasion de la non-conformité. La mise à exécution de cette priorité passera par un programme de conformité axé sur le risque comprenant des activités de sensibilisation, le contrôle de la qualité des données, des questionnaires sur la conformité, des examens et des mesures correctives pertinentes lorsque des cas de non-conformité sont décelés.

Communiquer des renseignements stratégiques sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes aux partenaires, aux autres parties intéressées et au grand public.	Permanente	5,3	4,7	4,5
---	------------	-----	-----	-----

Fournir des renseignements, des conseils et des analyses stratégiques qui permettent de mieux faire connaître et comprendre les phénomènes du recyclage des produits de la criminalité et du financement des activités terroristes et qui président à l'élaboration de contre-stratégies canadiennes et multilatérales efficaces.

*La ventilation représente les coûts attribués directement à chaque priorité ainsi qu'une fraction proportionnelle d'autres coûts directs et indirects comme les services intégrés, la sécurité, les locaux, ainsi que le soutien et la maintenance de la TI.

Résultats stratégiques

À CANAFE est associé un résultat stratégique unique qui reflète son mandat et définit les avantages durables qu'il apporte à long terme aux Canadiens.

Renseignement financier permettant de contribuer à la détection et à la dissuasion du recyclage des produits de la criminalité et du financement des terroristes au Canada et à l'étranger.

Activité de programme

Pour arriver au résultat stratégique précisé, CANAFE se livre à une activité de programme qui englobe toutes les initiatives du Centre.

Collecte, analyse et communication de renseignements financiers

Analyse des renseignements financiers axée sur la technologie et des communications de renseignements largement acceptés et utilisés par les organismes chargés de l'application des lois et les organismes du renseignement ainsi qu'un programme qui aide les entités déclarantes à se conformer à la loi.

Ressources financières (en millions de dollars)

2007-2008	55,4 \$	2008-2009	48,6 \$	2009-2010	47,2 \$
-----------	---------	-----------	---------	-----------	---------

Ressources humaines

2007-2008	271	2008-2009	271	2009-2010	271
-----------	-----	-----------	-----	-----------	-----

1.3 Information sommaire

Aperçu

En tant qu'unité du renseignement financier (URF) du Canada, le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE) est un partenaire clé dans le système de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes.

Mission

CANAFE a pour mission de fournir aux organismes d'application de la loi et du renseignement des renseignements financiers liés au recyclage des produits de la criminalité, au financement des activités terroristes et aux autres menaces à la sécurité du Canada, tout en assurant la protection de l'information qu'il détient.

Mandat

Le mandat et les activités de CANAFE sont prévus par la loi. CANAFE est un organisme autonome, qui fonctionne sans lien de dépendance avec les services de police et les organismes auxquels il fournit des renseignements financiers.

Le mandat de CANAFE gravite autour de trois activités clés. La première consiste à recevoir des déclarations d'opérations financières et des renseignements d'autres sources afin d'élaborer des renseignements financiers sur des cas présumés de blanchiment d'argent et de financement d'activités terroristes et sur d'autres menaces à la sécurité du Canada. La seconde consiste à faire respecter la loi constitutive de CANAFE – la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* (la *Loi*) – par les institutions financières et les entreprises qui y sont assujetties. La troisième consiste à produire des renseignements financiers qui apportent des éclaircissements sur les habitudes et les tendances qui caractérisent les méthodes en évolution utilisées par les réseaux de blanchiment d'argent et de financement des activités terroristes.

Lorsque le projet de loi C-25, *Loi modifiant la Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes*, la *Loi de l'impôt sur le revenu et une autre loi en conséquence*, a reçu la sanction royale, le mandat du Centre a changé et s'est amélioré, notamment par la création d'un registre des entreprises de transfert de fonds ou de vente de titres négociables, l'élargissement de certaines autres mesures de conformité et l'attribution de pouvoirs en matière de communication.

1.2 Déclaration de la direction

Je soumetts, aux fins de dépôt au Parlement, le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) de 2007-2008 du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008* : *Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement*:

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du SCT;
- Il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programmes du ministère qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.



Nom : Horst Intscher

Titre : Directeur

1.1 Message du directeur

Le Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada (CANAFE) a grandement contribué au succès du système de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes du Canada. Il représente un acteur clé dans la lutte menée à l'étranger dans ce domaine.

Au cours de la dernière année, on a constaté que la portée et la complexité des renseignements sur les cas que fournit CANAFE aux organismes d'application de la loi et de sécurité nationale continuaient de croître de façon importante. En 2005-2006, CANAFE a communiqué 168 cas, et la valeur globale des opérations financières visées par ces communications excédait 5 milliards de dollars, contre 2 milliards de dollars l'année précédente. Ces renseignements financiers ont été fournis aux organismes d'application de la loi au Canada, de même qu'au SCRS, pour faciliter leur travail d'enquête. En 2006, on a également observé une hausse importante des poursuites médiatisées relatives au blanchiment d'argent, auxquelles CANAFE a contribué en fournissant des renseignements, notamment la poursuite la plus importante jamais intentée au Canada en matière de blanchiment d'argent, qui a eu lieu à Vancouver au printemps dernier.

Il y a aussi eu des faits nouveaux très importants pour le Centre au cours de l'année dernière. Au printemps et au début de l'été, le Parlement a entrepris son examen quinquennal de la loi habilitante du Centre, la *Loi sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes* (la *Loi*), qui a donné lieu à un certain nombre de recommandations visant la modification et le perfectionnement de son mandat. Celles-ci ont été prises en compte dans les amendements prévus au projet de loi C-25, qui a reçu la sanction royale au mois de décembre 2006 et qui se traduira par un renforcement du système. De nouvelles entités et professions sont désormais assujetties à la *Loi*, les dispositions touchant la dissuasion et la conformité sont renforcées par l'obligation d'enregistrer les entreprises de transfert de fonds ou de vente de titres négociables et par le pouvoir d'imposer des pénalités administratives aux entités déclarantes qui ne se conforment pas à la *Loi*. Qui plus est, on a conféré davantage de pouvoir à CANAFE en matière de communication de renseignements, ce qui contribuera au perfectionnement constant des communications de renseignements qu'il produit.

Au cours des années à venir, CANAFE devra relever le défi d'envergure que représente la mise en œuvre de ces modifications législatives afin d'enrichir les communications de renseignements financiers qu'il fournit aux services de police et aux organismes de sécurité nationale ainsi que de renforcer plus avant ses travaux sur la conformité avec les entités déclarantes. La mise en place des modifications non seulement intensifiera les efforts déployés par le Canada pour lutter contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes, mais supposera également une croissance du Centre et l'apport de modifications technologiques à l'appui de ses travaux. CANAFE dispose de ressources humaines de grande qualité et de technologies de pointe. Il l'a déjà démontré dans le passé : le Centre est prêt à relever les défis qui l'attendent et à d'ailleurs déjà entamer ses travaux de mise en œuvre visant à renforcer ses capacités et, ce faisant, à constituer un système de lutte contre le blanchiment d'argent et le financement des activités terroristes plus solide, au pays comme à l'étranger.

PARTIE I – APERÇU

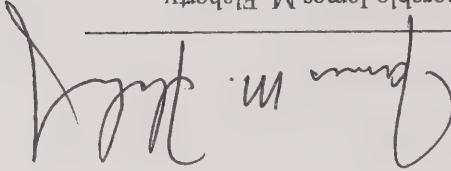
Table des matières

PARTIE I – APERÇU	1
1.1 Message du directeur	2
1.2 Déclaration de la direction	3
1.3 Information sommaire	4
Aperçu	4
Mission	4
Mandat	4
Résultats stratégiques	5
Activité de programme	5
1.4 Lien avec les secteurs de résultat du gouvernement du Canada	7
1.5 Contexte opérationnel	8
1.6 Plans et priorités ministériels	12
Priorité n° 1 – Communiquer en temps opportun des renseignements financiers de grande qualité aux organismes d'application de la loi, de sécurité et de renseignement ainsi qu'aux unités du renseignement financier d'autres pays	12
Priorité n° 2 – Assurer la conformité à la Loi	14
Priorité n° 3 – Communiquer des renseignements stratégiques sur le recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes aux partenaires, aux autres parties intéressées et au grand public	17
PARTIE II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT	19
STRATÉGIQUE	19
2.1 Analyse par activité de programme	20
2.2 Appui organisationnel	24
PARTIE III – INFORMATION ADDITIONNELLE	27
3.1 Renseignements sur l'organisation	28
Tableau 1 : Dépenses prévues et équivalents temps plein de CANAFE	30
Tableau 2 : Postes votés et législatifs inscrits dans le Budget principal des dépenses	31
Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux	31
Tableau 4 : Sommaire des dépenses d'immobilisations par activité de programme	31
Tableau 5 : Vérifications internes et évaluations	32

**Centre d'analyse des opérations et
déclarations financières du Canada**

Pour les années 2007-2008 à 2009-2010

Rapport sur les plans et les priorités



L'honorable James M. Flaherty
Ministre des Finances

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment compta-ble de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.lds-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès des Éditions et Services gouvernementaux Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>



Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada

Budget des dépenses
2007-2008

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Fisheries and Oceans Canada

2007-2008
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2008-III-56
ISBN 978-0-660-63286-5

Fisheries and Oceans Canada

2007-2008 Estimates

Report on Plans and Priorities

Table of Contents

Section 1 — Overview	1
A Message from Canada's Minister of Fisheries and Oceans	2
Management Representation Statement	4
Program Activity Architecture	5
Summary Information	6
Departmental Plans and Priorities for 2007-2010	9
Alignment to Government of Canada Outcomes	22
Section 2 — Plans for 2007-2010 by Strategic Outcome	24
Safe and Accessible Waterways	25
Sustainable Fisheries and Aquaculture	34
Healthy and Productive Aquatic Ecosystems	46
Section 3 — Supplementary Information	55
Introduction	56
Resources by Program Activity	56
Departmental Planned Spending and Full-time Equivalents	56
Voted and Statutory Items	58
Services Received Without Charge	59
Summary of Capital Spending by Program Activity	59
Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue	60
Resource Requirements by Agency, Branch or Sector	62
User Fees	62
Departmental Regulatory Plan	63
Details on Project Spending	64
Status Report on Major Crown Projects	64
Details on Transfer Payment Programs	64
Foundations (Conditional Grants)	65
Alternative Service Delivery	65
Horizontal Initiatives	65
Sustainable Development Strategy	66
Internal Audits and Evaluations	69

Section 4 — Other Items of Interest71

 Organizational Information.....72

 Legal Framework.....74

 Canadian Coast Guard.....75

 Program Enablers.....76

 Contacts for Further Information.....79

Section 5 — List of Acronyms and Index.....80

 List of Acronyms81

 Index.....82

Section 1 — Overview

In this section:

- ◆ A Message from Canada's Minister of Fisheries and Oceans
- ◆ Management Representation Statement
- ◆ Program Activity Architecture
- ◆ Summary Information
- ◆ Departmental Plans and Priorities for 2007-2010
- ◆ Alignment to Government of Canada Outcomes

A Message from Canada's Minister of Fisheries and Oceans



As Minister of Fisheries and Oceans, I am pleased to present my Department's *Report on Plans and Priorities* for 2007-2008.

Canada's fisheries, oceans and marine industries play a major role in our success as a nation. These sectors contribute billions to our economy and employ tens of thousands of Canadians who continue our country's proud maritime tradition.

The sound stewardship of Canada's waters is key to preserving this tradition. Fisheries and Oceans Canada (DFO) is committed to delivering programs and services that support the sustainable use and development of our waterways and aquatic resources.

Every day, the dedicated staff of DFO and its Special Operating Agency, the Canadian Coast Guard, are hard at work providing services that support three key outcomes:

- Safe and Accessible Waterways;
- Sustainable Fisheries and Aquaculture; and
- Healthy and Productive Aquatic Ecosystems.

To help achieve these outcomes, DFO will be focusing on a number of priorities for 2007-2008. These include:

Modernizing Canada's *Fisheries Act* — The *Fisheries Act* has served Canada well as the federal law governing fisheries management and the conservation and protection of fish and fish habitat. However, it has remained largely unchanged in its 138-year history. We have introduced a new, modernized *Fisheries Act* that better reflects the opportunities and challenges of today's fishery. Once passed into law by Parliament, the new Act will also provide greater collaboration, clarity and transparency in managing Canada's fisheries and oceans.

Strengthening International Fisheries Governance — Building on the successful reforms that Canada helped facilitate in the Northwest Atlantic Fisheries Organization last year, DFO will continue its efforts to improve international fisheries and oceans governance. Through a re-established Fisheries Conservation Ambassador and other work in the international community, DFO will further promote ecosystem-based approaches to fisheries management that conserve and protect global fish stocks. Curbing overfishing on the high seas, which includes illegal, unreported and unregulated fishing, continues to be a priority that DFO will pursue on behalf of Canadians.

Transforming Aboriginal Commercial Fisheries — DFO will continue to work with First Nations and Aboriginal groups to achieve an integrated fishery. Through existing programs and new initiatives, DFO will assist Aboriginal communities to build stronger, more transparent fishing enterprises; broaden their capabilities to manage the fishery; solidify economic benefits achieved through greater participation in the commercial fishery; and assist First Nations on the east and west coasts to achieve longer term treaty arrangements. DFO's priority is an integrated, strong and sustainable fishery with opportunity for all fishers.

Improving Fisheries Science — Sound scientific data is critical to making the right decisions in better managing our fisheries and oceans and better serving Canadians. My goal is to secure additional funding to enhance fisheries research and to continue renewing the Department's science program. The science renewal initiative is making this key program more innovative, adaptive and collaborative in meeting the needs of clients and partners.

Rejuvenating the Coast Guard — The Canadian Coast Guard provides many services to help keep Canadians and visitors safe on our waters. It also helps DFO perform a number of research and fisheries-management duties. The Coast Guard is focusing on making concrete and visible progress on the renewal of its fleet. It will also continue its role as an active and important participant in the federal maritime security agenda and deliver a marine navigation service that responds to developments in technology and the changing needs of clients.

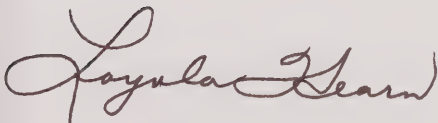
Asserting our Arctic Sovereignty — Canada's northern people, islands, waterways and resources are an important part of our national identity. In 2007-2008, DFO will be a key player in Canada's International Polar Year program. In support of this research effort on northern issues, we will be increasing our ocean science research and hydrographic charting activities. We will also continue to ensure a high level of navigation, icebreaking, safety and other services in northern waters by the Canadian Coast Guard. By strengthening its presence in the North, Canada's New Government will better affirm our Arctic sovereignty.

Implementing Canada's Oceans Action Plan — We are proud of DFO's continuing role as the lead agency responsible for Canada's Oceans Action Plan. The plan is a government-wide approach to better managing ocean activities through greater cooperation among stakeholders at all levels. Among this year's initiatives will be preserving the unique ecosystem of the Musquash Estuary in New Brunswick by designating it as Canada's sixth official Marine Protected Area.

Promoting Aquaculture — Aquaculture holds enormous potential as a successful Canadian industry. This year, DFO will continue to undertake and promote initiatives aimed at supporting the quality, safety and environmental sustainability of Canada's farmed fish and seafood. In concert with the provinces, territories and other partners, we will work toward establishing a more effective and collaborative regulatory framework for the industry, while introducing national standards for aquaculture operations.

Improving Our Regulatory Processes — DFO will continue to implement its Environmental Process Modernization Plan to improve the effectiveness and efficiency of our protection of fish habitat. We will also work with others such as the Canadian Environmental Assessment Agency, Transport Canada and Environment Canada to improve the larger regulatory system for assessing major projects.

I look forward to working with my departmental colleagues, government partners and stakeholders across Canada to realize these important goals. Together we can provide Canadians with the maximum sustainable value that our publicly owned fish and ocean resources can deliver.



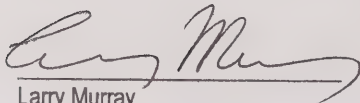
The Honourable Loyola Hearn, P.C., M.P.
Minister of Fisheries and Oceans

Management Representation Statement

I submit, for tabling in Parliament, the 2007-2008 *Report on Plans and Priorities* (RPP) for Fisheries and Oceans Canada.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide to the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- It is based on the department's Strategic Outcomes and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board;
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat in the RPP.



Larry Murray
Deputy Minister

Program Activity Architecture

DFO's basis for reporting to Parliament is its Program Activity Architecture (PAA). The purpose of the PAA is to explain the relationship between the activities the Department undertakes and the three strategic outcomes it is working to achieve. The PAA seeks to describe how the Department manages the resources under its control to achieve intended results/outcomes.

DFO's PAA specifies three strategic outcomes:

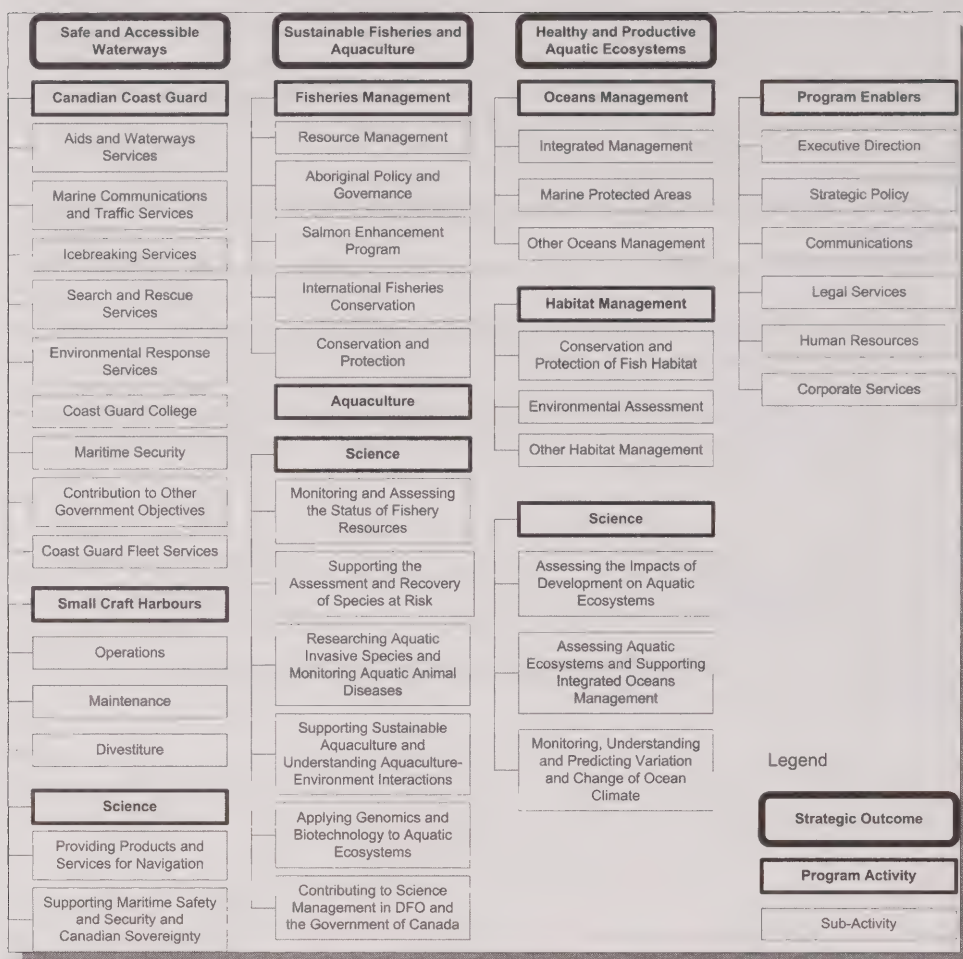
- **Safe and Accessible Waterways** — managed by Canadian Coast Guard, Small Craft Harbours and Science;
- **Sustainable Fisheries and Aquaculture** — managed by Fisheries Management, Aquaculture and Science; and
- **Healthy and Productive Aquatic Ecosystems** — managed by Oceans Management, Habitat Management and Science.

The PAA also captures the functions required to ensure a solid framework within which managers can effectively deliver services to Canadians. These functions are called Program Enablers. Additional information about the Program Enablers can be found in Section 4.

Each strategic outcome in the PAA is associated with one or more program activities. Each program activity is in turn associated with one or more program sub-activities. The PAA provides a framework that links expected results and performance measures to individual activities. Actual results are reported in terms of PAA activities and sub-activities.

The following diagram shows the logical relationship among DFO's strategic outcomes, program activities and program sub-activities.

DFO's Program Activity Architecture



DFO reviews its PAA regularly and revises it as necessary. For example, DFO modified its PAA slightly for 2006-2007, consolidating and renaming several sub-activities relating to science to better reflect the Sector's programs. The Canadian Coast Guard (CCG) will be proposing to change the PAA by replacing one sub-activity and adding two new ones; see Canadian Coast Guard in Section 4 for more detailed information. If these changes are approved in 2007-2008, CCG will be able to report against the revised structure in the associated *Departmental Performance Report*.

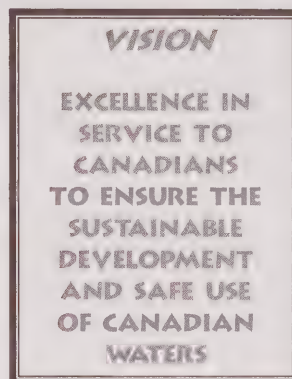
Summary Information

Canada's fisheries and oceans have long played an important role in Canada's development and growth as a nation. They are central elements of the historical, economic and cultural fabric of Canada's coastal communities, providing a strong and reliable resource base around which Canada's national economy and sense of nationhood grew.

Canada's fisheries and oceans have seen considerable change over the past decade — the collapse of historically key stocks, international tensions, growing recognition of Aboriginal and treaty rights, and unprecedented expansion of the user base of our oceans. At the same time, there has been growing recognition of environmental challenges such as pollution, species at risk and climate change.

Ensuring safe, healthy and productive waters and aquatic ecosystems for the benefit of present and future generations is the essence of the Department's activities. The Department's work is built around three strategic outcomes — the long-term and enduring benefits that Canadians derive from the Department's vision and efforts. The strategic outcomes are:

- Safe and Accessible Waterways — providing access to Canadian waterways, and ensuring the overall safety and integrity of Canada's marine infrastructure for the benefit of all Canadians;
- Sustainable Fisheries and Aquaculture — delivering an integrated fisheries and aquaculture program that is credible, science based, affordable and effective, and contributes to sustainable wealth for Canadians; and
- Healthy and Productive Aquatic Ecosystems — ensuring the sustainable development and integrated management of resources in or around Canada's aquatic environment through oceans and habitat management, as well as carrying out critical science and fisheries management activities.



Mandate

On behalf of the Government of Canada, DFO is responsible for developing and implementing policies and programs in support of Canada's scientific, ecological, social and economic interests in oceans and fresh waters.

The Canadian Coast Guard, a Special Operating Agency within DFO, is responsible for services and programs that make a direct contribution to the safety, security and accessibility of Canada's waterways. The Agency also contributes to the objectives of other government organizations through the provision of a civilian fleet and a broadly distributed shore infrastructure. The Department's guiding legislation includes the *Oceans Act*, which charges the Minister with leading oceans management and providing coast guard and hydrographic services on behalf of the Government of Canada, and the *Fisheries Act*, which gives responsibility to the Minister for the management of fisheries, habitat and aquaculture. The Department also shares responsibility for the *Species at Risk Act* with Environment Canada and Parks Canada.

Financial and Human Resources for 2007-2010

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Financial Resources (millions of dollars)	1,596.7	1,622.3	1,604.3
Human Resources (number of Full-time Equivalents)	10,528	10,523	10,457

Priorities for 2007-2010

DFO has seven program priorities that reflect the Department's responsibility to balance its commitments with available resources to provide quality services to Canadians. In addition to these seven program priorities, DFO is committed to five management priorities that affect the internal workings of the Department.

Departmental Priorities	Type ¹
Program Priorities	
Fisheries Renewal	Previous
International Governance	Previous
Aquaculture Governance	Previous
Oceans Action Plan	Previous
Science Renewal	Previous
Canadian Coast Guard Rejuvenation	Previous
Environmental Process Modernization	Previous
Management Priorities	
Human Resources Modernization	Ongoing
Management Accountability Framework ²	Ongoing
Integrated Planning and Reporting ²	Ongoing
Integrated Risk Management	Ongoing
Departmental Renewal ³	Previous

¹ Priority is new, ongoing or previous. *New* means the priority was introduced during this planning period. *Ongoing* means the priority has no end date. *Previous* means the priority was reported in a prior *Report on Plans and Priorities* or *Departmental Performance Report*.

² Coordination is provided by a team within the Human Resources and Corporate Services Sector.

³ The Departmental Renewal Priority also includes the renewal of the Small Craft Harbours Program.

Program Activities by Strategic Outcome

	Expected Results	Planned Spending			Contributes to the Following Departmental Priorities
		2007-2008	2008-2009	2009-2010	
Strategic Outcome: Safe and Accessible Waterways					
Canadian Coast Guard	<ul style="list-style-type: none">Minimal loss of life, injury and property damage resulting from marine incidentsEffective and efficient management of waterways that support marine commerceSustainability of the marine and freshwater environment through timely and effective responseA marine infrastructure that provides efficient services to all clients	718.1	755.3	753.8	<ul style="list-style-type: none">Canadian Coast Guard RejuvenationAll management priorities
Small Craft Harbours	<ul style="list-style-type: none">A network of harbours essential for Canada's commercial fishing industry that is open, safe, efficient and in good repair	109.2	104.4	104.3	<ul style="list-style-type: none">Departmental RenewalAll other management priorities
Science (Safe and Accessible Waterways)	<ul style="list-style-type: none">Hydrographic and ocean science information, products and services used to support the maritime transportation infrastructure of Canada and to ensure safe navigation and sovereignty	48.0	47.5	47.1	<ul style="list-style-type: none">Science RenewalAll management priorities

	Expected Results	Planned Spending			Contributes to the Following Departmental Priorities
		2007-2008	2008-2009	2009-2010	
Strategic Outcome: Sustainable Fisheries and Aquaculture					
Fisheries Management	<ul style="list-style-type: none">Conservation of Canada's fisheries resources to ensure sustainable resource utilization through close collaboration with resource users and stakeholders	350.5	344.1	340.6	<ul style="list-style-type: none">Fisheries RenewalInternational GovernanceAll management priorities
Aquaculture	<ul style="list-style-type: none">A federal legislative and regulatory framework more responsive to public and industry needs that includes strengthened measures to protect human health and is based on scientific knowledge that supports decision-making (informed and objective decision-making)	5.0	5.0	5.0	<ul style="list-style-type: none">Aquaculture GovernanceAll management priorities
Science (Sustainable Fisheries and Aquaculture)	<ul style="list-style-type: none">Science advice to inform the sustainable harvest of wild and cultured fish and other aquatic resources, and to contribute to sustainable wealth	191.0	188.6	184.5	<ul style="list-style-type: none">Science RenewalFisheries RenewalInternational GovernanceAquaculture GovernanceAll management priorities
Strategic Outcome: Healthy and Productive Aquatic Ecosystems					
Oceans Management	<ul style="list-style-type: none">Marine activities proactively managed and the health of Canada's oceans preserved in collaboration with stakeholders	21.2	21.0	21.0	<ul style="list-style-type: none">Oceans Action PlanAll management priorities
Habitat Management	<ul style="list-style-type: none">Healthy and productive fish habitat available to sustain the production of fish species and populations that Canadians value	79.8	78.6	73.3	<ul style="list-style-type: none">Environmental Process ModernizationAll management priorities
Science (Healthy and Productive Aquatic Environment)	<ul style="list-style-type: none">Science advice to inform the integrated management of healthy and productive aquatic ecosystems for the benefit and enjoyment of Canadians	74.0	77.8	74.8	<ul style="list-style-type: none">Science RenewalEnvironmental Process ModernizationOceans Action PlanAll management priorities

Departmental Plans and Priorities for 2007-2010

Operating Environment

DFO continues to operate under the broad directions and priorities established in the Department's 2005 Strategic Plan. Built around the Department's three strategic outcomes, the Plan proposes seven priority areas for action:

- Fisheries Renewal
- International Governance
- Aquaculture Governance
- Oceans Action Plan
- Science Renewal
- Canadian Coast Guard Rejuvenation
- Environmental Process Modernization

A review of the DFO Management Model in 2006 largely confirmed the corporate structure and the distribution of accountabilities. However, DFO senior management has implemented some changes in

its corporate committees to strengthen senior-level decision-making processes and support the integration of policy and program decision-making across programs.

From an organization and governance perspective, the transformation of the Canadian Coast Guard into a Special Operating Agency (SOA) has been a major institutional change within DFO. The Canadian Coast Guard is responsible for services and programs that make a direct contribution to the safety, security and accessibility of Canada's waterways. The Agency also contributes to the objectives of other government organizations by providing a civilian fleet and a broadly distributed shore infrastructure. Under its new SOA status, CCG continues to improve its operational and management flexibility to realize benefits for its clients and stakeholders. Formal authorities that came into effect in 2005-2006 gave CCG more flexibility in how it manages funding issues related to emergencies, capital expenditures and clean-up costs recovered from polluters.

Although the 2006 Budget largely stabilized funding across key departmental programs, DFO now faces new challenges in this area:

- Recent Federal Court decisions have affected science and fisheries management activities. Legislative tools in the proposed new *Fisheries Act* will help resolve some of these challenges.
- External cost pressures, such as fluctuating energy prices, are a key concern for the Coast Guard fleet, among others.
- Program obligations associated with the *Species at Risk Act* and environmental assessments have increased dramatically, and DFO is facing significant workload pressures. For example, DFO anticipates roughly \$300 billion in large-scale development proposals, which will increase the demand for fish habitat regulatory activities and environmental assessments over the next few years.

DFO must also address a number of evolving demands for its services, such as:

- Challenges in international fora on fisheries issues require that Canada demonstrate leadership in international fisheries reform and oceans governance mechanisms;
- There is a growing desire of the provinces for engagement in DFO decision-making and collaborative action in areas of shared interest;
- Accelerated private-sector plans for development in and around water place additional pressure on DFO to address the environmental protection and sustainable use of oceans and freshwater resources; and
- Pressures for increased service and infrastructure, especially in the North, affect CCG, SCH and Science programs in particular.

Program Priorities

DFO has seven program priorities that reflect the Department's responsibility to balance its commitments with available resources to provide quality services to Canadians.

Fisheries Renewal

DFO is responsible for developing and implementing policies and programs to ensure the sustainable use of Canada's marine ecosystems. DFO has been pursuing a fisheries renewal agenda focused on modernizing decision-making processes and building new relationships with resource users based on shared stewardship. The renewal agenda recognizes that Canada's fisheries can be sustainable over the short and long term only if the resource is conserved and used sustainably and the fishing industry is viable.

Over the long term, the renewal agenda will address the underlying structural challenges and the increasingly complex nature of fisheries management. The objective of fisheries renewal is to ensure a

sustainable resource that provides an economically viable and diverse industry, supported by a modern fisheries governance regime.

The *Fisheries Act* is the federal law that governs the management of fisheries and the protection of fish habitat in Canada. It was first enacted in 1868, before all the provinces and territories on Canada's three coasts had entered Confederation, and before modern fishing technology had even been dreamt of. The 138-year old Act has been amended occasionally over the years, but never given a thorough overhaul to bring it up-to-date.

The fishing industry is an important economic base in Canada's coastal communities, providing jobs and opportunities for generations. More than 80,000 Canadians earn their living directly at sea, on inland waters, in processing plants or in aquaculture operations. It's a big business, with annual wild harvest and aquaculture production of about \$2.8 billion. But Canada's fisheries are confronting and adapting to a number of challenges: environmental changes, dramatic shifts in markets, cyclical variations in the abundance of key stocks and the rapid expansion of other industries that use oceans. As a result, Canada's fisheries have evolved considerably faster than the old legislative tools that manage this key industry.

About seven years ago, DFO began a series of consultations to begin building a fisheries management regime that meets the challenges of the 21st century. Through extensive consultations with provinces, territories, fishing interests, Aboriginal groups and other stakeholders, DFO discovered there is broad support for the principles of a modernized *Fisheries Act*. Now it's time to act.

The proposed new *Fisheries Act* (Bill C-45) will:

- Require that impacts on fish and fish habitat be factored into all fisheries management licensing and allocation decisions, making conservation a cornerstone of fisheries management.
- Give fishers a greater voice in how their fisheries are managed. Since the Minister is accountable for the conservation of public resources, he and Canadian fishers are held jointly responsible for ensuring that fisheries are well managed.
- Enable long-term access and allocation, increasing stability for fishers so they can better plan their operations.
- Create an administrative sanctions tribunal to deal with the majority of *Fisheries Act* violations, lessening reliance on the criminal courts.

Bill C-45 consists of four key elements: safeguarding aquatic ecosystems, ensuring compliance, sharing stewardship, and stabilizing access and allocations.

Safeguarding Aquatic Ecosystems: More than ever, the fishing industry depends on the conservation of the resource. Without a healthy, sustainable resource, there can be no long-term fishing activities. The Act strengthens our ability to conserve and protect fish habitat. The general prohibition on the harmful alteration, disruption or destruction of fish habitat remains the cornerstone of DFO's fish habitat program.

Ensuring Compliance: Currently, most *Fisheries Act* offences — even minor ones — are dealt with in the criminal courts. This is potentially both lengthy and costly. The new Act would allow certain offences to be dealt with by applying sanctions to fishing licences, such as reductions in quotas, licence suspensions and fines. It would also provide clear guidance for applying Alternative Measures Agreements as a method of dealing with some infractions, avoiding the criminal courts. Such agreements would be available to individuals who are prepared to accept responsibility for fishery and habitat offences and are ready to take steps to remedy the wrong.

Sharing Stewardship: The people of the fishing industry deserve a say in the decisions being made about the industry they rely on for their livelihood. They should have a more active role in managing the resource for the future. The new Act would provide a legislated basis for developing legally binding agreements with fishing groups that would clearly define a shared management role for industry. Specifically, the Act would enable groups to take on a larger role and would also specify harvesting rules, programs, services and funding arrangements via conservation harvesting plans.

Stabilizing Access and Allocations: Commercial fishers describe the current process for determining access and allocation as unstable and unpredictable, an impediment to planning for the future. At the same time, they want the Minister to retain authority over access and allocations. To properly plan, fishers need to know that they have long-term access to a particular fishery and what their share of the resource will be. The new Act provides a legal mechanism to the Minister to set allocations up to 15 years for fleets and groups in commercial, recreational and Aboriginal fisheries in marine waters. It would also allow the Minister to rescind, change or replace an allocation in certain circumstances, such as to meet conservation needs, subject to processes set by law.

Milestone/Deliverable	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Renewed <i>Fisheries Act</i> tabled in Parliament	✓		
Implementation of renewed <i>Fisheries Act</i>		✓	

Expected Results	Performance Indicators
<ul style="list-style-type: none"> Enhanced knowledge and understanding of Bill C-45 (the new <i>Fisheries Act</i>) Provincial and territorial support for Bill C-45 Passage of Bill C-45 is supported Implementation strategies for the new <i>Fisheries Act</i> are developed with participation of regions 	<ul style="list-style-type: none"> Stakeholder groups express support for the new <i>Fisheries Act</i> Provincial and territorial ministers make positive public statements about the bill Provincial and territorial ministers support the bill as witnesses in Committee stage Bill C-45 receives Royal Assent and becomes law Implementation strategies are clear, include effective decision-making processes, and are practical (include timelines, reflect other modernization processes, etc).

International Governance

Overcapacity and overfishing, including illegal, unreported, and unregulated (IUU) fishing, and a deteriorating marine environment all combine to threaten the sustainability of the world's fisheries and the oceans' biodiversity. This is not only a pressing global environmental issue, but also an economic and a security issue. Millions of people around the world rely on the fishing industry for their livelihoods, and for millions more, fish serves as a primary source of animal protein.

There is growing international recognition that protecting the oceans' biodiversity must extend beyond fisheries management to consider the broader international oceans agenda. This includes managing the impact of human activities on sensitive marine areas and marine genetic resources. As the health of fish stocks relies on the health of ocean ecosystems, an integrated approach is necessary to protect oceans' biodiversity.

According to the Food and Agriculture Organization's 2004 report *The State of World Fisheries and Aquaculture*, nearly one-quarter of the world's fish stocks are being harvested in an unsustainable manner. Mindful of this alarming situation and the long-term efforts required to address it, DFO recently launched its International Fisheries and Oceans Governance Strategy to achieve more effective governance of the high seas and thereby achieve sustainable fisheries and healthier oceans.

These international efforts build on and seek to extend Canada's ecosystem approach to fisheries, as well as our commitment to sound governance of the resource. Canada's strategy involves making

effective use of international and multilateral institutions and strengthening bilateral relations to ensure the sound management of fish stocks, promoting an ecosystem-based approach to oceans management to protect biodiversity, and building our understanding of fisheries and oceans to inform decision-making through increasing our knowledge of high seas ecosystems.

The Strategy has guided Canada in making substantial progress toward the goal of improved international fisheries and oceans governance. This is evidenced by the successful reforms achieved in the Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO) and by Canada's leadership role in forming consensus on the United Nations General Assembly Sustainable Fisheries Resolution on the need for action to protect vulnerable marine ecosystems, particularly in the unregulated high seas.

The Strategy is long term, but to date funding has been provided for only three years. Only through sustained international activities and cooperation will effective governance mechanisms be implemented to ensure healthy oceans and global fish stocks into the future.

Milestone/Deliverable	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Continued implementation of International Fisheries and Oceans Governance Strategy			✓

Expected Results	Performance Indicators
<ul style="list-style-type: none"> Increased understanding of marine ecosystems, including sensitive areas, and provision of advice to decision-makers Enforcement and compliance activities consistent with international law and facilitated through effective diplomacy to ensure sustainable high seas fisheries Leadership in International fora to increase understanding and acceptance of ecosystem-based management principles and the need to protect vulnerable ocean areas by international organizations and relevant stakeholders Outreach and advocacy activities to mobilize political support for a Canadian vision of the international fisheries and oceans governance agenda 	<ul style="list-style-type: none"> Extent to which scientific research is considered and included in policy decisions Trends in overfishing of established catch limits Trends in IUU fishing Initiation of new management approaches, reforms or performance reviews by Regional Fisheries Management Organizations (RFMOs) Public/stakeholder awareness of and support for the need to strengthen international fisheries and oceans governance

Aquaculture Governance

Canada has enormous potential to be a world leader in aquaculture. Strengths include extensive coastlines and productive marine and freshwater resources, a reputation for high-quality products, proximity to established and growing markets, an effective and efficient transportation infrastructure, an internationally reputable food inspection system, a skilled workforce and strong management expertise. However, obstacles such as a cumbersome regulatory framework and the existence of critical gaps in responsibility with respect to the governance of the sector keep Canada from realizing its full potential in this area.

Concerns about contaminants, diseases and the overall healthiness of food have consumers seeking assurances regarding the safety of their food supply. DFO continues to work with the Canadian Food Inspection Agency, Health Canada and the aquaculture industry to ensure the quality and safety of farmed seafood products. Furthermore, DFO will continue to promote increased public and consumer confidence by undertaking and publicizing measures to support the safety of aquaculture products and the environmental sustainability of aquaculture operations.

The priority includes two key components: Aquaculture Renewal and the Program for Sustainable Aquaculture.

Activities within Aquaculture Renewal include conducting research; establishing national-level goals for aquaculture development in Canada; delineating federal and provincial responsibilities; increasing

efficiencies by harmonizing regulatory regimes, gathering information and adopting smart regulatory approaches; improving coordination of federal and provincial support programs; developing and implementing mechanisms for providing accountability to Canadians and addressing long-standing gaps in strategic support available to the sector; securing a negotiation mandate and carrying out negotiations with the provinces/territories; developing agreements with provincial/territorial partners; and developing and implementing public engagement strategies, including consultations with stakeholders and Aboriginal communities.

The aim is to position the industry for enhanced profitability, self-sufficiency and international competitiveness. It would also demonstrate to the provinces and territories, industry, Aboriginals, investors and other relevant stakeholders that the Government of Canada is committed to enabling the sustainable development of the aquaculture sector in Canada.

The Program for Sustainable Aquaculture reflects the Government of Canada's commitment to increase scientific knowledge to support decision-making, strengthen measures to protect human health and make the federal legislative and regulatory framework more responsive to public and industry needs. Activities under the Program broadly include assessing and mitigating aquaculture's potential impacts on aquatic ecosystems through scientific research and development; partnering with industry by jointly funding research and development projects to enhance sector innovation and productivity; collaborating with other government departments and agencies to strengthen the Canadian Shellfish Sanitation Program to maintain consumer and market confidence in the safety and quality of aquaculture products; and working to enhance the application of DFO's legislation, regulations and policies that govern aquaculture, particularly as they relate to habitat management

Aquaculture Management includes all activities the Department is mandated or legislated to carry out, including conducting research and analysis; developing legislation, regulations, policies, strategies, frameworks and programs that are reflective of and respond to industry/stakeholder needs; and liaising with other sectors, provinces/territories, regions, stakeholders and the public. Other activities include providing support for and input into environmental assessments; processing new and renewed site applications; administering, monitoring and enforcing compliance with DFO regulations pertaining to environmental sustainability, as it pertains to aquaculture; and supporting the creation and implementation of codes of conduct to address federal requirements.

Milestone/Deliverable	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Maintain and update an Aquaculture website to improve sharing of information with the Canadian public	✓	✓	✓
Mandate sought for Aquaculture Renewal initiative	✓		

Expected Results	Performance Indicators
<ul style="list-style-type: none"> • A federal legislative and regulatory framework more responsive to public and industry needs that includes strengthened measures to protect human health and is based on scientific knowledge that supports decision-making • Aquaculturists have the tools needed to become self-sufficient, address emerging needs and priorities, compete effectively in domestic and international markets, and create and seize opportunities in the areas of science and innovation, food safety and environmental stewardship (sound and integrated governance) • A streamlined regulatory environment, harmonized standards and practices and enhanced public confidence to support the development of aquaculture in Canada • Efficient coordination of and reporting on aquaculture activities (including budgeting and reporting) across the Department and regions for the Program for Sustainable Aquaculture and aquaculture more generally 	<ul style="list-style-type: none"> • Level of Canadian confidence in and perception of aquaculture gauged through ongoing consultations on major aquaculture files • Number of aquaculture policies, regulations, codes and programs developed/renewed • Increase in Canadian aquaculture production (i.e., growing, competitive, market-focused industry with good environmental and social performance) • Annual Report on Actual Aquaculture Spending

Oceans Action Plan

Oceans issues are complex and cut across jurisdictions, sectors, international boundaries and communities of interest. The *Oceans Act* came into force in 1997 and established the legislative framework for a coordinated federal approach to oceans. The Oceans Action Plan (OAP) is a horizontal approach to implementing the *Oceans Act* and Canada's Oceans Strategy and incorporates the activities of DFO and other departments. Its principal focus is on advancing knowledge by undertaking the necessary science and establishing inclusive and transparent governance systems with provinces, territories and other parties. Launched in 2005, the OAP is based on four pillars:

- International leadership, sovereignty and security;
- Integrated oceans management for sustainable development;
- Health of the oceans; and
- Oceans science and technology.

The pillar construct includes a series of initiatives across government to improve the management of oceans activities through greater collaboration. We are working to achieve the goals set out within the OAP.

Milestone/Deliverable	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Develop the Government of Canada Sensitive Areas Strategy	✓		
Develop offshore seismic regulations	✓		

Expected Results	Performance Indicators
<ul style="list-style-type: none"> • A harmonized approach across the federal government to collectively address the protection and conservation of sensitive marine areas • Common regulations or standards established in conjunction with provincial/territorial government and offshore regulators to address the impact of seismic activities 	<ul style="list-style-type: none"> • Completion of a Federal Sensitive Areas Strategy • Offshore seismic regulations gazetted and adopted

Science Renewal

High-quality, timely and relevant scientific advice is required for sound policy development and informed decision-making. Through science-policy integration, and in collaboration with other science organizations, the Science program supports the achievement of DFO's outcomes and government-wide priorities.

The demand for scientific information and advice on complex issues of importance to Canadians will continue to increase. To better respond, the Science program needs to be flexible, relevant and sustainable. This requires a more innovative and adaptive approach to the way science is performed and collaborative partnerships are established. It also has implications for the delivery of scientific advice, services and products to clients and stakeholders. Science Renewal initiatives will continue to contribute to increasing the scope and depth of scientific activities, building Canada's capacity for aquatic science, ensuring the transparency and credibility of scientific advice, as well as contributing to scientific innovation and commercialization of technology.

In the coming years, DFO will continue to renew its Science program to enhance the delivery of scientific information, advice and services in support of better policy development, decision-making and service to Canadians. Work on Science Renewal will include the following:

- Carrying out long-term strategic and multi-year operational planning in collaboration with clients and partners. This planning will be based on ongoing risk assessments of priorities needing science support. Such planning will be supported through national enabling strategies, including strategies for human resources, funding, partnering, Science vessels, and equipment acquisition and maintenance.

- Focusing on providing stability for long-term, public-good monitoring and data management, while maximizing flexibility in the areas of scientific research, advice, services and products to respond to evolving departmental and federal government priorities. Implementation of a renewed program will be supported by the realignment of the Science budget, including strategic investments to better address the highest priorities.

Long-term strategic and multi-year operational planning will be carried out in collaboration with clients and partners. Work will be based on an ecosystem approach that assesses risk and priorities needing science support. National enabling strategies (human resources, funding, partnering, Science vessels and equipment acquisition and maintenance) will be developed to support strategic and operational plans.

Milestone/Deliverable	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Finalize the development of and fully implement the multi-year strategic and operational planning framework:			✓
• Implement an ecosystem science approach	✓	✓	✓
• Complete and implement a five-year research agenda	✓		
• Develop and implement a long-term human resource strategy	✓		
• Establish and operationalize Centres of Excellence	✓		

Expected Results	Performance Indicators
<ul style="list-style-type: none"> • A Science program that is: <ul style="list-style-type: none"> • Relevant to the needs of DFO, the federal government and Canadians • Effective and modern in its delivery mechanisms • Affordable and sustainable • Valued by stakeholders, policy-makers and decision-makers 	<ul style="list-style-type: none"> • Completion of Science Renewal initiatives/deliverables

Canadian Coast Guard Rejuvenation

On April 1, 2005, the Canadian Coast Guard (CCG) became a Special Operating Agency (SOA) within DFO. As an SOA, the Coast Guard is striving to be a client-focused organization that is accountable and results oriented in its service.



As it continues to evolve as an SOA, the Coast Guard has committed to taking a more structured approach to client and stakeholder relations both within and outside the federal government. CCG has reinvigorated advisory bodies involving the commercial shipping industry and ports at both the national and regional levels. It has also taken steps to establish an advisory body within the federal government involving the various departments and agencies that receive support or services from the Coast Guard. The commitment to the ongoing use of these advisory bodies is a critical part of CCG's evolution as a Special Operating Agency. Their purpose is to improve communications, to better understand the needs and requirements of the recipients of Coast Guard services, and to work together on matters of common interest. Over the next year, the Coast Guard will begin to incorporate the outcomes of the regular meetings of these bodies in the planning and management of its services and priorities.

As an SOA, CCG is committed to addressing levels of service, service standards, costs of service and fees in an open and transparent fashion with all internal and external clients and stakeholders. CCG will embark on a Levels of Service Review and continue the initiative to develop a new approach to the future of Marine Services Fees. Such efforts will enable the Coast Guard, as a public service provider, to deliver its services to the optimum mix of client benefit and fiscal responsibility.

SOA status has strengthened the Coast Guard identity within DFO. Additional measures will be undertaken in the coming years. In 2007, CCG will unveil a permanent memorial at the Coast Guard

College to honour all those who lost their lives carrying out Coast Guard duties since the Coast Guard was formed in 1962. In addition, a review of the Coast Guard uniform policy will be conducted in response to various requests for changes and improvements.

The Coast Guard will continue to be an active participant in the broader federal maritime security agenda. Working with its partners, the Agency will continue to implement the Great Lakes and the St. Lawrence Seaway System Marine Security Enforcement Team initiative with the Royal Canadian Mounted Police (RCMP) to improve security through on-water patrols. The Agency will also continue to participate in the multi-departmental Marine Security Operations Centres, led by the RCMP and Department of National Defence. In addition, CCG will participate fully in the strategic and operational planning and policy development related to federal maritime security under way across government.

The Coast Guard is focusing on making concrete and visible progress on the renewal of its fleet. Budget 2006 reaffirmed support for this key aspect of Coast Guard rejuvenation. Under the Fleet Renewal Strategy, procurement processes are well under way to acquire two new offshore fisheries science vessels and eight new mid-shore patrol vessels. Four of the latter will be dedicated to enhancing maritime security on the Great Lakes and the St. Lawrence Seaway under a joint program with the RCMP. These four vessels will be additions to the fleet; the others will replace aging vessels that will be taken out of service.

Fleet Renewal also involves effective management of the existing fleet. New authorities are being sought to facilitate the multi-year management of capital funds for the fleet and to better align refits with operational requirements. The concept of Fleet Operational Readiness is being developed to enhance CCG's commitment to improved transparency regarding the cost of maintaining a Government of Canada civilian marine response capacity and, therefore, enhanced accountability to clients, stakeholders, Parliamentarians and Canadians. Also under its Fleet Renewal priority, CCG will further develop its commitments to enhance the life-cycle management of its fleet and other physical assets.

Under modernization efforts, CCG reaffirms its commitment to innovation and to a focus on continuous improvement. CCG strives to improve its service delivery by taking full advantage of new technologies and by working with the private sector, academia and other levels of government. Over time, the Canadian Coast Guard will transform its marine service delivery through technology-based productivity improvements, client service innovations and alternative service delivery while maintaining the highest standards of safety. One key initiative is Aids to Navigation of the 21st Century (AToN 21), which is intended to deliver a marine navigation service that responds to developments in technology and the changing needs of clients. Essentially, AToN 21 is about deploying the right mix of navigational aids on Canadian waterways through sound risk-based analysis, in accordance with ministerial direction and in consultation with clients and stakeholders.

Internally, modernization efforts include the Coast Guard's Integrated Technical Services Strategy, an ongoing initiative to improve the management of physical assets. Improvements to overall Coast Guard planning, reporting and management will also be pursued through the development and implementation of a new CCG Performance Management Framework, based on a revised Program Activity Architecture and a renewed Financial Management Framework.

Lastly, in response to risks associated with shifting demographics of the federal public service and beyond, the Canadian Coast Guard will continue its focus on the sustainability and health of its workforce. Workforce development will continue with further focus on broad, national human resource planning integrated with business planning. CCG will also concentrate on further development of a standard national organization to the extent that is practicable. In the area of recruitment, the Coast Guard will also continue to use collective staffing mechanisms and develop a Ships Crew Recruitment

Strategy while working with unions to establish permanent relief pools. Also, CCG will carry on with the implementation of commitments under DFO's Employment Equity Action Plans and pursue more opportunities for succession planning and workforce development.

A number of these initiatives also respond to the findings of the Auditor General (AG) that the Coast Guard has made unsatisfactory progress in responding to two previous AG reports: *Managing the Coast Guard Fleet* (2000) and *Marine Navigational Services* (2002). The Coast Guard is committed to doing what the AG has suggested — establishing clear, realistic priorities for what can be done and ensuring that sufficient resources are in place to follow through. By taking an incremental approach, as set out in the CCG Business Plan, Coast Guard can make steady progress that will, over time, strengthen CCG as a national institution.

Milestone/Deliverable	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Full Implementation of Special Operating Agency Status			
Consistent use of external and internal advisory bodies	✓	✓	Ongoing
Levels of service review	✓	✓	
Marine Services Fees strategy	✓	✓	
Strengthened CCG identity in DFO	✓	✓	
Support for the Government of Canada's Maritime Security Agenda			
Ongoing support of GoC maritime security	✓	✓	Ongoing
Implementation of Fleet Renewal			
Procurement of new vessels	✓	✓	Ongoing
Improved maintenance of existing fleet	✓		Ongoing
Implement Fleet Operational Readiness concept	✓	✓	
Continued Implementation of Modernization Initiatives			
Aids to Navigation of the 21st Century (AToN 21)	✓	✓	✓
Improved maintenance of existing shore-based infrastructure	✓	✓	Ongoing
ITS Strategy Project	✓	✓	
Improve the Coast Guard Business Management Model	✓	✓	Ongoing
Improve the Coast Guard Financial Management Framework	✓	✓	
Effective Management of Our Workforce and Workplace			
New initiatives to address operational HR issues	✓	✓	
Implement nationally consistent regional organizations and national model work descriptions	✓	✓	Ongoing
Enhancements to human resource and succession planning processes	✓	✓	Ongoing
New initiatives for the development of people	✓	✓	Ongoing

Environmental Process Modernization

The Environmental Process Modernization Plan (EPMP) addresses the concerns raised by various stakeholders about the implementation of the Habitat Management Program. The EPMP, launched in 2004, aims to make the conservation and protection of fish habitat more effective, the delivery of its services more efficient, and the interests and priorities of stakeholders better integrated.

DFO will continue to change the way it does business with respect to its regulatory responsibilities to protect fish habitat by moving from a reactive and fragmented process to one that is more proactive, cohesive and strategic. Provincial and stakeholder reactions to EPMP as a framework have remained quite positive overall, and EPMP is seen by other departments as a model of regulatory administrative reform.

Milestone/Deliverable	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Risk Management Framework			
Risk management framework (RMF) enhanced	✓	✓	✓
Program staff trained on the application of the RMF	✓	✓	✓
Streamlining Referrals			
Operational Statements created and promoted	✓	✓	✓
Operational Statements integrated with provincial permit systems	✓	✓	✓

Milestone/Deliverable	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Additional streamlining possibilities identified	✓	✓	✓
Predictability and Coherence			
Mandatory training program for regional staff developed and delivered	✓		
Operational policies regarding application of the <i>Fisheries Act</i> , CEAA and SARA to Habitat Management Program developed	✓		
Environmental Assessments and Major Projects			
New national headquarters-regions governance structure implemented	✓		
Partnerships			
Partnership agreements with industry (e.g., National Resource Industry Associations, Canadian Electricity Association) and provinces implemented	✓	✓	✓
Partnership agreements with Aboriginal groups, non-governmental organizations, municipalities and others pursued	✓	✓	✓
Habitat Compliance Modernization			
Habitat monitoring positions staffed and trained	✓		
National and regional protocols between C&P and Habitat developed and implemented	✓		
Operational policy for habitat compliance implemented	✓		
Monitoring process for effectiveness of operational policy developed	✓	✓	

Expected Results	Performance Indicators
<ul style="list-style-type: none"> The Habitat Management Program is more effective in the conservation and protection of fish habitat, efficient in the delivery of its services and integrated with the priorities of governments and partners, in a manner consistent with the principles of sustainable development 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of resources expended on higher risk referrals Processing times for Environmental Assessments and <i>Fisheries Act</i> authorizations

Management Priorities

In addition to the above program priorities, DFO is committed to five priorities that will affect the internal workings of the Department. These priorities are driven by the government-wide agenda to improve the management of the public service and its programs. The priorities described below are aimed at improving the management of DFO's human resources, implementing a Management Accountability Framework, improving planning processes, integrating risk management and ensuring that the Department can live within its fiscal limits.

Human Resources Modernization

Following through from the coming into force of all components of the new *Public Service Modernization Act* (PSMA), the Department is pursuing initiatives in all PSMA areas to ensure its continued success and full implementation across DFO.

Milestone/Deliverable	2007-2008	2008-2009	2009-2010
National structures and national model work descriptions established with a view to update and review employees' positions	✓		
Staffing policies and processes updated, in line with the new <i>Public Service Employment Act</i>	✓		
Multi-year action plans implemented to ensure continued respect of employment and official languages legal requirements	✓	✓	✓
Labour relations enhanced through improved union-management consultations and increased use of informal conflict resolution	✓	✓	✓
DFO's learning strategy and programs aligned with the government's broad framework for learning in the public service	✓	✓	
Health of human resources continually monitored and reported on to departmental management committees	✓	✓	✓

Management Accountability Framework

The Treasury Board Secretariat introduced the Management Accountability Framework (MAF) in 2003. The framework provides a vision for modern public service management in ten key areas: governance

and strategic directions; public service ethics; learning, innovation and change management; policy and programs; people; citizen-focused service; risk management; stewardship; accountability; and results and performance. Each year the Treasury Board Secretariat assesses departments against specific performance measures to identify strengths and weaknesses. In March 2007, the Treasury Board Secretariat made 2006-2007 MAF assessments available on its website.

In 2006-07, DFO conducted its own self-assessment using the same performance measures, in part to prepare for the Treasury Board Secretariat's assessment and also to ensure that senior management was familiar with the criteria. Based on the findings of these assessments, DFO will undertake actions to address areas identified as areas for improvement and will conduct regular follow-up reports on progress. To ensure consistency in reporting, DFO is integrating Management Accountability Framework measures into other reporting activities, such as executive performance management plans and the Program Activity Architecture, wherever possible.

Milestone/Deliverable	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Self-assessment and TBS assessment against MAF performance measures	✓	✓	✓
Key areas for improvement identified	✓	✓	✓
Semi-annual progress reports on improvement initiatives	✓	✓	✓

Integrated Planning and Reporting

In 2004-2005, the Department began implementing an Integrated Planning Framework to align strategic, business, financial and human resource plans and processes. The focus to date has been on the integration of human resource and business plans, including the development and use of performance measures. Business planning by strategic outcome is now an accepted activity, and the 2006-07 business plans were enhanced by the addition of resource information, performance measurement strategies and risk analyses.

DFO is a pioneer department in HR planning, having launched its fourth annual HR planning process in December 2006. Over the past four years, efforts have been made to better align business and HR planning. This year the Business and HR planning cycles have overlapped, ensuring that HR planning efforts support emerging business needs. To consolidate the regional picture and capture horizontal and strategic planning needs of senior line managers and the DFO-wide functional community, HR Planning Guides were introduced this year, in addition to the existing responsibility centre manager guides.

In addition to the demographic realities of aging baby boomers and the resulting tighter talent market, DFO faces unique HR challenges: it is a decentralized, operational department that operates 24/7 in remote locations and relies on a considerable amount of shift work, stand-by work, and lay day schedules. This often affects the Department's ability to attract and keep the right mix of talent, as DFO competes with organizations that are based and managed in large urban areas, which are often more attractive to certain segments of the workforce. Remote locations and isolation sometimes result in insufficient capacity and higher attrition levels. To address these challenges, DFO will increase its focus on succession planning in the HR planning process, as well as recruitment and retention strategies.

Over the next three years, DFO will expand the Integrated Planning Framework to include other planning activities, such as capital planning. As part of the pan-governmental Management, Resources and Results Structure action plan, the Department will be directing considerable efforts to developing a performance measurement framework in line with the Program Activity Architecture. The major challenge for DFO is to coordinate a variety of planning and reporting documents and ensure that the results of various DFO and Treasury Board Secretariat planning and assessment activities are available and taken into consideration.

Milestone/Deliverable	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Performance measurement framework developed	✓		
Integrated Planning Cycle updated	✓		
Human resource planning better integrated in the Integrated Planning Framework	✓	✓	✓
In-depth analysis and monitoring framework	✓		

Integrated Risk Management

DFO will implement Integrated Risk Management (IRM) in all regions and all sectors effective April 1, 2007. Integrated Risk Management will be used for annual planning, for the support of key decisions and for the management of major projects. The IRM process has been fully imbedded in the Integrated Planning Framework and is used to assist Regional Directors, Regional Directors General, Assistant Commissioners, Assistant Deputy Ministers and the Commissioner of the Coast Guard to make informed, risk-based decisions.

IRM Coordinators will facilitate and conduct workshops in each region and each sector between April and October 2007. In addition, these Coordinators will conduct issues-based IRM analyses as required for specific high-priority decisions. Further, they will be responsible for quality assurance for all risk-based activities, including the Conservation and Protection (C&P) Program, capital planning, and IM/IT risk management.

All IRM information will be made available to all departmental managers through TeamRisk, a web-based database system linked to TeamMate, the departmental standard for audit.

Milestone/Deliverable	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Fish Habitat corporate risk profile completed	✓		
Regional IRM workshops conducted	✓	✓	✓
TeamRisk enterprise-wide data warehouse deployed	✓		
IRM workshops to support C&P resource allocations delivered	✓	✓	✓
IRM workshops to support capital planning delivered	✓	✓	✓
IRM workshops to support IM/IT project management delivered	✓	✓	✓

Departmental Renewal

DFO is committed to implementing policy and program changes to better manage its finances and to modernize management. Within this context, DFO will undertake two initiatives to ensure that ongoing operations are sustainable: the IT Sustainability Project (ISP) and the functional review of the Small Craft Harbours program.

ISP is a three-year initiative that began in 2005-2006 and will continue through 2006-2007 and 2007-2008. Treasury Board granted the project Preliminary Project Approval in October 2005. Effective Project Approval with conditions was obtained in July 2006. All Treasury Board conditions were met by October 2006, when full Effective Project Approval and over \$20 million of additional Treasury Board funding was granted to fulfil the objectives of this initiative.

ISP will result in modernized and revitalized IT services for DFO. This national project will establish a comprehensive, enterprise-wide and consistent management model for IT, and a consolidated, rationalized and sustainable infrastructure designed to support the business outcomes of the Department.

ISP is intended to achieve the following:

- Ensure resource usage is organized in a more efficient way by shifting the delivery of Department-wide services through Centres of Expertise located in the regions;
- Ensure more consistent, defined and measurable service levels across the Department;
- Ensure that IT management and service delivery can respond to changing program and client requirements;
- Implement a more efficient network, server and facilities infrastructure;
- Reduce ongoing IT operating costs by \$10-\$12 million and reduce IT procurement costs;
- Improve the planning and management of IT services;
- Improve the use of IT to achieve program objectives and priorities;
- Align with Government of Canada shared services initiatives; and
- Manage IT assets in a more accountable manner.

DFO has also been working on possible new directions for the Small Craft Harbours Program. These new directions are intended to place the Program on a sustainable footing and to respond to the evolving needs of industry clients by providing appropriate harbour infrastructure. These development efforts will continue to be a priority.

The Small Craft Harbours Program will undertake a functional review of the Program by:

- Conducting a comprehensive study of how the Program currently operates and what changes are needed to improve operations;
- Conducting a high-level review of the Program delivery model, the organizational structure and the human resource requirements;
- Developing options to rebalance resources, to restructure the organization to meet present challenges and future growth, to clarify and define working relationships within Small Craft Harbours and with delivery partners, and to standardize regional program delivery and organization to provide clients with a similar and consistent range and level of services; and
- Implementing the new direction.

<i>Milestone/Deliverable</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
IT Sustainability Project			
Centres of Expertise implemented	✓		
Infrastructure rationalization completed	✓		
Human resources transition completed		✓	
Corporate management processes developed		✓	
Small Craft Harbours Functional Review			
Options for new directions developed	✓		
Plan for new directions developed	✓		
Plan for new directions implemented		✓	

Alignment to Government of Canada Outcomes

Canada's Performance, the annual report to Parliament on the federal government's contribution to Canada's performance as a nation, is structured around three areas:

- **Economic Affairs**, which demonstrates the increased importance given to the links between the Canadian economy and the natural environment;
- **Social Affairs**, which reflects the important role health care plays in Canadian society; and
- **International Affairs**, which recognizes the international dimension of government activity needed to advance national aspirations.

Each of these areas is associated with a number of outcomes that the federal government is working to achieve. The following table shows the relationship between the Government of Canada outcomes, as established in the Whole of Government Framework, and DFO's strategic outcomes. The Department is still in the process of determining the relationship between individual program activities and Government of Canada outcomes.

Government of Canada Outcomes	Safe and Accessible Waterways	Sustainable Fisheries and Aquaculture	Healthy and Productive Aquatic Ecosystems
Economic Affairs			
Strong economic growth	✓	✓	✓
An innovative and knowledge-based economy	✓	✓	✓
A fair and secure marketplace		✓	
A clean and healthy environment		✓	✓
Social Affairs			
Safe and secure communities	✓		

Section 2 — Plans for 2007-2010 by Strategic Outcome

In this section:

- ◆ Safe and Accessible Waterways
- ◆ Sustainable Fisheries and Aquaculture
- ◆ Healthy and Productive Aquatic Ecosystems

Safe and Accessible Waterways

Surrounded by the Arctic, Atlantic and Pacific Oceans, and home to the Great Lakes, Canada is one of the foremost maritime nations in the world. Canada boasts the world's:

- **Longest coastline** (243,792 kilometres) — stretched out as a continuous line, it would circle the equator more than six times (25% of the world's coastline);
- **Largest freshwater system** — Canada's two million lakes and rivers cover 7.6% of its landmass (755,000 square kilometres);
- **Longest inland waterway** (3,700 kilometres) — from the Gulf of St. Lawrence to Lake Superior;
- **Largest archipelago** — Canada's Arctic islands, including six of the world's 30 largest islands, cover 1.4 million square kilometres; and
- **World's greatest tidal range** — 16 metres in the Bay of Fundy and Ungava Bay.

**PROVIDING ACCESS TO
CANADIAN
WATERWAYS AND
ENSURING THE
OVERALL SAFETY AND
INTEGRITY OF
CANADA'S MARINE
INFRASTRUCTURE FOR
THE BENEFIT OF ALL
CANADIANS**

Canada's oceans and inland water system, and their resources, have played an important role in the country's history, identity and culture. Eight of the 10 provinces and all three territories have ocean shorefront, and nearly a quarter of Canadians live in coastal communities. Canada's inland water system — particularly the St. Lawrence Seaway and the Great Lakes — has also played a pivotal role in Canada's development.

Canada's oceans, shorelines and inland waters support a growing number of industries and uses. Shipping, fishing, aquaculture, ecotourism, boating, oil and gas extraction, and other ocean activities contribute an estimated \$20 billion a year to the Canadian economy.

The Safe and Accessible Waterways strategic outcome is delivered through three program activities:

- Canadian Coast Guard;
- Small Craft Harbours; and
- Science.

Operating Environment

Marine traffic in Canadian waters is increasing along with the global marine economy, predicted to grow at around 3% per year. Marine trade, expected to double over the next 20 years, is increasingly driven by trade with Asia. Because marine infrastructure is critical to Canada's economic success, attention will be paid to key Canadian marine gateways and corridors that enable global trade. Competition for waterways' usage is developing and internal water levels could exhibit increased variance because of climate change, possibly affecting domestic shipping. Increased traffic demand combined with an aging workforce is also applying pressure to the task of training and employing needed, certified marine personnel.

Canadians want their government to enhance Canada's maritime security measures, strengthen marine border security, and increase federal on-water presence and response capabilities in relation to a wide range of hazards, risks and threats. Coast Guard's programs and assets have significant benefits that support the achievement of Canada's maritime national security and public safety objectives. Coast Guard is now using and will continue to use its human resources and physical assets to support the federal integrated response to emerging maritime security and emergency preparedness priorities.

Canada will be enhancing its presence in the Arctic to better affirm Canadian sovereignty and to enhance security, safety and sustainable development in that frontier, all while striving to maintain and improve service levels in southern Canada. This calls for more capacity to enable activities like hydrographic charting and ocean science — such as those planned in the Arctic for this International Polar Year — as well as CCG activities that ensure a high level of navigation, icebreaking, safety and other services in northern waters. This will induce greater application of ice-specific technologies and platforms in Canada's North.

Mariners and citizens expect Coast Guard to minimize loss of life, injuries and property damage resulting from maritime incidents and to help secure and protect our oceans. Coast Guard will be held to higher standards of service and to transparent, accountable and disciplined spending. Because Canadians identify a cleaner environment and conservation of resources as key objectives, Coast Guard will move to improve its ecological footprint and operating efficiency. Our response to this complex business environment is to work hard for Canadians to continue to earn their trust through excellence in service as a Special Operating Agency. We will also think and act for the longer term in a way that positions Coast Guard as a durable, bilingual institution and as a key instrument of national policy in Canada's territorial waters and ocean domain.

The Small Craft Harbours (SCH) Program was created in 1973. The 2007-08 planning period will be characterized by a continuing demand for services and support related to the operation and maintenance of a national system of harbours critical to Canada's commercial fishing industry.

As of October 2006, the harbour inventory comprised property at 1,193 sites with individual assets numbering over 6,000 structural facilities. The overall value of the inventory is approximately \$3.7 billion. This harbour infrastructure protects many millions of dollars invested in fishing vessels and equipment, prevents coastal erosion and damage, supports local economic development and employment, and offers refuge for mariners in distress. Currently, the SCH Program provides commercial fishing harbour services in all provinces and territories with the exception of Nunavut and the Yukon.

The Department's Science Program provides hydrographic and ocean science products and services that enable the maritime transportation infrastructure of Canada, safe navigation, security, and sovereignty, as well as research, monitoring, advice and data management to enable ocean and ice condition forecasts, including the potential impact of climate change and variation on navigation.

The Science Program's Canadian Hydrographic Service (CHS) maintains an extensive portfolio of navigational products and services that ensure safe navigation of Canadian waterways. The number of nautical charts within the CHS portfolio is greater than that in any other country in the world, not including those that maintain worldwide coverage. Keeping existing hydrographic charts up-to-date while also creating new ones is an ongoing challenge. The advent of electronic charts and other technological advances in hydrography, such as multi-beam data collection, automated production, database development and Internet portals, continue to change how the Canadian Hydrographic Service makes hydrographic information available to Canadians.

Planned Spending and Full-time Equivalents (FTEs), Safe and Accessible Waterways

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Canadian Coast Guard	590.1	634.0	632.2
Small Craft Harbours	96.8	93.7	93.7
Science in support of Safe and Accessible Waterways	36.5	36.4	36.4
Program Enablers ¹	151.9	143.2	142.9
Total	875.2	907.2	905.1
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Canadian Coast Guard	4,703	4,703	4,703
Small Craft Harbours	126	126	126
Science in support of Safe and Accessible Waterways	274	274	274
Program Enablers ¹	951	952	931
Total	6,054	6,055	6,034

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Program Activity: Canadian Coast Guard

Description from Part II — The Main Estimates: Provision of maritime services that contribute to the enhancement and maintenance of maritime safety and commerce; protection of marine and freshwater environment; oceans and fisheries resource management; security; and other government maritime priorities via maritime expertise, Canada's civilian fleet, a broadly distributed shore infrastructure, and collaboration with various stakeholders.



Expected Results

- Minimal loss of life, injury and property damage resulting from marine incidents
- Effective and efficient management of waterways that support marine commerce
- Sustainability of the marine and freshwater environment through timely and effective response
- A marine infrastructure that provides efficient services to all clients

A visible symbol of Canadian identity and sovereignty, the Canadian Coast Guard (CCG) is recognized both nationally and internationally as representing excellence in maritime services.

CCG is a Special Operating Agency within DFO that delivers its programs and services through the government's civilian fleet of vessels and a broadly distributed shore infrastructure that includes marine communications and traffic services centres, major bases, multi-tasked lifeboat stations, rescue centres with Canadian Forces, aids to navigation, and hundreds of other assets, such as radio towers, throughout the country. CCG also manages and operates the Canadian Coast Guard College in Sydney, Nova Scotia.

With its widely distributed fleet and shore infrastructure and personnel, CCG is instrumental in saving lives, facilitating maritime commerce, responding effectively to pollution incidents, protecting the aquatic environment and supporting maritime security. CCG stands ready to respond to national and international emergencies and disasters, such as Hurricane Katrina in 2005. The CCG Agency also continues to support critical DFO and Government of Canada priorities in scientific research and fisheries enforcement activities, including the assessment of the status of the fisheries resource, the monitoring of ocean variability and change, and activities related to Canada's interests in the International Polar Year and the United Nations Convention on the Law of the Sea (UNCLOS).

Planned Spending and Full-time Equivalents, Canadian Coast Guard

Financial Resources (millions of dollars)	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Aids and Waterways Services	95.3	90.7	90.7
Marine Communications and Traffic Services	89.3	82.2	80.4
Icebreaking Services	51.3	45.4	45.4
Search and Rescue Services	104.7	103.6	103.6
Environmental Response Services	11.3	11.3	11.3
Coast Guard College	7.8	7.8	7.8
Maritime Security	5.3	34.1	31.7
Coast Guard Fleet Services	225.2	259.0	261.3
Sub-Total	590.1	634.0	632.2
Program Enablers ¹	128.0	121.3	121.6
Total²	718.1	755.3	753.8
Human Resources (number of FTEs)	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Canadian Coast Guard	4,703	4,703	4,703
Program Enablers ¹	796	795	778
Total	5,499	5,498	5,481

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on the Program Enablers.

² Totals do not reflect spendable revenue. For details on spendable revenue, see Table 3-6.

Canadian Coast Guard Sub-activities

The Canadian Coast Guard program activity is delivered via nine program sub-activities:

- Aids and Waterways Services — delivering Aids to Navigation, Waterways Management, and Marine Safety Information services to support marine safety, accessibility of waterways, and environmental protection, including maintenance dredging of the Great Lakes Connecting Channels (treaty obligation);
- Marine Communications and Traffic Services — providing marine distress/safety communications and coordination, conducting vessel screenings, regulating vessel traffic movement and providing information systems and public correspondence on a 24/7 basis;
- Icebreaking Services — providing icebreaking and related services (ice routing and information, harbour breakouts, information provision, routing assistance, etc.) to facilitate safe and expeditious movement of maritime traffic through and around ice-covered Canadian waters;
- Search and Rescue Services — with the Canadian Coast Guard Auxiliary, providing and leading the maritime search and rescue component of the federal search and rescue program with the primary goal of saving lives at risk in Canada's maritime environment;
- Environmental Response Services — as the lead federal agency for ship-source spill response, delivering environmental incident preparedness and response services that protect the marine environment under Canadian jurisdiction and providing response assistance to other countries under international agreements (for north of 60°, CCG is the sole response organization);
- Coast Guard College — operating as the Canadian Coast Guard's training authority; preparing marine personnel to deliver Coast Guard services and programs to the highest of standards;
- Maritime Security — providing leadership of the Government of Canada's maritime security priorities within Fisheries and Oceans Canada with a focus on the provision of on-water services, maritime domain awareness and maritime expertise;
- Contribution to Other Government Objectives — delivery of civilian marine services (expertise, personnel and infrastructure (vessels and aircraft)) on behalf of other government departments or in support of agencies and organizations in the achievement of the Government of Canada's maritime priorities; and

- Coast Guard Fleet Services — management, operation and maintenance of the CCG fleet (vessels and aircraft) for the purpose of delivering civilian marine services in support of the Government of Canada's maritime priorities.

Plans for 2007-2010 by Sub-activity

The Department will focus on the following plans for CCG sub-activities during the current planning period.

<i>Plans</i>	<i>Expected Results*</i>	<i>Performance Indicators*</i>
Aids and Waterways Services <ul style="list-style-type: none"> • Ongoing operations as described above this table 	<ul style="list-style-type: none"> • Safe and effective vessel transits and movements and access to ports 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of incidents attributed to aids to navigation • Number of incidents attributed to waterways conditions
Marine Communications and Traffic Services (MCTS) <ul style="list-style-type: none"> • Ongoing operations as described above this table 	<ul style="list-style-type: none"> • Reduced number and severity of maritime incidents with human, property and environmental consequences • Efficient movement of shipping 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of incidents detected; shipping accidents — collisions, groundings and strikings • Vessel movement per incident
Icebreaking Services <ul style="list-style-type: none"> • Ongoing operations as described above this table 	<ul style="list-style-type: none"> • Safe, timely and efficient vessel transits and movements through ice-infested waters • Reduced flooding caused by ice jams (further resulting in less property damage and shore erosion) • Enhanced Arctic sovereignty 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of vessels damaged by ice • Number of flood control taskings • Number of route assistance and ice information requests • Icebreaker availability
Search and Rescue Services <ul style="list-style-type: none"> • Ongoing operations as described above this table 	<ul style="list-style-type: none"> • Minimized loss of life and injuries to people at risk in marine incidents • Reduced number and severity of search and rescue incidents 	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of lives saved relative to lives at risk
Environmental Response Services <ul style="list-style-type: none"> • Ongoing operations as described above this table 	<ul style="list-style-type: none"> • Minimized adverse impacts of marine pollution incidents 	<ul style="list-style-type: none"> • Effectiveness of response to number of spills
Coast Guard College <ul style="list-style-type: none"> • Ongoing operations as described above this table 	<ul style="list-style-type: none"> • Highly qualified Canadian Coast Guard personnel providing safe and effective delivery of the Canadian Coast Guard programs and services • A Canadian Coast Guard ready to face current and future demographic changes • National and international recognition for excellence in delivery of specialized marine training and expertise to Canadian and international partners and clients 	
Maritime Security <ul style="list-style-type: none"> • Ongoing operations as described above this table 	<ul style="list-style-type: none"> • Recognition of CCG/DFO as a value-added and proactive partner in the delivery of multi-agency solutions for enhanced maritime security 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of public security and anti-terrorism initiatives DFO/CCG is involved in • Level of confidence of federal security community
Contribution to Other Government Objectives <ul style="list-style-type: none"> • Ongoing operations as described above this table 	<ul style="list-style-type: none"> • Client service requirements met in a safe, efficient and effective manner 	<ul style="list-style-type: none"> • Safe delivery — number, type and level of risk of hazardous occurrences; number and nature of non-conformities • Efficient delivery — vessel utilization percentage, vessel non-assignment percentage, actual multi-tasking percentage • Effective delivery — actual service delivery percentage, actual CCG and client delays

<i>Plans</i>	<i>Expected Results*</i>	<i>Performance Indicators*</i>
Coast Guard Fleet Services <ul style="list-style-type: none"> Ongoing operations as described above this table 	<ul style="list-style-type: none"> Client service requirements met in a safe, efficient and effective manner 	<ul style="list-style-type: none"> Safe delivery — number, type and level of risk of hazardous occurrences; number and nature of non-conformities Efficient delivery — vessel utilization percentage, vessel non-assignment percentage, actual maintenance percentage, actual multi-tasking percentage Effective delivery — actual service delivery percentage, actual CCG and client delays

* Under review.

Program Activity: Small Craft Harbours

Description from Part II — The Main Estimates: Operation and maintenance of a national system of harbours critical to Canada's commercial fishing industry.

The Small Craft Harbours Program provides a sustainable network of approximately 750 core fishing harbours that are maintained in good condition and are operated and managed effectively by local Harbour Authorities (HAs).

As part of the Departmental Renewal initiative, the Small Craft Harbours Program will continue to work on possible new directions intended to place the Program on a more sustainable footing, while effectively responding to the evolving needs of industry clients by providing appropriate infrastructure.

Expected Results

- Core fishing harbours are operational and are repaired and maintained in good condition
- Core fishing harbours are managed by an HA (while promoting and encouraging the amalgamation and sharing of services to practically leverage resources and provide for greater HA capacity)
- Harbour Authorities have tools to assist them in managing their facilities independently

Performance Indicators

- Performance ratings at core fishing harbours
- Number of recreational and non-core fishing harbours divested
- Condition of facilities at core fishing harbours
- Percentage of core fishing harbours managed by Harbour Authorities
- Number of Harbour Authorities that manage more than one harbour
- Number of management tools for use by Harbour Authorities developed

Planned Spending and Full-time Equivalents, Small Craft Harbours

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Operations	3.7	3.7	3.7
Maintenance	91.0	87.9	87.9
Divestiture	2.1	2.1	2.1
Sub-Total	96.8	93.7	93.7
Program Enablers ¹	12.4	10.7	10.6
Total	109.2	104.4	104.3
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Small Craft Harbours	126	126	126
Program Enablers ¹	81	82	80
Total	207	208	206

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on the Program Enablers.

Small Craft Harbours Sub-activities

The Small Craft Harbours program activity is delivered via three program sub-activities:

- **Operations** — operating, in collaboration with client-run Harbour Authorities, a national system of harbours critical to Canada's commercial fishing industry; coordinating efforts to maintain and recruit Harbour Authorities; providing support and guidance on harbour management; addressing the changing needs of commercial fishing and aquaculture industries;
- **Maintenance** — providing strategic direction for harbour and facility development, repair and maintenance; providing the comprehensive program and project planning required to develop and maintain essential harbours; and promoting efficient and effective project delivery mechanisms to ensure harbour safety and optimal management of client needs; and
- **Divestiture** — divesting harbours not essential for Canada's commercial fishing industry; monitoring compliance with terms and conditions of divestiture agreements pursuant to divestiture of non-essential harbours; implementing safety measures and ensuring minimal maintenance at non-essential harbours as required; and undertaking pre-divestiture repairs or providing equivalent grants in support of divestiture.

Plans for 2007-2010 by Sub-activity

Infrastructure maintenance accounts for the majority of the resources used to carry out Small Craft Harbours sub-activities. In addition to infrastructure maintenance, the Department will focus on the following plans for Small Craft Harbours sub-activities during the current planning period.

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Operations		
<ul style="list-style-type: none"> • Facilitate larger geographic groupings or shared services (harbour administration, operation and professional management) among HAs to achieve better economies of scale • Increase the number of existing essential fishing harbours managed by HAs • Support the existing network of HA Advisory Committees at the area, regional and national levels as a means of communicating between HAs and DFO and ensuring that these entities truly represent Harbour Authorities • Assess DFO's national standard lease agreement with HAs to give HAs the ability to take advantage of other funding opportunities, to clarify roles and responsibilities, to distinguish between property management and harbour management, maintenance and operations and to ensure national consistency • Develop and disseminate to all HAs national training packages, tools and guides for all aspects of harbour management, maintenance and operations • Develop and produce promotional tools to increase awareness of the HA program in local communities to solicit the interest of new volunteers • Ensure compliance with federal, provincial and municipal regulations 	<ul style="list-style-type: none"> • Efficient and effective management of all essential fishing harbours by HAs • Compliance with environmental and health and safety standards 	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of existing core fishing harbours managed by HAs • Percentage of core fishing harbours that have Environmental Management Plans in place

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Maintenance <ul style="list-style-type: none"> Identify and implement strategic opportunities to improve project delivery by investigating alternative delivery mechanisms Increase the role of Harbour Authorities in project management Prepare and implement an annual expenditure plan on the basis of the project priority ranking process to ensure that current harbour facilities have safe structural and operating conditions and accommodate changing client mixes over the longer term 	<ul style="list-style-type: none"> Condition and functional adequacy of harbours essential for Canada's fishing industry that meet client expectations Cost effective and efficient management of maintenance and repair activities 	<ul style="list-style-type: none"> Performance ratings at core fishing harbours Condition of facilities at core fishing harbours Recommended actions of joint PWGSC/SCH Committee on engineering fees and project management assessed and implemented as appropriate and feasible
Divestiture <ul style="list-style-type: none"> Conduct pre-divestiture repairs or provide grants, with priority going to those with the most urgent requirements or best opportunities 	<ul style="list-style-type: none"> Recreational and low-activity fishing harbours are divested with minimal negative impact on communities Non-essential fishing harbours pending divestiture are safe, and active recreational harbours remain operational 	<ul style="list-style-type: none"> Number of recreational and low-activity fishing harbours divested per year Number of harbours divested annually versus total number of harbours to be divested Percentage of SCH total maintenance budget expended on non-essential fishing harbours and recreational harbours pending divestiture Percentage of facilities at non-essential fishing harbours and of recreational harbours that are "fair", "good" or "very good" Percentage of "fair", "good" or "very good" performance ratings at non-core harbours

Program Activity: Science

Description from Part II — The Main Estimates: Provision of scientific research, monitoring, advice, products and services and data management in support of safe and accessible waterways. These functions are provided through a network of research facilities in collaboration with other government departments, private sector, academia and international organizations.

Expected Results

- Hydrographic and ocean science information, products and services used to support the maritime transportation infrastructure of Canada and to ensure safe navigation and sovereignty

Performance Indicators

- Proportion of service level targets met
- Amount of work completed versus planned for the preparation of Canada's claim to the continental shelf beyond 200nm (UNCLOS)
- Annual distribution of hydrographic charts, publications and information brochures

Planned Spending and Full-time Equivalents, Science

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Providing products and services for navigation	32.7	32.4	32.4
Supporting maritime safety and security and Canadian sovereignty	3.7	4.0	4.0
Sub-total	36.5	36.4	36.4
Program Enablers [†]	11.5	11.2	10.7
Total	48.0	47.5	47.1
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Science	274	274	274
Program Enablers [†]	74	75	73
Total	348	349	347

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

[†] Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Science Sub-activities

Science in support of safe and accessible waterways is delivered by means of two program sub-activities:

- Providing products and services for navigation — providing up-to-date, timely and accurate hydrographic products and services through surveys, measures and charts that describe the physical features of Canada's oceans, seas, rivers and lakes; and
- Supporting maritime safety and security and Canadian sovereignty — providing hydrographic data and information to support territorial claims and international disputes associated with limits and boundaries, as well as undertaking oceanographic research and monitoring that enable the forecasting of ocean conditions and provide insight into the impacts of climate change on navigation.

Plans for 2007-2010 by Sub-activity

Ongoing operations account for the majority of the resources used to carry out Science sub-activities in support of safe and accessible waterways. In addition to ongoing operations, the Department will focus on the following plans for Science sub-activities in support of safe and accessible waterways during the current planning period.

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Providing Products and Services for Navigation <ul style="list-style-type: none"> - Continue to apply a risk-based approach and the level-of-service initiative to the management of the hydrographic portfolio of navigational products - Initiate the development of a model for increased private-sector participation in the printing and distribution of Canadian Hydrographic Service navigational products 	<ul style="list-style-type: none"> • Hydrographic chart coverage in Canadian waters • Delivery and maintenance of navigation products based on risk classification and Levels of Service • Access to and use of navigation tools by mariners and industry • Integration of nautical information and products 	<ul style="list-style-type: none"> • Proportion of service level targets met • Annual distribution of hydrographic charts, publications and information brochures
Supporting Maritime Safety and Security and Canadian Sovereignty <ul style="list-style-type: none"> - Provide information, data and evidence to prepare Canada's submission to the United Nations Commission for the Limits of the Continental Shelf; plans for 2007-08 include a winter through the ice survey in the Eastern Arctic, an icebreaker-based survey in the Western Arctic and seismic surveys in the Atlantic - Continue to collaborate with the Department of National Defence (DND) to develop a common database and source-capture methodology to support interoperability between Electronic Navigational Chart (ENC) and Digital Nautical Chart (DNC) products 	<ul style="list-style-type: none"> • Increased ability to forecast ocean events and ice conditions, resulting in improved decision-making • Increased hydrographic and ocean event data available to users to ensure security and safety (e.g. DND, RCMP, CCG) • Increased data to delineate the limits of offshore Canadian jurisdiction 	<ul style="list-style-type: none"> • Amount of work completed versus planned for preparation of Canada's claim to the continental shelf beyond 200nm (UNCLOS)

Sustainable Fisheries and Aquaculture

Commercial and recreational fishing are important sources of revenue in parts of Canada where few other economic opportunities exist. The Atlantic fishing industry employs more than 84,000 people, and the Pacific fisheries provide employment for 14,000 fishers and plant workers. Despite declines in the historically valuable groundfish stocks of Atlantic Canada and the lucrative salmon fisheries of the Pacific coast, abundant harvests of snow crab, lobster and shrimp are pushing Canadian fishery exports to new highs. In 2004, Canada's fish and seafood exports reached \$4.5 billion — the highest value on record. And Canadian sport fishing continues to inject billions of dollars into local economies each year.

**DELIVERING AN
INTEGRATED FISHERIES
AND AQUACULTURE
PROGRAM THAT IS
CREDIBLE, SCIENCE BASED,
AFFORDABLE, AND
EFFECTIVE, AND
CONTRIBUTES TO
SUSTAINABLE WEALTH FOR
CANADIANS**

Canada's commercial fishery is characterized by a multitude of small operators and a handful of large vertically integrated companies that are continually faced with challenges in light of a complex mix of biological, economic and social factors. After record landed values in the commercial fishery in 2004, the industry is now facing a number of important economic and resource issues. A high Canadian dollar against the US dollar is hurting our exports of fishery products, as 80% of Canada's fish is sold in US dollars. Global competition, in particular low-cost producers from China, as well as price and resource declines in Atlantic shellfish and Pacific salmon fisheries, are hampering the long-term viability of harvesting and processing operations that are crucial to many rural and remote coastal communities.

The viability of many of Canada's coastal communities is directly linked to the health of the fisheries. As world demand for fish and seafood products soars, there is a need to be increasingly vigilant about the health of our fisheries and the integrity of the ecosystems that support them. New technologies have made it easier to catch and process far more fish than can be harvested sustainably. In other words, there simply may not be enough wild fish to keep pace with the rising demand.

The decline of some historically valuable stocks in the 1990s made it clear that ecosystems are complex living systems that respond to human activity and global environmental changes in unpredictable and variable ways. Sustainable fisheries management is essential to maximizing and sustaining the prosperity afforded by the marine resources and to achieving social and economic objectives. Sustainable fisheries management relies on robust scientific information and advice, sustainable resource management and fishing practices, and effective compliance with rules and regulations.

Fisheries Management Renewal (FMR) is a package of program renewal undertakings that promote a strong and healthy resource and an improved relationship with resource users and other stakeholders. It sets out to achieve four objectives: strong conservation outcomes, shared stewardship, stable access and allocation, and effective compliance. The FMR agenda is being implemented in concert with Science Renewal, especially in regard to the achievement of strong conservation outcomes, which include an increasing focus on the scientific study and evaluation of Canada's aquatic ecosystems. The renewal agenda recognizes that Canada's fisheries can be sustainable over the short and long term only if there is conservation and sustainable use of the resource and if the fishing industry is viable.

The growing world demand for fish, coupled with the inability of wild fish stocks to sustainably meet demand, has kindled much interest in aquaculture — the farming of fish, shellfish and aquatic plants. Aquaculture currently produces nearly one-third of the fish and shellfish consumed worldwide; by 2010,

it could account for nearly half of the world's fisheries production. In Canada, aquaculturists are cultivating everything from salmon and halibut to mussels and scallops. In doing so, they are bringing much-needed economic diversification to many coastal communities.

This strategic outcome is about delivering an integrated fisheries and aquaculture program that is credible, science based, affordable, and effective, and contributes to sustainable wealth for Canadians. This will result in sustainable fisheries and aquaculture. Ensuring conservation and sustainable use of Canada's fisheries resources depends on sound scientific research and advice and on the development of a modernized fisheries management regime that is integrated with the broader oceans management agenda.

This strategic outcome is delivered through three program activities:

- Fisheries Management;
- Aquaculture; and
- Science.

Operating Environment

DFO continues to pursue a renewal agenda that focuses on modernizing the decision-making system and building new relationships with resource users based on shared stewardship. Efforts will be guided by the principles of ecosystem-based management, predictability, stability and transparency. The challenge is to create the conditions for improving the economic viability and performance of the fishing and aquaculture sectors.

These changes are essential to meeting the challenges of the *Species at Risk Act*, mitigating the effects of climate change and achieving sustainable fisheries. DFO will work with other levels of government and resource users to develop recovery strategies for fisheries facing serious conservation and socio-economic challenges.

The Department is committed to fostering the growth of a sustainable aquaculture industry. It will do this by enhancing public confidence in the sector, increasing the industry's global competitiveness, seeking to maintain a healthy environment, ensuring healthy fish products and cooperatively managing aquatic resources based on sound science.

Directly related to the Sustainable Fisheries and Aquaculture strategic outcome are a number of departmental and Government of Canada initiatives and priorities that the Department's Science Program must support. These include the International Fisheries and Oceans Governance Strategy, Aquatic Invasive Species, and the National Aquatic Animal Health Program, as well as important horizontal initiatives such as the Canadian Biotechnology Strategy.

In addition to these initiatives, departmental priorities associated with fisheries renewal and the Aquaculture Framework Agreement will also require Science support to ensure that associated policies, programs and regulations have a sound foundation in the natural sciences and a reasonable likelihood of achieving their intended goals and outcomes.

Given the increasing demand for science, the challenge of supporting numerous separate although related initiatives, and the growing complexity of science-based issues, the Science Program continues to implement a strategy that reflects the need for an ecosystem-based approach, as well as flexibility to respond to emerging departmental and federal priorities in the interest of Canadians.

Planned Spending and Full-time Equivalents, Sustainable Fisheries and Aquaculture

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Fisheries Management	282.3	277.0	274.5
Aquaculture	3.9	3.9	3.9
Science in support of Sustainable Fisheries and Aquaculture	134.3	130.3	128.9
Program Enablers ¹	126.0	126.5	122.7
Total	546.5	537.7	530.1
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Fisheries Management	1,445	1,445	1,445
Aquaculture	29	29	29
Science in support of Sustainable Fisheries and Aquaculture	993	987	986
Program Enablers ¹	732	729	703
Total	3,198	3,190	3,163

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on the Program Enablers.

Program Activity: Fisheries Management

Description from Part II — The Main Estimates: Conservation of Canada's fisheries resources to ensure sustainable resource utilization through close collaboration with resource users and stakeholders.

Expected Results

- Conservation of stocks and habitat
- Sustainable resource use for present and future generations

Planned Spending and Full-time Equivalents, Fisheries Management

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Resource Management	66.0	64.9	64.9
Aboriginal Policy and Governance	61.7	58.7	56.8
Salmon Enhancement Program	29.0	29.0	29.0
International Fisheries Conservation	7.5	7.5	7.5
Conservation and Protection	118.2	116.9	116.4
Sub-Total	282.3	277.0	274.5
Program Enablers ¹	68.2	67.1	66.1
Total	350.5	344.1	340.6
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Fisheries Management	1,445	1,445	1,445
Program Enablers ¹	461	464	448
Total	1,906	1,909	1,893

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on the Program Enablers.

Fisheries Management Sub-activities

This program activity is delivered via five program sub-activities:

- Resource Management — delivering policies, programs and plans, in partnership with industry, to manage and protect fishery resources, to ensure sustainability and provide for the fair allocation and distribution of harvestable surpluses among those dependent on the resource;
- Aboriginal Policy and Governance — providing policy advice on Aboriginal fishing issues, negotiating agreements on the management of Aboriginal fisheries, integrating agreements into overall management frameworks, advising on land claims and self-government, and promoting fisheries-related economic opportunities for Aboriginal communities;
- Salmon Enhancement Program — focusing on fish production to preserve vulnerable stocks and sustain fisheries, increasing public awareness and building community involvement capacity;
- International Fisheries Conservation — negotiating and administering international treaties and agreements affecting conservation, allocations, the conduct of bilateral and multilateral fisheries relations with other countries, the settlement of fisheries issues related to maritime boundary disputes, and the formulation and presentation of international fisheries conservation advice to the Minister; and
- Conservation and Protection — deploying Fishery Officers to ensure compliance with the legislation, regulations and fishing plans relating to conservation and sustainable use of the resource through promotion, monitoring and enforcement.

Plans for 2007-2010 by Sub-activity

Ongoing operations account for the majority of the resources used to carry out Fisheries Management sub-activities. In addition to ongoing operations, the Department will focus on the following plans for Fisheries Management sub-activities during the current planning period.

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Resource Management		
<ul style="list-style-type: none"> • Lead the Integrated Fisheries Management Plans (IFMP) process and delivery of IFMPs (over 180 IFMPs in 6 regions) that: <ul style="list-style-type: none"> • Protect fish stocks and marine mammals to ensure future abundance • Provide for fair and transparent decision-making regarding access to and allocation of harvestable fisheries resources • Manage Aboriginal, commercial and recreational fisheries in accordance with legislation, departmental policies, IFMPs and fishing plans • Develop and deliver policies, programs and consultations that support sustainable fisheries and conservation of fishery resources 	<ul style="list-style-type: none"> • IFMPs • Economic and social benefits from fisheries while ensuring conservation of stocks • Improved inter-fleet and inter-province relations over fisheries • Increased acceptance of decision processes 	

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Aboriginal Policy and Governance <ul style="list-style-type: none"> DFO will continue to work with First Nations and Aboriginal groups to achieve an integrated fishery; DFO's priority is an integrated, strong and sustainable fishery with opportunity for all fishers Negotiate and implement agreements on the management of Aboriginal food, social and ceremonial and commercial fisheries Improve administrative governance structures and expertise around the use and management of aquatic resources and ocean spaces that can be employed in broader spheres of governance while easing the transition to modern treaties and comprehensive claims Negotiate, support and implement land claims and self-government agreements Integrate agreements into overall management frameworks Promote fisheries-related economic opportunities for Aboriginal communities 	<ul style="list-style-type: none"> Increased integration of Aboriginal peoples in the commercial fishing industry Increased participation of Aboriginal groups in fisheries co-management activities Increased and more effective participation of Aboriginal groups in DFO/multi-stakeholder aquatic resource and oceans management structures and processes More collaborative relations among DFO, Aboriginal groups and non-Aboriginal resource users 	<ul style="list-style-type: none"> Extent of Aboriginal participation in fisheries management committees, boards, and other decision-making bodies under agreements Number of funding agreements dedicated to co-management projects Number of individuals employed full-time on fisheries-related projects sponsored by the agreements
Salmon Enhancement Program (SEP) <ul style="list-style-type: none"> Continue fish production to preserve vulnerable stocks and sustain fisheries Conduct public involvement programs to increase public awareness and build community involvement and capacity Undertake habitat restoration for salmon to restore, rebuild and sustain populations Assess and coordinate regional enhancement activities 	<ul style="list-style-type: none"> Fishery opportunities Enhancement supported recovery of vulnerable stocks Increased awareness and stewardship to conserve and protect fish and fish habitat Improvement of fish habitat Coordinated and consistent approach to enhancement activities (linked to other sub-activities) 	<ul style="list-style-type: none"> Number of sustainable fishing opportunities directed toward enhanced stocks Number of stocks enhanced as part of a recovery strategy Number of people (stewards=volunteers, students and others) participating in stewardship activities Number of watersheds with restored habitat Maintenance of SEP databases (production targets, fish production and SEP assessment) Inclusion of SEP production targets in North and South Coast IFMPs

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
International Fisheries Conservation		
<ul style="list-style-type: none"> Participate in multilateral fisheries conservation organizations and regional fisheries management Provide strategic advice to the Minister and senior officials and contribute to domestic fisheries and marine mammals management with respect to considerations related to international components; international bilateral and multilateral issues, including eliminating IUU fishing; appointments of Canadian representatives to international organizations; status of fisheries relations; proposals from stakeholders Develop and maintain bilateral fisheries relations and, where appropriate, formalize them under MOUs or agreements on fisheries cooperation Conduct consultations with industry and other stakeholders Lead bilateral and multilateral fisheries relations with international counterparts on overfishing and international fisheries governance Undertake targeted diplomatic interventions to advocate Canada's strategy on addressing overfishing and to gain international support for these efforts Provide Canadian embassies with intelligence and strategic advice to advance Canadian fisheries conservation objectives abroad Negotiate agreements to advance Canada's fisheries and conservation interests Participate in the negotiation, administration and review of international legal instruments affecting the long-term sustainability of fisheries and their related and dependent species 	<ul style="list-style-type: none"> Sustainable conservation targets consistent with scientific advice Compliance with conservation targets Sound international fisheries governance consistent with international obligations 	<ul style="list-style-type: none"> State of international fish stocks managed by RFMOs of which Canada is a member Extent to which management measures of international fish stocks reflect sustainable conservation targets consistent with scientific advice Annual compliance review reports published in all RFMOs

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Conservation and Protection		
<ul style="list-style-type: none"> Coordinated effort toward setting program priorities and resource allocation by C&P managers (national headquarters, regional headquarters, area offices) ensuring the effective deployment of C&P personnel to promote compliance and deter non-compliance in relation to legislation and departmental management measures related to: <ul style="list-style-type: none"> International fisheries Commercial fisheries Recreational fisheries Aboriginal fisheries Canadian Shellfish Sanitation Program Aquaculture Management Habitat Management Oceans Management Species at risk Maritime security 	<ul style="list-style-type: none"> Enhanced compliance with legislation, regulations and management measures (conditions of permits, licences, authorizations, orders, etc.) Stabilization of human, financial and material resources to support the effective operational capacity of the program Effective deterrence against illegal fishing activities in the NAFO Regulatory Area Increased compliance with NAFO conservation and enforcement measures 	<ul style="list-style-type: none"> Feedback from clients, stakeholders, public Trend analysis of: <ul style="list-style-type: none"> Number of violations per unit of monitoring effort Level of civil disobedience Number of convictions/charges laid Average amount of fines Number of violent incidents per hours of patrol Stabilization of major non-compliance issues to an acceptable level Extent of funding and staffing of identified essential positions Demonstrated readjustment of funding allocations to priorities Change in number of: <ul style="list-style-type: none"> Air surveillance hours and fishing vessels identified on or outside of the East Coast 200-mile Exclusive Economic Zone boundary C&P vessel patrol days in the NAFO Regulatory Area Canadian inspections on fishing vessels at sea in the NAFO Regulatory Area Canadian inspections on fishing vessels in Canadian ports Canadian inspections on fishing vessels from foreign countries Infringements prosecuted/followed up by contracting parties Infringements detected per inspection conducted and per air and sea surveillance hours Level of fishing activity in the NAFO Regulatory Area by NAFO contracting and non-NAFO vessels

Program Activity: Aquaculture

Description from Part II — The Main Estimates: Creation of conditions for a vibrant and innovative aquaculture industry that is environmentally and socially responsible, economically viable and internationally competitive.

DFO's vision for aquaculture development in Canada is to benefit Canadians through the culture of aquatic organisms while upholding the ecological and socio-economic values associated with Canada's oceans and inland waters. DFO is the lead organization for the aquaculture file at the federal level. DFO's aquaculture functions are provided through a horizontally managed and integrated intradepartmental approach, in collaboration with other federal departments, provincial and territorial governments, industry, the private sector, non-government organizations, and other stakeholders.

Planned Spending and Full-time Equivalents, Aquaculture

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Aquaculture	3.9	3.9	3.9
Program Enablers ¹	1.1	1.1	1.0
Total	5.0	5.0	5.0
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Aquaculture	29	29	29
Program Enablers ¹	8	8	8
Total	27	37	37

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Plans for 2007-2010 by Activity

Ongoing operations account for the majority of the resources used to carry out Aquaculture activities (there are no sub-activities). In addition to ongoing operations, the Department will focus on the following plans for Aquaculture activities during the current planning period.

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
<ul style="list-style-type: none"> · Aquaculture Renewal: Streamlining and harmonizing the legal framework and addressing longstanding gaps in strategic support available to the sector to position the industry for enhanced profitability, self-sufficiency and international competitiveness · Program for Sustainable Aquaculture: Assess and mitigate aquaculture's potential impacts on aquatic ecosystems through scientific R&D; partnering with industry; collaborating with other government departments to maintain consumer and market confidence in the safety and quality of aquaculture products · Aquaculture management: All mandated or legislated activities such as Introduction & Transfers of aquatic organisms, Access to Wild Resources for aquaculture purposes, site access/ application requirements 	<ul style="list-style-type: none"> · A federal legislative and regulatory framework more responsive to public and industry needs that includes strengthened measures to protect human health and is based on scientific knowledge that supports decision-making (informed and objective decision-making) · Efficient coordination of and reporting on aquaculture activities (including budgeting and reporting) across the Department and regions for the Program for Sustainable Aquaculture and aquaculture more generally · Aquaculturists have the tools needed to become self-sufficient, address emerging needs and priorities, compete effectively in domestic and international markets, and create and seize opportunities in the areas of science and innovation, food safety and environmental stewardship (sound and integrated governance) 	<ul style="list-style-type: none"> · Mandate sought for Aquaculture Renewal initiative · Variance from planned resourcing (actual versus planned expenditures) for the Program for Sustainable Aquaculture · Level of stakeholder confidence and perception of aquaculture gauged through ongoing consultations on major aquaculture files

Program Activity: Science

Description from Part II — The Main Estimates: Provision of scientific research, monitoring, advice, products and services and data management in support of sustainable fisheries and aquaculture. These functions are provided through a network of research facilities in collaboration with other government departments, private sector, academia and international organizations.

Expected Results

- Science advice to inform the sustainable harvest of wild and cultured fish and other aquatic resources, and to contribute to sustainable wealth

Performance Indicators

- Scientific production by Fisheries and Oceans
- Level of scientific partnering
- Canadians' confidence in DFO Science
- Number of responses to requests for science advice
- Variance from planned resourcing

Planned Spending and Full-time Equivalents, Science

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Monitoring and assessing the status of fishery resources	64.8	60.9	60.8
Supporting the assessment and recovery of species at risk	2.8	2.8	2.8
Researching aquatic invasive species and monitoring aquatic animal diseases	18.3	18.3	18.3
Supporting sustainable aquaculture and understanding aquaculture-environment interactions	12.6	12.6	12.6
Applying genomics and biotechnology to aquatic ecosystems	3.4	3.4	3.4
Contributing to science management in DFO and the Government of Canada	32.4	32.3	31.1
Sub-total	134.3	130.3	128.9
Program Enablers ¹	56.7	58.4	55.6
Total	191.0	188.6	184.5
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Science	993	987	986
Program Enablers ¹	263	257	247
Total	1,256	1,244	1,233

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Science Sub-activities

Science in support of sustainable fisheries and aquaculture is delivered through six program sub-activities:

- Monitoring and assessing the status of fishery resources — providing scientific advice on the status of stocks and conservation objectives for fish, invertebrate and marine mammals, in support of decision-making on sustainable harvest levels and international negotiations on the management of straddling stocks;
- Supporting the assessment and recovery of species at risk — conducting research and monitoring, including strategies, action plans and identification of critical habitat, to provide advice on the status of aquatic species, the issuance of permits and agreements, and the recovery of species at risk;
- Researching aquatic invasive species and monitoring aquatic animal diseases — providing advice, including surveillance, detection and reporting of diseases of national and international importance in wild and cultured aquatic animals, to assist efforts to prevent the introduction of aquatic invasive species and animal diseases and to control them when they are introduced;
- Supporting sustainable aquaculture and understanding aquaculture-environment interactions — undertaking research directed toward improved production and environmental performance of the aquaculture industry and the increased understanding of interactions between aquaculture and the environment;
- Applying genomics and biotechnology to aquatic ecosystems — developing and adopting leading-edge genomics and biotechnology tools to improve the Department's ability to protect endangered species, manage opening and closing of fisheries, avoid overexploitation of resources, prosecute poachers, improve aquaculture practices, control disease outbreaks, remediate contaminated sites, and regulate aquatic organisms with novel traits; and
- Contributing to science management in DFO and the Government of Canada — providing national management functions to support the Science Program within the Department and across federal science-based departments and agencies.

Plans for 2007-2010 by Sub-activity

Ongoing operations account for the majority of the resources used to carry out Science sub-activities in support of sustainable fisheries and aquaculture. In addition to ongoing operations, the Department will focus on the following plans for Science sub-activities in support of sustainable fisheries and aquaculture during the current planning period.

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Monitoring and Assessing the Status of Fishery Resources <ul style="list-style-type: none"> Support Canada's strategy to curb overfishing and strengthen international fisheries governance by improving knowledge of the structure, functioning and properties of high seas ecosystems, as well as the ecological impacts of fishing Assist Fisheries and Aquaculture Management in applying the precautionary approach, implementing the Pacific Wild Salmon Policy and the Sustainable Fisheries Strategy, and providing advice on conservation objectives 	<ul style="list-style-type: none"> Increased knowledge of stock-specific conservation requirements and the impacts of harvesting for use by decision-makers Increased knowledge of sustainable fisheries practices for use by industry and subsistence fishers 	
Supporting the Assessment and Recovery of Species at Risk <ul style="list-style-type: none"> Provide information to the Committee on the Status of Endangered Wildlife in Canada in support of its efforts to identify and assess species that may be at risk Provide advice on the issuance of <i>Species at Risk Act</i> (SARA) permits and agreements by the Minister of Fisheries and Oceans under Sections 73 and 74 of the Act Provide advice on the recovery of species at risk; this includes developing and implementing recovery strategies and action plans, identifying habitats and evaluating the chances of recovery Support consultations on species that are candidates for Schedule 1 listing 	<ul style="list-style-type: none"> Increased knowledge to support recommendations for SARA listing and for the issuing of permits Increased knowledge in support of actions for the recovery of listed species 	

Plans	Expected Results	Performance Indicators
Researching Aquatic Invasive Species and Monitoring Aquatic Animal Diseases <ul style="list-style-type: none"> Continue implementing Canada's Action Plan to Address the Threat of Aquatic Invasive Species by undertaking research and conducting risk assessments to address high-priority species, pathways of invasion and geographic locations; work will continue on planning activities associated with the rapid response to newly discovered introductions, and the development of the national Aquatic Invasive Species database; methodologies for detecting new invasions and tracking the spread of established populations will be examined Continue implementing the National Aquatic Animal Health Program (NAAHP); Science will establish a National Diagnostic and Research Laboratory System for the delivery of information required to support new aquatic animal health regulations being developed by the Canadian Food Inspection Agency Assist with the development of new aquatic animal health regulations under Canadian Food Inspection Agency's <i>Health of Animals Act</i> and work with the Agency to ensure delivery of federal responsibilities 	<ul style="list-style-type: none"> Increased knowledge of pathways, controls and impacts of aquatic invasive species for use by decision-makers Enhanced ability to prevent serious disease outbreaks and certify aquatic animal health status in support of the Canadian fish/seafood trade 	
Supporting Sustainable Aquaculture and Understanding Aquaculture-Environment Interactions <ul style="list-style-type: none"> Develop and operationalize a national integrated aquaculture science framework Provide scientific information and advice on the interactions between aquaculture and the environment, notably on the science underpinning aquaculture performance, monitoring requirements, operational standards and best management practices Coordinate and engage in collaborative research and development in support of sustainable aquaculture and the commercialization of innovations 	<ul style="list-style-type: none"> Increased knowledge for use by decision makers for the development of aquaculture policies and guidelines Increased knowledge of sustainable aquaculture practices for use by the aquaculture industry 	
Applying Genomics and Biotechnology to Aquatic Ecosystems <ul style="list-style-type: none"> Continue to identify genetic markers to improve species and strain identification Develop and apply genomic tools to detect and monitor aquatic animal diseases, as well as environmental stress in aquatic ecosystems Develop bio-remediation technologies to support remediation of contaminated sites Conduct research on the genetics, biology, physiology, behaviour and fitness of novel and transgenic fish in support of the Department's regulatory obligations to administer the New Substances Notification Regulations under the <i>Canadian Environmental Protection Act</i> Continue to fulfil a regulatory role through implementation of the New Substances Program for notifications of aquatic animals with novel traits, including genetically engineered fish for import or manufacture; also develop new aquatic-specific regulations 	<ul style="list-style-type: none"> Increased incorporation of biotechnology and genomics information in scientific information and advice by decision-makers managing aquatic resources Increased knowledge and capacity to regulate aquatic animals with novel traits Improved processes for evaluation/approval of aquatic animals with novel traits 	

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Contributing to Science Management in DFO and the Government of Canada		
<ul style="list-style-type: none"> Continue to implement the renewal of the Science Program with a view to finishing in the next two to five years Continue to integrate the Department's science and technology efforts with the broader national agenda for science and technology (e.g., the Federal Laboratory Infrastructure Project) Pursue opportunities to build knowledge and recognition of DFO's scientific achievements through strategic public outreach initiatives with national partners 	<ul style="list-style-type: none"> Increased understanding of use of resources (e.g., financial, human, facilities) More effective participation in departmental and interdepartmental S&T initiatives 	<ul style="list-style-type: none"> Variance from planned resourcing

Healthy and Productive Aquatic Ecosystems

Oceans and Habitat Sector, with support from Science Sector, is primarily responsible for the development and protection of the aquatic environment. Sustainable development is the fundamental principle that guides this strategic outcome — supporting a balanced approach to a wide range of economic opportunities while meeting important environmental protection needs and supporting the social needs of communities, including those of Aboriginal peoples.

**SUSTAINABLE
DEVELOPMENT AND
INTEGRATED
MANAGEMENT OF
RESOURCES IN OR AROUND
CANADA'S AQUATIC
ENVIRONMENT THROUGH
OCEANS AND FISH
HABITAT MANAGEMENT**

Oceans and Habitat Sector applies the principle of sustainable development to oceans and habitat management by adopting key practices such as the precautionary approach, integrated management, ecosystem and watershed planning, partnering arrangements with stakeholders and effective and efficient regulation. Science Sector provides scientific research, monitoring, advice, data management and products and services to support the integrated management of oceans. Together, the two sectors work with other federal agencies, provincial and territorial governments, municipalities, industry sectors, Aboriginal people, non-government organizations, academia and others who represent a full spectrum of socio-economic activities and environmental interests, both domestically and internationally. These partnerships facilitate the conservation and sustainable use of Canada's oceans; enable the conservation and protection of freshwater and marine fish habitat; and ensure the provision of timely and up-to-date scientific knowledge and products.

The clientele is diverse, ranging from traditional water users related to fishing, marine transportation and energy development, to growing industries such as mining, aquaculture, tourism and oil and gas exploration and production.

Operating Environment

Oceans are an inherent part of Canada's environmental, social, cultural and economic fabric. However, the diverse needs of multiple oceans users place a great deal of pressure on marine resources. The current and forecast strong economic growth resulting from both onshore and offshore development will have a significant impact on oceans both now and for the foreseeable future. Consequently, modern oceans management arrangements must deal with a number of challenges including oceans health, marine habitat loss, declining biodiversity, growing demands for access to ocean resources and regulatory and jurisdictional complexities. There is a clear need to manage oceans activities in a sustainable way if the potential benefits to local communities are to be realized while ensuring that the oceans environments are protected.

As the administrative authority for the habitat protection provisions of the *Fisheries Act*, the Department's Habitat Management Program (HMP) is the key federal environmental regulator for most development projects that occur in and around marine and freshwater ecosystems across Canada. On an annual basis some 9,000-10,000 projects, commonly known as referrals, are submitted to HMP for review of the impact on fish and fish habitat and to ensure compliance with the habitat protection provisions of the *Fisheries Act*. These include a wide range of small to large development projects (from docks and water crossings to aquaculture, mining, hydro and oil and gas development) that can result in a variety of small- to large-scale impacts on fish and fish habitat. The regulatory decisions taken by DFO under the *Fisheries Act* as a result of these reviews must be made in a manner that respects the legislative requirements of the *Canadian Environmental Assessment Act* (CEAA) and the *Species at*

Risk Act (SARA). These decisions have significant implications for industry, communities and individuals, as well as for sustainable development.

Because of the continuing surge in economic development activities taking place across Canada, particularly in natural resource-based economic sectors and in the North, HMP has faced increasing operational and financial program capacity pressures over the past few years. The Program is also dealing with the referral of more complex projects for regulatory review and environmental assessment. In addition, there are heightened expectations for stakeholder consultations, as well as higher legal thresholds for consultations with Aboriginal communities.

While Canada's Oceans Action Plan is focused on clearly defined deliverables and outputs, it also serves as a broader conceptual umbrella for a wide range of marine activities for both the Department and the Government of Canada. These activities include the International Fisheries and Oceans Governance Strategy, integrated oceans management and Marine Protected Areas, as well as scientific advice and support on offshore energy development and climate change.

These initiatives and departmental priorities associated with the Environmental Process Modernization Plan (EPMP) in the Habitat Management Program will require support from Science to ensure that associated policies, programs and regulations have a sound foundation in the natural sciences and a reasonable likelihood of achieving their intended goals and outcomes.

Given the increasing demand for science, the challenge of supporting numerous separate but related initiatives, and the growing complexity of science-based issues and ocean uses, the Science Program continues to adopt a strategy that reflects the need for an ecosystem-based approach, as well as flexibility to respond to emerging departmental and federal priorities in the interests of Canadians.

Planned Spending and Full-time Equivalents, Healthy and Productive Aquatic Ecosystems

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Oceans Management	15.9	15.9	15.9
Habitat Management	62.2	61.8	57.8
Science in support of Healthy and Productive Aquatic Ecosystems	51.8	51.7	50.2
Program Enablers ¹	45.0	48.0	45.3
Total	174.9	177.4	169.1
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Oceans Management	118	118	118
Habitat Management	496	496	496
Science in support of Healthy and Productive Aquatic Ecosystems	405	405	405
Program Enablers ¹	257	260	243
Total	1,276	1,279	1,262

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on the Program Enablers.

Program Activity: Oceans Management

Description from Part II — The Main Estimates: Conservation and sustainable use of Canada's oceans, in collaboration with others, through integrated oceans management plans which include marine protected areas and marine environmental quality objectives.

<http://www.dfo-mpo.gc.ca/oceans-habitat/>



Expected Results

- Marine activities proactively managed and the health of Canada's oceans preserved in collaboration with stakeholders

Performance Indicators

- Number of integrated management plans developed to collaboratively manage oceans activities within Large Ocean Management Areas (LOMAs); related measures that should be determinable near the end of the planning period are the number of identified activities or management strategies within plans that have moved to the implementation phase
- Number of Ecosystem Overview Assessment Report processes that have been completed
- Number of high-priority ecologically and biologically significant sites that have adequate conservation measures in place
- Effectiveness of governance bodies established across the country
- Number of government-wide or multi-departmental policies developed as a result of the Integrated Oceans Management process both regionally and nationally
- Number of data integration and dissemination nodes

Planned Spending and Full-time Equivalents, Oceans Management

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Integrated Management	5.4	5.4	5.4
Marine Protected Areas	2.3	2.3	2.3
Other Oceans Management	8.2	8.2	8.2
Sub-total	15.9	15.9	15.9
Program Enablers ¹	5.3	5.1	5.1
Total	21.2	21.0	21.0
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Oceans Management	118	118	118
Program Enablers ¹	32	32	32
Total	150	150	150

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on Program Enablers.

Oceans Management Sub-activities

The Oceans Management program activity is delivered through three program sub-activities:

- Integrated Management — adopting spatially based planning and management processes of Canada's ocean resources, through the use of an ecosystem-based approach to manage, conserve and protect sensitive marine ecosystems.
- Marine Protected Areas — designating Marine Protected Areas to protect priority sensitive marine areas through special regulatory measures.
- Other Oceans Management — strengthening domestic and international leadership in oceans management through collaborative partnerships with other federal departments, Aboriginal organizations, provincial and territorial jurisdictions, international organizations, academic researchers and industry interest groups. This will enable the roll-out of coherent policies and programs that effectively address oceans management opportunities and challenges.

Plans for 2007-2010 by Sub-activity

Ongoing operations account for the majority of the resources used to carry out Oceans Management sub-activities. In addition to ongoing operations, the Department will focus on the following plans for Oceans Management sub-activities during the current planning period.

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Integrated Management		
<ul style="list-style-type: none"> Develop guidance documents to support the advancement of integrated management within LOMAs Develop regional and national governance structures to support the development and implementation of Integrated Management Plans Finalize Ecological Overview and Assessment Reports for each LOMA and identify Ecologically and Biologically Significant Areas, Species and Properties and establishment of Ecosystem Objectives Develop an Integrated Management Plan for each LOMA Collaborate with the Oceans Task Group of the Canadian Council of Fisheries and Aquaculture Ministers to advance oceans management issues of interest to both levels of government Undertake seabed mapping in five priority areas for integrated management planning and to support delineation of Marine Protected Areas (MPAs) Support federal activities to advance the Arctic Marine Strategic Plan, through participation in the Arctic Council's Protection of the Arctic Marine Environment working group and its Ecosystem Expert Group, for advancing an ecosystem-based management approach in the Arctic Continue to apply ecosystem-based management approaches in trans-boundary areas in cooperation with the United States (e.g., Gulf of Maine, Beaufort Sea within context of the Arctic Council) Share ecosystem-based management approaches 	<ul style="list-style-type: none"> Governance structures in place to coordinate and effectively manage oceans activities Integrated Management Plan for each LOMA that is endorsed by partners and stakeholders A complementary Canada-US approach to ecosystem-based management including monitoring and assessment on a large scale (Large Marine Ecosystems, LOMAs) 	<ul style="list-style-type: none"> Regional Implementation Committees and Stakeholder Advisory Committees (or equivalents) have been established for each LOMA Technical working groups established where appropriate to provide expert advice to Regional Implementation Committees Ecological Overview and Assessment Reports are complete for each LOMA Number of Ecologically and Biologically Significant Areas are identified within each LOMA Number of Ecologically and Biologically Significant Species and Properties are identified within each LOMA An Integrated Management Plan has been created for each LOMA An Ecological Overview and Assessment Report of the Gulf of Maine ecosystem A common approach to ecosystem-based management in the Beaufort Sea LOMA including the selection of scale indicators for monitoring and assessing the ecosystem and setting ecosystem objectives
Marine Protected Areas		
<ul style="list-style-type: none"> Complete designation process for remaining Areas of Interest Identify candidate MPAs in the five LOMAs as building blocks of the national MPA network Develop and implement management plans for the designated MPAs Implement the federal MPA strategy to establish a federal network of marine protected areas Refine tools and processes for MPA designation and implementation (e.g., social science research questions) Explore opportunities to address cross-boundary conservation issues Communicate the government-wide strategy for MPAs 	<ul style="list-style-type: none"> Improved understanding of the health and viability of marine ecosystems and their associated living resources Priority ecologically and biologically significant areas are conserved to ensure continued ecosystem sustainability of the Canadian marine environment 	<ul style="list-style-type: none"> Number of Areas of Interest in each LOMA Number of priority ecologically and biologically significant areas that may lead to the creation of MPAs Number of DFO MPAs established Number of DFO MPAs with management plans completed Number of Protected Areas (including those designated by Parks Canada and Environment Canada) per year

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Other Oceans Management <ul style="list-style-type: none"> Facilitate engagement of partners and stakeholders in policy and program development Enable the development of a comprehensive network of policies, programs and approaches supported by a common knowledge base 	<ul style="list-style-type: none"> More integrated management regime with strengthened leadership for conservation and sustainable use of our oceans Better informed policies and programs by all levels of government, Aboriginal organizations and other stakeholders Complementary approach to oceans management among key partners and stakeholders 	<ul style="list-style-type: none"> Number of regular meetings to engage key partners (such as federal/provincial/territorial governments, non-governmental organizations, academics, Aboriginal organizations, etc.) Number of public websites for communication and outreach Number of studies, papers, workshops initiated by or with partners Number of proposed frameworks with Aboriginal content Number of new/revised policies and white papers Number of federal/provincial/territorial joint initiatives Number of peer review advisory processes involving federal/provincial/territorial participants

Program Activity: Habitat Management

Description from Part II — The Main Estimates: Protection and conservation of freshwater and marine fish habitat, in collaboration with others, through a balanced application of regulatory and non-regulatory activities including reviewing development proposals, conducting environmental assessments and monitoring compliance and effectiveness.

As part of the departmental priority Environmental Process Modernization, the Habitat Management Program is focusing on the implementation of the Environmental Process Modernization Plan. The expected results of these efforts include healthy and productive fish habitat.

Expected Results

- Healthy and productive fish habitat available to sustain the production of fish species and populations that Canadians value

Performance Indicators

- Number of operational statements, best management practices and letters of advice issued and used to reduce or eliminate the impact on fish and fish habitat resulting from development projects
- Number of authorizations, including compensation plans issued and applied, to offset the loss of fish habitat as a result of development projects
- Number of site inspections to verify conformity with terms and conditions of operational statements, best management practices, letters of advice and authorizations and compliance with the habitat protection provisions of the *Fisheries Act*
- The effectiveness of monitoring studies conducted by proponents and submitted to DFO for evaluation

Planned Spending and Full-time Equivalents, Habitat Management

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Conservation and protection of fish habitat	26.3	26.1	22.1
Environmental assessment	12.6	14.3	14.3
Other habitat management	23.3	21.4	21.4
Sub-total	62.2	61.8	57.8
Program Enablers ¹	17.6	16.7	15.6
Total	79.8	78.6	73.3
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Habitat Management	496	496	496
Program Enablers ¹	121	122	111
Total	617	618	607

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on the Program Enablers.

Habitat Management Sub-activities

The Habitat Management program activity is delivered through three program sub-activities:

- Conservation and Protection of Fish Habitat — reviewing, assessing and monitoring activities in and around water to ensure compliance with the *Fisheries Act*, CEEA, and SARA;
- Environmental Assessment — conducting Environmental Assessments pursuant to the *Canadian Environmental Assessment Act* (CEEA) in collaboration with partners and stakeholders; and
- Other Habitat Management — services designed to enhance the coherence and predictability of HMP, including informatics infrastructure, support for provision of advice with respect to SARA and the Federal Contaminated Sites Accelerated Action Plan.

Plans for 2007-2010 by Sub-activity

Ongoing operations account for the majority of the resources used to carry out Habitat Management sub-activities. In addition to ongoing operations, the Department will focus on the following plans for Habitat Management sub-activities during the current planning period.

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Conservation and Protection of Fish Habitat		
<ul style="list-style-type: none"> • Conduct regulatory reviews and developing monitoring plans with proponents • Design and develop regulations, policies, strategies and tools • Design, develop and implement communications and educational strategies • Develop partnership agreements • Participate in fish production and other resource, land, water, and coastal zone planning processes • Implement Expenditure Review Committee decision from Departmental Management Committee June 2006 • Support <i>Fisheries Act</i> renewal 	<ul style="list-style-type: none"> • Partners and stakeholders are aware of and support Program objectives • Partners and stakeholders implement fish and fish habitat conservation, as well as protection measures and practices 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of industry associations who have integrated Operational Statements into industry best management practices (BMPs) • Number of municipalities that have integrated Operational Statements into their BMPs • Number of provinces and territories that integrate Operational Statements into their permitting systems • Percentage of proponents who are in line with the terms and conditions of OPS, BMPs and Authorizations and who are in compliance with the habitat protection provisions of the <i>Fisheries Act</i>

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Environmental Assessment		
<ul style="list-style-type: none"> Conduct Environmental Assessments of proposed projects or activities under CEAA before making decisions under the <i>Fisheries Act</i> and in accordance with SARA Collaborate with partners and stakeholders to ensure environmental effects on fish and their habitat are considered within the Environmental Assessment process 	<ul style="list-style-type: none"> Environmental effects of regulatory decisions are considered in a timely, coordinated and effective manner before regulatory decisions are made under the <i>Fisheries Act</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Number of projects requiring CEAA review that incorporate HMP requirements and advice Number of declared class screening where DFO-HMP is a Responsible Authority Number of times HMP uses each class screening
Other Habitat Management		
<ul style="list-style-type: none"> HMP Mandatory Training Program Support the provision of advice on the application of SARA for aquatic species at risk Provide expert support and advice to the Federal Contaminated Sites Accelerated Action Plan Secretariat, Contaminated Sites Management Working Group and advice to departments with custody of federal contaminated sites Design, develop and implement communication material and strategies (e.g., web-based media) Develop and deploy the Program Activity Tracking System Support HMP governance structure 	<ul style="list-style-type: none"> Expert support provided for implementation of the Federal Contaminated Sites Accelerated Action Plan Advice provided for the implementation of SARA Awareness of habitat management concepts, objectives, principles and practices on the part of HMP staff 	<ul style="list-style-type: none"> The number of sites listed on the Federal Contaminated Sites and Solid Waste Landfills Inventory in which DFO is involved under the Federal Contaminated Sites Accelerated Action Plan Expert Support Program (the inventory is maintained by Environment Canada) SARA advice related to ongoing operational policy issues, strategies, plans and critical habitat and residence designations Increased percentage of HMP staff that complete mandatory training courses (HM101, IM101)

Program Activity: Science

Description from Part II — The Main Estimates: Provision of scientific research, monitoring, advice, products and services and data management in support of healthy and productive aquatic ecosystems. These functions are provided through a network of research facilities in collaboration with other government departments, the private sector, academia and international organizations.

Expected Results

- Science advice to inform the integrated management of healthy and productive aquatic ecosystems for the benefit and enjoyment of Canadians

Performance Indicators

- Scientific production by Fisheries and Oceans
- Canadians' confidence in DFO Science
- Level of partnering in scientific research
- Number of responses to requests for science advice

Planned Spending and Full-time Equivalents, Science

<i>Financial Resources (millions of dollars)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Assessing the impacts of development on aquatic ecosystems	16.8	16.7	15.4
Assessing aquatic ecosystems and supporting integrated oceans management	31.4	31.4	31.3
Monitoring, understanding, and predicting variation and change of ocean climate	3.6	3.6	3.6
Sub-total	51.8	51.7	50.2
Program Enablers ¹	22.2	26.1	24.6
Total	74.0	77.8	74.8
<i>Human Resources (number of FTEs)</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Science	405	405	405
Program Enablers ¹	104	106	100
Total	509	511	505

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

¹ Financial and human resources for Program Enablers have been prorated across program activities. Section 4 provides further information on the Program Enablers.

Science Sub-activities

Science in support of healthy and productive aquatic ecosystems is delivered through three program sub-activities:

- Assessing the impacts of development on aquatic ecosystems — providing scientific advice on potential impacts, mitigation measures and risks associated with development activities and toxic chemicals and contaminants on aquatic ecosystems in support of the Department's habitat management authorities and oceans management (e.g., *Fisheries Act*, the Policy for the Management of Fish Habitat, *Species at Risk Act*, *Oceans Act* and the *Canadian Environmental Assessment Act*);
- Assessing aquatic ecosystems and supporting integrated oceans management — providing sound ecosystem-based science and integrated multi-disciplinary data management to support the integrated management of oceans resources and spaces; and
- Monitoring, understanding and predicting variation and change of ocean climate — conducting research and monitoring that enable the prediction of ocean influences on and responses to climatic change and variability, as well as the assessment of potential impacts on ecosystems, fish and mammal populations to enable mitigation and adaptation strategies for the management of aquatic ecosystems.

Plans for 2007-2010 by Sub-activity

Ongoing operations account for the majority of the resources used to carry out Science sub-activities in support of healthy and productive aquatic ecosystems. In addition to ongoing operations, the Department will focus on the following plans for Science sub-activities in support of healthy and productive aquatic ecosystems during the current planning period.

Plans	Expected Results	Performance Indicators
Assessing the Impacts of Development on Aquatic Ecosystems		
<ul style="list-style-type: none"> • Provide targeted advice to Habitat Management on the Mackenzie Valley Gas Pipeline Project to support decision requirements associated with the environmental impact assessment, regulation (<i>Fisheries Act</i>) and monitoring • Delineate and map the habitats of the coastal Beaufort Sea and Mackenzie Delta, assess Beluga whale habitat requirements in the eastern Beaufort Sea, and study the impact of oil and gas exploration on ringed and bearded seals • In support of the Environmental Process Modernization Plan (EPMP), conduct a peer review of advice regarding the evidence linking human activities to impact on fish habitat • Provide advice on the scientific foundation for the application of risk management principles to the management of fish habitat and the review of compensation guidelines 	<ul style="list-style-type: none"> • Use of scientific advice and supporting information related to the impacts of industrial activities on the aquatic environment • Mitigation measures for human and industrial activities 	
Assessing Aquatic Ecosystems and Supporting Integrated Oceans Management		
<ul style="list-style-type: none"> • Continue to provide targeted advice to Oceans Management in support of integrated oceans management • Conduct targeted research in LOMAs and provide science advice on priority issues and areas, such as determining ecosystem objectives and indicators • Science will work with Oceans to establish a framework for identifying indicators and developing appropriate monitoring programs 	<ul style="list-style-type: none"> • Use of science advice (e.g., data, modelling) for integrated management of Canada's oceans (e.g., through MPAs, Marine Environmental Quality Regulations, etc.) 	

<i>Plans</i>	<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Monitoring, Understanding and Predicting Variation and Change of Ocean Climate <ul style="list-style-type: none"> • Deliver a coordinated program to provide the necessary data sets for Oceans Ecosystem Assessments (see also sub-activity Assessing Aquatic Ecosystems and Supporting Integrated Oceans Management) • Conduct research to improve understanding of the impact of climate change and variation on aquatic ecosystems • Apply operational models to provide tools for predicting variation of ocean climate • Conduct research funded by International Polar Year with the objective of building on and supporting the Department's and Government of Canada's knowledge requirements associated with climate change impacts and adaptation 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Decision-makers make increased use of forecast impacts of climate change on aquatic ecosystems • Policy-makers make increased use of knowledge of oceans' influence on climate and climate change 	

Section 3 — Supplementary Information

In this section:

- ◆ Introduction
- ◆ Resources by Program Activity
- ◆ Departmental Planned Spending and Full-time Equivalents
- ◆ Voted and Statutory Items
- ◆ Services Received without Charge
- ◆ Summary of Capital Spending by Program Activity
- ◆ Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue
- ◆ Resource Requirements by Agency, Branch or Sector
- ◆ User Fees
- ◆ Departmental Regulatory Plan
- ◆ Details on Project Spending
- ◆ Status Report on Major Crown Projects
- ◆ Details on Transfer Payment Programs
- ◆ Foundations (Conditional Grants)
- ◆ Alternative Service Delivery
- ◆ Horizontal Initiatives
- ◆ Sustainable Development Strategy
- ◆ Internal Audits and Evaluations

Introduction

This section presents key financial information for the 2007-2010 period, as well as information on other reporting requirements. The financial information presented typically includes forecast spending for 2006-2007 and planned spending for each of the three years in the planning period.

The information in Tables 3-1 through 3-7 reflect the proration of Program Enabler resources across program activities. These financial and human resources are separately managed by individual Program Enablers. For further information on Program Enablers, see Section 4.

Note: The figures in the following tables have been rounded to the nearest millions of dollars. Figures that cannot be listed in millions are shown as 0.0, and the value 0 is shown as a dash (—).

Resources by Program Activity

Table 3 - 1 presents the 2007-2008 Main Estimates by program activity and by vote.

Some program activities do not have their own capital budget. In such cases, the capital resources shown are allocations from planned capital spending that are of benefit to individual program activities.

Table 3 - 1: Resources by Program Activity, 2007-2008 (millions of dollars)

	Operating	Capital	Grants	Contributions and Other Transfer Payments	Gross Budgetary Expenditures	Less Responsible Revenue	Net Budgetary Expenditures	Total Main Estimates	Adjustments ¹	Total Planned Spending
Safe and Accessible Waterways										
Canadian Coast Guard	574.3	160.7	—	4.5	739.5	(50.1)	689.4	689.4	28.7	718.1
Small Craft Harbours	54.1	34.6	0.5	—	89.2	—	89.2	89.2	20.0	109.2
Science	46.3	1.6	0.0	—	48.0	—	48.0	48.0	—	48.0
Sustainable Fisheries and Aquaculture										
Fisheries Management	292.5	5.8	0.0	47.4	345.8	—	345.8	345.8	4.8	350.5
Aquaculture	5.0	0.0	—	—	5.0	—	5.0	5.0	—	5.0
Science	166.9	20.3	0.1	0.5	187.9	—	187.9	187.9	3.1	191.0
Healthy and Productive Aquatic Ecosystems										
Oceans Management	20.1	0.2	—	0.1	20.5	—	20.5	20.5	0.7	21.2
Habitat Management	76.4	0.6	—	1.9	78.9	—	78.9	78.9	0.9	79.8
Science	65.7	8.2	0.0	—	74.0	—	74.0	74.0	—	74.0
Total	1,301.4	232.1	0.7	54.4	1,588.6	(50.1)	1,538.6	1,538.6	58.1	1,596.7

¹Adjustments incorporate planned spending not included in the Main Estimates.

Notes:

- Because of rounding, figures may not add to the totals shown.
- The table in the section Alignment to Government of Canada Outcomes shows the relationship between the Government of Canada outcomes, as established in the Whole of Government Framework, and DFO's strategic outcomes. The Department is still in the process of determining the relationship between individual program activities and Government of Canada outcomes.

Departmental Planned Spending and Full-time Equivalents

Table 3 - 2 presents forecast spending for 2006-07 and planned spending for 2007-08, 2008-09, and 2009-10.

The first column presents forecast spending for 2006-2007. Total Main Estimates are adjusted to account for Supplementary Estimates and other related adjustments.

The last three columns present planned spending for the three planning years. The planned spending is based on the Main Estimates.

Table 3 - 2: Departmental Planned Spending and Full-time Equivalents

(millions of dollars)	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Canadian Coast Guard	657.2	739.5	756.0	749.2
Small Craft Harbours	101.1	89.2	84.4	84.3
Science - Safe and Accessible Waterways	44.0	48.0	47.5	47.1
Fisheries Management	397.3	345.8	340.5	337.0
Aquaculture	3.4	5.0	5.0	5.0
Science - Sustainable Fisheries and Aquaculture	198.8	187.9	184.8	180.7
Oceans Management	32.7	20.5	20.3	20.3
Habitat Management	63.8	78.9	77.8	72.5
Science - Healthy and Productive Aquatic Ecosystems	65.2	74.0	77.8	74.8
Budgetary Main Estimates (gross)	1,563.4	1,588.6	1,594.1	1,571.0
Non-Budgetary Main Estimates (gross)	—	—	—	—
Less: Respendable revenue	(50.1)	(50.1)	(50.1)	(50.1)
Total Main Estimates	1,513.4	1,538.6	1,544.1	1,520.9
<i>Add: Forecast Adjustments</i>				
2006-2007 Supplementary Estimates (A):				
Funding to sustain the delivery of programs and services and to ensure an appropriate level of funding to stabilize core operations	97.5	—	—	—
Operating budget carry forward (horizontal item)	54.0	—	—	—
Funding aimed to conserve and rebuild the stock of wild Atlantic salmon Atlantic Salmon Endowment Fund)	30.0	—	—	—
Funding in response to the Supreme Court Decision in R.v. Marshall to support activities related to fisheries co-management, conservation and protection, and economic capacity building for Malseet and Mi'kmaq First Nations	11.0	—	—	—
Funding to define an information technology infrastructure project that will improve information technology management and hardware	10.6	—	—	—
Funding for the repair and maintenance costs related to the Garden City Divestiture (Richmond, British Columbia) to support minor capital and essential expenditures to reduce liability and risks related to real property assets	5.0	—	—	—
Funding related to the assessment, management and remediation of federal contaminated sites (horizontal item)	4.2	—	—	—
Funding for the fleet renewal of the Canadian Coast Guard	3.8	—	—	—
Funding for the acquisition of eight mid-shore patrol vessels for marine security	3.0	—	—	—
Reinvestment of royalties from intellectual property	0.7	—	—	—
Reinvestment of revenues from the sale or transfer of real property	0.7	—	—	—
Funding to ensure the sustainable development and management of Canada's oceans (Oceans Action Plan)	0.6	—	—	—
Funding to prepare for Canada's participation in International Polar Year 2007-2008, an extensive international research program in the Arctic and Antarctic (horizontal item)	0.4	—	—	—
Additional resources related to a reallocation of the ministry's regional responsibilities	0.0	—	—	—
Funding for harbour development at Conne River, Newfoundland and Labrador	1.4	—	—	—
Funding for investments in search and rescue coordination initiatives across Canada (horizontal item)	1.3	—	—	—
Funding for public security initiatives (horizontal item)	0.6	—	—	—
Funding related to development of Official Language Minority Communities (Interdepartmental Partnership with the Official Language Communities) (horizontal item)	0.1	—	—	—
Funding for projects to reform the classification of jobs within the	(0.9)	—	—	—

(millions of dollars)	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Federal Public Service				
2005 Expenditure Review Committee Savings – Procurement	(8.0)	—	—	—
Spending authorities available within the Vote	(0.2)	—	—	—
Total – 2006-2007 Supplementary Estimates (A)	215.6	—	—	—
2006-07 Supplementary Estimates (B)				
Funding to undertake projects related to the development and application of biotechnology (Canadian Biotechnology Strategy) (horizontal item)	0.3	—	—	—
Funding to support improved representation of Aboriginal persons in science and technology careers (Canadian Aboriginal Science and Technology Society)	(0.0)	—	—	—
Funding for investments in search and rescue coordination initiatives across Canada	(0.2)	—	—	—
Funding to support the Oceans Management Research Network which strengthens the links between researchers in oceans management related fields in the social sciences and humanities, natural sciences and engineering, and between universities and other sectors and institutions	(0.3)	—	—	—
Total – 2006-2007 Supplementary Estimates (B)	(0.2)			
<i>Add: Planned Spending Adjustments</i>				
Biotechnology	—	—	0.9	0.9
Canadian Coast Guard Fleet Renewal - Off-shore science vessels	—	20.2	47.0	54.1
Delivering Results to Canadians under the Species at Risk Act	—	6.8	6.8	6.8
Expanding AIS Shore Stations into Upper Great Lakes - Marine Security	—	2.2	2.3	0.5
Internal Audit	—	0.9	—	—
Nunavik Inuit Land Claims Agreement	—	2.1	1.1	1.1
Small Craft Harbours - Moving toward sustainability and getting infrastructure right	—	20.0	20.0	20.0
Winter Olympics - Includes Operations for Paralympic Games	—	0.1	0.1	0.1
Subtotal: Planned Spending Adjustments	—	52.2	78.2	83.4
<i>Other Adjustments</i>				
Capital Carry Forward	(5.9)	5.9		
Items not available for use in current year	(25.5)	—	—	—
Total Planned Spending	1,697.4	1,596.7	1,622.3	1,604.3
Less: Non-respendable revenue	(46.0)	(45.8)	(45.5)	(45.4)
Plus: Cost of services received without charge	94.6	91.9	91.5	90.5
Net Cost of Program	1,746.0	1,642.9	1,668.2	1,649.5
Full-time Equivalents	10,524	10,528	10,523	10,457

Note: The figures in this table have been rounded to the nearest millions of dollars. Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

Voted and Statutory Items

There is a net increase of \$25.2 million between the 2006-2007 Main Estimates and the 2007-2008 Main Estimates. This net increase consists of:

- Increases related to the Transformational Plan (\$99.0 million), Marine Security – Mid-Shore Patrol Vessels (\$20.8 million), Air Cushion Vehicle (\$11.8 million), Compensation for Collective Agreements (\$10.7 million), IM/IT Consolidation (\$8.3 million), International Polar Year (\$5.9 million to operate CCG icebreakers in support of approved International Polar Year projects), Federal Contaminated Sites Action Plan (\$3.9 million), Canada's Submission to the Commission on the Limits of the Continental Shelf reprofile (\$1.8 million) and various other minor increases (\$1.3 million).

- The above increases were offset by the Fisheries Access Program reprofile (\$56.7 million), the sunsetting of *Marshall* funding (\$5.0 million), the conclusion of funding for the Infrastructure Repairs Program (\$20.0 million), Expenditure Review Committee Savings (\$14.0 million), the conclusion of funding for the Oceans Action Plan (\$7.5 million), a decrease in funding for the *Species at Risk Act* (\$6.0 million), Capital Carry Forward (\$5.0 million), Automated Identification System reprofile (\$6.0 million), a decrease in funding for the National Aquatic Animal Health Program (\$3.8 million), Employee Benefit Plan Pending Adjustment (\$3.5 million), the Northern Energy Development Program (\$2.8 million) and Procurement Reductions (\$8.0 million).

Table 3 - 3: Voted and Statutory Items in the Main Estimates, 2007-2008 (millions of dollars)

Vote/Statutory Item	Vote/Statutory Wording	2007-2008 Main Estimates	2006-2007 Main Estimates
1	Operating Expenditures	1,129.8	1,111.0
5	Capital Expenditures	232.1	168.1
10	Grants and Contributions	55.1	111.9
(S)	Minister of Fisheries and Oceans Canada salary and motor car allowance	0.1	0.1
(S)	Contributions to Employee Benefit Plans	121.5	122.3
	Total - Fisheries and Oceans Canada	1,538.6	1,513.4

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

Services Received Without Charge

Table 3 - 4 provides information on the value of the services received without charge to the Department. The Department receives accommodation services from Public Works and Government Services Canada, legal services from Justice Canada, and worker's compensation coverage from Human Resources and Social Development Canada. In addition, Treasury Board Secretariat covers the cost of the employer's share of employees' insurance premiums.

Table 3 - 4: Services Received without Charge, 2007-2008 (millions of dollars)

(\$ millions)	2007-2008
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	41.9
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board Secretariat	45.9
Worker's compensation coverage provided by Human Resources and Social Development Canada	1.6
Salary and associated expenditures of legal services provided by Justice Canada	2.6
Total Services Received without Charge	91.9

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

Summary of Capital Spending by Program Activity

Table 3 - 5 presents the total forecast major capital spending for 2006-2007. The table also outlines the planned major capital spending by program activity for the upcoming three fiscal years. The figures presented for 2006-2007 are inclusive of all in-year financial adjustments, such as reprofilings and carry forwards, which increased the 2006-2007 major capital budget from \$168.1 million to \$195.3.

As a result of capital reprofilings and carry forwards, the planned major capital spending for 2007-2008 of \$232.1 million is increased from the original planned major capital budget allocation of \$170.2 million. The 2007-2008 major capital budget allocation has been impacted by the following financial adjustments:

- Increases related to \$42 million for the Transformational Plan and \$26.7 million for the CCG Mid-Shore Patrol Vessels; and

- Decreases related to \$6.9 million for the CCG Mid-Shore Patrol Vessel reprofile.

The planned spending for 2008-2009 has also increased from the original planned major capital budget allocation of \$159.3 million to \$265 million as a result of the following financial adjustments:

- Increases related to \$42 million for the Transformational Plan, a reprofile of \$7.1 million for the St. Andrews Biological Station, \$42.8 million for the acquisition of CCG Mid-Shore Patrol Vessels and a reprofile in the amount of \$13.8 for the CCG Mid-Shore Patrol Vessels.

The planned spending for 2009-2010 is also increased from the original major capital budget allocation of \$159.3 million to \$251 million as a result of the following financial adjustments:

- Increases related to \$42 million for the Transformational Plan, a reprofile of \$4.0 million for the St. Andrews Biological Station and \$67.7 million for the CCG Mid-Shore Patrol Vessels; and
- Decreases related to \$5.7 million for the Air Cushion Vehicle and \$16.3 million for the CCG Mid-Shore Patrol Vessel reprofile.

Table 3 - 5: Summary of Capital Spending by Program Activity (millions of dollars)

	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2006-2007	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Safe and Accessible Waterways				
Canadian Coast Guard	125.1	189.0	238.4	233.4
Small Craft Harbours	35.1	34.6	30.3	30.3
Science	1.7	1.6	1.6	1.1
Sustainable Fisheries and Aquaculture				
Fisheries Management	5.9	5.8	6.3	6.3
Aquaculture	0.0	0.0	0.0	0.0
Science	14.4	20.3	24.4	22.3
Healthy and Productive Aquatic Ecosystems				
Oceans Management	0.4	0.2	0.2	0.2
Habitat Management	0.6	0.6	0.5	0.5
Science	12.1	8.2	12.6	11.5
Total	195.3	260.3	314.4	305.6

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue

Table 3 - 6 presents the forecast revenues for 2006-2007 and planned revenue for the three planning years by program activity.

Respendable revenue refers to funds collected for the recovery of the cost of services. These are collected by the Canadian Coast Guard in regard to Marine Navigation Services, Icebreaking Services and the management of the maintenance dredging program for the St. Lawrence Shipping Channel on behalf of industry. The Department is permitted to spend the sums received as respendable revenue.

Non-respendable revenue refers to funds collected for fishing licences, hydrographic charts and various other departmental products and services. The Department is not allowed to respend these revenues.

Table 3 - 6: Sources of Responsible and Non-Responsible Revenue (millions of dollars)

Responsible Revenue*				
	Forecast Revenue 2006-2007	Planned Revenue 2007-2008	Planned Revenue 2008-2009	Planned Revenue 2009-2010
Canadian Coast Guard				
Maintenance Dredging Services Tonnage Fees in the St. Lawrence Shipping Channel	4.6	4.6	4.6	4.6
Marine Navigation Services Fees	27.8	27.8	27.8	27.8
Coast Guard Radio Tolls	0.1	0.1	0.1	0.1
Employee Deductions for Employee Housing	0.1	0.1	0.1	0.1
Icebreaking Services Fees	13.8	13.8	13.8	13.8
Canadian Coast Guard College	3.7	3.7	3.7	3.7
	50.1	50.1	50.1	50.1
Non-Responsible Revenue*				
	Forecast Revenue 2006-2007	Planned Revenue 2007-2008**	Planned Revenue 2008-2009**	Planned Revenue 2009-2010**
Canadian Coast Guard				
Aids to Navigation Services in the Deep Water Channel between Montreal and Lake Erie	0.2	0.2	0.2	0.2
Rental of Land, Buildings and Equipment	0.0	0.2	0.2	0.2
	0.2	0.4	0.4	0.4
Small Craft Harbours				
Small Craft Harbour Revenue	1.3	1.2	1.1	1.1
Science – Safe and Accessible Waterways				
Sale of Charts and Publications	1.9	1.8	1.8	1.8
Technology Transfer Licences	0.3	0.3	0.3	0.3
	2.2	2.1	2.1	2.1
Fisheries Management				
Commercial Licences	35.4	35.0	34.8	34.8
Recreational Licences	5.1	5.1	5.1	5.1
Conservation Stamps	1.4	1.4	1.4	1.4
Rental of Land, Buildings and Equipment	0.2	0.2	0.2	0.2
	42.1	41.8	41.6	41.6
Habitat Management				
Rental of Land, Buildings and Equipment	0.2	0.2	0.2	0.2
Science – Healthy and Productive Aquatic Ecosystems				
Technology Transfer Licences	0.1	0.1	0.1	0.1
Total Non-responsible Revenue***	46.0	45.8	45.5	45.4
Total Responsible and Non-responsible Revenue	96.1	95.9	95.6	95.5

* For responsible revenues, *planned revenue* refers to revenue targets, whereas for non-responsible revenues it reflects the forecast of revenues for the year in question.

**These amounts are subject to revision in light of the External Charging Review.

*** Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

Resource Requirements by Agency, Branch or Sector

Table 3 - 7 presents 2007-2008 total planned spending by program activity and by sector. Program Enabler spending, although distributed across all program activities, is separately managed by individual Program Enablers. For further details on Program Enablers, please see Section 4.

Table 3 - 7: Resource Requirements by Agency, Branch or Sector, 2007-2008 (millions of dollars)

	Canadian Coast Guard	Small Craft Harbours	Fisheries and Aquaculture Management	Oceans and Habitat	Science	Program Enablers	Total
Safe and Accessible Waterways							
Canadian Coast Guard	590.1	—	—	—	—	128.0	718.1
Small Craft Harbours	—	96.8	—	—	—	12.4	109.2
Science	—	—	—	—	36.5	11.5	48.0
Sustainable Fisheries and Aquaculture							
Fisheries Management	—	—	282.3	—	—	68.2	350.5
Aquaculture	—	—	3.9	—	—	1.1	5.0
Science	—	—	—	—	134.3	56.7	191.0
Healthy and Productive Aquatic Ecosystems							
Oceans Management	—	—	—	15.9	—	5.3	21.2
Habitat Management	—	—	—	62.2	—	17.6	79.8
Science	—	—	—	—	51.8	22.2	74.0
Total Planned Spending	590.1	96.8	286.3	78.1	222.6	322.9	1,596.7

Note: Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

User Fees

In 2004, DFO established the External Charging Review. The Review was established to provide the Department with a consistent and coherent approach to revenue management, something that has long been recognized as a priority. This has been achieved, in part, by:

- Establishing an External Charging Framework, including a corporate vision and principles to support integrated and consistent evaluation and decision-making on External Charging; and
- Assessing all aspects of DFO's current external charges and examining options based on the results of this analysis.

The review of the Department's external charging practices and the resulting analysis are essential underpinnings of the integrated revenue management framework being sought. By establishing a thorough understanding of all aspects of DFO's current external charges, the Department will both move toward implementing a corporate approach to external charging but also be ensured a solid foundation upon which to meet the requirements of the *User Fees Act* and Treasury Board external charging policies.

As a first step of the review, a framework, including vision and principles, has been developed. This framework provides the necessary foundation for all subsequent analysis and deliverables of the review and the establishment of DFO's corporate approach to external charging. This year, the Department will start implementing the framework by, among other things, preparing a guide to external charging for all DFO personnel.

Departmental Regulatory Plan

Legislation and Regulations	Expected Results
Fisheries Act <ul style="list-style-type: none"> Support passage of Bill C-45 to renew the <i>Fisheries Act</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Passage of Bill C-45 in 2007-08 Development of regulations starting in 2007-08 to support the new <i>Fisheries Act</i>
Atlantic Fishery Regulations (MacLeod's Ledge) <ul style="list-style-type: none"> Re-drawing of fishing boundaries between Lobster Fishing Areas 22 and 24 (MacLeod's Ledge) 	<ul style="list-style-type: none"> Amended regulations in place for 2007-08 Development of new boundary lines for Lobster Fishing Areas 22 and 24 to better represent the historical usage of the MacLeod's Ledge fishing area
Atlantic Fishery Regulations (Professionalization) <ul style="list-style-type: none"> Professional certification of Fishermen where provincial certification is established 	<ul style="list-style-type: none"> Amended regulations in place for 2007-08 Improved management and control of fisheries through the professionalization of fishermen
Coastal Fisheries Protection Regulations <ul style="list-style-type: none"> Update to implement changes in fishing practices accepted by the Northwest Atlantic Fisheries Organization 	<ul style="list-style-type: none"> Regulations in place for 2007-08 that meet Canada's international obligations under the Northwest Atlantic Fisheries Organization Improved management and control of the fishery
Fishery (General) Regulations <ul style="list-style-type: none"> Provide Variation Order authority to the Province of Nova Scotia 	<ul style="list-style-type: none"> Regulations developed in 2007-08 for Nova Scotia to be able to issue variation orders in accordance with the Memorandum of Understanding with the Government of Canada
Marine Mammal Regulations <ul style="list-style-type: none"> Regulatory amendments to regulate marine mammal watching activities 	<ul style="list-style-type: none"> Development of amendments to the regulations Improved management and better protection of marine mammals and human safety
Nunavut Fishery Regulations <ul style="list-style-type: none"> Development of <i>Nunavut Fishery Regulations</i> for the Nunavut Territory 	<ul style="list-style-type: none"> Ongoing development through 2007-08 of fishing regulations in the Nunavut territory in cooperation with the territorial government, Nunavut Wildlife Management Board, and Nunavut Tunngavik Incorporated, and in accordance with the Nunavut Land Claims Agreement
Pacific Fishery Management Area Regulations <ul style="list-style-type: none"> Description of various Areas and Sub-areas using coordinates Ontario Fishery Regulations Québec Fishery Regulations Saskatchewan Fishery Regulations 	<ul style="list-style-type: none"> Amended regulations in place for 2007-08 Revised regulations in place for 2007-08 Revised regulations in place for 2007-08 Revised regulations in place for 2007-08
Various Amendments to Provincial and Territorial Fishery Regulations under the Fisheries Act <ul style="list-style-type: none"> Manitoba Fishery Regulations 	<ul style="list-style-type: none"> Amended regulations in place for 2007-08 Improved fisheries management and enforcement through amendments to the provisions of General Fishing Permits Conserve and protect Manitoba's fish and fish habitat, aquatic ecosystems and biodiversity from the threat of certain aquatic invasive species
Development of National Regulatory Framework to Combat Aquatic Invasive Species <ul style="list-style-type: none"> Development of a regulatory framework to ensure effective regulatory tools to control aquatic invasive species in Canada 	<ul style="list-style-type: none"> Development of the National Regulatory Framework will continue through 2007-08 A National Regulatory Framework will help to ensure the prevention, detection, eradication and control of aquatic invasive species in Canada
Marine Protected Areas (Oceans Act) <ul style="list-style-type: none"> Establishment of selected Marine Protected Areas in Canada 	<ul style="list-style-type: none"> Conservation and protection of ecosystems in distinctive areas of Canada's marine environment
Species at Risk Regulations <ul style="list-style-type: none"> Development of regulations and implementation of the listing process for aquatic species under the <i>Species at Risk Act</i> 	<ul style="list-style-type: none"> Regulatory process will continue throughout 2007-08 Protection and recovery of aquatic species at risk

Details on Project Spending

Over the next three years, the following projects will exceed or are expected to exceed the Department's delegated project approval authority.

2007-2008

- Acquisition of an Air Cushion Vehicle
- Search and Rescue Lifeboat Replacement - Phase II
- Automatic Identification System - Security Funding
- National Communications Control System - Marine Communications and Traffic Services Modernization
- Acquisition of eight Mid-Shore Patrol Vessels
- Acquisition of two Offshore Fisheries Science Vessels
- IM/IT Security Enhancements
- Configuration Management and Technical Data Management Systems

2008-2009

- Acquisition of an Air Cushion Vehicle
- Automatic Identification System - Security Funding
- National Communications Control System - Marine Communications and Traffic Services Modernization
- Acquisition of eight Mid-Shore Patrol Vessels
- Acquisition of two Offshore Fisheries Science Vessels
- Configuration Management and Technical Data Management Systems

2009-2010

- Acquisition of an Air Cushion Vehicle
- National Communications Control System - Marine Communications and Traffic Services Modernization
- Acquisition of eight Mid-Shore Patrol Vessels
- Acquisition of two Offshore Fisheries Science Vessels
- Configuration Management and Technical Data Management Systems

For further information on the above-mentioned projects, see http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20072008/p3a_e.asp.

Status Report on Major Crown Projects

The Department of Fisheries and Oceans currently has one designated Major Crown Project, for the acquisition of Mid-Shore Patrol Vessels.

For further information on the above-mentioned project, see http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20062007/p3a_e.asp.

Details on Transfer Payment Programs

Over the next three years, Fisheries and Oceans Canada will manage the following transfer payment programs in excess of \$5 million:

- Aboriginal Aquatic Resources and Oceans Management Program;

- Fisheries Access Program (2006-2007 only); and
- Aboriginal Fisheries Strategy.

Further information on these transfer payment programs can be found at http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20072008/p3a_e.asp.

Foundations (Conditional Grants)

Fisheries and Oceans Canada will administer the following conditional grant in excess of \$5 million over the next three years:

- The Atlantic Salmon Conservation Foundation.

Further information on this conditional grant can be found at http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20072008/p3a_e.asp.

Alternative Service Delivery

The Canadian Coast Guard's Aids to Navigation of the 21st Century (AToN 21) strategy and the former Marine Aids Modernization project share the goal of providing the most cost-effective and environmentally responsible aids to navigation service to users while maintaining the Coast Guard's core objective to promote marine safety. Future Alternative Service Delivery of aids to navigation remains possible under the Agency's broader AToN21 strategy but only as the result of individual decisions made based on sound business cases focusing on both cost savings and quality of service.

Horizontal Initiatives


Horizontal initiatives are programs or initiatives in which partners from two or more organizations have agreed under a formal funding agreement to work toward the achievement of shared outcomes. DFO is a partner on nine horizontal initiatives led by other government departments:

- Building Public Confidence in Pesticide Regulation and Improving Access to Pest Management Products (Health Canada lead);
- Canadian Biotechnology Strategy (Industry Canada lead);
- Federal Contaminated Sites (Environment Canada lead);
- Invasive Alien Species (Environment Canada lead);
- International Polar Year (Indian and Northern Affairs lead);
- Marine Security Operations (Royal Canadian Mounted Police and Department of National Defence lead);
- National Aquatic Animal Health Program (Canadian Food Inspection Agency lead);
- Northern Energy Development/Mackenzie Gas Pipeline (Indian and Northern Affairs lead); and
- Species at Risk (Environment Canada lead).

Further information on these horizontal initiatives can be found at http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20062007/p3a_e.asp.

Sustainable Development Strategy

http://www.dfo-po.gc.ca/sds-sdd/2007-2009/index_e.htm



In response to the recommendations of the Commissioner of the Environment and Sustainable Development, DFO's Sustainable Development Strategies are developed as companion documents to the Departmental Strategic Plan. DFO clearly links sustainable development commitments to the Department's strategic outcomes, and continues to make significant progress in ensuring that environmental, social and economic aspects are systematically considered in planning and policy development documents. The Department's vision effectively entrenches sustainable development into long-term direction setting and business planning, as DFO works in partnership to derive economic and social benefits from Canada's oceans and freshwater resources while conserving the ecological integrity of those resources.

Sustainable development is central to DFO's vision and priorities, and the Sustainable Development Strategy (SDS) constitutes a core element of departmental planning. It outlines objectives and commitments for incorporating sustainable development into daily work, while offering DFO employees a practical working document that will help them attain the results the Department has committed to achieving as part of its regulatory, operational and natural-resource management roles.

DFO's SDS approach is consistent and integrated with other corporate planning documents, presents a selection of national initiatives, complemented by tangible regional case studies, and strikes a balance between visionary goals and achievability.

In the interest of greater integration, DFO based the 2007–2009 SDS Action Plan on the three departmental outcomes used in the corporate planning framework and the current departmental strategic plan:

- Safe and accessible waterways;
- Sustainable fisheries and aquaculture; and
- Healthy and productive aquatic ecosystems.

DFO is the custodian of a significant number of office and special-purpose buildings such as CCG bases, lightstations, small craft harbours, laboratories, and a large fleet of vessels and vehicles. The use of these assets has a direct and significant impact on the environment. For the purpose of the SDS, DFO has added a fourth goal specific to corporate operations and culture and focused on the need to raise awareness and to manage the impacts of departmental operations on the environment.

The 2007-2009 SDS was built on the major elements of DFO's policy and program agenda as set out in the Strategic Plan, including the oceans agenda, the fisheries management and legislative renewal, the renewal of our science program, and the Environmental Process Modernization Plan.

SDS Departmental Goal

On behalf of the Government of Canada, DFO is responsible for developing and implementing policies and programs that support Canada's scientific, ecological, social, and economic interests in oceans and fresh waters. As a department committed to sustainable development, DFO works to protect and conserve Canada's aquatic resources, while supporting the development and use of these resources.

Federal SD Goal	Performance Measure from Current SDS	Department's Expected Results for 2007-08*
Sustainable Development and Use of Natural Resources	<ul style="list-style-type: none"> A positive evaluation that indicates overall support for the way DFO has developed and implemented the Species at Risk Program DFO will receive recommendations from stakeholders and a response proposed to the Minister of Environment will follow Completion of recovery strategies that are in development by Recovery Teams 	<ul style="list-style-type: none"> Aquatic species at risk are protected or on the way to recovery
Sustainable Development and Use of Natural Resources	<ul style="list-style-type: none"> Progress against activities that support the implementation of Canada's Action Plan to Address the Threat of Aquatic Invasive Species Database, methodologies and tracking system developed Risk Assessments completed 	<ul style="list-style-type: none"> The introduction of aquatic invasive species is minimized and the impact of existing ones is remediated
Governance for SD Sustainable Development and Use of Natural Resources	<ul style="list-style-type: none"> Committees established federally and in each Large Ocean Management Area Number of sectors represented on committees Integrated Management Plans in place for all LOMAs Creation of at least three new MPAs 	<ul style="list-style-type: none"> Marine activities are proactively managed and the health of Canada's oceans is preserved in collaboration with stakeholders
Governance for SD	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of negotiations completed with provinces and percentage of consultations undertaken with all stakeholders Ratification of the renewed aquaculture management framework by federal, provincial and territorial ministers Number of federal/provincial/territorial implementation agreements signed 	<ul style="list-style-type: none"> A new aquaculture governance regime is developed
Governance for SD	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of conservation frameworks that incorporate the precautionary and ecosystem approach Number of fisheries with self-rationalization programs Completed guidelines for entering into such arrangements Completed national co-management policy framework Number of roundtables, task groups and summits that address specific fisheries issues Number of fisheries with stable sharing arrangements Number of disputes regarding access and allocation that are settled Number of education programs and communication and inter-governmental initiatives; number of partnerships and negotiated enforceable management measures; number of major case investigations Establishment of administrative sanctioning regime Expanded ticketing system 	<ul style="list-style-type: none"> A new fisheries management governance model is developed to meet the needs of an evolving industry, recognizing principles of sustainable development, as well as the precautionary and ecosystem approach
Sustainable Communities Governance for SD	<ul style="list-style-type: none"> Evaluation of trainee performance by the service provider Development and implementation of software, regional partnership funds, and contribution agreements with participating First Nations Number of Aboriginal Fisheries Strategy contribution agreements Number of groups with signed contribution agreement Number of short-term Aboriginal Aquatic Resource and Oceans Management capacity-building contribution agreements Number of multi-year Aboriginal Aquatic Resource and Oceans Management collaborative management agreements Number of groups who have made the transition from capacity-building to collaborative management Number of groups with signed Aboriginal Inland Habitat Plan contribution agreements Regional funding distribution. (DFO and joint DFO and Environment Canada) 	<ul style="list-style-type: none"> Strengthened collaboration with Aboriginal groups contributing to sustainable Aboriginal communities
Sustainable Development and Use of Natural Resources	<ul style="list-style-type: none"> 10% increase in number of participants who have completed Strategic Environmental Assessment training and awareness sessions 	<ul style="list-style-type: none"> Environmental impacts are taken into consideration in DFO's policies, plans and programs through the integration of a Strategic Environmental Assessment approach

Federal SD Goal	Performance Measure from Current SDS	Department's Expected Results for 2007-08*
Climate Change	<ul style="list-style-type: none"> Module 1 and 2 done by 2008 	<ul style="list-style-type: none"> DFO staff members understand and are able to respond to environmental concerns as part of their daily work, including environmental compliance requirements, when relevant
Climate Change	<ul style="list-style-type: none"> Further integrate climate change, severe weather event and natural disaster considerations into the planning, risk management, and operational readiness of Coast Guard response capabilities 	<ul style="list-style-type: none"> A Canadian Coast Guard that better understands the environmental impact of its business and directs the operation and development of all assets in accordance with a set of industry-leading standards and regulations
Climate Change	<ul style="list-style-type: none"> Climate change considerations are integrated in the <i>Report on Plans and Priorities</i> and engage all sectors 	<ul style="list-style-type: none"> The impact of climate change issues on departmental business is better understood

* Some of the results listed here are expected by the end of 2008 (calendar year) or are ongoing

Internal Audits and Evaluations

The following table lists all upcoming internal audits and evaluations that pertain to the Department's work. For links to completed audits and evaluations, see http://www.dfo-mpo.gc.ca/communic/CREAD/index_e.htm.

Upcoming Internal Audits and Evaluations (next 3 fiscal years)

<i>Name of Internal Audit/Evaluation</i>	<i>Audit Type/Evaluation Type</i>	<i>Status</i>	<i>Expected Completion Date</i>
Canadian Coast Guard Auxiliary	Evaluation - Transfer Payment Program	In progress	February 2007
Evaluation of the Canadian Shellfish Sanitation Program	Evaluation - Formative	In progress	March 2007
Canada's Oceans Action Plan - Phase I Initiatives	Evaluation - Formative	In progress	March 2007
Statistical Information on Fisheries	Audit - Management Control Framework	Final Stages	March 2007
Canadian Coast Guard Auxiliary	Contribution Audit	Reporting	March 2007
Audit of the Aboriginal Fisheries Strategy	Audit - Management Control Framework	Reporting Phase	March 2007
Evaluation of the Aboriginal Fisheries Strategy	Evaluation - Transfer Payment Program	In progress	March 2007
Interdepartmental Evaluation of Canadian Regulatory System for Biotechnology	Evaluation - Formative	In progress	March 2007
Interdepartmental Evaluation of Building Public Confidence and Improving Access to Pest Management Product	Evaluation - Formative	In progress	March 2007
Interdepartmental Formative Evaluation of the Genomics R&D Initiative	Evaluation - Formative	In progress	March 2007
Conservation and Protection Line Reporting Pilot Evaluation in the Pacific Region	Evaluation - Formative	In progress	March 2007
Official Languages	Audit - Management	Conduct	June 2007
Audit of the Overall Financial Management Control Framework	Financial Audit	Planned	June 2007
Science Requested Evaluation of Utilization of Science Advice	Evaluation - Manager Requested	Planned	June 2007
Capital Investment Management Framework	Audit - Management Control Framework	Planned	September 2007
Recruitment for Specialized Occupational Groups	Audit - Management Control Framework	Planned	September 2007
Follow-up of Environmental Compliance Audit (original audit at http://www.dfo-mpo.gc.ca/communic/cread/audits/03-04/envcomp_e.htm)	Follow-up Audit	Planned	September 2007
Evaluation of the Contribution Program for the Marshall Response Initiative	Evaluation - Summative	In progress	October 2007
Financial Statements Audit	Audit - Management	Planned	November 2007
Long-Term Marshall Response Initiative Fisheries Transition Strategy	Audit - Management Control Framework	Planned	December 2007
Atlantic Fisheries Policy Framework	Evaluation	Planned	December 2007
Aboriginal Inland Habitat Program	Evaluation - Transfer Payment Program	Planned	December 2007
International Fisheries and Oceans Governance Strategy	Evaluation - Formative	Planned	December 2007
Review of DFO Consultation Strategy	Evaluation	Planned	March 2008
Aboriginal Aquatic Resource and Oceans Management Program	Evaluation - Transfer Payment Program	Planned	March 2008
Formative Evaluation of the National Aquatic Animal Health Program	Evaluation - Formative	Planned	March 2008
Financial Statements Audit	Financial Audit	Planned	May 2008
DFO Implementation of the Government of Canada Communications Policy	Audit	Planned	June 2008
Follow-up of the Statistical Information on Fisheries Audit (original audit available March 2007)	Audit	Planned	June 2008
Information Technology, including IT Governance Staffing Function	Audit	Planned	June 2008
Follow-up of Recruitment for Specialized Occupational Groups Audit (original audit to be completed September 2007)	Audit - Management Control Framework	Planned	September 2008

<i>Name of Internal Audit/Evaluation</i>	<i>Audit Type/Evaluation Type</i>	<i>Status</i>	<i>Expected Completion Date</i>
Class Grants and Contributions	Audit – Management Control Framework	Planned	September 2008
Financial Statements	Audit	Planned	September 2008
Class Grants and Contributions	Evaluation – Transfer Payment Program	Planned	September 2008
Academic Research Contribution Program	Evaluation – Transfer Payment Program	Planned	September 2008
Longer Term <i>Marshall</i> Response Initiative – Fisheries Transition Strategy	Evaluation - Summative	Planned	December 2008
Aquaculture Policy Framework	Evaluation - Formative	Planned	December 2008
Audit of Major Capital Assets	Audit – Management Control Framework	Planned	December 2008
IT Security	Audit – Management Control Framework	Planned	March 2009
Environmental Process Modernization Plan	Evaluation - Formative	Planned	March 2009
Habitat Management Program	Evaluation - Formative	Planned	March 2009

Section 4 — Other Items of Interest

In this section:

- ◆ Organizational Information
- ◆ Legal Framework
- ◆ Canadian Coast Guard
- ◆ Program Enablers
- ◆ Contacts for Further Information

Organizational Information

Fisheries and Oceans Canada is a largely decentralized department with almost 9 of every 10 employees situated in regions outside the National Capital Region. The Department operates across Canada from six regions, as well as from the national headquarters in Ottawa. The regions are as follows.



Each of the six regions is headed by a Regional Director General (RDG) in a regional headquarters. The RDGs are responsible for organizing and managing the delivery of programs and activities in their regions through area offices, in accordance with national and regional priorities and within national performance parameters set for each program and activity. Also, five DFO regions are home to Canadian Coast Guard SOA regional headquarters, headed by Assistant Commissioners responsible for the day-to-day delivery of CCG services.

The national headquarters in Ottawa — under the leadership of the Deputy Minister, Senior Associate Deputy Minister, Commissioner of the Canadian Coast Guard and five Assistant Deputy Ministers — is responsible for establishing national objectives, policies, procedures and standards. It also runs some national programs and monitors departmental activities nationwide to ensure the quality and consistency of service delivery.

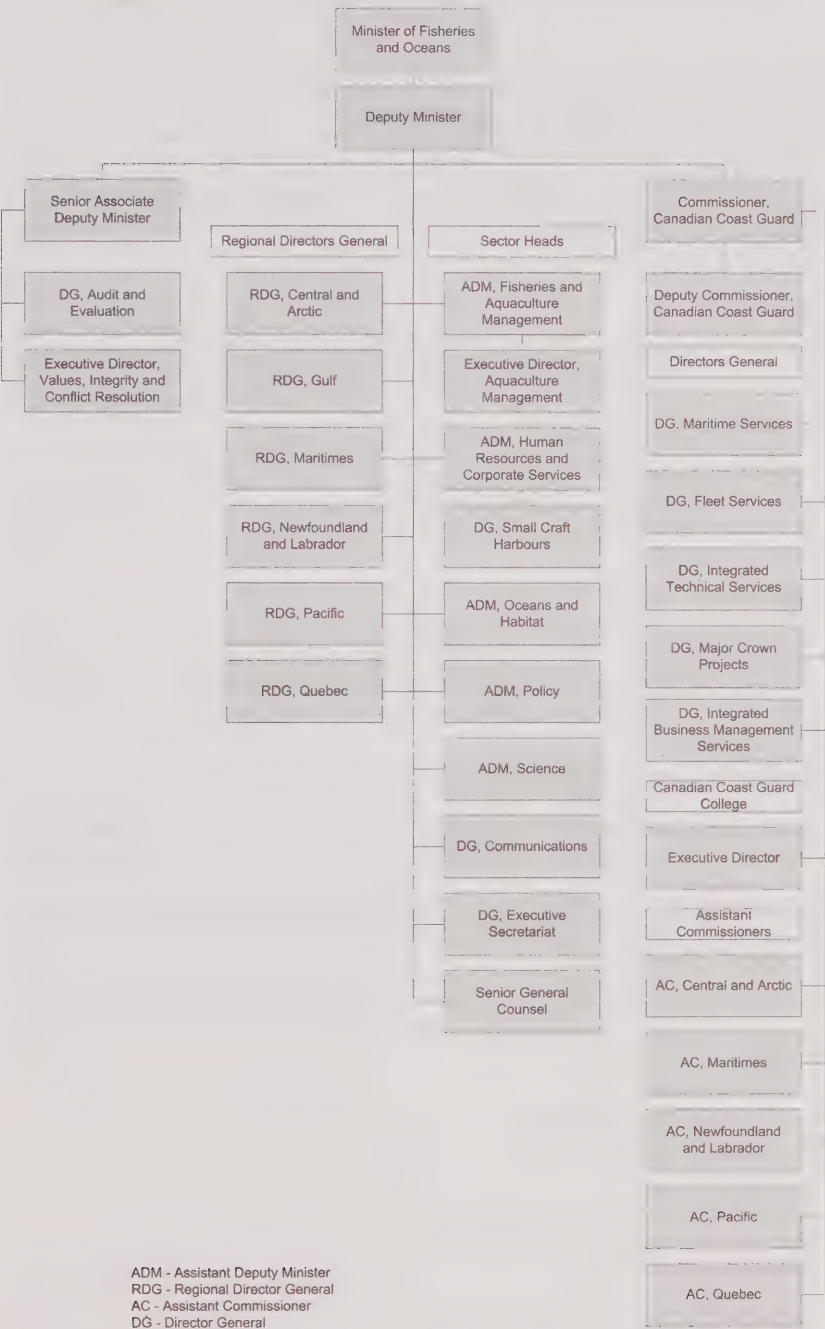
The Canadian Coast Guard is a Special Operating Agency within DFO under the leadership of the Commissioner. The rest of the Department is organized into five sectors, each headed by an Assistant Deputy Minister. Assistant Deputy Ministers are responsible for establishing national objectives, policies, procedures and standards for their respective sectors and business lines.

The Deputy Minister, Senior Associate Deputy Minister, Commissioner of the Canadian Coast Guard, Assistant Deputy Ministers and Regional Directors General work closely together in managing the Department and its operations.

Regional Directors General, the Commissioner of the Canadian Coast Guard and Assistant Deputy Ministers report directly to the Deputy Minister.

This organizational and governance information is shown in the accompanying figure.

Organizational and Governance Information



The Departmental Management Committee (DMC) is the Department's senior decision-making body. The Committee is chaired by the Deputy Minister. Other members include: the Senior Associate Deputy Minister; the Assistant Deputy Ministers; the Commissioner and Deputy Commissioner of the Canadian Coast Guard; the Regional Directors General; the Senior General Counsel, Legal Services; the Director General of the Executive Secretariat; the Director General, Communications; and the Executive Director, Aquaculture Management. The Director General, Audit and Evaluation is a permanent observer.

DMC is supported and complemented by other senior management committees as follows: Human Resources DMC Sub-Committee, Finance DMC Sub-Committee, IM/IT Management Board, Legal Risk Management Committee and the Science Management Board.

DFO also has a departmental Internal Audit Committee, which is an essential component of the organization's governance structure.

Legal Framework

The legal authority for DFO's programs and activities is found in the following statutes and their respective regulations. These statutes set out DFO's legal mandate, powers and duties.

- *Atlantic Fisheries Restructuring Act*,¹ R.S.C. 1985, c. A-14
- *Canada Shipping Act*,² R.S.C. 1985, c. S-9
- *Coastal Fisheries Protection Act*, R.S.C. 1985, c. C-33
- *Department of Fisheries and Oceans Act*, R.S.C. 1985, c. F-15
- *Fisheries Act*, R.S.C. 1985, c. F-14
- *Fisheries Development Act*, R.S.C. 1985, c. F-21
- *Fisheries Improvement Loans Act*, R.S.C. 1985, c. F-22
- *Fishing and Recreational Harbours Act*, R.S.C. 1985, c. F-24
- *Freshwater Fish Marketing Act*, R.S.C. 1985, c. F-13
- *Great Lakes Fisheries Convention Act*, R.S.C. 1985, c. F-17
- *Oceans Act*, S.C. 1996, c. 31
- *Resources and Technical Surveys Act*,³ R.S.C. 1985, c. R-7
- *Species at Risk Act*,⁴ S.C. 2002, c. 29

¹ Certain sections of this Act are also the responsibility of the Ministers of Industry, Finance and State (Privatization and Regulatory Affairs).

² The Minister of Fisheries and Oceans has some responsibilities under this Act. The majority of the Act is administered by the Minister of Transport.

³ The Minister of Fisheries and Oceans has some powers under this Act. However, those powers also exist under the *Oceans Act*.

⁴ The Minister of the Environment is the responsible Minister for the Act, but the Minister of Fisheries and Oceans is a competent Minister with respect to aquatic species.

In addition, DFO is required to comply with constitutional statutes and laws of general application, such as:

- the *Charter of Rights and Freedoms*;
- the *Financial Administration Act*;
- the new *Public Service Labour Relations Act*;
- the new *Public Service Employment Act*;
- the *Official Languages Act*;
- the *Access to Information Act and the Privacy Act*; and
- the *Canadian Environmental Assessment Act*.

Canadian Coast Guard

Beginning in the 2007-2008 fiscal year, the Coast Guard is introducing three important amendments to its Program Activity Architecture that will be implemented immediately for planning, reporting and management purposes. These amendments are intended to enhance the transparency and accountability to specific clients and stakeholders, to Parliamentarians, and to the Canadian public at large.



First, the concept of Coast Guard Fleet Operational Readiness has been adopted by the Agency to replace Fleet Services as a sub-activity in the Program Activity Architecture. It is defined as “the means and ability to respond to and manage the on-water and related needs of Canadians and the Government of Canada in a safe, timely and effective manner”. The Agency wishes to openly and transparently communicate to its clients and stakeholders all of the fixed costs associated with maintaining a marine response capability of the fleet (defined as vessels and helicopters) and its ability to respond to Government of Canada requirements — both planned and unplanned. Specifically, these costs are the resources for fleet management, fleet acquisition, refit and maintenance and fleet personnel.

Similarly, Asset Management Services is to be added as a new sub-activity to better reflect investment and activities pertaining to life-cycle management of Coast Guard physical assets that support both the fleet and on-shore operations.

Lastly, to be further transparent and as fully accountable as possible to Parliament and Canadians, CCG is adopting a new sub-activity known as Federal Presence. This will allow for clear planning and reporting in reference to the resources specifically allocated to the Coast Guard Agency to assist in strengthening federal objectives at sea.

All traditional Coast Guard services (Aids and Waterways Services, Marine Communications and Traffic Services, Icebreaking, Search and Rescue, Environmental Response, Maritime Security, as well as the CCG College) will remain unchanged in the Program Activity Architecture. However, it is expected that projects designed to further priorities under the Coast Guard Rejuvenation Agenda will have an eventual positive impact on the provision of these services.

The following table displays resources in terms of the existing and proposed Coast Guard PAA structure. Under the existing PAA, resources for operating the fleet, as well as the investment and activities pertaining to the life cycle management of the Coast Guard's physical assets that support the fleet and shore-based operations, are spread out among various CCG and DFO programs.

Under the proposed PAA structure, the Coast Guard Agency will make the costs of having an operationally ready fleet transparent by bringing together all the fixed costs of operating the fleet under one sub-activity, Fleet Operational Readiness. Similarly, the costs pertaining to the life cycle management of the assets that support the fleet and shore-based assets will be combined under Asset Management Services. In the future, Coast Guard will report on how the fleet is used for program support.

Planned Spending Under Proposed Program Activity Architecture

<i>Financial Resources (millions of dollars)*</i>	<i>2007-2008</i>	<i>2008-2009</i>	<i>2009-2010</i>
Current Architecture			
Aids and Waterways Services	95.3	90.7	90.7
Marine Communications and Traffic Services	89.3	82.2	80.4
Icebreaking Services	51.3	45.4	45.4
Search and Rescue Services	104.7	103.6	103.6
Environmental Response Services	11.3	11.3	11.3
Coast Guard College	7.8	7.8	7.8
Maritime Security	5.3	34.1	31.7
Contribution to Other Government Objectives	0.0	0.0	0.0
Coast Guard Fleet Services	225.2	259.0	261.3
Total	590.1	634.0	632.2

Proposed Funding Transfers From Other DFO Sectors			
Science	28.1	28.1	28.1
Conservation and Protection	19.3	19.3	19.3
Total Transfer	47.4	47.4	47.4

Proposed Architecture			
Aids and Waterways Services	4.3	3.7	3.7
Marine Communications and Traffic Services	48.9	48.2	48.2
Icebreaking Services	8.7	8.5	8.5
Search and Rescue Services	33.4	32.8	32.8
Environmental Response Services	10.9	10.5	10.5
Maritime Security	5.5	5.8	0.1
Federal Presence	10.0	10.0	10.0
Contribution to Other Government Objectives	0.0	0.0	0.0
Fleet Operational Readiness	360.3	418.5	424.2
Asset Management	147.2	135.6	133.8
Coast Guard College	8.3	7.7	7.7
Management and Oversight Services**	TBD	TBD	TBD
Total	637.5	681.4	679.6

* Because of rounding, figures may not add to the totals shown.

** In the future, CCG plans to report its management and oversight services expenditures under this single sub-activity.

Program Enablers

Program Enablers refers to the corporate functions that support the delivery of DFO's plans and priorities. In DFO, Program Enablers represent approximately 17% of total employees and consist of Executive Direction, Strategic Policy, Communications, Legal Services, Human Resources and Corporate Services. Executive Direction includes the offices of the Minister, Deputy Minister, Senior Associate Deputy Minister, Regional Directors General and Area Managers; the Audit and Evaluation Directorate; the Centre for Values, Integrity and Conflict Resolution; the Executive Secretariat; and the Fisheries Resource Conservation Council.

The work of the Program Enablers is ongoing and multi-faceted; for example, they provide financial and human resources management and support, prepare news releases and analyze policy issues. They work together with the programs described in Section 2 to deliver departmental and government priorities and initiatives.

The financial and human resources shown below are the sum of the prorated resources presented in Section 2.

Planned Spending and Full-time Equivalents, DFO

Financial Resources (millions of dollars)	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Executive Direction	39.7	38.8	38.8
Strategic Policy	23.9	23.2	23.2
Communications	10.3	9.7	9.7
Legal Services	5.4	5.2	5.2
Human Resources	27.2	27.2	27.1
Corporate Services	216.3	213.6	207.0
Total	322.9	317.7	310.9
Human Resources (number of FTEs)	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Executive Direction	252	252	252
Strategic Policy	236	226	226
Communications	100	96	96
Legal Services	23	23	23
Human Resources	288	288	288
Corporate Services	1,041	1,056	1,011
Total	1,940	1,941	1,896

Program Enablers Sub-activities

The Program Enablers program activity is delivered through six sub-activities.

Executive Direction

- Providing leadership and direction to the Department to ensure the effective and efficient delivery of the Department's mandate and achievement of its strategic outcomes
- Providing timely and informed advice to the Minister
- Implementing the audit and evaluation policies, programs and initiatives of the Government of Canada and DFO
- Developing and implementing DFO's integrated risk management initiatives
- Ensuring adherence to the *Access to Information Act* and *Privacy Act*
- Delivering quality services on values, ethics, disclosure and conflict resolution in compliance with the legislative requirements, to build an open and fair culture where public service values, ethical behaviour and employee engagement are promoted

Strategic Policy

- Providing strategic advice, services and policies to ensure the sustainable development and safe use of Canada's oceans and aquatic resources
- Providing strategic advice and coordination for the legislative and regulatory priorities of DFO

Communications

- Working with program and policy leads across the Department to guide communications activities that support the goals and priorities of the Department and are consistent with the Government of Canada Communications Policy

Legal Services

- Providing legal services and counsel to the Department in support of policy development, program implementation, legislative and regulatory drafting, regulatory prosecutions and civil litigation
- Designing and implementing programs, reports and materials that enhance legal awareness

Human Resources

- Delivering policy and procedural advice, services and training to managers and employees on organization and classification, human resource planning, succession planning, learning and career development, performance management, staffing and recruitment, employment equity and diversity, official languages, labour relations, compensation, human resource management systems, awards and recognition, and management trainee/career assignment programs

Corporate Services

- Providing support to the Department's core areas of corporate review, finance and administration; real property management, safety and security; environment; and information management and technology services

The following table identifies the expected results and performance indicators for each of the Program Enabler sub-activities.

<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Executive Direction <ul style="list-style-type: none"> • Improved management practices, policies and internal control systems in DFO through the audits, evaluations and follow-up audits carried out according to the Annual Audit and Evaluation Workplan 	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of audits, evaluations and follow-up audits in the Annual Workplan that are completed or started in fiscal year
Strategic Policy <ul style="list-style-type: none"> • Senior management, including the Deputy Minister and Minister, properly prepared to make departmental policy decisions and representations • Enhanced capacity within DFO to conduct complex economic research and analysis • Increased information and analytical base upon which decisions are made on departmental programs and policies (evidence-based policy-making) • Increased credibility with respect to the Department's policies, program and approaches to natural resource management • Effective Canadian participation in international meetings • Enhanced capacity within DFO for legislative and regulatory initiatives 	<ul style="list-style-type: none"> • Senior management satisfied that policy decision-making process is strategic and properly informed from a whole-of-Department perspective • Number of highly skilled economists and quantitative analysts recruited • Number of economic and statistical analyses prepared to support the development and assessment of existing and new programs and policies • Number of requests to provide economic advice and analysis or to use DFO as a valuable source of economic information and analytical expertise • Canadian positions promoted and adopted internationally • Number of requests for new legislative and regulatory initiatives and their implementation as "Smart Regulations"
Communications <ul style="list-style-type: none"> • Citizens, stakeholders and media well informed about DFO priorities, programs and activities 	<ul style="list-style-type: none"> • Total number of media interactions (proactive and responsive) • Balance of tone in media coverage • Total general inquiries requests and response rates per established service standards
Legal Services <ul style="list-style-type: none"> • Provision of legal advice • Legal risk anticipated and mitigated • Programs, reports and materials that enhance legal awareness 	<ul style="list-style-type: none"> • Total number of hours • Number of advisory files opened and closed • Quantitative client satisfaction survey • Number of legal risk (litigation) and high-impact case committee meetings • Number of legal awareness products delivered
Human Resources <ul style="list-style-type: none"> • A workplace that is well structured, fair, enabling, healthy and safe • A workforce that is productive, principled, sustainable and adaptable 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of standard organizational structures and model work descriptions • Number of complaints and grievances • Bilingual capacity (language of work, service to the public) • Representation of workforce (employment equity and official languages) • Number of collective staffing initiatives • Participation in developmental programs • Degree of compliance with Policy on Learning, Training and Development • Number and use of performance appraisals

<i>Expected Results</i>	<i>Performance Indicators</i>
Corporate Services <ul style="list-style-type: none"> Departmental finances are managed according to government policies and regulations Appropriate and safe Real Property infrastructures that supports the delivery of DFO programs Real Property Management financial, structural and organizational sustainability Improved DFO's environmental compliance Reduced DFO's liability related to contaminated sites Sustainable Real Property portfolio aligned with DFO needs and available resources A secure work environment A safe workplace Secure information technology infrastructure Efficient management of government information Reliable, secure and responsive information technology infrastructure Departmental staff with the tools and information required to manage effectively 	<ul style="list-style-type: none"> Positive feedback on MAF, audit reports, OAG and Receiver General comments on Public Accounts Ratio of capital investment to asset replacement value Number of non-compliant items addressed from the environmental compliance audits Number of environment management plans and standard operating procedures developed Number of warrant/violation letters received from Environment Canada Number of properties assessed for contamination Number of assessed contaminated sites remediated/risk managed Number of properties, including lighthouses, divested Reinvestment of net proceeds of sales into departmental priorities Reduction in ongoing O&M requirements and long-term capital plan pressures Decline in number of security incidents, breaches, loss or compromise of sensitive information and assets Number of safety violations (Directions issued by HRSDC), injuries and person days lost Number of workplaces and unstaffed sites in compliance with inspection requirements Number of Occupational Health and Safety audits completed Number of contaminated sites assessed, risk managed and cleaned up Number of new IM/IT plans produced and implemented Progress on the implementation of the operational standard for the Management of IT Security in DFO Progress on the development of the departmental IM strategy and framework Percentage availability of IT infrastructure during working hours

Contacts for Further Information

<i>Region</i>	<i>Name</i>	<i>Telephone</i>
Newfoundland and Labrador	Jan Woodford	(709) 772-7622
Maritimes	Kathy Kieley	(902) 426-3866
Gulf	Terrance Boucher	(506) 851-7757
Quebec	Caroline Hilt	(418) 648-7316
Central and Arctic	Lawrence Swift	(519) 383-1830
Pacific	Terry Davis	(604) 666-3855
Headquarters	Anne Lamar	(613) 990-0219

Section 5 — List of Acronyms and Index

In this section:

- ◆ List of Acronyms
- ◆ Index

List of Acronyms

BMP	Best Management Practice
C&P	Conservation and Protection
CCG	Canadian Coast Guard
CEAA	<i>Canadian Environmental Assessment Act</i>
CHS	Canadian Hydrographic Service
DFO	Fisheries and Oceans Canada
DMC	Departmental Management Committee
DND	Department of National Defence
EPMP	Environmental Process Modernization Plan
FMR	Fisheries Management Renewal
FTE	Full-time Equivalent
HA	Harbour Authority
IFMP	Integrated Fisheries Management Plan
IRM	Integrated Risk Management
ISP	IT Sustainability Project
LOMA	Large Ocean Management Area
MAF	Management Accountability Framework
MCTS	Marine Communications and Traffic Services
MPA	Marine Protected Area
NAAHP	National Aquatic Animal Health Program
NAFO	Northwest Atlantic Fisheries Organization
OAP	Oceans Action Plan
PAA	Program Activity Architecture
PSMA	<i>Public Service Modernization Act</i>
RCMP	Royal Canadian Mounted Police
RDG	Regional Director General
RFMO	Regional Fisheries Management Organization
SARA	<i>Species at Risk Act</i>
SCH	Small Craft Harbours
SDS	Sustainable Development Strategy
SEP	Salmon Enhancement Program
SOA	Special Operating Agency
UNCLOS	United Nations Convention on the Law of the Sea

Index

A

Aboriginal Fisheries Strategy · 65, 67, 69
Aids to Navigation · 17, 18, 27, 28, 29, 61, 65
Aquaculture · 3, 2, 3, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 23, 24, 25,
31, 34, 35, 36, 40, 41, 42, 43, 44, 46, 49, 56, 57, 60,
62, 66, 67, 70, 74
Aquaculture Governance · 8, 9, 13
Aquaculture renewal · 13, 14, 41
Arctic · 3, 25, 26, 29, 33, 49, 57, 79
Arctic sovereignty · 3, 29
Atlantic · 2, 13, 25, 33, 34, 57, 63, 65, 69, 74, 81
Automatic Identification System · 58, 64

B

Biodiversity · 12, 13, 46, 63
Biotechnology · 35, 42, 44, 58, 65, 69

C

Canada Shipping Act · 74
Canada's Oceans Strategy · 15
Canadian Coast Guard · 2, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 16, 17, 25,
27, 28, 29, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 65, 68, 69, 71, 72,
73, 74, 75, 81
Canadian Coast Guard Auxiliary · 28, 69
Canadian Coast Guard College · 27, 61
Canadian Coast Guard Rejuvenation · 8, 9, 16
Canadian Council of Fisheries and Aquaculture Ministers
· 49
Canadian Environmental Assessment Act · 46, 51, 53, 74,
81
Canadian Food Inspection Agency · 13, 44, 65
Canadian Hydrographic Service · 26, 33, 81
Capital Expenditures · 3, 10, 17, 20, 21, 55, 56, 57, 58,
59, 60, 69, 70, 72, 79
Central and Arctic · 79
Charts · 26, 32, 33, 60, 61
Climate · 7, 25, 26, 33, 35, 47, 52, 53, 54, 68

D

Divestiture · 30, 31, 32, 57

E

Ecosystem Approach · 12, 16, 67
Ecosystems · 2, 3, 5, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 23, 24,
34, 35, 41, 42, 43, 44, 46, 47, 48, 49, 52, 53, 54, 56,
57, 60, 61, 62, 63, 66, 67

Enablers · 4, 5, 27, 28, 30, 32, 36, 41, 42, 47, 48, 51, 52,
56, 62, 71, 76, 77
Environmental Process Modernization Plan · 3, 18, 47,
50, 53, 66, 70, 81
Expenditures · 10, 41, 56, 57, 59, 76
External Charging · 61, 62

F

First Nations · 2, 57, 67
Fisheries Act · 2, 7, 10, 11, 12, 19, 46, 50, 51, 52, 53, 63,
74
Fisheries Improvement Loans Act · 74
Fisheries Management · 5, 9, 13, 34, 35, 36, 37, 56, 57,
60, 61, 62, 81
Fisheries Management Renewal · 34, 81
Fisheries Research · 3
Fisheries Resource Conservation Council · 76
Fleet · 3, 7, 10, 17, 18, 27, 28, 29, 30, 37, 57, 58, 66, 75,
76

G

Great Lakes · 17, 25, 28, 58, 74
Gulf · 25, 49, 79

H

Habitat Management · 7, 14, 46, 51, 52, 53
Harbour Authorities · 30, 31, 32
Harbours · 5, 8, 21, 22, 25, 26, 27, 30, 31, 32, 56, 57, 58,
60, 61, 62, 66, 74, 81
Healthy and Productive Aquatic Ecosystems · 2, 5, 7, 9,
23, 24, 47, 56, 57, 60, 61, 62
Hydrographic Charts · 26, 32, 33, 60

I

Icebreaking Services Fee · 61
Illegal, unreported and unregulated fishing · 13, 39
Integrated Fisheries Management Plans · 37
Integrated Management · 48, 49, 67
Internal Audit · 3, 55, 58, 69, 74
International Affairs · 2, 3, 7, 8, 9, 10, 12, 13, 14, 15, 22,
26, 27, 28, 29, 32, 33, 35, 36, 37, 39, 40, 41, 42, 43,
47, 48, 52, 54, 57, 58, 63, 65, 69, 78
International Governance · 8, 9, 12
International Polar Year · 3, 26, 27, 54, 57, 58, 65
Invasive Alien Species · 65

L

Landed Value · 34
Licence · 11, 40, 60, 61
Lightstations · 66
Long-Term Capital Plan · 79

M

Management Accountability Framework · 8, 19, 20, 81
Marine Aids Modernization · 65
Marine Communications and Traffic Services · 28, 29, 64, 75, 76, 81
Marine Navigation Services · 60, 61
Marine Navigation Services Fees · 61
Marine Protected Areas · 3, 47, 48, 49, 53, 63, 67, 81
Maritime Safety · 27, 28, 32, 33, 65
Maritimes · 79
Marshall Decision · 57, 59, 69, 70
Marshall Response Initiative · 69, 70
Memorandum of Understanding · 63

N

Newfoundland and Labrador · 57, 79
Non-respondable Revenue · 61
Northwest Atlantic Fisheries Organization · 2, 13, 40, 63, 81
Nunavut · 26, 63

O

Oceans Act · 3, 7, 8, 9, 15, 47, 53, 57, 59, 63, 69, 74, 81
Oceans Action Plan · 3, 8, 9, 15, 47, 57, 59, 69, 81

P

Pacific · 25, 34, 43, 63, 69, 79
Performance Measurement · 20, 21
Pollution · 7, 27, 29
Precautionary Approach · 43, 46
Priorities · 1, 2, 4, 8, 9, 10, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 25, 27, 28, 29, 32, 35, 40, 41, 44, 47, 48, 49, 50, 53, 62, 66, 68, 72, 75, 76, 77, 78, 79
Procurement · 18, 58, 59
Program Activity Architecture · 1, 4, 5, 6, 17, 20, 75, 76, 81

Public Service Modernization Act · 19, 81

Q

Quebec · 63, 79

R

Recreational Fisheries · 34, 37, 40
Resource Management · 27, 34, 36, 37, 66, 78
Respondable Revenue · 3, 28, 55, 56, 57, 58, 60, 61
Revenue · 3, 55, 56, 60, 61
Risk management · 8, 18, 21, 74, 81

S

Safe and Accessible Waterways · 2, 5, 7, 8, 23, 24, 25, 27, 56, 57, 60, 61, 62
Salmon · 36, 37, 38, 43, 57, 65, 81
Salmonid Enhancement Program · 38, 81
Science · 3, 5, 8, 9, 10, 15, 16, 25, 26, 27, 32, 33, 34, 35, 36, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 52, 53, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 64, 69, 74, 76
Science Renewal · 8, 9, 15, 16, 34
Search and Rescue · 28, 29, 57, 58, 64, 75, 76
Service Standards · 16, 78
Small Craft Harbours · 5, 8, 21, 22, 25, 26, 27, 30, 31, 56, 57, 58, 60, 61, 62, 81
Special Operating Agency · 2, 7, 10, 16, 18, 26, 27, 72, 81
Species at Risk · 7, 10, 35, 40, 42, 43, 47, 52, 53, 58, 59, 63, 65, 67, 74, 81
Spills · 29
Sustainable Development · 3, 7, 14, 15, 19, 26, 46, 47, 55, 57, 66, 67, 77, 81
Sustainable Fisheries and Aquaculture · 2, 5, 7, 9, 23, 24, 34, 35, 36, 56, 57, 60, 62

T

Transport Canada · 3

U

User fees · 3, 55, 62

M

Maritimes - 89
 Marshall - 64, 66, 77, 78
 Modernisation du processus environnemental - 9, 11, 21

N

Normes de service - 19
 Nunavut - 29, 71

O

Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest - 15,
 45, 71, 91
 Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest - 2
 Organisme de service spécial - 91

P

Pacifique - 28, 38, 48, 71, 77, 89
 Pêche sportive - 69
 Pêches et aquaculture durables - 3, 6, 8, 10, 26, 27, 38,
 40, 63, 64, 68, 70
 Permis - 13, 22, 23, 45, 47, 49, 68, 69, 71
 Plan d'action pour les océans - 3, 66
 Plan de modernisation du processus environnemental - 4,
 21, 52, 56, 60, 74, 78, 91
 Plans de gestion intégrée des pêches - 42

Q

Programme de mise en valeur des salmonides - 41, 43
 Protocoles d'entente - 44, 71
 Québec - 71, 89
 Premières nations - 3, 64, 76
 Ports - 6, 9, 10, 12, 19, 25, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34,
 35, 36, 45, 63, 64, 65, 68, 69, 70, 74, 83
 Ports pour petits bateaux - 6, 9, 10, 12, 25, 26, 28, 29,
 30, 33, 34, 63, 64, 65, 68, 69, 70, 74
 Priorités - 1, 3, 1, 2, 5, 9, 10, 11, 12, 17, 18, 19, 21, 22,
 25, 29, 30, 31, 32, 39, 40, 45, 46, 52, 74, 76, 80, 84,
 85, 86, 87, 88
 Priorités de mise en valeur des salmonides - 41, 43

R

Rajoutissement de la Garde côtière canadienne - 9, 10,
 11, 19
 Recherche et sauvetage - 31, 32
 Renouvellement de l'aquaculture - 46
 Renouvellement des pêches - 9, 10, 11, 12
 Revenus disponibles - 3, 31, 62, 63, 68
 Revenus non disponibles - 3, 62, 66, 68, 69

S

Satisfaction des clients - 88
 Saumon - 38, 39, 48, 64, 73
 Sciences - 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 17, 18, 19, 28, 30, 36,
 38, 39, 40, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 55, 59, 60, 63,
 64, 65, 68, 69, 70, 77, 83, 85
 Sécurité maritime - 3, 19, 20, 21, 28, 31, 32, 33, 36, 45,
 64, 65, 66, 73, 84, 85
 Service hydrographique du Canada - 29, 37, 91
 Services à la navigation maritime - 21
 Services de communications et de trafic maritimes - 31,
 32, 84, 85, 91

T

Terre-Neuve et Labrador - 65, 89
 Transports Canada - 4

V

Vérification interne - 65, 83
 Voies navigables sécuritaires et accessibles - 3, 2, 6, 8,
 10, 26, 27, 28, 30, 63, 64, 68, 69, 70, 74

Z

Zones de protection marine - 52, 53, 54, 55, 71

Index

A

Administrations portuaires · 33, 34, 35
Affaires internationales · 2, 3, 9, 10, 11, 14, 15, 17, 20, 26, 29, 30, 31, 32, 33, 37, 39, 41, 44, 46, 47, 48, 52, 54, 61, 65, 66, 73, 77, 87
Agence canadienne d'inspection des aliments · 16, 49, 73

Aides à la navigation · 20, 21, 30, 31, 32, 69, 73, 84
Année polaire internationale · 3, 29, 31, 61, 65, 66, 73
Approche écosystémique · 18, 40, 52, 54, 55, 76
Approvisionnement · 65
Aquaculture · 3, 2, 3, 6, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 26, 27, 28, 34, 36, 38, 39, 40, 45, 46, 47, 48, 50, 51, 55, 59, 63, 64, 68, 70, 74, 75, 78, 83
Architecture des activités de programme · 3, 1, 5, 6, 7, 23, 24, 84, 91
Arctique · 3, 28, 29, 32, 37, 55, 65, 69, 89

Atlantique · 2, 15, 28, 37, 38, 64, 71, 73, 77, 91

B

Biodiversité · 14, 51, 71
Biotechnologie · 39, 47, 48, 50, 65, 73, 77

C

Cadre de responsabilisation de gestion · 9, 23, 88, 91
Cartes · 29, 36, 37, 68, 69
Cartes hydrographiques · 30, 68
Centre et Arctique · 89
Climat · 31, 59, 61, 76
Collège de la Garde côtière canadienne · 30, 31, 32, 33, 68, 85
Conseil pour la conservation des ressources halieutiques · 85

D

Dépenses · 1, 3, 5, 10, 17, 20, 29, 30, 31, 33, 34, 35, 36, 40, 41, 45, 46, 47, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 85, 86, 88
Dépenses en capital · 3, 62, 66, 67, 68
Des écosystèmes aquatiques sains et productifs · 3, 2, 6, 51
Dessaisissement · 34, 36, 64
Développement durable · 3, 2, 8, 16, 17, 22, 29, 51, 52, 62, 74, 75, 76, 91
Dérivements · 32
Droits des services de déglacage · 68

E

Écosystèmes · 3, 2, 3, 6, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 26, 27, 38, 39, 46, 47, 48, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 59, 60, 61, 63, 64, 68, 69, 70, 71, 74, 76
Espèces en péril · 8, 12, 22, 39, 45, 47, 49, 52, 57, 58, 59, 65, 66, 72, 73, 91

F

Facilitateurs de programme · 4, 6, 30, 31, 34, 36, 40, 41, 46, 47, 52, 53, 57, 59, 63, 64, 65, 66, 69, 70, 79, 85, 86, 87
Flotte · 3, 8, 11, 20, 21, 30, 31, 32, 33, 64, 65, 74, 84, 85
Frais d'utilisation · 3, 62, 70
Frais d'utilisation externe · 70

G

Garde côtière canadienne · 4, 2, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 19, 24, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 63, 64, 65, 68, 69, 70, 73, 74, 76, 79, 80, 81, 83, 84, 85, 91
Gestion de l'habitat · 11, 52, 57, 60, 63, 64, 68, 69, 70
Gestion des pêches · 2, 3, 6, 10, 12, 13, 14, 15, 38, 39, 40, 41, 42, 44, 48, 63, 64, 68, 69, 70, 74, 76, 77, 91
Gestion des ressources · 14, 22, 24, 30, 38, 41, 42, 54, 71, 74, 77, 87
Gestion intégrée des pêches · 8, 9, 11, 17, 24, 42, 51, 52, 53, 54, 55, 59, 60, 61, 70, 75, 86
Golfe · 89
Gouvernance de l'aquaculture · 9, 10, 11, 15
Gouvernance internationale · 9, 10, 11, 14
Gouvernance internationale · 9, 10, 11, 14
Grands Lacs · 19, 20, 28, 31, 65, 83

H

Hydrographie · 8, 30

L

Loi canadienne sur l'évaluation environnementale · 22, 52, 57, 59, 83, 91
Loi sur la marine marchande du Canada · 83
Loi sur la modernisation de la fonction publique · 22
Loi sur les océans · 8, 17, 59, 71, 83
Loi sur les pêches · 2, 8, 12, 13, 14, 22, 51, 56, 57, 58, 59, 60, 71, 83
Loi sur les prêts aux entreprises de pêche · 83

Liste d'acronymes

AAP	Architecture des activités de programme
AP	Administration portuaire
CGM	Comité de gestion du Ministère
CRG	Cadre de responsabilisation de gestion
DGR	Directeur général régional
EE	Évaluation environnementale
EES	Évaluation environnementale stratégique
ETP	Équivalent temps plein
GCC	Garde côtière canadienne
ZEGO	Zone étendue de gestion des océans
LCEE	Loi canadienne sur l'évaluation environnementale
LEP	Loi sur les espèces en péril
MPO	Ministère des Pêches et des Océans du Canada
OPANO	Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest
OSS	Organisme de service spécial
PAO	Plan d'action (du Canada) pour les océans
PMPE	Plan de modernisation du processus environnemental
PNSAA	Programme national sur la santé des animaux aquatiques
RGP	Renouvellement de la gestion des pêches
SCTM	Services de communications et de trafic maritimes
SDD	Stratégie de développement durable
SGE	Système de gestion de l'environnement
SHC	Service hydrographique du Canada
UNCLOS	Convention des Nations Unies sur le droit de la mer
ZPM	Zone de protection marine

Section 5 — Liste d'acronymes et index

Dans la présente :

- ◆ Liste d'acronymes
- ◆ Index

Personnes-ressources pour plus d'information

Région	Nom	Téléphone
Terre-Neuve-et-Labrador	Jan Woodford	(709) 772-7622
Maritimes	Kathy Kieley	(902) 426-3866
Golfe	Terrance Boucher	(506) 851-7757
Québec	Caroline Hill	(418) 648-7316
Centre et Arctique	Lawrence Swift	(519) 383-1830
Pacifique	Terry Davis	(604) 666-3855
Administration centrale	Anne Lamar	(613) 990-0219

Résultats prévus		Indicateurs de rendement	
Communications	<ul style="list-style-type: none">• Citoyens, intervenants et médias bien renseignés sur les objectifs, les programmes et les activités du MPO	<ul style="list-style-type: none">• Nombre total d'interactions (proactives et réactives) avec les médias• Ton équilibré de la couverture médiatique• Nombre total de demandes de renseignements généraux et taux de réponse par norme de service établie	
	Services juridiques <ul style="list-style-type: none">• Prestation de conseils juridiques• Risque juridique prévu et atténué• Programmes, rapports et documents de nature à mieux faire connaître le devoir juridique	<ul style="list-style-type: none">• Nombre total d'heures• Nombre de dossiers de consultation ouverts et fermés• Enquête quantitative sur la satisfaction des clients• Nombre de réunions de comités sur le risque juridique (poursuites) et les affaires à grand potentiel d'impact	
Ressources humaines <ul style="list-style-type: none">• Un milieu de travail bien structuré, équilibré, habilitant, sain et sûr• Un milieu de travail productif, guidé par des principes, durable et adaptable	<ul style="list-style-type: none">• Nombre de structures de travail standard et de modèles de description de travail• Nombre de plaintes et de griefs• Capacité bilingue (langue de travail; service au public)• Représentativité de la main-d'œuvre (équité en matière d'emploi et langues officielles)• Nombre d'initiatives de dotation collective• Participation à des programmes de perfectionnement• Degré de conformité à la Politique en matière d'apprentissage, de formation et de perfectionnement• Nombre et utilisation d'évaluations du rendement		
Services intégrés <ul style="list-style-type: none">• Finances ministérielles gérées conformément aux politiques et aux règlements ministériels• Infrastructure immobilière adéquate et sécuritaire soutenant la prestation des programmes du MPO• Viabilité financière, structurelle et organisationnelle de la gestion des biens immobiliers• Conformité environnementale accrue du MPO• Moins grande responsabilité du MPO à l'égard des sites contaminés• Portefeuille durable de biens immobiliers aligné sur les besoins du MPO et les ressources dont il dispose• Environnement de travail sécuritaire• Milieu de travail sûr• Infrastructure de technologies de l'information sécuritaire• Infrastructure de technologies de l'information fiable, sécuritaire et adaptable• Personnel ministériel ayant les outils et l'information nécessaires pour gérer efficacement	<ul style="list-style-type: none">• Feedback positif sur le Cadre de responsabilisation de gestion, rapports de vérification positifs, commentaires positifs du Bureau du vérificateur général du Canada et du receveur général sur les comptes publics• Ratio des dépenses d'équipement à la valeur de remplacement des actifs• Nombre d'éléments non conformes relevés dans les vérifications de la conformité environnementale corrigés• Nombre de plans de gestion de l'environnement et de procédures de fonctionnement normal élaborés• Nombre de mandats ou de lettres de violation reçus d'Environnement Canada• Nombre de propriétés ayant fait l'objet d'une évaluation de la contamination• Nombre de sites contaminés évalués ayant fait l'objet de mesures correctives ou dont on gère les risques• Nombre de biens, y compris de phares, dessaisis• Réinvestissement du produit net de la vente dans les priorités ministérielles• Réduction des besoins de fonctionnement et d'entretien courants et des pressions exercées sur le plan d'investissement à long terme• Baisse du nombre d'incidents de sécurité, d'infractions à la sécurité, de pertes ou de compromission d'information ou de biens de nature délicate• Nombre d'atteintes à la sécurité (directives émises par DRHDSO), de blessures et de jours-personnes perdus• Nombre de lieux de travail et de sites sans personnel respectant les critères d'inspection• Nombre de vérifications de la santé et de la sécurité au travail complétées• Nombre de sites contaminés évalués, dont on gère les risques et nettoyés• Nombre de nouveaux plans de GI-TI produits et mis en œuvre• Progrès dans la mise en œuvre de la norme opérationnelle pour la gestion de la sécurité des TI (Gestion de la sécurité des technologies de l'information) au MPO• Progrès dans la mise en œuvre de la stratégie et du cadre de GI au MPO• Pourcentage de disponibilité de l'infrastructure de TI durant les heures de travail		

Résultats prévus		Indicateurs de rendement	
Direction administrative		Politiques stratégiques	
<ul style="list-style-type: none">• Des pratiques de gestion, des politiques et des systèmes de contrôle interne améliorés au sein du MPO grâce à la réalisation de vérifications, d'évaluations et de vérifications de suivi conformément au plan de travail annuel de vérification et d'évaluation		<ul style="list-style-type: none">• Cadres supérieurs, y compris le sous-ministre et le ministre, adéquatement préparés à prendre des décisions et à représenter le Ministère sur des questions de fond• Capacité accrue au sein du MPO de faire des recherches et des analyses économiques complexes• Corpus d'information et d'analyses accru sur lequel fonder les décisions touchant les programmes et les politiques du Ministère (décisions fondées sur les faits)• Crédibilité accrue des politiques, du programme et des méthodes du Ministère en ce qui a trait à la gestion des ressources naturelles• Participation fructueuse du Canada aux rencontres internationales• Capacité accrue au sein du MPO d'entreprendre des initiatives législatives et réglementaires	
<ul style="list-style-type: none">• Pourcentage de vérifications, d'évaluations et de vérifications de suivi figurant au plan de travail annuel achevées ou commencées durant l'année financière		<ul style="list-style-type: none">• Cadres supérieurs convaincus que les décisions se prennent de manière stratégique et en bonne connaissance de cause du point de vue de l'ensemble du Ministère• Nombre d'économistes et d'analystes quantitatifs hautement qualifiés embauchés• Nombre d'analyses économiques et statistiques préparées pour faciliter l'élaboration de programmes et de politiques et l'évaluation des programmes et politiques en cours• Nombre de demandes de conseils et d'analyses économiques ou d'utilisation du MPO comme source précieuse d'information économique et d'expertise analytique• Positions canadiennes défendues et adoptées sur la scène internationale• Nombre de demandes pour de nouvelles initiatives législatives et réglementaires et leur mise en œuvre en tant que « règlements intelligents »	

Le tableau suivant précise les résultats prévus et les indicateurs de rendement pour chacune des sous-activités des facilitateurs de programme.

- Appuyer le Ministère dans les domaines essentiels que sont : l'examen, les finances et l'administration du Ministère; la gestion immobilière, la sûreté et la sécurité; l'environnement; et la gestion de l'information et les services de technologie.

Services intégrés

- Fournir des conseils, des services et de la formation en matière de politiques et de procédures aux gestionnaires et aux employés dans les domaines suivants : organisation et classification, planification des ressources humaines, planification de la relève, apprentissage et développement professionnel, gestion du rendement, dotation et recrutement, équité et diversité en matière d'emploi, langues officielles, relations de travail, rémunération, systèmes de gestion des ressources humaines, prix et attestations de reconnaissance et programmes de stages de gestion et d'affectations de perfectionnement.

Ressources humaines

- Fournir des services et des conseils juridiques au Ministère pour appuyer l'élaboration des politiques, la mise en œuvre des programmes, la formulation de lois et règlements, les poursuites réglementaires et les procès civils.
- Elaborer et mettre en œuvre des programmes et produire des rapports et des documents de nature à mieux faire connaître le devoir juridique.

Services juridiques

- Travailler avec les responsables des programmes et des politiques de l'ensemble du Ministère pour orienter les activités de communication de façon à faciliter la réalisation des objectifs et des priorités du Ministère conformément à la Politique de communication du gouvernement du Canada.

Communications

programmes décrits à la section 2 à réaliser les priorités et les initiatives ministérielles et gouvernementales.

Les ressources financières et humaines énumérées ci-dessous sont la somme des ressources réparties au prorata à la section 2.

Dépenses prévues et équivalents temps plein, MPO

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Ressources financières (en millions de dollars)			
Direction administrative	39.7	38.8	38.8
Politiques stratégiques	23.9	23.2	23.2
Communications	10.3	9.7	9.7
Services juridiques	5.4	5.2	5.2
Ressources humaines	27.2	27.2	27.1
Services intégrés	216.3	213.6	207.0
Total	322.9	317.7	310.9
Direction administrative	252	252	252
Politiques stratégiques	236	226	226
Communications	100	96	96
Services juridiques	23	23	23
Ressources humaines	288	288	288
Services intégrés	1 041	1 056	1 011
Total	1 940	1 941	1 896

Sous-activités des facilitateurs de programme

L'activité de programme des facilitateurs de programme s'articule autour de six sous-activités :

Direction administrative

- Exercer un leadership et montrer la voie à suivre au Ministère pour s'assurer qu'il réalise de manière efficace et efficiente son mandat et ses objectifs stratégiques.
- Fournir en temps opportun des conseils éclairés au ministre.
- Mettre en œuvre les politiques, les programmes et les initiatives de vérification et d'évaluation du gouvernement du Canada et du MPO.
- Elaborer et mettre en œuvre les initiatives de gestion intégrée du risque du MPO.
- Assurer le respect de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels.
- Donner des services de qualité sur les valeurs, l'éthique, la divulgation et la résolution des conflits conformément aux exigences législatives afin de bâtir une culture ouverte et équitable encourageant les valeurs de la fonction publique, un comportement éthique et la participation des employés.

Politiques stratégiques

- Voir à la prestation de conseils, de services et de politiques stratégiques pour la mise en valeur durable et l'utilisation sécuritaire des océans et des ressources aquatiques du Canada.
- Assurer la prestation de conseils et de services de coordination stratégiques pour les priorités législatives et réglementaires du MPO.

Dépenses prévues en vertu de l'architecture proposée des activités de programme

Ressources financière (en millions de dollars)	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Architecture actuelle			
Services d'aides et de voies navigables	95,3	90,7	90,7
Services de communications et de trafic maritimes	89,3	82,2	80,4
Services de déglacage	51,3	45,4	45,4
Services de recherche et de sauvetage	104,7	103,6	103,6
Services d'intervention environnementale	11,3	11,3	11,3
Collège de la Garde côtière canadienne	7,8	7,8	7,8
Sécurité maritime	5,3	34,1	31,7
Contribution aux autres objectifs du gouvernement	0,0	0,0	0,0
Flotte de la Garde côtière canadienne	225,2	259,0	261,3
Total	590,1	634,0	632,2

Transferts de financement proposés d'autres secteurs du MPO			
Sciences	28,1	28,1	28,1
Conservation et protection	19,3	19,3	19,3
Transferts totaux	47,4	47,4	47,4

Architecture proposée			
Services d'aides et de voies navigables	4,3	3,7	3,7
Services de communications et de trafic maritimes	48,9	48,2	48,2
Services de déglacage	8,7	8,5	8,5
Services de recherche et de sauvetage	33,4	32,8	32,8
Services d'intervention environnementale	10,9	10,5	10,5
Collège de la Garde côtière canadienne	5,5	5,8	0,1
Présence fédérale	10,0	10,0	10,0
Contribution aux autres objectifs du gouvernement	0,0	0,0	0,0
État de préparation opérationnelle de la flotte	360,3	418,5	424,2
Services de gestion des biens	147,2	135,6	133,8
Collège de la Garde côtière canadienne	8,3	7,7	7,7
Services de gestion et de surveillance ¹	A dét.	A dét.	A dét.
Total	637,5	681,4	679,6

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
¹ À l'avenir, la GCC a l'intention de déclarer les dépenses de ses services de gestion et de surveillance dans cette seule sous-activité.

Facilitateurs de programme

Les facilitateurs de programme sont les fonctions ministérielles qui appuient l'exécution des plans et des priorités du MPO. Au Ministère, les facilitateurs regroupent environ 17 % de l'ensemble des employés et comprennent la direction administrative, les politiques stratégiques, les communications, les services juridiques, les ressources humaines et les services intégrés. La direction administrative comprend : les bureaux du ministre, du sous-ministre, du sous-ministre délégué, des directeurs généraux régionaux et des chefs de secteur; la Direction générale de la vérification et de l'évaluation; la Direction générale des valeurs, de l'intégrité et de la résolution de conflits; le Secrétariat exécutif; et le Conseil pour la conservation des ressources halieutiques.

Le travail des facilitateurs de programmes est continu et comporte de multiples facettes. Il peut s'agir d'offrir de l'aide et de la gestion sur le plan des finances et des ressources humaines, de préparer des communiqués ou d'analyser des enjeux stratégiques. Ils travaillent avec les responsables des

Garde côtière canadienne

À compter de 2007-2008, la Garde côtière canadienne (GCC) apportera à son architecture des activités de programme trois grandes modifications qui entreront immédiatement en vigueur pour les besoins de la planification, de l'établissement de rapports et de la gestion. Ces modifications visent à en accroître la transparence et la reddition de comptes envers certains clients et intervenants, les parlementaires et la population canadienne en général.

D'abord, l'organisme a remplacé la notion de services de la flotte par celle d'état de préparation opérationnelle comme sous-activité dans l'architecture des activités de programme (AAP). On entend par état de préparation opérationnelle « les moyens et capacités de répondre aux besoins en mer et aux exigences afférentes des Canadiens et du gouvernement du Canada, et de les gérer de façon sécuritaire, opportune et efficace ». La GCC souhaite informer en toute ouverture et transparence ses clients et ses intervenants de tous les coûts fixes associés au maintien de la capacité d'intervention maritime de la flotte (soit les navires et les hélicoptères), c'est-à-dire sa capacité de répondre aux besoins – prévus et imprévus – du gouvernement du Canada. Il s'agit en l'occurrence des coûts relatifs aux ressources requises pour la gestion de la flotte, pour l'acquisition, la réparation et l'entretien de ses actifs et pour son personnel.

Dans le même ordre d'idées, on ajoutera la nouvelle sous-activité des Services de gestion des biens pour mieux rendre compte des investissements et des activités ayant trait à la gestion du cycle de vie des biens matériels de la GCC servant à soutenir la flotte et ses opérations terrestres.

Enfin, pour être encore plus transparente et aussi pleinement responsable que possible devant le Parlement et les Canadiens, la GCC adopte une nouvelle sous-activité appelée Présence fédérale. Cela lui permettra de faire de la planification et de produire des rapports en toute clarté relativement aux ressources qui sont consenties expressément à la GCC pour l'aider à mieux atteindre les objectifs fédéraux en mer.

Tous les services traditionnels de la GCC (Services d'aide à la navigation, Services de communications et de trafic maritimes, Services de déglacage, Services de recherche et de sauvetage, Services d'intervention environnementale, Services de sécurité maritime et Collège de la GCC) demeureront tels quels dans l'AAP. On s'attend toutefois à ce que les projets visant à faire avancer les priorités du programme de renouvellement de la GCC aient tôt ou tard des effets positifs sur la prestation de ces services.

Le tableau qui suit présente les ressources en fonction de la structure existante et de la structure proposée de l'AAP. Dans l'AAP actuelle, les ressources servant à l'exploitation de la flotte ainsi que les investissements et les activités associés à la gestion du cycle de vie des biens matériels de la GCC qui appuient la flotte et ses opérations terrestres sont réparties entre les divers programmes de la GCC et du MPO.

En vertu de la structure proposée de l'AAP, la GCC assurera la transparence des coûts de la préparation opérationnelle de la flotte en regroupant tous les frais d'exploitation fixes de la flotte en une seule sous-activité appelée État de préparation opérationnelle. Dans la même veine, les coûts de gestion du cycle des biens servant à soutenir la flotte et les actifs terrestres seront combinés sous l'appellation Services de gestion des biens. À l'avenir, la GCC fera rapport sur la façon dont la flotte est utilisée pour contribuer à l'exécution des programmes.



Le Comité de gestion du Ministère (CGM) est le principal organe décisionnel du MPO. Le sous-ministre

en est le président. Y siègent également : le sous-ministre délégué principal; les sous-ministres adjoints; le commissaire et le sous-commissaire de la Garde côtière canadienne; les directeurs généraux régionaux; l'avocat général principal des Services juridiques; le directeur général du Secrétariat exécutif; le directeur général des Communications; et le directeur général de la Gestion de l'aquaculture. Le directeur général de la Vérification et de l'Évaluation est un observateur permanent.

Le CGM est soutenu et complété par les autres sous-comités suivants de la haute direction : le Sous-comité des ressources humaines, le Sous-comité des finances, le Conseil de gestion de la GI-TI, le Comité de gestion du risque juridique et le Conseil de gestion des sciences.

Le MPO possède également un Comité de vérification interne, qui est un élément essentiel de la structure de gouvernance de l'organisation.

Cadre juridique

L'autorisation légale des programmes et des activités du MPO provient des lois suivantes et de leur règlement respectif. Le mandat, les pouvoirs et les devoirs du MPO y sont décrits :

- Loi sur la commercialisation du poisson d'eau douce, L.R.C. (1985) ch. F-13
- Loi sur la convention relative aux pêcheries des Grands Lacs, L.R.C. (1985) ch. F-17
- Loi sur la marine marchande du Canada², L.R.C. (1985) ch. S-9
- Loi sur la protection des pêcheries côtières, L.R.C. (1985) ch. C-33
- Loi sur la restauration du secteur des pêches de l'Atlantique¹, L.R.C. (1985) ch. A-14
- Loi sur le développement de la pêche, L.R.C. (1985) ch. F-21
- Loi sur le ministère des Pêches et des Océans, L.R.C. (1985) ch. F-15
- Loi sur les espèces en péril⁴, L.R.C. (2002), ch. 29
- Loi sur les levés et l'inventaire des ressources naturelles³, L.R.C. (1985) ch. R-7
- Loi sur les océans, L.C. (1996) ch. 31
- Loi sur les pêches, L.R.C. (1985) ch. F-14
- Loi sur les ports de pêche et de plaisance, L.R.C. (1985) ch. F-24
- Loi sur les prêts aux entreprises de pêche, L.R.C. (1985) ch. F-22

1. Certains articles de cette loi relèvent aussi des ministres de l'Industrie, des Finances et d'État (Privatisation et affaires réglementaires).

2. Le ministre des Pêches et des Océans délègue certaines responsabilités en vertu de cette loi. Le ministre des Transports administre la

majorité de celle-ci.

3. Le ministre des Pêches et des Océans délègue certains pouvoirs en vertu de cette loi, mais ces pouvoirs sont aussi prévus à la Loi sur les

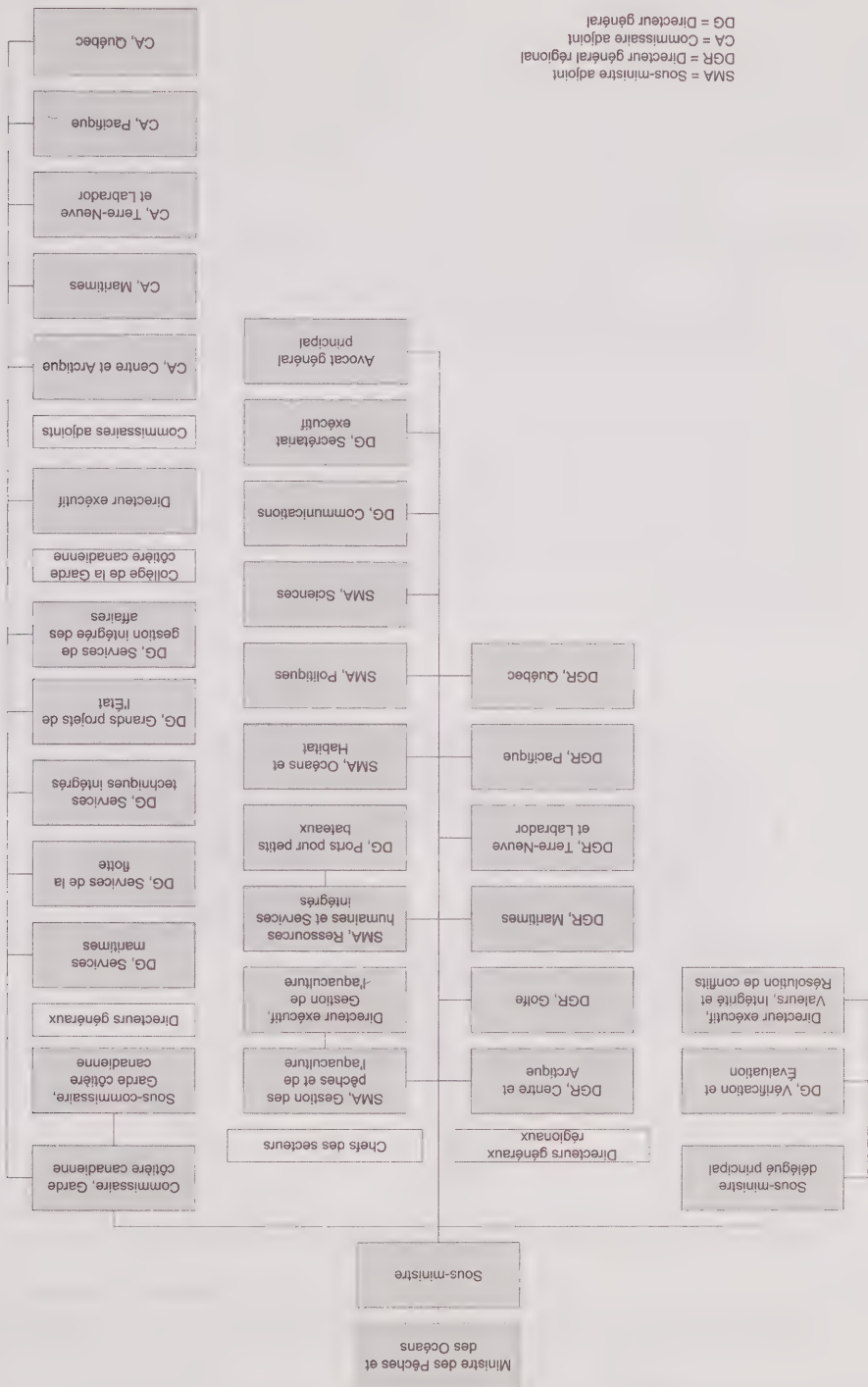
océans.

4. Le ministre de l'Environnement est le ministre responsable de cette loi, mais le ministre des Pêches et des Océans a également compétence sur les espèces aquatiques.

Le MPO est également tenu d'obéir à la loi constitutionnelle et à des lois d'application générale telles que :

- la Charte canadienne des droits et libertés;
- la Loi sur la gestion des finances publiques;
- la nouvelle Loi sur les relations de travail dans la fonction publique;
- la nouvelle Loi sur l'emploi dans la fonction publique;
- la Loi sur les langues officielles;
- la Loi sur l'accès à l'information et la Loi sur la protection des renseignements personnels;
- la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale.

Renseignements sur l'organisation et sa gouvernance



Le sous-ministre, le sous-ministre délégué principal, le commissaire de la Garde côtière canadienne, les sous-ministres adjoints et les directeurs généraux régionaux gèrent en collaboration étroite le Ministère et ses activités.

Les directeurs régionaux, le commissaire de la Garde côtière canadienne et les sous-ministres adjoints relèvent directement du sous-ministre.

Cette information sur l'organisation et la gouvernance du Ministère est présentée dans le graphique d'accompagnement.

Renseignements sur l'organisation

Pêches et Océans Canada est un ministère fortement décentralisé dont près de 9 employés sur 10 travaillent dans les régions, hors de la région de la capitale nationale. Le Ministère a pignon sur rue dans six bureaux régionaux de même qu'à l'administration centrale à Ottawa. Les régions sont les suivantes :



Chacune des six régions est dirigée par un directeur général régional (DGR) à partir d'une administration régionale. Les DGR sont responsables d'organiser et de gérer la prestation des programmes et des activités dans leur région par l'intermédiaire de bureaux locaux, se conformant pour ce faire à des priorités nationales et régionales de même qu'à des paramètres de rendement pour chaque programme et activité. En outre, cinq régions du MPO accueillent les administrations régionales de la Garde côtière canadienne, un organisme de service spécial. Ces administrations régionales sont dirigées par des commissaires adjoints responsables de la prestation quotidienne des services de la GCC.

L'administration centrale est située à Ottawa et est responsable, sous la direction du sous-ministre, du sous-ministre délégué principal, du commissaire de la Garde côtière canadienne et de cinq sous-ministres adjoints, d'établir des objectifs, des politiques, des procédures et des normes d'ordre national. Elle dirige également certains programmes nationaux et surveille les activités ministérielles dans l'ensemble du pays pour s'assurer d'offrir partout les mêmes services de qualité.

La Garde côtière canadienne, un organisme de service spécial sous la gouverne du commissaire, est divisée en cinq régions, chacune dirigée par un sous-commissaire. Le reste du Ministère est organisé en cinq secteurs ayant chacun à sa tête un sous-ministre adjoint. Les sous-ministres adjoints sont responsables d'établir des objectifs, des politiques, des procédures et des normes d'ordre national pour leurs secteurs et leurs branches d'activité.

Section 4 – Autres sujets d'intérêt

Dans la présente section :

- ◆ Renseignements sur l'organisation
- ◆ Cadre juridique
- ◆ Garde côtière canadienne
- ◆ Facilitateurs de programme
- ◆ Personnes-ressources pour plus d'information

<i>Nom de la vérification ou de l'évaluation interne</i>	<i>Type de vérification ou d'évaluation</i>	<i>État</i>	<i>Date d'achèvement prévue</i>
Vérification de suivi du recrutement pour les groupes d'emplois spécialisés (vérification originale à être complétée en septembre 2007)	Vérification – Cadre de contrôle de gestion	Prévue	Septembre 2008
Subventions et contributions versées à des catégories de bénéficiaires	Vérification – Cadre de contrôle de gestion	Prévue	Septembre 2008
États financiers	Vérification	Prévue	Septembre 2008
Subventions et contributions versées à des catégories de bénéficiaires	Évaluation – Programme de paiements de transfert	Prévue	Septembre 2008
Programme de contribution à la recherche universitaire	Évaluation – Programme de paiements de transfert	Prévue	Septembre 2008
Initiative à plus long terme de l'après-Marshall – Stratégie de transition des pêches	Évaluation – Sommatrice	Prévue	Décembre 2008
Politique en matière d'aquaculture	Évaluation – Formative	Prévue	Décembre 2008
Vérification des grands actifs immobilisés	Vérification – Cadre de contrôle de gestion	Prévue	Décembre 2008
Sécurité des TI	Vérification – Cadre de contrôle de gestion	Prévue	Mars 2009
Plan de modernisation du processus environnemental	Évaluation – Formative	Prévue	Mars 2009
Programme de gestion de l'habitat du poisson	Évaluation – Formative	Prévue	Mars 2009

Vérifications et évaluations internes

Le tableau suivant présente toutes les vérifications et évaluations internes prochaines des travaux du Ministère. Vous trouverez les liens aux vérifications et aux évaluations complétées à http://www.dfo-mpo.gc.ca/commun/c/CREAD/index_f.htm.

Vérifications et évaluations internes à venir (trois prochains exercices)

<p> Nom de la vérification ou de l'évaluation interne </p>	<p> Type de vérification ou d'évaluation </p>	<p> État </p>	<p> Date d'achèvement prévue </p>
<p> Garde côtière auxiliaire canadienne </p>	<p> Evaluation – Programme de paiements de transfert </p>	<p> En cours </p>	<p> Février 2007 </p>
<p> Evaluation du Programme canadien de contrôle de la salubrité des mollusques </p>	<p> Evaluation – Formative </p>	<p> En cours </p>	<p> Mars 2007 </p>
<p> Plan d'action du Canada pour les océans – Initiatives de la phase I </p>	<p> Evaluation – Formative </p>	<p> En cours </p>	<p> Mars 2007 </p>
<p> Information statistique sur les pêches </p>	<p> Vérification – Cadre de contrôle de gestion </p>	<p> Etapes finales </p>	<p> Mars 2007 </p>
<p> Garde côtière auxiliaire canadienne </p>	<p> Vérification – Cadre de contrôle de gestion </p>	<p> Présentation </p>	<p> Mars 2007 </p>
<p> Vérification de la Stratégie relative aux pêches autochtones </p>	<p> Evaluation – Programme de paiements de transfert </p>	<p> En cours </p>	<p> Mars 2007 </p>
<p> Evaluation interministérielle du Système canadien de réglementation de la biotechnologie </p>	<p> Evaluation – Formative </p>	<p> En cours </p>	<p> Mars 2007 </p>
<p> Evaluation interministérielle de « Rechercher la confiance du public dans la réglementation des pesticides et améliorer l'accès aux produits antiparasitaires » </p>	<p> Evaluation – Formative </p>	<p> En cours </p>	<p> Mars 2007 </p>
<p> Evaluation formative interministérielle de l'Initiative de R-D en génomique </p>	<p> Evaluation – Formative </p>	<p> En cours </p>	<p> Mars 2007 </p>
<p> Conservation et protection – Evaluation du projet pilote de structure hiérarchique dans la région du Pacifique </p>	<p> Evaluation – Formative </p>	<p> En cours </p>	<p> Mars 2007 </p>
<p> Langues officielles </p>	<p> Vérification – Gestion </p>	<p> Réalisations </p>	<p> Juin 2007 </p>
<p> Cadre global de contrôle de la gestion financière </p>	<p> Evaluation financière </p>	<p> Prévue </p>	<p> Juin 2007 </p>
<p> Evaluation demandée par les Sciences de l'utilisation des conseils scientifiques </p>	<p> Vérification – Cadre de contrôle de gestion </p>	<p> Prévue </p>	<p> Septembre 2007 </p>
<p> Recrutement pour les groupes d'emplois spécialisés </p>	<p> Vérification – Cadre de contrôle de la gestion </p>	<p> Prévue </p>	<p> Septembre 2007 </p>
<p> Vérification de suivi de la conformité environnementale </p>	<p> Vérification de suivi </p>	<p> Prévue </p>	<p> Septembre 2007 </p>
<p> (Vérification originale à http://www.dfo-mpo.gc.ca/commun/c/read/audit/03-04/en/vcomp_f.htm) </p>	<p> Evaluation du programme de contributions pour l'Initiative de l'après-Marshall </p>	<p> En cours </p>	<p> Octobre 2007 </p>
<p> Vérification des états financiers </p>	<p> Vérification – Gestion </p>	<p> Prévue </p>	<p> Novembre 2007 </p>
<p> Initiative à plus long terme de l'après-Marshall – Stratégie de transition des pêches </p>	<p> Evaluation </p>	<p> Prévue </p>	<p> Décembre 2007 </p>
<p> Cadre de gestion des pêches sur la côte Atlantique </p>	<p> Evaluation – Programme de paiements de transfert </p>	<p> Prévue </p>	<p> Décembre 2007 </p>
<p> Programme autochtone de gestion de l'habitat dans les régions intérieures </p>	<p> Evaluation – Formative </p>	<p> Prévue </p>	<p> Décembre 2007 </p>
<p> Stratégie de gouvernance internationale des pêches et des océans </p>	<p> Evaluation – Programme de paiements de transfert </p>	<p> Prévue </p>	<p> Décembre 2007 </p>
<p> Examen de la stratégie de consultation du MPO </p>	<p> Evaluation – Programme de paiements de transfert </p>	<p> Prévue </p>	<p> Mars 2008 </p>
<p> aquatiques et océaniques </p>	<p> Evaluation – Formative </p>	<p> Prévue </p>	<p> Mars 2008 </p>
<p> des animaux aquatiques </p>	<p> Vérification financière </p>	<p> Prévue </p>	<p> Mars 2008 </p>
<p> Mise en œuvre par le MPO de la Politique de communication du gouvernement du Canada </p>	<p> Vérification </p>	<p> Prévue </p>	<p> Juin 2008 </p>
<p> Vérification de suivi de l'information statistique sur les pêches (Vérification originale disponible en mars 2007) </p>	<p> Vérification </p>	<p> Prévue </p>	<p> Juin 2008 </p>
<p> Technologie de l'information, y compris la gouvernance en matière de TI </p>	<p> Vérification </p>	<p> Prévue </p>	<p> Juin 2008 </p>
<p> Fonction de dotation </p>	<p> Vérification </p>	<p> Prévue </p>	<p> Juin 2008 </p>

[illegible]

Objectif ministériel de la SDD

Au nom du gouvernement du Canada, le MPO est chargé d'élaborer et de mettre en œuvre des politiques et des programmes visant à favoriser les intérêts scientifiques, écologiques, sociaux et économiques du Canada à l'égard des océans et des étendues d'eau douce. En tant que ministre préconisant le développement durable, le MPO s'efforce de protéger et conserver les ressources aquatiques du Canada, tout en appuyant le développement et l'utilisation de ces ressources.

Objectif de DD fédéral	Mesure de rendement de la SDD actuelle	Résultats prévus du Ministère pour 2007-2008*
<ul style="list-style-type: none"> Développement et utilisation durables des ressources naturelles 	<ul style="list-style-type: none"> Une évaluation positive indiquant un appui pour la façon dont le MPO a développé et mis en œuvre le programme de la LEP. Le MPO recevra les recommandations des intervenants et une réponse sera ensuite proposée au Ministre d'Environnement Canada. Les stratégies de rétablissement que sont à élaborer les équipes de rétablissement sont achevées. 	<ul style="list-style-type: none"> L'introduction d'espèces aquatiques envahissantes se trouve minimisée et l'impact des espèces envahissantes actuelles est corrigé.
<ul style="list-style-type: none"> Gouvernance en matière de développement durable Développement et utilisation durables des ressources naturelles 	<ul style="list-style-type: none"> Comités établis à l'échelle fédérale et dans chaque zone étendue de gestion des océans. Nombre de secteurs représentés au sein des comités. Plans de gestion intégrée en place dans toutes les ZEGO. Création d'au moins trois nouvelles ZPM. 	<ul style="list-style-type: none"> Les activités marines font l'objet d'une gestion proactive alors qu'on préserve la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants.
<ul style="list-style-type: none"> Gouvernance en matière de développement durable 	<ul style="list-style-type: none"> Pourcentage des négociations complétées avec les gouvernements des provinces et pourcentage des négociations entreprises avec tous les intervenants. Ratification du cadre renouvelé de gestion de l'aquaculture par les ministres du fédéral, des provinces et des territoires. Nombre d'ententes fédérales-provinciales-territoriales de mise en œuvre signées. 	<ul style="list-style-type: none"> Un nouveau régime de gouvernance de l'aquaculture est élaboré.

Pour plus de renseignements sur ces initiatives horizontales, veuillez consulter le site http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20062007/p3a_f.asp.

Stratégie de développement durable

En réponse aux recommandations du Commissaire à l'environnement et au développement durable, le MPO élabore ses stratégies de développement durable (SDD) en guise de documents d'accompagnement à son plan stratégique. Le MPO lie clairement les engagements en matière de développement durable à ses résultats stratégiques et continue à faire des progrès importants pour veiller à ce qu'on tienne systématiquement compte des aspects environnementaux, sociaux et économiques dans les documents de planification et d'élaboration de politiques. La vision renouvelée du Ministère enchâsse effectivement le développement durable dans le processus de formulation des orientations à long terme et de planification des activités du Ministère, qui travaille en partenariat pour tirer des avantages économiques et sociaux des océans et des ressources d'eau douce du Canada tout en conservant l'intégrité écologique de ces ressources.

Le développement durable joue un rôle de premier plan dans la vision et les priorités du MPO, et la SDD constitue un volet essentiel de la planification du Ministère. Elle décrit les objectifs et les engagements auxquels œuvrer pour intégrer le développement durable au travail de tous les jours, tout en offrant aux employés du MPO un document de travail pratique qui les aidera à obtenir les résultats que le Ministère s'est engagé à produire dans le cadre de ses fonctions sur les plans de la réglementation, des opérations et de la gestion des ressources naturelles.

L'approche employée en ce qui a trait à la SDD est uniforme et intégrée aux autres documents de planification du Ministère, présente un certain nombre d'initiatives nationales assorties d'études de cas régionales tangibles, et atteint un équilibre entre les objectifs de la vision et leur réalisabilité.

Dans l'intérêt d'une meilleure intégration, le MPO a basé le plan d'action de sa SDD 2007-2009 sur les trois résultats énoncés dans son cadre de planification ministérielle et dans son Plan stratégique actuel, à savoir :

- des voies navigables sécuritaires et accessibles
- des écosystèmes aquatiques sains et productifs
- des pêches et une aquaculture durables

Le MPO est le gardien d'un nombre significatif de bureaux et d'immeubles à vocation particulière, dont les bases de la Garde côtière canadienne, les stations de phare, les ports pour petits bateaux, les laboratoires et une vaste flotte de navires et de véhicules. L'utilisation de ces biens a des effets directs et importants sur l'environnement. Pour les besoins de la SDD, le MPO a ajouté un quatrième objectif spécifique aux opérations et à la culture ministérielles, lequel objectif met l'accent sur la nécessité de sensibiliser et de gérer les impacts des opérations ministérielles sur l'environnement.

La SDD 2007-2009 s'articule autour des grands éléments du programme d'action du MPO. Ces éléments, énoncés dans le Plan stratégique, sont : le programme des océans, le renouvellement de la gestion des pêches et le renouvellement législatif, le renouvellement de notre Programme scientifique et le Plan de modernisation du processus environnemental.



- Espèces en péril (menée par Environnement Canada)
 - Mackenzie (menée par Affaires indiennes et Nord Canada)
 - Mise en valeur des ressources énergétiques du Nord – projet de gazoduc de la vallée du d'inspection des aliments)
 - Programme national sur la santé des animaux aquatiques (menée par l'Agence canadienne Défense nationale)
 - Opérations de sécurité maritime (menée par la Gendarmerie royale du Canada et le ministère de la
 - Année polaire internationale (menée par Affaires indiennes et Nord Canada)
 - Espèces aquatiques envahissantes (menée par Environnement Canada)
 - Sites fédéraux contaminés (menée par Environnement Canada)
 - Stratégie canadienne en matière de biotechnologie (menée par Industrie Canada);
 - Produits de lutte contre les organismes nuisibles (menée par Santé Canada)
 - Confiance accrue du public à l'égard de la réglementation sur les pesticides et meilleur accès aux horizontales menées par d'autres ministères :
- Les initiatives horizontales sont des programmes ou des d'initiatives faisant l'objet d'ententes de financement officielles conclues entre des partenaires de deux organismes fédéraux ou plus ayant convenu de collaborer à l'obtention de résultats communs. Le MPO participe à neuf initiatives

Initiatives horizontales

La stratégie « Aides à la navigation du 21^e siècle » (AN21) et l'ancien Projet de modernisation des aides maritimes de la Garde côtière canadienne (GCC) ont en commun l'objectif de fournir aux utilisateurs le service d'aides à la navigation le plus économique et respectueux de l'environnement possible tout en gardant le cap sur l'objectif principal de la GCC qu'est la promotion de la sécurité maritime. D'autres modes de prestation des services d'aides à la navigation pourraient être employés à l'avenir dans le cadre de la stratégie AN21 du Ministère, mais seulement par suite de décisions individuelles fondées sur de bonnes analyses de rentabilisation mettant l'accent sur les économies et la qualité du service.

Diversification des modes de prestation des services

Pour plus de renseignements sur les subventions conditionnelles, veuillez consulter le site http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20072008/p3a_f.asp.

- la Fondation pour la conservation du saumon de l'Atlantique (FCSA)
- Pêches et Océans Canada administrera la subvention conditionnelle suivante de plus de 5 millions de dollars au cours des trois prochaines années :

Fondations (subventions conditionnelles)

Pour plus de renseignements sur les programmes de paiements de transfert, veuillez consulter le site http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20072008/p3a_f.asp.

- Stratégie relative aux pêches autochtones
 - Programme d'accès aux pêches (2006-2007 seulement)
 - Programme de gestion autochtone des ressources aquatiques et des océans
- Au cours des trois prochaines années, le Ministère gèrera les programmes de paiements de transfert suivants de plus de cinq millions de dollars.
- ## **Renseignements sur les programmes de paiements de transfert**

Pour plus de renseignements sur les projets susmentionnés, veuillez consulter le site http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20072008/p3a_f.asp.

Le ministère des Pêches et des Océans a actuellement un grand projet de l'Etat désigné, soit l'acquisition de patrouilleurs semi-hauturiers.

Rapport d'étape sur les grands projets de l'Etat

Pour plus de renseignements sur les projets susmentionnés, veuillez consulter le site http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/20072008/p3a_f.asp.

- Acquisition d'un aéronef
- Système national de contrôle des communications – modernisation des services de communications et de trafic maritimes
- Acquisition de huit patrouilleurs semi-hauturiers
- Acquisition de deux navires de recherche scientifique sur les pêches en haute mer
- Systèmes de gestion de la configuration et de gestion des données techniques

2009-2010

- Acquisition d'un aéronef
- Système d'identification automatique – financement de mesures de sécurité
- Système national de contrôle des communications – modernisation des services de communications et de trafic maritimes
- Acquisition de huit patrouilleurs semi-hauturiers
- Acquisition de deux navires de recherche scientifique sur les pêches en haute mer
- Systèmes de gestion de la configuration et de gestion des données techniques

2008-2009

- Acquisition d'un aéronef
- Remplacement de canots de recherche et de sauvetage – phase II
- Système d'identification automatique – financement de mesures de sécurité
- Système national de contrôle des communications – modernisation des services de communications et de trafic maritimes
- Acquisition de huit patrouilleurs semi-hauturiers
- Acquisition de deux navires de recherche scientifique sur les pêches en haute mer
- Améliorations à la sécurité de la GI - TI
- Systèmes de gestion de la configuration et de gestion des données techniques

2007-2008

Au cours des trois prochaines années, les projets qui suivent dépasseront ou devraient avoir dépassé le pouvoir délégué d'approbation de projet du Ministère.

Renseignements sur les dépenses de projet

Lois et règlements	Résultats prévus
<div><div><div>Règlement sur les espèces en péril</div><div>• Élaboration du règlement et mise en œuvre du processus d'inscription à la liste des espèces aquatiques en vertu de la Loi sur les espèces en péril</div></div><div><div>• Poursuite du processus réglementaire tout au long de 2007-2008</div><div>• Protection et rétablissement d'espèces aquatiques en péril</div></div></div>	

Lois et règlements		Résultats prévus	
<p>Loi sur les pêches</p> <p>Appuyer l'adoption du projet de loi C-45 visant à renouveler la Loi sur les pêches</p> <p>Règlement de pêche de l'Atlantique (récif Macleod)</p> <ul style="list-style-type: none">Redessiner les limites de pêche entre les zones de pêche du homard 22 et 24 (récif Macleod)Établir des limites de pêche pour les zones de pêche du homard 22 et 24 de façon à mieux traduire l'utilisation historique de la zone de pêche du récif Macleod		<p>Règlement de pêche de l'Atlantique (professionnalisation)</p> <ul style="list-style-type: none">Procéder à la certification professionnelle des pêcheurs là où il y a certification provinciale <p>Règlement sur la protection des pêcheries côtières</p> <ul style="list-style-type: none">Mettre à jour le règlement afin de mettre en œuvre les changements aux pratiques de pêche acceptées par l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest <p>Règlement de pêche (dispositions générales)</p> <ul style="list-style-type: none">Conférer le pouvoir de prendre des ordonnances de modification à la province de la Nouvelle-Écossepermettre à celle-ci de prendre des ordonnances de modification conformément au protocole d'entente avec le gouvernement du Canada	
<p>Règlement sur les mammifères marins</p> <ul style="list-style-type: none">Modifier le règlement pour réglementer les activités d'observation des mammifères marins		<p>Formulation de modifications au règlement</p> <ul style="list-style-type: none">Meilleure gestion et meilleure protection des mammifères marins et de la sécurité humaine	
<p>Règlement de pêche du Nunavut</p> <ul style="list-style-type: none">Élaborer un règlement de pêche pour le territoire du Nunavut		<ul style="list-style-type: none">Élaborer une réglementation continue tout au long de 2007-2008 du règlement de pêche pour le territoire du Nunavut en collaboration avec le gouvernement territorial, le Conseil de gestion des ressources fauniques du Nunavut et Nunavut Tunngavik Incorporated et conformément à l'Accord sur les revendications territoriales du Nunavut	
<p>Règlement sur les secteurs d'exploitation des pêcheries du Pacifique</p> <ul style="list-style-type: none">Description de divers secteurs et sous-secteurs à l'aide de coordonnéesRèglement de pêche de l'OntarioRèglement de pêche du QuébecRèglement de pêche de la Saskatchewan		<ul style="list-style-type: none">Règlement modifié en vigueur pour 2007-2008Règlement révisé en vigueur pour 2007-2008Règlement révisé en vigueur pour 2007-2008Règlement révisé en vigueur pour 2007-2008	
<p>Modifications diverses aux règlements de pêche provinciaux et territoriaux en vertu de la Loi sur les pêches</p> <ul style="list-style-type: none">Règlement de pêche du Manitoba		<ul style="list-style-type: none">Règlement modifié en vigueur pour 2007-2008Gestion améliorée des pêches et meilleure application de la loi grâce à des modifications aux dispositions des permis de pêche généraleConservation du poisson et de l'habitat du poisson, des écosystèmes aquatiques et de la biodiversité du Manitoba et protection de ceux-ci contre la menace de certaines espèces aquatiques envahissantes	
<p>Élaboration d'un cadre national de réglementation pour lutter contre les espèces aquatiques envahissantes</p> <ul style="list-style-type: none">Élaboration d'un cadre de réglementation afin de se doter d'outils réglementaires efficaces pour le contrôle des espèces aquatiques envahissantes au Canada		<ul style="list-style-type: none">Poursuite de l'élaboration du cadre national de réglementation tout au long de 2007-2008Cadre national de réglementation facilitant la prévention, la détection, l'éradication et le contrôle des espèces aquatiques envahissantes au Canada	
<p>Zones de protection marines (Loi sur les océans)</p> <ul style="list-style-type: none">Établissement de certaines zones de protection marines au Canada		<ul style="list-style-type: none">Conservation et protection des écosystèmes dans des zones distinctes du milieu marin	

(dollars)

	Garde côtière canadienne	Ports pour petits bateaux	Gestion des pêches et de l'aquaculture	Océans et habitat	Sciences	Facilitateurs de programme	Total
Voies navigables sécuritaires et accessibles	590,1	—	—	—	—	128,0	718,1
Garde côtière canadienne	—	96,8	—	—	—	12,4	109,2
Ports pour petits bateaux	—	—	—	—	—	11,5	48,0
Pêches et aquaculture durables	—	—	282,3	—	—	68,2	350,5
Gestion des pêches	—	—	—	—	—	1,1	5,0
Aquaculture	—	—	—	—	—	56,7	191,0
Sciences	—	—	—	—	134,3	—	—
Écosystèmes aquatiques sains et productifs	—	—	—	—	—	5,3	21,2
Gestion des océans	—	—	—	—	—	17,6	79,8
Gestion de l'habitat	—	—	—	—	51,8	22,2	74,0
Sciences	—	—	—	—	—	—	—
Total des dépenses prévues	590,1	96,8	286,3	78,1	222,6	322,9	1 596,7

Nota : Les chiffres du tableau ci-dessus ont été arrondis au million de dollars le plus proche. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués

Frais d'utilisation

En 2004, le MPO a lancé un processus d'examen des frais d'utilisation externe de façon à se donner une méthode uniforme et cohérente de gérer ses revenus, une priorité de longue date. Cela a été accompli, en partie, en :

- établissant un cadre pour les frais d'utilisation externe assorti d'une vision et de principes ministériels afin d'assurer l'intégration et la cohérence des évaluations et des décisions à l'égard des frais d'utilisation externe;
- évaluant tous les aspects des frais d'utilisation externe actuels du MPO et en étudiant les options la lumière des résultats de cette analyse.

L'examen des pratiques du Ministère en matière de frais d'utilisation externe et les analyses résultantes de toutes les pierres angulaires du cadre de gestion intégrée des revenus recherché. Comprendre à fond tous les aspects de ses frais d'utilisation externe actuels permettra non seulement au MPO de progresser vers la mise en œuvre d'une méthode globale de détermination des frais d'utilisation externe, mais également de pouvoir respecter les exigences de la Loi sur les frais d'utilisation et des politiques du Conseil du Trésor sur les frais d'utilisation externe en s'appuyant pour ce faire sur de solides assises.

L'examen s'est amorcé par l'établissement d'un cadre et la formulation d'une vision et de principes. Ce cadre jette les bases nécessaires à l'ensemble des analyses et des livrables qui découleront de l'examen et à l'élaboration de l'approche globale du MPO en matière de frais d'utilisation externe. Cette année, le Ministère commencera à implanter le cadre en prenant une série de mesures, dont la préparation d'un guide des frais d'utilisation externe pour l'ensemble de son personnel.

Besoins en ressources par organisme, direction ou secteur

Le tableau 3-7 présente l'ensemble des dépenses prévues en 2007-2008 par activité de programme et par secteur. Les dépenses des facilitateurs, bien que réparties sur l'ensemble des activités de programme, sont gérées séparément par le secteur facilitateur. Pour plus de renseignements sur les dépenses prévues des facilitateurs, veuillez consulter la section 4.

Revenus non disponibles*			
Prévisions des dépenses, 2006-2007	Dépenses prévues, 2006-2007	Dépenses prévues, 2008-2009	Dépenses prévues, 2009-2010
Garde côtière canadienne			
Services d'aides à la navigation dans le chenal profond	0,2	0,2	0,2
Location de terrains, d'immeubles et d'équipement entre Montréal et le Lac Érié	0,0	0,2	0,2
Ports pour petits bateaux			
Revenus des ports pour petits bateaux	1,3	1,2	1,1
Sciences – Voies navigables sécuritaires et accessibles			
Vente de cartes et publications	1,9	1,8	1,8
Permis de transfert de technologie	0,3	0,3	0,3
Gestion des pêches			
Permis de pêche commerciale	35,4	35,0	34,8
Permis de pêche sportive	5,1	5,1	5,1
Timbres de conservation	1,4	1,4	1,4
Location de terrains, d'immeubles et d'équipement	0,2	0,2	0,2
Gestion de l'habitat			
Location de terrains, d'immeubles et d'équipement	42,1	41,8	41,6
Sciences – Écosystèmes aquatiques sains et productifs			
Permis de transfert de technologie	0,1	0,1	0,1
Total des recettes non disponibles**			
46,0	45,8	45,5	45,4
Total des recettes disponibles et des recettes non disponibles			
96,1	95,9	95,6	95,5

* Dans le tableau des recettes disponibles, les « recettes prévues » correspondent aux objectifs de recettes, tandis que dans le tableau des

** Ces sommes sont susceptibles d'être rectifiées en fonction des résultats de l'examen des frais externes.

*** Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

- des diminutions liées à la baisse de 5,7 millions de dollars pour l'acquisition d'un aéronef et au report de 16,3 millions de dollars pour les patrouilleurs semi-hauturiers de la GCC

Tableau 3-5 : Sommaire des dépenses en capital par activité de programme (en millions de dollars)

	Prévisions des dépenses, 2006-2007	Dépenses prévues, 2006-2007	Dépenses prévues, 2008-2009	Dépenses prévues, 2009-2010
Voies navigables sécuritaires et accessibles	125,1	189,0	238,4	233,4
Garde côtière canadienne				
Ports pour petits bateaux	35,1	34,6	30,3	30,3
Sciences	1,7	1,6	1,6	1,1
Pêches et aquaculture durables	5,9	5,8	6,3	6,3
Gestion des pêches				
Aquaculture	0,0	0,0	0,0	0,0
Sciences	14,4	20,3	24,4	22,3
Écosystèmes aquatiques sains et productifs	0,4	0,2	0,2	0,2
Gestion des océans				
Gestion de l'habitat	0,6	0,6	0,5	0,5
Sciences	12,1	8,2	12,6	11,5
Total	195,3	260,3	314,4	305,6

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués

Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles

Le tableau 3-6 présente les prévisions de recettes pour 2005-2006 et les recettes prévues pour les trois années de planification par activité de programme.

Les recettes disponibles sont des fonds perçus pour le recouvrement des coûts des services. Ils sont perçus par la Garde côtière canadienne pour les services de navigation maritime, les services de déglacage et la gestion du programme de dragage d'entretien du chenal maritime du Saint-Laurent pour le compte de l'industrie. Le Ministère est autorisé à affecter les sommes reçues comme des recettes disponibles.

Les recettes non disponibles sont des fonds perçus pour les permis de pêche, les cartes hydrographiques et divers autres produits et services ministériels. Le Ministère n'est pas autorisé à réaffecter ces recettes.

Tableau 3-6 : Sources des recettes disponibles et non disponibles (en millions de dollars)

Revenus disponibles*	Prévisions des dépenses, 2006-2007	Dépenses prévues, 2006-2007	Dépenses prévues, 2008-2009	Dépenses prévues, 2009-2010
Garde côtière canadienne	4,6	4,6	4,6	4,6
Droits de tonnage pour les services de dragage d'entretien dans le chenal maritime du Saint-Laurent				
Droits des services de navigation maritime	27,8	27,8	27,8	27,8
Droits pour les services de radio de la Garde côtière	0,1	0,1	0,1	0,1
Déductions des employés pour le logement	0,1	0,1	0,1	0,1
Droits des services de déglacage	13,8	13,8	13,8	13,8
Collège de la Garde côtière canadienne	3,7	3,7	3,7	3,7
Total	50,1	50,1	50,1	50,1

En raison du report de fonds prévus au titre des immobilisations, les prévisions des grandes dépenses en capital sont passées de 170,2 millions de dollars, comme le prévoyait le budget original, à 232,1 millions de dollars en 2007-2008. Cette hausse s'explique par les rajustements financiers suivants :

- des augmentations liées à l'attribution de 42 millions de dollars pour le Plan de transformation et de 26,7 millions de dollars pour les patrouilleurs semi-hauturiers de la GCC;
- des diminutions liées au report de 6,9 millions de dollars pour les patrouilleurs semi-hauturiers de la GCC.

Les dépenses prévues pour 2008-2009 ont aussi augmenté par rapport à l'allocation initiale de 159,3 millions de dollars du budget des grandes immobilisations, pour atteindre 265 millions de dollars par suite des rajustements financiers suivants :

- des augmentations liées à l'attribution de 42 millions de dollars pour le Plan de transformation, à un report de 7,1 millions de dollars pour la Station biologique de St. Andrews, au versement de 42,8 millions de dollars pour l'acquisition de patrouilleurs semi-hauturiers de la GCC et à un report de 13,8 millions de dollars pour les patrouilleurs semi-hauturiers de la GCC.

Les dépenses prévues pour 2009-2010 ont aussi augmenté par rapport à l'allocation initiale de 159,3 millions de dollars du budget des grandes immobilisations, pour atteindre 251 millions de dollars par suite des rajustements financiers suivants :

- des augmentations liées à l'attribution de 42 millions de dollars pour le Plan de transformation, à un report de 4,0 millions de dollars pour la Station biologique de St. Andrews et au versement de 67,7 millions de dollars pour l'acquisition de patrouilleurs semi-hauturiers de la GCC

Sommaire des dépenses en capital par activité de programme

Le tableau 3-5 présente le total des prévisions des grandes dépenses en capital pour 2006-2007. On y indique également les grandes dépenses en capital prévues par activité de programme pour les trois exercices à venir. Les chiffres présentés pour 2006-2007 englobent tous les rajustements financiers en cours d'exercice tels que les reports, qui ont fait passer le budget des grandes dépenses d'immobilisations de 168,1 à 195,3 millions de dollars.

Nota : Les chiffres du tableau ci-dessus ont été arrondis au million de dollars le plus proche. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Total des services reçus à titre gracieux	91,9
Localux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	41,9
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secrétaire du Conseil du Trésor	45,9
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurée par Ressources humaines et Développement social Canada	1,6
Traitement et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par le ministère de la Justice	2,6

Tableau 3-4 : Services reçus à titre gracieux, 2007-2008 (en millions de dollars)

Le tableau 3-4 présente de l'information sur la valeur des services reçus à titre gracieux par le Ministère. Le Ministère reçoit des services de locaux de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, des services juridiques de Justice Canada et une garantie de protection en vertu du régime d'indemnisation des accidents du travail de Ressources humaines et Développement social Canada. De plus, le Secrétaire du Conseil du Trésor paie la part de l'employeur des primes d'assurance des employés.

Services reçus à titre gracieux

Nota : Les chiffres du tableau ci-dessus ont été arrondis au million de dollars le plus proche. Le 0,0, représenté par un trait (-), désigne les chiffres de moins d'un million. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Postes votés et législatifs	Libellé pour le poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2007-2008	Budget principal des dépenses 2006-2007
1	Dépenses de fonctionnement	1 129,8	1 111,0
5	Dépenses en capital	232,1	168,1
10	Subventions et contributions	55,1	111,9
(L)	Ministre des Pêches et des Océans – Traitement et allocation pour automobile	0,1	0,1
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	121,5	122,3
	Total – Pêches et Océans Canada	1 538,6	1 513,4

dollars)

Tableau 3-3 : Postes votés et législatifs dans le Budget principal des dépenses, 2007-2008 (en millions de

Il y a une augmentation nette de 25,2 millions de dollars entre le Budget principal des dépenses de 2006-2007 et celui de 2007-2008. Cette augmentation nette résulte des hausses suivantes :

- Plan de transformation (99,0 millions de dollars), sécurité maritime – patrouilleurs semi-hauturiers (20,8 millions de dollars), aéroglosses (11,8 millions de dollars), rémunération prévue aux conventions collectives (10,7 millions de dollars), regroupement de la GI-TI (8,3 millions de dollars), Année polaire internationale (5,9 millions de dollars pour l'usage des brise-glace de la GCC afin d'appuyer les projets approuvés pour l'Année polaire internationale), Plan d'action accéléré pour les lieux contaminés fédéraux (3,9 millions de dollars), report de la soumission du Canada à la Commission des limites du plateau continental (1,8 million de dollars) et diverses augmentations mineures (1,3 million de dollars).
- Les augmentations ci-dessus ont été contrebalancées par le report des fonds du Programme d'accès aux pêches (61,7 millions de dollars), la temporisation du financement découlant du Jugement *Marshall* (5,0 millions de dollars), la conclusion de financement pour le Programme de réparation de l'infrastructure (20,0 millions de dollars), les économies réalisées grâce au Comité d'examen des dépenses (14,0 millions de dollars), la conclusion de financement pour la phase I du Plan d'action pour les océans (7,5 millions de dollars), une baisse du financement pour la Loi sur les espèces en péril (6,0 millions de dollars), le report de dépenses en immobilisations (5,0 millions de dollars), le report des fonds du Système d'identification automatique (6,0 millions de dollars), une diminution du financement accordé pour le Programme national sur la santé des animaux aquatiques (3,8 millions de dollars), le rajustement au programme d'avantages sociaux des employés (3,5 millions de dollars), le programme de mise en valeur des ressources énergétiques du Nord (2,8 millions de dollars) et une réduction des dépenses d'acquisition (8,0 millions de dollars).

Postes votés et législatifs

Nota : Les chiffres du tableau ci-dessus ont été arrondis au million de dollars le plus proche. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

(millions de dollars)	Prévisions de dépenses, 2006-2007	Dépenses prévues, 2007-2008	Dépenses 2008-2009	Dépenses 2009-2010
Moins : Revenus non disponibles	(46,0)	(45,8)	(45,5)	(45,4)
Plus : Coût des services reçus à titre gracieux	94,6	91,9	91,5	90,5
Coût net du programme	1 746,0	1 642,9	1 668,2	1 649,5
Équivalents temps plein	10 524	10 528	10 523	10 457

(millions de dollars)	Prévisions de dépenses, 2006-2007	Dépenses prévues, 2007-2008	Dépenses prévues, 2008-2009	Dépenses prévues, 2009-2010
Financement pour assurer le développement et la gestion durables des océans (Plan d'action du Canada pour les océans)	0,6	—	—	—
Financement pour se préparer à la participation du Canada à l'Année polaire internationale 2007-2008, un programme exhaustif de recherche internationale dans l'Arctique et l'Antarctique (poste horizontal)	0,4	—	—	—
Ressources additionnelles pour une redistribution des responsabilités régionales du Ministère	0,0	—	—	—
Financement pour l'aménagement portuaire à Corne River (Terre-Neuve-et-Labrador)	1,4	—	—	—
Financement pour investir dans les initiatives de coordination des opérations de recherche et de sauvetage au Canada (poste horizontal)	1,3	—	—	—
Financement pour les initiatives de sécurité publique (poste horizontal)	0,6	—	—	—
Financement lié au développement des communautés minoritaires de langue officielle (partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle) (poste horizontal)	0,1	—	—	—
Financement de projets de réforme de la classification des emplois dans la fonction publique fédérale	(0,9)	—	—	—
Economies du Comité d'examen des dépenses 2005 –	(8,0)	—	—	—
Autonisations de dépenses disponibles à même le crédit	(0,2)	—	—	—
Total – Budget supplémentaire des dépenses (A)	215,6	—	—	—
Budget supplémentaire des dépenses (B)				
Financement pour entreprendre des projets liés au développement et à l'application de la biotechnologie (Stratégie canadienne en matière de biotechnologie) (poste horizontal)	0,3	—	—	—
Financement pour favoriser une meilleure représentation des Autochtones dans les carrières scientifiques et technologiques (Canadian Aboriginal Science and Technology Society)	(0,0)	—	—	—
Financement pour investir dans les initiatives de coordination des opérations de recherche et de sauvetage au Canada	(0,2)	—	—	—
Financement pour appuyer le Réseau de recherche sur la gestion des océans, qui renforce les liens entre les chercheurs des domaines connexes aux océans des sciences sociales et humaines et des sciences naturelles et du génie et entre les universités et d'autres secteurs et institutions	(0,3)	—	—	—
Total – Budget supplémentaire des dépenses (B)	(0,2)	—	—	—
Ajouter : Rajustements aux dépenses prévues	—	—	—	—
Biotechnologie	—	—	0,9	0,9
Renouvellement de la flotte de la Garde côtière canadienne – Navires de recherche scientifique sur les pêches en haute en mer	—	20,2	47,0	54,1
Présentation de résultats aux Canadiens en vertu de la Loi sur les espèces en péril	—	6,8	6,8	6,8
Expansion des stations côtières du SIA dans le secteur supérieur des Grands Lacs – Sécurité maritime	—	2,2	2,3	0,5
Vérification interne	—	0,9	—	—
Accord sur les revendications territoriales des Inuit du Nunavik	—	2,1	1,1	1,1
Ports pour petits bateaux – Travailler à la durabilité et réussir	—	20,0	20,0	20,0
Infrastructure	—	—	—	—
Olympiques d'hiver – Incluant les opérations pour les Jeux paralympiques	—	0,1	0,1	0,1
Sous-total : rajustements aux dépenses prévues	—	52,2	78,2	83,4
Autres rajustements	—	—	—	—
Report de capital	(5,9)	5,9	—	—
Postes non utilisables durant l'exercice en cours	(25,5)	—	—	—
Total des dépenses prévues	1 697,4	1 596,7	1 622,3	1 604,3

(millions de dollars)				
Prévisions de dépenses, 2006-2007	Dépenses prévues, 2007-2008	Dépenses prévues, 2008-2009	Dépenses prévues, 2009-2010	
657,2	739,5	756,0	749,2	Garde côtière canadienne
101,1	89,2	84,4	84,3	Ports pour petits bateaux
44,0	48,0	47,5	47,1	Sciences – Voies navigables sécuritaires et accessibles
397,3	345,8	340,5	337,0	Gestion des pêches
3,4	5,0	5,0	5,0	Aquaculture
198,8	187,9	184,8	180,7	Sciences – Pêches et aquaculture durables
32,7	20,5	20,3	20,3	Gestion des océans
63,8	78,9	77,8	72,5	Gestion de l'habitat
65,2	74,0	77,8	74,8	Sciences – Écosystèmes aquatiques sains et productifs
1 563,4	1 588,6	1 594,1	1 571,0	Budget principal des dépenses budgétaires (brut)
—	—	—	—	Budget principal des dépenses non budgétaires (brut)
(50,1)	(50,1)	(50,1)	(50,1)	Moins : recettes disponibles
1 513,4	1 538,6	1 544,1	1 520,9	Budget principal des dépenses totales
<i>Ajouter : Rajustements des prévisions</i>				
97,5	—	—	—	Financement pour soutenir la prestation de programmes et services et pour assurer un niveau approprié de financement afin de stabiliser les activités de base
54,0	—	—	—	Report du budget de fonctionnement (poste horizontal)
30,0	—	—	—	Financement pour conserver et rebâtir les stocks de saumon sauvage de l'Atlantique (Fonds de dotation pour le saumon de l'Atlantique)
11,0	—	—	—	l'affaire R. c. Marshall pour soutenir les activités liées à la cogestion, à la conservation et à la protection, et au renforcement des capacités économiques des Premières nations malécites et mil'maq
10,6	—	—	—	Financement pour définir un projet d'infrastructure des technologies de l'information qui améliorera la gestion et le matériel des technologies de l'information du Ministère
5,0	—	—	—	Financement pour les coûts de réparation et d'entretien liés au dessaisissement de Garden City (Richmond, Colombie-Britannique) afin de couvrir des dépenses mineures en capital et des dépenses essentielles rendues nécessaires pour réduire les responsabilités et les risques rattachés aux biens immobiliers
4,2	—	—	—	Financement lié à l'évaluation, à la gestion et à la restauration des sites fédéraux contaminés (poste horizontal)
3,8	—	—	—	Financement pour le renouvellement de la flotte de la Garde côtière canadienne
3,0	—	—	—	Financement en vue de l'acquisition de huit patrouilleurs semi-hauturiers pour assurer la sécurité maritime
0,7	—	—	—	Réinvestissement des redevances au titre de la propriété intellectuelle
0,7	—	—	—	Réinvestissement des produits de la vente ou du transfert de biens immobiliers

Budget supplémentaire des dépenses (A)**Tableau 3-2 : Dépenses prévues et équivalents temps plein du Ministère**

Les trois dernières colonnes présentent les dépenses prévues pour les trois années de planification. Ces prévisions sont fondées sur le *Budget principal des dépenses*.
La première colonne donne les prévisions de dépenses pour 2006-2007. Le *Budget principal des dépenses totales* est rajusté pour tenir compte des crédits supplémentaires et d'autres rajustements connexes.

Le tableau 3-2 présente les prévisions de dépenses pour 2006-2007 et les dépenses prévues pour 2007-2008, 2008-2009 et 2009-2010.

Dépenses prévues et équivalents temps plein du Ministère

Introduction

La section que voici présente des données financières clés pour la période 2007-2010 ainsi que des renseignements sur d'autres exigences de déclaration. Ces données comprennent comme à l'ordinaire les dépenses prévues pour 2006-2007 et les prévisions de dépenses pour chacune des trois années de la période de planification.

L'information des tableaux 3-1 à 3-7 reflète la répartition proportionnelle des ressources des facilitateurs de programme entre les activités de programme. Ces ressources financières et humaines sont gérées séparément par des facilitateurs de programme individuels. Pour en savoir plus sur les facilitateurs de programme, consulter la section 4.

Nota : Les chiffres des tableaux suivants ont été arrondis au million de dollars le plus proche. Le 0,0, représenté par un trait (—), désigne les chiffres de moins d'un million.

Ressources par activité de programme

Le tableau 3-1 présente les sommes inscrites au *Budget principal des dépenses* 2007-2008 selon l'activité de programme et le poste.

Certaines activités de programme ne sont assorties d'aucun budget d'immobilisations. Les ressources en immobilisations indiquées correspondent alors à des allocations provenant des dépenses en immobilisations prévues bénéficiant à des activités de programme individuelles.

Tableau 3-1 : Ressources par activité de programme, 2007-2008 (en millions of dollars)

Budget principal des dépenses	Total des dépenses	Rajustements*	Total des dépenses prévues	Voies navigables sécuritaires et accessibles						Fonctionnement					
				Contributions et autres paiements de transfert	Dépenses budgétaires brutes	Moins dépenses disponibles	Dépenses nettes	Dépenses totales	Rajustements*	Total des dépenses prévues	Capital	Subventions	Autres	Transferts	Total
canadienne	718,1	28,7	689,4	4,5	739,5	(50,1)	689,4	89,2	89,2	48,0	—	574,3	160,7	—	1 301,4
ports pour	109,2	20,0	89,2	—	89,2	—	89,2	48,0	48,0	48,0	—	—	—	—	232,1
petits bateaux	48,0	—	48,0	—	48,0	—	48,0	48,0	48,0	48,0	—	—	—	—	232,1
sciences	48,0	—	48,0	—	48,0	—	48,0	48,0	48,0	48,0	—	—	—	—	232,1
gestion des pêches et aquaculture durables	350,5	4,8	345,8	47,4	345,8	—	345,8	345,8	345,8	345,8	—	—	—	—	232,1
gestion des pêches	350,5	4,8	345,8	47,4	345,8	—	345,8	345,8	345,8	345,8	—	—	—	—	232,1
aquaculture	5,0	—	5,0	—	5,0	—	5,0	5,0	5,0	5,0	—	—	—	—	232,1
sciences	166,9	0,1	187,9	0,5	187,9	—	187,9	187,9	187,9	187,9	—	—	—	—	232,1
écosystèmes aquatiques sains et productifs	20,1	—	20,5	0,1	20,5	—	20,5	20,5	20,5	20,5	—	—	—	—	232,1
gestion des océans	76,4	0,6	78,9	1,9	78,9	—	78,9	78,9	78,9	78,9	—	—	—	—	232,1
gestion de l'habitat	65,7	8,2	74,0	—	74,0	—	74,0	74,0	74,0	74,0	—	—	—	—	232,1
sciences	58,1	—	58,1	—	58,1	—	58,1	58,1	58,1	58,1	—	—	—	—	232,1
Total	1 596,7	—	1 538,6	54,4	1 588,6	(50,1)	1 538,6	1 538,6	1 538,6	1 538,6	—	—	—	—	1 596,7

Nota :

- Les rajustements comprennent des dépenses prévues non incluses dans le *Budget principal des dépenses*.
- Le tableau dans la section « Liens aux résultats du gouvernement du Canada » montre la relation entre les résultats du gouvernement du Canada, tels qu'ils ont été établis dans le cadre pangouvernemental, et les résultats stratégiques du MPO. Le Ministère s'efforce encore à déterminer la relation entre les activités de programme individuelles et les résultats du gouvernement du Canada.
- Les chiffres du tableau ci-dessus ont été arrondis au million de dollars le plus proche. Le 0,0, représenté par un trait (—), désigne les chiffres de moins d'un million. Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

Section 3 – Renseignements supplémentaires

Dans la présente section :

- ◆ Introduction
- ◆ Ressources par activité de programme
- ◆ Dépenses prévues et équivalents temps plein du Ministère
- ◆ Postes votés et législatifs
- ◆ Services reçus à titre gratuits
- ◆ Sommaire des dépenses en capital par activité de programme
- ◆ Sources des revenus disponibles et de revenus non disponibles
- ◆ Besoins en ressources par organisme, direction ou secteur
- ◆ Frais d'utilisation
- ◆ Plan de réglementation du Ministère
- ◆ Renseignements sur les dépenses de projet
- ◆ Rapport d'étape sur les grands projets de l'État
- ◆ Renseignements sur les programmes de paiements de transfert
- ◆ Fondations (subventions conditionnelles)
- ◆ Diversification des modes de prestation des services
- ◆ Initiatives horizontales
- ◆ Stratégies de développement durable
- ◆ Vérifications et évaluations internes

Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<p>Suivre, comprendre et prévoir les variations et les changements du climat océanique</p> <ul style="list-style-type: none"> Assurer la prestation d'un programme coordonné afin de fournir les ensembles de données nécessaires à la réalisation d'évaluations des écosystèmes océaniques (voir aussi la sous-activité « Évaluer les écosystèmes aquatiques et appuyer la gestion intégrée des océans ») Faire de la recherche pour en arriver à mieux comprendre les effets des changements et des variations climatiques sur les écosystèmes aquatiques Appliquer des modèles opérationnels à la prédiction des variations du climat océanique Faire de la recherche financée par l'Année polaire internationale afin de capitaliser sur les connaissances qu'ont le Ministère et le gouvernement du Canada des incidences des changements climatiques et de l'adaptation à ceux-ci et de contribuer à répondre à ce besoin de connaissances 	<ul style="list-style-type: none"> Utilisation accrue par les décideurs des prévisions des impacts des changements climatiques sur les écosystèmes aquatiques Utilisation accrue par les élaborateurs de politiques des connaissances relatives à l'influence des océans sur le climat et les changements climatiques 	

Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Évaluer les impacts du développement sur les écosystèmes aquatiques		
<ul style="list-style-type: none">• Fournir des conseils ciblés à la Gestion de l'habitat sur le projet de gazoduc de la vallée du Mackenzie pour étayer les décisions relatives à l'évaluation des impacts environnementaux, à la réglementation (<i>Loi sur les pêches</i>) et à la surveillance• Délimiter et cartographier les habitats essentiels dans la côte de la mer de Beaufort et le delta du fleuve Mackenzie, déterminer l'habitat requis par le béluga dans la zone est de la mer de Beaufort et étudier l'impact des activités d'exploration pétrolière et gazière sur le phoque annelé et le phoque barbu• À l'appui du Plan de modernisation du processus environnemental (PME), effectuer un contrôle par les pairs des conseils sur les preuves liant les activités humaines aux effets subis par l'habitat du poisson• Fournir des conseils sur les fondements scientifiques de l'application des principes de la gestion du risque à la gestion de l'habitat du poisson et à l'examen des lignes directrices en matière de compensation		
Évaluer les écosystèmes aquatiques et appuyer la gestion intégrée des océans		
<ul style="list-style-type: none">• Continuer à donner des conseils ciblés à la Gestion des océans à l'appui de la gestion intégrée des océans• Faire de la recherche ciblée dans les zones étendues de gestion des océans et donner des conseils sur les questions et zones prioritaires, comme la détermination des objectifs et des indicateurs des écosystèmes• Le Secteur des sciences travaillera avec le Secteur des océans à l'établissement d'un cadre pour déterminer les indicateurs et préparer des programmes de surveillance appropriés		
<ul style="list-style-type: none">• Utilisation de conseils scientifiques et d'information corroborante quant aux répercussions des activités industrielles sur le milieu aquatique• Mesures d'atténuation pour les activités humaines et industrielles		
<ul style="list-style-type: none">• Utilisation de conseils scientifiques (p. ex. données et modélisation) pour la gestion intégrée des océans du Canada (p. ex. par l'entremise des ZPM, de règlements sur la qualité du milieu marin)		

Plans pour 2007-2010 par sous-activité

La majorité des ressources consacrées aux sous-activités scientifiques à l'appui d'écosystèmes aquatiques sains et productifs servent aux activités courantes. En sus des activités courantes, le Ministère s'emploiera principalement durant la période de planification en cours à réaliser les plans suivants pour les sous-activités scientifiques à l'appui d'écosystèmes aquatiques sains et productifs.

populations de mammifères afin d'adopter des stratégies d'atténuation et d'adaptation pour la gestion des écosystèmes aquatiques.

Description tirée de la « Partie II » du « Budget principal des dépenses » : Prestation de recherche scientifique, de surveillance, d'avis, de produits et de services, ainsi que gestion des données à l'appui d'activités de pêches et d'aquaculture durables.

Ces activités sont réalisées grâce à un réseau d'installations de recherche, et ce, en collaboration avec d'autres ministères du gouvernement, le secteur privé, le milieu universitaire ainsi que des organisations internationales.

Résultats prévus

- Utilisation de conseils scientifiques pour favoriser la gestion intégrée d'écosystèmes aquatiques sains et productifs pour le bénéfice et le plaisir des Canadiens

Indicateurs de rendement

- Production scientifique par Pêches et Océans
- Confiance des Canadiens dans les sciences du MPO
- Niveau de partenariat dans la recherche scientifique
- Nombre de réponses aux demandes de conseils scientifiques

Dépenses prévues et équivalents temps plein – Sciences

Ressources financières (en millions de dollars)		2007-2008	2008-2009	2009-2010
Évaluer les impacts du développement sur les écosystèmes aquatiques		16,8	16,7	15,4
Évaluer les écosystèmes aquatiques		31,4	31,4	31,3
Suivre, comprendre et prévoir les variations et les changements du climat océanique		3,6	3,6	3,6
Sous-total		51,8	51,7	50,2
Facilitateurs de programme ¹		22,2	26,1	24,6
Total		74,0	77,8	74,8
Ressources humaines (nbre d'ETP)		2007-2008	2008-2009	2009-2010
Science		405	405	405
Facilitateurs de programme ¹		104	106	100
Total		509	511	505

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Sous-activités scientifiques

Les sous-activités scientifiques à l'appui d'écosystèmes sains et productifs s'articulent autour de trois sous-activités de programme :

- Évaluer les impacts du développement sur les écosystèmes aquatiques – Donner des conseils scientifiques sur les impacts potentiels, les mesures d'atténuation et les risques associés aux activités de développement, aux produits chimiques toxiques et aux contaminants de même que les écosystèmes aquatiques pour que le Ministère puisse exercer ses pouvoirs de gestion de l'habitat et s'acquitter de ses responsabilités de gestion des océans (p. ex. en vertu de la Loi sur les pêches, de la Politique de gestion de l'habitat du poisson, de la Loi sur les espèces en péril, de la Loi sur les océans et de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale).
- Évaluer les écosystèmes aquatiques et appuyer la gestion intégrée des océans – Fournir de solides données scientifiques d'ordre écosystémique et assurer une gestion multidisciplinaire intégrée des données pour faciliter la gestion intégrée des ressources et des espaces océaniques.
- Suivre, comprendre et prévoir les variations et les changements du climat océanique – Entreprendre des activités de recherche et de surveillance permettant de prévoir l'influence des océans sur les changements et la variabilité du climat et les réactions à de tels phénomènes de même que d'en déterminer les impacts éventuels sur les écosystèmes, les poissons et les

Plans		Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Conservation et protection de l'habitat du poisson	• Faire des examens réglementaires et fournir des plans de surveillance avec les promoteurs	• Connaissance par les partenaires et les intervenants des objectifs de gestion de l'habitat du poisson et appui de ceux-ci à l'industrie	• Nombre d'associations de l'industrie qui ont intégré les énoncés opérationnels aux meilleures pratiques de gestion de l'habitat
	• Concevoir et élaborer des règlements, des politiques, des stratégies et des outils	• Mise en œuvre par les partenaires et les intervenants des mesures de conservation du poisson et de l'habitat du poisson ainsi que de mesures et de pratiques de protection	• Pourcentage de promoteurs qui adhèrent aux modalités des énoncés opérationnels, aux meilleures pratiques de gestion et qui se conforment aux dispositions de la Loi sur les pêches relatives à la protection de l'habitat
Évaluation environnementale	• Faire des évaluations environnementales des projets ou des activités proposés en vertu de la LCEE avant de prendre des décisions aux termes de la Loi sur les pêches et conformément à la Loi sur les espèces en péril (LEP)	• Examen rapide, coordonné et efficace des effets des décisions réglementaires avant la prise de telles décisions en vertu de la Loi sur les pêches	• Programme de gestion de l'habitat du poisson (PGHP)
	• Collaborer avec les partenaires et les intervenants pour veiller à ce qu'on tienne compte des effets environnementaux sur les poissons et leur habitat dans le cadre d'un processus d'évaluation environnementale	• Examen rapide, coordonné et efficace des effets des décisions réglementaires avant la prise de telles décisions en vertu de la Loi sur les pêches	• Nombre d'examen prétables par catégorie déclarés visant des projets dont le PGHP du MPO est une autorité responsable
Autres activités de gestion de l'habitat du poisson	• Programme de formation obligatoire du PGHP	• Prestation de conseils de soutien d'experts sur la mise en œuvre du PAALCF	• Nombre de sites inscrits au Répertoire fédéral des sites contaminés et des décharges de déchets solides (RFSDDS) auquel le MPO participe dans le cadre du programme de soutien spécialisé du PAALCF (à noter que la liste du RFSDDS est tenue à jour par Environnement Canada)
	• Appliquer la prestation de conseils sur l'application de la LEP aux espèces aquatiques en péril	• Prestation de conseils pour la mise en œuvre de la LEP	• Conseils de mise en œuvre de la LEP relativement aux questions entourant les politiques opérationnelles en cours, aux stratégies, aux plans et à la désignation d'habitats et de lieux d'habitation
PGHP	• Appliquer la LEP aux espèces aquatiques en péril	• Prestation de conseils de soutien d'experts	• Pourcentage accru d'emplois du PGHP ayant achevé leurs cours de formation obligatoires (HM101, IM101)
	• Appliquer la structure de gouvernance du l'habitat (SSAPH)	• Connaissance par le personnel du PGHP et des pratiques de gestion de l'habitat	• Connaissance par le personnel du PGHP et des pratiques de gestion de l'habitat

Dépenses prévues et équivalents temps plein – Gestion de l'habitat

Ressources financières (en millions de dollars)		2007-2008	2008-2009	2009-2010
Conservation et protection de l'habitat du poisson		26,3	26,1	22,1
Évaluation environnementale		12,6	14,3	14,3
Autres sous-activités de gestion de l'habitat		23,3	21,4	21,4
Sous-total		62,2	61,8	57,8
Facilitateurs de programme ¹		17,6	16,7	15,6
Total		79,8	78,6	73,3
Ressources humaines (nbre d'ETP)		2007-2008	2008-2009	2009-2010
Gestion de l'habitat		496	496	496
Facilitateurs de programme ¹		121	122	111
Total		617	618	607

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Sous-activités de gestion de l'habitat

- Conservation et protection de l'habitat du poisson – Examiner, évaluer et surveiller les activités réalisées à l'intérieur ou autour des eaux pour en assurer la conformité à la Loi sur les pêches, à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (LCEE) et à la Loi sur les espèces en péril (LEP).
- Évaluation environnementale – Faire des évaluations environnementales (EE) en application de la LCEE en collaboration avec les partenaires et les intervenants.
- Autres sous-activités de gestion de l'habitat – Services conçus pour accroître la cohérence et la prévisibilité du PGHP, y compris : l'infrastructure informatique, le soutien à la prestation de conseils touchant la LEP et le programme de soutien spécialisé du Plan d'action accéléré pour les lieux contaminés fédéraux (PAALCF)

Plans pour 2007-2010 par sous-activité

La majorité des ressources consacrées aux sous-activités de gestion de l'habitat servent aux activités courantes. En sus des activités courantes, le Ministère s'emploiera principalement durant la période de planification en cours à réaliser les plans suivants pour les sous-activités de gestion de l'habitat.

Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<ul style="list-style-type: none">Des habitats sains et produits propices à la production d'espèces et de populations de poissons importantes pour les Canadiens	<ul style="list-style-type: none">Nombre d'énoncés opérationnels produits, de meilleures pratiques de gestion élaborées et de lettres de conseils écrites et utilisés pour réduire ou éliminer l'impact des projets de développement sur le poisson et son habitatNombre d'autorisations, y compris de plans de compensation préparés et appliqués, pour contrebalancer la perte d'habitat causée par des projets de développementNombre d'inspections de sites pour vérifier la conformité aux modalités des énoncés opérationnels, aux meilleures pratiques de gestion, aux lettres d'avis et aux autorisations et le respect des dispositions de la Loi sur les pêches sur la protection de l'habitatEfficacité des études de suivi réalisées par les promoteurs de projet et soumises à l'examen du MPO

Description tirée de la « Partie II » du « Budget principal des dépenses » : Protection et conservation de l'habitat marin et en eaux douces du poisson en collaboration avec d'autres intervenants, et ce, grâce à la réalisation équilibrée d'activités réglementaires et non réglementaires, y compris l'examen de propositions de développement, la tenue d'évaluations environnementales ainsi que la surveillance de la conformité et de l'efficacité.

Dans le cadre de la priorité ministérielle que représente la modernisation du processus environnemental, le Programme de gestion de l'habitat se concentre sur la mise en œuvre de Plan de modernisation du processus environnemental. Ces efforts devraient se traduire par des habitats sains et productifs pour le poisson.

Activité de programme : gestion de l'habitat

Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<p>Autres sous-activités de gestion des océans</p> <ul style="list-style-type: none">Faciliter la participation des partenaires et des intervenants à l'élaboration des politiques et des programmes	<ul style="list-style-type: none">Un régime de gestion mieux intégré assorti d'un leadership plus vigoureux en faveur de la conservation et de l'utilisation durable de nos océans	<ul style="list-style-type: none">Nombre de réunions régulières pour amener les partenaires clés (partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux, ONG, universitaires, organisations autochtones, etc.) à s'impliquerNombre de sites Web publics pour les besoins de la communication et du soutien externeNombre d'études réalisées, de communications préparées et d'ateliers tenus par ou avec des partenairesNombre de cadres proposés renfermant du contenu autochtoneNombre de politiques nouvelles/révisées et de livres blancsNombre d'initiatives fédérales-provinciales-territoriales conjointesNombre de processus d'évaluation par les pairs auxquels prennent part des participants fédéraux, provinciaux et territoriaux

Plans

Résultats prévus

Indicateurs de rendement

Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Gestion intégrée		
<ul style="list-style-type: none">• Elaborer des documents d'orientation pour faciliter la mise en œuvre de la gestion• Mettre sur pied des structures de gouvernance régionales et nationales pour appuyer l'élaboration et la mise en œuvre des plans de gestion intégrée• Finaliser les rapports d'examen et d'évaluation de l'écosystème (REE) pour chaque ZEGO et identifier les zones, les espèces et les propriétés d'importance écologique et biologique et fixer des objectifs écosystémiques• Préparer un plan de gestion intégrée pour chaque ZEGO• Collaborer avec le Groupe de travail sur les océans du Conseil canadien des ministres des Pêches et de l'Aquaculture (CCMPA) pour faire avancer les dossiers de gestion des océans d'intérêt pour les deux niveaux de gouvernement• Entreprendre de cartographier le fond marin des cinq zones prioritaires en vue de planifier la gestion intégrée et d'aider à délimiter les zones de protection marines (ZPM)• Appuyer les activités fédérales visant à faire avancer le Plan stratégique pour les mers arctiques, en participant pour ce faire au Groupe de travail sur la protection des milieux marins de l'Arctique du Conseil de l'Arctique et à son groupe d'experts sur les écosystèmes, afin de promouvoir l'adoption d'une approche écosystémique de gestion dans l'Arctique• Continuer à appliquer des approches de gestion écosystémique dans les zones transfrontalières en collaboration avec les États-Unis (p. ex. dans le golfe du Maine, la mer de Beaufort, etc., dans le contexte du Conseil de l'Arctique)• Partager les approches de gestion écosystémique	<ul style="list-style-type: none">• Structures de gouvernance en place pour coordonner et gérer efficacement les activités océaniques• Des comités régionaux de mise en œuvre (CRMO) et des comités consultatifs d'intervenants (CCI) (ou l'équivalent) établis pour chaque ZEGO• Des groupes de travail techniques établis au besoin pour conseiller expertement les CRMO• Un REE réalisé pour chaque ZEGO• Nombre de zones d'importance écologique et biologique délimitées dans chaque ZEGO• Nombre d'espèces et de propriétés identifiées dans chaque ZEGO• Un plan de gestion intégrée créé pour chaque ZEGO• Une approche canado-américaine complémentaire de gestion écosystémique, y compris la surveillance et l'évaluation à grande échelle (grands écosystèmes marins, ZEGO)• Sélection d'indicateurs à l'échelle écosystémique à des fins de surveillance et d'évaluation et pour l'établissement d'objectifs écosystémiques	<ul style="list-style-type: none">• Meilleure compréhension de la santé et de la viabilité des écosystèmes marins et des ressources biologiques connexes• Nombre de zones d'importance écologique et biologique prioritaires pouvant mener à la création de ZPM• Nombre de zones d'importance écologique et biologique prioritaires pour les zones d'intérêt restantes candidates qui serviraient de pierres d'assise au réseau national des ZPM• Préparer et mettre en œuvre des plans de gestion pour les ZPM désignés• Mettre en œuvre la stratégie fédérale sur les ZPM afin d'établir un réseau fédéral d'autres mers protégées• Raffiner les outils et les processus de désignation et de mise en œuvre des ZPM (p. ex. questions de recherche en sciences sociales)• Explorer les possibilités de résolution des problèmes transfrontaliers en matière de conservation• Faire connaître la stratégie pangouvernementale sur les ZPM

Sous-activités de gestion des océans

L'activité de programme qu'est la gestion des océans s'articule autour de trois sous-activités de programme :

- Gestion intégrée – Adopter des processus spatiaux de planification et de gestion des ressources océaniques du Canada en recourant à une approche écosystémique de gestion, de conservation et de protection des écosystèmes marins vulnérables.
- Zones de protection marines – Désigner des zones de protection marines pour protéger les zones marines vulnérables prioritaires à l'aide de mesures réglementaires spéciales.
- Autres sous-activités de gestion des océans – Renforcer le leadership national et international dans le domaine de la gestion des océans par la conclusion de partenariats de collaboration avec d'autres ministères fédéraux, des organisations autochtones, les provinces et territoires, des organismes internationaux, les chercheurs universitaires et des groupes d'intérêt de l'industrie. Cela permettra de mettre en œuvre des politiques et des programmes cohérents permettant de capitaliser efficacement sur les possibilités de gestion des océans et de bien relever les défis en la matière.

Plans pour 2007-2010 par sous-activité

La majorité des ressources consacrées à la réalisation des sous-activités de gestion des océans servent aux activités courantes. En sus des activités courantes, le Ministère s'emploiera principalement durant la période de planification en cours à réaliser les plans suivants pour les sous-activités de gestion des océans.

Description tirée de la « Partie II » du « Budget principal des dépenses » : Conservation et utilisation durable des océans du Canada, en collaboration avec d'autres intervenants, grâce à la mise en œuvre de plans de gestion intégrée des océans, plans qui prennent en compte les zones de protection marines et des objectifs précis en matière de qualité du milieu marin.

<http://www.dfo-mpo.gc.ca/occeans-habitat/>



- Résultats prévus**
- Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants

- Indicateurs de rendement**
- Nombre de plans de gestion intégrée préparés pour gérer en gestion des océans (ZECO). Les mesures connexes que l'on devrait pouvoir déterminer vers la fin de la période de planification sont le nombre d'activités ou de stratégies de gestion inscrites aux plans en voie d'être mis en œuvre.
 - Nombre de processus de préparation de rapports d'examen et d'évaluation de l'écosystème (RÉEC) achevés.
 - Nombre de zones d'importance écologique et biologique hautement prioritaires pour lesquelles des mesures de conservation adéquates ont été mises en place.
 - Efficacité des organismes de gouvernance établis au pays
 - Nombre de politiques gouvernementales ou multiministérielles élaborées dans la foulée du processus de gestion intégrée des océans à l'échelle régionale et nationale.
 - Nombre de nouveaux d'intégration et de diffusion des données.

Dépenses prévues et équivalents temps plein – Gestion des océans

Ressources financières (en millions de dollars)		2007-2008	2008-2009	2009-2010
Gestion intégrée		5,4	5,4	5,4
Zones de protection marines		2,3	2,3	2,3
Autres activités de gestion des océans		8,2	8,2	8,2
Sous-total		15,9	15,9	15,9
Facilitateurs de programme ¹		5,3	5,1	5,1
Total		21,2	21,0	21,0
Ressources humaines (nbre d'ETP)		2007-2008	2008-2009	2009-2010
Gestion des océans		118	118	118
Facilitateurs de programme ¹		32	32	32
Total		150	150	150

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

pêches par suite de ces examens doivent respecter les exigences législatives de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale* (LCEE) et de la *Loi sur les espèces en péril* (LEP). Ces décisions ont des conséquences importantes pour l'industrie, les communautés et les citoyens de même que pour le développement durable.

En raison de l'essor continu des activités de développement économique au Canada, en particulier dans les secteurs des ressources naturelles et dans le Nord, les pressions opérationnelles et financières se sont multipliées à l'endroit du PGHP ces dernières années. Le GPH doit aussi faire l'examen réglementaire et l'évaluation environnementale de projets d'une plus grande complexité. De surcroît, il doit répondre à des attentes plus élevées en matière de consultations avec les intervenants et respecter des normes juridiques plus rigoureuses afin de consulter les communautés autochtones. Bien que le Plan d'action du Canada pour les océans soit axé sur des livrables et des produits clairement définis, il sert également de cadre conceptuel plus vaste pour une multitude d'activités maritimes pour le Ministère et le gouvernement du Canada. Cela comprend la Stratégie de gouvernance internationale des pêches et des océans, la gestion intégrée des océans et les zones de protection marines ainsi que les conseils et le soutien scientifiques relatifs à la mise en valeur des ressources énergétiques en mer et aux changements climatiques.

Ces initiatives et priorités ministérielles associées au Plan de modernisation du processus environnemental (PMPE) du Programme de gestion de l'habitat du poisson nécessiteront l'appui du Secteur des sciences de façon à s'assurer que les politiques, les programmes et les règlements connexes sont bien ancrés dans les sciences naturelles et ont des chances raisonnables d'atteindre les objectifs visés et d'obtenir les résultats voulus.

Compte de la demande croissante de données scientifiques, du défi de soutenir de nombreuses initiatives distinctes mais connexes et de la complexité croissante des enjeux scientifiques et des utilisations des océans, le Programme scientifique continue d'adopter une stratégie qui témoigne de la nécessité d'employer une approche écosystémique et de faire preuve de souplesse afin de répondre, dans l'intérêt des Canadiens, aux priorités nouvelles du Ministère et du gouvernement fédéral.

Dépenses prévues et équivalents temps plein – Ecosystèmes aquatiques sains et productifs

Ressources financières (en millions de dollars)			
2007-2008	2008-2009	2009-2010	
Gestion des océans	15,9	15,9	15,9
Gestion de l'habitat	62,2	61,8	57,8
Sciences à l'appui d'écosystèmes aquatiques sains et productifs	51,8	51,7	50,2
Facilitateurs de programme ¹	45,0	48,0	45,3
Total	174,9	177,4	169,1
Ressources humaines (nbre d'ETP)			
2007-2008	2008-2009	2009-2010	
Gestion des océans	118	118	118
Gestion de l'habitat	496	496	496
Sciences à l'appui d'écosystèmes aquatiques sains et productifs	405	405	405
Facilitateurs de programme ¹	257	260	243
Total	1 276	1 279	1 262

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Des écosystèmes aquatiques sains et productifs

Mettre en valeur et protéger l'environnement aquatique, voilà la responsabilité première du Secteur des océans et de l'habitat, qui reçoit pour ce faire le soutien du Secteur des sciences. Le développement durable est le principe fondamental de cet objectif stratégique : adopter une approche équilibrée face à la multiplicité des perspectives économiques tout en répondant à des besoins importants de protection de l'environnement et en aidant à combler les besoins sociaux des communautés, dont les peuples autochtones.

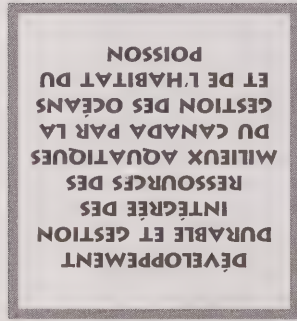
Le Secteur des océans et de l'habitat applique le principe du développement durable à la gestion des océans et de l'habitat en adoptant des pratiques clés telles que l'approche préventive, la gestion intégrée, la planification axée sur les écosystèmes et les bassins versants, les ententes de partenariat avec les intervenants et l'application d'une réglementation efficace et efficiente. Le Secteur des sciences fait de la recherche et de la surveillance scientifiques, donne des conseils, gère des données et fournit des produits et services afin de soutenir la gestion intégrée des océans. Les deux secteurs travaillent ensemble avec d'autres organismes fédéraux, les gouvernements provinciaux et territoriaux, les municipalités, des secteurs de l'industrie, les Autochtones, les organisations non gouvernementales, le milieu universitaire et d'autres représentants d'une foule d'activités socioéconomiques et d'intérêts environnementaux, et ce, tant au Canada qu'à l'étranger. Ces partenariats facilitent la conservation et la mise en valeur durable des océans du Canada, permettent la conservation et la protection des habitats marins et d'eau douce du poisson et assurent la fourniture en temps opportun de connaissances et de produits scientifiques à jour.

La clientèle est variée, allant des utilisateurs d'eau traditionnels des domaines de la pêche, du transport maritime et du développement énergétique aux industries en plein essor telles que l'exploitation minière, l'aquaculture, le tourisme ainsi que l'exploration et la production pétrolières et gazières.

Environnement opérationnel

Les océans font partie intégrante du tissu environnemental, social, culturel et économique du Canada. Mais les besoins divers des multiples utilisateurs des océans exercent beaucoup de pression sur les ressources marines. C'est que la forte croissance économique actuelle et prévue qui résulte des activités de développement sur terre et en mer ont des répercussions importantes sur les océans dans l'immédiat et en auront également dans un avenir prévisible. Il s'ensuit que les arrangements modernes de gestion des océans doivent composer avec un certain nombre de défis : santé des océans, perte d'habitat marin, déclin de la biodiversité, demande croissante d'accès aux ressources océaniques, complexité de la réglementation et des compétences. Il est évident que nous devons gérer les activités océaniques de manière durable si nous voulons que les communautés locales en récoltent le fruit tout en assurant la protection des milieux océaniques.

En tant qu'autorité chargée d'administrer les dispositions relatives à la protection de l'habitat de la Loi sur les pêches, le Programme de gestion de l'habitat du poisson (PGHP) du Ministère est le principal service fédéral de réglementation environnementale pour la plupart des projets de développement réalisés au sein et autour des écosystèmes marins et d'eau douce au Canada. Tous les ans, de 9 000 à 10 000 projets, communément appelés soumissions, sont présentés au PGHP pour qu'il en étudie l'impact sur le poisson et son habitat et s'assure de leur conformité aux dispositions sur l'habitat de la Loi sur les pêches. Il s'agit d'une myriade de projets, petits et grands (de projets de quais et d'ouvrages de franchissement de cours d'eau à des projets de développement aquacole, minier, hydroélectrique, pétrolier et gazier), susceptibles d'avoir toutes sortes d'effets de petite ou grande envergure sur le poisson et son habitat. Les décisions réglementaires que le MPO prend en vertu de la Loi sur les



Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<p>Appuyer la production aquacole durable et</p> <p>l'aquaculture et l'environnement</p> <ul style="list-style-type: none">• Élaborer et opérationnaliser un cadre national intégré de l'aquaculture• Fournir de l'information et des conseils scientifiques sur les interactions entre l'aquaculture et l'environnement, notamment sur la science qui sous-tend le rendement aquacole, les exigences de surveillance, les normes de fonctionnement et les meilleures pratiques de gestion• Coordonner et entreprendre des activités concertées de recherche et de développement à l'appui d'une aquaculture durable et de la commercialisation des innovations	<ul style="list-style-type: none">• Meilleure connaissance pour le bénéfice des décideurs dans le but d'élaborer des politiques et des lignes directrices en matière d'aquaculture• Meilleure connaissance des pratiques d'aquaculture durable pour le bénéfice de l'industrie de l'aquaculture	<p>Appliquer la génomique et la biotechnologie aux écosystèmes aquatiques</p> <ul style="list-style-type: none">• Continuer à identifier les marqueurs génétiques afin d'améliorer les espèces et d'identifier les souches• Élaborer et appliquer des outils génomiques pour détecter les maladies des animaux aquatiques et le stress environnemental dans les écosystèmes aquatiques et pour en suivre l'évolution• Mettre au point des technologies de bioréstauration pour favoriser la remise en état des sites contaminés• Faire de la recherche sur la génétique, la biologie, la physiologie, le comportement et l'état de santé des poissons nouveaux et transgéniques pour aider le Ministère à respecter l'obligation réglementaire qui lui échoit d'administrer le <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles</i> en vertu de la <i>Loi canadienne sur la protection de l'environnement</i>• Continuer à jouer un rôle réglementaire par la mise en œuvre du programme du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles</i> pour la déclaration d'organismes aquatiques à caractères nouveaux, y compris les poissons transgéniques à des fins d'importation ou de fabrication; élaborer aussi un règlement sur les nouveaux animaux aquatiques
<p>Contribuer à la gestion des sciences au sein du MPO et du gouvernement du Canada</p> <ul style="list-style-type: none">• Continuer à renouveler le Programme scientifique jusqu'à ce que le tout soit complété d'ici deux à cinq ans• Continuer à intégrer les efforts scientifiques et technologiques du Ministère au programme, plus vaste, d'action scientifique et technologique nationale (p. ex. le Projet d'infrastructure de laboratoires fédéraux)• Tirer parti des possibilités d'accroître le savoir et de faire valoir les réalisations scientifiques du MPO par le lancement d'initiatives stratégiques de rayonnement public avec des partenaires nationaux	<ul style="list-style-type: none">• Meilleure compréhension de l'utilisation des ressources (p. ex. ressources financières, ressources humaines, installations)• Participation plus efficace aux initiatives scientifiques et technologiques ministérielles et interministérielles• Écart par rapport aux ressources prévues	

Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<p>Appuyer l'évaluation et le rétablissement des espèces en péril</p> <ul style="list-style-type: none">• Fournir au Comité sur la situation des espèces en péril au Canada de l'information pour soutenir ses efforts d'identification et d'évaluation des espèces susceptibles d'être en péril• Donner des conseils sur la délivrance de permis et la conclusion d'accords par le ministre des Pêches et des Océans en application des articles 73 et 74 de la Loi sur les espèces en péril• Fournir des conseils sur le rétablissement des espèces en péril; cela comprend l'élaboration et la mise en œuvre de stratégies de rétablissement et de plans d'action, l'identification des habitats essentiels à la survie et au rétablissement des espèces de même que l'évaluation des chances de rétablissement• Appuyer les consultations sur les espèces candidates à l'inscription à l'annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril	<ul style="list-style-type: none">• Meilleure connaissance à l'appui des recommandations sur l'inscription d'espèces à l'annexe de la Loi sur les espèces en péril et de la délivrance de permis• Meilleure connaissance à l'appui des mesures de rétablissement des espèces inscrites	
<p>Faire des recherches sur les espèces aquatiques envahissantes et surveiller l'état des maladies des animaux aquatiques</p> <ul style="list-style-type: none">• Continuer à mettre en œuvre le Plan d'action canadien de lutte contre les espèces aquatiques envahissantes en faisant de la recherche et des évaluations des risques dans le but de s'attaquer aux dossiers des espèces à priorité élevée, des voies d'invasion et des emplacements géographiques; le travail de planification des mesures d'intervention rapide pour contre l'invasion d'espèces nouvellement découvertes se poursuivra, tout comme l'élaboration de la base de données nationale sur les espèces aquatiques envahissantes (EAE); méthodes de détection de nouvelles invasions, de suivi de la propagation des populations établies• Poursuivre la mise en œuvre du Plan national sur la santé des animaux aquatiques (PNSAA); le Secteur des sciences établira un système national de laboratoires de recherche et de diagnostic afin d'obtenir l'information requise pour l'élaboration du nouveau règlement sur la santé de la faune aquatique qu'est à formuler l'Agence canadienne d'inspection des aliments (ACIA)• Aider à élaborer le nouveau règlement sur la santé des animaux aquatiques en application de la Loi sur la santé des animaux de l'ACIA et travailler avec celle-ci à s'assurer de l'acquisition de la matière	<ul style="list-style-type: none">• Meilleure connaissance des voies d'entrée, des mesures de contrôle et des impacts des espèces aquatiques envahissantes pour le bénéfice des décideurs• Meilleure capacité à prévenir l'érosion de maladies graves et à certifier l'état de santé des animaux aquatiques de façon à soutenir le commerce canadien du poisson et des fruits de mer	

Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Surveiller et évaluer l'état des ressources halieutiques		
<ul style="list-style-type: none">• Appuyer la stratégie du Canada visant à freiner la surpêche et à renforcer la gouvernance internationale des pêches en améliorant la connaissance de la structure, du fonctionnement et des propriétés des écosystèmes de haute mer ainsi que des conséquences écologiques de la pêche• Aider le Secteur de la gestion des pêches et de l'aquaculture à appliquer l'approche préventive, à mettre en œuvre la Politique concernant le saumon sauvage du Pacifique et la Stratégie pour des pêches durables et à fournir des conseils sur les objectifs de conservation		
<ul style="list-style-type: none">• Meilleure connaissance des exigences de conservation par espèce et des répercussions de la pêche pour le bénéfice des décideurs de l'industrie• Meilleure connaissance des pratiques de pêche durable pour le bénéfice de l'industrie et des pêcheurs de subsistance		

Plans pour 2007-2010 par sous-activité

La majorité des ressources consacrées aux sous-activités scientifiques à l'appui de pêches et d'une aquaculture durable servent aux activités courantes. En sus des activités courantes, le Ministère emploiera principalement durant la période de planification en cours à réaliser les plans suivants pour les sous-activités scientifiques à l'appui de pêches et d'une aquaculture durables.

- Appliquer la génomique et la biotechnologie aux écosystèmes aquatiques – Élaborer et adopter des outils de recherche de pointe en génomique et en biotechnologie afin d'améliorer la capacité du Ministère de protéger les espèces menacées, de gérer l'ouverture et la fermeture des pêches, d'éviter la surexploitation des ressources, de poursuivre les braconniers, d'améliorer les pratiques aquacoles, de lutter contre les épidémies, de restaurer les sites contaminés et de réglementer les organismes aquatiques à caractères nouveaux.
- Contribuer à la gestion des sciences au sein du MPO et du gouvernement du Canada – Assurer des fonctions nationales de gestion pour appuyer le Programme scientifique au sein du Ministère dans les ministères et organismes fédéraux à vocation scientifique.
- Appuyer l'aquaculture durable et comprendre les interactions entre l'aquaculture et l'environnement de l'industrie de l'aquaculture et pour mieux comprendre les interactions entre l'aquaculture et l'environnement.
- Entreprendre des recherches pour améliorer la production et la performance environnementale de l'aquaculture et comprendre les interactions entre l'aquaculture et l'environnement.
- Appuyer l'aquaculture durable et comprendre les interactions entre l'aquaculture et l'environnement envahissantes et de maladies animales et à leur faire la lutte lorsqu'elles sont introduites.
- Élevage, pour appuyer les efforts visant à prévenir l'introduction d'espèces aquatiques

Description tirée de la « Partie II » du « Budget principal des dépenses » : Prestation de recherche scientifique, de surveillance, d'avis, de produits et de services, ainsi que gestion des données à l'appui d'activités de pêches et d'aquaculture durables. Ces activités sont réalisées grâce à un réseau d'installations de recherche, et ce, en collaboration avec d'autres ministères du gouvernement, le secteur privé, le milieu universitaire ainsi que des organisations internationales.

Résultats prévus

- Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et d'autres ressources aquatiques et pour contribuer à la richesse durable
- Nombre de réponses aux demandes de conseils scientifiques
- Ecart par rapport aux ressources prévues

Dépenses prévues et équivalents temps plein – Sciences

Ressources financières (en millions de dollars)		2007-2008	2008-2009	2009-2010
Surveiller et évaluer l'état des ressources halieutiques		64,8	60,9	60,8
Soutenir l'évaluation et le rétablissement des espèces en péril		2,8	2,8	2,8
Faire des recherches sur les espèces aquatiques envahissantes et surveiller l'état des maladies des animaux aquatiques		18,3	18,3	18,3
Appuyer l'aquaculture durable et comprendre les interactions entre l'aquaculture et l'environnement		12,6	12,6	12,6
Appliquer la génomique et la biotechnologie aux écosystèmes aquatiques		3,4	3,4	3,4
Contribuer à la gestion des sciences au sein du MPO et du gouvernement du Canada		32,4	32,3	31,1
Sous-total		134,3	130,3	128,9
Facilitateurs de programme¹		56,7	58,4	55,6
Total		191,0	188,6	184,5
Ressources humaines (nbre d'ETP)		2007-2008	2008-2009	2009-2010
Science		993	987	986
Facilitateurs de programme ¹		263	257	247
Total		1 256	1 244	1 233

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Sous-activités scientifiques

Les sciences à l'appui de pêches et d'une aquaculture durables s'articulent autour de six sous-activités de programme :

- Surveiller et évaluer l'état des ressources halieutiques – Fournir des conseils scientifiques sur l'état des stocks et sur les objectifs de conservation du poisson, des invertébrés et des mammifères marins pour faciliter la prise de décisions sur les niveaux de récoltes durables et les négociations internationales sur la gestion des stocks chevauchants.
- Appuyer l'évaluation et le rétablissement des espèces en péril – Faire de la recherche et du suivi, y compris des stratégies, des plans d'action et l'identification d'habitats essentiels, afin de donner des conseils sur l'état des espèces aquatiques, la délivrance de permis et la conclusion d'ententes de même que le rétablissement d'espèces en péril.
- Faire des recherches sur les espèces aquatiques envahissantes et surveiller l'état des maladies des animaux aquatiques – Fournir des conseils, notamment par la surveillance, la détection et la déclaration de maladies d'importance nationale et internationale chez les poissons sauvages et

Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<ul style="list-style-type: none">• Renouvellement de l'aquaculture : rationaliser et harmoniser le cadre juridique et combler les lacunes de longue date dans le soutien stratégique offert au secteur afin d'en accroître la rentabilité, l'autosuffisance et la compétitivité à l'échelle mondiale• Programme d'aquaculture durable : évaluer et atténuer les effets possibles de l'aquaculture sur les écosystèmes aquatiques par la recherche et le développement scientifiques; travailler en partenariat avec l'industrie; collaborer avec d'autres ministères pour conserver la confiance des consommateurs et du marché dans la salubrité et la qualité des produits aquacoles• Gestion de l'aquaculture : toutes les activités obligatoires ou légifiées telles que l'introduction et le transfert d'organismes aquatiques, l'accès aux ressources sauvages à des fins aquacoles et les exigences en matière d'accès aux sites/de demandes de site	<ul style="list-style-type: none">• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)• Bonne coordination et communication de rapports sur les activités aquacoles (y compris l'établissement de budgets et de rapports) au sein du Ministère et entre les régions pour le Programme d'aquaculture durable et l'aquaculture de manière plus générale• Écart par rapport aux ressources prévues (dépenses réelles en comparaison des dépenses prévues) pour le Programme d'aquaculture durable	<ul style="list-style-type: none">• Niveau de confiance et perception des intervenants à l'égard de l'aquaculture, l'un et l'autre mesurés par l'entremise de consultations continues sur les grands dossiers de l'aquaculture• Aquaculteurs ayant les outils requis pour devenir autonomes, s'attaquer aux besoins et priorités en émergence, livrer une concurrence efficace sur les marchés nationaux et internationaux et créer et saisir des occasions dans les domaines des sciences et de l'innovation, de la sécurité alimentaire et de l'intendance environnementale (gouvernance saine et intégrée)

Plans pour 2007-2010 par sous-activité

La majorité des ressources consacrées aux sous-activités de l'aquaculture (il n'y a aucune sous-activité) servent aux activités courantes. En sus des activités courantes, le Ministère s'emploiera principalement durant la période de planification en cours à réaliser les plans suivants pour les sous-activités de l'aquaculture.

Ressources financières (en millions de dollars)			
2009-2010	2008-2009	2007-2008	
Aquaculture	3,9	3,9	
Facilitateurs de programme ¹	1,1	1,1	
Total	5,0	5,0	
Ressources humaines (nbre d'ETP)			
2009-2010	2008-2009	2007-2008	
Aquaculture	29	29	
Facilitateurs de programme ¹	8	8	
Total	37	37	

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Dépenses prévues et équivalents temps plein – Aquaculture

provinciales et territoriales, l'industrie, le secteur privé, les organisations non gouvernementales et d'autres intervenants.

Description tirée de la « Partie II » du « Budget principal des dépenses » : Mise en place des conditions nécessaires à l'établissement d'une industrie aquacole dynamique et novatrice, responsable sur les plans environnemental et social, économiquement durable et concurrentielle sur le marché mondial.

Le MPO a la vision suivante du développement de l'aquaculture au Canada : « Procurer des avantages aux Canadiens, aujourd'hui et dans l'avenir, grâce à la culture d'organismes aquatiques, tout en préservant les valeurs écologiques et socio-économiques associées aux océans et aux eaux intérieures du Canada ». Le MPO est l'organisation responsable du dossier de l'aquaculture au niveau fédéral. Il s'acquitte de ses fonctions en aquaculture par l'entremise d'une approche intramministérielle intégrée à gestion horizontale en collaboration avec d'autres ministères fédéraux, les administrations

Activité de programme : aquaculture

Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<ul style="list-style-type: none"> • Effort concerté des gestionnaires de la Division de la conservation et de la protection pour déterminer les priorités des programmes et la répartition de la ressource (administration centrale, administrations régionales, secteurs), assurer le déploiement efficace du personnel de conservation et de protection afin de promouvoir la conformité et de prévenir la non-conformité aux lois et aux mesures de gestion ministérielles touchant ce qui suit : <ul style="list-style-type: none"> • pêches commerciales • pêches internationales • pêches récréatives • pêches autochtones • Programme canadien de contrôle de la salubrité des mollusques • gestion de l'aquaculture • gestion de l'habitat • gestion des océans • espèces en péril • sécurité maritime 	<ul style="list-style-type: none"> • Plus grand respect des lois, des règlements et des mesures de gestion (conditions d'attribution des permis, des licences, des autorisations, des ordres), etc. • Stabilisation des ressources humaines, financières et matérielles afin de soutenir la capacité opérationnelle utile du programme <ul style="list-style-type: none"> • Stabilité à un niveau acceptable des grands problèmes d'observation • Degré de financement et de dotation des postes jugés essentiels • Rajustement démontré de l'affection des fonds aux priorités • Variation du nombre : <ul style="list-style-type: none"> • d'heures de surveillance et de navires de pêche identifiés à l'intérieur ou à l'extérieur de la limite de la zone économique exclusive de 200 milles marns de la côte est • de jours de patrouille de conservation et de protection en mer dans la zone réglementée par l'OPANO • d'inspections canadiennes de navires de pêche en mer dans la zone réglementée par l'OPANO • d'inspections canadiennes de navires de pêche dans les ports canadiens • d'inspections canadiennes de navires de pêche de pays étrangers • de transgressions ayant fait l'objet de poursuites/de suivis par les parties contractantes • de transgressions découvertes par inspection et par nombre d'heures de surveillance aérienne et maritime • Niveau d'activité de pêche dans la zone réglementée par l'OPANO par les navires de pays membres et les navires de membres de l'OPANO 	<ul style="list-style-type: none"> • Feedback des clients, des intervenants et du public • Analyse des tendances du : <ul style="list-style-type: none"> • nombre de violations par unité d'effort de surveillance • niveau de désobéissance civile • nombre de condamnations • prononcées/d'accusations portées • montant moyen des amendes • nombre d'incidents violents par heures de patrouille

Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Conservation des pêches internationales		
<ul style="list-style-type: none">• Participer aux organisations multilatérales de conservation des pêches et à la gestion régionale des pêches• Fournir des conseils stratégiques au ministre et aux hauts fonctionnaires et contribuer à la gestion intérieure des pêches et des mammifères marins en regard aux considérations relatives aux composants internationaux, aux dossiers internationaux bilatéraux et multilatéraux, dont l'élimination de la pêche INN, à la nomination de représentants canadiens auprès des organisations internationales, à l'état des relations dans le domaine des pêches et aux propositions d'intervenants• Etablir et entretenir des relations bilatérales dans le domaine des pêches et, s'il y a lieu, les officialiser en vertu de protocoles d'entente ou d'accords de coopération dans le secteur des pêches• Tenir des réunions de consultation avec l'industrie et d'autres intervenants• Diriger les relations bilatérales et multilatérales dans le domaine des pêches avec nos vis-à-vis internationaux sur la surpêche et la gouvernance internationale des pêches• Entreprendre des mesures diplomatiques ciblées pour défendre la stratégie du Canada sur la lutte à la surpêche et pour obtenir l'appui de la communauté internationale à ces efforts• Fournir aux ambassades canadiennes les renseignements et les conseils stratégiques nécessaires pour favoriser la réalisation des objectifs de pêche du Canada à l'étranger• Négocier des accords afin de promouvoir les intérêts du Canada en matière de pêches et de conservation• Participer à la négociation, à l'administration et à l'examen des instruments juridiques internationaux influant sur la durabilité à long terme des pêches et des espèces touchées et dépendantes	<ul style="list-style-type: none">• Cibles viables de conservation conformes aux conseils scientifiques• Conformité aux objectifs de conservation• Saine gouvernance internationale des pêches dans le respect des obligations internationales	<ul style="list-style-type: none">• Etat des stocks mondiaux de poissons gérés par les organisations régionales de gestion des pêches (ORGP) dont le Canada est member• Degré auquel les mesures de gestion des stocks mondiaux de poisson témoignent de cibles de conservation durables conformes aux conseils scientifiques• Rapports annuels d'examen de la conformité publiés dans toutes les ORGP

Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<p>Programme de mise en valeur des salmonides</p> <ul style="list-style-type: none"> • Poursuivre la production piscicole afin de préserver les stocks vulnérables et de soutenir les pêches • Mettre en place des programmes de participation publique afin de sensibiliser le public et d'accroître la participation des communautés et de renforcer leurs capacités • Entreprendre de restaurer l'habitat des salmonides afin de rétablir, de rebâtir et de soutenir leurs populations • Évaluer et coordonner les activités régionales de mise en valeur 	<ul style="list-style-type: none"> • Possibilités de pêche ▪ Rétablissement des stocks vulnérables soutenu par des mesures de mise en valeur • Sensibilisation et intendance pour conserver et protéger le poisson et son habitat • Nombre de personnes (intendants = bénévoles, étudiants et autres) participant aux activités d'intendance • Nombre de bassins versants avec un habitat restauré 	<ul style="list-style-type: none"> • Tenue à jour de bases de données du PMVS (cibles de production, production piscicole et évaluation du PMVS) • Inclusion des cibles de production du PMVS aux PGIP des côtes nord et sud

Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<p>Gestion des ressources</p> <ul style="list-style-type: none">• Diriger le processus d'élaboration des plans de gestion intégrée des pêches (PGIP)• Réalisation d'avantages économiques et sociaux tout en assurant la conservation des stocks• Amélioration des relations entre les flottes et les provinces au sujet des pêches	<ul style="list-style-type: none">• Gérer les pêches autochtones, commerciales et récréatives conformément aux lois, aux politiques ministérielles, au PGIP et aux plans de pêche• Élaborer et mettre en œuvre des politiques et des programmes et tenir des consultations favorisant la pratique de pêches durables et la conservation des ressources halieutiques	
<p>Politique et gouvernance autochtones</p> <ul style="list-style-type: none">• Le MPO continuera de travailler avec les Premières nations et les groupes autochtones pour intégrer les pêches, la priorité du MPO est une pêche intégrée, solide et durable, avec des possibilités pour tous les pêcheurs• Négocier et mettre en œuvre des accords sur la gestion des pêches commerciales et des fins alimentaires, sociales et cérémonielles que pratiquent les Autochtones• Améliorer les structures et les compétences de gouvernance administratives entourant l'utilisation et la gestion des ressources aquatiques et des espaces océaniques pouvant être utilisées dans de plus grandes sphères de gouvernance tout en facilitant la transition vers des traités modernes et des revendications globales• Négocier, appuyer et mettre en œuvre les accords de revendications territoriales et d'autonomie gouvernementale• Intégrer les accords aux cadres de gestion globaux• Promouvoir l'ouverture d'avenues de développement économique dans le domaine des pêches pour les communautés autochtones	<ul style="list-style-type: none">▪ Intégration accrue des peuples autochtones à l'industrie de la pêche commerciale• Participation accrue des groupes autochtones aux activités de cogestion des pêches• Participation accrue des groupes autochtones aux structures de gestion des ressources aquatiques et des océans• Plus grande collaboration entre le MPO, les groupes autochtones et les utilisateurs non autochtones de la ressource	<ul style="list-style-type: none">• Degré d'intégration des Autochtones aux comités de gestion des pêches, aux commissions et à d'autres organismes décisionnels prévus aux accords• Nombre d'accords de financement de projets de congestion• Nombre de personnes employées à temps plein dans le cadre des projets de pêche réalisés en application des accords

Dépenses prévues et équivalents temps plein – Gestion des pêches

Ressources financières (en millions de dollars)			
2009-2010	2008-2009	2007-2008	
64,9	64,9	66,0	Gestion des ressources
56,8	58,7	61,7	Politique et gouvernance autochtones
29,0	29,0	29,0	Programme de mise en valeur des salmonides
7,5	7,5	7,5	Conservation des pêches internationales
116,4	116,9	118,2	Conservation et protection
274,5	277,0	282,3	Sous-total
66,1	67,1	68,2	Facilitateurs de programme ¹
340,6	344,1	350,5	Total
Ressources humaines (nbre d'ETP)			
2009-2010	2008-2009	2007-2008	
1 445	1 445	1 445	Gestion des pêches
448	464	461	Facilitateurs de programme ¹
1 893	1 909	1 906	Total

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Sous-activités de gestion de pêches

Cette activité de programme s'articule autour de cinq sous-activités de programme :

- Gestion des ressources – Elaborer, en partenariat avec l'industrie, des programmes et des plans afin de gérer et de protéger les ressources halieutiques en plus d'assurer la viabilité de la ressource ainsi que la répartition et la distribution équitables des excédents entre ceux qui en dépendent.
- Politiques et gouvernance autochtones – Fournir des conseils stratégiques sur les questions relatives aux pêches autochtones; négocier des accords sur la gestion des pêches autochtones; intégrer les accords aux cadres généraux de gestion; produire des conseils sur les revendications territoriales et l'autonomie gouvernementale; faire la promotion d'avenues de développement économique liées aux pêches pour les collectivités autochtones.
- Programme de mise en valeur des salmonides – Mettre l'accent sur la production piscicole afin de préserver les stocks vulnérables et de rendre les pêches viables, sensibiliser le public et renforcer les moyens de participation communautaire.
- Conservation des pêches internationales – Négocier et administrer les traités et les accords internationaux ayant des répercussions sur la conservation et la répartition de la ressource, la conduite de relations bilatérales et multilatérales en matière de pêches avec d'autres pays, le règlement de questions liées aux contentieux sur les limites maritimes ainsi que la formulation et la présentation au ministre de conseils sur la conservation des pêches internationales.
- Conservation et protection – Déployer des agents des pêches pour assurer le respect des lois, des règlements et des plans de pêche relativement à la conservation et à l'utilisation durable de la ressource, et ce, par la promotion, la surveillance et l'exécution de la loi.

Plans pour 2007-2010 par sous-activité

La majorité des ressources consacrées aux sous-activités de gestion des pêches servent aux activités courantes. En sus des activités courantes, le Ministère s'emploiera principalement durant la période de planification en cours à réaliser les plans suivants pour les sous-activités de gestion des pêches.

Les activités scientifiques du MPO devront soutenir, en plus de ces initiatives, la réalisation des priorités ministérielles associées à l'initiative de renouvellement des pêches et à l'Entente cadre sur l'aquaculture de façon à s'assurer que les politiques, les programmes et les règlements connexes sont bien ancrés dans les sciences naturelles et ont des chances raisonnables d'atteindre les objectifs visés et d'obtenir les résultats voulus.

Compte de la demande croissante de données scientifiques, du défi de soutenir de nombreuses initiatives distinctes mais connexes et de la complexité croissante des enjeux scientifiques et des utilisations des océans, le Programme scientifique continue d'adopter une stratégie qui témoigne de la nécessité d'employer une approche écosystémique et de faire preuve de souplesse afin de répondre, dans l'intérêt des Canadiens, aux priorités nouvelles du Ministère et du gouvernement fédéral.

Dépenses prévues et équivalents temps plein – Pêches et aquaculture durables

Ressources financières (en millions de dollars)			
2007-2008	2008-2009	2009-2010	
Gestion des pêches			
282,3	277,0	274,5	Aquaculture
3,9	3,9	3,9	Sciences à l'appui de pêches et d'une aquaculture durables
134,3	130,3	128,9	Facilitateurs de programme ¹
126,0	126,5	122,7	Total
Ressources humaines (nbre d'ETP)			
2007-2008	2008-2009	2009-2010	
Gestion des pêches			
1 445	1 445	1 445	Aquaculture
29	29	29	Sciences à l'appui de pêches et d'une aquaculture durables
993	987	986	Facilitateurs de programme ¹
732	729	703	Total
3 198	3 190	3 163	

Notia : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Activité de programme : gestion des pêches

Description tirée de la « Partie II » du « Budget principal des dépenses » : Conservation des ressources halieutiques du Canada pour veiller à l'utilisation durable de ces dernières grâce à une étroite collaboration avec les utilisateurs et les intervenants.

- Résultats prévus
- Conservation des stocks et de l'habitat
 - Utilisation durable des ressources pour les générations d'aujourd'hui et de demain

Le Programme scientifique doit appuyer un certain nombre d'initiatives et de priorités du Ministère et du gouvernement du Canada liées directement au résultat stratégique des pêches et d'une aquaculture durables. Cela comprend la Stratégie de gouvernance internationale des pêches et des océans, l'initiative entourant les espèces aquatiques envahissantes et le Programme national sur la santé des animaux aquatiques de même que d'importantes initiatives horizontales telles que la Stratégie canadienne en matière de biotechnologie.

Le Ministère est résolu à promouvoir la croissance d'une industrie durable de l'aquaculture, ce qu'il entend faire en augmentant la confiance de la population dans le secteur, en rendant l'industrie plus concurrentielle à l'échelle internationale, en cherchant à maintenir un environnement sain, en assurant la salubrité des produits du poisson et en gérant les ressources aquatiques dans un esprit de coopération sur la base de solides données scientifiques.

Ces changements s'imposent afin de relever les défis résultant de la *Loi sur les espèces en péril*, de tempérer les effets des changements climatiques et d'en arriver à des pêches durables. Le MPO travaillera avec les autres niveaux de gouvernement et les utilisateurs de la ressource à développer des stratégies de rétablissement des pêches avec des prises avec de graves problèmes de conservation et difficultés socioéconomiques.

Le MPO poursuit la mise en œuvre de son programme de renouvellement, qui repose sur la modernisation du système de prise de décisions et sur l'établissement de nouvelles relations avec les utilisateurs de la ressource dans la perspective de l'intendance partagée. La démarche obéira aux principes de la gestion écosystémique, de la prévisibilité, de la stabilité et de la transparence. Le défi consiste à créer les conditions propices à l'amélioration de la viabilité et de la performance économiques des secteurs de la pêche et de l'aquaculture.

Environnement opérationnel

- la gestion des pêches;
- l'aquaculture;
- les sciences.

Ce résultat stratégique s'articule autour de trois activités de programme :

L'effet conjugué de l'augmentation de la demande mondiale de poisson et de l'incapacité des stocks de poisson sauvage de subsvenir durablement à la demande a suscité beaucoup d'intérêt pour l'aquaculture, c'est-à-dire l'élevage de poissons, de mollusques et de crustacés et de plantes aquatiques. À l'heure actuelle, l'industrie de l'aquaculture génère près du tiers du poisson et des mollusques et crustacés consommés dans le monde et pourrait en produire près de la moitié en 2010. Au Canada, les aquaculteurs cultivent de tout, du saumon au fletan en passant par la moule et le pétoncle. Cela diversifie de manière salubre l'économie de bon nombre de communautés côtières.

Ce résultat stratégique vise à fournir un programme intégré de pêches et d'aquaculture qui soit crédible, scientifique, abordable et efficace et qui favorise la création d'une richesse durable pour les Canadiens. Cela assurera la pérennité des pêches et de l'aquaculture. La conservation et l'utilisation durable des ressources halieutiques du Canada reposent sur de solides recherches et conseils scientifiques de même que sur la modernisation du régime des pêches et son intégration au programme plus vaste de gestion des océans.

Ce résultat stratégique s'articule autour de trois activités de programme :

Pêches et aquaculture durables

La pêche commerciale et la pêche récréative sont d'importantes sources de revenu dans certaines régions du Canada où les autres perspectives économiques sont rares. L'industrie des pêches emploie plus de 84 000 personnes dans la région du Pacifique. En dépit de la diminution des stocks de poisson de fond du Canada atlantique, ressource historiquement importante, ainsi que du déclin des pêches lucratives de saumon de la côte du Pacifique, d'abondantes récoltes de crabes des neiges, de homards et de crevettes poussent les exportations canadiennes de produits halieutiques vers de nouveaux sommets. En 2004, les exportations canadiennes de poissons et de fruits de mer ont atteint 4,5 milliards de dollars – un chiffre record. De son côté, la pêche récréative canadienne continue d'injecter chaque année des milliards de dollars dans les économies locales.

La pêche commerciale se caractérise par une multitude de petits exploitants et par une poignée de grandes sociétés à intégration verticale qui doivent continuellement relever des défis en raison d'un éventail complexe de facteurs biologiques, économiques et sociaux. Après avoir enregistré des valeurs record au débarquement en 2004, l'industrie de la pêche commerciale fait maintenant face à d'importants enjeux économiques et sociaux. La valeur élevée du dollar canadien par rapport à la devise américaine fait mal à nos exportations de produits halieutiques puisque nous vendons 80 % de notre poisson en dollars américains. La concurrence mondiale, surtout celle des producteurs à faible coût de la Chine, ainsi que la baisse des prix et des stocks de mollusques et de crustacés de l'Atlantique et de saumon du Pacifique nuisent à la viabilité à long terme des activités de récolte et de transformation, essentielles à de nombreuses collectivités rurales et côtières éloignées.

La viabilité d'un grand nombre de collectivités côtières du Canada est indissociable de l'état de santé des pêches. L'essor de la demande mondiale de poissons et de produits de la mer est tel qu'il faut se montrer de plus en plus vigilant face à la viabilité de nos pêches et à l'intégrité des écosystèmes qui les font vivre. Les nouvelles technologies permettent de capturer et de transformer beaucoup plus de poissons qu'il n'est viable de le faire. Bref, il n'y a peut-être tout simplement pas assez de poisson sauvage pour faire face à l'augmentation de la demande.

Le déclin, dans les années 1990, de stocks historiquement de grande valeur montre clairement que les écosystèmes sont des êtres vivants et complexes qui réagissent de manières différentes et imprévisibles à l'activité humaine et à l'évolution mondiale de l'environnement. Il est essentiel de pratiquer une gestion durable des pêches pour maximiser et soutenir la prospérité offerte par les ressources marines et pour réaliser nos objectifs sociaux et économiques. La gestion durable des pêches repose sur l'obtention d'information et de conseils scientifiques robustes, une gestion des ressources et des pratiques de pêches durables ainsi que la bonne observation des règles.

L'initiative de renouvellement de la gestion des pêches (IRGP) est une gamme d'activités de renouvellement de programme qui vise à favoriser la vigueur et la santé de la ressource de même qu'à améliorer les rapports avec les utilisateurs de celle-ci et d'autres intervenants. L'IRGP vise un quadruple objectif : de solides résultats en matière de conservation, une interendance partagée, un accès et une répartition stables et des mesures efficaces de conformité. La mise en œuvre de l'IRGP se fait de concert avec celle du renouvellement des sciences, surtout pour ce qui est de l'objectif d'obtenir de

**PRESTATION D'UN
PROGRAMME INTÉGRÉ
DE PÊCHES ET
D'AQUACULTURE QUI
SOIT CRÉDIBLE,
SCIENTIFIQUE,
ABORDABLE ET
EFFICACE ET QUI
CONTRIBUE À LA
CRÉATION D'UNE
RICHESSE DURABLE
POUR LES CANADIENS**

Sous-activités scientifiques

Les activités scientifiques à l'appui de voies navigables accessibles et sécuritaires s'articulent autour de deux sous-activités de programme :

- Fournir des produits et services de navigation – Offrir des produits et services hydrographiques à jour, actuels et précis au moyen de levés, de mesures et de cartes décrivant les caractéristiques physiques des océans, des rivières et des lacs du Canada.
- Favoriser la sécurité et la sûreté maritimes et faire valoir la souveraineté canadienne – Fournir des données et de l'information hydrographiques pour appuyer les démarches entreprises à l'égard des revendications territoriales et des différends internationaux concernant les limites et les frontières et entreprendre des activités de recherche et de surveillance océanographiques permettant de prévoir les conditions océaniques et de comprendre les impacts des changements climatiques sur la navigation.

Plans pour 2007-2010 par sous-activité

La majorité des ressources consacrées aux sous-activités scientifiques à l'appui de voies navigables accessibles et sécuritaires servent aux activités courantes. En sus des activités courantes, le Ministère s'emploiera principalement durant la période de planification en cours à réaliser les plans suivants pour les sous-activités scientifiques à l'appui de voies navigables accessibles et sécuritaires de la GCC.

Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Fournir des produits et services de navigation <ul style="list-style-type: none">• Continuer à appliquer une approche fondée sur le risque et l'initiative sur le niveau de service à la gestion du portefeuille• hydrographique de produits de navigation• Entamer le développement d'un modèle d'accroissement de la participation du secteur privé à l'impression et la distribution des produits de navigation du Service hydrographique du Canada	<ul style="list-style-type: none">• Couverture cartographique des eaux canadiennes• Prestation et tenue à jour de produits de navigation fondés sur les niveaux de service selon la classification des risques• Accès aux outils de navigation et utilisation de ceux-ci par les marins et l'industrie• Intégration de l'information et des produits nautiques	Favoriser la sécurité et la sûreté maritimes <ul style="list-style-type: none">• Pourcentage du travail prévu complet pour la préparation de la revendication du Canada sur la plate-forme continentale au-delà des 200 milles marins (UNCLOS)• Mise à la disposition des utilisateurs d'un plus grand nombre de données sur les événements hydrographiques et océaniques pour assurer la sécurité et la sûreté (p. ex. le ministère de la Défense nationale, la Gendarmerie royale du Canada, la GGC)• Continuer à collaborer avec le ministère de la Défense nationale d'une base de données commune et d'une méthodologie matière d'amirauté• Interopérabilité des cartes électroniques de saisie à la source pour faciliter l'interopérabilité des cartes électroniques de navigation (CEN) et des cartes marines numériques (CMN)

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
1 Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Total	348	349	347
Facilitateurs de programme1	74	75	73
Science	274	274	274
Ressources humaines (nbre d'ETP)			
2007-2008	2008-2009	2009-2010	
Total	48,0	47,5	47,1
Facilitateurs de programme1	11,5	11,2	10,7
Sous-total	36,5	36,4	36,4
du Canada			
Assurer la sécurité maritime et faire valoir la souveraineté	3,7	4,0	4,0
Fournir des produits et services de navigation	32,7	32,4	32,4
Ressources financières (en millions de dollars)			
2007-2008	2008-2009	2009-2010	

Dépenses prévues et équivalents temps plein – Sciences

Résultats prévus

- De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté

Indicateurs de rendement

- Pourcentage du travail prévu complété pour la préparation de la revendication du Canada sur la plate-forme continentale au-delà des 200 milles marins (UNCLOS)
- Distribution annuelle de cartes, de publication et de brochures d'information hydrographiques (rapport annuel)

Description tirée de la « Partie II » du « Budget principal des dépenses » : Prestation de recherche scientifique, de surveillance, d'avis, de produits et de services, ainsi que gestion des données à l'appui d'activités de pêches et d'aquaculture durables. Ces activités sont réalisées grâce à un réseau d'installations de recherche, et ce, en collaboration avec d'autres ministères du gouvernement, le secteur privé, le milieu universitaire ainsi que des organisations internationales.

Activité de programme : sciences

Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Dessaississement		
• Faire des réparations avant les dessaississements ou verser des subventions équivalentes tout en accordant la priorité aux ports aux besoins les plus urgents ou les plus prometteurs		
• Dessaississement des ports de plaisance et des ports de pêche peu fréquentés en nuisant le moins possible aux collectivités		
• Des ports de pêche non essentiels en attente de dessaississement sûrs et actifs et des ports de plaisance demeurant opérationnels		
• Pourcentage des installations jugées dans un état « passable », « bon » ou « très bon » dans les ports de pêche non essentiels et dans les ports de plaisance		
• Pourcentage des ports de plaisance en PPPB consacré aux ports de pêche non essentiels et aux ports de plaisance en attendant leur dessaississement		
• Nombre de ports dessaissis annuellement comparativement au nombre total de ports à dessaissir		
• Pourcentage du budget d'entretien total du		
rendement est coté « passable », « bon » ou « très bon »		

principalement durant la période de planification en cours à réaliser les plans suivants pour le Programme des ports pour petits bateaux.

Plans	Résultats prévus	Indicateurs de rendement
Fonctionnement <ul style="list-style-type: none">• Réaliser de plus grandes économies• d'échelle en facilitant la réalisation de plus grands groupements géographiques et l'utilisation de services partagés (administration, exploitation et gestion professionnelle des ports) par les administrations portuaires (AP)• Accroître le nombre de ports de pêche essentiels gérés par des AP• Soutenir l'actuel réseau de comités consultatifs aux niveaux local, régional et national afin qu'il serve de moyen de communication entre les AP et avec le MPO et pour veiller à ce que ces entités administratives portuaires représentent véritablement les administrations portuaires• Evaluer le contrat de location type national du MPO avec les AP pour permettre à celles-ci de profiter d'autres possibilités de financement, pour clarifier les rôles et responsabilités, pour distinguer la gestion immobilière de la gestion des ports, de l'entretien et de l'exploitation, et pour en assurer la cohérence à l'échelle nationale, préparer et distribuer à toutes les AP des trousseaux, des outils et des guides nationaux de formation pour tous les aspects de la gestion, de l'entretien et de l'exploitation des ports• Concevoir et produire des outils de promotion pour mieux faire connaître le programme des AP dans les localités afin de susciter l'intérêt de nouveaux bénéficiaires• Assurer le respect des règlements fédéraux, provinciaux et municipaux	<ul style="list-style-type: none">• Gestion efficiente et efficace de tous les ports de pêche essentiels par des AP• Conformité aux normes d'environnement, de santé et de sécurité• Pourcentage des ports de pêche essentiels gérés par des administrations portuaires ayant mis en place des plans de gestion de l'environnement	Entretien <ul style="list-style-type: none">• Trouver et mettre en œuvre des moyens stratégiques d'améliorer la prestation des projets en étudiant les possibilités de diversification des modes de prestation• Élargir le rôle des AP dans la gestion des projets• Préparer et mettre en œuvre un plan de dépenses annuel à partir du processus de classement des projets par ordre de priorité pour veiller à ce que les installations portuaires actuelles soient sécuritaires sur les plans opérationnel et structurel et puissent à long terme desservir une clientèle changeante <ul style="list-style-type: none">• État et fonctionnement des ports essentiels à l'industrie canadienne de la pêche répondant aux attentes des clients• État des installations des ports de pêche essentiels• Coûtes de rendement des ports de pêche essentiels• Mesures recommandées par le comité mixte de TPSCG et du PPB sur les honoraires d'ingénierie et la gestion de projet évaluées et mises en œuvre s'il y a lieu et s'il est possible de le faire

La majorité des ressources consacrées aux sous-activités du Programme des ports pour petits bateaux servent à l'entretien de l'infrastructure. En sus de l'entretien de l'infrastructure, le Ministère s'emploiera

Plans pour 2007-2010 par sous-activité

- subventions équivalentes pour le dessaisissement.
- non essentiels selon les besoins; effectuer des réparations avant le dessaisissement ou fournir des essentiels; mettre en place des mesures de sécurité et s'assurer d'un entretien minimal des ports non commerciale; surveiller le respect des conditions des ententes de dessaisissement des ports non
- Dessaisissement – Céder les ports non essentiels à l'industrie canadienne de la pêche besoins des clients. efficacités d'exécution de projets pour assurer la sécurité des ports et la gestion optimale des l'exploitation et à l'entretien des ports essentiels; faire la promotion de mécanismes efficaces et ports et des installations; assurer la planification de programmes et de projets détaillée nécessaire à
 - Entretien – Donner une orientation stratégique pour l'exploitation, la réparation et l'entretien des besoins changeants des industries de la pêche commerciale et de l'aquaculture. recruter de nouvelles; offrir du soutien et des conseils pour la gestion des ports; répondre aux coordonner les efforts ayant pour but de maintenir les administrations portuaires actuelles et d'en clients; un réseau national de ports essentiels à l'industrie de la pêche commerciale du Canada;
 - Fonctionnement – Exploiter, en partenariat avec les administrations portuaires gérées par les de programme :
- L'activité de programme que sont les Ports pour petits bateaux s'articule autour de trois sous-activités

Sous-activités des Ports pour petits bateaux

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Ressources financières (en millions de dollars)		2007-2008	2008-2009	2009-2010
Fonctionnement		3,7	3,7	3,7
Entretien		91,0	87,9	87,9
Dessaisissement		2,1	2,1	2,1
Sous-total		96,8	93,7	93,7
Facilitateurs de programme¹		12,4	10,7	10,6
Total		109,2	104,4	104,3
Ressources humaines (nbre d'ETP)		2007-2008	2008-2009	2009-2010
Ports pour petits bateaux		126	126	126
Facilitateurs de programme¹		81	82	80
Total		207	208	206

Dépenses prévues et équivalents temps plein – Ports pour petits bateaux

- Résultats prévus
- Ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état
 - Ports de pêche essentiels gérés par des administrations portuaires (tout en favorisant et en encourageant l'amalgamation et le partage des services afin d'optimiser concrètement les ressources et d'accroître la capacité des AP)
 - Administrations portuaires possédant des outils pour les aider à gérer leurs installations en toute autonomie
- Indicateurs de rendement
- Cotes de performance des ports de pêche essentiels
 - Nombre de ports de plaisance et de pêche non essentiels dessais
 - État des installations dans les ports de pêche essentiels
 - Pourcentage de ports de pêche essentiels gérés par des administrations portuaires
 - Nombre d'administrations portuaires qui gèrent plus d'un port
 - Nombre d'outils de gestion développés à l'intention des administrations portuaires

Description tirée de la « Partie II » du « Budget principal des dépenses » : Exploitation et entretien d'un réseau national de ports essentiels à l'industrie canadienne de la pêche commerciale.

Le Programme des ports pour petits bateaux offre un réseau durable de quelque 750 ports de pêche essentiels qui sont gardés en bon état et qui sont exploités et gérés efficacement par des administrations portuaires locales.

Dans le cadre de l'initiative de renouvellement ministériel, le Programme des ports pour petits bateaux poursuivra sa recherche de possibles nouvelles orientations qui lui permettraient de devenir plus viable tout en répondant aux besoins changeants des clients de l'industrie, fournissant pour ce faire une infrastructure adéquate.

Activité de programme : Ports pour petits bateaux

Plans		Résultats prévus*		Indicateurs de rendement*
Collège de la Garde côtière canadienne	• Activités courantes décrites avant le présent tableau	• Des agents hautement qualifiés de la Garde côtière canadienne qui offrent efficacement et en toute sécurité les programmes et services de celle-ci	• Une Garde côtière canadienne prête à faire face aux changements démographiques de l'heure et à venir	• Reconnaissance nationale et internationale de l'expertise maritimes qu'offre la Garde aux Canadiens et à ses partenaires et clients internationaux
	• Activités courantes décrites avant le présent tableau	• Reconnaissance de la GCC/du MPO en tant que partenaire proactif à valeur ajoutée dans la prise de mesures plurioctionnelles d'amélioration de la sécurité maritime	• Degré de confiance du milieu fédéral de la MPO et la GCC	• Nombre d'initiatives de sécurité publique et de lutte au terrorisme auxquelles participent
Contribution à d'autres objectifs du gouvernement		• Besoins de services des clients comblés en tout sécurité, efficacité et efficience	• Prestation sécuritaire – nombre, type et niveau de risque des situations dangereuses; nombre et nature des cas d'observation	• Prestation efficace – pourcentage d'utilisation des navires; pourcentage non-affectation des navires; pourcentage réel d'entretien; pourcentage réel de fonctionnement multitaâche
Flotte de la Garde côtière canadienne		• Besoins de services des clients comblés en tout sécurité, efficacité et efficience	• Prestation sécuritaire – nombre, type et niveau de risque des situations dangereuses; nombre et nature des cas d'observation	• Prestation efficace – pourcentage d'utilisation des navires; pourcentage non-affectation des navires; pourcentage réel d'entretien; pourcentage réel de fonctionnement multitaâche
* A l'étude.		• Besoins de services des clients comblés en tout sécurité, efficacité et efficience	• Prestation sécuritaire – nombre, type et niveau de risque des situations dangereuses; nombre et nature des cas d'observation	• Prestation efficace – pourcentage d'utilisation des navires; pourcentage non-affectation des navires; pourcentage réel d'entretien; pourcentage réel de fonctionnement multitaâche

Plans	Résultats prévus*	Indicateurs de rendement*
Services et de voies navigables	<ul style="list-style-type: none">• Sécurité et efficacité des transits et des mouvements des navires et de l'accès aux ports• Nombre d'incidents attribués aux aides à la navigation• Nombre d'incidents attribués à l'état des voies de navigation	
Services de communications et de trafic maritimes (MCTS)	<ul style="list-style-type: none">• Réduction du nombre et de la gravité des incidents maritimes ayant des conséquences pour les personnes, les biens et l'environnement• Mouvement efficace des navires	<ul style="list-style-type: none">• Nombre d'incidents détectés, accidents maritimes collisions, échouements et heurts violents• Manœuvres de navire par incident
Services de déglacage	<ul style="list-style-type: none">• Transits et mouvements sûrs, en temps opportun et efficaces des navires dans les eaux infestées de glaces• Réduction des inondations provoquées par des embâcles (et par le fait même des dommages matériels et de l'érosion du littoral)• Souveraineté accrue dans l'Arctique	<ul style="list-style-type: none">• Nombre de navires endommagés par les glaces• Nombre de missions de défense contre les inondations• Nombre de demandes d'assistance à la navigation dans les glaces et d'information sur les glaces• Disponibilité des brise-glace
Services de recherche et de sauvetage	<ul style="list-style-type: none">• Réduction au minimum des pertes de vie et des blessures chez les personnes vulnérables lors d'incidents maritimes• Réduction du nombre et de la gravité des incidents nécessitant des opérations de recherche et sauvetage	<ul style="list-style-type: none">• Pourcentage de vies sauvées par rapport aux vies en danger
Services d'intervention environnementale	<ul style="list-style-type: none">• Réduction au minimum des effets adverses des incidents de pollution maritime	<ul style="list-style-type: none">• Efficacité des interventions par rapport au nombre de déversements

Le Ministère s'emploiera par-dessus tout durant la période de planification en cours à réaliser les plans suivants pour les sous-activités de la GCC.

Plans pour 2007-2010 par sous-activité

Services maritimes du gouvernement du Canada.

- Services de la flotte de la Garde côtière canadienne – Gérer, exploiter et entretenir la flotte de la GCC (navires et aéronefs) pour assurer la prestation de services maritimes civils à l'appui des Canada.
- Contribution à d'autres objectifs du gouvernement – Assurer la prestation de services maritimes civils (expertise, personnel et infrastructure : navires et aéronefs) au nom d'autres ministères ou à l'appui d'organismes et d'organisations afin de réaliser les priorités maritimes du gouvernement du Canada.
- Sécurité maritime – Assurer au sein de Pêches et Océans Canada le leadership du gouvernement du Canada en ce qui a trait aux priorités relatives à la sécurité maritime en s'employant principalement pour ce faire à offrir des services sur l'eau, à exercer une vigilance dans le secteur maritime et à fournir de l'expertise maritime.
- Contribution à d'autres objectifs du gouvernement – Assurer la prestation de services maritimes civils (expertise, personnel et infrastructure : navires et aéronefs) au nom d'autres ministères ou à l'appui d'organismes et d'organisations afin de réaliser les priorités maritimes du gouvernement du Canada.
- Services d'intervention environnementale – À titre d'organisme fédéral responsable des interventions en cas de déversements par des navires, assurer des services de préparation et d'intervention en cas d'incident écologique afin de protéger le milieu marin de compétence canadienne et prêter assistance à d'autres pays en vertu d'accords internationaux (au nord du 60° parallèle, la GCC est l'unique organisation d'intervention).
- Collège de la Garde côtière canadienne – Agir comme service de formation de la Garde côtière canadienne; préparer le personnel maritime à offrir dans le respect des normes les plus rigoureuses qui soient les services et programmes de la Garde côtière canadienne.
- Sécurité maritime – Assurer au sein de Pêches et Océans Canada le leadership du gouvernement du Canada en ce qui a trait aux priorités relatives à la sécurité maritime en s'employant principalement pour ce faire à offrir des services sur l'eau, à exercer une vigilance dans le secteur maritime et à fournir de l'expertise maritime.
- Contribution à d'autres objectifs du gouvernement – Assurer la prestation de services maritimes civils (expertise, personnel et infrastructure : navires et aéronefs) au nom d'autres ministères ou à l'appui d'organismes et d'organisations afin de réaliser les priorités maritimes du gouvernement du Canada.
- Services de la flotte de la Garde côtière canadienne – Gérer, exploiter et entretenir la flotte de la GCC (navires et aéronefs) pour assurer la prestation de services maritimes civils à l'appui des

Grâce à sa flotte répartie sur une vaste échelle de même qu'à son infrastructure et à son personnel sur terre, la GCC contribue de manière déterminante à sauver des vies, à faciliter le commerce maritime, à intervenir efficacement en cas d'incidents de pollution, à protéger l'environnement aquatique et à favoriser la sécurité maritime. La GCC est prête à intervenir en cas d'urgences et de catastrophes nationales et internationales, comme l'ouragan Katrina en 2005. La GCC continue également à soutenir la réalisation des priorités fondamentales du MPO et du gouvernement du Canada en matière de recherche scientifique et d'activités d'application des règlements de pêche, y compris l'évaluation de l'état de la ressource halieutique, le suivi de la variabilité et du changement du climat des océans et les activités liées aux intérêts du Canada relativement à l'Année polaire internationale (API) et à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer (UNCLOS).

Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP) – Garde côtière canadienne

Ressources financières (en millions de dollars)			
2007-2008	2008-2009	2009-2010	
Services et de voies navigables	95,3	90,7	90,7
Services de communications et de trafic maritimes	89,3	82,2	80,4
Services de déglacage	51,3	45,4	45,4
Services de recherche et de sauvetage	104,7	103,6	103,6
Services d'intervention environnementale	11,3	11,3	11,3
Collège de la Garde côtière canadienne	7,8	7,8	7,8
Sécurité maritime	5,3	34,1	31,7
Services de la flotte de la Garde côtière canadienne	225,2	259,0	261,3
Sous-total	590,1	634,0	632,2
Facilitateurs de programme ¹	128,0	121,3	121,6
Total	718,1	755,3	753,8
Ressources humaines (nombre d'ETP)			
2007-2008	2008-2009	2009-2010	
Garde côtière canadienne	4 703	4 703	4 703
Facilitateurs de programme ¹	796	795	778
Total	5 499	5 498	5 481

Notes : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.

¹ Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

² Les totaux ne relient pas les revenus disponibles. Pour des renseignements sur ceux-ci, consulter le tableau 3-6.

Sous-activités de la Garde côtière canadienne

L'activité de programme qu'est la Garde côtière canadienne s'articule autour de neuf sous-activités de programme :

- Services d'aides et de voies navigables – Prestation de services d'aides à la navigation, de gestion des voies navigables et d'information sur la sécurité maritime pour contribuer à assurer la sécurité maritime, l'accessibilité des voies navigables et la protection de l'environnement, y compris le dragage d'entretien des voies interlacustres des Grands Lacs (obligation conventionnelle).
- Services de communications et de trafic maritimes – Assurer des services de communication et de coordination de détresse en mer et de sécurité, effectuer un contrôle des navires, régler le trafic maritime et fournir des systèmes d'information ainsi qu'une correspondance publique jour et nuit, sept jours sur sept.
- Services de déglacage – Fournir des services de déglacage et des services connexes (conseils et renseignements sur la navigation dans les glaces, déglacage des ports, communication d'information, assistance à la navigation, etc.) pour assurer un mouvement sûr et rapide du trafic maritime dans les eaux canadiennes couvertes de glace.
- Services de recherche et de sauvetage – Avec la Garde côtière auxiliaire canadienne, fournir et diriger la composante de recherche et sauvetage en mer du programme fédéral de recherche et

Symbole visible de l'identité et de la souveraineté canadiennes, la Garde côtière canadienne (GCC) jouit d'une réputation nationale et internationale d'excellence au chapitre des services maritimes. La GCC, un organisme de service spécial au sein du MPO, assure la prestation de ses programmes et services par l'entremise de la flotte civile du gouvernement et d'une infrastructure terrestre répartie à vaste échelle formée de centres de services de communications et de trafic maritimes, de bases importantes, de postes de canots de sauvetage polyvalents, de centres de sauvetage des Forces canadiennes, d'aides à la navigation et de centaines d'autres biens, comme des pylônes radio, partout au pays. La GCC gère et exploite aussi le Collège de la Garde côtière canadienne à Sydney, en Nouvelle-Écosse.



Résultats prévus

- Réduction au minimum des pertes de vie, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes
- Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime
- Pénalité des milieux marins et d'eau douce au moyen de réactions rapides et efficaces
- Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients

Description tirée de la « Partie II » du « Budget principal des dépenses » : Prestation de services maritimes contribuant à la mise en valeur et au maintien de la sécurité et du commerce maritimes, à la protection du milieu marin et des eaux douces, à la gestion des ressources halieutiques et océaniques, à la sécurité ainsi qu'à d'autres priorités maritimes du gouvernement, et ce, grâce à l'expertise maritime, à la flotte maritime civile, à la vaste infrastructure côtière ainsi qu'à la collaboration avec les différents intervenants.

Activité de programme : Garde côtière canadienne

Nota : Les chiffres ayant été arrondis, leur somme peut ne pas correspondre aux totaux indiqués.
Les ressources financières et humaines des facilitateurs de programme ont été réparties proportionnellement entre les activités de programme. La section 4 traite plus en détail des facilitateurs de programme.

Ressources financières (en millions de dollars)			
2009-2010	2008-2009	2007-2008	
632,2	634,0	590,1	Garde côtière canadienne
93,7	93,7	96,8	Ports pour petits bateaux
36,4	36,4	36,5	Sciences à l'appui de voies navigables sécuritaires et accessibles
142,9	143,2	151,9	Facilitateurs de programme ¹
905,1	907,2	875,2	Total
Ressources humaines (mpe d'ETP)			
2009-2010	2008-2009	2007-2008	
4 703	4 703	4 703	Garde côtière canadienne
126	126	126	Ports pour petits bateaux
274	274	274	Sciences à l'appui de voies navigables sécuritaires et accessibles
931	952	951	Facilitateurs de programme ¹
6 034	6 055	6 054	Total

Dépenses prévues et équivalents temps plein (ETP) – Voies navigables sécuritaires et accessibles

exception faite de ceux qui maintiennent une couverture mondiale. La tenue à jour et la création simultanées de cartes hydrographiques est un autre défi qui ne cesse de nous occuper. L'avènement des cartes électroniques et d'autres percées technologiques en hydrographie, comme la collecte de données multifaisceaux, la production automatisée, le développement de bases de données et les portails Internet, continuent de changer la façon dont le SHC met l'information hydrographique à la disposition des Canadiens.

eaux et la capacité de celui-ci d'intervenir face à une multitude de dangers, de risques et de menaces. Les programmes et les actifs de la Garde côtière canadienne (GCC) procurent des avantages importants qui facilitent la réalisation des objectifs du Canada en matière de sécurité maritime nationale et de santé publique. La GCC utilise et continuera d'utiliser ses ressources humaines et matérielles pour aider le gouvernement fédéral à répondre par une approche intégrée aux priorités émergentes en matière de sécurité maritime et de protection civile.

Le Canada va accroître sa présence dans l'Arctique afin de mieux y faire valoir sa souveraineté et d'améliorer la sécurité et le développement durable dans ce territoire frontalier tout en tâchant de maintenir et d'améliorer les niveaux de service dans le sud du pays. Pour ce faire, il devra accroître la capacité dont il dispose de façon à permettre la tenue d'activités telles que la cartographie hydrographique et l'océanographie – comme celles prévues dans l'Arctique à l'occasion de la présente Année polaire internationale – de même que les activités que mène la GCC pour offrir un niveau élevé de service dans les domaines, entre autres, de la navigation, du déglacage et de la sécurité. Cela entraînera un recours accru à des technologies et à des plateformes spécifiques aux glaces dans le Nord canadien.

Les marins et les citoyens s'attendent à ce que la GCC réduise au minimum les pertes de vie humaine, les blessures et les dommages matériels provoqués par des accidents maritimes et aide à sécuriser et à protéger nos océans. La GCC sera tenue de respecter des normes plus rigoureuses de service et de faire preuve de transparence, de responsabilité et de discipline dans ses dépenses. L'assainissement de l'environnement et la conservation des ressources étant des enjeux fondamentaux pour les Canadiens, la GCC tâchera d'améliorer son empreinte écologique et d'accroître son efficacité. Compte tenu de la complexité de cet environnement opérationnel, la GCC entend travailler fort au nom des Canadiens afin de continuer à gagner leur confiance par l'excellence de son service en tant qu'organisme de service spécial. Nous réfléchirons et agirons également en fonction de l'avenir pour faire de la GCC une institution durable et bilingue de même qu'un instrument fondamental de la politique nationale dans les eaux territoriales et le domaine océanique du Canada.

Le Programme des ports pour petits bateaux (PPPB) a été créé en 1973. La période de planification 2007-2008 sera caractérisée par une demande continue de services et de soutien pour l'exploitation et l'entretien d'un système national de ports essentiels à l'industrie canadienne de la pêche commerciale. En date d'octobre 2006, l'inventaire portuaire comprenait en biens individuels plus de 6 000 installations structurales réparties sur 1 193 sites. La valeur de l'inventaire totalise quelque 3,7 milliards de dollars. Cette infrastructure portuaire protège de nombreux millions de dollars investis dans des navires et de l'équipement de pêche, prévient l'érosion et l'endommagement des côtes, stimule le développement économique et l'emploi à l'échelle locale et offre un refuge aux marins en détresse. À l'heure actuelle, le PPPB offre des services portuaires de pêche commerciale dans l'ensemble des provinces et territoires à l'exception du Nunavut et du Yukon.

Le Programme scientifique du Ministère fournit des produits et services hydrographiques et océanographiques qui permettent à l'infrastructure du transport maritime au Canada de fonctionner, rendent la navigation sécuritaire, assurent la sécurité et font valoir la souveraineté. En outre, ses activités de recherche, de surveillance, de prestation de conseils et de gestion des données permettent de prévoir les conditions des océans et des glaces, y compris l'impact potentiel des changements et des variations climatiques sur la navigation.

Le Service hydrographique du Canada (SHC), qui relève du Programme scientifique, offre un portefeuille exhaustif de produits et services de navigation qui permettent de circuler en toute sécurité dans les voies navigables du Canada. Aucun autre au monde ne renferme autant de cartes nautiques,

Voies navigables sécuritaires et accessibles

- Terre entourée des océans Arctique, Atlantique et Pacifique et contrôlée des Grands Lacs, le Canada est l'un des plus grands pays maritimes de la planète. Aucune autre nation ne peut revendiquer comme lui :
- **le plus long littoral** (243 792 km) – s'étirant sur une ligne continue, il encerclerait l'équateur plus de six fois (25 % du littoral mondial);
- **le plus grand réseau d'eaux douces** – les deux millions de lacs et de cours d'eau du Canada couvrent 7,6 % des terres émergées du pays (755 000 km²)
- **la plus longue voie navigable intérieure** (3 700 km) – qui s'étire du golfe Saint-Laurent au lac Supérieur;
- **le plus grand archipel** – les îles de l'Arctique canadien, qui comprennent 6 des 30 plus grandes au monde, s'étendent sur une superficie de 1,4 million de km²;
- **la plus forte amplitude de marée au monde** – 16 mètres dans la baie de Ungava.

Nos océans et notre réseau d'eaux intérieures ainsi que leurs ressources ont joué un rôle important dans l'histoire, l'identité et la culture de notre pays. Huit des dix provinces et chacun des trois territoires côtient un océan et près du quart des Canadiens habitent des localités côtières. Le réseau canadien d'eaux intérieures – en particulier la Voie maritime du Saint-Laurent et les Grands Lacs – a lui aussi joué un rôle prépondérant dans l'évolution du Canada.

Les océans, les côtes et les eaux intérieures du Canada alimentent un nombre croissant d'industries et d'activités. Le transport maritime, la pêche, l'aquaculture, l'écotourisme, la navigation de plaisance, l'extraction pétrolière et gazière et d'autres activités liées aux océans injectent quelque 20 milliards de dollars par année dans l'économie canadienne.

Le résultat stratégique des voies navigables sécuritaires et accessibles s'articule autour de trois activités de programme :

- la Garde côtière canadienne;
- les ports pour petits bateaux;
- les sciences.

Environnement opérationnel

Le trafic maritime dans les eaux canadiennes augmente de concert avec l'économie maritime mondiale, laquelle devrait s'accroître d'environ 3 % par année. Le commerce maritime, censé doubler d'ici 20 ans, est tributaire de plus en plus du commerce avec l'Asie. L'infrastructure maritime étant essentielle à la réussite économique du Canada, nous prêterons attention aux principales passerelles et aux grands corridors maritimes qui permettent au Canada de commercer avec le monde. L'utilisation des voies navigables fait l'objet d'une concurrence accrue et les niveaux des eaux intérieures pourraient fluctuer de plus en plus à cause des changements climatiques, ce qui pourrait avoir des répercussions sur le transport maritime au pays. Conjugués, l'augmentation de la demande du trafic et le vieillissement de la population active rendent de plus en plus pressante la tâche de former et d'employer le personnel maritime certifié nécessaire.

Les Canadiens veulent que leur gouvernement améliore les mesures de sécurité maritime du Canada, renforce la sécurité maritime à la frontière et accroisse la présence du gouvernement fédéral sur les

ASSURER L'ACCÈS AUX
VOIES NAVIGABLES
CANADIENNES DE
MÊME QUE LA
SÉCURITÉ ET
L'INTÉGRITÉ GLOBALES
DE L'INFRASTRUCTURE
MARITIME DU
CANADA AFIN QUE
TOUS LES CANADIENS
EN PROFITENT

Section 2 – Plans pour 2007-2010 par résultat stratégique

Dans la présente section :

- ◆ Voies navigables sécuritaires et accessibles
- ◆ Pêches et aquaculture durables
- ◆ Écosystèmes aquatiques sains et productifs

- à dégager des options pour rééquilibrer les ressources, restructurer l'organisation afin d'en relever les défis actuels et de composer avec sa croissance future; de clarifier et de définir les relations de travail au sein du Programme et avec les partenaires en prestation de services, et normaliser le mode de prestation et l'organisation du Programme dans les régions afin d'offrir aux clients un éventail et un niveau semblables et cohérents de services;
- à instituer la nouvelle orientation.

Jalon/résultat attendu			
	2007-08	2008-2009	2009-2010
Projet de durabilité des TI	✓		
Centres d'expertise mis sur pied	✓		
Rationalisation de l'infrastructure complétée			
Transition des ressources humaines complétée		✓	
Processus de gestion ministérielle élaborés		✓	
Examen fonctionnel du Programme des ports pour petits bateaux			
Options de nouvelles orientations retenues	✓		
Plan pour les nouvelles orientations élaboré			
Plan pour les nouvelles orientations mis en œuvre			✓

Liens aux résultats du gouvernement du Canada

Le *rendement du Canada*, le rapport annuel au Parlement sur la contribution du gouvernement fédéral à la performance du Canada en tant que nation, repose sur trois axes :

- l'axe des **affaires économiques**, qui témoigne de l'importance grandissante des rapports entre l'économie canadienne et le milieu naturel;
- l'axe des **affaires sociales**, qui témoigne du rôle important que jouent les soins de santé dans la société canadienne;
- l'axe des **affaires internationales**, qui témoigne de la dimension internationale de l'activité gouvernementale requise pour répondre aux aspirations nationales.

Chacun de ces axes est associé à un certain nombre de résultats à l'obtention desquels le gouvernement fédéral travaille. Le tableau suivant montre le lien entre les résultats du gouvernement du Canada, tels qu'ils sont établis dans le cadre pangouvernemental, et les résultats stratégiques du MPO. Le Ministère s'affaire encore à déterminer la relation entre les activités de programme individuelles et les résultats du gouvernement du Canada.

Résultats du gouvernement du Canada			
Voies navigables sécuritaires et accessibles	Pêches et aquaculture durables	Ecosystèmes aquatiques sains et productifs	
Une croissance économique vigoureuse	✓	✓	
Une économie axée sur l'innovation et le savoir	✓	✓	
Un marché équitable et sécurisé	✓		
Un environnement propre et sain		✓	
Affaires économiques			
Des collectivités sécuritaires et sécurisées	✓		

- Le Programme des ports pour petits bateaux fera l'objet d'un examen fonctionnel qui consistera :
 - à faire une étude en profondeur de l'actuel mode de fonctionnement du Programme et à déterminer les changements à apporter pour en améliorer les opérations;
 - à réaliser un examen de haut niveau du modèle de prestation, de la structure organisationnelle et des besoins en ressources humaines du Programme;

Le MPO s'affaire également à trouver de possibles nouvelles orientations pour le Programme des ports pour petits bateaux de façon à rendre celui-ci plus durable et à répondre aux besoins changeants des clients de l'industrie en leur offrant une infrastructure portuaire adéquate. Ces efforts de développement demeureront prioritaires.

- assurer une utilisation mieux organisée des ressources en redirigeant la prestation les services ministériels par l'entremise de centres d'expertise situés dans les régions
- assurer l'application de niveaux de service plus cohérents, mieux définis et plus facilement mesurables dans l'ensemble du Ministère
- veiller à ce que la gestion des TI et la prestation des services puissent répondre aux besoins changeants des programmes et des clients
- mettre en place une infrastructure plus efficace de réseaux, de serveurs et d'installations
- diminuer les coûts permanents d'exploitation des TI de 10 à 12 millions de dollars et réduire les coûts d'acquisition des TI
- améliorer la planification et la gestion des services de TI
- améliorer l'utilisation des TI pour réaliser les objectifs et les priorités des programmes
- s'aligner sur les initiatives de services partagés du gouvernement du Canada
- gérer les ressources de TI de manière plus responsable

Le PTI a pour but de réaliser ce qui suit :

Le PTI permettra au MPO de moderniser et de revitaliser ses services de TI. Ce projet national débouchera sur un modèle exhaustif, ministériel et cohérent de gestion des TI et sur une infrastructure regroupée, rationalisée et durable de soutien à la réalisation des résultats opérationnels du Ministère.

Le PDTI est une initiative qui a été amorcée durant l'exercice 2005-2006 et qui se poursuivra tout au long des exercices 2006-2007 et 2007-2008. Le Conseil du Trésor (CT) y a donné son approbation préliminaire de projet (APP) en octobre 2005. L'approbation définitive de projet (ADP) a été obtenue conditionnellement en juillet 2006. Toutes les conditions du Conseil du Trésor avaient été remplies en octobre 2006 lorsque le CT a donné sa pleine AEP et plus de 20 millions de dollars en financement supplémentaire pour réaliser les objectifs de cette initiative.

Le MPO est résolu à modifier ses politiques et ses programmes afin de mieux gérer ses finances et de moderniser sa gestion. Dans ce contexte, le MPO lancera deux initiatives pour assurer la viabilité de ses opérations : le Projet de durabilité des TI (PDTI) et l'examen fonctionnel du Programme des ports pour petits bateaux.

Renouvellement ministériel

Jalon/résultat attendu	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Profil de risque de l'organisation pour l'habitat du poisson complet	✓	✓	
Ateliers régionaux sur la GIR donnés	✓	✓	✓
Dépôt ministériel de données TeamRisk déployé	✓		
Ateliers sur la GIR pour soutenir la répartition des ressources de C et P donné	✓	✓	✓
Ateliers sur la GIR pour soutenir la planification des immobilisations donné	✓	✓	✓
Ateliers sur la GIR pour soutenir la gestion des projets de GI-TI	✓	✓	✓

En plus des réalités démographiques entourant le vieillissement des enfants de l'après-guerre et du resserrement résultant du marché des talents, le MPO fait face à défis particuliers en matière de ressources humaines. C'est qu'il s'agit d'un ministère opérationnel décentralisé dont les activités se déroulent tous les jours 24 heures sur 24 à certains endroits éloignés et dont le fonctionnement repose sur l'exécution d'un volume considérable de travail par quarts, sur appel et en régime de jours de relâche. Cela nuit souvent à la capacité du Ministère d'attirer et de conserver le bon éventail de talents puisqu'il doit disperser la main-d'œuvre à des organisations sises et gérées dans les grandes régions urbaines, souvent plus attrayantes pour certains segments de la population active. Le fait de travailler en région éloignée et dans l'isolement débouche souvent sur un manque de capacité et sur des niveaux d'attrition plus élevés. Pour relever ces défis, le MPO mettra d'abord l'accent sur la planification de la relève dans le processus de planification des ressources humaines de même que sur l'élaboration de stratégies de recrutement et de maintien des effectifs.

Au cours des trois prochaines années, le MPO élargira le cadre de planification intégrée afin d'y inclure d'autres activités de planification, comme celle des immobilisations. Dans le cadre du plan d'action de la Structure de gestion des ressources et des résultats (une structure pan gouvernementale), le Ministère mettra des efforts considérables à concevoir un cadre de mesure du rendement concordant avec l'architecture des activités de programme. Le plus grand défi du MPO consiste à coordonner la préparation de l'ensemble des documents de planification et de rapport de même que de voir à ce qu'on ait accès aux résultats des diverses activités de planification et d'évaluation du MPO et du Secrétariat du Conseil du Trésor et à ce qu'on tienne compte de ceux-ci.

Jalon/résultat attendu			
	✓		Cadre de mesure du rendement élaboré
	✓		Cycle de planification intégré mis à jour
	✓		Planification des ressources humaines mieux intégrée au cadre de planification
	✓		Intégrée
	✓		Analyse en profondeur et cadre de surveillance
2009-2010	2008-2009	2007-08	

Gestion intégrée du risque

Le MPO mettra en œuvre la gestion intégrée du risque (GIR) le 1^{er} avril 2007 dans l'ensemble des régions et des secteurs. La GIR sera utilisée pour faire la planification annuelle, faciliter la prise de décisions clés et gérer les grands projets. Le processus de GIR a été pleinement incorporé au cadre de planification intégré et est utilisé pour aider les directeurs régionaux, les directeurs généraux régionaux, les commissaires adjoints, les sous-ministres adjoints et le Commissaire de la Garde côtière canadienne à prendre des décisions éclairées fondées sur le risque.

Les coordonnateurs de la GIR animeront et tiendront des ateliers dans chaque région et secteur entre les mois d'avril et d'octobre 2007. De plus, ces coordonnateurs feront les analyses de GIR par question requises pour la prise de décisions hautement prioritaires. Ils seront également responsables de l'assurance de la qualité de toutes les activités fondées sur le risque, y compris le Programme de conservation et de protection, la planification des immobilisations et la gestion des risques associées à la GI-TI.

L'information sur la GIR sera mise entièrement à la disposition de tous les gestionnaires du Ministère par l'entremise de TeamRisk, un système de base de données sur le Web relié à TeamMate, la norme de vérification du Ministère.

En 2004-2005, le Ministère a commencé à mettre en œuvre un cadre de planification intégrée dans le but d'harmoniser les plans et les processus en matière de stratégie, d'activités, de finances et de ressources humaines. Jusqu'à maintenant, il s'est surtout employé à intégrer les plans d'activités et de ressources humaines, élaborant et utilisant notamment pour ce faire des mesures de rendement. La planification des activités par résultat stratégique est maintenant une activité acceptée et les plans d'activité 2006-2007 ont été améliorés par l'ajout d'information sur les ressources, de stratégies de

Jalon/résultat attendu	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Autoévaluation et évaluation du SCT en fonction des mesures du rendement du CRG	✓	✓	✓
Principaux secteurs à améliorer cernés	✓	✓	✓
Rapports d'étape semestriels sur les initiatives d'amélioration	✓	✓	✓

Le Secrétariat du Conseil du Trésor a introduit le Cadre de responsabilisation de gestion (CRG) en 2003. Ce cadre présente la vision d'une gestion moderne de la fonction publique dans dix domaines clés : régie et orientation stratégique; valeurs de la fonction publique; apprentissage, innovation et gestion du changement; politiques; programmes; personnes; services axés sur les citoyens; gestions des risques; gestion; responsabilité; et résultats et rendement. Chaque année, le Secrétariat du Conseil du Trésor évalue les ministères en regard de mesures précises du rendement afin de cerner leurs forces et faiblesses. En mars 2007, le Secrétariat du Conseil du Trésor a publié sur son site Web

Jalon/résultat attendu	2007-08	2008-2009	2009-2010
Relations de travail améliorées par de meilleures consultations patronales-syndicales et le recours accru à la résolution informelle des conflits	✓	✓	✓
Stratégie et programmes d'apprentissage du MPO harmonisés avec le cadre général d'apprentissage dans la fonction publique du gouvernement	✓	✓	
Santé des ressources humaines continuellement surveillée et comités de gestion ministériels informés de celle-ci		✓	✓

Jalon/résultat attendu			
	✓	✓	Structures nationales et modèles nationaux de descriptions de travail établis afin d'actualiser et de revoir les postes des employés
		✓	Politiques et processus de dotation mis à jour pour cadrer avec la nouvelle Loi sur l'emploi dans la fonction publique
	✓		Plans d'action pluriannuels mis en œuvre pour assurer le respect continu des exigences légales en matière d'emploi et de langues officielles
2009-2010	2008-2009	2007-08	

Dans la foulée de l'entrée en vigueur de la nouvelle Loi sur la modernisation de la fonction publique (LMFP), le Ministère poursuit des initiatives dans tous les domaines touchés par celle-ci afin d'en assurer le succès continu et la pleine mise en œuvre chez lui.

Modernisation des ressources humaines

Outre les priorités de programme susmentionnées, le MPO souscrit à cinq priorités qui auront des effets sur ses rouages internes. Ces priorités découlent du programme d'action que s'est donné le gouvernement pour améliorer la gestion de la fonction publique et de ses programmes. Les priorités décrites ci-après visent à améliorer la gestion des ressources humaines du MPO, à implanter un cadre de responsabilisation de gestion, à améliorer les processus de planification, à intégrer la gestion du risque et à voir à ce que le Ministère puisse vivre selon ses moyens financiers.

Priorités de gestion

Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<ul style="list-style-type: none">Le FCHP conserve et protège plus efficacement l'habitat du poisson, dispense plus efficacement ses services et est intégré aux priorités des gouvernements et des partenaires, et ce, dans le respect des principes du développement durable	<ul style="list-style-type: none">Pourcentage de ressources consacrées à des projets plus risquésTemps de traitement des évaluations environnementales et des autorisations en vertu de la Loi sur les pêches

Jalon/résultat attendu	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Cadre de gestion du risque amélioré	✓	✓	✓
Personnel du programme formé à la mise en application du CGR	✓	✓	✓
Rationalisation des soumissions			
Enonces opérationnels créés et ayant fait l'objet de promotion	✓	✓	✓
Enonces opérationnels intégrés aux systèmes provinciaux de délivrance de permis	✓	✓	✓
Possibilités de rationalisation additionnelles dégagées	✓	✓	✓
Prévisibilité et cohérence			
Programme de formation obligatoire pour le personnel régional développé et donné	✓		
Politiques opérationnelles élaborées en vue de l'application de la Loi sur les pêches, de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale et de la Loi sur les espèces en péril au Programme de gestion de l'habitat du poisson	✓		
Evaluations environnementales et grands projets	✓		
Nouvelle structure de gouvernance de l'administration centrale et des régions mise en place	✓		
Partenariats			
Accords de partenariat avec l'industrie – p. ex. les associations nationales des industries des ressources (AINR), l'Association canadienne de l'électricité (ACE), etc. – et les provinces mis en œuvre	✓	✓	✓
Possibilités de conclure des accords de partenariat avec les groupes autochtones, les ONG, les municipalités et d'autres parties exploitées	✓	✓	✓
Modernisation des mesures de conformité touchant l'habitat			
Postes de surveillance de l'habitat comblés et titulaires formés	✓		
Protocoles nationaux et régionaux entre la Division de la conservation et de la protection et la Division de la gestion de l'habitat élaborés et mis en œuvre	✓		
Politique opérationnelle de mesures de conformité touchant l'habitat élaborée	✓		
Processus de surveillance de l'efficacité de la politique opérationnelle élaboré	✓	✓	

Le MPO continuera à transformer sa façon de faire les choses en ce qui a trait aux responsabilités réglementaires qui lui échoient de protéger l'habitat du poisson en passant d'un processus réactif et fragmenté à un mode de fonctionnement plus proactif, cohésif et stratégique. Les provinces et les intervenants ont continué à réagir de façon plutôt positive dans l'ensemble au cadre du PMPE, et les autres ministères considèrent le PMPE comme un modèle de réforme administrative de la réglementation.

Le Plan de modernisation du processus environnemental (PMPE) a pour but de répondre aux préoccupations soulevées par divers intervenants au sujet de la mise en œuvre du Programme de gestion de l'habitat du poisson (PGHP). Lancé en 2004, le PMPE cherche à conserver et à protéger plus efficacement l'habitat du poisson, à offrir plus efficacement ses services et à mieux intégrer les intérêts et les priorités des intervenants.

Modernisation du processus environnemental

Jalon/résultat attendu				2007-2008	2008-2009	2009-2010
Mise en œuvre intégrale du statut d'organisme de service spécial				✓	✓	Permanent
Utilisation cohérente des organismes consultatifs externes et internes				✓	✓	✓
Examen des niveaux de service				✓	✓	✓
Stratégie sur les droits de services maritimes				✓	✓	✓
Identité renforcée de la GCC au sein du MPO				✓	✓	✓
Soutien pour le programme de sécurité maritime du gouvernement du Canada				✓	✓	Permanent
Soutien permanent du programme de sécurité maritime du gouvernement du Canada				✓	✓	Permanent
Mise en œuvre de l'initiative de renouvellement de la flotte				✓	✓	Permanent
Acquisition de nouveaux navires				✓	✓	Permanent
Meilleur entretien de la flotte existante				✓	✓	Permanent
Mise en œuvre du concept d'état de préparation opérationnelle de la flotte				✓	✓	✓
Mise en œuvre continue des initiatives de modernisation				✓	✓	✓
Initiative « Aides à la navigation du 21 siècle » (AN21)				✓	✓	✓
Meilleur entretien de l'infrastructure terrestre existante				✓	✓	Permanent
Projet de la Stratégie de services techniques intégrés				✓	✓	Permanent
Amélioration du modèle de gestion des activités de la GCC				✓	✓	Permanent
Amélioration du cadre de gestion financière de la GCC				✓	✓	✓
Gestion efficace de nos effets et de notre milieu de travail				✓	✓	✓
Nouvelles initiatives pour régler les difficultés d'ordre opérationnel en matière de ressources humaines				✓	✓	✓
Mise en œuvre de la structure organisationnelle uniforme à l'échelle nationale et des modèles nationaux de descriptions de travail				✓	✓	Permanent
Amélioration des processus de planification des ressources humaines et de la relève				✓	✓	Permanent
Nouvelles initiatives de perfectionnement du personnel				✓	✓	Permanent

Un certain nombre de ces initiatives visent aussi à donner suite aux constats du vérificateur général, qui conclut que la GCC n'a pas répondu de façon satisfaisante à deux de ses rapport précédents : La gestion de la flotte (2000) et Services à la navigation maritime (2002). La GCC est résolue à faire ce que le vérificateur général lui a suggéré : établir des priorités claires et réalistes pour ce qu'il est possible de faire et s'assurer d'avoir suffisamment de ressources pour y parvenir. En y allant par étapes, comme le prévoit son plan d'activités, la GCC pourra faire des progrès constants qui en feront avec le temps une institution nationale plus solide.

de navires tout en travaillant avec les syndicats à créer des équipes de relève permanentes. En outre, la GCC continuera à donner suite aux engagements qu'elle a pris en vertu des plans d'action pour l'équité en matière d'emploi du MPO et à chercher d'autres pistes de planification de la relève et de perfectionnement du personnel.

les eaux. La GGC continuera également à participer aux activités des Centres (interministériels) des opérations de la sûreté maritime, que dirigeant la GRC et le ministère de la Défense nationale. De plus, la GGC participera pleinement aux processus de planification stratégique et opérationnelle et d'élaboration des politiques liés à la sécurité maritime fédérale en cours au sein du gouvernement.

La GGC se concentre sur faire des progrès concrets et visibles dans le renouvellement de sa flotte. Le budget 2006 a réaffirmé le soutien à ce volet clé du rajeunissement de la Garde côtière. Les processus d'acquisition de deux nouveaux navires de recherche scientifique sur les pêches en haute mer et de huit nouveaux patrouilleurs semi-hauturiers découlant de la Stratégie de renouvellement de la flotte vont bon train. Quatre de ces derniers seront utilisés pour assurer une meilleure sécurité maritime sur les Grands Lacs et le Saint-Laurent dans le cadre d'un programme conjoint avec la GRC. Ces quatre navires s'ajouteront à la flotte; les autres remplaceront des bâtiments vieillissants qui seront désaffectés.

Le renouvellement de la flotte passe aussi par une gestion efficace de la flotte existante. Le MPO cherche à obtenir de nouvelles autorisations pour faciliter la gestion pluriannuelle des dépenses d'équipement de la flotte et pour mieux conjuguer les réparations aux nécessités du service. Le concept d'état de préparation opérationnelle, en voie d'élaboration, permettra à la GGC de remplir plus facilement son engagement à plus de transparence sur ce qu'il en coûte de maintenir une capacité d'intervention maritime civile et, par conséquent, de rendre de meilleurs comptes aux clients, aux intervenants, aux parlementaires et aux Canadiens. Toujours dans le cadre de sa priorité de renouvellement de la flotte, la GGC ira plus à fond dans les engagements qu'il a pris d'améliorer la gestion du cycle de sa flotte et d'autres biens matériels.

Dans le cadre de ses efforts de modernisation, la GGC réitère son engagement à promouvoir l'innovation et à se concentrer sur l'amélioration continue. La GGC s'efforce d'offrir un meilleur service en tirant pleinement parti des nouvelles technologies et en travaillant avec le secteur privé, la communauté universitaire et les autres ordres de gouvernement. Au fil du temps, la GGC transformera la prestation de ses services maritimes en capitalisant sur la technologie pour améliorer sa productivité, en innovant au chapitre des services à la clientèle et en diversifiant ses modes de prestation des services, et ce, tout en s'astreignant aux normes de sécurité les plus rigoureuses. L'une des initiatives principales, intitulée « Aides à la navigation du 21^e siècle » (AN21), vise à offrir un service de navigation maritime qui évolue au rythme de la technologie et qui répond aux besoins changeants des clients. Essentiellement, AN21 consiste à déployer le juste éventail d'aides à la navigation sur les voies navigables du Canada au terme d'une solide analyse des risques réalisée conformément aux directives ministérielles et en consultation avec les clients et les intervenants.

Sur le plan international, les efforts de modernisation comprennent la Stratégie de services techniques intégrés de la GGC, une initiative permanente qui consiste à améliorer la gestion des biens matériels. Des améliorations seront aussi apportées aux processus globaux de planification, de rapport et gestion de la GGC par l'élaboration et la mise en place d'un nouveau cadre de gestion de la performance de la GGC basé sur une architecture révisée des activités de programme et sur un cadre de gestion financière renouvelé.

Enfin, en réaction aux risques associés à l'évolution démographique de la fonction publique fédérale et en préparation pour l'avenir, la GGC continuera à mettre l'accent sur la viabilité et la santé de ses effectifs. Elle poursuivra le développement de sa main-d'œuvre en misant encore plus à fond sur l'intégration nationale à grande échelle de ses ressources humaines et de ses activités. Elle s'efforcera également, dans la mesure du possible, de poursuivre le développement d'une structure organisationnelle uniforme à l'échelle nationale. Au chapitre du recrutement, la GGC continuera d'utiliser des mécanismes de dotation collective et de formuler une stratégie de recrutement d'équipage



Rajoutissement de la Garde côtière canadienne

Le 1^{er} avril 2005, la GCC est devenue un organisme de service spécial (OSS) au sein du ministère des Pêches et des Océans. L'OSS qu'est maintenant la GCC s'emploie avant tout à servir sa clientèle dans l'optique d'un service à la fois responsable et axé sur les résultats.

Jalon/résultat attendu			
2007-2008	2008-2009	2009-2010	Finaliser la l'élaboration et assurer la pleine mise en œuvre du cadre de planification stratégique et opérationnelle pluriannuelle : • Appliquer une approche scientifique écosystémique • Compléter et mettre en œuvre un plan de recherche quinquennal • Elaborer et mettre en œuvre une stratégie de ressources humaines à long terme • Etablir et opérationnaliser des centres d'excellence
2007-2008	2008-2009	2009-2010	Un programme scientifique : • Un programme scientifique : • répondant aux besoins du MPO, du gouvernement fédéral et des Canadiens • à mécanismes de prestation efficaces et modernes • abordable et durable • apprécié des intervenants, des responsables de l'élaboration des politiques et des décideurs
Indicateurs de rendement			
• Achèvement des initiatives et des livrables du renouvellement des sciences			

Durant sa transition vers le statut d'OSS, la GCC s'est engagée à entretenir des relations plus structurées avec la clientèle et les intervenants de l'intérieur et de l'extérieur du gouvernement fédéral. La GCC a revigoré des organismes consultatifs auxquels participent des intervenants tels que l'industrie de la navigation commerciale et les ports, et ce, tant au niveau national que régional. La GCC a également pris des mesures pour établir au sein du gouvernement fédéral un organisme consultatif auquel siègeront les divers ministères et organismes qui reçoivent son appui ou ses services. L'engagement à recourir à ces organismes consultatifs est un aspect crucial de la transformation de la GCC en OSS. Ces organismes ont pour but d'améliorer les communications, de mieux comprendre les besoins et exigences des bénéficiaires des services de la GCC et de travailler ensemble à des dossiers d'intérêt commun. Cette année, la GCC commencera à intégrer les résultats des réunions régulières de ces organes à la planification et à la gestion de ses services et de ses priorités.

En tant qu'OSS, la GCC entend s'attacher aux dossiers des niveaux de service, des normes de service, des coûts du service et des frais de manière ouverte et transparente avec l'ensemble des clients et des intervenants internes et externes. La GCC entreprendra un examen des niveaux de service et continuera à travailler à l'élaboration d'une nouvelle approche pour l'avenir des droits de services maritimes. De tels efforts permettront à la GCC, à titre de prestateur de services publics, d'offrir des services en fonction du meilleur éventail possible d'avantages aux clients et de responsabilité financière.

Le statut d'OSS a renforcé l'identité de la GCC au sein du MPO. D'autres mesures seront prises au cours des années à venir. En 2007, la GCC dévoilera un monument commémoratif permanent au Collège de la Garde côtière afin d'honorer tous ceux qui sont morts au service de la GCC depuis la création de celle-ci, en 1962. De plus, un examen de la politique sur l'uniforme de la GCC sera fait afin de répondre à diverses demandes de changements et d'améliorations.

La GCC continuera à participer activement au programme, plus vaste, de sécurité maritime du gouvernement fédéral. De concert avec ses partenaires, la GCC continuera de mettre en œuvre l'initiative de l'Équipe de la sécurité maritime sur le réseau des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent avec la Gendarmerie royale du Canada (GRC) afin d'améliorer la sécurité au moyen de patrouilles sur

Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<ul style="list-style-type: none"> • Une approche harmonisée au sein du gouvernement fédéral pour assurer collectivement la protection et la conservation des zones marines vulnérables • Règles ou normes communes pour s'attaquer à l'impact des activités sismiques en collaboration avec les administrations provinciales territoriales et les organismes de réglementation des activités en mer 	<ul style="list-style-type: none"> • Règlement sur les activités sismiques en mer publié dans la Gazette et adopté

Renouveaulement des sciences

La prise de décisions éclairées et l'élaboration de politiques judiciaieuses doivent se fonder sur des conseils scientifiques pertinents, actuels et de qualité. Intégrant sciences et politiques et collaborant avec d'autres organismes scientifiques, le Programme scientifique favorise l'obtention des résultats du MPO et la réalisation des priorités pangouvernementales.

La demande de renseignements et de conseils scientifiques sur des questions complexes importantes pour les Canadiens continuera d'augmenter. Pour mieux y répondre, le Programme scientifique doit être souple, pertinent et viable. Cela exige une démarche plus novatrice et plus adaptative à la façon de faire les sciences ainsi que l'établissement de partenariats de collaboration. Ce phénomène aura aussi des répercussions sur la prestation de conseils, de services et de produits scientifiques aux clients et aux intervenants. Les initiatives de renouvellement des sciences continueront à contribuer à élargir la portée et la profondeur des activités scientifiques, à renforcer la capacité du Canada d'agir dans le domaine des sciences aquatiques, à assurer la transparence et la crédibilité des conseils scientifiques et à contribuer à l'innovation scientifique et à la commercialisation des technologies.

Au cours des prochaines années, le MPO continuera à renouveler son Programme scientifique afin d'améliorer sa prestation de renseignements, de conseils et de services scientifiques pour être plus à même d'élaborer des politiques, de prendre des décisions et de servir les Canadiens. Le travail de renouvellement des sciences comportera les mesures suivantes :

- Faire une planification stratégique opérationnelle et pluriannuelle à long terme de concert avec les clients et les partenaires. Cette planification sera fondée sur un processus permanent d'évaluation des risques associés aux priorités qui nécessitent un soutien scientifique. Elle sera appuyée par des stratégies nationales habilitantes, notamment en matière de ressources humaines, de financement, de partenariats, de navires scientifiques ainsi que d'acquisition et d'entretien du matériel.

- Se concentrer sur offrir la stabilité nécessaire au suivi à long terme de l'intérêt public et à la gestion des données tout en privilégiant le plus de souplesse possible dans les domaines de la recherche, des conseils, des services et des produits scientifiques pour répondre aux priorités changeantes du Ministère et du gouvernement fédéral. La mise en œuvre d'un programme renouvelé se fera à la faveur d'un remaniement du budget du Secteur des sciences, notamment par des investissements stratégiques qui permettront de mieux répondre aux besoins les plus pressants.

La mise en œuvre de la planification stratégique opérationnelle et pluriannuelle à long terme se fera en collaboration avec les clients et les partenaires. Le travail se fondera sur une approche écosystémique prévoyant l'évaluation des risques associés aux priorités qui nécessitent un soutien scientifique. Des stratégies nationales habilitantes (ressources humaines, financement, partenariats, navires scientifiques et acquisition et entretien du matériel) seront élaborées pour appuyer les plans stratégiques et opérationnels.

Jalon/résultat attendu	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Elaborer la stratégie du gouvernement du Canada sur les zones vulnérables	✓		
Elaborer la réglementation sur les activités sismiques en mer	✓		

PAO.

La structure des piliers comprend une série d'initiatives gouvernementales visant à améliorer la gestion des activités océaniques par une meilleure collaboration. Nous travaillons à réaliser les objectifs du

- les sciences et les technologies des océans
- la santé des océans
- la gestion intégrée des océans pour le développement durable
- le leadership international, la souveraineté et la sécurité

Lancé en 2005, le PAO s'appuie sur quatre piliers :

systèmes de gouvernance inclusifs et transparents avec les provinces, les territoires et d'autres parties. connaissance en entreprenant les activités scientifiques nécessaires et en mettant sur pied des Canada, intégrant les activités du MPO et d'autres ministères. Il cherche avant tout à faire avancer la horizontale pour la mise en application de la *Loi sur les océans* et de la Stratégie sur les océans du l'égard des océans. Le Plan d'action (du Canada) pour les océans (PAO) propose une démarche en vigueur en 1997, fixe le cadre législatif d'une approche coordonnée du gouvernement fédéral à les secteurs, les frontières internationales et les communautés d'intérêts. La *Loi sur les océans*, entrée Les questions relatives aux océans sont complexes et chevauchent tous les ordres de gouvernement,

Plan d'action du Canada pour les océans

Résultats prévus	<ul style="list-style-type: none">• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures de consultation continues sur les grands dossiers de l'aquaculture, l'un et l'autre mesurés par l'entremise de programmes d'aquaculture élaborés ou renouvelés• Augmentation de la production aquacole canadienne (c.-à-d. une industrie croissante, compétitive et axée sur le marché offrant une bonne performance environnementale et sociale)• Rapport annuel sur les dépenses réelles en aquaculture
Indicateurs de rendement	<ul style="list-style-type: none">• Niveau de confiance et perception des Canadiens à l'égard de l'aquaculture• Nombre de politiques, de règlements, de codes et de programmes d'aquaculture élaborés ou renouvelés• Augmentation de la production aquacole canadienne (c.-à-d. une industrie croissante, compétitive et axée sur le marché offrant une bonne performance environnementale et sociale)• Rapport annuel sur les dépenses réelles en aquaculture

Jalon/résultat attendu	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Exploiter et tenir à jour un site Web sur l'aquaculture afin d'améliorer le partage de l'information avec le public canadien	✓	✓	✓
Rechercher un mandat pour lancer une initiative de renouvellement de l'aquaculture	✓		

soutenir la création et la mise en œuvre de codes de conduite (en collaboration avec l'industrie) dans le but de répondre aux exigences fédérales (réglementation intelligente).

responsabilités en matière de gouvernance du secteur empêchent le Canada de réaliser son plein potentiel dans ce domaine.

Préoccupés par les contaminants, les maladies et la salubrité générale des aliments, les consommateurs cherchent à obtenir des garanties quant à l'innocuité de ce qu'ils consomment. Le MPO continue à travailler avec l'Agence canadienne d'inspection des aliments, Santé Canada et l'industrie de l'aquaculture pour garantir la qualité et la salubrité des produits cultivés de la mer. Le MPO continuera à travailler pour que s'accroisse la confiance du public et des consommateurs en prenant des mesures destinées à favoriser la production de produits aquicoles sûrs et la durabilité environnementale de l'aquaculture.

Il s'agit d'une priorité à deux grands volets : l'Initiative de renouvellement de l'aquaculture et le Programme d'aquaculture durable.

L'Initiative de renouvellement de l'aquaculture s'articule autour des activités suivantes : faire de la recherche, définir des objectifs nationaux pour le développement de l'aquaculture au Canada; circonscrire les responsabilités fédérales et provinciales; réaliser des économies par l'harmonisation des régimes réglementaires, la collecte d'information et l'adoption d'approches réglementaires intelligente; améliorer la coordination des programmes d'aide fédéraux et provinciaux; développer et appliquer des mécanismes visant à rendre des comptes aux Canadiens et à combler les lacunes de longue date dans le soutien stratégique offert au secteur; obtenir un mandat de négociation et négocier avec les provinces et territoires; élaborer des accords avec les partenaires provinciaux et territoriaux; et fournir et mettre en œuvre des stratégies de participation du public, y compris la consultation des intervenants et des communautés autochtones.

L'objectif est de positionner l'industrie pour en accroître la rentabilité, l'autosuffisance et la compétitivité à l'échelle mondiale. Cela démontrerait également aux provinces et territoires, à l'industrie, aux Autochtones, aux investisseurs et aux autres intervenants touchés que le gouvernement du Canada est résolu à favoriser le développement durable du secteur aquacole au Canada.

Le Programme d'aquaculture durable (PAD) témoigne de l'engagement du gouvernement du Canada d'accroître les connaissances scientifiques afin d'étayer la prise de décisions, de renforcer les mesures de protection de la santé humaine et de mieux adapter le cadre législatif et réglementaire fédéral aux besoins du public et de l'industrie. Les activités en rapport avec le PAD comprennent généralement ce qui suit : évaluer et atténuer les effets possibles de l'aquaculture sur les écosystèmes aquatiques par la recherche et le développement scientifiques; travailler en partenariat avec l'industrie en finançant conjointement des projets de recherche et de développement afin d'améliorer l'innovation et la productivité du secteur; collaborer avec d'autres ministères et organismes à renforcer le Programme canadien de contrôle de la salubrité des mollusques afin d'augmenter la confiance des consommateurs et du marché dans l'innocuité et la qualité des produits de l'aquaculture; et travailler à améliorer l'application des lois, des règlements et des politiques du MPO qui régissent l'aquaculture, surtout en ce qui a trait à la gestion de l'habitat.

Continuelle, la gestion de l'aquaculture englobe l'ensemble des activités et des dossiers dont s'occupe le Ministère en vertu de son mandat ou de la loi, notamment : faire de la recherche et de l'analyse; élaborer des lois, des règlements, des politiques, des stratégies, des cadres et des programmes qui témoignent des besoins de l'industrie et des intervenants et qui répondent à de tels besoins; et assurer la liaison avec d'autres secteurs, les provinces et territoires, les régions, les intervenants et le public. Figurent également à ses activités : offrir du soutien et fournir de l'information pour la réalisation d'évaluations environnementales; traiter les demandes de site; assurer l'administration, la surveillance et l'application des règlements du MPO touchant la viabilité environnementale de l'aquaculture; et

Le Canada a des atouts formidables pour devenir un leader mondial de l'aquaculture. Ses forces résident dans l'immensité de son littoral, la productivité de ses ressources marines et d'eau douce, la qualité réputée de ses produits, sa proximité à des marchés établis et grandissants, l'efficacité et l'efficience de son infrastructure de transport, son système d'inspection des aliments de réputation internationale, la compétence de sa main-d'œuvre et sa solide expertise en gestion. Mais des obstacles tels que la lourdeur de son cadre réglementaire et l'existence de graves lacunes dans les

Gouvernance de l'aquaculture

Résultats prévus	Indicateurs de rendement
<ul style="list-style-type: none">• Meilleure compréhension des écosystèmes marins, y compris les zones vulnérables, et prestation de conseils aux décideurs• Activités d'application de la loi et d'assurance de la conformité respectant le droit international et dont la mise en œuvre est facilitée par une diplomatie efficace visant à garantir la durabilité des pêches hauturières• Leadership sur les tribunes internationales pour amener les organisations internationales et les intervenants pertinents à mieux comprendre et accepter les principes de la gestion écosystémique et la nécessité de protéger les zones vulnérables des océans• Activités de soutien et de défense visant à mobiliser l'appui de la classe politique à la vision canadienne du programme international de gouvernance des pêches et des océans	<ul style="list-style-type: none">• Degré de prise en considération et d'intégration de la recherche scientifique dans la prise de décisions stratégiques• Tendances du dépassement des limites de prises établies• Tendances de la pêche INN• Lancement de nouvelles approches de gestion, de réformes ou d'examen du rendement par les organisations régionales de gestion des pêches (ORGP)• Public et intervenants conscients de la nécessité de renforcer la gouvernance internationale des pêches et des océans et se montrant favorables à cette démarche

Jalon/résultat attendu	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Poursuite de la mise en œuvre de la Stratégie de gouvernance internationale des pêches et des océans			✓

l'avent.

Bien qu'elle soit à long terme, la stratégie n'a reçu jusqu'à maintenant des fonds que pour trois ans. L'action et la coopération internationales sont les seuls moyens d'instaurer des mécanismes de gouvernance efficaces pour assurer la santé des océans et des stocks mondiaux de poissons dans

réglementées.

protéger les écosystèmes marins vulnérables, en particulier dans les zones de haute mer non pêches durables de l'Assemblée générale des Nations Unies quant à la nécessité d'agir afin de le leadership dont a fait preuve le Canada pour rallier un consensus autour de la résolution sur les réformes apportées dans le cadre de l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest (OPANO) et d'améliorer la gouvernance internationale des pêches et des océans. En témoignent la réussite des La stratégie a guidé le Canada, lui permettant de faire des progrès substantiels vers l'objectif

Ces efforts internationaux renforcent non seulement l'approche écosystémique de gestion des pêches et l'engagement que nous avons pris d'assurer la saine gouvernance de la ressource, mais ils tentent également d'en élargir la portée. La stratégie du Canada consiste à faire un usage efficace des institutions internationales et multilatérales de même qu'à resserrer ses relations bilatérales de façon à garantir la saine gestion des stocks de poissons, à promouvoir un mode écosystémique de gestion des océans pour protéger la biodiversité et à accroître notre compréhension des pêches et des océans de façon ce que nous puissions prendre des décisions éclairées fondées sur une meilleure connaissance des écosystèmes de haute mer.

font l'objet d'une exploitation non durable. Conscient de cette situation alarmante et des efforts à long terme qu'il faudra déployer pour la corriger, le MPO a récemment lancé sa Stratégie de gouvernance internationale des pêches et des océans (SGIPO) afin d'assurer une gouvernance plus efficace de la haute mer et d'en arriver ainsi à des pêches durables et à des océans plus sains.

Selon *Situation mondiale des pêches et de l'aquaculture*, un rapport publié en 2004 par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, près du quart des stocks mondiaux de poisson

intégrée pour protéger la biodiversité des océans.

halieutiques repose sur celle des écosystèmes océaniques, il est impératif d'adopter une approche marines vulnérables et sur les ressources génétiques de la mer. Comme la santé des stocks internationale pour les océans. Cela comprend gérer l'impact des activités humaines sur les zones océans, aller au-delà de la gestion des pêches et tenir compte du programme plus vaste d'action

Il est de plus en plus reconnu à l'échelle internationale qu'il faut, si l'on veut protéger la biodiversité des la principale source de protéine animale de millions d'autres.

des millions de personnes dépendent de l'industrie de la pêche pour gagner leur pain et le poisson est mondial, mais également d'un problème économique et d'un problème de sécurité. Dans le monde, océans de la planète. Il s'agit là non seulement d'un problème environnemental pressant à l'échelle détérioration du milieu marin menacent tous ensemble la durabilité des pêches et la biodiversité des La surcapacité, la surpêche – dont la pêche illécite, non déclarée et non réglementée (INN) – et la

Gouvernance internationale

Résultats prévus	<ul style="list-style-type: none">• Meilleure connaissance et compréhension du projet de loi C-45 (la nouvelle Loi sur les pêches)• Appui des provinces et des territoires au projet de loi C-45• Appui à l'adoption du projet de loi C-45• Des stratégies de mise en œuvre de la nouvelle Loi sur les pêches sont élaborées en collaboration avec les régions
Indicateurs de rendement	<ul style="list-style-type: none">• Les groupes d'intervenants expriment leur appui à la nouvelle Loi sur les pêches• Des ministres des provinces et des territoires commentent positivement le projet de loi• Des ministres des provinces et des territoires appuient le projet de loi comme témoins à l'étape du comité• Le projet de loi C-45 reçoit la sanction royale et devient loi• Les stratégies de mise en œuvre sont claires, sont assorties de mécanismes décisionnels efficaces et sont pratiques (comprendre des échafauds, reflètent d'autres processus de modernisation, etc.)

Jalon/résultat attendu			
Loi sur les pêches renouvelée déposée au Parlement			
Mise en œuvre de la Loi sur les pêches renouvelée			
2009-2010	2008-2009	2007-2008	✓

conservation, sous réserve des processus prévus par la loi.

modifier ou de remplacer une répartition dans certaines circonstances, comme l'atteinte d'objectifs de récréative et autochtone dans les eaux de mer. Elle permettrait également au Ministre d'annuler, de pouvant aller jusqu'à 15 ans pour les flottilles et les groupes participant la pêche commerciale, donne au Ministre un mécanisme juridique lui permettant de fixer des répartitions pour une période ont accès à long terme à une pêche particulière et connaître leur part de la ressource. La nouvelle Loi autorité sur l'accès et la répartition. Pour bien planifier leurs activités, les pêcheurs doivent savoir qu'ils obstacle à la planification pour l'avenir. Dans un même temps, ils veulent que le Ministre conserve son le processus actuel de détermination de l'accès à la ressource et de répartition de celle-ci, y voyant un

Stabilisation de l'accès et de la répartition : Les pêcheurs commerciaux jugent instable et imprévisible les pêcheurs commerciaux jugent instable et imprévisible la planification pour l'avenir. Dans un même temps, ils veulent que le Ministre conserve son

services et les modalités de financement par l'entremise de plans de pêche axes sur la conservation.

à ces groupes de jouer un plus grand rôle et préciserait les règles de pêche, les programmes, les fondement juridique pour conclure avec des groupes de pêcheurs des ententes ayant force obligatoire définissant clairement un rôle de gestion partagée pour l'industrie. Plus précisément, la Loi permettrait

avoir un rôle plus actif dans la gestion de la ressource pour l'avenir. La nouvelle Loi établirait un

Partage de l'intendance : Les gens de l'industrie de la pêche méritent d'avoir leur mot à dire dans les décisions qui se prennent au sujet de l'industrie dont ils dépendent pour gagner leur vie. Ils devraient

technologie moderne utilisée pour la pêche. Cette loi vieille de 138 ans a été modifiée occasionnellement au fil des ans, mais on ne l'a jamais réformée en profondeur pour la mettre à jour.

L'industrie de la pêche est un important pilier économique des collectivités côtières du Canada, leur étant source d'emplois et de débouchés depuis des générations. Plus de 80 000 Canadiens et Canadiennes gagnent directement leur vie en mer, dans les eaux intérieures, dans les usines de transformation ou dans les installations aquacoles. C'est une question de gros sous; la valeur de la production annuelle de la pêche sauvage et de l'aquaculture avoisine les 2,8 milliards de dollars. Mais les pêches canadiennes se butent et s'adaptent à un certain nombre de défis : les modifications de l'environnement, l'évolution spectaculaire des marchés, les variations cycliques de l'abondance des principaux stocks et l'expansion rapide d'autres industries utilisant les océans. Résultat : les pêches canadiennes ont évolué beaucoup plus rapidement que ne l'ont fait les vieux outils législatifs qui servent à gérer cette industrie essentielle.

Il y a peu près sept ans, le MPO a entrepris une ronde de consultations pour commencer à ériger un régime moderne de gestion des pêches capable de relever les défis du XXI^e siècle. Lors de ces vastes consultations avec les provinces, les territoires, les entreprises de pêche, les groupes autochtones et d'autres intervenants, le MPO a découvert que l'on était très généralement favorable aux principes d'une *Loi sur les pêches* modernisée. Il est maintenant temps d'agir.

La nouvelle *Loi sur les pêches* à l'étude (projet de loi C-45) :

- exigera que toutes les décisions de gestion des permis et de la répartition tiennent compte des impacts sur le poisson et son habitat, faisant de la conservation la pierre angulaire de la gestion des pêches;
- permettra aux pêcheurs de jouer un rôle accru dans la gestion de leurs pêches; le ministre devant répondre de la conservation des ressources publiques, lui et les pêcheurs canadiens sont tenus conjointement responsables de la bonne gestion de celles-ci;
- assurer l'accès et la répartition à long terme, ce qui procurera une plus grande stabilité aux pêcheurs et leur permettra de mieux planifier leurs activités;
- créera un tribunal de sanctions administratives pour régler la majorité des infractions à la Loi sur les pêches, ce qui réduira la dépendance à l'égard des tribunaux criminels.

Le projet de loi C-45 comporte quatre éléments clés : la protection des écosystèmes aquatiques, l'assurance de la conformité, l'intendance partagée et la stabilisation de l'accès à la ressource et de la répartition de celle-ci.

Protection des écosystèmes aquatiques : Plus que jamais, l'industrie de la pêche dépend de la conservation de la ressource. Sans une ressource saine et durable, aucune activité de pêche à long terme ne pourra être pratiquée. La nouvelle Loi renforce notre capacité de conserver et de protéger l'habitat du poisson. L'interdiction générale de détériorer, de détruire ou de perturber l'habitat du poisson demeure la pierre d'angle du programme de l'habitat du poisson du MPO.

Assurance de la conformité : À l'heure actuelle, la plupart des infractions, mêmes mineures, à la Loi sur les pêches sont portées devant un tribunal criminel. Ce processus peut être long et coûteux. La nouvelle Loi permettrait de régler certaines infractions par l'imposition de sanctions relatives aux permis de pêche, ce qui pourrait prendre la forme d'une réduction de quota, d'une suspension du permis ou d'une amende. Elle préciserait clairement les modalités d'application des accords sur des mesures de rechange comme moyen de régler certaines infractions, ce qui permettrait d'éviter le recours aux tribunaux criminels. Les individus disposés à accepter la responsabilité de leurs infractions aux dispositions réglementaires relatives à la pêche et à l'habitat et qui sont prêts à prendre les mesures nécessaires pour remédier au préjudice pourraient se prévaloir de ces accords.

La *Loi sur les pêches* est la loi fédérale qui régit la gestion des pêches et la protection de l'habitat du poisson au Canada. Elle a été édictée en 1868, avant qu'une seule province et un seul territoire des trois côtes du Canada n'entre dans la Confédération et avant qu'on ne puisse même imaginer la

À long terme, le programme de renouvellement s'attaquera aux défis structurels sous-jacents et à la complexité croissante de la gestion des pêches. L'objectif du programme de renouvellement des pêches est d'assurer, tout en s'appuyant sur un régime moderne de gouvernance des pêches, la durabilité d'une ressource à la base d'une industrie viable et diversifiée.

viable de l'industrie qui l'exploite.

La viabilité des pêches qu'en assurant la conservation et l'utilisation durable de la ressource et la sur l'intendance partagée. Le programme de renouvellement reconnaît que le Canada ne peut assurer des décisions et sur l'établissement avec les utilisateurs de la ressource de nouvelles relations fondées déployant d'un programme de renouvellement des pêches axé sur la modernisation des processus permettant d'assurer l'utilisation durable des écosystèmes marins du Canada. Il s'agit au Le MPO est responsable d'élaborer et de mettre en œuvre des politiques et des programmes

Renouvellement des pêches

Le MPO compte sept priorités de programme qui témoignent de la responsabilité qui lui échoit de trouver un équilibre entre ses engagements et les ressources dont il dispose afin d'offrir des services de qualité aux Canadiens.

Priorités en matière de programmes

- Les défis qui se présentent sur les tribunes internationales à l'égard des pêches exigent que le Canada exerce un leadership sur la question de la réforme des pêches internationales et des mécanismes de gouvernance des océans.
 - La volonté croissante des provinces de participer aux décisions du MPO et d'agir de concert avec lui dans des domaines d'intérêt commun.
 - Les plans accélérés de mise en valeur des ressources naturelles à l'intérieur et autour des eaux par le secteur privé pressent de plus en plus le MPO d'agir dans les dossiers de la protection de l'environnement et de l'exploitation durable des océans et des ressources dulciicoles.
 - Les pressions exercées pour accroître le service et élargir l'infrastructure, en particulier dans le Nord, se répercutent en particulier sur les programmes de la Garde côtière canadienne, des Ports pour petits bateaux et des Sciences.
- Le MPO doit également répondre à un certain nombre de nouvelles demandes à l'égard de ses services, comme :

- Bien que le budget 2006 ait largement stabilisé le financement des principaux programmes du MPO, celui-ci fait maintenant face à de nouveaux défis dans ce domaine :
- De récentes décisions de la Cour fédérale ont affecté les activités de gestion des sciences et des pêches. Les outils législatifs contenus dans le projet de nouvelle *Loi sur les pêches* aideront à résoudre certaines de ces difficultés.
- Les pressions externes sur les coûts, comme la fluctuation des prix de l'énergie, sont l'une des grandes préoccupations de la GCC.
- Les obligations de programme associées à la *Loi sur les espèces en péril* et aux évaluations environnementales se sont énormément accentuées et le MPO devra composer avec un alourdissement majeur de sa charge de travail. Par exemple, il prévoit recevoir des propositions de développement à grande échelle d'environ 300 milliards de dollars, ce qui augmentera la demande d'activités de réglementation et d'évaluations environnementales relatives à l'habitat du poisson au cours des prochaines années.

- Renouvellement des pêches
- Gouvernance internationale
- Gouvernance de l'aquaculture
- Plan d'action du Canada pour les Océans
- Renouvellement des sciences
- Rajoutissement de la Garde côtière canadienne
- Modernisation du processus environnemental

Plans et priorités du Ministère pour 2007-2010

Dépenses prévues		Résultats prévus		2007-2008		2008-2009		2009-2010	
Gestion de l'habitat	<ul style="list-style-type: none"> Des habitats sains et productifs propices à la production d'espèces et de populations de poissons importantes pour les Canadiens 		79,8	78,6	73,3	<ul style="list-style-type: none"> Modernisation du processus environnemental Toutes les priorités de gestion 		<ul style="list-style-type: none"> Ranouvèlement des sciences Modernisation du processus environnemental Plan d'action du Canada pour les océans Toutes les priorités de gestion 	
Sciences (écosystèmes aquatiques sains et productifs)	<ul style="list-style-type: none"> Utilisation de conseils scientifiques pour favoriser la gestion intégrée d'écosystèmes aquatiques sains et productifs pour le bénéfice et le plaisir des Canadiens 		74,0	77,8	74,8				

Activités de programme par résultat stratégique

Dépenses prévues			
2007-2008	2008-2009	2009-2010	Contribue à l'atteinte des priorités ministérielles suivantes

		Résultats prévus				Résultat stratégique : voies navigables sécuritaires et accessibles																											
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs	
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6	191,0	184,5	• Renouvellement des sciences	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	Plan d'action du Canada pour les océans	• Toutes les priorités de gestion	Gestion des océans	• Gestion proactive des activités maritimes et protection de la santé des océans du Canada en collaboration avec les intervenants	Résultat stratégique : écosystèmes aquatiques sains et productifs
Garde côtière canadienne	• Réduction au minimum des pertes de vies, des blessures et des dommages matériels qui résultent d'incidents maritimes	• Gestion des voies navigables efficace et efficiente favorisant le commerce maritime	• Pénurie des milieux marins et d'eau douce au moyen d'interventions rapides et efficaces	• Une infrastructure maritime qui assure la prestation de services efficaces à tous les clients	• Un réseau de ports essentiels ouverts, sûrs, efficaces et en bon état pour l'industrie canadienne de la pêche commerciale	• De l'information et des produits et services hydrographiques et océanographiques utilisés pour soutenir l'infrastructure du transport maritime du Canada, permettre de naviguer en toute sécurité et faire valoir notre souveraineté	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	Ports pour petits bateaux	• Gestion des pêches	• Conservation des ressources halieutiques du Canada pour assurer l'utilisation durable de la ressource par une collaboration étroite avec les intervenants	• Un cadre législatif et réglementaire fédéral mieux adapté aux besoins du public et de l'industrie comprenant des mesures renforcées visant à protéger la vie humaine sur la base de connaissances scientifiques favorisant la prise de décisions (éclairées et objectives)	Sciences (voies navigables) sécuritaires et accessibles	• Utilisation de conseils scientifiques pour assurer en meilleure connaissance de cause la récolte durable du poisson sauvage et d'élevage et pour contribuer à la richesse durable	• Aquaculture	• Renouvellement des pêches	• Gouvernance internationale	• Gouvernance de l'aquaculture	• Toutes les priorités de gestion	184,5	191,0	188,6												

Ressources financières et humaines pour 2007-2010

	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Ressources financières (en millions de dollars)	1 596,7	1 622,3	1 604,3
Ressources humaines (nombre d'équivalents temps plein)	10 528	10 523	10 457

Priorités ministérielles pour 2007-2010

Aux sept priorités de programme du MPO, qui témoignent de la responsabilité qui échoit au Ministère de trouver un équilibre entre ses engagements et les ressources dont il dispose afin d'offrir des services de qualité aux Canadiens, s'ajoutent cinq priorités de gestion qui influent sur les rouages internes du Ministère.

Priorités ministérielles		Type ¹
Priorités de programme		
Renouvellement des pêches	Déjà établie	
Gouvernance internationale	Déjà établie	
Gouvernance de l'aquaculture	Déjà établie	
Plan d'action du Canada pour les océans	Déjà établie	
Renouvellement des sciences	Déjà établie	
Rajeunissement de la Garde côtière canadienne	Déjà établie	
Modernisation du processus environnemental	Déjà établie	
Priorités de gestion		
Modernisation des ressources humaines	Permanente	
Cadre de responsabilisation de gestion ²	Permanente	
Intégration de la planification et des rapports ³	Permanente	
Gestion intégrée du risque	Permanente	
Renouvellement ministériel ³	Permanente	

¹ La priorité est nouvelle, permanente ou déjà établie. *Nouvelle* signifie que la priorité a été introduite durant la présente période de planification. *Permanente* signifie que la priorité n'a pas de date de fin. *Déjà établie* signifie qu'il a été question de la priorité dans un précédent *Rapport sur les plans et les priorités* ou *Rapport ministériel sur le rendement*.

² La coordination est assurée par une équipe au sein du Secteur des ressources humaines et des services intégrés.

³ La priorité du renouvellement ministériel comprend aussi le renouvellement du Programme des ports pour petits bateaux.

Renseignements sommaires

Les pêches et les océans du Canada jouent depuis longtemps un rôle important dans notre développement et notre croissance en tant que nation. Composantes essentielles du tissu historique, économique et culturel des localités côtières, ils procurent aux Canadiens une base solide et fiable de ressources naturelles autour de laquelle ils ont bâti et cultivé leur économie et leur sentiment d'appartenance nationale.

Le secteur canadien des pêches et des océans a évolué considérablement au cours de la dernière décennie : l'effondrement des stocks historiquement principaux, les tensions internationales, la reconnaissance croissante des droits ancestraux et issus de traités des Autochtones et l'expansion sans précédent du nombre d'utilisateurs de nos océans. On observe en même temps un éveil croissant aux défis environnementaux tels que la pollution, les espèces en péril et les changements climatiques.

Assurer aux générations présentes et futures des eaux et des écosystèmes aquatiques sûrs, sains et productifs est l'essence même de nos activités. Le travail du Ministère gravite autour de trois résultats stratégiques — c'est-à-dire les avantages durables et à long

terme que les Canadiens et les Canadiennes récoltent de la vision et des efforts du MPO —, en l'occurrence :

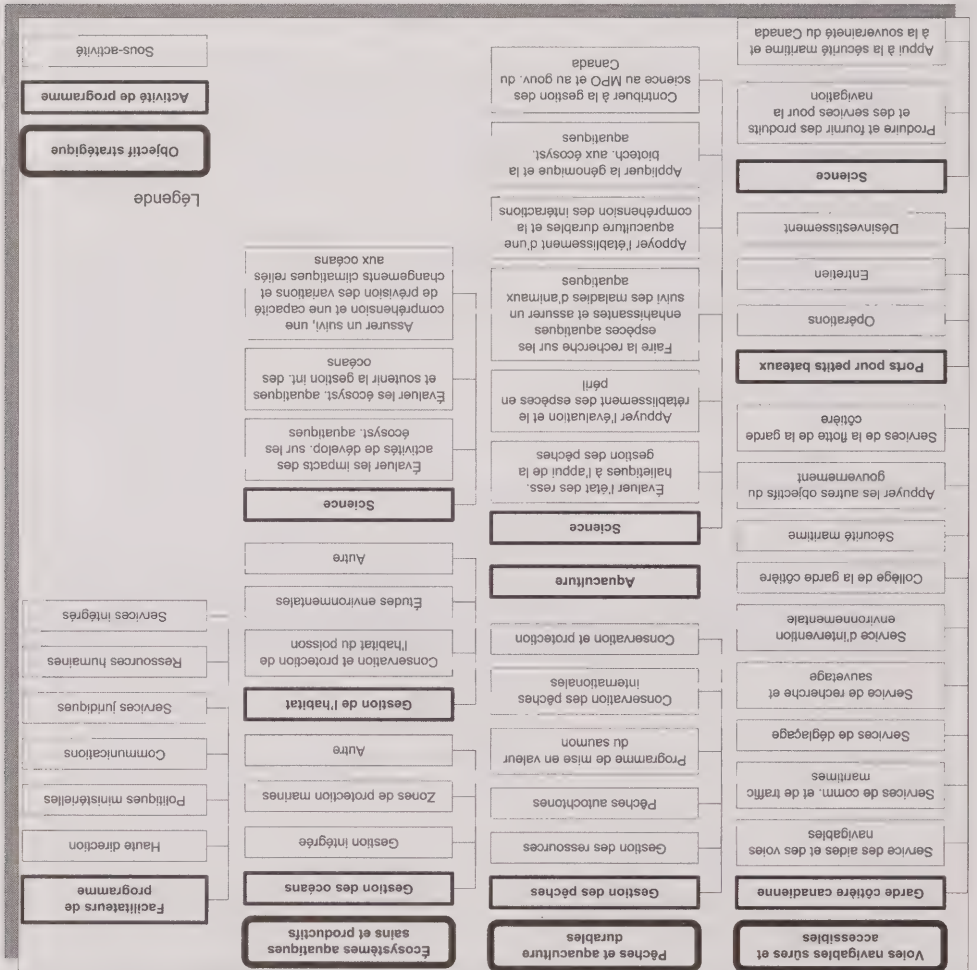
- Voies navigables sécuritaires et accessibles — Assurer l'accès aux voies navigables canadiennes de même que la sécurité et l'intégrité globales de l'infrastructure maritime du Canada au profit de l'ensemble des Canadiens.
- Pêches et aquaculture durables — Offrir un programme intégré de pêches et d'aquaculture qui soit crédible, scientifique, abordable et efficace et qui favorise la création d'une richesse durable pour les Canadiens.
- Écosystèmes aquatiques sains et productifs — Assurer le développement durable et la gestion intégrée des ressources à l'intérieur et autour des milieux aquatiques du Canada par la gestion des océans et de l'habitat et par la réalisation d'activités essentielles de gestion des sciences et des pêches.

Mandat

Au nom du gouvernement du Canada, le MPO est chargé d'élaborer et de mettre en œuvre des politiques et des programmes à l'appui des intérêts scientifiques, écologiques, sociaux et économiques du Canada dans les océans et les eaux intérieures.

La Garde côtière canadienne, un organisme de service spécial au sein du MPO, est responsable de services et de programmes contribuant directement à la sécurité, à la sûreté et à l'accessibilité des voies navigables du Canada. L'organisme contribue également à la réalisation des objectifs d'autres organisations gouvernementales par la prestation d'une flotte civile et d'une vaste infrastructure terrestre. Les lois qui régissent le Ministère comprennent la Loi sur les océans, qui confère au ministre la responsabilité de diriger la gestion des océans et de fournir des services de garde côtière et d'hydrographie au nom du gouvernement du Canada, et la Loi sur les pêches, qui donne au ministre la responsabilité de gérer les pêches, l'habitat et l'aquaculture. Le MPO partage aussi la responsabilité de la Loi sur les espèces en péril avec Environnement Canada et Parcs Canada.

Le MPO examine régulièrement son APP et la revise au besoin. Par exemple, il l'a légèrement modifiée pour 2006-2007 en regroupant et en renommant plusieurs sous-activités scientifiques de façon à mieux refléter les programmes du Secteur des sciences. La Garde côtière canadienne proposera de modifier l'APP en remplaçant une sous-activité par deux nouvelles; de l'information plus détaillée vous est présentée à la page 84 de la section 4 à ce sujet. Si ces modifications sont approuvées en 2007-2008, la GCC pourra faire rapport en regard de la structure remaniée dans le *Rapport ministériel sur le rendement* afferent.



Architecture des activités de programme

Le MPO présente ses rapports au Parlement sur la base de l'architecture des activités de programme (AAP). L'objet de l'AAP est d'expliquer le lien entre les activités que le Ministère entreprend et les trois résultats stratégiques auxquels il travaille. L'AAP cherche à décrire la façon dont le Ministère gère les ressources dont il est maître pour obtenir les résultats voulus.

L'AAP du MPO fait état de trois résultats stratégiques, en l'occurrence :

- **Voies navigables sécuritaires et accessibles** – résultat géré par la Garde côtière canadienne, les Ports pour petits bateaux et les Sciences.
- **Pêches et aquaculture durables** – résultat géré par la Gestion des pêches, l'Aquaculture et les Sciences;
- **Des écosystèmes aquatiques sains et productifs** – résultat géré par le Secteur des océans et de l'habitat et par le Secteur des sciences.

L'AAP comprend également les fonctions nécessaires à l'implantation d'un cadre solide permettant aux gestionnaires d'assurer la prestation de services efficaces aux Canadiens. Ces fonctions sont appelées *des facilitateurs de programme*. La section 4 présente de l'information supplémentaire au sujet des facilitateurs de programme.

Chaque résultat stratégique de l'AAP est associé à au moins une activité de programme, elle-même associée à au moins une sous-activité de programme. L'AAP est un cadre permettant de faire le lien entre les résultats prévus et les mesures du rendement, d'une part, et les activités individuelles, d'autre part. Les résultats concrets sont présentés en termes d'activités et de sous-activités de l'AAP.

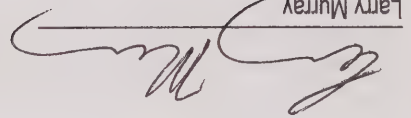
Le diagramme suivant illustre le lien logique entre les résultats stratégiques, les activités de programme et les sous-activités de programme.

Déclaration de la direction

Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités* (RPP) de Pêches et Océans Canada pour l'exercice 2007-2008.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement*.

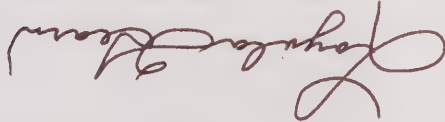
- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- Il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programme du Ministère qui ont été approuvés par le Conseil du Trésor;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus par le Ministère avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor dans le RPP.



Larry Murray
Sous-ministre

Améliorer notre processus réglementaire — Le MPO continuera de mettre en œuvre son Plan de modernisation du processus environnemental pour améliorer l'efficacité et l'efficience de notre protection de l'habitat du poisson. Nous travaillerons également avec d'autres comme l'Agence canadienne d'évaluation environnementale, Transports Canada et Environnement Canada pour améliorer l'ensemble du système de réglementation qui sert à évaluer les grands projets.

J'ai hâte de travailler avec mes collègues du ministère, les partenaires du gouvernement et les intervenants de tout le Canada pour réaliser ces objectifs importants. Ensemble nous pouvons maximiser la valeur durable des ressources publiques des pêches et des océans pour les Canadiens.



L'honorable Loyola Heam, C.P., député
Ministre des Pêches et des Océans

Transformer les pêches commerciales autochtones — Le MPO continuera de travailler avec les

Premières nations et les groupes autochtones pour intégrer les pêches. Grâce aux programmes existants et aux nouvelles initiatives, le MPO aidera les collectivités autochtones à créer des entreprises de pêche plus solides et plus transparentes; à augmenter leurs capacités à gérer leur pêche; à renforcer les avantages économiques par une plus grande participation dans les pêches commerciales; et à aider les Premières nations de la côte ouest et de la côte est à réaliser des ententes de traite à plus long terme. La priorité du MPO est une pêche intégrée, solide et durable, avec des possibilités pour tous les pêcheurs.

Améliorer les connaissances sur les pêches — Des données scientifiques rigoureuses sont essentielles pour prendre de bonnes décisions qui amélioreront la gestion des pêches, des océans et des services aux Canadiens. Mon but est de trouver du financement supplémentaire pour améliorer la recherche sur les pêches et continuer le renouvellement du programme scientifique du ministère. L'initiative de renouvellement scientifique rend ce programme plus innovateur, mieux adapté et plus collaboratif et répond mieux aux besoins des clients et des partenaires.

Rajouter la Garde côtière — La Garde côtière canadienne offre de nombreux services qui ont pour but de protéger les Canadiens et les visiteurs dans nos eaux. Elle aide également le MPO à faire de nombreuses recherches et à remplir ses fonctions liées à la gestion des pêches. La Garde côtière veut faire des progrès concrets et visibles dans le dossier du renouvellement de sa flotte. Elle garde également son rôle de participant actif et important du programme fédéral de sécurité maritime et offre un service de navigation maritime qui répond aux nouvelles technologies et aux besoins changeants des clients.

Assurer notre souveraineté dans l'Arctique — Les autochtones du Nord du Canada, les îles, les voies navigables et les ressources sont une partie importante de notre identité nationale. En 2007-2008, le MPO sera un participant important du programme canadien pour l'Année polaire internationale. Pour appuyer les recherches sur les questions nordiques, nous augmenterons nos recherches scientifiques sur l'océan et nos activités de relevements hydrographiques. La Garde côtière continuera également d'assurer des services de haut niveau en matière de navigation, de déglacage, de sécurité et d'autres services dans les eaux nordiques. En renforçant sa présence dans le Nord, le nouveau gouvernement du Canada affirmera davantage la souveraineté du Canada dans l'Arctique.

Mettre en œuvre le Plan d'action pour les océans du Canada — Nous sommes fiers du rôle du MPO qui continue d'être le ministère responsable de l'application du Plan d'action pour les océans. Le Plan est une approche pangouvernementale pour mieux gérer la gestion des océans grâce à une plus grande collaboration entre les intervenants de tous les niveaux. Parmi les initiatives de cette année, on compte la préservation de l'écosystème unique de l'estuaire de la Musquash au Nouveau-Brunswick en le désignant comme une des six zones marines protégées du Canada.

Promouvoir l'aquaculture — L'industrie canadienne de l'aquaculture a un potentiel énorme de succès. Cette année, le MPO continuera de réaliser et de promouvoir des initiatives pour la qualité, la sécurité et la durabilité environnementale du poisson et des fruits de mer d'élevage. De concert avec les provinces, les territoires et les autres partenaires, nous tenterons d'établir un cadre réglementaire plus efficace et collaborateur avec l'industrie, tout en introduisant des normes nationales pour les activités d'aquaculture.

Un message du ministre des Pêches et des Océans du Canada



En tant que ministre canadien des Pêches et des Océans, j'ai le plaisir de vous présenter le *Rapport sur les plans et les priorités 2007-2008* de mon ministère.

Les industries canadiennes des pêches, des océans et de la mer jouent un rôle important dans le succès de notre pays. Ces secteurs génèrent des milliards de dollars dans notre économie et emploient des dizaines de milliers de Canadiens qui poursuivent la fière tradition maritime de notre pays.

La bonne intendance des eaux canadiennes est essentielle à la préservation de cette tradition. Pêches et Océans Canada (MPO) s'engage à livrer des programmes et des services qui appuient l'utilisation et le développement durables de nos voies navigables et de nos ressources aquatiques.

Chaque jour, les employés dévoués du MPO et de son organisme de service spécial, la Garde côtière canadienne, travaillent fort pour offrir les services et atteindre trois objectifs clés :

- Des voies navigables sécuritaires et accessibles;
- Des pêches et une aquaculture durables;
- Des écosystèmes aquatiques sains et productifs.

Pour atteindre ces objectifs, le MPO se concentrera sur plusieurs priorités pour 2007-2008. Notamment :

Moderniser la Loi sur les pêches du Canada — La *Loi sur les pêches* a bien servi le Canada en tant que loi fédérale gouvernant la gestion des pêches, la conservation et la protection du poisson et de l'habitat du poisson. Toutefois elle n'a été que très peu modifiée dans les 139 années de son existence. Nous avons introduit une nouvelle *Loi sur les pêches* modernisée qui est bien adaptée aux possibilités et aux défis du secteur actuel de la pêche. Une fois qu'elle sera adoptée par le Parlement, la nouvelle loi permettra une plus grande collaboration, clarté et transparence dans la gestion des pêches et des océans du Canada.

Renforcer la gouvernance internationale des pêches — En s'appuyant sur les réformes réussies que le Canada a encouragé à l'Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest l'année dernière, le MPO maintiendra ses efforts pour améliorer la gouvernance internationale des pêches et des océans. Grâce au rétablissement du poste d'ambassadeur et d'autres activités de conservation des pêches sur la scène internationale, le MPO pourra promouvoir davantage les approches écosystémiques qui contribuent à conserver et à protéger les stocks de poissons mondiaux. Mettre un frein à la surpêche en haute mer, ce qui comprend la pêche illégale, non rapportée et non réglementée, continue d'être une priorité que le MPO poursuivra au nom de la population canadienne.

Section 1 – Survol

Dans la présente section :

- ◆ Un message du ministre des Pêches et des Océans du Canada
- ◆ Déclaration de la direction
- ◆ Architecture des activités de programme
- ◆ Renseignements sommaires
- ◆ Plans et priorités du Ministère pour 2007-2010
- ◆ Liens aux résultats du gouvernement du Canada

Section 4 – Autres sujets d'intérêt	79
Renseignements sur l'organisation.....	80
Cadre juridique	83
Garde côtière canadienne	84
Facilitateurs de programme	85
Personnes-ressources pour plus d'information	89
Section 5 – Liste d'acronymes et index.....	90
Liste d'acronymes.....	91
Index.....	92

Table des matières

Section 1 – Survol	1
Un message du ministre des Pêches et des Océans du Canada	2
Déclaration de la direction	5
Architecture des activités de programme	6
Renseignements sommaires	8
Plans et priorités du Ministère pour 2007-2010	11
Liens aux résultats du gouvernement du Canada	26
Section 2 – Plans pour 2007-2010 par résultat stratégique	27
Voies navigables sécuritaires et accessibles	28
Pêches et aquaculture durables	38
Des écosystèmes aquatiques sains et productifs	51
Section 3 – Renseignements supplémentaires	62
Introduction	63
Ressources par activité de programme	63
Dépenses prévues et équivalents temps plein du Ministère	64
Postes votés et législatifs	66
Services reçus à titre gracieux	67
Sommaire des dépenses en capital par activité de programme	67
Sources des revenus disponibles et des revenus non disponibles	68
Besoins en ressources par organisme, direction ou secteur	69
Frais d'utilisation	70
Plan de réglementation du Ministère	71
Renseignements sur les dépenses de projet	72
Rapport d'étape sur les grands projets de l'État	72
Renseignements sur les programmes de paiements de transfert	73
Fondations (subventions conditionnelles)	73
Diversification des modes de prestation des services	73
Initiatives horizontales	73
Stratégie de développement durable	74
Vérifications et évaluations internes	77

Pêches et Océans Canada

Budget des dépenses 2007-2008

Rapport sur les plans et les priorités

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-934-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>



Pêches et Océans Canada

Budget des dépenses
2007-2008

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Foreign Affairs and International Trade Canada

2007–2008
Estimates

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2008-III-52
ISBN 978-0-660-63287-2



Foreign Affairs and
International Trade Canada

Affaires étrangères et
Commerce international Canada

Canada



Department of Foreign Affairs and International Trade

Report on Plans and Priorities 2007-2008



The Honourable David Emerson
Minister for International Trade

The Honourable Peter G. MacKay
Minister of Foreign Affairs

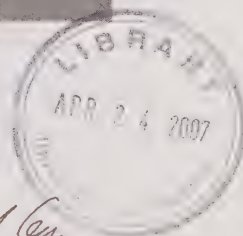


Table of Contents

Section I	Departmental Overview	3
1.1	Ministers' Message	3
1.2	Deputy Ministers' Management Representation Statement	7
1.3	What We Do: Our Strategic Outcomes and Activities	8
1.4	Our Strategic Priorities for 2007-2008	9
1.5	Who We Are and Where We Are: Canada's Foreign Service	19
1.6	Accountability: Our Ministers, Senior Management and Reporting Relationships	20
1.7	Our Annual Planning Cycle and Performance Monitoring Tools	23
1.8	Our Planned Spending	24
Section II	Our Plans and Priorities in Greater Detail	26
2.1	Our Strategic Outcomes and Supporting Program Activities	26
2.1.1	<i>Canada's Interests Are Advanced Internationally</i>	28
2.1.1.1	Strategic Policy and Planning	28
2.1.1.2	International Security	33
2.1.1.3	Global Issues	41
2.1.1.4	Bilateral Relations	48
2.1.1.5	Protocol	59
2.1.2	<i>Canada's Commercial Interests Are Advanced Internationally</i>	63
2.1.2.1	Trade Policy and Negotiations	63
2.1.2.2	World Markets/Commercial Relations	70
2.1.2.3	International Business Development	75
2.1.2.4	Promotion of Foreign Direct Investment and S&T Cooperation	77
2.1.3	<i>Government of Canada Is Served Abroad</i>	81
2.1.3.1	Common Services and Infrastructure (Support from Headquarters and Missions Abroad)	81
2.1.4	<i>Canadians Are Served Abroad</i>	84
2.1.4.1	Consular Affairs	84
2.1.4.2	Passport Canada Special Operating Agency (Revolving Fund and Appropriated Funds)	86
2.1.5	<i>Department-Wide Enabling Activities: Corporate Services and Human Resources</i>	90
Section III	Financial Tables and Supplementary Information	92
Section IV	Our Contact Information	115
Section V	Reference Information	116
5.1	Acronyms and Abbreviations	116
5.2	Index	117

Section I Departmental Overview

1.1 Ministers' Message



The Honourable David Emerson
Minister for International Trade



The Honourable Peter G. MacKay
Minister of Foreign Affairs

Canadians believe that our country—stable, democratic, prosperous and reliable—can help effect positive change in the world. Canada's New Government is committed to making this a reality, as readers will see in this document—the 2007-2008 *Report on Plans and Priorities* (RPP) of the Department of Foreign Affairs and International Trade. We take pride in presenting this report, the second RPP since the department was reintegrated in 2006.

Over the past year, our foreign and trade policy has become more assertive on the world stage, our interests and values more defined and better served. We have shown the resolve and the capacity to stand up for what we believe in and play a leading role in defending Canada's security. The significant Canadian contribution in Afghanistan to combatting terrorism, while assisting in that country's stabilization and reconstruction, is proof that Canada is ready and able to make a difference internationally on matters of importance to Canada's security and well-being. We are equally determined on the economic front to enhance Canada's competitiveness in the international economy. Settling trade disputes like softwood lumber and moving forward in the development of a global commerce strategy are indicative of this resolute approach.

The increasingly assertive role Canada is playing on the global stage is proof of our commitment. But there are other important factors supporting our conviction that Canada must play a more prominent role abroad.

The first is that Canada is extensively connected internationally. We are a G8 country and a NATO member with global responsibilities. Our role takes us into the heartland of international decision making, negotiations and networking, including the United Nations, the Organization of American States, the Asia-Pacific Economic Cooperation forum, the Commonwealth and La Francophonie, to cite a few.

And we as Canadians are increasingly global. One in five Canadians was born abroad. Roughly 2.7 million Canadians live outside Canada. This naturally results in an increased demand for services—

consular, passport and commercial. Canadian direct investment abroad reached \$465 billion in 2005 and grew by 3.9 percent each year over the 2001-2005 period.

A second factor is Canada's "footprint" abroad, in the form of our network of diplomatic missions and representation abroad. These provide essential tools that this department uses to address and shape international issues to Canada's interests and values. We cannot succeed in the latter without a well-structured foreign presence.

As the lead department in the development and coordination of the Government of Canada's foreign and international economic policies and initiatives, the department connects Canada's international and domestic interests. Canada's domestic prosperity is supported through the department's international trade policy and programs; our sovereignty, through international law and relations with key partners; our federation, by integrating provincial representation abroad; the welfare of our citizens, through consular, passport and commercial services; and our national security, through international agreements, counterterrorism work, international law enforcement and response to foreign-based threats.

Moreover, the department provides coordination and host functions for other government departments with interests and programs abroad. Our department enables the specialized work of 20 other partner departments and agencies—from Agriculture and Agri-Food Canada to the RCMP. From these common services come greater economies and greater efficiency in the use of taxpayers' money.

A third factor is how the department achieves results. A more assertive role globally that delivers these results has to be supported by the right principles, strategies and priorities.

Canada's New Government was elected on a platform of greater accountability. Our department is committed to improving accountability by better aligning resources with strategic objectives and priorities. As Canadians examine the performance of the government and its various departments, agencies and Crown corporations, they want to know whether a department is being efficient and effective in achieving results. This report helps to provide the answers by describing the department's strategic objectives and priorities—and how it intends to pursue them and achieve real, measurable results.

For example, we have developed country and regional strategies, as well as multilateral strategies for the organizations in which Canada participates, which specify the expected outcomes of each Canadian mission abroad. The strategies contain assessment criteria by which performance and results can be evaluated. They also help allocate—and reallocate where possible—funds and resources. Mandate letters align head of mission objectives to the broad government-wide agenda, as well as to performance management assessments and achievement of results.

In addition, the department has categorized missions in accordance with the level and intensity of Canadian interests and priorities. This ensures that mission size, composition and resources are appropriate to their designated category. The department has also constantly re-evaluated its property portfolio for opportunities to reduce costs and rationalize space.

In the year ahead, the department will focus on six strategic priorities.

A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership.

The department will exert greater leadership and coordination of government-wide policy initiatives aimed at promoting Canada's security and prosperity—starting here in North America. Through our network of missions, we will develop the North American Platform as the springboard for our global commerce. We will continue building a stronger partnership with Canada's most important ally, customer and neighbour: the United States. We are keenly aware of the economic imperative of ensuring the secure and timely flow of people and commerce across the Canada-United States border.

We intend to promote Canada assertively as an emerging energy superpower, a stable and growing producer in an unpredictable world. As the largest supplier of oil, natural gas, electricity and uranium to the United States, Canada plays a crucial role in assuring continental energy security.

As we strengthen our bilateral relationship with the United States, we will continue to respond actively to areas of particular concern to Canada's security. In Afghanistan, we will work with our NATO allies to help bring law, order and essential services to that war-ravaged country. We will work with multilateral partners, notably the G8, to contain weapons of mass destruction and combat terrorism. We will continue engagement with international partners to address the Iran nuclear issue; provide support to move the Israeli-Palestinian conflict toward peace; and support aid programming to strengthen Iraqi governance and human rights.

Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.

This year, we will implement a global commerce strategy, particularly through the development of the North America Platform, as committed to in the government's economic blueprint, *Advantage Canada*. We will work to conclude free trade agreements with the European Free Trade Association, the Central American Four (El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua), Singapore, and South Korea and work towards free trade with the Andean Community, Dominican Republic and the Caribbean Community (CARICOM). We will continue to advance Canadian interests and negotiating positions in the WTO Doha negotiations to ensure a successful outcome to the Round. Canada also remains committed to the NAFTA as the cornerstone for strengthening North American competitiveness, and continues to actively pursue a NAFTA work plan that enhances its trade and investment with the United States and Mexico.

To attract more foreign investment in Canada, the department will collaborate with federal partners on a policy framework. In addition, we will use our international network of missions to further advance the Asia-Pacific Gateway and Corridor initiative, working with western provinces on infrastructure, transportation technology and border security. These efforts will boost Canada's share of the West Coast container market, vastly increase the volume of American container traffic through Canada and help Canada re-emerge as a serious competitor and entrepreneurial leader in the world.

We will also actively promote the 2010 Vancouver Olympics, focusing first on the B.C.-Canada pavilion at the 2008 Beijing Olympics.

Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship.

We will continue to speak clearly, openly and forcefully on the world stage on Canada's fundamental values. To this end, the department will develop a proactive human rights strategy, including a policy framework for Canadian diplomacy in specific countries and multilateral groups, particularly the new UN Human Rights Council.

We will also develop a government-wide democracy promotion strategy and advance a humanitarian affairs agenda, focusing on protection of civilians in armed conflict. To maximize the effectiveness of Canada's foreign aid in advancing the government's foreign policy, development and security agendas, the department will continue to strengthen coordination, prioritization and accountability of the International Assistance Envelope with federal partners.

Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians.

Canada's unique membership in a broad range of international organizations provides us with an important diplomatic means by which we can address global issues and promote shared interests. We will continue to bring forward Canada's concerns in such bodies, while advocating adoption of modern management and budgetary structures in key organizations like the UN and NATO.

Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.

We will improve emergency preparedness and crisis response capabilities as part of the department's strengthened consular service. In addition, we will tighten security of the Canadian passport by implementing heightened facial recognition procedures, adding regional security officers and increasing protection of staff, critical assets and materials. Passport Canada will enhance the ability of governments to authenticate identification of applicants.

In terms of commercial services, a global commerce strategy will allow Trade Commissioners to meet the evolving needs of Canadian firms in a changing global environment, characterized by intense competition. We will provide more timely and targeted intelligence to enable more Canadian firms to expand abroad and seize opportunities in fast-growing, highly competitive and diverse markets.

Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

In keeping with the new Federal Accountability Act, the department will strengthen management controls, improve financial reporting and analysis, and better define financial and corporate risk. In human resources management, staffing strategies will be developed for key occupational groups. Selection criteria and management of locally engaged staff at Canadian missions abroad will be strengthened.

We will continue to enhance security at high-risk missions abroad; implement a major upgrade of Canada's properties abroad; and ensure that the department's technical infrastructure remains as robust, secure and reliable as possible. The department will fully integrate information and communications technology for foreign affairs and trade components to provide much more seamless and effective service.

The department's past accomplishments and future successes are made possible by the strong sense of purpose demonstrated by our employees. We recognize their considerable contribution in advancing Canadian foreign policy and economic interests in a world of risks, challenges and new opportunities.

Finally, we are confident that the priorities we have set for the department are sound and that they will enhance Canada's role globally and promote Canada's interests to the benefit of Canadians.

The following pages of this report provide evidence of this contribution. Readers are invited to consult the department's website (<http://www.international.gc.ca/>) for additional information on international developments and the department's activities.

1.2 Deputy Ministers' Management Representation Statement



Marie-Lucie Morin
Deputy Minister for International Trade



V. Peter Harder
Deputy Minister of Foreign Affairs

We submit for tabling in Parliament the 2007-2008 *Report on Plans and Priorities* (RPP) for the Department of Foreign Affairs and International Trade.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in *Guide for the Preparation of Part III of the 2007-2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*:

- It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance.
- It is based on the department's strategic outcomes and Program Activity Architecture that were approved by the Treasury Board.
- It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information.
- It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it.
- It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat.

A stylized, handwritten signature in black ink.

Marie-Lucie Morin
Deputy Minister for International Trade

A stylized, handwritten signature in black ink.

V. Peter Harder
Deputy Minister of Foreign Affairs

1.3 What We Do: Our Strategic Outcomes and Activities

1.3.1 Raison d'être

The Department of Foreign Affairs and International Trade (DFAIT) manages Canada's political, economic and cultural relations with other nations on a bilateral basis as well as through the international organizations to which Canada belongs. These include the World Trade Organization, the United Nations, the G8, the Commonwealth, La Francophonie, the Organization of American States, the Organization for Economic Cooperation and Development and the North Atlantic Treaty Organisation.

The department helps Canadian companies succeed internationally while promoting Canada as a dynamic place in which to do business, and negotiating and administering trade agreements.

The department provides an assertive foreign policy that pursues Canadian interests, projects Canadian values and culture worldwide and protects Canada's security. It supplies business (trade and investment), passport and other services to Canadians travelling, working or doing business abroad. And it supports the international activities of federal, provincial and territorial partners at Canada's missions around the world.

1.3.2 Our Strategic Outcomes¹

In accordance with Treasury Board Secretariat requirements, DFAIT, like other Government of Canada departments, agencies and Crown corporations, has a Program Activity Architecture that is approved by Treasury Board and sets out the key strategic outcomes on which the programs and activities of the department are focused.

The department's four strategic outcomes, as approved by Treasury Board on an interim basis for this 2007-2008 RPP, are:

- **Canada's Interests Are Advanced Internationally:** The department projects Canada and its values to the world and pursues Canada's interests abroad in partnership with other federal departments, other levels of government across the country and Canadians. It also pursues the country's global agenda from a government-wide perspective, analyzes national and international trends and developments, and interprets the world for Canadians.

To advance Canada's international commercial interests, the department coordinates implementation of commercial strategies, undertakes consultations with partners on trade policy and ensures integration of those policies across the federal government as well as with other levels of government.

This strategic outcome recognizes the department as the government's centre of expertise in leading the formulation and coordination of Canada's international policies and promotion of the international dimension of Canada's domestic interests, as well as advancing them on a bilateral and multilateral basis. Principal support for this strategic outcome comes from political/economic officers of the Foreign Service and five program activities: Strategic Policy and Planning, International Security, Global Issues, Bilateral Relations, and Protocol.

¹ Since the 2006 reintegration of its foreign affairs and trade components, the department has prepared an interim Program Activity Architecture (PAA) for 2007-2008, at Treasury Board's (TB) request, to reflect this change. This interim PAA combines the strategic outcomes and program activities from the PAAs of the previously separate Foreign Affairs Canada and International Trade Canada. As a result, the interim PAA for the reintegrated department contains four strategic outcomes (three related to foreign affairs and one pertaining to trade) and 14 program activities. The TB approved wording for these strategic outcomes can be found at the beginning of Section II.

- **Canada's Commercial Interests Are Advanced Internationally:** The department collaborates extensively with partners inside and outside government to foster coherence of Canada's commercial policies and programs in order to enhance the prosperity of Canadians. Trade commissioners support this outcome, and related program activities include Trade Policy and Negotiations, World Markets/Commercial Relations, International Business Development, and Promotion of Foreign Direct Investment and Science & Technology Cooperation.
- **Government of Canada Is Served Abroad:** The department manages Canada's missions abroad, delivering cost-effective and efficient services and infrastructure to enable Canada's international operations abroad. Management/consular officers of the Foreign Service support this strategic outcome, and two program activities contribute to it: Common Services and Infrastructure (support from headquarters and missions abroad).
- **Canadians Are Served Abroad:** The department provides Canadians with effective assistance, guidance, services and advice related to travel documents and consular needs. Management/consular officers of the Foreign Service support this strategic outcome, and three program activities contribute to it: Consular Affairs, Passport Canada (revolving fund) and Passport Canada (appropriated funds).

The department pursues its strategic outcomes through a number of program activities, which are identified above and described in Section II.

1.4 Our Strategic Priorities for 2007-2008

Like all departments exercising results-based management, DFAIT organizes and carries out program activities to achieve its strategic outcomes. However, these activities need to be aligned with Government of Canada priorities, as well as be recalibrated in the light of international developments and circumstances. That is why the strategic priorities are important. They guide the department in emphasizing certain program activities and refocusing others.

Each year, DFAIT senior management reviews the departmental strategic priorities to ensure that they are aligned with Government of Canada priorities, as expressed in a number of key documents. This year these include, for example, the April 2006 Speech from the Throne, which noted the government's intention to strengthen "our role in the world" by:

- building "stronger multilateral and bilateral relationships, starting with Canada's relationship with the United States, our best friend and largest trading partner";
- working "cooperatively with our friends and allies, and constructively with the international community to advance common values and interests";
- supporting "Canada's core values of freedom, democracy, the rule of law and human rights around the world";
- supporting "a more robust diplomatic role for Canada, a stronger military and a more effective use of Canadian aid dollars";
- striving to "defend our national interests, combat global terrorism and help the Afghan people make a new start as a free, democratic and peaceful country"; and
- working "with our friends and allies around the world to promote democracy, human rights and freer trade."

The department also aligns with the Government of Canada's strategic outcomes and program activities, as identified in *Canada's Performance*, an annual report to Parliament on the federal government's

performance prepared by Treasury Board of Canada Secretariat. Under the heading "Canada's Place in the World," it lists as outcomes: a strong and mutually beneficial North American partnership; a prosperous Canada through global commerce; a safe and secure world through international cooperation; and global poverty reduction through sustainable development. A table showing how the department's four strategic outcomes and related program activities align with these government-wide outcome areas can be found in Section III (table 15). In addition, a global commerce strategy was referred to in the Government's economic blueprint, *Advantage Canada*. The department is the lead on the following horizontal initiatives: the United States Enhanced Representation Initiative (ERI) and the Global Peace and Security Fund (GPSF). Summary Information on these initiatives can be found in Section III, table 12.

STRATEGIC PRIORITIES 2007-2008	STATUS
1. A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership	Ongoing Policy Priority
2. Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business	Ongoing Policy Priority
3. Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship	Ongoing Policy Priority
4. Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians	Ongoing Policy Priority
5. Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities	Ongoing Management Priority
6. Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad	New Priority

1.4.1 Summary of Program Activities by Strategic Outcome

In setting its six strategic priorities, the department has laid a logical, achievable and specific course for Canadian foreign and trade policy, as follows:

- The department's first priority confirms that Canada's geopolitical base is in North America and that greater and smarter collaboration with the United States and Mexico is essential to further enhance the continent's security and prosperity.
- The next two priorities further underscore the link between security and prosperity. Recognizing the importance of international commerce to Canada's economy, the department's second priority focuses on supporting the country's entrepreneurs in accessing and succeeding in fiercely competitive global markets.
- Economic prosperity requires political stability and security. That is why the department's third priority reconfirms Canada's long-standing commitment to promoting freedom, democracy, the rule of law and human rights worldwide, and seeks to build on the country's solid track record on these issues. It also recognizes the Government of Canada's intention to act more assertively in environmental stewardship, an issue of growing global concern.
- As a small country, Canada's participation in major multilateral organizations is key to its efforts to exert influence on the world stage and provide input on global issues of concern to Canadians. This is the focus of the department's fourth priority.
- Canada has always been an outward-looking nation. To enable and facilitate Canadian participation in world affairs and global markets is the purpose of the fifth priority.

- The department's ability to deliver on the first five priorities depends heavily on its ability to allocate its resources in a way that maximizes its ability to deliver results. Therefore, the sixth priority is aimed at making departmental operations as effective and efficient as possible in order to help create a more influential role for Canada in global affairs.

1.4.2 Summary of Program Activities by Strategic Priority

What follows is an overview of some of the main program activities the department plans to undertake in the forthcoming year. These are grouped by strategic priority. Further description and details of these planned activities can be found in Section II of this report.

Priority 1: A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership:

An issue at the centre of continental safety and prosperity is border security in the post-9/11 world. The department will lead discussions with the Department of National Defence, Privy Council Office and other federal partners not only on Canada's evolving bilateral defence and security relationship with the United States but also on government-wide coordination of Canada's role in Afghanistan.

Working with the United States and federal partners, the department will address border security by developing a government-wide strategy for key files such as the Western Hemisphere Travel Initiative (<http://cbsa.gc.ca/agency/wht-ivho/wht-ivho-e.html>), while continuing to work on related issues such as emergency preparedness and plans to deal with possible health pandemics.

Outside of North America, Canada will continue to collaborate with the United States on global security issues of shared interest, including stabilization and reconstruction in Afghanistan and Haiti.

Non-proliferation of weapons of mass destruction (WMD) and counterterrorism are critically important to global security. The department will contribute to international efforts to reduce WMD by further implementing the G8 Global Partnership Program (<http://www.international.gc.ca/world-international-g8-g8-pictlibrary-globepartnership-en.asp>), engaging bilateral and multilateral partners to develop effective responses to threats of proliferation by Iran and North Korea, working to strengthen related groups and instruments such as the International Atomic Energy Agency and the Non-Proliferation Treaty (<http://www.international.gc.ca/arms/info-nuclear-irany-11-a-0>), and working with international partners to advance Canadian policies on export controls of conventional weapons, WMD and related material.

To further combat terrorism, the department will lead efforts to implement UN conventions and protocols on transnational organized crime and corruption, promote implementation of related standards in the G8 Roma/Lyon (anti-terrorism/crime) Group, and deliver the Counter-Terrorism Capacity Building Program (<http://www.international.gc.ca/internationalcrime-CTCB-en.asp>). To counter health and environmental risks, the department will collaborate with other governments on strategies to deal with issues like avian flu in Asia Pacific.

In our knowledge-based economy, there can be no overstating the importance of business intelligence and information. Over the next year, the department will undertake more targeted outreach and communications with Canadian business to increase awareness and understanding of Canada's relationship with the United States and Mexico. This will focus on the need to leverage the advantages provided to Canada by NAFTA and the Security and Prosperity Partnership of North America (www.spp-ppsp.gc.ca). The department will also engage more assertively with partners in the United States and Mexico to raise Canada's profile and further Canadian interests. This will include expansion of the department's international youth exchanges with Canada's two North American neighbours.

The department will also exercise government-wide leadership in developing and implementing Canada's international political and economic agenda by providing strategic policy advice and research on issues

like energy, religion and geopolitics, and democracy promotion as well as by encouraging policy consultation with other governments and other levels of government.

Priority 2: Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business:

There is a clear recognition in Canada's public and private sectors that immediate and decisive action must be taken if Canada is to improve its global competitiveness, given the emergence of strong new competitors that are eroding Canada's share of North American and other key markets. That is the impetus behind the department's global commerce strategy, elements of which will be delivered over the next year to increase the success of Canadian business internationally and raise levels of foreign investment in Canada. This strategy, which is an integral component of *Advantage Canada* and the government's overall economic agenda, will integrate departmental program activities and policy objectives related to (a) opening new markets, (b) promoting foreign investment and innovation, and (c) strengthening services to business, in collaboration with key partner departments and agencies.

a) To ensure open access to key markets for Canadian business, the department will work to conclude free trade agreements with countries including the Central American Four (El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua), Singapore and South Korea. It will initiate negotiations of similar agreements with the Andean countries (Bolivia, Colombia, Ecuador and Peru), the Dominican Republic and CARICOM (the 14 countries of the Caribbean Community collectively).

These will be part of a more strategic agenda of trade negotiations that will also include Foreign Investment Protection and Promotion Agreements (with China and India) and air services agreements. At the same time, the department will work with partners in multilateral organizations like the WTO (World Trade Organization), APEC (Asia-Pacific Economic Cooperation forum) and the OECD (Organization for Economic Cooperation and Development) on trade liberalization and facilitation.

b) Boosting Canada's capacity to attract new investment and reinvestment is essential for the country's economic future and competitive participation in the global economy. The department will collaborate with federal partners on a policy framework as well as related guidelines and tools to facilitate more foreign investment in Canada. It will also raise Canada's profile as an investment destination through its market research, sector-specific marketing and participation in signature events.

Furthermore, to enhance the ability of Canadian companies to move foreign employees, buyers and partners quickly across borders into Canada and to increase their involvement in global value chains, the department will work with federal partners to ensure that Canada's visa and border policies complement the government's international business development and investment promotion activities.

c) Recognizing the role of new ideas and technologies in today's knowledge-based economy, the department will implement a global innovation network, involving both public- and private-sector interests.

Finally, given the importance of Canada's Asia-Pacific Gateway and Corridor to North American trade and competitiveness, the department will actively promote this Government of Canada project, beginning at the Olympic Games in Beijing (2008) and Vancouver (2010).

The key elements of the department's global commerce strategy will be integrated into the North American Platform to enhance Canada's competitive position in our top priority market. We will utilize our network of missions to identify business opportunities, to attract international investment in key knowledge-intensive sectors and to strengthen innovation links to fuel Canadian research excellence. Our missions will also reinforce their advocacy efforts to advance Canadian interests in the United States and Mexico and to prevent or remove legislative, regulatory and other barriers.

Priority 3: Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship:

Canada has demonstrated internationally recognized leadership in promoting democracy, the rule of law and human rights around the world. To ensure government-wide cohesion on these issues, the department will develop a proactive human rights strategy, including a policy framework for Canadian diplomacy in specific countries and multilateral groups, particularly the new UN Human Rights Council. The department will also develop a government-wide democracy promotion strategy and advance a humanitarian affairs agenda, focusing on protection of civilians in armed conflict.

The department will continue this work on a number of key files over the next year. It will maintain its efforts, with NATO partners, to support security-sector reform and strengthen government institutions in Afghanistan. It will also undertake intensified diplomatic efforts to resolve conflicts in that country as well as in Haiti and Sudan.

Over the next year, the department will continue engagement with international partners to address the Iran nuclear issue; provide support to move the Palestinian government toward peace based on non-violence, recognition of Israel and acceptance of previous agreements; and support increased aid programming to strengthen Iraqi governance and human rights. The department will also continue to support Canadian Heritage in advancing the UNESCO (United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions (http://geo.international.gc.ca/canada_un/paris/positions/keyissues-en.asp).

To maximize the effectiveness of Canada's foreign aid in advancing the government's foreign policy, development and security agendas, the department will continue to strengthen the coordination, prioritization and accountability of the International Assistance Envelope with federal partners.

The department will also take decisive action on corporate social responsibility and environmental stewardship.

Priority 4: Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians:

Canada's membership in key international groups provides a significant platform from which this country can exert influence in global affairs and advance Canadian interests and values. The department will continue to coordinate Canadian positions on G8 political and international security issues.

The department will prepare for Canadian participation in key conferences, including the G8 Summit (Heiligendam, Germany, in June), the APEC Summit (Sydney, Australia, in September), the Commonwealth Heads of Government Meeting (Kampala, Uganda, in November) and the Iraq Compact Conference (http://geo.international.gc.ca/canada_un/ottawa/whats_new/default-en.asp?id=7571&content_type=2). The department will also begin preparations for the 2008 Francophonie Summit, which Canada will host in Quebec City.

The ability of key international organizations to operate efficiently and respond effectively to world issues remains a global concern that continues to generate calls for their reform. To this end, the department will advocate adoption of modern management and budgetary structures at various multilateral groups such as the UN and NATO.

Priority 5: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities:

As a key player in the Government of Canada's Government On-Line Program, this department shares in international recognition of Canada's outstanding achievements in e-government (see http://www.ged-goi.gc.ca/rpt2006/rpt/rpt10_e.asp). Given the diverse mandate and global reach of this department, online

communications are an essential tool of its 24/7 operations. The department will continue to refine its comprehensive, user-friendly website (<http://www.international.gc.ca/menu-en.asp>). Improvements over the next year will include the launch of a new online marketing campaign for the Trade Commissioner Service (TCS) and the introduction of software to allow Canadians abroad to update their registration online. The department will strive to integrate our electronic Client Relationship Management system (TRIO) and our client service portal (VTC) with the Government Online Trade Services (GOTS) to provide Canadian firms with the world's most effective and seamless government web-based services. We will also advance and fully deploy these online business tools to improve client service delivery and more effectively measure our performance.

In 2007-2008, service improvements will not be limited to those available online. For instance, the department will increase the assignment of career Foreign Service officers in regional offices and plans to open a TCS representation centre in Quebec City; connect domestic clients and partners with global innovation networks to advance Canadian research excellence and technology acquisition, and strengthen commercialization results around the world; provide mentoring and market support to Canadian entrepreneurs new to foreign markets; seek to enhance trade finance and risk management tools for high-risk markets; conduct research and policy advocacy on investment issues with federal and provincial partners; and raise Canada's international profile as a top location for foreign investment. The department will also launch a new marketing campaign for TCS, while raising the profile of government services and business opportunities in *CanadExport*, its widely distributed bimonthly newsletter.

A global commerce strategy will include new approaches for Trade Commissioners to meet the evolving and increasingly complex needs of Canadian firms. We will reorient our services to give Canadian firms a competitive edge in global markets, whether they are attempting to export goods or services, penetrate global value chains, establish operations abroad, develop strategic partnerships or connect with global innovation networks.

Further improvements to consular services will include work with federal partners to improve crisis readiness at missions abroad.

Passport services will be improved through introduction of a pilot project to give low-risk applicants a simpler means of renewing their passports. Passport Canada will also coordinate establishment of the National Routing System with federal, provincial and territorial partners to enhance the ability of governments to authenticate identification of applicants. To further tighten security, Passport Canada will hire new regional security officers and implement heightened facial recognition procedures, while increasing protection of staff, critical assets and materials.

Priority 6: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad:

Work associated with this priority represents ongoing improvement to the department's enabling machinery, which must run as effectively and efficiently as possible for the organization to deliver results on its first five priorities. To this end, the department will consolidate and strengthen its organizational structure as well as develop a new Program Activity Architecture and corresponding performance-monitoring framework to reflect fully the reintegration of its foreign policy and trade components. This will enable the department to have an integrated management and resources structure to guide planning and resource allocation, which in turn will generate better information for its annual planning and performance reports.

In keeping with results-based management, transparency and accountability, the department will develop a more comprehensive audit and evaluation plan and make efforts to improve its record in responding to Access to Information requests.

This department places the highest value on its employees and will continue to offer comprehensive training to further develop their skills sets, while also providing support to managers. Other key human

resources activities for the next year will include staffing strategies for key occupational groups and improvement of selection criteria and management of locally engaged staff at missions abroad.

To further protect employees and assets, the department will continue to enhance security at high-risk missions abroad. To ensure compliance with the Federal Accountability Act, it will strengthen management controls, improve financial reporting and analysis, and better define financial and corporate risk. Modern comptrollership will also continue to be implemented through measures such as a results-based strategy for the department's branches.

In terms of its operationally critical physical assets, the department will implement a major upgrade of Canada's properties abroad and continue development of modular technology to ensure its technical infrastructure remains as robust, secure and reliable as possible.

Finally, in collaboration with federal partners, it will create a departmental strategy for outreach programs to ensure regional balance as well as coherent and consistent messaging to target audiences.

1.4.3 Our Planning Context

The complexity and volatility of the international environment in which the department operates pose challenges and risks—both strategic and operational—that must be identified and considered in its annual planning cycle.

The House of Commons Standing Committee on Foreign Affairs and International Development and the Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade make significant contributions to the work of the department by studying a wide range of relevant issues each year. Their work provides valuable input to the department through its consultations with parliamentarians and other stakeholders as well as through its analysis and recommendations.

1.4.4 Our Internal Challenges

The principal internal challenges to the department include:

- the necessity for further security enhancements at headquarters and missions abroad;
- the fact that some 24 percent of the department's financial resources are made up of grants and contributions, approximately 68 percent of which is accounted for by assessed contributions to cover Canada's membership in international organizations—a critical factor not only to the operations of the department but also to many of its federal partners;
- the need to address issues related to the department's aging workforce and the shortage of qualified employees in key occupational groups; and
- the need to strengthen the department's overall policy-making and project management capacity, especially on issues involving other federal government departments or provincial and territorial partners.

1.4.5 Our External Challenges

The main external challenges are:

- the rapid pace of globalization, reflected in the trend toward global networks of finance, design, production and distribution;
- the considerable influence of the United States in world affairs, as well as the importance of Canada's economic relationship with that country;

- Canada's declining market share in the United States, as China is now overtaking Canada as the largest foreign participant in the American market, and increasing competition as well in other key markets worldwide;
- ongoing threats related to terrorism, the transnational spread of infectious disease, climate change and regional conflicts, particularly those in global "hot spots";
- the international debate over the legitimacy and effectiveness of multilateral organizations and the call for emerging powers to be more fully represented in them;
- the rise of major new players internationally, notably India and China;
- stalled World Trade Organization (WTO) negotiations (the Doha Round), a consequent resurgence of protectionism, and the increase in the number of bilateral trade agreements between Canada's competitors and key markets;
- rising involvement in global affairs by non-state actors, including business and religious communities, as well as the impact of new technologies (e.g. the Internet) in framing national and international issues; and
- the continuing fierce global competition for foreign direct investment.

1.4.6 The Risks We Face

The department identifies and closely monitors risks associated with its mandate on an ongoing basis. This work is based on the Treasury Board Secretariat framework (see http://www.tbs-sct.gc.ca/pubs_pol/dccpubs/RiskManagement/rmf-cgr01-1_e.asp#An%20Integrated%20Risk), which helps departments identify, manage and communicate risk from an organization-wide perspective. Risk is an integral element of the department's business planning and human resources planning. Currently, the department has in place risk mitigation strategies for certain programs and overall operations. As its policy and program capacity is strengthened, the department continues to make progress in improving its assessment, management and communication of risks.

The main strategic risks for the department are as follows:

- Canada faces ongoing security risks at home and abroad as well as threats related to international pandemics, the environment, international crime and terrorism.
- Because Canada is one of the most trade-dependent countries in the industrial world, a mediocre trade and competitive performance will lead to serious economic problems. Other elements critical to Canada's global competitiveness are integrated supply chains, new technologies and a strong North American economic platform.
- Canada's prosperity could be adversely affected if the threat of terrorism impedes trade with the United States or if failure to produce results in the WTO talks leads to an escalation of trade disputes.
- Advancement of Canada's interests could be negatively affected by increasing unilateralism worldwide as well as by the ineffectiveness of multilateral institutions and tools in addressing global problems. Furthermore, the growth of regional powers worldwide could weaken the multilateral system in favour of new regional arrangements.
- The federal government faces increased pressure to protect certain industries from the impact of international trade and to assist others in the event of an economic slowdown, while remaining committed to greater liberalization of trade and investment rules.

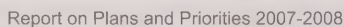
1.4.7 The Opportunities Available to Us

- Canada's unique range of membership in a very diverse group of key multilateral organizations provides a particular opportunity to advance its interests and values across a broad spectrum of issues and with many members of the international community.
- Canada's many advantages, including its knowledge-based, technologically advanced economy and workforce, make it well positioned to pursue international commercial opportunities.
- Canada's emergence as an energy superpower that is democratic, stable and reliable will contribute to the country's economic prosperity and provide leverage in advocating Canadian positions on international issues and advancing Canada's interests on the world stage.

Clearly, the mix of external challenges and opportunities cannot be forecast with precision. Contingencies arise against which the department must react; and priorities may have to be adjusted as a result. The real world intrudes on the best of forecasting and priority setting. Adapting to contingencies and responding to challenges in a dynamic environment is therefore an important aspect of what we do.

1.4.8 Our Story at a Glance: The Department's Logic Model

Another way of depicting the relationship among the department's strategic outcomes, program activities and priorities is by means of a logic model. The following graph identifies the strategic outcomes (short, medium and longer term), the way in which program activities support them, the six priorities (which indicate where the emphases are placed in carrying out program activities), and how financial and human resources are correspondingly allocated.



1.5 Who We Are and Where We Are: Canada's Foreign Service

The department's Foreign Service employees fall into three categories: political/economic officers, management/consular officers and trade commissioners. All are rotational employees, meaning that they relocate regularly between headquarters and Canada's missions abroad. Trade commissioners also serve at regional offices across Canada.

Political/economic officers focus on shaping Canada's policies on issues such as international human rights, the environment, disarmament and the Middle East Peace Process. They work extensively with their international counterparts. Non-rotational officers also carry out some of the department's foreign policy work, mainly at headquarters.

Management/consular officers provide help and advise Canadians outside the country in dealing with issues such as incarceration, death, child abduction, and evacuation in the event of a political emergency or natural disaster. They also coordinate the services, such as procurement and human resources management, provided by the department to partners at missions abroad. At headquarters, management/consular officers exercise budgetary and human resources authority.

Trade commissioners make up the Canadian Trade Commissioner Service (TCS), a worldwide network of professionals with preferred access to contacts in international business. Trade commissioners promote Canadian economic interests in the global marketplace. Main clients of TCS are the Canadian business community for trade and outward investment, and the provinces and municipalities for inward investment. Trade commissioners also deal with trade policy issues and complement the work of policy specialists at Canada's missions abroad—such as those in Geneva and Brussels, for example, the cities in which the World Trade Organization and World Customs Organization are respectively located.

1.5.1 Our "Footprint": Canada's Representation Abroad

Canada has a formal presence in over 80 percent of the world's 192 independent states, and provides federal government services at 296 locations worldwide.

Our missions abroad represent the Government of Canada and advance Canadian interests (federal, provincial, territorial and municipal) in designated countries, areas or multilateral organizations by performing various functions. These include building and maintaining relationships inside and outside government to raise Canada's profile and provide the basis for successful advocacy of specific Canadian objectives; managing the Government of Canada's international business development; providing Canadians abroad with consular and passport services; and supplying infrastructure and related services to partners outside Canada.

The missions ensure integration and coordination of all federal activities outside Canada. All federal employees at missions abroad, regardless of their home departments or agencies, act as members of a cohesive Government of Canada team.

1.5.2 Our Key Partners

The department works closely with a wide range of domestic and foreign partners, including:

- other federal departments and agencies;
- provincial, territorial and municipal governments;
- the private and voluntary sectors in Canada;
- Canadian non-governmental organizations and citizens' groups;
- the Canadian academic community;
- foreign cultural and academic communities with an interest in Canada;
- Canadian and international media;
- representatives of foreign governments, companies and international institutions; and
- organizations involved in science, technology and innovation.

Parliamentarians, partners at missions abroad and Canadians—particularly those with an interest in foreign policy, global business, international travel or study abroad—are among the individuals and entities that are served by Canadian missions abroad.

1.5.3 Foreign Missions in Canada

The department also serves the foreign diplomatic community accredited to Canada (173 foreign diplomatic missions—126 in Ottawa and 47 in New York City or Washington, D.C.; 525 foreign consular posts; and nearly 20 international organizations and other offices). At present, there are approximately 8,100 foreign representatives and accredited members of their families in Canada.

1.6 Accountability: Our Ministers, Senior Management and Reporting Relationships

The Minister of Foreign Affairs, Peter MacKay, and the Minister for International Trade, David Emerson, are accountable to Parliament for management and oversight of the department. Mr. MacKay is supported by Josée Verner, Minister for International Cooperation, La Francophonie and Official Languages, who is responsible for the Canadian International Development Agency. Both ministers are assisted by Helena Guergis, the Secretary of State (Foreign Affairs and International Trade).

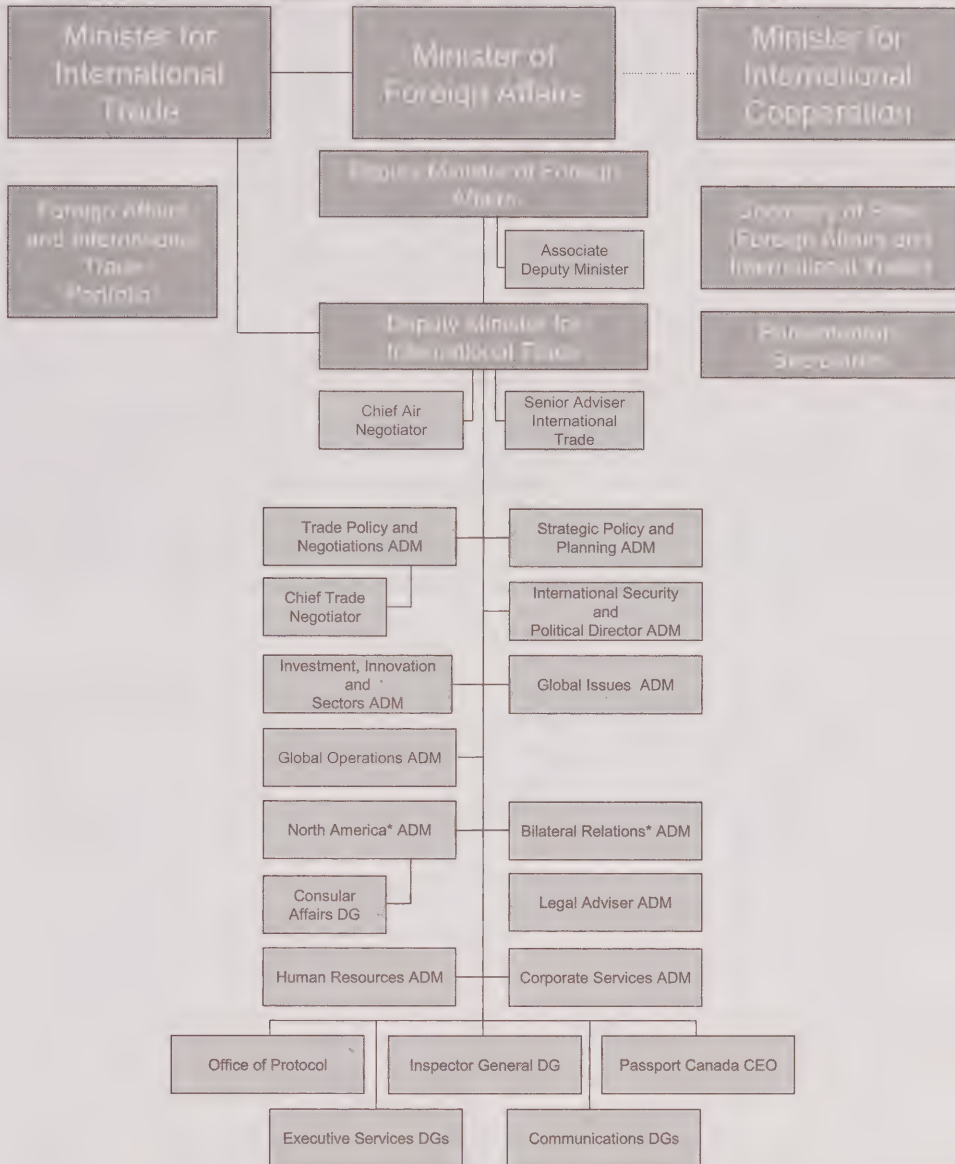
The Deputy Ministers of Foreign Affairs and International Trade support the ministers in determining the direction of the department. The Deputy Ministers and Associate Deputy Minister of Foreign Affairs are responsible for the department's strategic outcomes and related program activities. The Associate Deputy Minister has particular responsibility for interdepartmental coordination of Canada's role in Afghanistan.

Reporting to the Deputy Minister of Foreign Affairs are the Associate Deputy Minister; the Assistant Deputy Ministers for International Security, Global Issues and Bilateral Relations; and Passport Canada. Those reporting to the Deputy Minister for Trade are the Senior Adviser for International Trade; the Assistant Deputy Ministers of Global Operations, of Investment, Innovation and Sectors, and of Trade Policy and Negotiations. The Chief Air Negotiator reports jointly to the Deputy Ministers of International Trade and Transport.

The Assistant Deputy Ministers for North America, Strategic Policy and Planning, Corporate Services, and Human Resources report to both Deputy Ministers. The Legal Adviser, the Protocol Office, and the Directors General of Communications and Executive Services also report to both of them.

Within the department, there are two special operating agencies: Passport Canada and the Physical Resources Bureau. Passport Canada operates much like a private-sector enterprise, financing its operations entirely from the fees charged for passports and other travel documents. It also maintains a revolving fund that allows it to carry over surpluses and deficits. The Physical Resources Bureau is responsible for the cost-effective acquisition, management, development and disposal of real property and materiel that supports program delivery abroad. The department manages over 2,000 properties abroad (chanceries, official residences and staff quarters), valued at approximately \$2 billion.

Departmental Organization



* These branches coordinate the work of the missions abroad

† The Portfolio includes the Canadian International Development Agency (CIDA), the International Development Research Centre (IDRC), Export Development Canada (EDC), the Canadian Commercial Corporation (CCC), the North American Free Trade Agreement (NAFTA) Secretariat (Canadian Section), Rights & Democracy.

1.6.1 Our Formal Decision-Making Committees

The following five committees are the most significant for the department in terms of governance, accountability, corporate decision making and priority setting:

- **Executive Committee**, chaired by the Deputy Ministers, covers all major policy, program and management issues facing the department. Meeting regularly, its membership includes the Deputy Ministers, Associate Deputy Minister, their Executive Assistants, all ADMs, the Legal Adviser and the Directors General (DGs) of Communications and Executive Services.
- Chaired by the Deputy Ministers, **Policy and Management Committees** meet biweekly. Management Committee makes decisions on financial and program management, while Policy Committee reviews all medium- and longer-term policy initiatives and crafts priorities that guide strategic planning and resource alignment. Membership in both committees consists of all Assistant Deputy Ministers, the Chief Trade Negotiators, the Legal Adviser, the Director General of Strategic Policy, Resources and Coordination, and the Directors General of Communications and Executive Services.
- The **Human Resources Advisory Committee** meets monthly to advise on human resources issues. Chaired by the Assistant Deputy Minister for Human Resources, it is made up of Directors General and selected heads of mission.
- The **Audit Committee** is chaired by the Deputy Minister of Foreign Affairs, with the Deputy Minister for International Trade as vice-chair. It meets at least four times a year. Membership includes three Assistant Deputy Ministers and the Chief Audit Executive of the Office of the Inspector General. Others from inside and outside the department attend meetings as requested.

Common services supplied by the department to partners at missions abroad are overseen by three committees. The **ADM Committee for Common Services Abroad** is responsible for governance and strategic direction of these services. The interdepartmental **DG Committee for Common Services Abroad** decides on general principles and application of the Interdepartmental Memorandum of Understanding (MOU) on Operations and Support at Missions Abroad. The director-level **Interdepartmental Working Group for Common Services Abroad** decides on day-to-day operational issues and serves as the first level of dispute resolution under the MOU. In addition, the **Committee on Representation Abroad (CORA)** discusses proposed position changes at missions abroad and makes recommendations to Executive Committee or Management Committee.

By using formal and informal means of decision making, the department increases its organizational agility in addressing unforeseen and/or rapidly changing issues and events such as the evacuation of Canadians from Lebanon in the summer of 2006.

1.6.2 Accountability for Program Activities

The following table identifies the senior manager primarily responsible for each of the department's program activities.

Program Activity	Primary Accountability
Strategic Policy and Planning	Strategic Policy and Planning ADM
International Security	International Security and Protocol Director ADM
Global Issues	Global Issues ADM
Bilateral Relations	Bilateral Relations ADM / North America ADM
Protocol	Office of Protocol DG
Trade Policy and Negotiations	Trade Policy and Negotiations ADM
World Markets/Commercial Relations	Global Operations ADM
International Economic Development	Global Operations ADM
Promotion of Foreign Direct Investment and S&T Cooperation	Investment, Innovation and Sectors ADM
Common Services and Infrastructure (Supported from Headquarters and Missions Abroad)	Common Services ADM / Human Resources ADM / Global Operations ADM / North America ADM
Consular Affairs	North America ADM (Consular Affairs DG)
Passport Canada Special Operating Agency (Revenue Fund and Accredited Fund)	Passport Canada CEO

1.7 Our Annual Planning Cycle and Performance Monitoring Tools

Annual planning begins in summer when the department's formal decision-making committees identify strategic priorities that comply with—and complement—those of the government as a whole. In late fall/early winter, the department prepares annual business plans (i.e. branch and bureau plans as well as country-specific and multilateral strategies). As part of its business planning, expected outcomes from branch, bureau and mission activities are set out and specific performance indicators corresponding to each expected outcome are identified.

The country and multilateral strategies recognize the all-of-government role played by missions abroad as well as the need to make Canada's activities therein more cohesive. They provide heads of mission with clear guidance and resource allocations. Missions also prepare specific business plans related to the department's important commercial program.

The department's human resources planning—critical to an organization as large and diverse as DFAIT—is closely linked to its business planning. The department collects highly specific information related to human resources through its annual business planning process. This information is used to guide recruitment in response to clearly identified needs.

Once approved by senior managers, the business plans are used to guide preparation of mandate letters and performance management agreements for heads of mission and senior executives. Thereafter, managers throughout the department develop performance agreements for all staff, in accordance with the Performance Management Program.

The department uses its approved business plans as the basic material for its *Report on Plans and Priorities*. Performance information related to the identified plans is contained in the corresponding *Departmental Performance Report*.

1.7.1 Our Performance Monitoring Tools

In assessing its performance, the department makes use of a number of specific tools.

First, the Management Accountability Framework (MAF) identifies 10 expectations for Public Service managers on issues such as governance, strategic direction and citizen-focused service. The MAF is aligned with the government-wide planning and reporting cycle. Through Treasury Board Secretariat's annual MAF assessment, this department works closely with central agencies to identify its management strengths and weaknesses, using MAF indicators (http://www.tbs-sct.gc.ca/maf-crg/indicators-indicateurs/indicators-indicateurs_e.asp). This process provides invaluable feedback for the department to use in strengthening its performance and providing greater results for Canadians.

Second, the department's Strategic Planning Framework, which is based on the business plans of the branches, bureaus and missions, specifies broad priorities and one- to three-year outcomes with associated performance indicators. It is reviewed to incorporate progress achieved and to reflect changing circumstances and priorities. Other key tools used to monitor and assess performance are the department's RMAFs (Results-based Management and Accountability Frameworks) and RBAFs (Risk-based Audit Frameworks), as well as recent audits of operations at headquarters and missions abroad.

Performance indicators, which link with the department's strategic priorities, are discussed in more detail in Section II of this report. The department uses both qualitative and quantitative indicators, given the broad scope of its mandate and activities.

A detailed assessment of the department's performance in implementing the plans and priorities outlined in this report will be available in its 2007-2008 *Departmental Performance Report*.

1.8 Our Planned Spending

1.8.1 Financial Resource Utilization

Financial Resources (\$ millions)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total Planned Spending	2,832.7	2,787.2	2,727.4

The budget of the department is allocated through Main and Supplementary Estimates approved by Parliament. Details on total planned spending for each of the department's program activities can be found in Section II of this report.

1.8.2 Human Resource Utilization

The department remains committed to building a bilingual, culturally diverse, gender-balanced and innovative workforce that more fully reflects Canadian society as a whole. The department is also working to address the gap in resources for a number of its key occupational groups.

Human Resources (FTEs)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
FTEs	11,371	11,405	11,430

FTEs refer to full-time equivalents—the human resources required to sustain an average level of employment over 12 months, based on a 37.5-hour work week.

The department's workforce is made up of three separate groups. First, there are Canada-based rotational staff, mainly composed of Foreign Service officers, administrative support employees and information technology specialists who relocate regularly between headquarters and Canada's missions abroad. Second, non-rotational staff work primarily at headquarters. Third, locally engaged staff work at missions abroad.

Details on the FTEs allocated to each program activity are available in Section II of this report.

Section II Our Plans and Priorities in Greater Detail

2.1 Our Strategic Outcomes and Supporting Program Activities

Planned Spending					
	Expected Results*	2007-2008	2008-2009	2009-2010	Contributes to the following priorities
Strategic Outcome 1	Canada's Interests Are Advanced Internationally: in partnership with Canadians, Canada and its values are projected to the world, Canada's interests are pursued abroad and Canadians are better able to interpret the world.				
Strategic Policy and Planning	Leading the formulation of Canada's overall foreign policy and commercial strategy and the interdepartmental development of all-of-government strategies, including public diplomacy.	36.4	35.7	35.7	1,4,6
International Security	Integrating, advocating and advancing Canada's international security interests, bilaterally and multilaterally, as well as managing and implementing the department's policy and programming responsibilities with respect to security and intelligence.	373.0	357.6	320.5	1,3,4,6
Global Issues	Advocating a stronger and more effective multilateral system, capable of addressing Canada's interests in global issues, in particular international economic relations and development, environment and sustainable development, and human rights and human security.	496.2	519.2	488.7	1,2,3,4,6
Bilateral Relations	Conducting and promoting Canada's bilateral diplomatic relations in Canada and abroad.	163.4	144.1	144.2	1,2,3,4,5,6
Protocol	Managing and facilitating the presence of foreign diplomats in Canada, as well as planning and leading official travel by the Governor General, the Prime Minister, ministers of the portfolio and all official diplomatic events.	40.9	40.2	40.2	2,5,6
Strategic Outcome 2	Canada's Commercial Interests Are Advanced Internationally, both in Canada and abroad, in collaboration with Canadian business and other stakeholders.				

* The Treasury Board approved the departmental Strategic Outcomes/Program Activities and associated descriptions on August 1, 2006. They are interim in nature, pending the development of a revised PAA, which will reflect the department's reintegration.

Trade Policy and Negotiations	Analyzing, negotiating, advocating and representing Canada's international economic and commercial interests in Canada and abroad, in consultation with stakeholders.	58.1	43.9	44.0	1,2,3,4,5,6
World Markets/ Commercial Relations	Integrating Canada's economic, trade, investment, and science and technology interests at the regional and bilateral level, and managing commercial interests.	48.7	48.0	48.0	2,5,6
International Business Development	Managing and delivering international business services to Canadians.	737.1	770.3	779.1	2,5
Promotion of Foreign Direct Investment and S&T Cooperation	Attracting, retaining and expanding foreign direct investment in Canada.	17.2	17.9	18.5	2,5,6
Strategic Outcome 3	Government of Canada Is Served Abroad: the Government of Canada delivers its programs and achieves its results in a secure environment through cost-effective and efficient services and infrastructure at Canada's missions abroad.				
Common Services and Infrastructure (support from headquarters and missions abroad)	Managing and delivering headquarters- and mission-provided common services to government programs and partners operating abroad.	819.0	763.8	762.4	6
Strategic Outcome 4	Canadians Are Served Abroad: Canadians travelling and living abroad are provided with effective assistance, guidance, advice and services for their travel documents and consular needs.				
Consular Affairs	Managing and delivering consular services to Canadians.	47.3	46.8	46.9	5
Passport Canada Special Operating Agency (Revolving Fund and Appropriated Funds)	Managing and delivering passport services to Canadians through use of the Passport Revolving Fund as well as other funding arrangements.	233.1	259.8	246.2	5

2.1.1 Canada's Interests Are Advanced Internationally

2.1.1.1 Program Activity: Strategic Policy and Planning

2.1.1.1.1 Description of Strategic Policy and Planning Program Activity

Plans and Priorities for the Strategic Policy and Planning Program Activity

This program activity contributes to the following departmental priorities:

- A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership.
- Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians.
- Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Priority 1: A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership.

Outcome: More coherent and strategic Canadian policy approaches and initiatives, making more effective use of Canada's limited resources and influence to effect change that promotes Canadian security and prosperity.

Outputs/Activities:

- Provide strategic policy advice and research on key and emerging issues relevant to the formulation and conduct of Canada's international policies and relations, and offer services related to the history of the department and of Canadian foreign policy.
- Facilitate policy dialogue and consultation, planning talks with other governments in order to foster the exchange of strategic policy thinking and innovation.
- Support coherence across government in promoting approaches that further Canadian values abroad, working within the department, interdepartmentally and with key stakeholder groups outside of government. In 2007-2008, policy work will include a focus on energy, religion and geopolitics, and democracy promotion.
- Lead the coordination of provincial and territorial interests to inform the articulation and implementation of Canadian foreign policy with a whole-of-Canada approach. This is achieved, in part, through consultations, meetings and conferences with the provinces and territories to develop coordinated Canadian positions on key foreign policy issues, specifically North American issues, the reflection of appropriate provincial and territorial views in international positions, and participation of representatives from the provinces and territories as members of Canadian delegations to relevant international meetings in which they have a direct interest.

Outcome: Increased public and senior governmental official understanding of the importance and impact of trade and investment performance and policy on the Canadian economy and to Canadian standards of living.

Outputs/Activities:

- Produce the annual *State of Trade* publication, a report card on Canadian international trade and investment performance, which highlights the key domestic and international developments of the latest full calendar year, and relates and explains those developments to observed trade, investment and general economic performance. The department also produces the *Trade Policy Research* annual publication on trade-related research and analysis undertaken within and on behalf of the department over the preceding year, the monthly *Merchandise Trade Data Release*, which briefs senior management and the Minister on the latest merchandise trade statistics released by Statistics Canada, and "Pocket Facts," which provides a quick reference for commonly used statistics and contributes to ensuring that trade-related policy development activities are informed and supported by sound economic data and analysis to promote Canadian competitiveness and prosperity in the global market.

Outcome: Improved third-party platforms to build common strengths among North American stakeholders.

Outputs/Activities:

- Foster relationships with academic, cultural and other non-governmental stakeholders in North America (and around the world) to support the projection of an accurate and positive image of Canada abroad toward strengthened bilateral relationships.
- Provide support for the Canada-United States Fulbright Program and support for Canadian Studies programs in the United States, Mexico and the world, as well as support for the creation of academic linkages and student mobility. The department will be expanding international youth exchanges with the United States and Mexico in 2007-2008. In order to build markets for Canadian culture and to enhance Canada's reach and visibility as a partner of choice, the department provides grants to Canadian artists and cultural groups to support tours in the United States, Mexico and the G8 countries, as well as to Canadian arts festivals bringing foreign buyers to Canada. The department will implement targeted promotional programming through a global commerce strategy and by leveraging the Vancouver 2010 Olympics. In the same context, to strengthen the estimated \$5 billion in economic benefits linked to the presence of international students in Canada and to forge linkages with future leaders, the Edu-Canada unit will promote Canada as a study destination.

Priority 4: Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians.

Outcome: More effective multilateral cooperation within the G8 and other international organizations to advance key Canadian interests and values.

Outputs/Activities:

- Provide direct support for the G8 Foreign Ministers' and Political Directors' processes, and play a leadership role in advancing issues and new initiatives to promote Canadian values globally, providing direct support to, and policy recommendations for, the Political Director on international matters of high and urgent priority. The department leads the coordination of Canadian positions on G8 political and international security issues. It also acts as Secretariat to the G8 Political Directors' and Foreign Ministers' meetings.
- As the focal point within the Government of Canada for international cooperation in the field of education and human resources development, the department partners with the provinces and territories, as well as with other federal departments, to advance Canadian objectives in international education forums, including the OECD, UNESCO and the Commonwealth. It furthers the objectives of the Commonwealth, specifically as they relate to the government's Official Development Assistance

agenda. It will continue to support the department of Canadian Heritage in the advancement of the UNESCO Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions via ongoing strategic use of our missions abroad. To ensure Canada speaks with an effective and united voice in multilateral forums, the department works with the provinces and territories to enhance the ways in which their interests may be reflected in the positions Canada takes in multilateral bodies and negotiations and in Canadian delegations.

Priority 6: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Outcome: More timely decision making as well as better communication, coordination and alignment of departmental plans against resources and accountability for results.

Outputs/Activities:

- Contribute to strengthening the department's capacity to communicate departmental plans, priorities and policies more coherently and effectively to a variety of key audiences, both externally (Parliament, Cabinet, central agencies and the Canadian public at large) and internally (corporate-wide within DFAIT).
- Provide leadership in the department's strategic planning and direct support to its corporate governance (i.e. decision making and accountability). Over the course of 2007-2008, the department will develop a new Program Activity Architecture (PAA) and a performance monitoring framework against the PAA. This PAA will enable the department to have an integrated management and resources structure that will underpin and be the foundation of future planning and corporate resourcing efforts.

Outcome: Parliamentarians, Canadians and other key stakeholders are better informed in regard to the plans and priorities of the department and its accomplishments against these plans and priorities.

Outputs/Activities:

- The yearly production of the *Report on Plans and Priorities* and the corresponding *Departmental Performance Report*. As these reports are driven by the yearly business planning process, improvements in business planning information should lead to better reports. It will also allow the department to contribute to ongoing departmental discussions on representation abroad.

Outcome: The department's international public diplomacy and domestic engagement activities are more strategic and better aligned, and ensure coherent messaging to advance Canadian interests and values abroad, reinforce the department's and the government's foreign policy priorities, and enhance Canadians' awareness of these priorities.

Outputs/Activities:

- Define the orientation of core public diplomacy programs to advance Canada's international policy in targeted countries and regions. Accompanying this will be further development of measurement and reporting requirements for missions abroad and improved benchmarks related to public diplomacy efforts. These will cover themes key to the advancement of Canadian international interests and target countries and regions. DFAIT will also consult with colleagues in the department and partner departments toward building a departmental strategy for domestic outreach. It will analyze and report on department-wide outreach initiatives to ensure regional balance, coherent and consistent messaging and appropriate reach to target audiences. It will continue delivery of cost-effective outreach tools, such as the departmental Speaker's Program and the International Policy website, which includes feature interviews and interactive e-discussions on major foreign policy themes.

Performance Measurement Strategy and Performance Indicators

Strategic Priority 1: A safer, more secure and prosperous Canada with a strengthened North American partnership	
Key Priority Indicators:	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • More coherent and strategic Canadian policy approaches and initiatives, making more effective use of Canada's limited resources and influence to effect change that promotes Canadian security and prosperity. • Increased public and senior governmental official understanding of the importance and impact of trade and investment performance and policy on the Canadian economy and to Canadian standards of living. • Improved third-party platforms to build common strengths among North American stakeholders. 	<ul style="list-style-type: none"> • Support for DFAIT in central agencies and Cabinet committees; DFAIT's reputation for innovative policy leadership on the global stage, bilaterally and multilaterally, as reflected in press coverage or academic or other commentary; extent of discussion of policy planning talks at departmental committees and among senior management; extent to which departmental policy and programming products reflect government priorities; extent to which DFAIT work on foreign policy priorities is reflected in the international policy work of other departments and the central agencies; extent to which provinces and territories are consulted and their views considered in the development of Canadian positions. • Whether <i>State of Trade</i> report release is high profile (e.g. tabled in House of Commons or released at Chamber of Commerce trade event) or low profile; number of hits on the <i>State of Trade</i> website, percentage of hard copies of the report distributed relative to number of copies printed; number of hits on the Trade Policy Research report website; number of hits on "Pocket Facts" website; number of Pocket Facts mailed out. • Number of study awards granted to Canadian, American and Mexican students in Canada; number of American and Mexican students in Canada; number of Canadian, American and Mexican students in youth exchange programs; number of international students in Canada; number of studies and conferences addressing North American issues; number of artists and amount of grants to artists touring the United States and Mexico; number of grant-supported American and Mexican buyers attending Canadian festivals.

Strategic Priority 4: Accountable and consistent use of the multilateral system to achieve results on global issues of concern to Canadians

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> More effective multilateral cooperation within the G8 and other international organizations to advance key Canadian interests and values. 	<ul style="list-style-type: none"> Number of Canadian initiatives put forward in the G8 and elsewhere and the degree of acceptance they enjoy; extent of Canadian involvement in furthering the agenda of the G8 chair through participation in drafting or editing G8 documents; number of scholarships and continuing linkages to Commonwealth countries; number of university/college linkages created through scholarship programs; number of exchanges for co-op and other internship programs between developing countries and Canada; extent to which provinces and territories are consulted and their views are considered in the development of Canadian positions.

Strategic Priority 5: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> More timely decision making as well as better communication, coordination and alignment of departmental plans against resources and accountability for results. Parliamentarians, Canadians and other key stakeholders are better informed in regard to the plans and priorities of the department and its accomplishments against these plans and priorities. The department's international public diplomacy and domestic engagement activities are more strategic, better aligned and ensure coherent messaging so as to advance Canadian interests and values abroad, reinforce the department's and the government's foreign policy 	<ul style="list-style-type: none"> Level of satisfaction of senior managers with branch activities; level of satisfaction of stakeholders with DFAIT strategic communications; extent to which accountabilities of senior officials and internal decision-making structures are aligned to the organization's strategic outcomes; extent to which the organization's Strategic Outcomes and Program Activity Architecture are consistent with its mandate. Extent to which DFAIT's <i>Report on Plans and Priorities</i> (RPP) and <i>Departmental Performance Report</i> (DPR) are aligned and based on the approved Management, Resources and Results Structure Policy; extent to which clear and integrated performance expectations in the RPP are tracked and reported in the DPR; level of satisfaction of the Prime Minister and of the Minister and Deputy Minister with the quality,

priorities, and enhance Canadians' awareness of these priorities.	<p>coherence and effectiveness of strategic messaging through speeches, articles and other communications material prepared by the department.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Concentration of public diplomacy programming in key areas of focus; positive partner and departmental feedback on program revisions; departmental Domestic Outreach Strategy approved by Management Committee; development of two or three key thematic outreach strategies to focus on current governmental foreign policy priorities (e.g. Afghanistan); number of speaking tours organized; amount of media coverage resulting from speaking tours; number of hits and number of submissions to the International Policy website.
---	--

Financial and Human Resources

Financial Resources (\$ millions)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total Planned Spending	36.4	35.7	35.7

Human Resources (FTEs)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
FTEs	183	183	183

2.1.1.2 Program Activity: International Security

2.1.1.2.1 Description of International Security Program Activity

Plans and Priorities for the International Security Program Activity

This program activity contributes to the following departmental priorities:

- A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership.
- Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship.
- Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians.
- Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Priority 1: A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership.

Outcome: Enhanced security for North Americans through strengthened cooperation on border, transboundary, defence, security and intelligence issues.

Outputs/Activities:

- Ensure a seamless Canada-United States defence and security architecture, including a more effective Permanent Joint Board on Defence, by providing leadership in the dialogue with the Department of National Defence (DND), Privy Council Office (PCO) and other agencies on the evolving bilateral defence and security relationship with the United States; cooperating with the United States on security and defence issues; working to strengthen NORAD's connections to other defence and security agencies; and collaborating with partners in the intelligence communities.
- Ensure Canadian preparedness for security and defence crises in North America by developing interdepartmental mechanisms for effective Canadian responses to catastrophic crises impacting North America.
- Develop joint projects and assessments, information-sharing with American defence, security and intelligence communities, including a focus on counterterrorism, crime and drugs. The department will undertake close collaboration with partners in the United States defence, security and intelligence communities. It will provide intelligence support; manage delivery of the Global Security Reporting Program; implement agreed action items from the September 2006 Bilateral Consultative Group on Counterterrorism; lead in the annual meeting of the interdepartmental Bilateral Consultative Group on Countering Terrorism (with the United States and ad hoc experts' groups, for example on bioterrorism).
- Foster a deeper Canada-United States-Mexico partnership in security, defence and the campaign against terrorism, crime and drugs. For 2007-2008, efforts will focus on bilateral cooperation with Mexico on security issues, including public safety. Where feasible, enhanced trilateral security cooperation will be explored through meetings of trilateral working groups on implementing the Security and Prosperity Partnership and through senior-level Canadian participation in United States-initiated multilateral counterterrorism exercises that include Mexico.
- Seek greater American and Mexican support for Canadian initiatives in the continental and international realm through political, military and security consultations with the United States and Mexico.
- Update intergovernmental agreements between Canada and the United States governing cross-border bilateral cooperation through negotiations and the development and exercise of response plans to emergencies in Canada and the United States.

Priority 3: Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship.

Outcome: Increased security, stabilization, reconstruction and strengthened governance in Afghanistan.

Outputs/Activities: Participate with partner departments in the Kandahar Provincial Reconstruction Team (PRT) to extend Afghan National Government authority in Kandahar province, support security sector reform and strengthen institutions of government. These efforts will be enhanced through the funding and implementation of reconstruction and capacity-building projects in Afghanistan with a focus on Kandahar. These projects will help improve the capacity of Afghanistan National Security Forces. The department will seek strengthened commitments and support to Canadian operations and the Afghanistan mission by NATO and non-NATO allies, including fewer caveats on the use of military force. To achieve this, the department will work to ensure Canada's role in Afghanistan receives United States recognition bilaterally, at NATO and in the G8. Public diplomacy will be used in Afghanistan and in Canada to contribute to the goals of the Afghan mission. Canada will continue efforts to focus international attention on Afghanistan bilaterally and across multilateral forums (UN, UN Commission on Human Rights, G8, World Bank); will work to increase support from and better coordination with non-

NATO countries (EU, UN) in support of the Government of Afghanistan; and plans to host a visit of the NATO Secretary General in 2007.

Outcome: Prevent the further proliferation of nuclear weapons through strengthened international regimes.

Outputs/Activities:

- Develop a more coordinated and effective international response to the proliferation challenges posed by Iran, the Democratic People's Republic of Korea (DPRK) and United States-India cooperation.
- Strengthen international forums such as the International Atomic Energy Agency (IAEA) and Non-Proliferation Treaty (NPT) regime by participating in international supplier regimes to strengthen their effectiveness, engaging multilaterally and bilaterally in support of the IAEA, and providing funding to designated multilateral nuclear arms control and disarmament (NACD) organizations.
- Seek commitments to contain further proliferation of nuclear weapons in the UN, G8 and other governing bodies by promoting civil programs consistent with Canada's non-proliferation interests.
- Engage multilaterally and bilaterally to promote effective responses to the threat of proliferation from Iran and the DPRK; and aim to coordinate a Canadian response to probable changes in the NACD regime's relationship with India that takes into account non-proliferation, strategic and economic concerns.

Outcome: Further progress on Canadian initiatives related to chemical weapons destruction, national biosafety and security measures, and injurious weapons such as small arms and light weapons, cluster munitions and anti-personnel mines.

Outputs/Activities:

- Support development of new international instruments and mechanisms to address security threats related to conventional weapons.
- Continue work toward universalization of the Ottawa Convention and ensuring progress on the Arms Trade Treaty.
- Promote measures to ensure destruction of all chemical weapons held by the six possessor states by the April 29, 2012 deadline; and continue efforts leading toward approval and implementation of Regulations for the Biological and Toxin Weapons Convention Implementing Legislation.

Outcome: Effective cooperation with G8 partners on initiatives that respond to peace and security issues and crises.

Outputs/Activities:

- Actively participate in the G8 Foreign Ministers' and Political Directors' processes to advance issues and new initiatives that promote Canadian peace and security priorities.
- Continue to participate in ongoing consultations, joint planning and exercises to build improved global capacities for stabilization, reconstruction and peacekeeping as well as continue efforts to counter terrorism, crime and drugs.
- Explore bilateral security policy consultations with China, Russia, Germany and Sweden in the context of the G8 foreign ministers meeting. Canadian efforts are aimed at delivering strong G8 statements and initiatives in response to international issues and crises.

- Implement existing G8 commitments such as the work under way to eliminate and/or secure weapons and materials of mass destruction through delivery of the Global Partnership Program, which provides funding for threat reduction activities, research and redirection of former weapons scientists. Canada will encourage unilateral reductions on the part of nuclear weapons states, and will continue to support the NPT diplomatically and by linking peaceful-use programs to non-proliferation obligations.

Outcome: Timely, coordinated and cost-effective all-of-government responses to natural- and human-made crises in North America and abroad. The department will work to ensure improved capacity to respond to crises through agreement among federal departments on relevant protocols and their implementation via multilateral exercises.

Outputs/Activities:

- Pursue policy development, diplomacy, and contingency planning for new and emerging peace and security challenges; and participate in all-of-government initiatives such as the development of standard operating procedures and other efforts to enhance capacity for rapid response by federal agencies in Canada and in the field (e.g. contingency planning as part of security preparations for 2010 Winter Olympics).
- Fund practical and accountable Canadian projects through the Global Peace and Security Fund (GPSF) to support conflict prevention, crisis response, post-conflict peacebuilding, civilian protection and stabilization initiatives where Canadian interests and values are implicated (e.g. Sudan, Haiti and selected priority countries). Projects in this area will be enhanced by Canada's contribution to building international peacekeeping capacity and promoting compliance with international humanitarian law relative to the protection of civilians. This work will be assisted by intelligence products that support departmental and Government of Canada priorities in this area.

Outcome: Combat terrorism and international crime through strengthened international regimes and enhanced capacity of key partner developing states and a significantly improved international record for signature and ratification of key international counterterrorism and international crime instruments.

Outputs/Activities:

- Promote consensus on and implementation of standards and principles in countering terrorism and international crime in the G8 Roma/Lyon Group, through bilateral and multilateral political initiatives in key capitals, as well as advocacy in UN, functional and regional organizations.
- Lead efforts to implement UN conventions and protocols on transnational organized crime and corruption, including with additional Canadian resources.
- Deliver the Counter-Terrorism Capacity Building Program in concert with other donors as a way of providing threat-based counterterrorism capacity-building assistance to key partners through joint projects.
- Deliver the current Canadian Drug Strategy and related public safety programming and enhanced anti-corruption programming. Intelligence products will support departmental and Government of Canada priorities in this area.

Outcome: Pursue a more coherent, coordinated and effective international space policy.

Outputs/Activities:

- Develop a Canadian position on the Space Security Strategy and its adoption and implementation.

- Coordinate the implementation of the Remote Sensing Space System Act including establishment of the implementation unit and publication of final regulations.

Priority 4: Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians.

Outcome: Support efforts that lead to the enhanced capability of NATO, the Organization for Security and Cooperation in Europe (OSCE), the UN and its agencies, and other regional and functional organizations to deliver on key security, defence, crisis management, arms control and disarmament issues.

Outputs/Activities:

- Reform management and budgetary structures at NATO, the OSCE, UN bodies and other regional organizations to better reflect changing priorities by advocating modern management practices within these organizations; provide guidance and support to relevant missions abroad (e.g. representatives to NATO, the OSCE in Vienna, the United Nations offices in New York and Geneva, and the Organisation for the Prohibition of Chemical Weapons in The Hague); collaborate with like-minded delegations on the means to modernize multilateral NACD institutions; coordinate reform efforts with friends and allies; and participate in the UN First, Fourth and Sixth Committees (Disarmament and National Security, Special Political and Decolonization, and Legal committees).
- Ensure more effective coordination, including within the UN, on counterterrorism activities in support of the new Global Strategy on Counter-Terrorism. Key activities will involve advocacy, active participation and agenda setting of the G8 Summit process, Roma/Lyon, Inter-American Committee Against Terrorism, Inter-American Drug Abuse Control Commission, UN Counter-Terrorism Committee and Executive Directorate Task Force; APEC's Counter-Terrorism Task Force; and OSCE's anti-terrorism and anti-drug/corruption efforts. The department will also support the capacity of regional organizations such as the Organization of American States (OAS) and Economic Community of West African States (ECOWAS).
- Pursue efforts to ensure that agendas of key organizations such as those listed above more accurately reflect current security concerns, including public safety threats and Canadian perspectives. The department will provide support for increased use of results-based management approaches to ensure value for money in relevant multilateral organizations, including provision of relevant Canadian expertise.

Priority 6: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Outcome: Greater policy, program and project management capacity, with support from corporate services, for both headquarters and missions abroad in keeping with the priority attached to the security, peace support and crisis management files.

Outputs/Activities:

- Provide a more secure environment for staff working in high-risk missions and increase their level of security awareness. The department will manage and deliver personnel, physical, information and technical security and intelligence responsibilities (including inspections and training) at headquarters and missions abroad; and pending funding approval, will implement Mission Security Strategy Phase 2 beginning with missions most at risk.
- Provide required human resources advice, analysis, recruitment, retention and training strategies to address urgent needs and HR planning requirements.

- Implement modern comptrollership initiatives. Key deliverables will include a branch-level results-based management strategy, an Integrated Risk Management Strategy and a branch-level Program Delivery Framework.
- Work to integrate financial management systems including development of guidelines, procedures, tools and templates for financial control, reporting and cash management.

Performance Measurement Strategy and Performance Indicators

Strategic Priority 2: A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership	
Key Priority Indicators:	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Enhanced security for North Americans through strengthened cooperation on border, transboundary, defence, security and intelligence issues. 	<ul style="list-style-type: none"> • Canadian security efforts are acknowledged and viewed in positive terms in formal United States documents; number and scope of agreements and joint initiatives reached with the United States and Mexico on border, transboundary, defence, security and intelligence issues, including counterterrorism, crime and drugs.
Strategic Priority 3: Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship	
Key Priority Indicators:	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Increased security, stabilization, reconstruction and strengthened governance in Afghanistan. • Prevent the further proliferation of nuclear weapons through strengthened international regimes. • Further progress on Canadian initiatives related to chemical weapons destruction, national biosafety and security measures, and injurious weapons such as small arms and light weapons, cluster munitions and anti-personnel mines. • Effective cooperation with G8 partners on initiatives that respond to peace and security issues and crises. Active participation in the G8 Foreign 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of Afghan police and security forces trained and equipped through GPSF funding; number of types of capacity-building projects delivered to support improvements in justice, counter-narcotics and counterterrorism sectors; number of countries contributing troops to Afghanistan and including fewer caveats on using their military force. • Level of funding and types of initiatives supported to prevent the further proliferation of nuclear weapons through strengthened international regimes; number and types of preventive measures developed to respond to the threat of proliferation from Iran and the DPRK; level of agreement on new Canadian policy on India that takes into account non-proliferation, strategic and economic concerns.

<p>Ministers' and Political Directors' processes will be used to advance issues and new initiatives that promote Canadian peace and security priorities.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Timely, coordinated and cost-effective all-of-government responses to natural and human-made crises in North America and abroad. The department will work to ensure improved capacity to respond to crises through agreement among federal departments on relevant protocols and their implementation via multilateral exercises. • Combat terrorism and international crime through strengthened international regimes and enhanced capacity of key partner developing states and a significantly improved international record for signature and ratification of key international counterterrorism and international crime instruments. • Pursue a more coherent, coordinated and effective international space policy. • Support efforts that lead to the enhanced capability of NATO, the OSCE, the UN and its agencies, and other regional and functional organizations to deliver on key security, defence, crisis management, arms control and disarmament issues. • Greater policy, program and project management capacity, with support from corporate services, for both headquarters and missions abroad in keeping with the priority attached to the security, peace support and crisis management files. 	<ul style="list-style-type: none"> • Progress on universalization of the Ottawa Treaty and progress on the Arms Trade Treaty; extent to which there is progress on universalization of the Chemical Weapons Convention and Biological and Toxin Weapons Convention; Russia begins to show dramatic increase from present 6 percent level of stockpiles destroyed, United States shows steady progress from present 38 percent level of stockpiles destroyed; Part 1 of regulations published by June 2007. • Amendment of federal law on chemical weapons is passed by Parliament, ready to be proclaimed in force once regulations are prepared. • Extent to which Canadian positions are adopted by G8 partners; increased number of international projects in nuclear security, chemical weapons destruction, biological security, and non-proliferation and redirection of former weapons scientists with partners (e.g. G8, Russia, Kyrgyz Republic). Reductions of weapons and materials of mass destruction. • Number of new partnerships and mechanisms implemented to improve planning, monitoring and control, evaluations of joint action, sharing of lessons learned; number of plans, procedures and projects to improve international performance in the area of peace and security; number and types of projects funded by the GPSF; quantitative indicators and client feedback on intelligence support and Global Security Reporting Program funding. • Comprehensive Convention on International Terrorism is still a viable text; UN internal coordination on counterterrorism improved; implementation under way of UN Convention Against Corruption and UN Convention Against Transnational Organized Crime commitments; number of projects demonstrating changes to counterterrorism policies, practices, plans, legislation and regulations as a result of Canadian funding and intervention; quantitative indicators and client feedback on intelligence support and Global Security Reporting Program reporting. • Revitalized interdepartmental committee working together on agreed goals; all requirements in place for commercial entity to proceed with launch of Radasat 2 in early 2007; implementation unit fully operational by June 2007.
--	--

Strategic Priority 4: Accountability and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> Support efforts that lead to the enhanced capability of NATO, the OSCE, the UN and its agencies, and other regional and functional organizations to deliver on key security, defence, crisis management, arms control and disarmament issues. 	<ul style="list-style-type: none"> Number and examples of types of reforms undertaken to improve management and budgetary structures at NATO, OSCE, UN and regional organizations; number of examples of collaborative reform efforts.

Strategic Priority 5: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> Greater policy, program and project management capacity, with support from corporate services, for both headquarters and missions abroad in keeping with the priority attached to the security, peace support and crisis management files. 	<ul style="list-style-type: none"> Extent to which HR vacancies are filled; assessments of comptrollership and management capacity and practices in ongoing audits and evaluations; successful integration of legal advice into program delivery; availability and quality of performance and financial information for planning and reporting purposes; number and types of security inspections at missions abroad; number and types of training offered to staff at missions abroad.

Financial and Human Resources

Financial Resources (\$ millions)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total Planned Spending	373.3	357.6	320.5

Human Resources (FTEs)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
FTEs	370	390	410

2.1.1.3 Program Activity: Global Issues

2.1.1.3.1 Description of Global Issues Program Activity

Plans and Priorities for the Global Issues Program Activity

This program activity contributes to the following departmental priorities:

- A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership.
- Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.
- Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship.
- Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians.
- Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Priority 1: A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership.

Outcome: Increase North American capability in dealing with pandemic outbreaks and health crises.

Outputs/Activities:

- Work with partner departments in the development of a North American Avian and Pandemic Influenza Plan, which will provide strategic direction to the government; address the human health elements of pandemic influenza; provide the basic structure and mechanisms for trilateral emergency coordination and risk communication; provide collaborative measures to ensure a successful North American border containment strategy; and outline a North American approach to ensuring that critical infrastructure and essential systems function properly within and across borders during an influenza pandemic.

Priority 2: Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.

Outcome: Ensure greater market access for Canada by working to develop global norms on corporate social responsibility (CSR) and environmental stewardship, and helping Canadian companies to achieve them.

Outputs/Activities:

- Develop further the prospect of a legally binding instrument on sustainable forest management interdepartmentally, domestically and internationally.
- Following up on the industry and NGO roundtables held at the request of the Standing Committee on Foreign Affairs and International Trade, develop and implement a policy on corporate social responsibility.

Outcome: Canada's economic competitiveness is enhanced by working with partner countries in relevant multilateral organizations.

Outputs/Activities:

- Ensure OECD policy research (including fiscal, regulatory, labour market, innovation, investment and trade), peer reviews, benchmarking and guidelines reflect Canadian priorities and support Canadian public policy development.
- Advance APEC work on trade liberalization and facilitation.

Priority 3: Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship.

Outcome: Develop strategies for the government to advance its Throne Speech commitments regarding freedom, democracy, human rights and the rule of law.

Outputs/Activities:

- Develop a proactive human rights strategy, including reference to women's rights, for the government that provides a broad policy framework for our diplomacy on specific country cases of concern and within multilateral forums. Particular attention will be paid to the newly created Human Rights Council to work toward developing an effective institution.
- Building upon the work of the new Democracy Unit, develop a proactive democracy promotion strategy for the government. This strategy should align Canada's governmental and non-governmental democracy promotion tools and will be pursued with other democratic partners at both the regional and country-specific level.
- Advance a coherent humanitarian affairs agenda, with particular attention to promoting the legal and physical protection of civilians in armed conflict.
- Effectively advocate Canada's position on international indigenous rights instruments at the UN and the OAS.

Outcome: Canada demonstrates its commitment in international forums to promoting the rule of law and ending impunity for war crimes, crimes against humanity and genocide.

Outputs/Activities:

- Provide policy and financial support for the International Criminal Court and UN criminal tribunals for the former Yugoslavia, Rwanda and Sierra Leone and legal advice on international human rights in general.
- Complete the analysis at the federal level of the legal and policy implications of Canadian ratification of the new International Convention on the Rights of Persons with Disabilities in order to advise decision makers.

Outcome: Increase the impact and effectiveness of the International Assistance Envelope (IAE) in advancing the government's foreign policy, development and security agendas.

Outputs/Activities:

- Continue to strengthen the coordination, prioritization, effectiveness and accountability of the IAE with

key interdepartmental partners (CIDA, Finance, Treasury Board Secretariat and PCO), ensuring coherence with the advancement of Canadian foreign policy objectives.

- Allocate and prioritize annual IAE growth, working with key interdepartmental partners, in line with the government's foreign policy, development and security priorities.

Outcome: Improved application by foreign governments of their obligations under the Hague Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction, including progress on the development of a Best Practice Guide for enforcement of Return Orders under the Hague Convention.

Outputs/Activities:

- Provide legal advice on negotiations and implementation of an international agreement on child abduction.

Outcome: Ensure that Canada's environmental stewardship goals and priorities are reflected in international agreements and treaties.

Outputs/Activities:

- Ensure that the government's new Clean Air Policy is reflected in international negotiations on climate change, in particular ensuring greater recognition that the next climate change regime must include measurable commitments by all major emitter countries.

Priority 4: Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians.

Outcome: Implement an approach toward results-based multilateralism that emphasizes effectiveness and accountability in the multilateral organizations to which Canada belongs.

Outputs/Activities:

- Reinforce and advance strategic objectives and priorities to guide our participation in the UN, G8, OECD, APEC, Commonwealth, La Francophonie and the Arctic Council.
- Support effective participation by the PM and ministers in the relevant summit and ministerial meetings of these organizations, leading to firm outcomes that advance Canadian interests.

Outcome: Deliver a successful Francophonie Summit in Quebec City in 2008, which meets the needs of the federal and provincial governments as well as those of other member states in La Francophonie.

Outputs/Activities:

- Negotiate an agreement with Quebec and New Brunswick outlining the logistics and responsibilities of hosting the conference.
- Develop a coordinated Canadian position on the content of the summit, notably on the theme and potential outcomes.

Outcome: Amendments to the Northwest Atlantic Fisheries Organization (NAFO) Convention are agreed and progress is made on Canadian adherence. Progress is made on concluding a South Pacific Regional Fisheries Convention and the Western and Central Pacific Fisheries Convention is implemented.

Outputs/Activities:

- Contribute to reform of the NAFO and conclusion of other new or reformed regional fisheries management agreements, human rights initiatives, and environmental agreements and initiatives.

Priority 6: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Outcome: Align the department to better respond to emerging international issues, the government's new foreign policy priorities and the information needs of the government.

Outputs/Activities:

- Improve DFAIT capacity to provide high-quality and policy-relevant economic and energy security analysis.
- Implement multilateral mission plans and multilateral head of mission (HOM) mandate letters for our multilateral missions.
- Identify how departmental resources can address government priorities that are not currently a focus for work in the department, in particular around an international rule of law agenda.

Performance Measurement Strategy and Performance Indicators

Strategic Priority 1: A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North Atlantic partnership.	
Key Priority Indicators:	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Increase North American capability in dealing with pandemic outbreaks and health crises. 	<ul style="list-style-type: none"> • Endorsement of a North American Avian and Pandemic Influenza Plan by leaders.
Strategic Priority 2: Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.	
Key Priority Indicators:	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Ensure greater market access for Canada by working to develop global norms on corporate social responsibility and environmental stewardship, and helping Canadian companies to achieve them. 	<ul style="list-style-type: none"> • Following further consultations interdepartmentally and with stakeholders, provinces and like-minded countries, the final decision on whether to initiate formal negotiations on a legally binding instrument on sustainable forest management is taken.

<ul style="list-style-type: none"> • Canada's economic competitiveness is enhanced by working with partner countries in relevant multilateral organizations. 	<ul style="list-style-type: none"> • The CSR Roundtable process is brought to a successful conclusion with a report to Parliament outlining a series of concrete measures to bring the Canadian extractive industry up to the state of the art on international CSR measures. • The extent to which Canadian all-of-government priorities are reflected in OECD work, particularly on fiscal, regulatory, labour market, innovation, investment and trade issues. • APEC work exploring a Free Trade Area of the Asia Pacific and reduction of trade transaction costs.
---	--

Strategic Priority 3: Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights, and environmental stewardship

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Develop strategies for the government to advance its Throne Speech commitments regarding freedom, democracy, human rights and the rule of law. • Canada demonstrates its commitment in international forums to promoting the rule of law and ending impunity for war crimes, crimes against humanity and genocide. • Increase the impact and effectiveness of the International Assistance Envelope in advancing the government's foreign policy, development and security agendas. • Improved application by foreign governments of their obligations under the Hague Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction, including progress on the development of a Best Practice Guide for enforcement of Return Orders under the Hague Convention. • Ensure that Canada's environmental stewardship goals and priorities are reflected in international agreements and treaties. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ministerial approval of an international human rights strategy. • Launch of a National Action Plan on Women, Peace and Security. • The "due diligence standard" is better recognized internationally as a valuable tool to address states' responsibility to combat violence against women. • A government strategy on democracy promotion is tabled in Parliament as part of the response to the parliamentary committee's forthcoming report. • Amount of funding in support of the work of the International Criminal Court, the International Criminal Tribunals for Rwanda, the former Yugoslavia and Sierra Leone and other emerging international courts and tribunals. • A high standard of service is maintained in providing legal advice on human rights and laws of armed conflict issues. • A Canadian Humanitarian Policy Framework is developed and launched. • A Best Practice Guide for enforcement of Return Orders under the Hague Convention is developed. • Ratification of the Third Additional Protocol to the Geneva Convention, recognizing the Red Crystal as an additional emblem of the International Committee of the Red Cross. • International indigenous rights instruments under negotiation are compatible with

	<p>Canadian domestic jurisprudence to the maximum extent possible; where this is impossible, Canada's reservations are clearly registered for the future.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cabinet approval of the strategic direction for the IAE, including enhanced aid effectiveness with clear foreign policy coherence. • DFAIT leadership in revitalization of interdepartmental policy coordination mechanisms. • Approval of the annual Memorandum to Cabinet outlining allocation of IAE growth in advance of the Main Estimates exercise. • Extent to which support is built internationally for Canada's positions on climate change through successful coalition building, particularly with the United States, Japan, Australia and selected European countries. • Extent to which these positions are reflected in international negotiations and decisions.
<p>Strategic Priority 4: A commitment and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians.</p>	
<p>Key Priority Indicators:</p>	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Implement an approach toward results-based multilateralism that emphasizes effectiveness and accountability in the multilateral organizations to which we belong. • Deliver a successful Francophonie Summit in Quebec City in 2008, which meets the needs of the federal and provincial governments as well as those of other member states in La Francophonie. • Amendments to the NAFO Convention are agreed and progress is made on Canadian adherence. Progress is made on concluding a South Pacific Regional Fisheries Convention, and the Western and Central Pacific Fisheries Convention is implemented. 	<ul style="list-style-type: none"> • Adoption of management reforms with a focus on results-based management in international organizations and system-wide coherence at the UN. • Implementation of effective norms (e.g. the responsibility to protect, protection of civilians) and respect for international obligations and commitments are fostered. • Development of strategies to address foreign policy dimensions of global health issues, particularly focusing on linkages among HIV/AIDS, human security and human rights. • International support is built for Canada's priorities at the UN General Assembly, G8, APEC, Commonwealth Heads of Government Meeting, La Francophonie and other summits and ministerial meetings, and this is reflected in international agreements. • Approval of a Memorandum to Cabinet and Treasury Board submission that outline the management and financing of the Francophone Summit, in line with government priorities. • Substantive results from the Francophonie

	<p>Summit on the chosen themes and priorities.</p> <ul style="list-style-type: none"> Declining number of reported violations of NAFO fishing rules. Canada accepts the amendments to the NAFO agreement.
<p>Strategic Priority 6: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.</p>	
<p>Key Priority Indicators:</p>	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> Align the department to better respond to emerging international issues, the government's new foreign policy priorities and the information needs of the government. 	<ul style="list-style-type: none"> Enhanced training opportunities on economic and energy security issues. Government priority areas are established for reporting and analysis. Mission plans are completed for all multilateral missions. HOM mandate letters are completed for all new multilateral HOMs. A role for the department is defined on international rule of law issues, relative to the department and to the government. The internal capacity for the department to take operational and policy initiatives on rule of law is developed and is being employed.

Financial and Human Resources

Financial Resources (\$ millions)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total Planned Spending	496.2	519.2	488.7

Human Resources (FTEs)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
FTEs	330	330	330

2.1.1.4 Program Activity: Bilateral Relations

2.1.1.4.1 Description of Bilateral Relations Program Activity

Plans and Priorities for the Bilateral Relations Program Activity

This program activity contributes to the following departmental priorities:

- A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership.
- Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.
- Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship.
- Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians.
- Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.
- Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Priority 1: A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership.

Outcome: In partnership with stakeholders across the Canadian system, initiatives with the United States on border, transboundary and security issues that maximize Canadian interests and advance shared values, are promoted and implemented.

Outputs/Activities:

- Elaborate a Government of Canada strategy and vision for key border files (e.g. the United States Western Hemisphere Travel Initiative [WHTI]) in cooperation with other departments and actors to ensure efficient borders to facilitate movement of legitimate goods, people and services while improving security.
- Strengthen shared Canada-United States institutions and agreements such as the International Joint Commission and the Great Lakes Water Quality Agreement to promote effective management of transboundary issues.
- Continue collaboration with the United States of shared foreign and defence policy interests and priorities (e.g. Afghanistan, Haiti and western hemisphere).

Outcome: Relations with the United States and Mexico are strengthened through strategic management of bilateral and trilateral agreements, institutions and initiatives.

Outputs/Activities:

- Pursue continued North American collaboration through the Security and Prosperity Partnership (SPP) on security, prosperity and quality of life areas falling within the department's mandate, as well

as in SPP priority areas including avian and pandemic influenza, emergency management and smart/secure borders, logistics and planning for the SPP Ministerial and North American Leaders' meetings (February and mid-2007, respectively) hosted by Canada, as well as on a government-wide SPP communications strategy.

- Pursue continued Canada-United States collaboration on energy and environment issues, including through the establishment of a bilateral task force.
- Strengthen Canada-Mexico relations by developing and implementing a Government of Canada strategy focusing on Mexico as a strategic partner, encouraging Mexico's prosperity and good governance, and ensuring Mexico's support to advance shared goals in North America and the hemisphere. Use bilateral and trilateral mechanisms (Canada-Mexico Partnership and SPP) to advance this strategy and launch Canada-Mexico security dialogue. Increase bilateral economic and policy cooperation between public and private sectors.

Outcome: The partnership of Government of Canada departments and agencies (the "North American platform," building on the Enhanced Representation Initiative) working collaboratively to advance Canadian advocacy and business development interests in the United States is renewed and strengthened.

Outputs/Activities:

- Seek broader collaboration among departments and agencies actively involved in Canada-United States relations (partnership development).

Outcome: Effective advocacy with a wide range of partners is continued in the United States and Mexico to advance Canadian interests and to prevent or remove legislative, regulatory and other barriers harmful to Canadian interests.

Outputs/Activities:

- Cement relationships with Congressional leaders, new legislators and key governors to advance Canadian interests in the United States and Mexico.
- Build alliances with American stakeholders who support Canadian positions and rely on an efficient border.
- Use advocacy, relationship building and profile raising to defend and promote Canada's interests by forestalling or resolving bilateral irritants or disputes at the federal and state levels (e.g. WHTI, Animal and Plant Health Inspection Service, Bovine Spongiform Encephalopathy [BSE]).
- Seek American government support for better management of bilateral export control issues (e.g. International Traffic in Arms Regulations) to enhance national security without undermining bilateral defence industrial cooperation.

Outcome: Intensified partnership with the United States in stabilization and reconstruction efforts in Afghanistan.

Outputs/Activities:

- Consult regularly with the United States and other key allies at both ministerial and official levels to exchange views and maximize impact.

Outcome: Greater security for Canadians through cooperation with the United States in countering international terrorism and transnational crime.

Outputs/Activities:

- Monitor jointly the origins and evolution of religious and political extremism in regions that could potentially impact Canadian interests, and develop new diplomatic and security initiatives.

Outcome: Strengthened cooperation with the United States and Mexico on hemispheric issues.

Outputs/Activities:

- Continue consultation and coordination with the United States and Mexico on issues of common interest in the western hemisphere.

Outcome: Strengthened human rights and democratic development in key regions through increased Canada-United States cooperation.

Outputs/Activities:

- Continue consultation and coordination with the United States on the Middle East Peace Process and democratic development and governance in the broader Middle East and North Africa, as well as on stability and governance in Iraq, Iran and Lebanon.
- Continue consultation with the United States on consolidation of stability and governance in the western Balkans.

Outcome: Greater cooperation with the United States on stabilization, reconstruction and institution building in Haiti.

Outputs/Activities:

- Develop joint projects on security and justice reform; participate in regular high-level consultations.

Priority 2: Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.

Outcome: Canadian business is positioned effectively to grow through global commerce.

Outputs/Activities:

- Promote Canadian business opportunities in the United States and Mexico through North American mission and regional office networks and with Enhanced Representation Initiative (ERI) partners by delivering six core services (e.g. market intelligence, identifying key contacts) and providing additional client services (e.g. developing partnering initiatives).
- Coordinate and integrate results-based business planning and priority setting, as well as related performance measurement.

Outcome: Market access for Canadian goods, services, technologies and investment is maintained and improved.

Outputs/Activities:

- Through the network of trade officers and ERI partners, identify, promote and facilitate opportunities for Canadian firms to integrate into United States-led and other global supply chains.

- Increase bilateral and trilateral cooperation including in defence industrial cooperation in defence procurement and export controls; raise the profile of the “North American platform” as a common competitive advantage in global commerce.

Outcome: Science and technology (S&T) partnering and investment opportunities and intelligence are generated to match Canadian and foreign needs and capabilities.

Outputs/Activities:

- Increase the number of technology and innovation relationships with American and Mexican entities, including acquisition of productivity-enhancing innovation, collaborative R&D and commercialization ventures.
- Increase American and Mexican investor knowledge of Canada’s S&T capabilities and advantages.
- Increase foreign direct investment leads and prospects from the United States by presenting value propositions to prospective investors, and from Mexico by developing a Business Leaders program.

Priority 3: Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship.

Outcome: Strengthened diplomatic contributions to the resolution of regional conflicts, especially in Afghanistan, Haiti and Sudan.

Outputs/Activities:

- Use Canadian-European Union summits to develop shared regional conflict resolution strategies.

Outcome: Increased contributions by like-minded countries to Afghanistan security and reconstruction.

Outputs/Activities:

- Collaborate with the United States, the United Kingdom and the Netherlands on targeted influence and advocacy efforts to increase contributions to Afghanistan (troop levels, duration of deployment, caveats, and development resources).
- Continue to explore ways in which the United Arab Emirates and Canada can work together to enhance security in southern Afghanistan and assist Canadian and international reconstruction efforts.

Outcome: Canadian leadership and engagement with regional institutions and key partner countries in the priority region of the Americas on issues of democracy, rule of law, human rights and security.

Outputs/Activities:

- Cooperate with key partners to strengthen the capacity of the United Nations Stabilization Mission in Haiti to stabilize the security situation and enhance the capacity of development agents to work safely in Haiti.
- Strengthen the role of the Organization of American States in democratic governance.
- Focus support for the Caribbean region, including natural disaster assistance.

Outcome: Greater cooperation with like-minded countries to address security threats, including terrorism and WMD proliferation, both bilaterally and multilaterally.

Outputs/Activities:

- In cooperation with partner departments, work with allies to determine the appropriate scope for implementation of the United Nations Security Council sanctions regime to control Iran's nuclear enrichment program.
- Work with allies in support of the Government of Lebanon to preserve peace and stability in the region.

Outcome: Increased Canadian contribution to human rights and democratic development in countries of concern through targeted programming and/or bilateral cooperation and dialogue.

Outputs/Activities:

- Provide diplomatic, logistic and administrative support for increased Canadian aid programming on Iraqi governance and human rights.
- Provide diplomatic support and examine mechanisms for financial support to Palestinian President Abbas in his efforts to move the Palestinian government toward a platform of peace based on non-violence, recognition of Israel and acceptance of previous agreements.
- Work closely with allies to address Iran's human rights record and decide whether Canada should propose another resolution at the United Nations General Assembly.

Outcome: Intensified cooperation with other governments to address health and environmental risks, including the risk of an avian influenza pandemic in the Asia-Pacific region.

Outputs/Activities:

- Work with host health authorities to address the threat to Canada from contagious disease in Asia.

Outcome: Contribution to whole-of-Canada efforts on sustainable development and climate change.

Outputs/Activities:

- Work with member states of relevant regional organizations, such as the Arctic Council, on environmental and resource issues.

Priority 4: Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians.

Outcome: Maintain leadership in the G8 Africa process, with an emphasis on encouraging progress on freedom, democracy, rule of law and good governance.

Outputs/Activities:

- Work with G8 partners at the 2007 Summit in Germany and on mutual accountability through the African Partnership Forum.

Outcome: Intensified engagement in the Middle East Peace Process.

Outputs/Activities:

- Convene an informal contact group of key countries, organizations and experts to explore a short- to medium-term results-oriented agenda for the Palestinian refugee file.

Outcome: Continued contribution to Iraqi reconstruction.

Outputs/Activities:

- Follow up on recommendation to the Department of Finance to forgive remainder of Iraqi debt.
- Support a CIDA-funded training program for Iraqi diplomats as part of aid efforts to rebuild Iraqi government institutions.
- Participate actively in the Iraq Compact Conference aimed at providing firm guidance for Iraqi reconstruction, and provide diplomatic support to the plan to reprogram Canadian funding for the International Reconstruction Fund Facility for Iraq at the conference.

Outcome: Continued engagement with G8 partners to address the Iran nuclear issue.

Outputs/Activities:

- Maintain close cooperation with European Union political directors, and the United Kingdom in particular, on the Iran issue.
- Consult with allies to determine best approaches for the development, interdepartmentally, of a sanctions regime that brings Canada in compliance with UN obligations.

Outcome: Improved human rights, democratic development and regional stability in Eastern Europe and Central Asia.

Outputs/Activities:

- Conduct advocacy with OSCE member states to have the OSCE serve as a standards keeper on these issues.

Priority 5: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.

Outcome: Fuller integration of service delivery into the country strategy process to ensure priorities are addressed, adequate resources are allocated, and contingency plans are put into place.

Outputs/Activities:

- Continue working with the department's Consular Bureau to ensure that the country strategy template captures consular priorities.

Outcome: Continued diplomatic efforts, via missions abroad, to resolve major consular cases.

Outputs/Activities:

- Carry out diplomatic representations to senior foreign ministry officials in countries where major consular cases occur.

Priority 6: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Outcome: Core services for the political economic program are promoted and validated abroad and at headquarters.

Outputs/Activities:

- Consult with internal and external stakeholders at missions and headquarters.
- Develop a pilot project to test implementation of seven core professional services of the political economic sector.

Outcome: Measurement of achievements of the political economic staff and facilitation of international policy objectives and program delivery.

Outputs/Activities:

- Develop tools and resources and provide support to practitioners to facilitate and improve standardization of political economic service delivery.
- Develop and promote tracking system for provision of political economic services to facilitate performance management, measurement of results, and audit and evaluation function.

Outcome: Continued development of the country strategy process to focus missions on government priorities and reallocation of resources accordingly.

Outputs/Activities:

- Conduct a lessons-learned exercise to review the process and identify areas for improvement, then prepare and implement action plan.

Outcome: Development and implementation of regional strategies to focus the mission network and overall government resources on major countries and issues of relevance to Canadian interests, and to coordinate the work of missions in specific regions.

Outputs/Activities:

- Develop and implement regional strategies to align resources to results sought at a mission and regional level.

Performance Measurement Strategy and Performance Indicators

Strategic Priority 1: A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership.

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • In partnership with stakeholders across the Canadian system, initiatives with the United States on border, transboundary and security issues that maximize Canadian interests and advance shared values, are promoted and implemented. • Relations with the United States and Mexico are strengthened through strategic management of bilateral and trilateral agreements, institutions and initiatives. • The partnership of Government of Canada departments and agencies (the "North American platform," building on the Enhanced Representation Initiative) working collaboratively to advance Canadian advocacy and business development interests in the United States is renewed and strengthened. • Effective advocacy with a wide range of partners is continued in the United States and Mexico to advance Canadian interests and to prevent or remove legislative, regulatory and other barriers harmful to Canadian interests. • Canadian business is positioned effectively to grow through global commerce. • Market access for Canadian goods, services, technologies and investment is maintained and improved. • Science and technology partnering and investment opportunities and intelligence are generated to match Canadian and foreign needs and capabilities. • Intensified partnership with the United States in stabilization and reconstruction efforts in Afghanistan. 	<ul style="list-style-type: none"> • Strategy for the Canada-United States border and for management of key border files (e.g. WHTI and longer-term border vision) is developed and implementation begun. • Level of stakeholder engagement and/or support for elements of the strategy. • Level and nature of North American collaboration through the Security and Prosperity Partnership is strengthened, including via Canadian-hosted trilateral ministers' and leaders' summits. • Energy and environment discussions with the United States and Mexico are pursued through existing and possibly new mechanisms. • Strategy to engage the new Mexican government developed and implementation begun. • Network of missions in North America works government-wide to advance Canadian advocacy and business development interests in the United States. • Advocacy campaigns on key issues, including borders, defence, energy, environment and agriculture. • Media coverage, reaction of key stakeholders. • Regularity of consultations on Afghanistan with the United States and other key allies at both ministerial and officials levels. • Level of informed dialogue with community leaders in Central Asia. • Number of reports on violent incidents, etc., as part of new arrangements for Bosnia-Herzegovina and Kosovo. • Implementation of joint projects on security and justice reform and regularity of high-level consultation.

<ul style="list-style-type: none"> • Greater security for Canadians through cooperation with the United States in countering international terrorism and transnational crime. • Strengthened cooperation with the United States and Mexico on hemispheric issues. • Strengthened human rights and democratic development in key regions through increased Canada-United States cooperation. • Greater cooperation with the United States on stabilization, reconstruction and institution-building in Haiti. 	
<p><i>Strategic Priority 3: Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship.</i></p>	
<p>Key Priority Indicators:</p>	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Strengthened diplomatic contributions to the resolution of regional conflicts, especially in Afghanistan, Haiti and Sudan. • Increased contributions by like-minded countries to Afghanistan security and reconstruction. • Canadian leadership and engagement with regional institutions and key partner countries in the priority region of the Americas on issues of democracy, rule of law, human rights and security. • Greater cooperation with like-minded countries to address security threats, including terrorism and WMD proliferation, both bilaterally and multilaterally. • Increased Canadian contribution to human rights and democratic development in countries of concern through targeted programming and/or bilateral cooperation and dialogue. • Intensified cooperation with other governments to address health and environmental risks, including risk of avian influenza pandemic in Asia Pacific. • Contribution to whole-of-Canada efforts on sustainable development and climate change. 	<ul style="list-style-type: none"> • Increased number of diplomatic and operational partnerships established with like-minded countries where concrete resources are committed by both parties; progress in Sudan toward a transition from an African Union to a UN mission in Darfur; improved protection of civilians. • Establishment of joint projects with the United States and other key allies on priority Afghan policy issues; continued effort to explore Canada/United Arab Emirates cooperation on enhancement of security in southern Afghanistan and support for reconstruction efforts; new financial and personnel contributions to security and reconstruction in Afghanistan by NATO members and the EU. • Increased high-level exchanges and all-of-government engagement in support of democratic development, governance and security cooperation in the Americas; improved capacity of the OAS to support the application of the Inter-American Democratic Charter, including through the capturing of "best practices" in electoral observation. • Number and type of agreements on cooperation on data protection and negotiation of Container Security Initiative; increase in the number of bilateral and regional counterterrorism capacity-building projects with South and Southeast Asian states; level (high) and frequency of consultations with both the EU

	<p>and individual European states on security, freedom and justice issues.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Development and implementation of governance support programs in Russia and Ukraine with CIDA; number of bilateral projects and evidence of dialogue with civil society and government in South and Southeast Asia on human rights and democratic governance; increase in civil society participation in bilateral cooperation and dialogue on human rights in China; frequency of Canadian participation in EU election observation missions. • Increased level of dialogue and cooperation with Indonesia on avian influenza pandemic • Increased number of exchanges with Taiwan on health policy issues, within the context of the One China policy. • Higher incidence of adoption of Canadian positions by regional organizations dealing with environmental stewardship and resource issues.
<p>Strategic Priority 9: Accomplish and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians</p>	
<p>Key Priority Indicators:</p>	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Maintain leadership in G8 Africa process, with an emphasis on encouraging progress on freedom, democracy, rule of law and good governance. • Intensified engagement in the Middle East Peace Process. • Continued contribution to Iraqi reconstruction. • Continued engagement with G8 partners to address the Iran nuclear issue. • Improved human rights, democratic development and regional stability in Eastern Europe and Central Asia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Increased support for Canadian positions on G8 Africa initiatives; evidence that deliverables at G8 Summit reinvigorate commitments on African political/economic reform. • Increased efforts to improve the situation of Palestinian refugees and increased work on policy issues related to eventual negotiation of settlement of refugee issue. • Response by Department of Finance to recommendation to forgive remainder of Iraqi debt. • Level of active participation in the Iraq Compact Conference (aimed at providing firm guidance for Iraqi reconstruction). • Wider support for EU3 (Germany, U.K., France) efforts to address Iran nuclear issue. • Evidence of sustained dialogue with allies on developments in Iran's nuclear program; consultation with allies to determine the best approaches for the development of a sanctions regime that brings Canada in compliance with UN obligations. • Enhanced OSCE role in East Europe and Central Asia

Strategic Priority 1: Management services in Canadian cities, including consular, passport and other commercial activities

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Fuller integration of service delivery into the country strategy process to ensure priorities are addressed, adequate resources are allocated, and contingency plans are put into place. • Continued diplomatic efforts, via missions abroad, to resolve major consular cases. 	<ul style="list-style-type: none"> • Increased level of consultation among consular and regional staff. • Improved level of consular service facilitated by regional staff.

Strategic Priority 2: Optimal management of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Continued development of the country strategy process to focus missions on government priorities and reallocation of resources accordingly. • Development and implementation of regional strategies to focus the mission network and overall government resources on major countries and issues of relevance to Canadian interests, and to coordinate work of missions in specific regions. • Core services for the political economic program are promoted and validated abroad and at headquarters. • Measurement of achievements of political economic staff and this sector's contribution to international policy objectives and program delivery is facilitated. 	<ul style="list-style-type: none"> • 2008-2009 country strategy process that reflects lessons learned from 2007-2008. • Budget and personnel reallocations to ensure successful policy results and service delivery at missions. • Stakeholder and partner involvement in the Government of Canada international agenda is broadened and feedback is incorporated into planning and service delivery. • Pilot project missions are selected and pilot phase commences. • Missions and headquarters are assisted in gradually increasing the proportion of political economic work focused on Government of Canada priorities and value-added activities. • Increased evidence-based performance measurement, including ratio of core service provision vs. non-core service provision; levels of client satisfaction with quality of service provision; and levels of staff satisfaction with roles and responsibilities and cooperation with stakeholders. • Priority list of projects (development of tools and resources) established and implementation commences.

Financial and Human Resources

Financial Resources (\$ millions)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total Planned Spending	163.4	144.1	144.2

Human Resources (FTEs)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
FTEs	1,131	1,131	1,131

2.1.1.5 Program Activity: Protocol

2.1.1.5.1 Description of Protocol Program Activity

Plans and Priorities for the Protocol Program Activity

This program activity contributes to the following departmental priorities:

- Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.
- Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.
- Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Priority 2: Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.

Outcome: Increased understanding and visibility of the Canadian economic environment for foreign heads of missions and the governments they represent, and promotion of Canada to the diplomatic community as a modern, vibrant nation with a cutting-edge economy.

Outputs/Activities:

- Conduct planning and program preparation to implement initiatives for the diplomatic community, including:
 - foreign ambassadorial economic missions (Montreal, Vancouver and Halifax) that introduce an average of 25 foreign heads of missions to a variety of economic sectors across Canada such as aerospace, high technology, oil and gas, Pacific Gateway, etc.;
 - a Diplomatic Forum in New Brunswick (to be confirmed) that provides an annual two-day opportunity for approximately 100 heads of missions to be briefed by Canadian federal and provincial ministers on a variety of foreign and domestic economic and defence policies; and
 - a Northern Tour that provides approximately 20 heads of missions with an opportunity to be introduced to the economic and cultural vitality of Canada's north during a one-week tour of five northern communities in all three territories.
- Showcase and enhance the awareness of Canadian wines at home and abroad as part of the department's overall effort to promote Canadian products. This includes maintaining the Canadian Wine website and providing assistance in online selection, shipping and selection of Canadian wines for official events.

Priority 5: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.

Outcome: Increased safety and protection for the diplomatic community in Canada, Canadian diplomatic interests abroad and Canadian citizens within Canada.

Outputs/Activities:

- Enhance security for foreign representatives in Canada.
- Increase understanding in the foreign community of Canada's action plan in the event of pandemics in order for them to undertake appropriate planning on their part.
- Liaise with federal, provincial and municipal police services regarding impaired driving charges, victims of violence and other criminal activity.
- Plan specialized briefings regarding emergency preparedness for foreign missions in Canada.

Outcome: Upholding of international obligations under the Foreign Missions and International Organizations Act.

Outputs/Activities:

- Encourage compliance of accredited foreign diplomats in Canada with domestic and international regulations and policies that govern them (e.g. Vienna Conventions on Diplomatic and Consular Relations).
- Provide advice to embassies on privileges and immunities (taxation, licences and family services).
- Coordinate the increasing formal interaction between the Government of Canada, the provinces and foreign representatives in Canada (e.g. accreditation of consular officers in provincial regions).

Priority 6: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Outcome: High-quality protocol services for the Governor General, Prime Minister and portfolio ministers as well as for foreign dignitaries visiting Canada.

Outputs/Activities:

- Organize all logistical aspects of visits abroad for the Governor General, Prime Minister and portfolio ministers.
- Provide official gifts for presentation during official visits of the Governor General, Prime Minister and portfolio ministers.
- Organize all logistical aspects of visit programs for foreign heads of state and government, ministers and heads of international organizations, such as the state visit of the King and Queen of Sweden.
- Coordinate airport courtesies across Canada.

Outcome: Increased interest to hold major international conferences and special events in Canada.

Outputs/Activities:

- Encourage the hosting of international conferences in Canada, such as Security and Prosperity, 400th Anniversary of Quebec, La Francophonie.
- Organize all logistical aspects of government-driven international conferences (plan, organize and implement official events across Canada, including contracts, venue selection and setup).

Outcome: Financial integrity and accountability.

Outputs/Activities:

- Ensure financial and human resources efficiency in order to meet increasing demands for protocol services such as diplomatic accreditation, conference planning, airport courtesies and financial accountability.
- Develop an online accreditation and property registration system for the diplomatic community in Canada (approximately 8,100 foreign diplomats in Canada).
- Negotiate and manage standing offers for protocol service providers and the Gift Bank.
- Prepare budgets, and monitor and analyze all protocol-related services.
- Process accreditation requests. (In 2006 there were 5,291 requests for accreditation, renewals, transfers, lost IDs, etc., representing a 13 percent increase from 2005-2006. A similar increase or stable figures are expected in 2007-2008.)

Outcome: High employee satisfaction with their working environment.

Outputs/Activities:

- Respond quickly to employee concerns.
- Conduct organizational redesign of the Office of Protocol.
- Organize an employee retreat.

Performance Measurement Strategy and Performance Indicators

Strategic Priority 2 Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business	
Key Priority Indicators:	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Increased understanding and visibility of the Canadian economic environment for foreign heads of mission and the governments they represent, and promotion of Canada 	<ul style="list-style-type: none"> • High level of satisfaction from the Governor General, Prime Minister and ministers with services provided by the Office of Protocol. • High level of satisfaction from government and private-sector partners in organizing

to the diplomatic community as a modern, vibrant nation with a cutting-edge economy.	<ul style="list-style-type: none"> international conferences. High level of satisfaction by foreign dignitaries and the diplomatic community with services provided by the Office of Protocol, including the administration of Foreign Missions and International Organizations Act.
Strategic Priority 3: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.	
Key Priority Indicators:	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> Increased safety and protection for the diplomatic community in Canada, Canadian diplomatic interests abroad and Canadian citizens within Canada. International obligations under the Foreign Missions and International Organizations Act are upheld. 	<ul style="list-style-type: none"> Number of verbal statements and letters expressing appreciation and praise. Proportional decrease in number of infractions by diplomats in Canada.
Strategic Priority 4: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.	
Key Priority Indicators:	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> High-quality protocol services for the Governor General, Prime Minister and portfolio ministers as well as for foreign dignitaries visiting Canada. Increased interest in holding major international conferences and special events in Canada. Financial integrity and accountability. High employee satisfaction with their working environment. 	<ul style="list-style-type: none"> Amount of positive media coverage, analysis and feedback. Number of conferences and special events held in Canada. Level of recognition from Area Management Advisors' Council on administrative practices. Level of employee satisfaction with human resource initiatives.

Financial and Human Resources

Financial Resources (\$ millions)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total Planned Spending	40.9	40.2	40.2

Human Resources (FTEs)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
FTEs	81	81	81

2.1.2 Canada's Commercial Interests Are Advanced Internationally

2.1.2.1 Program Activity: Trade Policy and Negotiations

2.1.2.1.1 Description of Trade Policy and Negotiations Program Activity

Plans and Priorities for the Trade Policy and Negotiations Activity

This program activity contributes to the following departmental priorities:

- A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership.
- Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.
- Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship.
- Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians.
- Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.
- Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Priority 1: A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership.

Outcome: Enhanced Canadian trade and investment interests through appropriate rules-based initiatives.

Outputs/Activities:

- Building on the outcomes of the March 2006 NAFTA Commission meeting and the Trilateral Summit in Cancun, the department will:
 - identify sectors and specific work that can be undertaken within these sectors to remove existing trade impediments;
 - develop the first and second portions of the NAFTA sectoral initiative (10-12 sectors in total) and begin discussion of a legal instrument under NAFTA to capture the expanded initiative;
 - examine the relationship between NAFTA and other free trade agreements (FTAs) to advance common interests and improve NAFTA practices, and examine opportunities for the NAFTA countries to collaborate in trade agreements with other countries; and
 - pursue further liberalization of the NAFTA rules of origin.

Outcome: Market access for Canadian goods, services, technologies and investment maintained and improved.

Outputs/Activities:

- Work to resolve the impediments of the United States Department of State's International Traffic in Arms Regulations, which undermine the interoperability and partnership of the Canada-United States defence and aerospace industrial base.

Outcome: Trade and investment disputes addressed effectively.

Outputs/Activities:

- Manage the Softwood Lumber Agreement to maintain a stable relationship within North America and to ensure that exporters take full advantage of all available opportunities while ensuring compliance with the letter and spirit of the agreement, including through the smooth functioning of the binational Softwood Lumber Committee and the technical working groups.
- Effectively manage NAFTA Chapter 11 (Investment) cases. There were five active cases against Canada as of December 31, 2006.

Outcome: Domestic regulatory and legislative framework under the responsibility of the Minister for International Trade effectively managed.

Outputs/Activities:

- Complete the export controls goals under the security pillar of the trilateral Security and Prosperity Partnership (SPP) to help ensure a safer and secure North America.
- Implement and operationalize the trilateral SPP Regulatory Cooperation Framework to enhance and streamline regulatory processes in North America.
- Advance trilateral cooperation on intellectual property enforcement issues through the SPP work plan.

Priority 2: Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.

Outcome: Enhanced Canadian trade and investment interests through appropriate rules-based initiatives.

Outputs/Activities:

- Seek to conclude ongoing FTA negotiations with the Central American Four (El Salvador, Guatemala, Honduras and Nicaragua), European Free Trade Area, Singapore and Korea.
- Work towards free trade with the Andean Community, Dominican Republic and the Caribbean Community (CARICOM).
- Undertake exploratory discussions with other countries with a view to preparing for the start of FTA negotiations.
- Seek to conclude ongoing negotiations with the European Commission on the Regulatory Cooperation Agreement.
- Conclude foreign investment protection and promotion (FIPA) negotiations with India and China and launch, by the end of three years, at least 10 new FIPA negotiations with a focus on priority countries in terms of investment protection interests, particularly in Southeast Asia, North Africa and Central Asia.

Outcome: Market access for Canadian goods, services, technologies and investment maintained and improved.

Outputs/Activities:

- Work with other World Trade Organization (WTO) members to conclude the Doha Development Round negotiations and manage Canada's participation in existing WTO agreements in a way that ensures that our rights with regard to current market access and rules are effectively advanced.

Outcome: Trade and investment disputes addressed effectively.

Outputs/Activities:

- Use other multilateral and regional forums (e.g. OECD, APEC, G8) to advance Canadian interests in WTO negotiations.
- Ensure effective management and strategic use of WTO and bilateral (e.g. NAFTA) dispute settlement procedures to advance and defend Canadian interests.

Priority 3: Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship.

Outcome: Trade and investment disputes addressed effectively.

Outputs/Activities:

- Use the WTO accession negotiations to advance the rule of law in acceding countries.
- Use Canada's membership in various multilateral export control regimes to advance Canadian policies concerning export controls of conventional weapons, strategic dual-use goods, biological, chemical and nuclear goods, as well as missile technology and weapons of mass destruction.

Outcome: Domestic regulatory and legislative framework under the responsibility of the Minister for International Trade effectively managed.

Outputs/Activities:

- Control the trade of dangerous and strategic and sensitive goods and data to ensure the personal security of Canadians and citizens of other countries.
- Advance Canada's sustainable development (SD) interests related to foreign affairs and international trade through effective promotion of international security and respect for human rights, good governance and the rule of law as prerequisites for SD.
- Integrate sustainable development into domestic and foreign policy and work with partner departments to integrate environmental considerations into decision making related to trade policy.
- Promote compliance with the OECD Guidelines on Multinational Enterprises to foster corporate social responsibility among Canadian firms.
- Conduct environmental assessments (EAs) of trade negotiations through interdepartmental coordination and consultations with provinces, territories and sectoral experts, and ensure the timely release of EAs to inform negotiators.

- Negotiate appropriate provisions relating to environmental and labour issues in the context of new free trade agreements.

Priority 4: Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians.

Outcome: Trade and investment disputes addressed effectively.

Outputs/Activities:

- Effectively manage and enforce obligations under existing WTO agreements to ensure respect for Canada's rights under current market access rules and progress in implementing the International Convention on the Settlement of Investment Disputes.

Outcome: Domestic regulatory and legislative framework under the responsibility of the Minister for International Trade effectively managed.

Outputs/Activities:

- Provide assistance to Canadian traders in responding to challenges under trade laws in other countries.

Priority 5: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.

Outcome: Trade and investment disputes addressed effectively.

Outputs/Activities:

- Provide timely, accurate and relevant responses to export-ready Canadian business clients.
- Provide assistance to Canadian traders in responding to challenges under trade laws in other countries.

Outcome: Domestic regulatory and legislative framework under the responsibility of the Minister for International Trade effectively managed.

Outputs/Activities:

- Improve the Export and Import Bureau's export and import permit software to enhance client service.

Priority 6: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Outcome: Continue to adapt services and build partnerships at an accelerated pace.

Outputs/Activities:

- The department has realigned resources and created two new divisions—one responsible for North American trade policy and the other responsible for implementation of the newly signed Softwood Lumber Agreement. However, the challenges of a global economy have outstripped the department's capacity to respond, and the department will need new resources to pursue the government's aggressive trade policy plans.

Performance Measurement Strategy and Performance Indicators

Strategic Priority 1: A safer, more secure and prosperous Canada within a strengthened North American partnership.

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> Enhanced Canadian trade and investment interests through appropriate rules-based initiatives. Market access for Canadian goods, services, technologies and investment maintained and improved. Trade and investment disputes addressed effectively. Domestic regulatory and legislative framework under the responsibility of the Minister for International Trade effectively managed. 	<ul style="list-style-type: none"> Level of progress in advancing negotiations on agreements and cooperative arrangements (e.g. bilateral, regional and multilateral trade and investment negotiations, issue-specific accords and cooperation agreements). Improvements vis-à-vis the scope of rights and obligations achieved through negotiations. Effective domestic implementation of negotiated agreements. Level of progress in maintaining and improving Canada's market access interests within a rules-based system. Extent to which Canadian partnerships are enhanced through collaborative and cooperative initiatives for specific issues and sectors.

Strategic Priority 2: Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> Enhanced Canadian trade and investment interests through appropriate rules-based initiatives. Market access for Canadian goods, services, technologies and investment maintained and improved. Trade and investment disputes addressed effectively. 	<ul style="list-style-type: none"> Level of progress in advancing negotiations on agreements and cooperative arrangements (e.g. bilateral, regional and multilateral trade and investment negotiations, issue-specific accords and cooperation agreements). Improvements vis-à-vis the scope of rights and obligations achieved through negotiations. Effective domestic implementation of negotiated agreements. Level of progress in maintaining and improving Canada's market access interests within a rules-based system. Level of progress in effectively managing trade and investment disputes, including consultations and the use of formal dispute settlement procedures, as well as targeted

	<p>advocacy efforts.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Effective implementation of negotiated market access and retaining of agreed-upon levels of domestic market openness. • Extent to which Canadian partnerships are enhanced through collaborative and cooperation initiatives for specific issues sectors.
<p>Strategic Priority 3: Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship</p>	
<p>Key Priority Indicators:</p>	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Trade and investment disputes addressed effectively. • Domestic regulatory and legislative framework under the responsibility of the Minister for International Trade effectively managed. 	<ul style="list-style-type: none"> • Effective domestic implementation of negotiated agreements. • Delivery of effective export controls to promote a safer and secure economy and improve market access.
<p>Strategic Priority 4: Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians</p>	
<p>Key Priority Indicators:</p>	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Trade and investment disputes addressed effectively. • Domestic regulatory and legislative framework under the responsibility of the Minister for International Trade effectively managed. 	<ul style="list-style-type: none"> • Improvements vis-à-vis the scope of rights and obligations achieved through negotiations. • Level of progress in maintaining and improving Canada's market access interests within a rules-based system. • Level of progress in effectively managing trade and investment disputes, including through consultations and the use of formal dispute settlement procedures, as well as targeted advocacy efforts. • Level of progress in finalizing the WTO Environmental Assessment in consultation with stakeholders and timely release to inform the Doha negotiations.

Strategic Priority 3: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> Trade and investment disputes addressed effectively. Domestic regulatory and legislative framework under the responsibility of the Minister for International Trade effectively managed. 	<ul style="list-style-type: none"> Effective domestic implementation of negotiated agreements.

Strategic Priority 6: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> Continue to adapt services and build partnerships at an accelerated pace. 	<ul style="list-style-type: none"> Continuation of department-wide training initiatives such as the training committee and coordination of official language training. Intensification of recruitment efforts via greater departmental coordination for non-rotational staff. Implementation of an in-house training program for new staff.

Financial and Human Resources

Financial Resources (\$ millions)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total Planned Spending	58.1	43.9	44.0

Human Resources (FTEs)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
FTEs	432	432	432

2.1.2.2 Program Activity: World Markets/Commercial Relations

2.1.2.2.1 Description of World Markets/Commercial Relations Program Activity

Plans and Priorities for the World Markets/Commercial Relations Activity

This program activity contributes to the following departmental priorities:

- Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.
- Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.
- Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Priority 2: Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.

Outcome: Support for international commerce is coordinated interdepartmentally and focused on those regions and countries that offer the greatest opportunities for a significant intensification of bilateral commerce.

Outputs/Activities:

- Develop, disseminate and implement six multi-year government-wide market plans incorporating market access, trade, investment and S&T—for Latin America and the Caribbean, India, Russia, the Gulf Cooperation Council, the Association of Southeast Asian Nations (ASEAN) and the European Union—which provide the overall framework and individual subsector targets and action plan for the intensification of commerce with the selected priority regions and countries. These initiatives will contribute to bringing greater focus and integration to the full range of government services and tools in support of Canadian business in today's global commerce environment, where global supply chains, trade in services, investment abroad, technology flows, etc., drive international business decisions.

Outcome: Canadian companies are integrated competitively into the 21st-century economy, characterized by world-scale international value chains and global commercial networks.

Outputs/Activities:

- In cooperation with partner departments and agencies, develop a policy framework, guidelines and tools for the facilitation of Canadian direct investment abroad.
- Ensure congruence between Canadian direct investment abroad and corporate social responsibility policies.
- Conduct intelligence-sharing and matchmaking exchanges with Canadian and foreign companies seeking to participate in the Airbus 350 (A350) global value chain.
- In the context of a pilot initiative, select and develop a business relationship with one foreign-based multinational enterprise with global operations, decentralized decision making and a willingness to

engage in intensified commerce with Canada.

- Organize six international commerce missions led by the Minister for International Trade, the Secretary of State (Foreign Affairs and International Trade), Deputy Minister or Assistant Deputy Ministers for International Trade.

Outcome: Canadian companies have the ability to move foreign employees, buyers and partners quickly across borders into Canada to attract and retain high value-added components of global value chains.

Outputs/Activities:

- Benchmark the economic ramifications of business visa delays and refusals abroad and at Canadian ports of entry; sensitize Citizenship and Immigration Canada (CIC) and the Canada Border Services Agency (CBSA) to these ramifications; and advocate with CIC and CBSA to develop a dedicated business travel visa application form.
- Implement a standard departmental process for addressing "national economic interest" assessments in support of selected foreign official and business visa applicants.
- Develop and deliver a pre-posting business visa training module for DFAIT and CIC staff.

Priority 5: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.

Outcome: Support and intermediary services provided to Canadians through the Trade Commissioner Service (TCS) will correspond to the new exigencies of the 21st-century global marketplace.

Outputs/Activities:

- Review and clarify the definition of TCS clients and core services in the context of the new international commerce paradigm.
- Train and provide tools on corporate social responsibility to all new staff being assigned to regional offices in Canada and to missions abroad in the summer of 2007 as well as to new heads of missions being assigned to countries with a heavy concentration of Canadian investment.
- Revamp the *Horizons* intranet site (an information tool to support the efficiency and effectiveness of trade commissioners) to make it more relevant and user friendly.

Outcome: Strengthened and increased profile of regional offices in Canada.

Outputs/Activities:

- More fully integrate regional offices with missions and headquarters in the delivery of investment and S&T services, training and skills development.
- Increase assignment of career Foreign Service officers in regional offices.
- Complete deployment of the electronic client relationship management tool (TRIO) to headquarters, regional offices and Canadian missions abroad.
- Develop and implement an action plan to expand the TCS domestic network to include representation in Quebec City and other centres in southern Ontario as appropriate.

Outcome: Canadian businesses compete on an equal basis with their competitors from other nations thanks to innovative, value-added e-services from government agencies.

Outputs/Activities:

- Through proactive leadership in the interagency Government Online Trade Services (GOTS) Executive Committee, increase value and reduce interdepartmental duplication in the provision of government services for exporters.
- Interconnect the Virtual Trade Commissioner (VTC) with the Industrial Cooperation Program (ICP) of the Canadian International Development Agency (CIDA); and undertake some joint VTC development with Agriculture and Agri-Food Canada.

Priority 6: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Outcome: Completion of a consolidated and strengthened organizational structure of the branch at headquarters.

Outputs/Activities:

- Develop a sound human resources strategy to ensure that investments in human resources fully support the needs of Canadian business and the priorities of the department, in line with the approved organizational structure.

Outcome: Missions deliver an integrated and multifaceted international commerce program in each of their respective markets.

Outputs/Activities:

- Guide and assist missions abroad in the development of business and market plans in line with departmental priorities.

Outcome: Resources abroad are allocated in those markets and regions that offer the most promising opportunities for growth and competitiveness for Canadian business.

Outputs/Activities:

- Building on the experience and results of the past four years, conduct a detailed review exercise to ensure that FTE allocations at missions reflect commercial priorities and service demands from clients.
- Continue the development of profiles for international commerce positions abroad and in regional offices to ensure an effective match of talent with openings.
- Extensively review resources abroad to ensure that they are allocated to those markets and regions that offer the most promising opportunities for Canadian business. In each of the past four years, the department has conducted a detailed review exercise to ensure that staff allocation abroad reflects commercial priorities and service demands from clients. To date, about eight positions per year have been redeployed as a result of this exercise. For 2007-2008, the Minister has mandated a more extensive review that may see as many as 30 to 40 positions moved or reprofiled over the next three years.

Performance Measurement Strategy and Performance Indicators

Strategic Priority 2: Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Support for international commerce is coordinated interdepartmentally and focused on those regions and countries that offer the greatest opportunities for a significant intensification of bilateral commerce. • Canadian companies are integrated competitively into the 21st-century economy, characterized by world-scale international value chains and global commercial networks. • Canadian companies have the ability to move foreign employees, buyers and partners quickly across borders into Canada in order to attract and retain high value-added components of global value chains. 	<ul style="list-style-type: none"> • Six government-wide market plans produced, disseminated and implemented on Latin America and the Caribbean, India, Russia, the Gulf Cooperation Council, ASEAN and the European Union. • Framework, guidelines, requisite tools and communication plan and materials for Canadian direct investment abroad developed and distributed to government departments and agencies, regional offices, missions abroad and the private sector. • A congruent and consistent set of policies and guidelines for Canadian business offered by Canadian direct investment abroad and corporate social responsibility programs. • Two Canadian firms pursuing participation with Tier 1 suppliers on the A350 or other aerospace programs. • Two new Canadian firms pursuing participation in global value chains generated by the multinational enterprise identified for the pilot initiative. • Six international commerce missions organized. • Benchmark study of economic impacts of visa and port of entry refusals and delays completed and received. • Contingent upon the concurrence of CIC, interdepartmental negotiations completed and agreement in principle reached on a new e-business visa application form and associated modification to CIC's electronic software to permit tracking of e-business visas. • Completed training module for key bilateral commercial relations officers on national economic interest.

Strategic Priority 2: Streamlined services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Support and intermediary services provided to Canadians through the TCS will correspond to the new exigencies of the 21st-century global marketplace. • Strengthened and increased profile of regional offices in Canada. • Canadian businesses compete on an equal basis with their competitors from other nations thanks to innovative, value-added e-services from government agencies. 	<ul style="list-style-type: none"> • Review of TCS clients and core services completed and clarifications communicated to government departments and agencies, missions abroad, regional offices and the private sector. • All new staff being assigned to regional offices and to missions abroad in the summer of 2007, as well as new HOM being assigned to countries with a heavy concentration of Canadian investment, are trained on corporate social responsibility. • Review of <i>Horizons</i> site completed and revamped site launched. • Six newly recruited Foreign Service officers assigned to the regional offices. • New TCS office opened in Quebec City. • Contract awarded for GOTS roadmap study and initial decisions on streamlining of government trade services taken and implemented. • TRIO deployed to all foreign missions. • Contingent upon the concurrence of CIDA, interdepartmental negotiations concluded and CIDA interconnected with the VTC.

Strategic Priority 3: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Completion of a consolidated and strengthened organizational structure of the branch at headquarters. • Missions deliver an integrated and multifaceted international commerce program in each of their respective markets. • Resources abroad are allocated in those markets and regions that offer the most promising opportunities for 	<ul style="list-style-type: none"> • Branch fully resourced to fulfill its mandate. • Missions abroad develop and implement international commerce activities that are fully integrated (trade, investment and S&T), multifaceted and focused on the opportunities offering the greatest potential and results. • Human resources plan in place and implementation initiated. • 60 positions identified for review and assessed with a view to reallocate or reprofile 30 to 40

growth and competitiveness for Canadian business.

over the medium term.

- Completion of position profiles for Canada-based positions abroad and in the regional offices for which relevant data are received.

Financial and Human Resources

Financial Resources (\$ millions)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total Planned Spending	48.7	48.0	48.0

Human Resources (FTEs)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
FTEs	1,096	1,096	1,096

2.1.2.3 Program Activity: International Business Development

2.1.2.3.1 Description of International Business Development Program Activity

Plans and Priorities for the International Business Development Activity

This program activity contributes to the following departmental priorities:

- Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.
- Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.

Priority 2: Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.

Outcome: Increased success of Canadian companies internationally.

Outputs/Activities:

- Intervene and consult with partner departments and federal agencies in order to define and develop consensus around Canada's international commerce objectives.

Outcome: A new model for the delivery of the department's support and intermediary services to Canadian business.

Outputs/Activities:

- Provide high-quality advice to senior management and the Minister on a commerce strategy that is an integral component of the government's economic plan. This process will be bolstered by integrating departmental program activities and policy objectives with respect to trade, investment and innovation into the mix.

Priority 5: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.

Outcome: Enhanced trade finance and risk management tools for high-risk markets.

Outputs/Activities:

- Design and deliver training courses and seminars to trade commissioners and to CIDA officials on trade finance, foreign investment and the aid market to Canadian companies interested in entering risk markets.

Performance Measurement Strategy and Performance Indicators

Strategic Priority 2: Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business	
Key Priority Indicators:	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Increased success of Canadian companies internationally. • A new model for the delivery of the department's support and intermediary services to Canadian business. 	<ul style="list-style-type: none"> • Level of consensus among partner departments, other levels of government and stakeholders in support of a global commerce strategy. • Number of specific leads disseminated to Canadian businesses. • Number of strategic, targeted missions led by senior management. • A fully integrated approach to program delivery developed and approved.
Strategic Priority 3: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities	
Key Priority Indicators:	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Enhanced trade finance and risk management tools for high-risk markets. 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of clients participating in training sessions and seminars related to the aid market. • Number of clients pursuing related opportunities. • Contract awards (by number and dollar amount). • Increased collaboration between trade commissioners and CIDA officials at missions on global commercial activities. • Level of use of departmental technology tools by clients (e.g. IFInet website).

Financial and Human Resources

Financial Resources (\$ millions)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total Planned Spending	737.1	770.3	779.1

Human Resources (FTEs)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
FTEs	455	455	455

2.1.2.4 Program Activity: Promotion of Foreign Direct Investment and S&T Cooperation

2.1.2.4.1 Description of Foreign Direct Investment and S&T Cooperation Program Activity

Plans and Priorities for the Promotion of Foreign Direct Investment and S&T Cooperation Activity

This program activity contributes to the following departmental priority:

- Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.
- Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.
- Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Priority 2: Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business.

Outcome: Increased foreign investment in Canada.

Outputs/Activities:

- Improve investment prospecting by developing services and standards, updating priority market and sector assessments, identifying potential foreign investors, using private-sector champions for targeted corporate calls, preparing value propositions and business cases, and developing an aftercare strategy for investment retention and expansion.
- Collaborate with investment partners through coordination activities and capacity building.

Outcome: Increased awareness and knowledge of Canadian capabilities and advantages as well as an increased interest in Canada as a location for investment.

Outputs/Activities:

- Develop assessments for priority sectors and subsectors and communicate with regional offices and missions abroad to help keep them informed of Canadian supply-side capacity and interest in pursuing international business opportunities.
- Support Canadian business through international business development advice to sector associations via the Program for Export Market Development–Trade Associations (PEMD-TA) program.

- Assist in providing financial assistance to trade associations across Canada through the PEMD-Associations program.

Outcome: An improved regulatory environment for Canadian and foreign-owned businesses relating to investment and science and technology efforts, leading to stronger adoption of new technologies by Canadian business and improved commercialization performance in global innovation markets.

Outputs/Activities:

- Implement a global innovation network involving government science agencies, provinces, universities and business.
- Offer matchmaking and partnering services and events for innovation clients and partners with international R&D experience to increase the commercialization of technologies in established innovation and/or technology markets.
- Identify and prepare partners for a series of business-related activities (licensing agreements, technology sales, joint venture and equity investment agreements).
- Provide mentoring and market support services to Canadian innovation clients and partners that are new to international R&D and commercialization activities.

Outcome: Enhanced partnerships among federal, provincial and territorial governments to achieve increased awareness among policy departments and provinces/territories of the need to improve Canada's investment climate.

Outputs/Activities:

- Engage in research and analysis-based policy advocacy on investment issues with provinces/territories and partner departments and raise Canada's profile as an investment destination through the market research program, sector-specific marketing tools and participation in signature events.
- Program meetings and take advantage of a number of tools (e.g. online, face-to-face advisory meetings, roundtables, ad hoc meetings) to deliver advice developed through consultation with provinces, territories, municipalities and stakeholders. Partnerships will be formed to affect input into departmental policies, programs and services.

Outcome: Increased awareness among missions and foreign businesses of the Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative (APGCI) and the 2010 Winter Olympic and Paralympic Games.

Outputs/Activities:

- Design and implement both a strategy to promote the Asia-Pacific Gateway and Corridor and strategic programming in the fields of investment, public diplomacy and education marketing, focusing first on the B.C.-Canada Pavilion in Beijing (May-September 2008) and then the 2010 Vancouver Olympics.

Priority 5: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.

Outcome: Stronger technology adoption by Canadian business, improved commercialization of Canadian technologies in global innovation markets, and better positioning of Canadian firms in international technology value chains.

Outputs/Activities:

- Provide mentoring and market support services to Canadian innovation clients and partners that are new to international R&D and commercialization activities.
- Implement a global innovation network involving government science agencies, provinces, universities and business.
- Offer matchmaking and partnering services and events for innovation clients and partners with international R&D experience to increase the commercialization of technologies in established innovation and/or technology markets.
- Identify and prepare partners for a series of business-related activities (licensing agreements, technology sales, joint venture and equity investment agreements).

Priority 6: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Outcome: Enhanced logistical and managerial support to the Minister, to government partners such as Transport Canada and Canadian Heritage, and to other public and private-sector partners in implementing both the APGCI and the 2010 Winter Games.

Outputs/Activities:

- Promote the Asia-Pacific Gateway and Corridor and strategic programming in investment, public diplomacy and education marketing, focusing first on the B.C.-Canada Pavilion in Beijing (May-September 2008) and then the 2010 Vancouver Olympics.

Performance Measurement Strategy and Performance Indicators

Strategic Priority 6: Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business	
Key Priority Indicators:	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Increased foreign investment in Canada. • Increased awareness and knowledge of Canadian capabilities and advantages as well as an increased interest in Canada as a location for investment. • An improved regulatory environment for Canadian and foreign-owned businesses relating to investment and science and technology efforts, leading to stronger adoption of new technologies by Canadian business 	<ul style="list-style-type: none"> • Better positioning of Canadian firms in international value chains, enabling better results of technology commercialization in global markets. • Canada's investment competitiveness ranking in international benchmarking studies. • Foreign investors' opinion of Canadian investment climate, through surveys. • Conversion rates for target-to-lead, lead-to-prospect and prospect-to-investment. • Assessments developed for initial set of priority sectors. • Advice provided to sectoral associations

<p>and improved commercialization performance in global innovation markets.</p> <ul style="list-style-type: none"> Enhanced partnerships among federal, provincial and territorial governments to achieve increased awareness among policy departments and provinces/territories of the need to improve Canada's investment climate. Enhanced logistical and managerial support to the Minister, to government partners such as Transport Canada and Canadian Heritage, and to other public and private-sector partners in implementing both the APGCI and the 2010 Winter Games. Increased awareness among missions and foreign businesses of the APGCI and the 2010 Winter Olympic and Paralympic Games. 	<p>receiving PEMD financial assistance.</p> <ul style="list-style-type: none"> Increase in the growth rate of high and medium-high technology intensity exports, and in technology share of manufacturing exports. Movement into the top third in OECD rankings for commercialization results for high and medium-high technology intensity exports. Proportion of policy departments and provinces/territories that have considered effecting changes recommended by DFAIT to improve the investment climate. Extent to which missions have suitable information to promote the Asia-Pacific Gateway and the 2010 Games.
---	---

Strategic Priority 5: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> Stronger technology adoption by Canadian business, improved commercialization of Canadian technologies in global innovation markets, and better positioning of Canadian firms in international technology value chains. 	<ul style="list-style-type: none"> Degree to which global innovation network is implemented. Number of Canadian companies participating in global value chains. Number of matchmaking events held.

Strategic Priority 6: Better Alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> Enhanced logistical and managerial support to the Minister, to government partners such as Transport Canada and Canadian Heritage, and to other public and 	<ul style="list-style-type: none"> Extent to which missions have suitable information to promote the Asia-Pacific Gateway and the 2010 Games.

private sector partners in implementing both APGCI and the 2010 MC programs.	
--	--

Financial and Human Resources

Financial Resources (\$ millions)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total Planned Spending	17.2	17.9	18.5

Human Resources (FTEs)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
FTEs	107	107	107

2.1.3 Government of Canada Is Served Abroad

2.1.3.1 Program Activity: Common Services and Infrastructure (Support from Headquarters and Missions Abroad)

2.1.3.1.1 Description of Common Services and Infrastructure (Support from Headquarters and Missions Abroad) Program Activity

Plans and Priorities for the Common Services and Infrastructure Program Activity

This program activity contributes to the following departmental priority:

- Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Priority 6: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Outcome: Maintenance of high-quality client relations through a single-window approach and improved processes for facilitating requests for position changes abroad through the Committee on Representation Abroad.

Outputs/Activities:

- Continue to organize the annual consultation exercise, held in January every year, which brings together representatives from partner departments, Crown corporations, other levels of government and DFAIT. These meetings provide an operational picture in terms of the creation or deletion of positions for Canada's representation abroad. After the consultation, the changes are facilitated through the Committee on Representation Abroad (CORA) monthly meetings.
- Continue to coordinate the process to link representation abroad, the departmental business plan and the all-of-government country strategy exercise. Country strategies will increasingly inform partners' program decisions in future years. It is expected that DFAIT will increasingly challenge all position requests against the country strategies over the course of 2008-2009.

Outcome: Development and maintenance of an automated position costing tool to better inform all stakeholders about the costs of representation abroad.

Outputs/Activities:

- Work toward developing a system that will provide real-time information on the costs of positions abroad. The information will allow a better quantitative description of representation abroad to feed into departmental business plans for resource allocation and decision making.

Outcome: A renewed memorandum of understanding (MOU) on common services abroad that reflects the lessons learned since April 1, 2004.

Outputs/Activities:

- Continue to develop MOU annexes with partner departments where necessary. The department also hopes to complete a generic MOU for co-locators at missions. The key benefit of the MOUs and annexes is that they provide a reference tool that sets out the department's principles on how departments are to use the common services platform abroad. They also help to resolve conflict between DFAIT and partner departments, thereby sustaining the relationship among partners at missions abroad. DFAIT will conduct a client survey to establish the parameters of the MOU negotiation, leading to signature in 2008.
- Continually assess Service Delivery Standards at missions to reflect changes to resource allocation and common services policy.

Outcome: The management of property holdings at 172 missions in 111 countries is optimized, new projects are launched to meet the Government of Canada's program priorities, and the office space requirements of new and reallocated personnel abroad are approved by the Interdepartmental Committee on Representation Abroad.

Outputs/Activities:

- Continue to make decisions on the allocation, reallocation and spending of property resources abroad in line with departmental priorities. Major projects that will be under way during 2007-2008 reflect overall departmental priorities, such as the acquisition of a site for the permanent embassy facility in Kabul, renewed facilities in London and Paris, and new chanceries in Seoul, Lima, The Hague and Dhaka.
- Respond to the need to improve physical security and the seismic integrity of departmental facilities abroad by implementing a major upgrading program. The Property Growth Charge, approved by Treasury Board in 2005, will provide additional funding from program departments. This is projected to rise to \$3 million in 2007-2008, for the recapitalization of property assets. This amount will increase in future years, in line with program growth, and serve as an ongoing funding source for recapitalization of the department's property infrastructure.

Outcome: An internationally attuned human resources framework that promotes a modernization of Foreign Service Directives.

Outputs/Activities:

- Coordinate and consult with partner departments for improved consistency in the administration of Foreign Service Directives benefits to support and facilitate the mobility of employees and their families abroad and at headquarters.
- Contribute to the Foreign Service Directive cyclical review to increase flexibility and the adaptability of the package to the current realities and challenges of Canada's foreign operations.

Performance Measurement Strategy and Performance Indicators

Strategic Priority II: Better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad.

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> Maintenance of high-quality client relations through a single-window approach and improved processes for facilitating requests for position changes abroad through the Committee on Representation Abroad. An automated position costing tool is developed and maintained to better inform all stakeholders about the costs of representation abroad. A renewed MOU on common services abroad that reflects the lessons learned since April 1, 2004. Management of property holdings at 172 missions in 111 countries is optimized, new projects are launched to meet the Government of Canada's program priorities, and the office space requirements of new and reallocated personnel abroad are approved by the Interdepartmental Committee on Representation Abroad. An internationally attuned human resources framework that promotes a modernization of Foreign Service Directives. 	<ul style="list-style-type: none"> Feedback on consultation exercises from key stakeholders related to positions changes for 2007-2008. A new online automatic costing tool. A revised and streamlined business process for position changes abroad. A revised MOU developed for partner departments and co-locators. Extent to which mission service standards resolve complaints (number of complaints received per 100 client population). Percentage of projects completed within cost and schedule parameters. Level of client satisfaction with management and delivery of real property services and assets abroad. Extent to which new policies and methodologies are developed and updated. Partner satisfaction with new policies and methodologies. Rollout of automated costing process. Extent to which revised Foreign Service Directives allow greater flexibility and mobility of staff. Level of satisfaction of partner input in update to Foreign Service Directives.

Financial and Human Resources

Financial Resources (\$ millions)			
Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total Planned Spending	819.0	763.8	762.4
Human Resources (FTEs)			
Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
FTEs	4,813	4,820	4,825

2.1.4 Canadians Are Served Abroad

2.1.4.1 Program Activity: Consular Affairs

2.1.4.1.1 Description of Consular Affairs Program Activity

Plans and Priorities for the Consular Affairs Program Activity

This program activity contributes to the following departmental priority:

- Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.

Priority 5: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.

Outcome: Canadians threatened by disaster (both civil and natural) abroad receive strengthened assistance.

Outputs/Activities:

- Undertake more comprehensive advance planning and preparation by missions.
- Hold warden conferences in various locations to bring together volunteers with consular staff to review emergency plans and procedures.
- Implement "person-centric" registration software to allow Canadians to access their own files via the Internet and thus decrease the staff time needed to update registrations of Canadians abroad.
- Develop guidelines regarding the roles, responsibilities and security of staff deployed abroad to assist during a crisis.
- Crisis response simulations and exercises will be undertaken and the Contingency Planning Assistance Team (CPAT), jointly staffed by DND and DFAIT, will work with select missions to improve their crisis readiness.
- Strengthen crisis communication capacities through the purchase of mobile communications equipment (including training) and the development of communications guidelines for evacuation scenarios, both internally for field staff and staff of partner departments (regarding reporting frequency, etc.) and externally (via the media, Internet, etc.).
- Develop a competency-based roster of trained and experienced staff from all departments to further develop a rapid-response team and/or roster, and seek funding for an enhanced Government of Canada crisis response capacity.

Outcome: Clients continue to receive high-quality consular assistance in spite of growing demand.

Outputs/Activities:

- Expand human resource planning through the development and maintenance of a succession plan for all critical positions; the development and implementation of a career learning plan for all employees; and the identification of the effects of the O'Connor Commission Report on the

Management Consular Officer stream and consular staff, especially those in missions receiving the "Torture Awareness" training module.

- Improve staff efficiency, both at headquarters and abroad, through technological changes and improved training modules, using employee feedback as the basis for the redesign; and complete the intranet site's redesign, which will allow staff to more quickly—and successfully—search for specific policies, procedures and manuals.
- Improve working conditions for staff through relocation (aside from the Operations Centre), so that staff can be located on the same floor in the same tower, and through position reclassifications and the creation of new positions to ease the pressure on existing staff and deal with new challenges (such as litigation).
- More actively seek and use client feedback through the development of a means of giving missions direct access to results from online client feedback forms and the use of the results from client feedback to support mission requests for infrastructure development, etc.
- Improve governance and accountability between Passport Canada and DFAIT through the development of an MOU to formalize governance structures, lines of accountability and delegation of authority; and formalize a clear "path of escalation" for passport-related issues originating abroad.

Outcome: The ability of Canadians to travel safely while abroad is increased.

Outputs/Activities:

- Continue to produce and disseminate travel information products and presentations that will encourage Canadians to take charge of their security while abroad and that will highlight the nature, and limits, of consular services.
- Make website changes to enhance the public's ability to find and use travel information products.
- Target information products and outreach to encourage Canadians to consult the Consular Affairs website as part of their routine travel preparations.
- Undertake outreach and partnerships to encourage travel industry associations and workers to disseminate the department's travel information products.
- Provide Canadians with accurate, up-to-date travel information in easier-to-use formats.
- Carefully update "Travel Reports" to reflect changing events, create "Current Issues" pages for new and emerging issues, and produce publications and fact sheets that meet the changing needs of Canadian travellers.
- Research the information needs of travelling Canadians (through direct surveys and focus groups), and base changes to DFAIT products on this research.
- Respond to inquiries from the public regarding travel safety and/or services received in a timely fashion.
- Pursue the reorganization of the client services division in order to improve its strategic capacity.

Performance Measurement Strategy and Performance Indicators

Strategic Priority 5: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities

Key Priority Indicators:

1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Canadians threatened by disaster (both civil and natural) abroad receive strengthened assistance. • Clients continue to receive high-quality consular assistance in spite of growing demand. • The ability of Canadians to travel safely while abroad is increased. 	<ul style="list-style-type: none"> • Number of outreach activities undertaken (including warden conferences, CPAT trips, etc.) to improve mission readiness. • Number of contingency plans that are filed (updated) at year end. • Number of Canadians assisted during crises. • Number of call centre crisis team volunteers who are trained. • Assessment of the level of staff morale and satisfaction (via Treasury Board Secretariat survey). • Number of visits to the staff intranet site. • Level of client satisfaction.

Financial and Human Resources

Financial Resources (\$ millions)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total Planned Spending	47.3	46.8	46.9

Human Resources (FTEs)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
FTEs	458	458	458

2.1.4.2 Program Activity: Passport Canada Special Operating Agency
(Revolving Fund and Appropriated Funds)2.1.4.2.1 Description of Passport Canada Special Operating Agency
(Revolving Fund and Appropriated Funds) Program Activity

Plans and Priorities for the Passport Canada Special Operating Agency Program Activity

This program activity contributes to the following departmental priorities:

- Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.

Priority 5: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities.

Outcome: Excellence in global service delivery: innovative, reliable, consistent, uniform and accessible service anywhere.

Outputs/Activities:

- Continue the renewal process in which low-risk applicants are targeted with an offer to renew their passport using a simplified process. This service will be available only through the Passport Canada website during the pilot. The project will expand to include the general population during the planning period.
- Review the policies applied to make decisions regarding entitlement to a passport in order to respond to the new operating environment and to better serve Canadians.
- Proceed with a review of partners and explore ways to expand our Service Canada network of Receiving Agents. Canada Post outlets and Human Resources Service Centres are currently in operation as Receiving Agents for Passport Canada.
- Increase the number of surveys conducted in order to improve client consultation and volume forecast capacity; in addition, support planning and the user fee consultation required under the User Fees Act.
- Relocate 12 offices; pursue the potential redesign of nine offices and an optimization project for the National Capital Region headquarters.
- Implement new models of scanners with better performance and new features. Scanners are part of the equipment used by examiners, and the current model is at the end of its life span. The project will be completed early in 2007-2008.
- Update the printers used in offices to produce observation labels.

Outcome: A culture of security, integrity and compliance supported by state-of-the-art systems and business processes.

Outputs/Activities:

- Implement security and intelligence software that will enable management to strengthen the process of verifying identity before the issuance of a Canadian passport and strengthen the investigation of special cases (Security and Intelligence Case Management System).
- Resume efforts to seek support to implement one element of the National Routing System (NRS). The NRS is conceived as a national network that will make it possible to validate vital-events information needed to authenticate citizenship and identity. It will allow Passport Canada to query provincial vital statistics databases to validate information related to citizenship or identity.
- Pursue various projects to improve the protection of staff and critical assets and materials and to provide the capability to respond quickly to emergencies threatening the safety and efficiency of operations at all locations.
- Hire new regional security officers to further ensure that the security continuum, from identity verification to passport printing, is strengthened. The units will be located in regional headquarters across the country and will be used to support the compliance program, conduct on-site interviews of applicants with complex cases, and investigate fraudulent applicants or applications.

- Use advanced computerized facial recognition techniques to identify a person by their unique facial features. With each new or renewal application, the photo submitted will be compared to a database of previously issued passports to confirm that a passport has not already been issued to the applicant under another name. Facial recognition is expected to reduce fraud in the passport entitlement process.

Outcome: Passport Canada is recognized as a global leader in establishing identity, as a leading authority in identity management, and as a major partner in national security.

Outputs/Activities:

- Coordinate the establishment of the NRS network across federal and provincial partners.
- Continue to work with the interdepartmental community on identity policy. Strengthening the capability of the identity authentication process is central to efforts to enhance passport security.
- Review the existing legislative, business and financial framework, and modernize where necessary to address the realities of the current operating environment.
- Prioritize improvement initiatives and rank them according to approved project management criteria through the Project Management Bureau established in February 2005. Improved project management processes will have a positive impact in supporting the long-term strategic vision of Passport Canada as a whole.

Outcome: A sought-after place to work, where learning and development support each employee in realizing his or her full potential.

Outputs/Activities:

- Develop an internal learning program in line with the program at the Canada School of Public Service to provide continuous learning and growth opportunities for employees.
- Implement a program to provide new employees with relevant information on the organization and tools to support them in their new job.
- As the operating environment evolves, reclassify certain operational positions to address the new reality of passport entitlement.
- Ensure that staffing practices are in line with the new legislation and address the new operating environment and business processes.
- Integrate strategic and business planning throughout Passport Canada and identify key performance measures using the Strategic Management Framework. The framework will include the introduction of a Balanced Scorecard with a series of cost, performance and security indicators. With this approach, Passport Canada will be better able to determine the impact of new initiatives on its cost structures and take the appropriate action.
- Update the information technology infrastructure to ensure better performance of operating systems.

Performance Measurement Strategy and Performance Indicators

Strategic Priority 3: Strengthened services to Canadians, including consular, passport and global commercial activities	
Key Priority Indicators:	
1- to 3-year planned outcomes	As demonstrated by
<ul style="list-style-type: none"> • Excellence in global service delivery: innovative, reliable, consistent, uniform and accessible service anywhere. • A culture of security, integrity and compliance supported by state-of-the-art systems and business processes. • Passport Canada is recognized as a global leader in establishing identity, as a leading authority in identity management, and as a major partner in national security. • A sought-after place to work, where learning and development support each employee in realizing his or her full potential. 	<ul style="list-style-type: none"> • Percentage of completed applications processed within announced service standards. • Percentage of callers who wait less than five minutes in the telephone queue. • Percentage of applicants who wait less than 45 minutes in the office queue. • Performance of the renewal project as measured against major milestones. • Achievement or maintenance of a unit cost of \$60 for a 24-page adult passport. • Achievement or maintenance of a unit cost of \$35 for a 24-page child passport. • Number of fraudulent applications intercepted. • Number of tampered passports that are intercepted. • Expenditure of no more than 95 percent of the total budget. • An absenteeism rate of no more than the target rate per indeterminate employee per year. • A turnover rate equal to or lower than the target rate for indeterminate employees.

Financial and Human Resources

Financial Resources (\$ millions)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total Planned Spending	233.1	259.8	246.2

Human Resources (FTEs)

Year	2007-2008	2008-2009	2009-2010
FTEs	1,915	1,915	1,915

2.1.5 Department-Wide Enabling Activities: Corporate Services and Human Resources

The following elements of the department provide essential enabling infrastructure: Corporate Services, Human Resources, Communications and Executive Services.

These services ensure that the right people are in the right places and that employees receive practical and relevant training, equipment, accommodation, systems and administrative support. Corporate Services includes finance, information technology, property management and administration. Executive Services is responsible for briefing material and related advice for the Ministers, Secretary of State, Parliamentary Secretaries and Deputy Ministers; Parliamentary liaison; and the department's response to ministerial and senior management correspondence as well as Access to Information requests.

While these activities primarily support the department's sixth strategic priority—better alignment of departmental resources (human, financial, physical and technological) in support of international policy objectives and program delivery both at home and abroad—they are also critical to its ability to deliver on its other five priorities.

Corporate Services

As part of its ongoing focus on results-based management, the department will review its Management Accountability Framework to ensure it has in place all required controls and processes to support good management, strengthen compliance and eliminate identified shortcomings. To improve financial management, it will promote more accurate financial reporting and analysis to better inform decision making and identify potential financial risks.

To ensure consistent compliance with federal contract regulations and trade agreements, the department will develop integrated and automated systems to monitor and analyze all contracting activities. It will develop strategies to ensure fair, ethical and efficient contracting practices and increase transparency. It will also make efforts to improve performance in responding to Access to Information requests.

Given the department's emphasis on the latest information technology, it will realign its Internet sites to provide a single portal of information for Canadian business, the public and international stakeholders, in compliance with federal standards related to "common look and feel." It will continue development of virtual communications as a key tool, including information for the media, in collaboration with federal partners. It will ensure Canada's visible presence in the international arena through the maintenance of the Canada International website. It will also upgrade its classified computing network, complete certification and accreditation of business systems to meet new federal standards, and establish a departmental off-site disaster recovery facility.

To strengthen its property management, the department will develop an integrated project management process to ensure increased efficiency, cost-effective solutions and improved client satisfaction.

Other separate and highly significant services are provided for the entire department by communications staff. Key activities for 2007-2008 will include preparation of communications material and support related to Canada's contribution in Afghanistan and to major international meetings, such as those pertaining to NAFTA, APEC, the G8, the Commonwealth Heads of Government Meeting (CHOGM), the Security and Prosperity Partnership and the Asia-Pacific Gateway Initiative. Other initiatives will include the new marketing campaign for the Trade Commissioner Service and promotion of departmental publications such as *State of Trade* and *Opening Doors to the World: Canada's International Market Access Priorities*. The department will also continue to provide communications advice and services, including media monitoring and analysis, for the ministers and senior management.

Human Resources

The department highly values its employees and their diverse and complex skill sets. To further their professional development, the department will offer training in official and foreign languages, leadership and management, foreign affairs and international trade, resource management and intercultural effectiveness. It will develop and implement resourcing strategies for key occupational groups and developmental programs.

To ensure that it has the right people in the right places, the department will develop and implement resourcing strategies and development programs for key occupational groups. To better respond to increasing staffing demands, the department will adopt new measures to fill vacancies more efficiently, taking full advantage of the flexibilities of the Public Service Modernization Act. It will develop and/or implement guidelines to address emerging issues and assess best practices in order to improve its human resources programs and services. With respect to locally engaged staff at missions abroad, the department will develop a salary revision strategy to ensure wages are competitive with local markets and respect local labour laws, review their terms and conditions of employment to reflect change and employment concerns. It will also develop a strategy for reviewing and updating locally engaged staff handbooks worldwide.

To ensure its future human resources needs are met effectively, the department will implement an integrated planning process, gather demographic analysis and develop forecasting capability related to its workforce in order to identify emerging gaps, issues and trends and be in a position to effectively renew or replace the high proportion of its workforce expected to retire over the coming years.

Planned Spending for These Enabling Activities

The cost of these enabling services is incorporated into the program activities described in the preceding parts of Section II, as required by the Government of Canada's Management, Resources and Results Structure—Program Activity Architecture. As a result, no separate financial information is provided here.

Performance Monitoring

In assessing its performance in this area, the department uses performance indicators associated with the Management Accountability Framework as well as those that are specific to project management and the operations of branches and bureaus.

Section III Financial Tables and Supplementary Information

List of Tables

1. Departmental Planned Spending and Full-time Equivalents (FTEs)
2. Voted and Statutory Items Listed in Main Estimates
3. Services Received Without Charge
4. Summary of Capital Spending by Program Activity
5. Loans, Investments and Advances (Non-Budgetary)
6. Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue
7. Passport Canada Revolving Funds (Statement of Operations, Statement of Cash Flows and Projected Use of Authority)
8. Resource Requirements by Branch
9. User Fees
10. Details on Project Spending—Summary
11. Details on Transfer Payment Programs—Summary
12. Horizontal Initiatives—Summary
13. Sustainable Development Strategy
14. Internal Audits and Evaluations (2007-2008 fiscal year)
15. Canada's Performance Crosswalk
16. DFAIT's Portfolio: Related Outside Organizations

Summary of Financial Information

As an introduction to the detailed financial and other information contained in this section, the following text provides a brief summary of the department's overall budget.

The department's budget is allocated through Main and Supplementary Estimates approved by Parliament. The department has three voted appropriations (related to operating expenditures, capital expenditures, and grants and contributions) and three statutory authorities. For 2007-2008, the budget will be allocated as follows: roughly 43 percent for operating expenditures, 4 percent for capital expenditures and 24 percent for grants and contributions. Approximately 68 percent of the grants and contributions are made up of assessed contributions pertaining to Canada's membership in international organizations. Statutory expenditures account for the rest.

Human resources expenditures, excluding \$105 million related to employee benefits plans, account for approximately 36 percent of the budget. In general, human resources expenditures, aside from those related to Passport Canada, are funded through voted appropriations. However, employee benefit plans are statutory payments. All expenses related to Passport Canada are statutory payments approved by Parliament.

The department's planned spending for 2007-2008 will be \$2,832.7 million, an increase of \$151.5 million over the amount allocated in the Main Estimates for the fiscal year. The additional funding is intended to cover:

- an increase in Export Development Canada's Canada Account;
- increased funding for Canada's Global Peace and Security Program;
- funding to prepare for, implement and administer the 2006 Canada-United States softwood lumber agreement;
- funding for the Moscow chancery and residential accommodation project;
- compensation for foreign inflation rates that exceed the rate in Canada; and
- compensation for increased salary costs as per collective bargaining agreements.

These higher costs will be offset by decreases resulting from:

- full implementation of the Budget 2005 Expenditure Review Committee reductions, totalling \$35.8 million annually;
- implementation of the Budget 2006 Spending Restraint reductions, totalling \$34.8 million for fiscal year 2007-2008, as well as \$18.6 million on an ongoing basis;
- a reduction in the assessed contributions related to Canada's membership in international organizations; and
- foreign currency adjustments to reflect the rise in the value of the Canadian dollar vis-à-vis other currencies.

It should also be noted that the department's planned spending for 2007-2008 includes scheduled funding reductions totalling \$7.52 million related to procurement reform (part of a process led by Public Works and Government Services Canada [PWGSC]). While these cuts are incorporated into its business plans, the department continues to work closely with Treasury Board Secretariat, PWGSC and other affected departments on implementation of the procurement reforms and associated cuts, with particular emphasis on their expected impact on operations in the years ahead.

Table 1: Departmental Planned Spending and Full-Time Equivalents (FTEs) (\$ millions)

	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Strategic Policy and Planning	47.5	37.0	37.0	37.0
International Security	358.7	315.1	256.4	216.4
Global Issues	505.7	481.8	477.2	477.6
Bilateral Relations	134.0	139.7	107.1	107.2
Protocol	38.6	40.0	40.0	40.0
Trade Policy and Negotiations	51.7	43.6	43.7	43.8
World Markets/Commercial Relations	41.2	47.8	47.8	47.8
International Business Development	103.6	59.9	58.1	58.0
Promotion of Foreign Direct Investment and Science & Technology Cooperation	10.6	16.8	17.8	18.4
Consular Affairs	52.8	49.6	49.8	49.9
Common Services and Infrastructure—Support from Headquarters	205.7	219.3	190.9	185.8
Common Services and Infrastructure— Missions Abroad	650.7	581.8	579.3	579.6
Passport Canada Special Operating Agency (appropriated funds)				
Passport Canada Special Operating Agency (revolving fund)	198.1	233.1	259.8	246.2
Budgetary Main Estimates (gross)	2,398.9	2,265.5	2,164.9	2,107.7
Non-Budgetary Main Estimates (gross)	209.0	679.0	704.0	713.0
Less: Respendable Revenue	253.6	263.3	283.9	270.3
Total Main Estimates	2,354.3	2,681.2	2,585.0	2,550.4
<i>Adjustments</i>				
Operating budget carry-forward	59.2	30.0		
Funding for routine maintenance of secure communications system	4.7			
Funding for the construction of a new chancery and staff accommodations in Moscow	5.0			
Funding for existing environmental programs pending the finalization of a new environmental agenda	3.3			
Funding for initiatives related to the destruction, disposition or securing of weapons of mass destruction in countries of the former Soviet Union (Canada's Global Partnership Program)	12.6			

	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Additional resources related to a reallocation of the Ministry's regional responsibilities	0.3			
Reinstatement of operating funds that were improperly identified under a statutory appropriation (contributions to employee benefit plans)	21.9			
Funding to provide relief to several heavily indebted poor countries through the forgiveness of certain principal and interest amounts of sovereign debts due to the Crown	122.2			
Funding for a grant to Dalhousie University in honour of the late Dr. Glyn Berry	0.2			
Funding to support collaborative science and technology agreements with India and China under the International Science and Technology Partnerships Program	2.3			
Funding for the cost of evacuating Canadian citizens from Lebanon	63.1			
Reinvestment of revenues from the sale or transfer of real property	13.5			
Funding for the costs of Canadian disaster relief activities in the United States in the wake of Hurricane Katrina	2.4			
Procurement savings	(7.5)			
Budget 2006 Spending Restraint Initiative	(13.9)			
Funding to strengthen Canada's competitive position in international commerce by further developing and exploiting the Asia-Pacific Gateway and Corridor	0.5			
Transfer to the International Joint Commission to undertake the Upper Lakes Plan of Study for the review of the regulation of outflows from Lake Superior	(0.4)			
Transfer from the Canadian International Development Agency—Funding for international police peacekeeping and peace operations in failed or fragile states	0.2			
Transfer from Canadian Heritage to provide a grant in support of the International Centre of Film for Children and Young People	0.1			
Transfer from partner departments to provide administrative support to partner departments' staff located at missions abroad	16.5			
Transfer from Environment, Health and Indian Affairs and Northern Development for the payment of assessed contributions representing Canada's membership in the Rotterdam and Stockholm Conventions	0.2			

	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Increased funding for payments in lieu of taxes on certain foreign diplomatic properties in Canada	0.6			
Reprofile of funding for the Enhanced Representation Initiative in the United States, a joint partnership with partner departments to increase Canada's representation and visibility in the United States	(5.0)			
Reprofile of funding for the construction of an embassy in Baghdad	(6.0)			
Reprofile of funding for the International Civil Aviation Organization	(1.0)			
Reprofile of funding for Global Peace and Security Program to enhance Canada's diplomatic capacity to respond to international crises in failed and fragile states	(15.5)			
Currency gains on expenditures abroad	(23.0)			
Softwood Lumber Agreement final payment to United States interests	512.1			
2006 expenditure restraint	(2.9)			
Transfer from the Canadian International Development Agency (CIDA) to provide security and support services for CIDA staff in Iraq	1.2			
Transfer from Foreign Affairs and International Trade Canada to the Canadian International Development Agency to continue funding Canada's peace operations in Sudan	(6.5)			
Increase in Passport Canada's passport fee revenue	(24.6)			
Funding to prepare for, implement and administer the 2006 Canada-United States Softwood Lumber Agreement	10.7	13.6	11.1	11.0
Funding for the Global Partnership Program			100.0	100.0
Funding to increase DFAIT's overseas activities		3.0	7.0	10.0
Funding for International Assistance Activities		18.0	18.0	18.0
Funding for DFAIT accommodation		11.5	6.5	6.5
Funding for the Enhanced Representation Initiative, a joint partnership with partner departments to increase Canada's representation in the United States			18.5	18.5
Funding for Canada's presence in Afghanistan		10.5	40.1	9.2
Collective bargaining agreements		1.1	1.0	0.9
Funding for Passport Canada's e-passport project		1.2		

	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Funding for DFAIT environmental programs supporting Canada's Clean Air Agenda		3.1		
Proceeds from the sale of properties abroad for reinvestment in the mission infrastructure abroad		6.3		
Funding for the Global Peace and Security Fund program		50.6		2.9
Carry-forward of capital funds		1.9		
Funding to strengthen DFAIT audit capacity		0.7		
<i>Total Adjustments</i>	749.3	151.5	202.2	177.0
Total Planned Spending	3,103.6	2,832.7	2,787.2	2,727.4
Total Planned Spending	3,103.6	2,832.7	2,787.2	2,727.4
Less: Non-Respendable Revenue	113.6	172.2	129.2	128.9
Plus: Cost of services received without charge	61.6	85.1	86.4	87.9
Net Cost of Department	3,056.9	2,751.7	2,751.3	2,693.3

Full-Time Equivalents (FTEs)	11,513	11,371	11,405	11,430
-------------------------------------	--------	---------------	--------	--------

Note: Totals may not add due to rounding.

Table 2: Voted and Statutory Items Listed in Main Estimates (\$ millions)

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2007-2008	2006-2007
		Main Estimates	Main Estimates
1	Operating expenditures	1,162.1	1,181.8
5	Capital expenditures	114.8	115.7
10	Grants and contributions	651.7	729.6
(S)	Minister of Foreign Affairs and International Trade salary and motor car allowance	0.1	0.1
(S)	Minister for International Trade salary and motor car allowance	0.1	0.1
(S)	Payment under the Diplomatic Service (Special) Superannuation Act	0.3	0.3
(S)	Contributions to employee benefit plans	77.2	99.1
(S)	Passport Canada Special Operating Agency (Revolving Fund)	(6.1)	0.0
(S)	Payments to Export Development Canada for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the Export Development Act (Budgetary)	2.1	18.3
(S)	Payments to Export Development Canada for the purpose of facilitating and developing trade between Canada and other countries under the terms of the Export Development Act (Non-Budgetary)	679.0	209.0
	Total Department	2,681.3	2,354.0

Note: Main Estimates for 2006-2007 includes the amounts for Foreign Affairs Canada and International Trade Canada.

Table 3: Services Received Without Charge (\$ millions)

2007-2008	Total
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	29.5
Contributions covering the employer's share of employees' insurance premiums and expenditures paid by the Treasury Board of Canada Secretariat (excluding revolving funds)	51.4
Workers' compensation coverage provided by Human Resources and Skills Development Canada	0.3
Salary and associated expenditures of legal services provided by the Department of Justice Canada	3.9
Total 2007-2008 Services Received Without Charge	85.1

Note: Totals may not add due to rounding.

Table 4: Summary of Capital Spending by Program Activity (\$ millions)

Program Activity	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Strategic Policy and Planning	0.7	0.1	0.1	0.1
International Security	6.0	5.8	5.7	5.7
Global Issues	2.9	1.2	0.9	0.9
Bilateral Relations	7.5	4.8	4.3	4.3
Protocol	0.4	0.1	0.1	0.1
Trade Policy and Negotiations	0.6	0.8	0.8	0.8
World Markets/Commercial Relations	0.0	0.0	0.0	0.0
International Business Development	0.8	1.0	1.0	1.0
Promotion of Foreign Direct Investment and Science & Technology Cooperation	0.0	0.0	0.0	0.0
Consular Affairs	4.1	1.6	1.6	1.6
Common Services and Infrastructure—Support from Headquarters	82.6	76.3	51.3	45.8
Common Services and Infrastructure—Missions Abroad	35.7	23.1	22.9	22.8
Passport Canada Special Operating Agency (appropriated funds)	0.0	0.0	0.0	0.0
Passport Canada Special Operating Agency (revolving fund)	0.0	0.0	0.0	0.0
Total	141.3	114.8	88.7	83.1

Table 5: Loans, Investments and Advances (Non-Budgetary) (\$ millions)

	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Working capital advance for loans and advances to personnel working or engaged abroad in accordance with Vote L12c	3.5	3.5	3.5	3.5
Working capital advance for advances to missions abroad in accordance with Vote 630	1.5	1.5	1.5	1.5
Total	5.0	5.0	5.0	5.0

Table 6: Sources of Respendable and Non-Respendable Revenue (\$ millions)

Respendable Revenue	Forecast Revenue 2006-2007	Planned Revenue 2007-2008	Planned Revenue 2008-2009	Planned Revenue 2009-2010
Strategic Policy and Planning				
International Youth Exchange	1.5	1.5	1.5	1.5
Canadian Education Centres	1.1	0.0	0.0	0.0
	2.6	1.5	1.5	1.5
Common Services and Infrastructure (Support from HQ)				
Real property services abroad	9.3	9.3	9.3	9.3
Telecommunications services	0.9	0.9	0.9	0.9
Training services	6.2	6.2	6.2	6.2
Shared services from Department of Foreign Affairs and International Trade (<i>International Trade</i>)				
	16.4	16.4	16.4	16.4
Consular Affairs				
Specialized consular services	3.1	3.2	3.2	3.2
	3.1	3.2	3.2	3.2
International Business Development				
Trade fairs and trade/investment technology missions	3.1	3.1	3.1	3.1
	3.1	3.1	3.1	3.1
Passport Canada Special Operating Agency (Revolving Fund)				
Passport fees*	222.7	239.2	259.8	246.2
	222.7	239.2	259.8	246.2
Total Respendable Revenue	247.9	263.4	284.0	270.4
Non-Respendable Revenue	Forecast Revenue 2006-2007	Planned Revenue 2007-2008	Planned Revenue 2008-2009	Planned Revenue 2009-2010
Common Services and Infrastructure (Support from HQ)				
Adjustment to previous year's expenditures	2.4	2.0	2.0	2.0
Other	0.2	0.2	0.2	0.2
	2.6	2.2	2.2	2.2
Common Services and Infrastructure (Missions Abroad)				
Sales of properties and other assets	6.9	63.8	22.6	19.9

Respendable Revenue	Forecast Revenue 2006-2007	Planned Revenue 2007-2008	Planned Revenue 2008-2009	Planned Revenue 2009-2010
Employee rent shares	19.8	20.6	21.4	21.4
Services provided to the Passport Office	4.4	4.4	4.4	4.4
Adjustment to previous year's expenditures	2.4	2.4	2.4	2.4
Other	0.6	0.6	0.6	0.6
	34.1	91.8	49.0	48.7
Consular Affairs				
Consular fees	64.9	64.9	64.9	64.9
	64.9	64.9	64.9	64.9
Trade Policy and Negotiations				
Import and export permit fees	11.0	12.5	12.5	12.5
	11.0	12.5	12.5	12.5
International Business Development				
Contributions repaid under the Program for Export Market Development	1.0	0.8	0.6	0.6
	1.0	0.8	0.6	0.6
Total Non-Respendable Revenue	113.6	172.2	129.3	128.9
Total Respendable and Non-Respendable Revenue	361.5	435.6	413.2	399.3

* This figure has been increased from \$198.1 million (as reported in the Main Estimates) to \$222.7 million to reflect increased passport fee revenue.

Note: The Net Voted Revenue amount is zero due to the reintegration of DFAIT.

Note: Totals may not add due to rounding.

Table 7A: Passport Canada Revolving Fund—Statement of Operations (\$ millions)

	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Total Responsible Revenue	222.7	239.2	259.8	246.2
Operating Expenses:				
Salaries and employee benefits	125.7	139.0	153.9	151.0
Passport material usage	16.3	17.9	19.9	19.3
Passport operations at missions abroad	4.4	4.4	4.4	4.4
Accommodation	10.9	10.5	9.6	9.2
Professional and special services	10.8	9.6	9.3	9.7
Amortization	12.2	14.5	14.5	13.4
Freight, express and cartage	23.4	24.6	25.4	24.1
Telecommunications	3.5	3.5	3.4	3.5
Printing, stationery and supplies	3.2	2.9	2.8	2.9
Other	9.2	9.2	11.5	11.3
Total Expenses	219.6	236.0	254.6	249.0
Surplus (Deficit)	3.1	3.2	5.2	(2.8)

Table 7B: Passport Canada Revolving Fund—Statement of Cash Flows (\$ millions)

	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Surplus (Deficit)	3.1	3.2	5.2	(2.8)
Add non-cash items				
Amortization	12.2	14.5	14.5	13.4
Passport material usage	16.3	17.9	19.9	19.3
Interest on drawdown				
Total non-cash items	28.4	32.3	34.3	32.7
Add cash inflows				
Treasury Board funding for Auditor General's report	2.1			
Transfer from Treasury Board vote 5				

	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Treasury Board funding for Passport Security Strategy	1.7			
Total cash inflows	3.8	-	-	-
Change in working capital	(16.2)	(19.7)	(21.2)	(20.9)
Investing activities				
Acquisition of depreciable assets	(10.8)	(9.8)	(18.3)	(9.0)
Cash Surplus (Requirement)	8.3	6.1	0.0	0.0

Note: Totals may not add due to rounding.

Table 7C: Passport Canada Revolving Fund—Projected Use of Authority (\$ millions)

	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Authority*	4.0	4.0	4.0	4.0
Drawdown:				
Balance as of April 1	21.3	29.6	35.7	35.7
Projected surplus (drawdown)	8.3	6.1	0.0	0.0
	29.6	35.7	35.7	35.7
Projected Balance at March 31	33.6	39.7	39.7	39.7

* \$4 million is the maximum amount that may be drawn down at any time from the Consolidated Revenue Fund.

Table 8: Resource Requirements by Branch (\$ millions)

Branch	Program Activity														Total Program Spending
	Strategic Policy and Planning	International Security	Global Issues	Bilateral Relations	Protocol	Trade Policy and Negotiations	World Markets/Commercial Relations	International Business Development	Promotion of Foreign Direct Investment and Science & Technology Cooperation	Consular Affairs	Common Services and Infrastructure - Support from Headquarters	Common Services and Infrastructure - Missions Abroad	Passport Canada Special Operating Agency (Appropriated Funds)	Passport Canada Special Operating Agency (Revolving Fund)	
Minister's and Deputy Minister's Offices	0.0	2.0	1.4	0.3	0.1	0.1	0.1	1.7	0.1	0.1	0.5	1.1		7.5	
Bureaus reporting directly to the Deputy Minister	0.0	13.7	5.2	1.3	32.4	0.4	0.4	0.6	0.2	0.4	1.9	1.3		57.9	
International Security		324.2									7.6			331.8	
Global Issues	0.0		453.6											453.6	
Bilateral Relations				134.6			26.9			30.0		428.0		619.5	
North America				18.6			4.9			13.9		105.6		143.0	
Strategic Policy and Planning	31.0													31.0	
Legal Adviser	0.0	1.6	2.5	0.6	0.2	2.9	0.2	0.3	0.1	0.2	0.9	3.0		12.4	
Corporate Services	5.4	13.7	21.4	5.1	7.2	1.7	1.7	2.6	0.9	1.7	195.2	31.7		288.2	
Trade Negotiations						49.9								49.9	
Global Operations							13.5	25.2						38.7	
Investment Innovation and Sectors	0.0					1.1		26.3	15.5					42.9	
Human Resources	0.0	17.8	12.2	2.9	1.0	2.0	1.0	1.5	0.5	1.0	17.7	24.7		82.2	
Total DFAIT	36.4	373.0	496.2	163.4	40.9	58.1	48.7	58.1	17.2	47.3	223.7	595.3	0.0	2,158.5	
Passport Canada															
Export Development Canada (non-budgetary amount)								679.0					1.2	-4.9	
Grand Total	36.4	373.0	496.2	163.4	40.9	58.1	48.7	737.1	17.2	47.3	223.7	595.3	1.2	2,832.6	

Table 9: User Fees

Name of User Fee	Fee Type	Fee-setting Authority	Reason for Planned Introduction of or Amendment to Fee	Effective Date of Planned Change	Consultation and Review Process Planned
Property-Related Lettings and Sublettings.	(o) Other—Cost Recovery (Lease of public property).	Department of Foreign Affairs and International Trade Act, FAA, TB Cost Recovery and Charging Policy, 1997 TB decision on Net Voting, TB Real Property Revenue Policy.	This fee is modified as per each agreement to reflect market value.	As per terms of each agreement.	The fees are negotiated as part of a specific agreement with each licensee/sublessee and in relation to each property for a specific time period. At the expiry of each agreement, the terms and fees are renegotiated to reflect market value.

Table 10: Details on Project Spending—Summary

The following projects have exceeded or are expected to exceed their delegated project approval level over the next three years:

2007-2008

1. Berlin, Germany—Chancery construction
2. Dhaka, Bangladesh—Construction of diplomatic complex
3. Moscow, Russia—Fit-up of new chancery and residential accommodation
4. Rome, Italy—Chancery acquisition and fit-up
5. Seoul, Korea—Construction of chancery and 7 staff quarters

2008-2009

1. Moscow, Russia—Fit-up of new chancery and residential accommodation

For further information, see http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/0607/info/ps-dp_e.asp

Table 11: Details on Transfer Payment Programs—Summary

Over the next three years, the department will manage the following transfer payment programs in excess of \$5 million:

2007-2008**Program Activity: International Security**

- Global Peace and Security Fund and its component programs: the Global Peace and Security Program, the Global Peace Operations Program, and the renewed Human Security Program
- Initiatives related to the destruction, disposition and securing of weapons of mass destruction
- International Atomic Energy Agency
- North Atlantic Treaty Organization, Civil Administration
- Organization for Security and Cooperation in Europe

Program Activity: Strategic Policy and Planning

- Grants in Aid of Academic Relations
- Grants in Aid of Cultural Relations

Program Activity: Global Issues

- International Organization of the Francophonie
- Commonwealth Secretariat
- Food and Agriculture Organization
- International Labour Organization
- Organization for Economic Cooperation and Development
- UN Educational, Scientific and Cultural Organization
- United Nations Organization
- UN peacekeeping operations
- World Health Organization
- World Trade Organization
- Young Professionals International
- Organization of American States
- International Criminal Court
- Projects and development activities resulting from Francophonie summits

Program Activity: Protocol

- Payments in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada

2008-2009

Program Activity: International Security

- Global Peace and Security Fund and its component programs: the Global Peace and Security Program, the Global Peace Operations Program, and the renewed Human Security Program
- Initiatives related to the destruction, disposition and securing of weapons of mass destruction
- International Atomic Energy Agency
- North Atlantic Treaty Organization, Civil Administration
- Organization for Security and Cooperation in Europe

Program Activity: Strategic Policy and Planning

- Grants in Aid of Academic Relations
- Grants in Aid of Cultural Relations

Program Activity: Global Issues

- International Organization of the Francophonie
- Commonwealth Secretariat
- Food and Agriculture Organization
- International Labour Organization
- Organization for Economic Cooperation and Development
- UN Educational, Scientific and Cultural Organization
- United Nations Organization
- UN peacekeeping operations
- World Health Organization
- World Trade Organization
- Organization of American States
- International Criminal Court
- Projects and development activities resulting from Francophone summits

Program Activity: Protocol

- Payments in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada

2009-2010

Program Activity: International Security

- Global Peace and Security Fund and its component programs: the Global Peace and Security Program, the Global Peace Operations Program, and the renewed Human Security Program
- Initiatives related to the destruction, disposition and securing of weapons of mass destruction
- International Atomic Energy Agency
- North Atlantic Treaty Organization, Civil Administration
- Organization for Security and Cooperation in Europe

Program Activity: Strategic Policy and Planning

- Grants in Aid of Academic Relations
- Grants in Aid of Cultural Relations

Program Activity: Global Issues

- International Organization of the Francophonie
- Commonwealth Secretariat
- Food and Agriculture Organization
- International Labour Organization
- Organization for Economic Cooperation and Development
- UN Educational, Scientific and Cultural Organization
- United Nations Organization
- UN peacekeeping operations
- World Health Organization
- World Trade Organization
- Organization of American States
- International Criminal Court
- Projects and development activities resulting from Francophone summits

Program Activity: Protocol

- Payments in lieu of taxes on diplomatic, consular and international organizations' property in Canada

Further information on these projects can be found at

http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/0607/info/ps-dp_e.asp

Table 12: Horizontal Initiatives—Summary

DFAIT is the lead department for the following horizontal initiatives: United States Enhanced Representation Initiative (ERI) and Global Peace and Security Fund (GPSF).

Supplementary information on horizontal initiatives can be found at

http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/epi-ibdrp/hrdb-rhdb/profil_e.asp

Table 13: Sustainable Development Strategy

Agenda 2009: A Sustainable Development Strategy for Foreign Affairs and International Trade Canada defines sustainable development initiatives for the 2007-2009 period. The initiatives support two broad goals and five objectives:

Goal 1: Ensure greater integration of sustainable development into departmental policies, programs and operations.

Objective 1.1: Organizational structures and processes support meaningful and significant sustainable development objectives.

Objective 1.2: Improved environmental management practices through the Environmental Management System.

Goal 2: Advance Canada's sustainable development interests related to foreign affairs and international trade.

Objective 2.1: Effective promotion of international security and respect for human rights, good governance and the rule of law as prerequisites for sustainable development.

Objective 2.2: Enhanced Canadian prosperity through advancement of Canadian sustainable development interests and priorities in trade relations, policies and programs.

Objective 2.3: Advancing Canada's interests on key environmental and sustainable development issues.

For more information on *Agenda 2009* and the specific commitments related to the goals and objectives, please visit <http://www.international.gc.ca/trade/sd-dd//Agenda2007/menu-en.asp>.

Key activities undertaken by DFAIT in 2007 will be summarized in the *Departmental Performance Report* and will also be accounted for in the *Agenda 2009* annual reports, which will be produced and made available electronically at <http://www.international.gc.ca/sd-dd>.

Linkages with Departmental Priorities for 2007-2008

The Sustainable Development Strategy links directly to two of DFAIT's four policy priorities. It does not link to DFAIT's two management priorities. The linkages to the department's policy priorities are as follows:

The third policy priority—"Greater international support for freedom and security, democracy, rule of law, human rights and environmental stewardship"—relates directly to Objective 2.1: Effective promotion of international security and respect for human rights, good governance and the rule of law as prerequisites for sustainable development. Initiatives captured under this objective include the effective management of Canada's Global Partnership Program, work on the Human Rights Council and the integration of health as a component of Canada's foreign policy.

The second policy priority—"Greater economic competitiveness for Canada through enhanced commercial engagement, secure market access and targeted support for Canadian business"—relates to Objective 2.2, which aims to enhance Canadian prosperity through advancement of Canadian sustainable development interests and priorities in trade relations, policies and programs.

The other policy priorities relate generally to the overarching goals and specifically to certain initiatives throughout *Agenda 2009*. For example, the fourth policy priority—"Accountable and consistent use of the multilateral system to deliver results on global issues of concern to Canadians"—links to commitments under Objective 2.1.

Linkages with the Federal Sustainable Development Goals

In July 2006, the Government of Canada released the guidance document, *Coordinating the Fourth Round of Departmental Sustainable Development Strategies*, to facilitate the initial elements of a coordinated federal approach. It attempts to build coherence based on a set of common federal sustainable development goals and to strengthen accountability to Canadians by developing common format standards that will enable roll-up reporting on the goals. DFAIT was an active participant in the interdepartmental consultations and review process. DFAIT supports this type of collaboration on horizontal sustainable development issues and has identified its actions that contribute directly to the federal goals in the "expected outcome" column in the charts of *Agenda 2009*. It should be noted that although many DFAIT initiatives support the overarching federal sustainable development goals, the outcomes are often too specific or too domestic for a clear linkage to be evident.

Table 14: Internal Audits and Evaluations (2007-2008 fiscal year)

1. Name of Internal Audit/Evaluation	2. Audit Type/Evaluation Type	3. Status	4. Expected Completion Date	5. Electronic Link to Report
Audit				
Planned Missions/Inspections				
Moscow, St. Petersburg, Almaty, Helsinki Inspection-Audits	Consulting-Mission Operations	Planned	Fieldwork to be completed June 2007	N/A
Brussels, the Permanent Mission of Canada to the European Union, Canadian Delegation to the North Atlantic Council, Belgrade Inspection-Audits	Consulting-Mission Operations	Planned	Fieldwork to be completed October 2007	N/A
Rabat, Tunis, Tripoli, Beirut Inspection-Audits	Consulting-Mission Operations	Planned	Fieldwork to be completed November 2007	N/A
Atlanta, Raleigh-Durham, Miami, Havana Inspection-Audits	Consulting-Mission Operations	Planned	Fieldwork to be completed December 2007	N/A
Kuala Lumpur, Hanoi, Ho Chi Minh, Phnom Penh, Bandar Seri Begawan Inspection-Audits	Consulting-Mission Operations	Planned	Fieldwork to be completed February 2008	N/A
Rome, the Permanent Mission of Canada to the Food and Agriculture Organization, Milan, Vatican, Stockholm Inspection-Audits	Consulting-Mission Operations	Planned	Fieldwork to be completed March 2008	N/A
HQ				
Recoverable/Payables	Audit	Planned	March 31, 2008	N/A
Foreign Operations and International Banking	Audit	Planned	March 31, 2008	N/A
Financial Functions at Missions Abroad and HQ	Audit	Planned	March 31, 2008	N/A
Property Growth	Audit	Planned	March 31, 2008	N/A
Audit of the Integrated Management of Property Resources	Audit	Planned	March 31, 2008	N/A
Internal Management Framework for Grants and Contributions	Audit	Planned	March 31, 2008	N/A
Passport Mission Audit Tour	Audit	Planned	September 30, 2007	N/A
Data Integrity of Systems Lookout	Audit	Planned	December 30, 2007	N/A
Mission Passport Print Solution	Follow-up Audit	Planned	December 30, 2007	N/A
Passport Human Resources	Risk Assessment	Planned	March 30, 2008	N/A
Evaluation				
Canadian Landmine Fund	Evaluation Assessment	Planned	FY 2007/2008	N/A
GPP - ISTC (former weapons scientists)	Formative Evaluation	Planned	FY 2007/2008	N/A

1. Name of Internal Audit/Evaluation	2. Audit Type/Evaluation Type	3. Status	4. Expected Completion Date	5. Electronic Link to Report
GPSF (Sudan)	Formative Evaluation	Planned	FY 2007/2008	N/A
PPTC Regional Offices	Formative Evaluation	Planned	FY 2007/2008	N/A
PSAT- Personal Safety and Security at Missions	Formative Evaluation	Planned	FY 2007/2008	N/A
PSAT- Representation Abroad	Formative Evaluation	Planned	FY 2007/2008	N/A
Hub and Spoke	Study	Planned	FY 2007/2008	N/A
IBD Brazil	Formative Evaluation	Planned	FY 2007/2008	N/A
Trade Regional Offices	Formative Evaluation	Planned	FY 2007/2008	N/A
Can-Trade Approach	Study	Planned	FY 2007/2008	N/A
Knowledge Management	Study	Planned	FY 2007/2008	N/A
Counterterrorism Capacity Building	Formative Evaluation	Planned	FY 2007/2008	N/A
Dispute Management	Formative Evaluation	Planned	FY 2007/2008	N/A
PPTC Security Bureau	Formative Evaluation	Planned	FY 2007/2008	N/A
Ongoing and Completed Audits and Evaluations				
Audit				
Missions Inspections				
Tel Aviv, Washington (including Philadelphia), the Permanent Mission of Canada to the Organization of American States, Brasilia, São Paulo, Rio de Janeiro, Geneva, Dakar, Yaoundé	Consulting-Mission Operations	Ongoing	December 30, 2007	N/A
Minneapolis, Buffalo, Port of Spain	Consulting-Mission Operations	In progress	December 30, 2007	N/A
Seoul, Taipei, Colombo, Port-au-Prince, Santo Domingo	Consulting-Mission Operations	Planned	December 30, 2007	N/A
HQ				
Contracting and Financial Management Practices (CFSI)	Audit	Ongoing	February 28, 2007	N/A
Management of IT Security	Audit	Ongoing	May 31, 2007	N/A
Entitlement Policy and Procedures	Audit	Ongoing	March 31, 2007	N/A
Revenue (fees) Processing Audit	Audit	Ongoing	May 31, 2007	N/A
IT Review	Audit	Ongoing	December 15, 2006	N/A
Foreign Service Directives	Preliminary Review	In progress	March 31, 2007	N/A
Mission Passport Services	Audit	Ongoing	March 31, 2007	N/A
Mission Passport Print Solution Risk Assessment	Assessment – Passport Services	Ongoing	March 31, 2007	N/A
Accounts Payable	Audit	In progress	March 31, 2007	N/A
Business Resumption Planning	Audit	In progress	March 31, 2007	N/A
Network Content Security	Audit	In progress	March 31, 2007	N/A
Assurance Services Follow-up	Audit	Completed	March 2006	http://www.international.gc.ca/departement/auditreports/2006/assuranceservices06-en.asp
Contributions and Grants Made by the Ambassador for Mine Action	Audit	Completed	June 2006	http://www.international.gc.ca/departement/auditreports/2006/canadalandminefund06-en.asp

1. Name of Internal Audit/Evaluation	2. Audit Type/Evaluation Type	3. Status	4. Expected Completion Date	5. Electronic Link to Report
Global Partnership Bureau	Audit	Completed	April 2006	http://www.international.gc.ca/department/auditreports/2006/globalpartnership06-en.asp
Management of the Intranet (Foreign Affairs Canada)	Audit	Completed	January 2006	http://www.international.gc.ca/department/auditreports/2006/globalpartnership06-en.asp
Management of the Intranet (International Trade Canada)	Audit	Completed	January 2006	http://www.international.gc.ca/department/auditreports/2006/intranetITCan06-en.asp
Salary Devolution	Audit	Completed	February 2006	http://www.international.gc.ca/department/auditreports/2006/salarydevolution06-en.asp
Evaluation				
Canadian Biotechnology Strategy	Summative Evaluation	Ongoing		N/A
Canadian Foreign Service Institute	Study	In progress	March 31, 2007	N/A
ERI	Formative Evaluation	Ongoing	October 2006	N/A
Global Partnership Program (GPP)	Formative Evaluation	Completed	May 2006	http://www.international.gc.ca/department/auditreports/evaluation/evalGlobalPartnership06-en.asp
IBD Germany	Formative Evaluation	In progress	March 31, 2007	N/A
International Drug Strategy	Synthesis report/Health Canada is the Lead	Ongoing	unknown	N/A
Young Professionals International	Summative Evaluation	Ongoing	March 2007	N/A
Canadian Consortium on Human Security	Formative Evaluation	In progress	March 31, 2007	N/A
Country Studies	Methodology	Planned	March 31, 2007	N/A
Counterterrorism and Capacity Building (CTCB)	Capacity Check	In progress	March 31, 2007	N/A
Community Investment Support Program	Capacity Check	In progress	March 31, 2007	N/A
GPP - Chemical Weapons Destruction	Formative Evaluation	In progress	March 31, 2007	N/A
GPP - Nuclear Dismantlement of Submarines	Summative Evaluation	In progress	March 31, 2007	N/A
GPSF START Capacity Check	Capacity Check	In progress	March 31, 2007	N/A
Haut Conseil de la Francophonie	Formative Evaluation	In progress	March 31, 2007	N/A
PPTC Evaluation Plan	Study	In progress	June 2007	N/A
PSAT - Counterterrorism	Formative Evaluation	In progress	March 31, 2007	N/A
Climate Change	Support for TBS horizontal Evaluation	In progress		N/A
Emergency Response Tracking Tool	Methodology	In progress	March 31, 2007	N/A
6. Electronic Link to Internal Audit and Evaluation Plan: The Inspector General will be submitting the proposed plans to the Departmental Audit Committee for its approval. As no formal plan has been approved, unfortunately no electronic link is currently available.				

Table 15: Canada's Performance Crosswalk

Strategic Outcome	Program Activity	Link to Government of Canada Outcome area*
<p>Departmental Strategic Outcome 1:</p> <p>CANADA'S INTERESTS ARE ADVANCED INTERNATIONALLY: In partnership with Canadians, Canada and its values are projected to the world, Canada's interests are pursued abroad and Canadians are better able to interpret the world.</p>	<p>Program Activity 1: Strategic Policy and Planning—Leading the formulation of Canada's overall foreign policy and commercial strategy and the interdepartmental development of all-of-government strategies, including public diplomacy.</p> <hr/> <p>Program Activity 2: International Security—Integrating, advocating and advancing Canada's international security interests, bilaterally and multilaterally, as well as managing and implementing the department's policy and programming responsibilities with respect to security and intelligence.</p> <hr/> <p>Program Activity 3: Global Issues—Advocating a stronger and more effective multilateral system, capable of addressing Canada's interests in global issues, in particular international economic relations and development, environment and sustainable development, human rights and human security.</p> <hr/> <p>Program Activity 4: Bilateral Relations—Conducting and promoting Canada's bilateral diplomatic relations in Canada and abroad.</p> <p>Program Activity 5: Protocol—Managing and facilitating the presence of foreign diplomats in Canada as well as planning and leading official travel by the Governor General, the Prime Minister, Ministers of the Portfolio and all official diplomatic events.</p>	<p>A strong and mutually beneficial North American Partnership; A Safe and Secure World through International Cooperation; A prosperous Canada through global commerce; and Global poverty reduction through sustainable development.</p>
<p>Departmental Strategic Outcome 2:</p> <p>CANADA'S COMMERCIAL INTERESTS ARE ADVANCED</p>	<p>Program Activity 1: Trade Policy And Negotiations—Analyzing, negotiating, advocating and representing Canada's international economic and commercial interests in Canada and abroad, in consultation with stakeholders.</p> <hr/>	<p>A Prosperous Canada through Global Commerce and a Strong and Mutually beneficial North American Partnership.</p>

* The formal linkage between the department's strategic outcomes/program activities and the Government of Canada outcome areas occurred when the Treasury Board Secretariat (TBS) approved DFAIT's interim 2007-2008 PAA.

Strategic Outcome	Program Activity	Link to Government of Canada Outcome area*
INTERNATIONALLY, both in Canada and abroad, in collaboration with Canadian business and other stakeholders.	<p>Program Activity 2: World Markets/Commercial Relations—Integrating Canada's economic, trade, investment, and science and technology interests at the regional and bilateral level and managing commercial relations.</p> <hr/> <p>Program Activity 3: International Business Development—Managing and delivering international business services to Canadians.</p> <hr/> <p>Program Activity 4: Promotion Of Foreign Direct Investment And S&T Cooperation—Attracting, retaining and expanding foreign direct investment in Canada.</p>	
<p>Departmental Strategic Outcome 3:</p> <p>GOVERNMENT of Canada is Served Abroad - The Government delivers its programs and achieves its results in a secure environment through cost-effective and efficient services and infrastructure at Canada's missions abroad.</p>	<p>Program Activity 1: Common Services and Infrastructure—Support from Headquarters (HQ)—Managing and delivering headquarters-provided common services to government programs and partners operating abroad.</p> <hr/> <p>Program Activity 2: Common Services and Infrastructure— Missions Abroad—Managing and delivering mission-provided common services to government programs and partners operating in Canada's missions in Europe, Asia Pacific, Africa, and the Latin America and Caribbean regions.</p>	All Government of Canada international outcomes.
<p>Departmental Strategic Outcome 4:</p> <p>Canadians are Served Abroad - Canadians traveling and living abroad are provided with effective assistance, guidance, advice and services for their travel documents and consular needs.</p>	<p>Program Activity 1: Consular Affairs—Managing and delivering consular services to Canadians.</p> <hr/> <p>Program Activity 2: Passport Canada Special Operating Agency (Revolving Fund)—Managing and delivering passport services to Canadians through the use of the Passport Revolving Fund.</p>	A Safe and Secure World through International Cooperation

* The formal linkage between the department's strategic outcomes/program activities and the Government of Canada outcomes areas occurred when the Treasury Board Secretariat (TBS) approved DFAIT's interim 2007-2008 PAA.

Table 16: DFAIT's Portfolio: Related Outside Organizations

The following organizations outside of the department's direct governance structure make up what is known as its portfolio.

The **Canadian International Development Agency (CIDA)**(<http://www.acdi-cida.gc.ca/index-e.htm>) supports sustainable development in developing countries in order to reduce poverty, and contributes to a more secure, equitable and prosperous world. It reports to Parliament through the Minister for International Cooperation.

The **International Development Research Centre (IDRC)** is a public corporation that helps developing countries use science and technology to find practical, long-term solutions to their social, economic and environmental problems (see http://www.idrc.ca/en/ev-1-201-1-DO_TOPIC.html).

Export Development Canada (EDC) (<http://www.edc.ca/>) is a financial institution that provides trade-related financial and insurance services to Canadian exporters and investors.

The **Canadian Commercial Corporation (CCC)** (<http://www.ccc.ca/index.html>) is an export sales agency that works to expand Canada's international trade, in particular by participating in foreign government procurement and infrastructure projects.

The **North American Free Trade Agreement (NAFTA) Secretariat (Canadian Section)** (http://www.nafta-sec-alena.org/canada/index_e.aspx) is an agency of the Government of Canada that helps administer the dispute settlement provisions of the North American Free Trade Agreement.

Rights & Democracy (the International Centre for Human Rights and Democratic Development) is a non-partisan organization that supports human rights and promotes democratic institutions and practices around the world. It receives most of its funding from Canada's Overseas Development Assistance budget, through the department. Each year, Rights & Democracy submits a report on its activities to the Minister of Foreign Affairs, who tables it in Parliament. More information can be found at <http://www.ichrdd.ca/site/home/index.php?lang=en>.

The **International Joint Commission (IJC)** (http://www.ijc.org/en/home/main_accueil.htm) is an independent binational (Canada and the United States) organization that helps prevent and resolve disputes over the use and quality of boundary waters, and advises on related issues.

The **Roosevelt Campobello International Park Commission** (<http://www.fdr.net/englishii/>) administers the Roosevelt Campobello International Park on the Bay of Fundy as a memorial to former United States President Franklin Roosevelt. The two countries share the cost of the park's development, operation and maintenance. The department approves the Canadian budget.

Section IV Our Contact Information

The department offers a wealth of information, resources and reference tools. To learn more about Canadian foreign policy and international relations or about the department itself, use any of the following contacts:

Telephone: 1-800-267-8376 toll free in Canada or 613-944-4000 in the National Capital Region and outside Canada
TTY: 613-944-9136
Fax: 613-996-9709
Email: enqserv@international.gc.ca
Mail: Enquiries Services (BCI)
Department of Foreign Affairs and International Trade
125 Sussex Drive, Ottawa, ON K1A 0G2
Web: <http://www.international.gc.ca>
Media Services: 613-995-1874 or fax 613-995-1405

How to Contact Organizations Related to the Department

Canadian Commercial Corporation

Mail: 1100-50 O'Connor Street, Ottawa, ON K1A 0S6
Telephone: 1-800-748-8191 toll free in Canada or 613-996-0034 in the National Capital Region and outside Canada
Fax: 613-995-2121
Web: <http://www.ccc.ca>

Canadian International Development Agency

Mail: 200 Promenade du Portage, Gatineau, QC K1A 0G4
Telephone: 1-800-230-6349 toll free in Canada or 819-997-5006 in the National Capital Region and outside Canada
Fax: 819-953-6088
Web: <http://www.acdi-cida.gc.ca>

Export Development Canada

Mail: 151 O'Connor Street, Ottawa, ON K1A 1K3
Telephone: 613-598-2500
Fax: 613-237-2690
TTY: 1-866-574-0451
Web: <http://www.edc.ca>

International Development Research Centre

Mail: 250 Albert Street, 18th Floor, P.O. Box 8500, Ottawa, ON K1G 3H9
Telephone: 613-236-6163
Fax: 613-238-7230
Web: <http://www.idrc.ca>

International Joint Commission

Mail: Canadian Sector
234 Laurier Avenue West, 22nd Floor, Ottawa, ON K1P 6K6
Telephone: 613-995-0088
Fax: 613-993-5583
Web: <http://www.ijc.org>

North American Free Trade Agreement

Mail: (NAFTA)—Canadian Section, 90 Sparks Street, Suite 705, Ottawa, ON K1P 5B4
Telephone: 613-992-9388
Fax: 613-992-9392
Web: <http://www.nafta-sec-alena.org>

Passport Canada

Mail: DFAIT
Commercial Level 2, Place du Centre, 200 Promenade du Portage, Gatineau, QC K1A 0G3
Telephone: 1-800-567-6868 toll free in Canada or 819-994-3500 in the National Capital Region and outside Canada
TTY: 819-997-8338 or 1-866-255-7655
Web: <http://www.ppt.gc.ca>

Rights & Democracy: International Centre for Human Rights and Democratic Development

Mail: 1001 de Maisonneuve Boulevard East, Suite 1100, Montreal, QC H2L 4P9
Telephone: 514-283-6073
Fax: 514-283-3792
Web: <http://www.ichrdd.ca>

Section V Reference Information

5.1 Acronyms and Abbreviations

APEC	Asia-Pacific Economic Cooperation forum
APGC	Asia-Pacific Gateway and Corridor Initiative
ASEAN	Association of Southeast Asian Nations
BSE	Bovine spongiform encephalopathy
CBSA	Canada Border Services Agency
CIC	Citizenship and Immigration Canada
CIDA	Canadian International Development Agency
CPAT	Contingency Planning Assistance Team
CSR	Corporate social responsibility
DFAIT	Foreign Affairs and International Trade Canada
DND	Department of National Defence
DPR	<i>Departmental Performance Report</i>
DPRK	Democratic People's Republic of Korea
ERI	Enhanced Representation Initiative
FAO	Food and Agriculture Organization
FDI	Foreign direct investment
FTA	Free trade agreement
FTE	Full-time equivalent
G8	Group of Eight (Group of Seven industrialized countries plus Russia)
GOTS	Government Online Trade Services
GPSF	Global Peace and Security Fund
HOM	Head of mission
IAE	International Assistance Envelope
IAEA	International Atomic Energy Agency
ICC	International Criminal Court
MOU	Memorandum of understanding
MRRS	Management, Resources and Results Structure
NACD	Nuclear arms control and disarmament
NAFO	Northwest Atlantic Fisheries Organization
NAFTA	North American Free Trade Agreement
NATO	North Atlantic Treaty Organization
NGO	Non-governmental organization
NORAD	North American Aerospace Defense Command
NPT	Non-Proliferation Treaty
OAS	Organization of American States
OECD	Organization for Economic Cooperation and Development
OSCE	Organization for Security and Cooperation in Europe
PAA	Program Activity Architecture
PCO	Privy Council Office
PEMD	Program for Export Market Development
PRT	Provincial Reconstruction Team (Afghanistan)
RPP	<i>Report on Plans and Priorities</i>
S&T	Science and technology
SPP	Security and Prosperity Partnership
TCS	Trade Commissioner Service
UN	United Nations
UNESCO	UN Educational, Scientific and Cultural Organization
VTC	Virtual Trade Commissioner
WHO	World Health Organization
WHTI	Western Hemisphere Travel Initiative
WMD	Weapons of mass destruction

WTO	World Trade Organization
YES	Youth Employment Strategy
YPI	Young Professionals International

5.2 Index

Section I	Departmental Overview	3
Ministers' Message		3
Deputy Ministers' Management Representation Statement		7
What We Do: Our Strategic Outcomes and Activities		8
Our Strategic Priorities for 2007-2008		9
Who We Are and Where We Are: Canada's Foreign Service		19
Accountability: Our Ministers, Senior Management and Reporting Relationships		20
Our Annual Planning Cycle and Performance Monitoring Tools		23
Our Planned Spending		24
Section II	Our Plans and Priorities in Greater Detail	26
Our Strategic Outcomes and Supporting Program Activities		26
<i>Canada's Interests Are Advanced Internationally</i>		28
Strategic Policy and Planning		28
International Security		33
Global Issues		41
Bilateral Relations		48
Protocol		59
<i>Canada's Commercial Interests Are Advanced Internationally</i>		63
Trade Policy and Negotiations		63
World Markets/Commercial Relations		70
International Business Development		75
Promotion of Foreign Direct Investment and S&T Cooperation		77
<i>Government of Canada Is Served Abroad</i>		81
Common Services and Infrastructure (Support from Headquarters and Missions Abroad)		81
<i>Canadians Are Served Abroad</i>		84
Consular Affairs		84
Passport Canada Special Operating Agency (Revolving Fund and Appropriated Funds)		86
<i>Department-Wide Enabling Activities: Corporate Services and Human Resources</i>		90
Section III	Financial Tables and Supplementary Information	92
Section IV	Our Contact Information	115
Section V	Reference Information	116
Acronyms and Abbreviations		116
Index		117

SCGD Services gouvernementaux du gouvernement en direct
SDC Service des délégués commerciaux
SE Service extérieur
SGRR Structure de gestion, des ressources et des résultats
TNP Traité de non-prolifération des armes nucléaires
UNESCO Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture

5.2 Index

3	Section I Aperçu du Ministère
3	Messages des ministres
8	Déclaration de la direction, de la part des sous-ministres
9	Ce que nous faisons : nos résultats stratégiques et nos activités
10	Nos priorités stratégiques pour 2007-2008
22	Qui sommes-nous et où sommes-nous : service extérieur du Canada
23	Responsabilisation : nos ministres, la haute direction et les rapports hiérarchiques
27	Notre cycle de planification annuel et nos outils de surveillance du rendement
28	Les dépenses prévues
30	Section II Nos plans et nos priorités en détail
30	Nos résultats stratégiques et les activités de programme connexes
32	<i>Promouvoir les intérêts du Canada sur la scène internationale</i>
32	Politique et planification stratégiques
38	Sécurité internationale
48	Enjeux mondiaux
56	Relations bilatérales
68	Protocole
73	<i>Progrès des intérêts commerciaux du Canada au niveau international</i>
73	Politique commerciale et négociations
73	Marchés mondiaux et relations commerciales
80	Développement du commerce international
87	Promotion des investissements directs à l'étranger et Coopération en science et en technologie
89	<i>Servir Le Gouvernement Du Canada À l'étranger</i>
94	Services communs et infrastructure (Soutien de l'administration centrale et des missions à l'étranger)
97	<i>Servir Les Canadiens À l'étranger</i>
97	Affaires consulaires
97	Organisme de service spécial Passeport Canada
100	(fonds renouvelable et fonds votés)
104	<i>Activités habilitantes à l'échelle du Ministère : Services ministériels et Ressources humaines</i>
106	Section III Tableaux financiers et renseignements supplémentaires
131	Section IV Nos coordonnées
133	Section V Références
133	Acronymes et abréviations
134	Index

Section V Références

5.1 Acronymes et abréviations

AAP	Architecture d'activités de programmes
ACDI	Agence canadienne de développement international
AIEA	Agence internationale de l'énergie atomique
ALÉ	Accord de libre-échange
ALÉNA	Accord de libre-échange nord-américain
AMD	Armes de destruction massive
AMF	Autres ministères fédéraux
ANASE	Association des Nations de l'Asie du Sud-Est
APEC	Forum de coopération économique Asie-Pacifique
ASFC	Agence des services frontaliers du Canada
BCP	Bureau du Conseil Privé
CDM	Chef de mission
CIC	Citoyenneté et immigration Canada
CPI	Cour pénale internationale
DCV	Délégué commercial virtuel
EAI	Enveloppe de l'aide internationale
EAPMU	Équipe d'aide à la planification des mesures d'urgence
EM	Entreprise multinationale
EPR	équipe provinciale de reconstruction (Afghanistan)
ESB	encéphalopathie spongiforme bovine
ETP	équivalent temps plein
FAO	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture
FPSM	Fonds pour la paix et la sécurité mondiales
G8	Groupe des huit (Groupe des sept pays industrialisés plus la Russie)
IED	Investissement étranger direct
IECAP	Initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique
IRA	Initiative de représentation accrue
IVHO	Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidentale
JPI	Jeunes professionnels à l'international
MAECI	ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
MDN	ministère de la Défense nationale
NCAD	Non-prolifération, contrôle des armements et désarmement
NORAD	Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord
OCDE	Organisation de coopération et de développement économiques
OCSE	Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
OEA	Organisation des États américains
OMC	Organisation mondiale du commerce
OMS	Organisation mondiale de la Santé
ONG	Organisation non gouvernementale
ONU	Organisation des Nations Unies
OPANO	Organisation des pêches de l'Atlantique Nord-Ouest
OTAN	Organisation du Traité de l'Atlantique Nord
PDMÉ	Programme de développement des marchés d'exportation
PE	Protocole d'entente
PSP	Partenariat pour la sécurité et la prospérité
RMR	Rapport ministériel sur le rendement
RPDC	République populaire démocratique de Corée
RPP	Rapport sur les plans et les priorités
RSE	Responsabilité sociale des entreprises
S&T	Science et technologie

Droits et Démocratie : Centre international des droits de la personne et du développement démocratique
Adresse postale : 1001, boulevard de Maisonneuve Est, Bureau 1100, Montréal (Québec) H2L 4P9
Téléphone : 514-283-6073
Télécopieur : 514-283-3792
Web : <http://www.ichrd.ca/>

Section IV Nos coordonnées

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international offre une mine de ressources en information et d'outils de référence. On peut se renseigner au sujet de la politique étrangère et des relations internationales du Canada, ou au sujet du Ministère lui-même, en utilisant les coordonnées suivantes :

Téléphone : 1 800 267-8376 sans frais au Canada ou 613-944-4000 dans la région de la capitale nationale et à l'étranger
ATS : 613-944-9136
Télécopieur : 613-996-9709
Courriel : enqserv@international.gc.ca
Adresse postale : Services d'information (SXC1)
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario) K1A 0G2
<http://www.international.gc.ca>
Web : 613-995-1874 ou, par télécopieur, 613-995-1405

Comment joindre les organisations liées au Ministère

Corporation commerciale canadienne
Adresse postale : 1100-50, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A0S6
1 800 748-8191 sans frais au Canada ou 613-996-0034 dans la région de la capitale nationale et à l'étranger
Téléphone : 613-995-2121
Télécopieur : <http://www.ccc.ca>
Web :

Agence canadienne de développement international
Adresse postale : 200, promenade du Portage, Gatineau (Québec) K1A 0G4
1 800 230-6349 sans frais au Canada ou 819-997-5006 dans la région de la capitale nationale et à l'étranger
Téléphone : 819-953-6088
Télécopieur : <http://www.acdi-cida.gc.ca>
Web :

Exportation et développement Canada

Adresse postale : 151, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 1K3
Téléphone : 613-598-2500
Télécopieur : 613-237-2690
ATS : 1 866 574-0451
Web : <http://www.edc.ca>

Centre de recherches pour le développement international

Adresse postale : 250, rue Albert, 18^e étage, Boîte postale 8500, Ottawa (Ontario) K1G 3H9
Téléphone : 613-236-6163
Télécopieur : 613-238-7230
Web : <http://www.idrc.ca/>

Commission mixte internationale

Adresse postale : Section canadienne
234, avenue Laurier Ouest, 22^e étage, Ottawa (Ontario) K1P 6K6
Téléphone : 613-995-0088
Télécopieur : 613-993-5583
Web : <http://www.jlc.org/>

Accord de libre-échange nord-américain

Adresse postale : (ALENA)-Section canadienne, 90, rue Sparks, Bureau 705, Ottawa (Ontario) K1P 5B4
Téléphone : 613-992-9388
Télécopieur : 613-992-9392
Web : <http://nafta-sec-alena.org>

Passport Canada

Adresse postale : MAECI, 200 Promenade du Portage, Gatineau, QC, K1A 0G3
1 800 567-6868 sans frais au Canada ou 819-994-3500 dans la région de la capitale nationale et à l'étranger
ATS : 819-997-8338 ou 1 866 255-7655
Web : <http://www.ppt.gc.ca/>

limitrophes et de formuler des conseils sur des questions connexes (http://www.ilo.org/fr/home/main_accueil.htm).

La **Commission du Parc international Roosevelt de Campobello** est responsable de l'administration du Parc international Roosevelt de Campobello situé dans la baie de Fundy, ainsi nommé en mémoire du président Franklin D. Roosevelt. Les deux pays partagent à égalité les frais d'aménagement, d'exploitation et d'entretien du parc. L'approbation du budget canadien incombe au Ministère (voir <http://www.fdr.net/trench/index.html>).

Résultat stratégique	Activité de programme	Lien au secteur de résultat du gouvernement du Canada
L'ÉTRANGER : Fournir aux Canadiens qui voyagent et vivent à l'étranger une aide efficace, des conseils judiciaires et des services sur leurs documents de voyage et leurs besoins consulaires.	Activité de programme 2 : Passeport Canada – Organisme de service spécial (Fonds renouvelable) — Administrer et fournir des services de passeport aux Canadiens par l'entremise du Fonds renouvelable de Passeport Canada.	

Tableau 16 : Portefeuille du Ministère : organismes extérieurs connexes

Les organismes suivants fonctionnent de manière autonome à l'extérieur de la structure de gouvernance directe du Ministère et constituent son portefeuille.

L'Agence canadienne de développement international (ACDI) appuie le développement durable dans les pays en développement afin de réduire la pauvreté et contribuer à rendre le monde plus sûr, plus équitable et plus prospère. L'Agence rend compte au Parlement par l'entremise du ministre de la Coopération internationale (<http://www.acdi-cida.gc.ca/index-f.htm>).

Le Centre de recherches pour le développement international (CRDI) est une société d'État qui aide les pays en développement à se servir de la science et de la technologie pour trouver des solutions pratiques et à long terme aux problèmes sociaux, économiques et environnementaux auxquels ils sont confrontés (http://www.idrc.ca/fr/ev-1-201-1-DO_TOPIC.html).

Exportation et développement Canada est une institution financière qui offre aux exportateurs et aux investisseurs canadiens des services financiers et d'assurance ayant trait aux activités commerciales (<http://www.edc.ca>).

La Corporation commerciale canadienne est un organisme de vente à l'exportation dont le mandat consiste à développer le commerce international du Canada, plus particulièrement en participant à des projets de mise en œuvre de marchés publics ou d'infrastructures à l'étranger (<http://www.ccc.ca/index.html>).

Le Secréariat de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) (Section canadienne) est un organisme du gouvernement du Canada qui aide à gérer les dispositions relatives au règlement des différends contenues dans l'Accord de libre-échange nord-américain ([http://www.nafta-sec-](http://www.nafta-sec-alena.org/canada/index_f.aspx)

Droits et Démocratie (le Centre international des droits de la personne et du développement démocratique) est un organisme non partisan qui encourage et appuie les valeurs universelles des droits de la personne et qui fait la promotion des institutions et des pratiques démocratiques partout dans le monde. Cet organisme reçoit la majeure partie de son financement du Budget d'aide publique au développement du Canada par l'entremise du Ministère. Chaque année, Droits et Démocratie soumet un rapport sur ses activités au ministre des Affaires étrangères, qui le présente au Parlement (<http://www.ichrdd.ca/site/home/index.php?lang=fr>).

La Commission mixte internationale est un organisme binationnel indépendant (Canada et États-Unis) qui a pour objet d'aider à prévenir et à résoudre les différends sur l'utilisation et la qualité des eaux

Liens au secteur de gouvernement du Canada*	Activité de programme	<p>commerciaux du Canada au pays et à l'étranger, en consultation avec les intervenants.</p> <p>Activité de programme 2 : Marchés mondiaux et Relations commerciales — Intégrer les intérêts du Canada sur les plans économique, commercial, de l'investissement, ainsi que de la science et de la technologie, au niveau régional et bilatéral, ainsi que gérer les relations commerciales.</p> <p>Activité de programme 3 : Développement du commerce international — Administrer et fournir aux Canadiens des services liés au commerce international.</p> <p>Activité de programme 4 : Promotion de l'investissement étranger direct et coopération en science et en technologie — Attirer, conserver et accroître l'investissement étranger direct au Canada.</p>	<p>Résultat stratégique</p> <p>INTÉRÊTS COMMERCIAUX DU CANADA SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE :</p> <p>En collaboration avec les entreprises canadiennes et autres intervenants, promouvoir les intérêts canadiens en matière de commerce international tant au Canada qu'à l'étranger.</p>	<p>Résultat stratégique</p> <p>ministère 3 : SERVIR LE GOUVERNEMENT À L'ÉTRANGER : Le gouvernement exécute ses programmes et atteint les résultats escomptés dans un environnement sûr au moyen de la prestation de services d'infrastructures efficaces et économiques dans les missions du Canada à l'étranger.</p> <p>Résultat stratégique</p> <p>ministère 4 : SERVIR LES CANADIENS À</p>	<p>Activité de programme 1 : Services communs et infrastructure — Soutien de l'administration centrale — Administrer et fournir les services communs dispensés par les missions aux programmes gouvernementaux et aux ministères partenaires qui exercent des activités dans les missions canadiennes en Europe, dans la région de l'Asie-Pacifique, en Afrique, en Amérique latine et dans les Caraïbes.</p> <p>Activité de programme 2 : Services communs et infrastructure — Missions à l'étranger — Administrer et fournir les services communs dispensés par les missions aux programmes gouvernementaux et aux ministères partenaires qui exercent des activités à l'étranger.</p>	<p>Tous les résultats du Canada sur la scène internationale.</p>	<p>Activité de programme 1 : Affaires consulaires — Administrer et fournir des services consulaires aux Canadiens.</p>	<p>Un monde sûr et sécuritaire grâce à la coopération internationale.</p>
--	------------------------------	--	---	---	--	--	--	---

Tableau 15 : Concordeance du rendement du Canada

Résultat stratégique	Activité de programme	Lien au secteur de résultat du gouvernement du Canada
<p>Résultat stratégique ministériel 1 :</p> <p>PROMOUVOIR LES INTÉRÊTS DU CANADA SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE :</p> <p>En partenariat avec les Canadiens, promouvoir le Canada et ses valeurs dans le monde, défendre les intérêts canadiens à l'étranger et permettre aux Canadiens de mieux comprendre le contexte international.</p>	<p>Activité de programme 1 :</p> <p>Politique et planification stratégiques — Diriger la formulation de la politique étrangère et de la stratégie commerciale globales du Canada et élaborer des stratégies interministérielles pangouvernementales, y compris en matière de diplomatie ouverte.</p> <p>Activité de programme 2 : Sécurité internationale</p> <p>— Intégrer, défendre et promouvoir les intérêts du Canada en matière de sécurité internationale, aux niveaux bilatéral et multilatéral, ainsi que gérer et mettre en œuvre les responsabilités du Ministère pour ce qui est des politiques et des programmes en matière de sécurité et de renseignement.</p> <p>Activité de programme 3 : Enjeux mondiaux — Promouvoir un système multilatéral plus fort et plus efficace, apte à défendre les intérêts du Canada dans les enjeux mondiaux, en particulier les relations économiques internationales et le développement, l'environnement et le développement durable, les droits de la personne et la sécurité humaine.</p> <p>Activité de programme 4 : Relations bilatérales — Orienter et promouvoir les relations diplomatiques bilatérales du Canada au pays et à l'étranger.</p> <p>Activité de programmes : Protocole — Administrer et faciliter la présence de diplomates étrangers au Canada ainsi que planifier et organiser les visites officielles de la gouverneure générale, du premier ministre et des ministres du portefeuille, de même que tous les événements diplomatiques officiels.</p>	<p>Un partenariat nord-américain solide et mutuellement bénéfique; Un monde sûr et sécuritaire grâce à la coopération internationale; Un Canada prospère grâce au commerce international; et La réduction de la pauvreté au moyen du développement durable.</p>
<p>Résultat stratégique ministériel 2</p> <p>PROMOUVOIR LES</p>	<p>Activité de programme 1 : Politique commerciale et négociations — Analyser, négocier, défendre et représenter les intérêts économiques et</p>	<p>Un Canada prospère grâce au commerce international et Un partenariat nord-</p>

Le lien officiel entre les résultats stratégiques et les activités de programme du Ministère, d'une part, et les secteurs de résultats du gouvernement du Canada, d'autre part, a été fait au moment de l'approbation de l'AAP provisoire du MAECI pour 2007-2008 par le Secrétariat du Conseil du Trésor (SCT).

1. Nom de la vérification/évaluation interne	2. Type de vérification/évaluation	3. État	4. Date d'achèvement prévue	5. Lien électronique au rapport
Stratégie internationale antidrogue	Rapport de synthèse/ Santé Canada est le responsable	En cours	Inconnue	S.O.
Jeunes professionnels à l'international	Évaluation sommative	En cours	mars 2007	S.O.
Consortium canadien sur la sécurité humaine	Évaluation formative	En préparation	31 mars 2007	S.O.
Études par pays	Méthodologie	Planifié	31 mars 2007	S.O.
Renforcement des capacités antiterroristes (RCAT)	Évaluation des capacités	En préparation	31 mars 2007	S.O.
Programme de soutien de l'investissement communautaire	Évaluation des capacités	En préparation	31 mars 2007	S.O.
PPM- Destruction d'armes chimiques	Évaluation formative	En préparation	31 mars 2007	S.O.
PPM- Démantèlement nucléaire des sous-marins	Évaluation sommative	En préparation	31 mars 2007	S.O.
Évaluation des capacités du FPSM et du GTSR	Évaluation des capacités	En préparation	31 mars 2007	S.O.
Francophonie	Évaluation formative	En préparation	31 mars 2007	S.O.
Plan d'évaluation de PPTC	Étude	En préparation	Juin 2007	S.O.
PSAT- Contre-terrorisme	Évaluation formative	En préparation	31 mars 2007	S.O.
Changement climatique	Soutien aux évaluations horizontales du SCT	En préparation		S.O.
Outil de suivi d'intervention en cas d'urgence	Méthodologie	En préparation	31 mars 2007	S.O.

6. Lien électronique au plan de vérification et d'évaluation internes : L'inspecteur général soumettra les plans proposés au Comité ministériel de vérification aux fins d'approbation. Malheureusement, étant donné qu'aucun plan officiel n'a été approuvé, aucun lien n'est actuellement disponible.

1. Nom de la vérification/évaluation interne	2. Type de vérification/évaluation	3. État	4. Date d'achèvement prévue	5. Lien électronique au rapport
Séoul, Taipei, Colombo, Port-au-Prince, Saint-Domingue	Consultation - activités de la	Planifié	30 décembre 2007	S.O.
Administration centrale				
Pratiques contractuelles et de gestion financière (ICSE)	Vérification	En cours	28 février 2007	S.O.
Gestion de la sécurité des TI	Vérification	En cours	31 mai 2007	S.O.
Politique et procédures sur l'admissibilité	Vérification	En cours	31 mars 2007	S.O.
Revenu (frais) Vérification du traitement	Vérification	En cours	31 mai 2007	S.O.
Examen des TI	Vérification	En cours	15 décembre 2006	S.O.
Directives du service	Examen préliminaire	En préparation	31 mars 2007	S.O.
Services de passeport dans les missions	Vérification	En cours	31 mars 2007	S.O.
Évaluation des risques - solution d'impression des passeports dans les missions	Évaluation - services de passeport	En cours	31 mars 2007	S.O.
Comptes à payer	Vérification	En préparation	31 mars 2007	S.O.
Planification de la reprise des activités	Vérification	En préparation	31 mars 2007	S.O.
Sécurité du contenu du réseau	Vérification	En préparation	31 mars 2007	S.O.
Suivi des services d'assurance	Vérification	Achévé	Mars 2006	http://www.international.gc.ca/departement/auditrreports/2006/assuranceservices06-fr.asp
Subventions et contributions versées par l'ambassadeur pour l'action contre les mines	Vérification	Achévé	Juin 2006	http://www.international.gc.ca/departement/auditrreports/2006/canadalandminefund06-fr.asp
Direction générale du partenariat mondial	Vérification	Achévé	Avril 2006	http://www.international.gc.ca/departement/auditrreports/2006/globalpartnership06-fr.asp
Gestion de l'intranet (Affaires étrangères Canada)	Vérification	Achévé	Janvier 2006	http://www.international.gc.ca/departement/auditrreports/2006/intranetITCan06-fr.asp
Gestion de l'intranet (Commerce international Canada)	Vérification	Achévé	Janvier 2006	http://www.international.gc.ca/departement/auditrreports/2006/intranetITCan06-fr.asp
Transfert du budget salarial	Vérification	Achévé	Février 2006	http://www.international.gc.ca/departement/auditrreports/2006/salarydevolution06-fr.asp
Évaluation				
Stratégie canadienne en matière de biotechnologie	Évaluation sommative	En cours		S.O.
Institut canadien du service extérieur	Étude	En préparation	31 mars 2007	S.O.
ERA	Évaluation formative	En cours	Mars 2007	S.O.
Programme de partenariat mondial (PPM)	Évaluation formative	Achévé	Octobre 2006	http://www.international.gc.ca/departement/auditrreports/evaluation/evalGlobalPartnership06-fr.asp
DCI Allemagne	Évaluation formative	En préparation	31 mars 2007	

1. Nom de la vérification/évaluation interne	2. Type de vérification/évaluation	3. État	4. Date d'achèvement prévue	5. Lien électronique au rapport
Croissance des biens immobiliers	Vérification	Planifiée	31 mars 2008	S.O.
Vérification de la gestion intégrée des ressources immobilières (IGRI)	Vérification	Planifiée	31 mars 2008	S.O.
Cadre de gestion interne pour les subventions et les contributions	Vérification	Planifiée	31 mars 2008	S.O.
Visite de vérification des services de passeport dans les missions	Vérification	Planifiée	30 septembre 2007	S.O.
Vérification de l'intégrité des données des systèmes	Vérification	Planifiée	30 décembre 2007	S.O.
Solution d'impression des passeports dans les missions	Vérification de suivi	Planifiée	30 décembre 2007	S.O.
Ressources humaines - Passeport	Évaluation du risque	Planifiée	30 mars 2008	S.O.
Évaluation				
Fonds canadien contre les mines terrestres	Étude d'évaluation	Planifiée	Exercice 2007-2008	S.O.
PPM-ISTC (anciens spécialistes en armement)	Évaluation formative	Planifiée	Exercice 2007-2008	S.O.
FPSM (Soudan)	Évaluation formative	Planifiée	Exercice 2007-2008	S.O.
Bureaux régionaux de PPTC	Évaluation formative	Planifiée	Exercice 2007-2008	S.O.
PSAT - Sécurité matérielle et protection du personnel dans les missions	Évaluation formative	Planifiée	Exercice 2007-2008	S.O.
PSAT - Représentation à l'étranger	Évaluation formative	Planifiée	Exercice 2007-2008	S.O.
Étoile et satellites	Étude	Planifiée	Exercice 2007-2008	S.O.
DCI Brésil	Évaluation formative	Planifiée	Exercice 2007-2008	S.O.
Bureaux commerciaux régionaux	Évaluation formative	Planifiée	Exercice 2007-2008	S.O.
Approche Commerce-CAN	Étude	Planifiée	Exercice 2007-2008	S.O.
Gestion du savoir	Étude	Planifiée	Exercice 2007-2008	S.O.
Renforcement des capacités antiterroristes	Évaluation formative	Planifiée	Exercice 2007-2008	S.O.
Gestion des conflits	Évaluation formative	Planifiée	Exercice 2007-2008	S.O.
Bureau de la sécurité de PPTC	Évaluation formative	Planifiée	Exercice 2007-2008	S.O.
Vérifications et évaluations en cours et achevées				
Vérification				
Inspections de missions				
Tai-Aviv, Washington (incluant Philadelphie), la mission permanente du Canada à l'Organisation des États américains, Brasília, São Paulo, Rio de Janeiro, Genève, Dakar, Yaoundé	Consultation - activités de la mission	En cours	30 décembre 2007	S.O.
Spain	Consultation - activités de la mission	En préparation	30 décembre 2007	S.O.

utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux mondiaux auxquels s'intéressent les Canadiens) est liée à l'Objectif 2.1.

Liens avec les objectifs du gouvernement du Canada en matière de développement durable.

En juillet 2006, le gouvernement du Canada a rendu public le document d'orientation *Coordination de la quatrième série de stratégies ministérielles de développement durable* pour faciliter la mise en place des premiers éléments d'une approche fédérale coordonnée. L'objectif est d'assurer la cohérence en se fondant sur un ensemble d'objectifs pangouvernementaux communs de développement durable et d'accroître la responsabilisation envers les Canadiens en établissant des normes de présentation commune qui permettront la préparation d'un rapport de synthèse sur les objectifs pangouvernementaux de développement durable. Le MAECI a participé activement aux consultations et au processus d'examen interministériels. Le Ministère est favorable à ce type de collaboration sur les questions horizontales touchant le développement durable, et il a exposé, à la colonne des résultats attendus dans les tableaux d'Action 2009, les actions qu'il mène et qui contribuent directement à l'atteinte des objectifs fédéraux en ce domaine. Il convient par ailleurs de noter que même si bon nombre des initiatives du MAECI soutiennent les grands objectifs fédéraux en matière de développement durable, les résultats sont souvent trop précis ou trop internes pour qu'on puisse établir un lien évident entre elles et ces objectifs.

Tableau 14 : Vérifications et évaluations internes (exercice 2007-2008)

1. Nom de la vérification/évaluation interne	2. Type de vérification/évaluation	3. État	4. Date d'achèvement prévue	5. Lien électronique au rapport
Vérification				
Inspections de missions planifiées				
Inspections-vérifications : Almaty, Helsinki, Moscou, Saint-Petersbourg.	Consultation - activités de la mission	Planifiée	Travail sur place à S.O. 2007	
Inspections-vérifications : Bruxelles, la mission permanente du Canada à l'Union européenne, la délégation canadienne au Conseil de l'Atlantique Nord, Belgique	Consultation - activités de la mission	Planifiée	Travail sur place à S.O. 2007	
Inspections-vérifications : Beyrouth, Rabat, Tunis, Tripoli.	Consultation - activités de la mission	Planifiée	Travail sur place à S.O. 2007	
Inspections-vérifications : Milan, Havane	Consultation - activités de la mission	Planifiée	Travail sur place à S.O. 2007	
Inspections-vérifications : Kuala Lumpur, Hanoi, Ho Chi Ming, Phnom Penh, Bandar Sen Begawan	Consultation - activités de la mission	Planifiée	Travail sur place à S.O. 2008	
Inspections-vérifications : Rome, la mission permanente du Canada à l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Milan, Vatican, Stockholm	Consultation - activités de la mission	Planifiée	Travail sur place à S.O. 2008	
Administration centrale (AC)				
Recouvrables/payables	Vérification	Planifiée	31 mars 2008	S.O.
Opérations à l'étranger et opérations bancaires internationales	Vérification	Planifiée	31 mars 2008	S.O.
Fonctions financières dans les missions à l'étranger et à l'AC	Vérification	Planifiée	31 mars 2008	S.O.

Tableau 13 : Stratégie de développement durable

Le document *Action 2009 : Stratégie de développement durable du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international* définit les initiatives de développement durable pour la période 2007-2009. Ces initiatives visent deux grands buts et cinq objectifs :

But 1 : Assurer une meilleure intégration du développement durable aux politiques, programmes et activités du Ministère.

Objectif 1.1 : Faire en sorte que les processus et les structures organisationnels soutiennent des objectifs significatifs et pertinents en matière de développement durable.

Objectif 1.2 : Améliorer les pratiques de gestion de l'environnement grâce au système de gestion environnementale

But 2 : Promouvoir les intérêts du Canada en matière de développement durable qui ont trait aux affaires étrangères et au commerce international.

Objectif 2.1 : Promouvoir efficacement la sécurité internationale et le respect des droits de la personne, la bonne gouvernance et la primauté du droit comme conditions préalables du développement durable.

Objectif 2.2 : Accroître la prospérité du Canada en faisant la promotion des intérêts et des priorités du pays en matière de développement durable dans le cadre des relations commerciales ainsi que des programmes et des politiques ayant trait aux échanges commerciaux.

Objectif 2.3 : Promouvoir les intérêts du Canada relativement aux enjeux clés en matière d'environnement et de développement durable.

Pour plus d'information sur *Action 2009* et les engagements précis liés aux buts et aux objectifs visés, veuillez consulter <http://www.international.gc.ca/trade/sd-dd//Agenda2007/adg-07-sec07-fr.asp>.

Les principales activités qui seront menées par le MAECI en 2007 dans le cadre de la SDD seront résumées dans le *Rapport ministériel sur le rendement*, et également couvertes dans les rapports annuels sur *Action 2009*, lesquels pourront être consultés à <http://www.international.gc.ca/sd%2Ddd/menu-fr.asp>.

Liens avec les priorités ministérielles du MAECI pour 2007-2008

Le MAECI compte quatre priorités stratégiques. La troisième (Un soutien international accru à l'égard des valeurs de liberté et de sécurité, de démocratie, de primauté du droit, de respect des droits de la personne et de gérance de l'environnement) est directement liée à l'Objectif 2.1 : Promouvoir efficacement la sécurité internationale et le respect des droits de la personne, la bonne gouvernance et la primauté du droit comme conditions préalables du développement durable. Les initiatives axées sur cet objectif comprennent la gestion efficace du Programme de partenariat mondial, le travail touchant le Conseil des droits de l'homme, ainsi que l'intégration de la santé comme composante de la politique étrangère du Canada.

La deuxième priorité stratégique (Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes) est liée à l'Objectif 2.2 : Accroître la prospérité du Canada en faisant la promotion des intérêts et des priorités du pays en matière de développement durable dans le cadre des relations commerciales ainsi que des programmes et des politiques ayant trait aux échanges commerciaux.

Les autres priorités stratégiques sont reliées, de façon générale, aux grands objectifs communs, et de façon particulière, à certaines initiatives d'*Action 2009*. Par exemple, la quatrième priorité stratégique (Une

- Organisation mondiale de la santé
 - Organisation mondiale du commerce
 - Organisation des États américains
 - Cour pénale internationale
 - Projets et activités de développement découlant des sommets de la Francophonie
- Activité de programme : Protocole**
- Paiements en remplacement d'impôts relatifs à des biens immobiliers à vocation diplomatique, consulaire ou appartenant à des organisations internationales au Canada

2009-2010

Activité de programme : Sécurité internationale

- Fonds pour la paix et la sécurité mondiales et ses programmes : Programme pour la paix et la sécurité dans le monde, Programme mondial des opérations de maintien de la paix et Programme de sécurité humaine renouvelé
- Initiatives relatives à la destruction, à l'élimination et à la sécurisation des armes de destruction massive
- Agence internationale de l'énergie atomique
- Organisation du Traité de l'Atlantique Nord - Administration civile
- Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe

Activité de programme : Politique et planification stratégiques

- Subventions dans le domaine des relations universitaires

Activité de programme : Enjeux mondiaux

- Organisation internationale de la Francophonie
- Secrétaire pour les pays du Commonwealth
- Organisation pour l'alimentation et l'agriculture
- Organisation internationale du travail
- Organisation de coopération et de développement économiques
- Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
- Organisation des Nations Unies
- Opérations de maintien de la paix de l'ONU
- Organisation mondiale de la santé
- Organisation mondiale du commerce
- Organisation des États américains
- Cour pénale internationale
- Projets et activités de développement découlant des sommets de la Francophonie

Activité de programme : Protocole

- Paiements en remplacement d'impôts relatifs à des biens immobiliers à vocation diplomatique, consulaire ou appartenant à des organisations internationales au Canada

Pour plus d'information sur les paiements de transfert ci-dessus, voir <http://www.tbs-sct.gc.ca/est-pre/estimF.asp>

Tableau 12 : Initiatives horizontales — Sommaire

Le MAECI est le ministère responsable des initiatives horizontales suivantes : Initiative de représentation accrue aux États-Unis (IRA) et Fonds pour la paix et la sécurité dans le monde (FPSM).

Vous trouverez plus d'information sur les initiatives horizontales à http://www.tbs-sct.gc.ca/rma/epi-ibdrp/hrdb-rhdb/profil_f.asp

- Initiatives relatives à la destruction, à l'élimination et à la sécurisation des armes de destruction massive
 - Agence internationale de l'énergie atomique
 - Organisation du Traité de l'Atlantique Nord - Administration civile
 - Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
- Activité de programme : Politique et planification stratégiques**
- Subventions dans le domaine des relations culturelles
 - Subventions dans le domaine des relations universitaires
- Activité de programme : Enjeux mondiaux**
- Organisation internationale de la Francophonie
 - Secrétariat pour les pays du Commonwealth
 - Organisation pour l'alimentation et l'agriculture
 - Organisation internationale du travail
 - Organisation de coopération et de développement économiques
 - Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
 - Organisation des Nations Unies
 - Opérations de maintien de la paix de l'ONU
 - Organisation mondiale de la santé
 - Organisation mondiale du commerce
 - Jeunes professionnels à l'international
 - Organisation des États américains
 - Cour pénale internationale
 - Projets et activités de développement découlant des sommets de la Francophonie
- Activité de programme : Protocole**
- Paiements en remplacement d'impôts relatifs à des biens immobiliers à vocation diplomatique, consulaire ou appartenant à des organisations internationales au Canada
- 2008-2009**
- Activité de programme : Sécurité internationale**
- Fonds pour la paix et la sécurité mondiales et ses programmes : Programme pour la paix et la sécurité humaine renouvelé
 - Initiatives relatives à la destruction, à l'élimination et à la sécurisation des armes de destruction massive
 - Agence internationale de l'énergie atomique
 - Organisation du Traité de l'Atlantique Nord - Administration civile
 - Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe
- Activité de programme : Politique et planification stratégiques**
- Subventions dans le domaine des relations universitaires
- Activité de programme : Enjeux mondiaux**
- Organisation internationale de la Francophonie
 - Secrétariat pour les pays du Commonwealth
 - Organisation pour l'alimentation et l'agriculture
 - Organisation internationale du travail
 - Organisation de coopération et de développement économiques
 - Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture
 - Organisation des Nations Unies
 - Opérations de maintien de la paix de l'ONU
 - Organisation mondiale de la santé
 - Organisation mondiale du commerce
 - Jeunes professionnels à l'international
 - Organisation des États américains
 - Cour pénale internationale
 - Projets et activités de développement découlant des sommets de la Francophonie
- Activité de programme : Protocole**
- Paiements en remplacement d'impôts relatifs à des biens immobiliers à vocation diplomatique, consulaire ou appartenant à des organisations internationales au Canada

Tableau 9 : Frais d'utilisation

Nom de l'activité	Type de frais	Pouvoir d'établissement des frais	Raison de l'imposition ou modification des frais	Date d'entrée en vigueur du changement prévu	Processus de consultation et d'examen prévu
Location et sous-location de biens immobiliers	(a) Autre - Recouvrement des coûts (Location de biens publics)	Loi sur le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, Loi sur la gestion des finances publiques, Politique du Conseil du Trésor sur le recouvrement des coûts et la tarification, décision du CT de 1997 sur les crédits nets, Politique du Conseil du Trésor sur les recettes tirées des biens immobiliers.	Les frais sont modifiés en fonction de chaque entente pour rendre compte de la valeur du marché.	Selon les conditions des ententes.	Les frais sont négociés dans le cadre d'une entente particulière conclue avec chaque preneur/sous-preneur et selon chaque bien, pour une période de temps précise. À l'échéance de chaque entente, les conditions et les frais sont renégociés pour rendre compte de la valeur du marché.

Tableau 10 : Renseignements sur les dépenses de projets — Sommaire

Au cours des trois prochaines années, les projets suivants ont excédé ou excéderont leur pouvoir d'approbation déléguée :

2007-2008

1. Berlin, Allemagne — Construction de la chancellerie
2. Dhaka, Bangladesh — Construction d'un complexe diplomatique
3. Moscou, Russie — Rénovation de la nouvelle chancellerie et des locaux d'habitation
4. Rome, Italie — Acquisition de la chancellerie et rénovation
5. Séoul, Corée — Construction d'une chancellerie et de 7 logements pour le personnel

2008-2009

1. Moscou, Russie — Rénovation de la nouvelle chancellerie et des locaux d'habitation

Pour plus d'information, voir http://www.tbs-sct.gc.ca/rpp/0607/info/ps-dp_f.asp.

Tableau 11 : Renseignements sur les programmes de paiements de transfert — Sommaire

Au cours des trois prochaines années, le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international administrera les programmes de paiements de transfert suivants, qui excèdent 5 millions de dollars :

2007-2008

Activité de programme : Sécurité internationale

- Fonds pour la paix et la sécurité mondiales et ses programmes : Programme pour la paix et la sécurité dans le monde, Programme mondial des opérations de maintien de la paix et Programme de sécurité humaine renouvelé

Table 8 : Besoins en ressources par secteur (en millions de dollars)

		Activités de programmation														Total des dépenses prévues	
		Politique et planification stratégiques	Sécurité internationale	Enjeux mondiaux	Relations bilatérales	Protocole	Politique commerciale et négociations	Marchés mondiaux et relations commerciales	Développement du commerce international	Promotion de l'investissement étranger direct et coopération en sciences et en technologie	Affaires consulaires	Services communs et infrastructure - Soutien de l'administration centrale	Services communs et infrastructure - Missions à l'étranger	Passeport Canada - Organisme de service spécial (fonds votés)	Passeport Canada - Organisme de service spécial (fonds renouvelable)		
Cabinet du ministre et du sous-ministre		0,0	2,0	1,4	0,3	0,1	0,1	0,1	1,7	0,1	0,1	0,5	1,1			7,5	
Directions générales relevant directement du sous-ministre des Affaires étrangères		0,0	13,7	5,2	1,3	32,4	0,4	0,4	0,6	0,2	0,4	1,9	1,3			57,9	
Sécurité internationale			324,2									7,6				331,8	
Enjeux mondiaux		0,0		453,6												453,6	
Relations bilatérales					134,6			26,9			30,0		428,0			619,5	
Amérique du Nord					18,6			4,9			13,9		105,6			143,0	
Politique et planification stratégiques		31,0														31,0	
Juriconsulte		0,0	1,6	2,5	0,6	0,2	2,9	0,2	0,3	0,1	0,2	0,9	3,0			12,4	
Services ministériels		5,4	13,7	21,4	5,1	7,2	1,7	1,7	2,6	0,9	1,7	195,2	31,7			288,2	
Négociations commerciales							49,9									49,9	
Opérations mondiales								13,5	25,2							38,7	
Investissement, innovation et secteurs		0,0					1,1		26,3	15,5						42,9	
Ressources humaines		0,0	17,8	12,2	2,9	1,0	2,0	1,0	1,5	0,5	1,0	17,7	24,7			82,3	
Total du MAECI		36,4	373,0	496,2	163,4	40,9	58,1	48,7	58,1	17,2	47,3	223,7	595,3	0,0	0,0	2 158,5	
Passeport Canada														1,2	-6,1	-4,9	
Exportation et développement Canada (non budgétaire)									679,0							679,0	
Total général		36,4	373,0	496,2	163,4	40,9	58,1	48,7	737,1	17,2	47,3	223,7	595,3	1,2	-6,1	2 832,6	

Prévisions des dépenses	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues
2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010

Financement du Conseil du Trésor pour le rapport
du vérificateur général

Transfert du Conseil du Trésor - crédit 5

Fonds du Conseil du Trésor pour la Stratégie de

sécurité du passeport

Total des rentrées de fonds

Variations du fonds de roulement

Activités d'investissement

Acquisition de biens amortissables

Excédent de trésorerie (déficit)

Remarque : Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.

Tableau 7C : Fonds renouvelable de Passeport Canada – Utilisation prévue des autorisations

(en millions de dollars)

Prévisions des dépenses	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues
2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010

Autorisations *

Prélèvement :

Solde au 1^{er} avril

Excédent prévu (prélèvement)

4,0	4,0	4,0	4,0
21,3	29,6	35,7	35,7
8,3	6,1	0,0	0,0
29,6	35,7	35,7	35,7
33,6	39,7	39,7	39,7
Solde projeté au 31 mars			

* Un montant maximum de 4 millions de dollars peut être prélevé en tout temps du Trésor.

Tableau 7A : Fonds renouvelable de Passeport Canada - Etat des opérations (en millions de dollars)

Prévisions des dépenses	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues
2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010

Total des recettes disponibles

222,7	239,2	259,8	246,2
-------	-------	-------	-------

Dépenses de fonctionnement :

125,7	139,0	153,9	151,0
Salaires et avantages sociaux des employés			
16,3	17,9	19,9	19,3
Matériel de passeport			

Services de passeport dans les missions à l'étranger

4,4	4,4	4,4	4,4
-----	-----	-----	-----

Locaux

10,9	10,5	9,6	9,2
------	------	-----	-----

Services professionnels et spéciaux

10,8	9,6	9,3	9,7
------	-----	-----	-----

Amortissement

12,2	14,5	14,5	13,4
------	------	------	------

Frei, messageries et camionnage

23,4	24,6	25,4	24,1
------	------	------	------

Télécommunications

3,5	3,5	3,4	3,5
-----	-----	-----	-----

Impression, papeterie et fournitures

3,2	2,9	2,8	2,9
-----	-----	-----	-----

Autres

9,2	9,2	11,5	11,3
-----	-----	------	------

Total des dépenses

219,6	235,9	254,6	249,0
-------	-------	-------	-------

Excédent (déficit)

3,1	3,3	5,2	-2,8
-----	-----	-----	------

Tableau 7B : Fonds renouvelable de Passeport Canada – Etat des mouvements de trésorerie (en millions de dollars)

Prévisions des dépenses	Dépenses prévues	Dépenses prévues	Dépenses prévues
2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010

Excédent (déficit)

3,1	3,2	5,2	-2,8
-----	-----	-----	------

Ajouter les postes n'exigeant pas de sortie de fonds

12,2	14,5	14,5	13,4
------	------	------	------

Amortissement

16,3	17,9	19,9	19,3
------	------	------	------

Matériel de passeport utilisé

28,4	32,3	34,3	32,7
------	------	------	------

Intérêt sur les prélèvements

28,4	32,3	34,3	32,7
------	------	------	------

Total des postes n'exigeant pas de sortie de fonds

Ajouter les rentrées de fonds

Revenus disponibles	Prévision des revenus	Revenus prévus	Revenus prévus
2006-2007	2007-2008	2008-2009	209-2010

Services communs et infrastructure - Missions à l'étranger

Ventes de propriétés et d'autres biens	6,9	63,8	22,6	19,9
Revenus locatifs des employés	19,8	20,6	21,4	21,4
Prestation de services à Passeport Canada	4,4	4,4	4,4	4,4
Redressement de dépenses des années antérieures	2,4	2,4	2,4	2,4
Autres	0,6	0,6	0,6	0,6

Affaires consulaires

Droits consulaires	64,9	64,9	64,9	64,9
--------------------	------	------	------	------

Politique commerciale et négociations

Droits de licence d'importation et d'exportation	11,0	12,5	12,5	12,5
--	------	------	------	------

Développement du commerce international

Remboursement des contributions en vertu du Programme de développement des marchés d'exportation	1,0	0,8	0,6	0,6
--	-----	-----	-----	-----

Total des revenus non disponibles	113,6	172,2	131,6	128,9
--	-------	-------	-------	-------

Total des revenus disponibles et non disponibles	361,5	435,6	415,6	399,3
---	-------	-------	-------	-------

* Ce montant a été augmenté pour passer de 198,1 millions de dollars (comme indiqué dans le Budget principal des dépenses) à 222,7 millions de dollars afin de refléter l'augmentation des revenus découlant des droits de passeport.

Remarques : Le montant des recettes tirées d'une activité de crédit net est nul en raison de la réintégration du Ministère.

Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.

Tableau 6 : Sources des revenus disponibles et non disponibles (en millions de dollars)

Revenus disponibles	Prévision des	Revenus	Revenus	Revenus
prévus	revenus	prévus	prévus	prévus
2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010	

Politique et planification stratégiques

Programme d'échanges internationaux pour les jeunes

Centres d'éducation canadiens

Services communs et infrastructure - Soutien de l'administration centrale

Services d'immobilier à l'étranger

Services de télécommunications

Services de formation

Services partagés avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (*Commerce international*)

Affaires consulaires

Services consulaires spécialisés

Développement du commerce international

Foires commerciales et missions de commerce et investissement en technologie

Passeport Canada - Organisme de service spécial (fonds renouvelable)

Droits de passeport*

Total des revenus disponibles

Revenus non disponibles

Services communs et infrastructure - Soutien de l'administration centrale

Redressement de dépenses des années antérieures

Autres

2,6	2,2	2,2
0,2	0,2	0,2
2,4	2,0	2,0

Tableau 4 : Sommaire des dépenses d'immobilisations, par activité de programme (en millions de dollars)

Activité de programme	Prévision des dépenses	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010
	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses
Politique et planification stratégiques	0,7	0,1	0,1	0,1	0,1
Sécurité internationale	6,0	5,8	5,7	5,7	5,7
Enjeux mondiaux	2,9	1,2	0,9	0,9	0,9
Relations bilatérales	7,5	4,8	4,3	4,3	4,3
Protocole	0,4	0,1	0,1	0,1	0,1
Politique commerciale et négociations	0,6	0,8	0,8	0,8	0,8
Marchés mondiaux et relations commerciales	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Développement du commerce international	0,8	1,0	1,0	1,0	1,0
Promotion de l'investissement étranger direct et coopération en sciences et en technologie	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Affaires consulaires	4,1	1,6	1,6	1,6	1,6
Services communs et infrastructure - Soutien de l'administration centrale	82,6	76,3	51,3	45,8	45,8
Services communs et infrastructure - Missions à l'étranger	35,7	23,1	22,9	22,8	22,8
Passport Canada - Organisme de service spécial (fonds votés)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Passport Canada - Organisme de service spécial (fonds renouvelable)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Total	141,3	114,8	88,7	83,1	83,1

Tableau 5 : Prêts, placements et avances (non budgétaires) (en millions de dollars)

	Prévisions des dépenses	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010
	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses
Avances de fonds de roulement relativement aux prêts et aux avances consentis aux employés en mission à l'étranger selon le crédit L12c	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
Avances de fonds de roulement relativement aux avances consenties aux missions à l'étranger selon le crédit 630	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5
Total	5,0	5,0	5,0	5,0	5,0

Tableau 2 : Postes votés et législatifs indiqués dans le Budget principal des dépenses (en millions de dollars)

Poste voté ou législatif	Libellé tronqué du poste voté ou législatif	Budget principal des dépenses 2007-2008	Budget principal des dépenses 2006-2007
--------------------------	---	---	---

1	Dépenses de fonctionnement	1 162,1	1 181,8
5	Dépenses d'immobilisations	114,8	115,7
10	Subventions et contributions	651,7	729,6
(L)	Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international - Traitement et allocation pour automobile	0,1	0,1
(L)	Ministère du Commerce international - Traitement et allocation pour automobile	0,1	0,1
(L)	Palements en vertu de la Loi sur la pension spéciale du service diplomatique	0,3	0,3
(L)	Contributions aux régimes d'avantages sociaux des employés	77,2	99,1
(L)	Passeport Canada - Organisme de service spécial (fonds renouvelable)	-6,1	0,0
(L)	Versements à Exportation et développement Canada afin de faciliter et d'accroître le commerce entre le Canada et d'autres pays en vertu de la Loi sur le développement des exportations (budgétaires)	2,1	18,3
(L)	Versements à Exportation et développement Canada afin de faciliter et d'accroître le commerce entre le Canada et d'autres pays en vertu de la Loi sur le développement des exportations (non budgétaires)	679,0	209,0
Total pour le Ministère		2 681,3	2 354,0

Remarque : Le Budget principal des dépenses pour 2006-2007 comprend les sommes allouées à Affaires étrangères Canada (AEC) et à Commerce international Canada (CICan).

Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux (en millions de dollars)

2007-2008		Total
Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada	29,5	
Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secréariat du Conseil du Trésor (sauf les fonds renouvelables)	51,4	
Indemnisation des victimes d'accidents du travail assurées par Ressources humaines et Développement des compétences Canada	0,3	
Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par le ministère de la Justice Canada	3,9	
Total des services reçus à titre gracieux en 2007-2008	85,1	

Remarque : Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.

	Prévision des dépenses	Dépenses 2007-2008	Dépenses 2008-2009	Dépenses 2009-2010
Financement pour accroître les activités du MAECI à l'étranger		3,0	7,0	10,0
Initiatives en matière d'aide internationale		18,0	18,0	18,0
Fonds pour l'administration du MAECI		11,5	6,5	6,5
Fonds à l'initiative de représentation accrue aux États-Unis, un partenariat conjoint avec d'autres ministères visant à augmenter la représentation et la visibilité du Canada aux États-Unis			18,5	18,5
Fonds pour la présence du Canada en Afghanistan		10,5	40,1	9,2
Conventions et négociations collectives		1,1	1,0	0,9
Fonds pour le projet du passeport électronique de Passeport Canada		1,2		
Fonds alloués aux programmes environnementaux du MAECI pour soutenir le plan d'action du Canada sur la qualité de l'air		3,1		
Recettes découlant de la vente de propriétés à l'étranger afin de réinvestir dans l'infrastructure des missions à l'étranger		6,3		
Fonds au Programme pour la paix et la sécurité mondiales		50,6	0,0	2,9
Report des fonds d'immobilisations		1,9		
Fonds pour renforcer la capacité de la vérification du MAECI		0,7		
Total des ajustements	749,0	151,5	202,2	177,0
Total des dépenses prévues	3 103,6	2 832,7	2 787,2	2 727,4
Total des dépenses prévues	3 103,6	2 832,7	2 787,2	2 727,4
Moins : Revenus non disponibles	113,6	172,2	129,2	128,9
Plus : Coût des services reçus à titre gracieux	61,6	85,1	86,4	87,9
Coût net du Ministère	3 056,9	2 751,7	2 751,3	2 693,3
Personnel - Équivalents temps plein (ETP)	11 513	11 371	11 405	11 430
Remarque : Les chiffres étant arrondis, ils peuvent ne pas correspondre au total indiqué.				

[illegible]

Dépenses	Prévision des dépenses	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009	2009-2010	*
		12,6			Financement des initiatives liées à la destruction, à l'élimination ou à la mise en sûreté des armes de destruction massive dans les pays de l'ancienne Union soviétique (programme de partenariat mondial)
		0,3			Ressources supplémentaires liées à une nouvelle répartition des responsabilités régionales du Ministère
		21,9			Rétablissement de fonds de fonctionnement indument inscrits à titre de crédit législatif (contributions au régime d'avantages sociaux des employés)
		122,2			Fonds pour fournir une aide à plusieurs pays pauvres très endettés en les dispensant de certains montants (principal et intérêts) de leur dette publique envers la Couronne
		0,2			Fonds pour une subvention à l'Université Dalhousie en la mémoire du défunt Dr Glyn Berry
		2,3			Fonds à l'appui des ententes de collaboration en science et technologie avec l'Inde et la Chine dans le cadre du Programme de partenariats internationaux en science et technologie
		63,1			Fonds pour les coûts liés à l'évacuation de citoyens canadiens du Liban
		13,5			Réinvestissement des recettes provenant de la vente ou du transfert de biens immobiliers
		2,4			Fonds pour le coût des activités canadiennes d'aide aux sinistrés menées aux États-Unis à la suite de l'ouragan Katrina
		-7,5			Épargnes d'approvisionnement
		-13,9			Restrictions des dépenses du budget 2006
		0,5			Financement pour renforcer la position concurrentielle du Canada dans le commerce international en développant et en exploitant la Porte et le Corridor de l'Asie-Pacifique
		-0,4			Transfert de fonds à la Commission mixte internationale pour exécuter le Plan d'étude des lacs Supérieur et Huron sur l'examen du règlement concernant les courants de débordement du lac Supérieur
		0,2			Transfert de fonds de l'Agence canadienne de développement international pour la Police internationale du maintien de la paix et les opérations de paix dans les États défaillants ou fragiles
		0,1			Transfert de fonds du Patrimoine canadien pour une subvention au Centre international du film pour l'enfance et la jeunesse

Tableau 1 : Dépenses prévues du Ministère et équivalents temps plein (ETP) (en millions de dollars)

	Prévision des dépenses	Dépenses	Dépenses	Dépenses
	2006-2007	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Politique et planification stratégiques	47,5	37,0	37,0	37,0
Sécurité internationale	358,7	315,1	256,4	216,4
Enjeux mondiaux	505,7	481,8	477,2	477,6
Relations bilatérales	134,0	139,7	107,1	107,2
Protocole	38,6	40,0	40,0	40,0
Politique commerciale et négociations	51,7	43,6	43,7	43,8
Marchés mondiaux et relations commerciales	41,2	47,8	47,8	47,8
Développement du commerce international	103,6	59,9	58,1	58,0
Promotion de l'investissement étranger direct et Coopération en science et en technologie	10,6	16,8	17,8	18,4
Affaires consulaires	52,8	49,6	49,8	49,9
Services communs et infrastructure – Soutien de l'administration centrale	205,7	219,3	190,9	185,8
Services communs et infrastructure - Missions à l'étranger	650,7	581,8	579,3	579,6
Passport Canada - Organisme de service spécial (fonds volets)				
Passport Canada - Organisme de service spécial (fonds renouvelable)	198,1	233,1	259,8	246,2
Budget principal des dépenses budgétaires (brut)	2 398,9	2 265,5	2 164,9	2 107,7
Budget principal des dépenses non budgétaires (brut)	209,0	679,0	704,0	713,0
Moins : Revenus disponibles	253,6	263,3	283,9	270,3
Total du Budget principal des dépenses	2 354,3	2 681,2	2 585,0	2 550,4
Rajustements				
Report du budget de fonctionnement	59,2	30,0		
Fonds pour l'entretien de routine du système des transmissions protégées	4,7			
Fonds pour la construction d'une nouvelle chancellerie et de logements du personnel à Moscou	5,0			
Fonds pour les programmes environnementaux existants en attente de la mise au point définitive d'un nouveau plan d'action pour l'environnement	3,3			

Sommaire des renseignements financiers

À titre d'introduction aux renseignements financiers et autres contenus dans cette section, le texte suivant fournit un bref résumé du budget général du Ministère.

Le budget du Ministère est alloué par l'intermédiaire du Budget principal des dépenses et du Budget supplémentaire des dépenses approuvés par le Parlement. Le Ministère compte trois crédits approuvés (reliés aux dépenses de fonctionnement, aux dépenses en capital ainsi qu'aux subventions et aux contributions) et trois autorisations législatives. Pour 2007-2008, le budget sera réparti ainsi : près de 43 % seront consacrés aux dépenses de fonctionnement, 4 % aux dépenses en capital, et 24 % aux subventions et aux contributions. Environ 68 % des dépenses par le Canada aux organisations internationales dont il est membre. Le reste est composé des dépenses législatives.

Les dépenses affectées aux ressources humaines, à l'exception d'un montant de 105 millions de dollars relié aux régimes d'avantages sociaux des employés, comptent pour près de 36 % du budget. En général, les dépenses en matière de ressources humaines, sauf celles destinées à Passeport Canada, sont financées par l'intermédiaire des crédits approuvés. Cependant, les régimes d'avantages sociaux des employés sont des paiements législatifs. Toutes les dépenses reliées à Passeport Canada sont des paiements législatifs approuvés par le Parlement.

Les dépenses prévues du Ministère pour 2007-2008 s'élèveront à 2 832,7 millions de dollars, une hausse de 151,5 millions de dollars par rapport au montant alloué dans le Budget principal des dépenses pour l'exercice en cours. Le financement supplémentaire vise à couvrir :

- une augmentation dans le compte d'Exportation et développement Canada;
- des fonds supplémentaires destinés au Programme pour la paix et la sécurité mondiales;
- des fonds pour préparer, mettre en œuvre et administrer l'Accord Canada-États-Unis sur le bois d'œuvre résineux de 2006 ;
- des fonds pour la construction d'une chancellerie à Moscou ainsi que des locaux d'habitation;
- une indemnité pour les taux d'inflation qui excèdent le taux d'inflation au Canada ;
- une indemnité pour l'augmentation des coûts des salaires conformément aux conventions collectives.

Cette augmentation des coûts sera contrebalancée par des diminutions en raison :

- de la mise en œuvre complète des réductions prévues au Budget 2005 exigées par le Comité d'examen des dépenses, totalisant 35,8 millions de dollars par année;
- de la mise en œuvre des réductions découlant de la rationalisation des dépenses prévue au Budget 2006, totalisant 34,8 millions de dollars pour l'exercice 2007-2008, ainsi que 18,6 millions de dollars sur une base continue;
- d'une réduction des quotes-parts versées par le Canada aux organisations internationales dont il est membre;
- des rajustements en fonction des devises étrangères afin de refléter l'augmentation de la valeur du dollar canadien par rapport aux autres devises.

Il convient également de noter que les dépenses prévues du Ministère pour 2007-2008 comprennent des réductions de financement prévues totalisant 7,52 millions de dollars reliées à la réforme du système des acquisitions (une partie du processus mené par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada [TPSGC]). Bien que ces réductions soient intégrées dans les plans des activités, le Ministère continue à collaborer étroitement avec le Conseil du Trésor, TPSGC et d'autres ministères concernés à la mise en œuvre de la réforme du système des acquisitions et des réductions connexes, en particulier à l'incidence prévue sur les activités dans les années à venir.

Section III Tableaux financiers et renseignements supplémentaires

Liste des tableaux

1. Dépenses prévues du Ministère et équivalents temps plein (ETP)
2. Postes votés et législatifs indiqués dans le Budget principal des dépenses
3. Services reçus à titre gracieux
4. Sommaire des dépenses d'immobilisations, par activité de programme
5. Prêts, placements et avances (non budgétaires)
6. Sources des revenus disponibles et non disponibles
7. Fonds renouvelable de Passeport Canada (État des opérations, État des mouvements de trésorerie et Utilisation prévue des autorisations)
8. Besoins en ressources par secteur
9. Frais d'utilisation
10. Renseignements sur les dépenses de projets — Sommaire
11. Renseignements sur les programmes de paiements de transfert — Sommaire
12. Initiatives horizontales — Sommaire
13. Stratégie de développement durable
14. Vérifications et évaluations internes (exercice 2007-2008)
15. Concorde du rendement du Canada
16. Portefeuille du Ministère : organismes extérieurs connexes

documents de communication et le soutien affèrent à la contribution du Canada en Afghanistan et aux grandes rencontres internationales comme celles qui ont trait à l'ALÉNA, à l'APEC, au G8, à la réunion des chefs de gouvernement du Commonwealth, au Partenariat pour la sécurité et la prospérité ainsi qu'à l'initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique. Parmi les autres initiatives, notons la nouvelle campagne de marketing pour le Service des délégués commerciaux du Canada et la promotion de publications ministérielles telles que *Le Point sur le commerce et Ouverture sur le monde : Priorités du Canada en matière d'accès aux marchés internationaux*. Le Ministère continuera de donner des conseils et de dispenser des services en matière de communications, y compris d'assurer la surveillance et l'analyse des médias pour les ministres et la haute direction.

Ressources humaines

Le Ministère tient ses employés en haute estime et il reconnaît la valeur de leurs ensembles complexes et diversifiés de compétences. Afin de favoriser leur perfectionnement professionnel, le Ministère leur dispensera une formation sur les langues officielles et des langues étrangères et assurera le perfectionnement de ses employés en matière de leadership et de gestion, dans les domaines des affaires étrangères et du commerce international, de la gestion des ressources et de l'efficacité interculturelle. Il élaborera et mettra en œuvre des stratégies de recrutement et des programmes de perfectionnement pour les principaux groupes professionnels.

Afin que les bonnes personnes soient aux bons endroits, le Ministère élaborera et mettra en œuvre des stratégies de recrutement et des programmes de perfectionnement de la carrière à l'intention de certains groupes professionnels. Pour répondre à la demande croissante de personnel, il adoptera de nouvelles mesures pour combler les postes vacants d'une manière plus efficace, tirant pleinement profit des possibilités qu'offre la *Loi sur la modernisation de la fonction publique*. Il élaborera et mettra en œuvre des lignes directrices pour faire face aux nouveaux enjeux et évaluera les pratiques exemplaires dans le but d'améliorer ses programmes et ses services au chapitre des ressources humaines. En ce qui a trait aux employés recrutés sur place (ERP) dans les missions à l'étranger, le Ministère élaborera une stratégie de réexamen des salaires afin que les salaires soient concurrentiels avec ceux offerts sur les marchés locaux et il se conformera aux lois locales sur le travail; il examinera les conditions d'emploi afin de tenir compte des changements et des préoccupations touchant l'emploi. En outre, il élaborera une stratégie visant à revoir et à mettre à jour les manuels d'emplois en vigueur dans le monde.

Pour répondre efficacement à ses besoins futurs en ressources humaines, le Ministère mettra en place un processus de planification intégré; il réunira des analyses démographiques et mettra au point des capacités de prévision concernant ses effectifs afin de cerner les nouvelles tendances et les nouveaux enjeux, et d'être en mesure de remplacer ou de renouveler de manière efficace le haut pourcentage de ses employés qui prendront leur retraite au cours des années à venir.

Dépenses prévues pour mener ces activités habilitantes

Le coût de ces services habilitants est intégré aux activités de programme décrites dans les parties précédentes de la Section II, comme l'exige la Structure des ressources et des résultats de gestion – Architecture des activités de programme du gouvernement du Canada. Par conséquent, aucun renseignement financier n'est fourni ici.

Surveillance du rendement

Afin d'évaluer le rendement dans ce domaine, le Ministère utilisera des indicateurs de rendement associés au cadre de responsabilisation de gestion ainsi que les indicateurs qui se rapportent tout particulièrement à la gestion des projets et aux activités des secteurs et des directions générales.

2.1.3 Activités habilitantes à l'échelle du Ministère : Services ministériels et Ressources humaines

Les éléments suivants du Ministère constituent l'infrastructure habilitante essentielle : Services ministériels, Ressources humaines, Communications et Services exécutifs.

Ces services font en sorte que les bonnes personnes sont aux bons endroits et que les employés reçoivent une formation pratique et pertinente, ont accès à l'équipement, aux locaux, aux systèmes et au soutien administratif dont ils ont besoin. Les Services ministériels comprennent les finances, la technologie de l'information, la gestion des biens et l'administration. Les Services exécutifs englobent la préparation des documents d'information et des conseils connexes aux ministres, au secrétaire d'État, aux secrétaires parlementaires et aux sous-ministres; ils comprennent également les relations avec le Parlement et la rédaction des réponses du Ministère à la correspondance du ministre et de la haute direction ainsi qu'aux demandes portant sur l'accès à l'information.

Bien que ces activités visent principalement à répondre à la sixième priorité stratégique du Ministère – Meilleure harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières, matérielles et technologiques) à l'appui des objectifs de politique internationale et de la prestation des programmes au Canada et à l'étranger – elles sont également essentielles à sa capacité de donner suite aux cinq autres priorités.

Services ministériels

Dans le souci constant d'assurer une gestion axée sur les résultats, le Ministère examinera son cadre de responsabilisation de gestion afin de veiller à ce que soient en place tous les contrôles et les processus permettant d'assurer une bonne gestion, de renforcer la conformité et de combler les lacunes relevées. Afin d'améliorer la gestion financière, il encouragera l'établissement de rapports financiers plus rigoureux et la réalisation d'analyses afin de mieux éclairer les décideurs et de cerner les risques financiers éventuels.

Pour assurer constamment la conformité aux règlements fédéraux en matière de passation de marchés et aux accords commerciaux, le Ministère mettra au point des systèmes intégrés et automatisés de surveillance et d'analyse de l'ensemble des activités de passation de marchés. Il élaborera des stratégies afin de veiller à ce que les pratiques en matière de passation de marchés soient justes, éthiques et efficaces et à ce qu'elles soient plus transparentes. Il déploiera également tous les efforts nécessaires pour améliorer le rendement quant à la façon de répondre aux demandes d'accès à l'information.

Étant donné l'accent mis par le Ministère sur la technologie de l'information la plus récente, il restructurera ses sites Internet afin d'offrir un seul portail d'information aux entreprises canadiennes, au public et aux intervenants internationaux, en conformité avec les normes fédérales liées à la normalisation des sites Internet. Il continuera d'élaborer des communications virtuelles en tant qu'outil clé, y compris des renseignements destinés aux médias en collaboration avec les partenaires fédéraux. Il assurera la présence du Canada sur la scène internationale par l'intermédiaire du site Web Canada International. Il mettra également à niveau son réseau informatique classifié, assurera la certification et l'agrément de systèmes commerciaux afin qu'ils répondent aux nouvelles normes fédérales et mettra sur pied une installation de reprise après sinistre à l'extérieur du Ministère.

Pour renforcer la gestion des biens, le Ministère élaborera un processus intégré de gestion des projets afin d'assurer une plus grande efficacité, de mettre en place des solutions rentables et d'assurer une plus grande satisfaction des clients.

D'autres services distincts et très importants sont dispensés à l'ensemble du Ministère par le personnel des Communications. Les activités clés pour l'exercice 2007-2008 comprendront la préparation de

Stratégie de mesure du rendement et indicateurs de rendement

Indicateurs clés	
<p>Priorité stratégique 5 : Une amélioration des services offerts aux Canadiens, y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales</p>	

Résultats prévus d'ici un à trois ans	Attestation
---------------------------------------	-------------

<ul style="list-style-type: none"> • Excellence dans la prestation des services en général : un service innovateur, fiable, régulier, cohérent, uniforme et accessible dans le monde entier. • Une culture de la sécurité, de l'intégrité et de la conformité appuyée par des systèmes et des processus opérationnels à la fine pointe de la technologie. • Passeport Canada est reconnu comme un chef de file en matière d'authentification de l'identité, fait autorité dans le domaine de la gestion des identités et est un partenaire essentiel pour la sécurité nationale. • Un lieu de travail recherché où l'apprentissage et le perfectionnement permettent à tous les employés de réaliser leur plein potentiel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pourcentage de demandes de passeport dûment remplies qui sont traitées conformément aux normes de service publiées. • Pourcentage de personnes qui appellent et attendent moins de cinq minutes en file d'attente téléphonique. • Pourcentage de requérants qui attendent moins de 45 minutes en file d'attente dans un bureau. • Rendement du projet de renouvellement établi en fonction des principaux repères. • Atteinte ou maintien d'un coût unitaire de 60 \$ pour un passeport de 24 pages pour adulte. • Atteinte ou maintien d'un coût unitaire de 35 \$ pour un passeport de 24 pages pour enfant. • Nombre de demandes frauduleuses interceptées. • Nombre de passeports falsifiés interceptés. • Dépenses ne dépassant pas 95 % du budget total. • Un taux d'absentéisme ne dépassant pas le taux cible par employé non permanent par année. • Un taux de roulement égal ou inférieur au taux cible pour les employés non permanents.
--	---

Ressources financières et humaines

Ressources financières (en millions de dollars)	
Exercice	Total des dépenses prévues
2007-2008	233,1
2008-2009	259,8
2009-2010	246,2
Ressources humaines (ETP)	
Exercice	ETP
2007-2008	1 915
2008-2009	1 915
2009-2010	1 915

- Établir l'ordre de priorité des initiatives d'amélioration et les classer en fonction des critères de gestion approuvés par la Direction générale de la gestion des projets, mise sur pied en février 2005. L'amélioration des processus de gestion des projets aura un effet positif sur l'atteinte des objectifs stratégiques à long terme pour l'ensemble de Passeport Canada.
- Résultat :** Un lieu de travail recherché où l'apprentissage et le perfectionnement permettent à tous les employés de réaliser leur plein potentiel.

Réalisations et activités

- Élaborer un programme d'apprentissage interne qui rejoint celui de l'École de la fonction publique du Canada afin que ses employés aient accès à des occasions d'apprentissage continu et de perfectionnement.
- Mettre en œuvre un programme visant à mettre à la disposition de ses nouveaux employés les renseignements qu'ils doivent connaître sur l'organisation et sur les outils dont ils disposent à leur nouveau poste.
- Au fur et à mesure qu'évolue le contexte opérationnel, reclasser certains postes opérationnels pour répondre à la nouvelle réalité liée à l'admissibilité.
- Veiller à ce que les pratiques de dotation soient conformes aux nouvelles lois et aux exigences de ses nouveaux contextes et processus opérationnels.
- Intégrer la planification stratégique et opérationnelle à l'échelle de Passeport Canada et déterminer des mesures de rendement clés à l'aide du Cadre de la gestion stratégique. Le cadre comprendra le lancement d'un tableau de bord avec une série d'indicateurs de coûts, de rendement et de sécurité. Fort de cette approche, Passeport Canada sera mieux en mesure de déterminer l'incidence de ses nouvelles initiatives sur ses structures de coûts et de prendre les mesures qui s'imposent.
- Mettre à niveau l'infrastructure de technologie de l'information pour améliorer le rendement des systèmes opérationnels.

- Implanter de nouveaux modèles de scanners plus performants et pourvus de nouvelles caractéristiques. Les scanners font partie du matériel utilisé par les examinateurs, et le modèle actuellement en usage a fait son temps. Le projet sera achevé au début de 2007-2008.
- Remplacer les imprimantes utilisées pour produire des vignettes d'observation.

Résultat : Une culture de la sécurité, de l'intégrité et de la conformité appuyée par des systèmes et des processus opérationnels à la fine pointe de la technologie.

Réalisations et activités

- Implanter un logiciel de sécurité et de renseignement qui permettra aux gestionnaires de renforcer le processus visant à vérifier l'identité des requérants avant de leur délivrer un passeport canadien et améliorer les processus d'enquête sur les cas particuliers (Système de gestion des cas de renseignement et de sécurité).

- Reprendre les tentatives en vue d'obtenir du soutien pour mettre en œuvre l'un des éléments du Système national d'acheminement des données (SAN). Le SAN est un réseau national qui permet de valider les données de l'état civil nécessaires à l'authentification de l'identité et de la citoyenneté. Il permettra à Passeport Canada de consulter des bases de données statistiques de l'état civil des provinces pour valider l'information sur l'identité et la citoyenneté.

- Mener divers projets visant à renforcer la protection du personnel et des biens et du matériel essentiels, et à mettre en place la capacité de réagir rapidement aux situations d'urgence qui menacent la sécurité et l'efficacité des opérations dans tous les bureaux.

- Embaucher de nouveaux agents de sécurité régionaux pour renforcer encore plus le continuum de la sécurité, qui va de la vérification de l'identité à l'impression des passeports. Ces unités seront postées aux administrations régionales dans tout le pays; elles viendront en renfort du programme de conformité, feront passer sur place des entrevues aux requérants dont le dossier est complexe, et enquêteront sur les fraudeurs et les demandes frauduleuses.

- Utiliser des techniques de pointe informatisées de reconnaissance faciale qui permettent l'identification des personnes par les traits du visage uniques. Pour chaque première demande ou demande de renouvellement, la photo fournie sera comparée à une base de données contenant les passeports déjà délivrés afin de veiller à ce qu'un passeport n'ait pas déjà été délivré au requérant sous une autre identité. La reconnaissance faciale devrait permettre de réduire les fraudes dans le processus d'admissibilité.

Résultat : Passeport Canada est reconnu comme un chef de file en matière d'authentification de l'identité, fait autorité dans le domaine de la gestion des identités et est un partenaire essentiel pour la sécurité nationale.

Réalisations et activités

- Coordonner l'implantation du SAN entre les partenaires fédéraux et provinciaux.
- Continuer d'œuvrer sur la Politique d'identité en collaboration avec la collectivité interministérielle. Le renforcement de la capacité du processus d'authentification de l'identité est un aspect fondamental des efforts visant à assurer la sécurité des passeports.
- Réviser et, le cas échéant, moderniser les cadres législatif, opérationnel et financier pour faire face aux réalités du contexte opérationnel actuel.

Ressources financières et humaines

Ressources financières (en millions de dollars)			
Exercice		Total des dépenses prévues	
2007-2008	2008-2009	2007-2008	2009-2010
47,3	46,8	458	458
Ressources humaines (ETP)			
Exercice		Total des dépenses prévues	
2007-2008	2008-2009	2007-2008	2009-2010
458	458	458	458

Plans et priorités pour l'organisme de service spécial Passeport Canada

Cette activité de programme contribue à la priorité ministérielle suivante :

- Une amélioration des services offerts aux Canadiens, y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.

Priorité 5 : Une amélioration des services offerts aux Canadiens, y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.

Résultat : Excellence dans la prestation de services en général : un service innovateur, fiable, régulier, cohérent, uniforme et accessible dans le monde entier.

Réalisations et activités

- Poursuivre le processus de renouvellement dans le cadre duquel on cible les requérants à faible risque et on leur propose de renouveler leur passeport selon un processus simplifié. Ce service ne sera accessible que par le site Web de Passeport Canada durant le projet pilote. Au cours de la période de planification visée, ce projet sera élargi à l'ensemble de la population.
- Réviser les politiques utilisées pour la prise de décisions sur l'admissibilité, afin de les rendre conformes au nouveau contexte opérationnel de Passeport Canada et de mieux servir les Canadiens.
- Passer son réseau de partenaires en revue et chercher des moyens d'étendre son réseau d'agents réceptionnaires auprès des centres de Service Canada. Actuellement, le personnel des bureaux de Postes Canada et des centres de services des Ressources humaines sert d'agents réceptionnaires pour Passeport Canada.
- Accroître le nombre de sondages réalisés par Passeport Canada pour améliorer la capacité de consultation des clients et les prévisions de volumes. En outre, appuyer la planification et la consultation sur les droits perçus, conformément aux exigences de la Loi sur les frais d'utilisation.
- Déménager 12 bureaux et poursuivre le réaménagement éventuel de neuf bureaux, ainsi que le projet d'optimisation de l'administration centrale dans la région de la capitale nationale.

- Mener des activités de communication et établir des partenariats afin d'encourager les associations d'agences de voyage et leur personnel à diffuser les produits d'information du MAECI sur les voyages.
- Fournir aux Canadiens des renseignements à jour et exacts sur les voyages et ce, en des formats plus faciles à utiliser.
- Mettre à jour les Conseils aux voyageurs de manière rigoureuse afin de rendre compte de l'évolution des événements; créer une rubrique Questions actuelles, des publications et des fiches d'information pour les questions émergentes afin de mieux répondre aux besoins des voyageurs canadiens.
- Effectuer des recherches sur les besoins d'information des Canadiens qui voyagent (au moyen de sondages directs et de groupes de discussion) et apporter des changements aux produits du MAECI à la lumière des résultats de ces recherches.
- Répondre aux demandes de renseignements du public concernant la sécurité pendant les voyages et les services obtenus promptement.
- Poursuivre la réorganisation de la direction des services au client afin d'améliorer sa capacité stratégique.

Stratégie de mesure du rendement et indicateurs de rendement

Indicateurs clés	
Priorité stratégique 5 : Une amélioration des services offerts aux Canadiens, y compris des services consulaires et de passeport, et un nombre d'activités commerciales internationales	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	Attestation
<ul style="list-style-type: none">• Aide accrue aux Canadiens confrontés à une catastrophe à l'étranger, naturelle ou causée par l'homme.• Les clients continuent de recevoir une aide consulaire de haute qualité malgré la demande croissante.• Capacité accrue des Canadiens de voyager à l'étranger en toute sécurité.	<ul style="list-style-type: none">• Le nombre d'activités de liaison menées (y compris conférences des responsables, voyages de l'EAPMU, etc.) afin que les missions soient mieux préparées à faire face aux crises.• Le nombre de plans d'urgence qui sont produits ou mis à jour à la fin de l'année.• Le nombre de Canadiens auxquels on est venu en aide dans les situations de crises.• Le nombre de bénévoles des équipes de crise des centres d'appel ayant reçu une formation.• L'évaluation du niveau du moral du personnel et de leur degré de satisfaction (au moyen d'un sondage du Secrétariat du Conseil du Trésor).• Le nombre de fois où le site intranet du personnel a été visité.• Le niveau de satisfaction de la clientèle.

- communication comprenant des scénarios d'évacuation, tant à l'intérieur pour le personnel sur place que pour le personnel des autres ministères (fréquence des rapports, etc.) et à l'extérieur (par l'intermédiaire des médias, d'Internet, etc.).
 - Mettre au point un fichier fondé sur les compétences du personnel formé et expérimenté de tous les ministères afin de créer une meilleure équipe (et un meilleur fichier) d'intervention rapide et de chercher à obtenir du financement pour renforcer la capacité du gouvernement du Canada d'intervenir en situation de crise.
- Résultat :** Les clients continuent de recevoir une aide consulaire de haute qualité malgré la demande croissante.

Réalisations et activités

- Élargir la planification des ressources humaines par l'élaboration et le maintien d'un plan de relève pour tous les postes essentiels, dresser et mettre en œuvre un plan d'apprentissage dans le cadre de la carrière pour tous les employés et déterminer les effets de la commission O'Connor sur le dossier Gestion et affaires consulaires, en particulier les gens dans les missions qui reçoivent de la formation sur la sensibilisation à la torture.

- Accroître l'efficacité du personnel, tant à l'administration centrale qu'à l'étranger, grâce à des changements technologiques et à l'amélioration des modules de formation, en s'inspirant des commentaires des employés pour repenser la conception des modules et procéder à la refonte du site intranet, de façon à ce que le personnel puisse faire plus rapidement des recherches sur les politiques, les procédures et les manuels, et obtenir de meilleurs résultats.

- Améliorer les conditions de travail du personnel grâce à la réinstallation (en dehors du centre des opérations), afin que le personnel puisse se trouver sur le même étage dans la même tour, et grâce à la reclassification des postes et à la création de nouveaux postes afin d'alléger les pressions sur le personnel actuel et de les aider à relever les nouveaux défis (tels que les litiges).
- Solliciter plus activement les commentaires des clients et en tenir compte afin de trouver un moyen de donner aux missions un accès direct aux résultats à partir de formulaires de commentaires des clients et de l'utilisation des résultats de ces commentaires pour appuyer les demandes des missions touchant le développement de l'infrastructure, etc.

- Améliorer la gouvernance et la responsabilité entre Passeport Canada et le MAECI grâce à l'élaboration d'un protocole d'entente visant à officialiser les structures de gouvernance, la hiérarchie des responsabilités et la délégation des pouvoirs, et officialiser une « voie progressive » bien définie pour les problèmes liés aux passeports survenant à l'étranger.

Résultat : Capacité accrue des Canadiens de voyager à l'étranger en toute sécurité.

Réalisations et activités

- Continuer de produire et de diffuser des produits d'information sur les voyages et des présentations qui encouragent les Canadiens à assumer la responsabilité de leur propre sécurité alors qu'ils sont à l'étranger et qui préciseront la nature et les limites des services consulaires.
- Apporter des changements au site Web afin d'accroître la capacité du public de trouver et d'utiliser des produits d'information sur les voyages.

- Cibler les produits d'information et de communication de manière à encourager les Canadiens à consulter le site Web des Affaires consulaires dans le cadre de leurs préparatifs courants de voyage.

Ressources financières et humaines

Ressources financières (en millions de dollars)			
Exercice	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total des dépenses prévues	819,0	763,8	762,4
Ressources humaines (ETP)			
Exercice	2007-2008	2008-2009	2009-2010
ETP	4 813	4 820	4 825

2.1.4 Servir les Canadiens à l'étranger

2.1.4.1 Activité de programme : Affaires consulaires

Plans et priorités pour le programme Affaires consulaires

Cette activité de programme contribue à la priorité ministérielle suivante :

- Une amélioration des services offerts aux Canadiens, y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.

Priorité 5 : Une amélioration des services offerts aux Canadiens, y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.

Résultat : Aide accrue aux Canadiens confrontés à une catastrophe à l'étranger, naturelle ou causée par l'homme.

Réalisations et activités

- Augmenter le nombre d'activités globales de planification et de préparation préliminaires menées par les missions.
- Tenir des conférences des responsables à divers endroits afin de réunir les bénévoles et le personnel consulaire pour qu'ils examinent les plans et procédures d'urgence.
- Mettre en place un logiciel d'enregistrement centré sur les personnes afin de permettre aux Canadiens d'accéder à leur propre dossier au moyen d'Internet et de réduire ainsi le temps que consacrer le personnel à la mise à jour des inscriptions des Canadiens à l'étranger.
- Elaborer des lignes directrices concernant les rôles, les responsabilités et la sécurité du personnel déployé à l'étranger afin qu'il prête son concours durant une crise.
- Des simulations et des exercices d'intervention en situation de crise seront menés, et l'Équipe d'aide à la planification des mesures d'urgence (EAPMU), dont les membres proviennent du MDN et du MAECI, travaillera avec certaines missions afin de les aider à mieux se préparer à faire face aux crises.
- Accroître les capacités de communication en situation de crise grâce à l'achat de matériel de communication mobile (y compris la formation) et à l'élaboration de lignes directrices en matière de

Stratégie de mesure du rendement et indicateurs de rendement

Priorité stratégique 5 : Meilleure harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et techniques) à l'appui des activités de politique internationale et de la prestation des programmes au Canada et à l'étranger		
Indicateurs clés		
Résultats prévus d'ici un à trois ans		Attestation
<ul style="list-style-type: none">• Maintien de relations de haute qualité avec la clientèle grâce à une approche à guichet unique et à des processus améliorés facilitant les demandes de changement de poste à l'étranger par l'entremise du Comité sur la représentation à l'étranger.• Mise au point et maintien d'un outil automatisé d'établissement des coûts des postes afin de mieux renseigner tous les intéressés sur les coûts de représentation à l'étranger.• Un protocole d'entente renouvelé sur les services communs à l'étranger qui tient compte des leçons tirées depuis le 1^{er} avril 2004.• Optimisation de la gestion des biens immobiliers dans 172 missions réparties dans 11 pays; lancement de nouveaux projets afin de donner suite aux priorités de programme du gouvernement du Canada et approbation des exigences quant aux locaux à bureaux du nouveau personnel ou du personnel réaffecté à l'étranger par le Comité interministériel sur la représentation à l'étranger.• Un cadre des ressources humaines harmonisé à l'échelle internationale et qui favorise la modernisation des Directives révisées sur le service extérieur.		<ul style="list-style-type: none">• La rétroaction sur les exercices de consultation des intervenants clés liés aux changements de poste pour 2007-2008.• Le nouvel outil automatisé d'établissement des coûts en ligne.• Le processus opérationnel révisé et simplifié pour les changements de poste à l'étranger.• Le nouveau protocole d'entente élaboré pour les autres ministères et les cooccupants.• La mesure selon laquelle les normes de service des missions permettent de résoudre les plaintes (nombre de plaintes reçues par population de 100 clients).• Le pourcentage de projets achevés conformément aux paramètres de coût et au calendrier.• Le degré de satisfaction de la clientèle en ce qui a trait à la gestion et à la prestation des services immobiliers et des biens à l'étranger.• La mesure selon laquelle de nouvelles politiques et méthodes sont élaborées et mises à jour.• La satisfaction des partenaires à l'égard des nouvelles politiques et méthodes.• La mise en œuvre du processus automatisé d'établissement des coûts.• La mesure selon laquelle les Directives révisées sur le service extérieur assurent une plus grande souplesse et une plus grande mobilité du personnel.• Le degré de satisfaction dont il est fait état dans les commentaires des partenaires en ce qui a trait à la mise à jour des Directives sur le service extérieur.

Réalisations et activités

- Continuer d'élaborer les annexes du protocole d'entente avec d'autres ministères au besoin. Le Ministère souhaite également mettre au point un protocole d'entente générique pour les cooccupants dans les missions. Le principal avantage des protocoles d'entente et des annexes est qu'ils constituent des outils de référence qui énoncent les principes du Ministère sur la façon dont les ministères doivent utiliser la plate-forme des services communs à l'étranger. Ils aident également à résoudre les conflits entre le MAECI et d'autres ministères, favorisant ainsi de bonnes relations entre les partenaires des missions à l'étranger. Le MAECI mènera un sondage auprès des clients afin d'établir les paramètres qui présideront aux négociations entourant le protocole d'entente, lesquelles mèneront à sa signature en 2008.

- Évaluer continuellement les normes de prestation des services en vigueur dans les missions afin qu'elles reflètent les changements apportés à la politique d'affectation des ressources et sur les services communs.

Réalisations et activités

Résultat : Optimisation de la gestion des biens immobiliers dans 172 missions réparties dans 11 pays; lancement de nouveaux projets afin de donner suite aux priorités de programme du gouvernement du Canada et approbation des exigences quant aux locaux à bureaux du nouveau personnel ou du personnel réaffecté à l'étranger par le Comité interministériel sur la représentation à l'étranger.

- Continuer à prendre des décisions quant à l'affectation, à la réaffectation et aux dépenses en ressources immobilières à l'étranger conformément aux priorités ministérielles. Les projets d'enquête qui seront menés en 2007-2008 reflètent les priorités globales du Ministère, telles que l'acquisition d'un terrain pour les installations de l'ambassade permanente à Kaboul, le renouvellement des installations à Londres et à Paris et la création de nouvelles chancelleries à Séoul, à Lima, à La Haye et à Dhaka.

- Répondre à la nécessité d'améliorer la sécurité matérielle et l'intégrité sismique des installations ministérielles à l'étranger grâce à la mise en œuvre d'un vaste programme de mise à niveau. Approuvé par le Conseil du Trésor en 2005, les frais immobiliers associés à la croissance fourniront un financement supplémentaire à partir des ministères chargés du programme. On prévoit que ce financement s'élèvera à 3 millions de dollars en 2007-2008 aux fins de la recapitalisation des biens immobiliers. Ce montant augmentera au cours des prochaines années conformément à la croissance du programme, et il constituera une source permanente de financement pour la recapitalisation de l'infrastructure immobilière du Ministère.

Résultat : Un cadre des ressources humaines harmonisé à l'échelle internationale et qui favorise la modernisation des Directives sur le service extérieur.

Réalisations et activités

- Assurer la coordination des ministères partenaires et les consulter afin d'assurer une plus grande uniformité dans l'administration des prestations découlant des Directives sur le service extérieur, de manière à soutenir et à faciliter la mobilité des employés et de leur famille à l'étranger et à l'administration centrale.
- Contribuer à l'examen cyclique des Directives sur le service extérieur afin d'accroître leur souplesse et leur capacité d'adaptation aux réalités et aux défis que représentent aujourd'hui les activités du Canada à l'étranger.

2.1.3 Servir le gouvernement du Canada à l'étranger

2.1.3.1 Activité de programme : Services communs et infrastructure (Soutien de l'administration centrale et des missions à l'étranger)

2.1.3.1.1 Description de l'activité de programme Services communs et infrastructure (Soutien de l'administration centrale et des missions à l'étranger)

Plans et priorités pour le programme Services communs et infrastructure

Cette activité de programme contribue à la priorité ministérielle suivante :

- Meilleure harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières, matérielles et technologiques) à l'appui des objectifs de politique internationale et de la prestation des programmes au Canada et à l'étranger.

Priorité 6 : Meilleure harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières, matérielles et technologiques) à l'appui des objectifs de politique internationale et de la prestation des programmes au Canada et à l'étranger.

Réalisations et activités

Résultat : Maintien de relations de haute qualité avec la clientèle grâce à une approche à guichet unique et à des processus améliorés facilitant les demandes de changement de poste à l'étranger par l'entremise du Comité sur la représentation à l'étranger.

- Continuer d'organiser une consultation annuelle, qui a lieu en janvier de chaque année, laquelle réunit des représentants des autres ministères, des sociétés d'État, d'autres ordres de gouvernement et du MAECI. Ces rencontres permettent de brosser un portrait opérationnel quant à la création ou à la suppression de postes relativement à la représentation du Canada à l'étranger. Après la consultation, les changements sont mis en œuvre par l'entremise des réunions annuelles du Comité sur la représentation à l'étranger (CORA).

- Continuer de coordonner ce processus afin de lier la représentation à l'étranger, le plan d'activités du Ministère et la stratégie par pays à l'échelle du gouvernement. Les stratégies par pays contribueront de plus en plus à façonner les décisions de programme de nos partenaires au cours des prochaines années. On s'attend à ce qu'au cours de l'exercice 2008-2009, le MAECI conteste de plus en plus les demandes de postes allant à l'encontre des stratégies par pays.

Résultat : Mise au point et maintien d'un outil automatisé d'établissement des coûts des postes afin de mieux renseigner tous les intéressés sur les coûts de représentation à l'étranger.

Réalisations et activités

- Cœurer à l'élaboration d'un système qui fournira des renseignements en temps réel sur les coûts des postes à l'étranger. Ces renseignements permettront de parvenir à une meilleure description quantitative de la représentation à l'étranger, description dont on tiendra compte dans les plans d'activités du Ministère aux fins de l'affectation des ressources et de la prise de décisions.

Résultat : Un protocole d'entente renouvelé sur les services communs à l'étranger qui tient compte des leçons tirées depuis le 1^{er} avril 2004.

Indicateurs clés	
<p>Priorité stratégique 1 : Une plus grande participation des ressources ministérielles (humaines, financières et matérielles) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la création des synergies tant au pays qu'à l'étranger.</p>	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	Attestation
<ul style="list-style-type: none"> Taux plus élevé d'adoption de technologies par les entreprises canadiennes, meilleure commercialisation des technologies canadiennes sur les marchés mondiaux d'innovation et meilleure position des sociétés canadiennes dans les chaînes de valeurs de technologie internationales. 	<ul style="list-style-type: none"> La mesure selon laquelle le réseau mondial d'innovation est mis en œuvre. Le nombre de sociétés canadiennes participant à des chaînes de valeur mondiales. Le nombre d'activités de jumelage tenues.
Indicateurs clés	
<p>Priorité stratégique 2 : Une collaboration que le Service offre aux Canadiens y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités consularies internationales.</p>	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	Attestation
<ul style="list-style-type: none"> Meilleur soutien logistique et de gestion au ministre, aux partenaires gouvernementaux tels que Transports Canada et Patrimoine canadien ainsi qu'à d'autres partenaires des secteurs public et privé pour la mise en œuvre de l'IPCAP et des Jeux d'hiver de 2010. 	<ul style="list-style-type: none"> La mesure selon laquelle les missions disposent des renseignements pertinents pour promouvoir la Porte Asie-Pacifique et les Jeux d'hiver de 2010.
Ressources financières et humaines	
Ressources financières (en millions de dollars)	
Exercice	Exercice
Total des dépenses prévues	Total des dépenses prévues
2007-2008	2007-2008
17,2	17,2
2008-2009	2008-2009
17,9	17,9
2009-2010	2009-2010
18,5	18,5
Ressources humaines (ETP)	
Exercice	Exercice
2007-2008	2007-2008
107	107
2008-2009	2008-2009
107	107
2009-2010	2009-2010
107	107

Stratégie de mesure du rendement et indicateurs de rendement

Indicateurs clés	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	<ul style="list-style-type: none">• Augmentation des investissements étrangers au Canada.• Meilleure connaissance des capacités et des avantages du Canada, plus grande sensibilisation à ceux-ci et intérêt accru pour le Canada en tant qu'endroit où investir.• Cadres réglementaires plus avantageux pour les entreprises canadiennes et étrangères en ce qui a trait aux efforts en matière d'investissement, de science et de technologie; ce qui favorisera un taux plus élevé d'adoption des nouvelles technologies par les entreprises canadiennes et un meilleur rendement en matière de commercialisation sur les marchés d'innovation mondiaux.• Partenariats plus solides entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux permettant d'assurer, parmi les ministères chargés de l'élaboration des politiques et les provinces et les territoires, une plus grande sensibilisation à la nécessité d'améliorer les conditions d'investissement au Canada.• Meilleur soutien logistique et de gestion au ministre, aux partenaires gouvernementaux, tels que Transports Canada et Patrimoine canadien, ainsi qu'à d'autres partenaires des secteurs public et privé pour la mise en œuvre de l'IPCAP et des Jeux d'hiver de 2010.• Plus grande sensibilisation, parmi les missions et les entreprises étrangères, à l'initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique (IPCAP) et aux Jeux olympiques et paralympiques d'hiver du Canada de 2010.
Attestation	<ul style="list-style-type: none">• La meilleure position des sociétés canadiennes dans les chaînes de valeurs internationales; ce qui leur permettra d'obtenir de meilleurs résultats dans la commercialisation de la technologie sur les marchés mondiaux.• Le classement du Canada pour ce qui est de la compétitivité des investissements dans les études d'analyses comparatives internationales.• L'opinion des investisseurs étrangers quant aux conditions d'investissement au Canada à la lumière des sondages effectués.• Les taux de conversion des objectifs ciblés aux perspectives et des perspectives aux investissements.• Les évaluations menées pour un ensemble initial de secteurs prioritaires.• Les conseils donnés aux associations sectorielles recevant une aide financière dans le cadre du PDME.• L'augmentation du taux de croissance des exportations à forte intensité technologique, haute et moyennement haute, et la part des technologies dans l'exportation de produits manufacturés.• L'ascension dans le tiers supérieur des classements de l'OCDE touchant les résultats de commercialisation pour les exportations à forte intensité technologique, haute et moyennement haute.• La proportion de ministères chargés de l'élaboration des politiques et de provinces et de territoires ayant envisagé d'apporter les changements recommandés par le Ministère dans le but d'améliorer les conditions d'investissement.• La mesure selon laquelle les missions disposent des renseignements pertinents pour promouvoir l'IPCAP et les Jeux de 2010.

Résultat : Une plus grande sensibilisation parmi les missions et entreprises étrangères à l'Initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique (IPCAP) et aux Jeux olympiques et paralympiques d'hiver du Canada de 2010.

Réalisations et activités

- Concevoir et mettre en œuvre une stratégie visant à promouvoir la Porte et le Corridor de l'Asie-Pacifique et les programmes stratégiques dans les domaines des investissements, de la diplomatie ouverte et de la commercialisation de l'éducation, en mettant d'abord l'accent sur le pavillon Colombie-Britannique – Canada à Beijing (de mai à septembre 2008), puis sur les Jeux olympiques de Vancouver de 2010.

Priorité 5 : Une amélioration des services offerts aux Canadiens y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.

Résultat : Un taux plus élevé d'adoption de technologies par les entreprises canadiennes, une meilleure commercialisation des technologies canadiennes sur les marchés mondiaux d'innovation et une meilleure position des sociétés canadiennes dans les chaînes de valeurs internationales de technologie.

Réalisations et activités

- Assurer des services de mentorat et de soutien du marché aux clients et partenaires canadiens en matière d'innovation, qui amorcent des activités internationales de commercialisation et de R-D.
- Mettre en place un réseau mondial d'innovation faisant intervenir des organismes scientifiques gouvernementaux, des provinces, des universités et des entreprises.
- Offrir des services de jumelage et de partenariat et tenir des activités à l'intention des clients et des partenaires en matière d'innovation ayant une expérience internationale de R-D afin d'accroître la commercialisation des technologies sur des marchés bien établis d'innovation ou de technologie.
- Déterminer les partenaires et les préparer en vue de la tenue d'une série d'activités commerciales (accords d'autorisation, ventes de technologie, coentreprise et accords de participation au capital).

Priorité 6 : Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Résultat : Un meilleur soutien logistique et de gestion au ministre, aux partenaires gouvernementaux, tels que Transports Canada et Patrimoine canadien, ainsi qu'à d'autres partenaires des secteurs public et privé pour la mise en œuvre de l'IPCAP et des Jeux d'hiver de 2010.

Réalisations et activités

- Concevoir et mettre en œuvre une stratégie visant à promouvoir la Porte et le Corridor de l'Asie-Pacifique et les programmes stratégiques dans les domaines des investissements, de la diplomatie ouverte et de la commercialisation de l'éducation, en mettant d'abord l'accent sur le pavillon Colombie-Britannique – Canada à Beijing (de mai à septembre 2008), puis sur les Jeux olympiques de Vancouver de 2010.

Résultat : Une meilleure connaissance des capacités et des avantages du Canada, une plus grande sensibilisation à ceux-ci et un intérêt accru pour le Canada comme lieu d'investissement en tant qu'endroit où investir.

Réalisations et activités

- Procéder à des évaluations des secteurs et des sous-secteurs prioritaires et maintenir des communications constantes avec les bureaux régionaux et les missions à l'étranger afin de les tenir au courant des capacités du Canada du côté de l'offre et de son intérêt à tirer parti de possibilités d'affaires à l'échelle internationale.

- Appuyer les entreprises canadiennes en produisant des conseils, en matière de gestion internationale des affaires, aux associations sectorielles dans le cadre du Programme de développement des marchés d'exportation – Associations commerciales (PDME- AC).
- Prêter son concours en offrant une aide financière aux associations commerciales d'un bout à l'autre du Canada dans le cadre du Programme de développement des marchés d'exportation – Associations commerciales.

Résultat : Des cadres réglementaires plus avantageux pour les entreprises canadiennes et étrangères en ce qui a trait aux efforts en matière d'investissement, de science et de technologie; ce qui favorisera un taux plus élevé d'adoption des nouvelles technologies par les entreprises canadiennes et un meilleur rendement en matière de commercialisation sur les marchés mondiaux d'innovation.

Réalisations et activités

- Mettre en place un réseau mondial d'innovation faisant intervenir des organismes scientifiques gouvernementaux, des provinces, des universités et des entreprises.
 - Offrir des services de jumelage et de partenariat et tenir des activités à l'intention des clients et partenaires en matière d'innovation ayant une expérience internationale de R-D afin d'accroître la commercialisation des technologies sur des marchés bien établis d'innovation ou de technologie.
 - Déterminer les partenaires et les préparer en vue de la tenue d'une série d'activités commerciales (accords d'autorisation, ventes de technologie, coentreprise et accords de participation au capital).
 - Dispenser des services de mentorat et de soutien du marché aux clients et aux partenaires canadiens en matière d'innovation, qui amorcent des activités internationales de commercialisation et de R-D.
- Résultat** : Des partenariats plus solides entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, permettant ainsi d'assurer une plus grande sensibilisation à la nécessité d'améliorer les conditions d'investissement au Canada, parmi les ministères chargés de l'élaboration des politiques et dans les provinces et les territoires.

Réalisations et activités

- Participer à la promotion de recherches et de politiques fondées sur des analyses portant sur l'investissement avec les provinces et territoires et d'autres ministères; et relever le profil du Canada en tant qu'endroit où investir grâce à un programme d'études de marché, à des outils de marketing propres au secteur et à la participation à des activités de signature.
- Organiser des réunions et tirer parti d'un certain nombre d'outils (en ligne, réunions consultatives en face à face, tables rondes et réunions spéciales) afin de donner des conseils élaborés à la faveur de consultations avec les provinces, les territoires, les municipalités et les intervenants. Des partenariats seront formés afin de pouvoir intervenir dans l'élaboration des politiques, des programmes et des services ministériels.

Ressources financières et humaines

Ressources financières (en millions de dollars)	Exercice		
	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total des dépenses prévues	737,1	770,3	779,1
Ressources humaines (ETP)	455	455	455

Plans et priorités pour le programme Promotion des investissements directs à l'étranger et Coopération en science et en technologie

Cette activité de programme contribue aux priorités ministérielles suivantes :

- Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.
- Une amélioration des services offerts aux Canadiens y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.
- Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Priorité 2 : Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.

Résultat : Augmentation des investissements étrangers au Canada.

Réalisations et activités

- Promouvoir les investissements et chercher des possibilités d'investissements grâce à la mise au point des services et à la définition de normes, à la mise à jour des évaluations des marchés et des secteurs prioritaires, au repérage des investisseurs étrangers éventuels, au recours à des champions du secteur privé pour les visites des entreprises ciblées, à l'élaboration de propositions de valeur et à la réalisation d'analyses de rentabilisation, et à l'élaboration d'une stratégie de suivi pour le maintien et l'expansion des investissements.
- Collaborer avec des partenaires en matière d'investissements à la faveur d'activités de coordination et de renforcement des capacités.

Stratégie de mesure du rendement et indicateurs de rendement

Principaux indicateurs	
Priorité 2 : Le Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès aux marchés et à un soutien client aux entreprises canadiennes.	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	<ul style="list-style-type: none">• Performance accrue des entreprises canadiennes sur les marchés internationaux.• Adoption d'un nouveau modèle pour la prestation de services ministériels de soutien et intermédiaires à l'intention des entreprises canadiennes.
Attestation	<ul style="list-style-type: none">• Niveau de consensus atteint entre les ministères fédéraux, les autres ordres de gouvernement et les parties prenantes en faveur d'une stratégie de commerce mondial.• Nombre de cas où on a informé des entreprises canadiennes sur les débouchés potentiels.• Nombre de missions stratégiques ciblées dirigées par la haute direction.• Définition et approbation d'une vision pleinement intégrée de la prestation de programmes.
Principaux indicateurs	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	<ul style="list-style-type: none">• L'amélioration des outils de financement des activités commerciales internationales et de gestion des risques dans le cas des marchés présentant un risque élevé.
Attestation	<ul style="list-style-type: none">• Nombre de clients qui participent à des sessions et à des séminaires de formation portant sur le marché de l'aide humanitaire.• Nombre de clients qui profitent des occasions d'affaires offertes sur ce marché.• Contrats adjugés (en nombre et en valeur).• Collaboration plus étroite dans les missions entre les délégués commerciaux et les fonctionnaires de l'ACDI en ce qui touche les activités de commerce extérieur.• Niveau d'utilisation par les clients des outils technologiques ministériels (p. ex. le site Web IFinet).

2.1.2.3 Activité de programme : Développement du commerce international

2.1.2.3.1 Description de l'activité de programme : Développement du commerce international

Plans et priorités pour le programme Développement du commerce international

Cette activité de programme contribue aux priorités ministérielles suivantes :

- Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.
- Une amélioration des services offerts aux Canadiens y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.

Priorité 2 : Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.

Résultat : Performance accrue des entreprises canadiennes sur les marchés internationaux.

Réalisations et activités

- Influencer sur l'orientation des réunions et des consultations avec les autres ministères et organismes fédéraux concernés afin d'obtenir des consensus à propos des objectifs du Canada en matière de commerce international.

Résultat : Adoption d'un nouveau modèle pour la prestation de services ministériels de soutien et intermédiaires, à l'intention des entreprises canadiennes.

Réalisations et activités

- Fournir à la haute direction et au ministre des conseils de grande qualité en vue de l'adoption d'une stratégie commerciale qui fasse partie intégrante du plan économique du gouvernement. Dans ce plan, le processus reposera sur l'intégration des activités de programme et des objectifs stratégiques du Ministère en matière de commerce international, d'investissement et d'innovation.

Priorité 5 : Une amélioration des services offerts aux Canadiens y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.

Résultat : L'amélioration des outils de financement des activités commerciales internationales et de gestion des risques dans le cas des marchés présentant un risque élevé.

Réalisations et activités

- Concevoir et offrir, à l'intention des entreprises canadiennes désireuses de se lancer sur des marchés à risque, les services des délégués commerciaux et des fonctionnaires de l'ACDI, des cours et des séminaires de formation sur le financement des activités commerciales internationales, l'investissement étranger et le marché de l'aide humanitaire.

Principaux indicateurs	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	<ul style="list-style-type: none"> • Parachèvement d'une structure organisationnelle globale et renforcée du secteur, à l'administration centrale. • Les missions exécutent, dans chacun de leurs marchés respectifs, un programme intégré et à volets multiples de commerce international. • Les ressources à l'étranger sont affectées aux marchés et régions qui offrent aux entreprises canadiennes les possibilités les plus prometteuses de croissance et de compétitivité.
	<ul style="list-style-type: none"> • Le secteur possède toutes les ressources dont il a besoin pour s'acquitter de son mandat. • Les missions à l'étranger conçoivent et réalisent des activités de commerce international qui sont pleinement intégrées (échanges commerciaux, investissement et science et technologie), à volets multiples et axées sur les possibilités les plus prometteuses sur le plan des résultats. • Des plans de ressources humaines sont en place et leur mise en application est commencée. • 60 postes sont retenus pour examen et évaluation dans l'intention de déplacer 30 ou 40 d'entre eux ou de modifier le profil de ceux-ci à moyen terme. • Parachèvement des profils de poste pour les employés canadiens à l'étranger et dans les bureaux régionaux, pour lesquels les données pertinentes ont été reçues.
Attestation	

Ressources humaines et financières

Ressources financières (en millions de dollars)	
Exercice	Total des dépenses prévues
2007-2008	48,7
2008-2009	48,0
2009-2010	48,0
Ressources humaines (ETP)	
Exercice	ETP
2007-2008	1 096
2008-2009	1 096
2009-2010	1 096

<p>Priorité stratégique 5 - Une amélioration des services offerts aux Canadiens y compris des services consacrés au transport et au milieu d'affaires commerciales internationales.</p>		<p>Principaux indicateurs</p>	
<p>Résultats prévus d'ici un à trois ans</p>		<p>Attestation</p>	
<ul style="list-style-type: none">• L'aide et les services intermédiaires fournis aux Canadiens par le Service des délégués commerciaux (SDC) correspondront aux nouvelles exigences du marché mondial du XXI^e siècle.• Consolidation et renforcement du profil des bureaux régionaux au Canada.• Les entreprises canadiennes compétitivement sur un pied d'égalité avec leurs concurrentes des autres pays grâce aux services électroniques innovateurs à valeur ajoutée offerts par des organismes gouvernementaux.		<ul style="list-style-type: none">• L'examen des services aux clients et des services de base du SDC est réalisé, et des éclaircissements sont communiqués aux ministères et organismes fédéraux, aux bureaux régionaux, aux missions à l'étranger et au secteur privé.• Tous les nouveaux employés affectés aux bureaux régionaux et aux missions à l'étranger à l'été 2007, ainsi que les nouveaux chefs de mission affectés aux pays où l'investissement canadien est fortement concentré, reçoivent une formation sur la responsabilité sociale des entreprises.• L'examen du site Horizons est achevé et le site réaménagé est lancé.• Six agents du service extérieur nouvellement recrutés sont affectés dans les bureaux régionaux.• Un nouveau bureau du SDC est ouvert à Québec.• Un contrat est accordé pour l'étude des services commerciaux en ligne du gouvernement et les premières décisions concernant la rationalisation de ces services sont prises et mises en application.• TRIO est mis en service dans toutes les missions à l'étranger.• Avec l'approbation éventuelle de l'ACDI, les négociations interministérielles sont menées à bien et le PCI de l'ACDI est interconnecté avec le Délégué commercial virtuel.	

Stratégie d'évaluation du rendement et indicateurs de rendement

Principaux indicateurs	
Indicateurs de rendement	

Résultats prévus d'ici un à trois ans	Attestation
<ul style="list-style-type: none">• L'aide au commerce international est coordonnée à un niveau interministériel et est centrée sur les régions et pays qui offrent les meilleures perspectives d'intensification du commerce bilatéral.• Les entreprises canadiennes sont intégrées de manière compétitive dans l'économie du XXI^e siècle, valeur internationale à échelle planétaire et des réseaux commerciaux mondiaux.• Les entreprises canadiennes ont la capacité de faire venir rapidement au Canada des employés, des acheteurs et des partenaires étrangers, leur permettant ainsi de saisir et conserver des composantes à valeur ajoutée des chaînes de valeur mondiales.	<ul style="list-style-type: none">• Six plans pangouvernementaux relatifs aux marchés sont produits, diffusés et mis en œuvre; ces plans sont ceux pour l'Amérique latine et les Caraïbes, l'Inde, la Russie, le Conseil de coopération du Golfe, l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) et l'Union européenne.• Un cadre de travail, des lignes directrices, les outils, le plan de communication et les documents requis pour faciliter l'investissement direct canadien sont élaborés et distribués aux ministères et organismes fédéraux, aux bureaux régionaux, aux missions à l'étranger et au secteur privé.• Les programmes concernant l'investissement direct canadien à l'étranger et la RSE proposent aux entreprises canadiennes, un ensemble congruent et cohérent de politiques et de lignes directrices.• Deux entreprises canadiennes souhaitent participer, avec des fournisseurs de Première catégorie, au programme de l'Airbus 350 ou à d'autres programmes aérospatiaux.• Deux nouvelles entreprises canadiennes souhaitent participer aux chaînes de valeur mondiales gérées par la multinationale ayant son siège à l'étranger, retenue pour l'initiative pilote.• Six missions commerciales internationales sont organisées.• L'analyse comparative des conséquences économiques des retards et des refus concernant la délivrance de visas à l'étranger et aux ports d'entrée est terminée et déposée.• Avec l'approbation éventuelle du CIC, les négociations interministérielles sont achevées; une entente de principe est conclue concernant le nouveau formulaire de demande de visas d'affaires électroniques et une modification est apportée au logiciel électronique de CIC afin de permettre la localisation des visas d'affaires électroniques.

Priorité 6 : Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Résultat : Parachèvement d'une structure organisationnelle globale et renforcée du secteur, à l'administration centrale.

Réalisations et activités

- Elaborer une bonne stratégie de gestion des ressources humaines afin de s'assurer que les investissements dans les ressources humaines correspondent entièrement aux besoins des entreprises canadiennes et aux priorités du Ministère, conformément à la structure organisationnelle approuvée.

Résultat : Les missions exécutent, dans chacun de leurs marchés respectifs, un programme intégré et à volets multiples de commerce international.

Réalisations et activités

- Guider et aider les missions à l'étranger à élaborer des plans d'activités et des plans relatifs aux marchés, qui sont conformes aux priorités ministérielles.

Résultat : Les ressources à l'étranger sont affectées aux marchés et régions qui offrent aux entreprises canadiennes les perspectives les plus prometteuses de croissance et de compétitivité.

Réalisations et activités

- En s'appuyant sur l'expérience et les résultats des quatre dernières années, réaliser un exercice d'examen détaillé permettant de s'assurer que les ETP affectés aux missions tiennent compte des priorités commerciales et des demandes de services des clients.
- Poursuivre le profilage des postes en commerce international à l'étranger et dans les bureaux régionaux afin d'assurer un appariement efficace des talents et des emplois vacants.
- Procéder à un examen approfondi des ressources à l'étranger. Nos ressources à l'étranger sont affectées aux marchés et régions qui offrent aux entreprises canadiennes les perspectives les plus prometteuses. Au cours de chacune des quatre dernières années, le Ministère a réalisé un exercice d'examen détaillé afin de s'assurer que la répartition du personnel à l'étranger tient compte des priorités commerciales et des demandes de services des clients. À ce jour, environ huit titulaires de postes ont été réaffectés chaque année, à la suite de cet exercice. Pour 2007-2008, le ministre a exigé un examen plus complet et plus approfondi qui pourrait se traduire par le déplacement ou le changement de profil de 30 à 40 postes au cours des trois prochaines années.

Priorité 5 : Une amélioration des services offerts aux Canadiens y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.

- Mettre en place un processus ministériel normalisé pour examiner les évaluations « d'intérêt économique national » en appui aux demandes de visas présentées par certains représentants et gens d'affaires étrangers.
- Élaborer et offrir aux employés du MAECI et de CIC un module de formation « pré-affectation des visas d'affaires ».

Réalisations et activités

Résultat : L'aide et les services intermédiaires fournis aux Canadiens par le Service des délégués commerciaux (SDC) correspondront aux nouvelles exigences du marché mondial du XXI^e siècle.

- Revoir et préciser la définition des clients et des services de base du SDC dans le contexte du nouveau paradigme du commerce international.

- Offrir des séances de formation et des outils sur la responsabilité sociale des entreprises à tous les nouveaux employés affectés aux bureaux régionaux au Canada et aux missions à l'étranger à l'été 2007 ainsi qu'à tous les nouveaux chefs de mission nommés dans les pays où l'investissement canadien est fortement concentré.

- Réaménager le site intranet Horizons (un outil d'information qui contribue à l'efficacité des délégués commerciaux) afin de le rendre plus pertinent et plus convivial.

Résultat : Consolidation et rehaussement du profil des bureaux régionaux au Canada.

Réalisations et activités

- Intégrer pleinement les bureaux régionaux aux missions et à l'administration centrale dans le secteur des services portant sur les investissements, la science et la technologie, la formation et l'amélioration des compétences.

- Augmenter les affectations d'agents de carrière du service extérieur dans les bureaux régionaux.

- Achéver la mise en service de l'outil électronique de gestion des relations avec les clients, le système TRIO, à l'administration centrale, dans les bureaux régionaux et dans les missions canadiennes à l'étranger.

- Élaborer et mettre en œuvre un plan d'action visant à élargir le réseau intérieur du Service des délégués commerciaux afin d'inclure une représentation dans la ville de Québec et dans d'autres centres du sud de l'Ontario, s'il y a lieu.

Résultat : Les entreprises canadiennes compétitionnent sur un pied d'égalité avec leurs concurrentes des autres pays grâce aux services électroniques innovateurs à valeur ajoutée offerts par des organismes gouvernementaux.

Réalisations et activités

- En misant sur le leadership proactif du comité exécutif des services commerciaux inter-organismes, du Gouvernement en direct, accroître la qualité des services gouvernementaux aux exportateurs et réduire les recoupements interministériels.

- Interconnecter le Délégué commercial virtuel avec le Programme de coopération industrielle de l'Agence canadienne de développement international (PCI de l'ACDI); et réaliser des activités de développement du Délégué commercial virtuel en collaboration avec Agriculture et Agroalimentaire Canada.

Priorité 2 : Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.

Résultat : L'aide au commerce international est coordonnée à l'échelle du Ministère et est centrée sur les régions et pays qui offrent les meilleures perspectives d'intensification du commerce bilatéral.

Réalisations et activités

- Élaborer, diffuser et mettre en œuvre six plans pangouvernementaux plurianuels relatifs aux marchés, tenant compte d'aspects tels que l'accès aux marchés, les échanges commerciaux, l'investissement et la science et la technologie — pour l'Amérique latine et les Caraïbes, l'Inde, la Russie, le Conseil de coopération du Golfe, l'Association des Nations de l'Asie du Sud-Est (ANASE) et l'Union européenne; lesquels proposent le cadre de travail général et les sous-secteurs cibles, de même que le plan d'action pour intensifier le commerce avec les régions et pays jugés prioritaires. Ces initiatives contribueront à une plus grande concentration et intégration de l'éventail complet des services et outils gouvernementaux en vue d'appuyer les activités des entreprises canadiennes dans un environnement de commerce international où les chaînes d'approvisionnement mondiale, le commerce des services, l'investissement étranger, les courants de technologie, etc. orientent les décisions d'ordre opérationnel.

Résultat : Les entreprises canadiennes sont intégrées de manière compétitive dans l'économie du XXI^e siècle, caractérisée par des chaînes de valeur internationales à échelle planétaire et des réseaux commerciaux mondiaux.

Réalisations et activités

- En coopération avec d'autres ministères et organismes gouvernementaux, élaborer un cadre stratégique, des lignes directrices et des outils pour faciliter l'investissement direct canadien à l'étranger.

- Assurer la congruence entre les politiques relatives à l'investissement direct canadien à l'étranger et celles concernant la responsabilité sociale des entreprises (RSE).

- Organiser des échanges de renseignements et des activités de liaison entre des entreprises canadiennes et des entreprises étrangères qui souhaitent participer à la chaîne de valeur internationale de l'Airbus 350 (A350).

- Dans le contexte d'une initiative pilote, établir une relation d'affaires avec une multinationale ayant son siège social à l'étranger, dont les opérations sont d'envergure mondiale, où le processus décisionnel est décentralisé et qui est désireuse de faire davantage de commerce avec le Canada.

- Organiser des missions commerciales internationales dirigées par le ministre du Commerce international, le secrétaire d'État aux Affaires étrangères et au Commerce international, le sous-ministre ou des sous-ministres adjoints du Commerce international.

Résultat : Les entreprises canadiennes ont la capacité de faire venir rapidement au Canada des employés, des acheteurs et des partenaires étrangers leur permettant ainsi de saisir et conserver des composantes à valeur ajoutée de chaînes de valeur mondiales.

Réalisations et activités

- Faire une analyse comparative des ramifications économiques des retards et des refus dans la délivrance de visas d'affaires à l'étranger et aux ports d'entrée canadiens; sensibiliser, Citoyenneté et Immigration Canada (CIC) et l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) à ces ramifications et tenter de convaincre CIC et l'ASFC de concevoir un formulaire spécial pour les demandes de visas aux fins de voyages d'affaires.

Principaux indicateurs		
Priorité stratégique 5 : Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.		
Résultats prévus d'ici un à trois ans	Attestation	<ul style="list-style-type: none">• Poursuite des initiatives de formation dans l'ensemble du Ministère, telles que le comité de formation et la coordination de la formation en matière de langues officielles.• Intensification des efforts de recrutement par une meilleure coordination ministérielle du personnel non permurant.• Mise en place d'un programme de formation interne pour les nouveaux employés.

Ressources humaines et financières

Ressources financières (en millions de dollars)		
Exercice	2007-2008	2008-2009
Total des dépenses prévues	58,1	43,9
Ressources humaines (ETP)		
Exercice	2007-2008	2008-2009
ETP	432	432
	2009-2010	432

2.1.2.2 Activité de programme : Marchés mondiaux et relations commerciales

2.1.2.2 Description de l'activité de programme : Marchés mondiaux et relations commerciales

Plans et priorités pour le programme Marchés mondiaux et relations commerciales

Cette activité de programme contribue aux priorités ministérielles suivantes :

- Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.
- Une amélioration des services offerts aux Canadiens y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.
- Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Principaux indicateurs		Principaux indicateurs	
<p>Principe stratégique 4 : Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux informationnels auxquels s'intéressent les Canadiens.</p>		<p>Principe stratégique 5 : Une amélioration des services offerts aux Canadiens y compris les services consulaires et le passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.</p>	
Résultats prévus d'ici un à trois ans		Résultats prévus d'ici un à trois ans	
Attestation		Attestation	
<ul style="list-style-type: none">Amélioration de la portée des droits et des obligations définis dans les négociations.Progrès réalisés pour maintenir et améliorer l'accès aux marchés dans un système basé sur des règles.Progrès réalisés relativement à la gestion efficace des différends en matière de commerce et d'investissement, notamment grâce à des consultations et au recours à des mécanismes officiels de règlement des différends ainsi qu'à des efforts de promotion ciblée.Progrès réalisés dans l'achèvement de l'évaluation environnementale de l'OMC en consultation avec les parties intéressées, de manière à ce que les résultats de cette évaluation soient disponibles à temps pour informer les participants aux négociations de Doha.		<ul style="list-style-type: none">Règlement efficace des différends commerciaux et de ceux relatifs aux investissements.Gestion efficace du cadre législatif et réglementaire national, sous la responsabilité du ministre du Commerce international.Progrès réalisés dans l'achèvement de l'évaluation environnementale de l'OMC en consultation avec les parties intéressées, de manière à ce que les résultats de cette évaluation soient disponibles à temps pour informer les participants aux négociations de Doha.	
<ul style="list-style-type: none">Mise en œuvre nationale efficace des ententes négociées.		<ul style="list-style-type: none">Les différends commerciaux ainsi que ceux relatifs aux investissements sont réglés de manière efficace.Gestion efficace du cadre législatif et réglementaire national, sous la responsabilité du ministre du Commerce international.	

Principaux indicateurs	
<p>Priorité stratégique 2 : Un Canada plus compétitif sur le plan économique (place à un engagement commercial accru, à un accès aux marchés et à un soutien cible aux entreprises canadiennes)</p>	
<p>Résultats prévus d'ici un à trois ans</p>	<p>Attestation</p>
<p>Priorité stratégique 3 : Un soutien international accordé l'égard des valeurs de liberté, de démocratie, de primauté du droit et de respect des droits de la personne et de l'environnement</p>	
Principaux indicateurs	
<p>Résultats prévus d'ici un à trois ans</p>	<p>Attestation</p>
<p>Priorité stratégique 4 : Un règlement des différends</p>	
<p>Commerce international</p>	

Résultat : Gestion efficace du cadre législatif et réglementaire national, sous la responsabilité du ministre du Commerce international.

Réalisations et activités

- Améliorer le logiciel de gestion des permis d'exportation et d'importation, utilisé à la direction générale responsable des exportations et des importations, afin d'offrir un meilleur service à la clientèle.

Priorité 6 : Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Résultat : Poursuivre l'adaptation des services et la création de partenariats à un rythme accéléré.

Réalisations et activités

- Le Ministère a procédé au réalignement des ressources et créé deux nouvelles directions – l'une responsable de la politique commerciale nord-américaine et l'autre responsable de la mise en application de l'entente signée récemment sur le bois d'œuvre. Toutefois, les défis d'une économie mondiale ont réduit la capacité de réaction du Ministère, et ce dernier aura besoin de nouvelles ressources pour réaliser les plans audacieux du gouvernement en matière de politique commerciale.

Stratégie d'évaluation du rendement et indicateurs de rendement

Principaux indicateurs	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	Attestation
<ul style="list-style-type: none">• Renforcement des intérêts du Canada en matière de commerce et d'investissement grâce à des initiatives pertinentes, basées sur des règles.• Maintien et amélioration de l'accès au marché pour les marchandises, les services, les technologies et les investissements canadiens.• Les différends commerciaux et ceux relatifs aux investissements sont réglés de manière efficace.• Gestion efficace du cadre législatif et réglementaire national, sous la responsabilité du ministre du Commerce international.	<ul style="list-style-type: none">• Progrès des négociations sur les accords et les ententes de coopération (p. ex. bilatérales, régionales et multilatérales, négociations sur le commerce et l'investissement, accords particuliers et ententes de coopération).• Amélioration de la portée des droits et des obligations définis dans les négociations.• Mise en œuvre nationale efficace des ententes négociées.• Progrès réalisés pour maintenir et améliorer l'accès aux marchés dans un système basé sur des règles.• Mesure dans laquelle les partenariats canadiens sont renforcés grâce à des initiatives de coopération et de collaboration dans des dossiers et des secteurs précis.

- affaires étrangères et le commerce international, grâce à une promotion efficace de la sécurité internationale et du respect des droits humains, de la bonne gouvernance et de la règle de droit, lesquels sont autant de conditions préalables au développement durable.
- Intégrer le développement durable dans les politiques intérieures et étrangères et travailler en collaboration avec d'autres ministères afin d'inclure des considérations environnementales dans les décisions relatives à la politique commerciale.
- Promouvoir le respect des lignes directrices de l'OCDE sur les entreprises multilatérales afin d'inciter les entreprises canadiennes à reconnaître leur responsabilité sociale.
- Réaliser des études d'incidence des négociations commerciales sur l'environnement par la coordination interministérielle et des consultations avec les provinces, les territoires et les experts sectoriels, et veiller à ce que les résultats de ces études soient disponibles à temps pour éclairer les négociateurs.
- Dans le contexte des nouveaux accords de libre-échange, négocier des dispositions touchant les questions de l'environnement et du travail.

Priorité 4 : Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux internationaux auxquels s'intéressent les Canadiens.

Résultat : Les différends commerciaux ainsi que ceux relatifs aux investissements sont réglés de manière efficace.

Réalisations et activités

- Gérer efficacement et remplir les obligations découlant des accords existants de l'OMC afin de faire respecter les droits du Canada en vertu des règles courantes d'accès au marché, et poursuivre la mise en application de la Convention internationale sur le règlement des différends relatifs aux investissements.

Résultat : Gestion efficace du cadre législatif et réglementaire national, sous la responsabilité du ministre du Commerce international.

Réalisations et activités

- Aider les négociants canadiens à surmonter les difficultés découlant des lois commerciales en vigueur dans les autres pays.

Priorité 5 : Une amélioration des services offerts aux Canadiens y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.

Résultat : Les différends commerciaux ainsi que ceux relatifs aux investissements sont réglés de manière efficace.

Réalisations et activités

- Fournir, en temps utile, des réponses exactes et pertinentes aux gens d'affaires canadiens qui sont prêts à exporter leurs produits.
- Aider les négociants canadiens à surmonter les difficultés découlant des lois commerciales en vigueur dans les autres pays.

- Entreprendre des discussions exploratoires avec d'autres pays afin de se préparer pour le début des négociations en vue d'un ALE.
 - Chercher à conclure les négociations en cours avec la Commission européenne au sujet de l'Accord de coopération en matière de réglementation.
 - Conclure les négociations avec l'Inde et la Chine au sujet de la protection et de la promotion des investissements étrangers (APIE) et lancer, d'ici trois ans, au moins 10 nouvelles négociations aux termes de l'APIE, en centrant les efforts sur les pays prioritaires en ce qui a trait à la protection des investissements, tout particulièrement en Asie du Sud-Est, en Afrique du Nord et en Asie centrale.
- Résultat** : Maintien et amélioration de l'accès au marché pour les marchandises, les services, les technologies et les investissements canadiens.

Réalisations et activités

- Travailler en collaboration avec les pays membres de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) afin de conclure les négociations sur le cycle de Doha pour le développement; et gérer la participation du Canada aux accords existants de l'OMC de façon à faire avancer nos droits concernant l'accès au marché.
- Résultat** : Les différends commerciaux ainsi que ceux relatifs aux investissements sont réglés de manière efficace.

Réalisations et activités

- Utiliser d'autres forums multilatéraux et régionaux (p. ex. l'OCDE, l'APEC, le G8) dans le but de promouvoir les intérêts canadiens dans les négociations de l'OMC.
- Assurer la gestion efficace et l'utilisation stratégique des procédures de règlement des différends au sein de l'OMC et des différends bilatéraux (p. ex. l'ALENA) afin de promouvoir et protéger les intérêts canadiens.

Priorité 3 : Un soutien international accru à l'égard des valeurs de liberté, de démocratie, de primauté du droit et de respect des droits de la personne et de gérance de l'environnement.

- Résultat** : Les différends commerciaux ainsi que ceux relatifs aux investissements sont réglés de manière efficace.
- Réalisations et activités**
- Utiliser les négociations concernant l'adhésion à l'OMC dans le but de promouvoir la règle de droit dans les pays adhérents.
 - Profiter de la participation du Canada à différents régimes multilatéraux de contrôle des exportations pour promouvoir les politiques canadiennes concernant le contrôle des exportations d'armes classiques, des biens stratégiques à double usage, des marchandises biologiques, chimiques et nucléaires, de la technologie des missiles et des armes de destruction massive.
- Résultat** : Gestion efficace du cadre législatif et réglementaire national, sous la responsabilité du ministre du Commerce international.

Réalisations et activités

- Contrôler les échanges commerciaux de données et de biens dangereux, stratégiques et névralgiques afin de protéger la sécurité personnelle des Canadiens et des citoyens d'autres pays.
- Faire avancer les intérêts du Canada en matière de développement durable, qui ont un lien avec les

Résultat : Maintien et amélioration de l'accès au marché pour les marchandises, les services, les technologies et les investissements canadiens.

Réalisations et activités

- Tenter de supprimer les obstacles introduits par le International Traffic in Arms Regulations, du Département d'Etat des États-Unis, qui minent l'interopérabilité et le partenariat de la base industrielle du Canada et des États-Unis dans les domaines de la défense et de l'aérospatial.

Résultat : Les différends commerciaux ainsi que ceux relatifs aux investissements sont réglés de manière efficace.

Réalisations et activités

- Gérer l'entente sur le bois d'œuvre afin de maintenir une relation stable à l'intérieur de l'Amérique du Nord et faire en sorte que les exportateurs profitent pleinement de toutes les possibilités; tout en assurant le respect de la lettre et de l'esprit de l'entente, notamment par le fonctionnement harmonieux du comité binational sur le bois d'œuvre et des groupes de travail techniques.

- Gérer de manière efficace les causes entendues aux termes du chapitre 11 de l'ALENA (Investissement). Au 31 décembre 2006, cinq causes contestant le comportement du Canada étaient en instance.

Résultat : Gestion efficace du cadre législatif et réglementaire national, sous la responsabilité du ministre du Commerce international.

Réalisations et activités

- Achever la réalisation des objectifs de contrôle des exportations en vertu du pilier de la sécurité que constitue le Partenariat trilatéral nord-américain pour la sécurité et la prospérité (PSP) afin de contribuer à rendre l'Amérique du Nord plus sûre et sécuritaire.

- Mettre en application et rendre opérationnel le cadre trilatéral de coopération en matière de réglementation, du PSP, afin d'améliorer et simplifier les processus réglementaires en Amérique du Nord.

- Grâce au plan de travail du PSP, favoriser la coopération trilatérale sur les questions concernant le respect de la propriété intellectuelle.

Priorité 2 : Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.

Résultat : Renforcement des intérêts du Canada en matière de commerce et d'investissement grâce à des initiatives pertinentes, basées sur des règles.

Réalisations et activités

- Chercher à conclure les négociations en cours en vue de signer des Accords de libre-échange (ALE) avec les quatre pays de l'Amérique centrale (le Salvador, le Guatemala, le Honduras et le Nicaragua), l'Association européenne de libre-échange, Singapour et la Corée.

- Chercher à conclure des accords de libre-échange avec la Communauté andine, la République dominicaine et la Communauté des Caraïbes (CARICOM).

2.1.2 Progrès des intérêts commerciaux du Canada au niveau international

2.1.2.1 Activité de programme : Politique commerciale et négociations

2.1.2.1.1 Description de l'activité de programme : Politique commerciale et négociations

Plans et priorités pour le programme Politique commerciale et négociations

Cette activité de programme contribue aux priorités ministérielles suivantes :

- Un Canada plus sécuritaire et plus prospère à l'intérieur d'un partenariat nord-américain renforcé.
- Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.
- Un soutien international accru à l'égard des valeurs de liberté, de démocratie, de primauté du droit et de respect des droits de la personne et de gérance de l'environnement.
- Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux internationaux auxquels s'intéressent les Canadiens.
- Une amélioration des services offerts aux Canadiens y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.
- Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Priorité 1 : Un Canada plus sécuritaire et plus prospère à l'intérieur d'un partenariat nord-américain renforcé.

Résultat : Renforcement des intérêts du Canada en matière de commerce et d'investissement grâce à des initiatives pertinentes, basées sur des règles.

Réalisations et activités

- En prenant appui sur les résultats de la réunion de mars 2006 de la Commission de l'ALENA et sur ceux du sommet trilatéral de Cancun, le Ministère :
 - déterminera les secteurs dans lesquels des travaux pourraient être réalisés afin de supprimer les entraves commerciales existantes;
 - élaborera la première et la seconde partie de l'initiative sectorielle de l'ALENA (entre 10 et 12 secteurs en tout) et entamera les discussions en vue d'établir un instrument juridique permettant de mettre à profit l'initiative élargie, en vertu de l'ALENA;
 - examinera la relation entre l'ALENA et d'autres accords de libre-échange (ALE) afin de promouvoir les intérêts communs, améliorer les pratiques de l'ALENA, et étudier les possibilités de collaboration des pays signataires de l'ALENA à des accords commerciaux avec d'autres pays;
 - poursuivra les efforts de libéralisation des règles d'origine de l'ALENA.

<p>Indicateurs clés</p>	
<p>Écrit. • Diminution proportionnelle du nombre d'infractions commises par des diplomates au Canada.</p> <p>Le respect des obligations internationales du Canada en vertu de la Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales.</p>	
<p>Résultats prévus d'ici un à trois ans</p>	
<p>Attestation</p>	
<ul style="list-style-type: none">• Des services protocolaires de haute qualité à l'intention de la gouverneure générale, du premier ministre, des ministres du portefeuille et des dignitaires étrangers en visite au Canada.• Un intérêt accru pour la tenue de conférences internationales et d'événements spéciaux majeurs au Canada.• Intégrité et responsabilité financières. Un degré de satisfaction élevé des employés à l'égard de leur milieu de travail.	

Ressources financières et humaines

Ressources financières (en millions de dollars)	
Exercice	Total des dépenses prévues
2007-2008	2007-2008
2008-2009	2008-2009
2009-2010	2009-2010
40,2	40,9
81	81
81	81

Ressources humaines (ETP)

Exercice

ETP

- Traiter les demandes d'accréditation (en 2006, 5 291 demandes d'accréditation, de renouvellement, de transfert, de remplacement de pièces d'identité perdues, etc. ont été enregistrées, une augmentation de 13 % par rapport à 2005-2006. On s'attend à une hausse semblable, sinon à une stabilisation du nombre de demandes, pour 2007-2008.)

Résultat : Un degré de satisfaction élevé des employés à l'égard de leur milieu de travail.

Réalisations et activités

- Répondre rapidement aux préoccupations des employés.
- Procéder à une restructuration organisationnelle du Bureau du protocole.
- Organiser une journée de réflexion pour les employés.

Stratégie de mesure du rendement et indicateurs de rendement

Indicateurs clés	
Priorité stratégique 2 : Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à son engagement commercial accru, à un milieu des affaires dynamique et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	Attestation
<ul style="list-style-type: none">• Une compréhension et une visibilité accrues du contexte économique canadien par les chefs de missions étrangères et les gouvernements qu'ils représentent, et la promotion du Canada auprès du corps diplomatique en tant que nation moderne et dynamique possédant une économie de pointe.• Degré de satisfaction élevé de la gouverneure générale, du premier ministre et des ministres à l'égard des services fournis par le Bureau du protocole.• Degré de satisfaction élevé des partenaires gouvernementaux et du secteur privé à l'égard de l'organisation des conférences internationales.• Degré de satisfaction élevé des dignitaires étrangers et des membres du corps diplomatique à l'égard des services fournis par le Bureau du protocole, y compris l'administration des dispositions de la Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales.	
Indicateurs clés	
Priorité stratégique 5 : Une amélioration des services offerts aux Canadiens à compter des services consulaires et de passeport, et un maintien d'activités communales internationales.	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	Attestation
<ul style="list-style-type: none">• Une sécurité et une protection accrues pour le personnel diplomatique en• Nombre de témoignages d'appréciation et d'éloges communiqués verbalement ou par	

- Coordonner l'interaction croissante entre le gouvernement du Canada, les provinces et les représentants étrangers au Canada (p. ex. accréditation des agents consulaires dans les provinces).

Priorité 6 : Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Résultat : Des services protocolaires de haute qualité à l'intention de la gouverneure générale, du premier ministre, des ministres du portefeuille et des dignitaires étrangers en visite au Canada.

Réalisations et activités

- Prendre en charge tous les aspects logistiques des visites à l'étranger de la gouverneure générale, du premier ministre et des ministres du portefeuille.
- Fournir les cadeaux officiels remis lors de visites d'État par la gouverneure générale, le premier ministre et les ministres du portefeuille.
- Prendre en charge tous les aspects logistiques des programmes de visites de chefs d'État et de gouvernement étrangers, de même que celles de ministres ou de directeurs d'organismes internationaux, comme la visite officielle du roi et de la reine de Suède.
- Coordonner les services protocolaires dans les aéroports de tout le Canada.

Résultat : Un intérêt accru pour la tenue de conférences internationales et d'événements spéciaux majeurs au Canada.

Réalisations et activités

- Encourager la tenue de conférences internationales au Canada, comme celle du Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité, le 40^e Anniversaire de Québec, La Francophonie.
- Prendre en charge tous les aspects logistiques des conférences internationales réalisées à l'initiative du gouvernement (planifier, organiser et réaliser des événements officiels dans tout le Canada, ce qui inclut la passation des marchés, le choix du lieu et les installations).

Résultat : Intégrité et responsabilité financières.

Réalisations et activités

- S'assurer de l'efficacité des ressources financières et humaines afin de répondre à une demande croissante de services protocolaires, comme l'accréditation diplomatique, la planification de conférences, les installations aéroportuaires et la responsabilité financière.
- Concevoir un système en ligne d'accréditation et d'enregistrement de biens à l'intention du corps diplomatique en poste au Canada (environ 8 100 diplomates étrangers au Canada).
- Négocier et gérer les offres à commandes pour les fournisseurs de services protocolaires et la banque de cadeaux.
- Préparer les budgets et effectuer un suivi et une analyse de tous les services liés au protocole.

Réalisations et activités

- Effectuer une planification et une préparation de programmes afin de mettre en œuvre des initiatives destinées au corps diplomatique, dont :

- des missions économiques à l'intention d'ambassadeurs étrangers (Montréal, Vancouver et Halifax) qui sensibilisent en moyenne 25 chefs de missions étrangères à divers secteurs économiques canadiens comme l'aérospatiale, la haute technologie, le pétrole et le gaz, la porte d'entrée du Pacifique, etc.;
- un forum diplomatique au Nouveau-Brunswick (à confirmer) d'une durée de deux jours qui offre l'occasion à une centaine de chefs de mission d'être informés, par des ministres fédéraux et provinciaux canadiens, sur diverses politiques nationales en matière d'économie et de défense;
- une tournée nordique d'une semaine qui donne l'occasion à une vingtaine de chefs de mission de constater la vitalité économique et culturelle du Nord canadien en visitant cinq collectivités dans les trois territoires.

- Présenter des vins canadiens et améliorer la connaissance de ces vins au Canada et à l'étranger dans le cadre des initiatives du Ministère visant à promouvoir les produits canadiens. Ceci comprend le maintien du site Web sur l'industrie vinicole canadienne, la prestation d'une aide en ligne pour choisir les vins, l'expédition et la sélection des vins canadiens servis lors d'événements officiels.

Priorité 5 : Une amélioration des services offerts aux Canadiens y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.

Résultat : Une sécurité et une protection accrues pour le personnel diplomatique en poste au Canada, pour les intérêts diplomatiques canadiens à l'étranger et pour la population canadienne en territoire canadien.

Réalisations et activités

- Accroître la sécurité des représentants étrangers au Canada.
- Favoriser une meilleure compréhension de la part de la communauté internationale du plan d'action du Canada en cas de pandémie afin de permettre aux autres pays d'entreprendre leur propre planification.
- Collaborer avec les services de police fédéraux, provinciaux et municipaux en ce qui concerne les accusations de conduite avec facultés affaiblies, les victimes d'actes de violence et d'autres activités criminelles.
- Prévoir des séances d'information spéciales sur la protection civile au Canada à l'intention des missions étrangères au Canada.

Résultat : Le respect des obligations internationales du Canada en vertu de la Loi sur les missions étrangères et les organisations internationales.

Réalisations et activités

- Encourager le respect par les représentants étrangers accrédités au Canada des politiques et des règlements canadiens et internationaux qui les régissent (p. ex. Conventions de Vienne sur les relations diplomatiques et consulaires).
- Fournir des conseils aux ambassades sur les privilèges et les immunités (fiscalité, permis et services familiaux).

<ul style="list-style-type: none">• L'administration centrale. Mesure des réalisations du personnel du secteur Politique et économique et facilitation des objectifs et de la prestation des programmes liés à la politique internationale.• Une mesure accrue du rendement fondée sur des données probantes, y compris le ratio de prestation des services de base par opposition à la prestation d'autres services; le niveau de satisfaction de la clientèle à l'égard de la qualité du service; et le niveau de satisfaction du personnel à l'égard de ses rôles et ses responsabilités et le niveau de coopération avec des parties intéressées.• L'établissement d'une liste des projets prioritaires (élaboration d'outils et de ressources) et le début de leur exécution.	
--	--

Ressources financières et humaines

Ressources financières (en millions de dollars)			
Exercice			
Total des dépenses prévues			
2007-2008	2008-2009	2009-2010	
163,4	144,1	144,2	
Ressources humaines (ETP)			
Exercice			
2007-2008	2008-2009	2009-2010	
1,131	1,131	1,131	

2.1.1.5 Activité de programme : Protocole

2.1.1.5.1 Description de l'activité de programme : Protocole

Plans et priorités pour le programme Protocole

Cette activité de programme contribue aux priorités ministérielles suivantes :

- Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.
- Une amélioration des services offerts aux Canadiens y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.
- Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Priorité 2 : Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.

Résultat : Une compréhension et une visibilité accrues du contexte économique canadien par les chefs de missions étrangères et les gouvernements qu'ils représentent, et la promotion du Canada auprès du corps diplomatique en tant que nation moderne et dynamique possédant une économie de pointe.

Indicateurs clés	
Priorité stratégique 5: Une amélioration des services offerts aux Canadiens y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	
Attestation :	
<ul style="list-style-type: none">• Harmonisation plus complète de la prestation des services et du processus d'élaboration des stratégies par pays afin de s'assurer que les priorités sont prises en compte, que des ressources suffisantes sont affectées et que des plans d'urgence sont mis en place.• Efforts diplomatiques soutenus pour régler les grands dossiers consulaires, par l'intermédiaire des missions à l'étranger.	
Indicateurs clés	
Priorité stratégique 6: Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	
Attestation :	
<ul style="list-style-type: none">• Développement continu du processus d'élaboration des stratégies nationales afin que les missions puissent se concentrer sur les priorités gouvernementales et la réaffectation des ressources en conséquence.• Élaboration et mise en œuvre des stratégies régionales de manière à concentrer le réseau des missions et l'ensemble des ressources publiques sur les pays principaux et les enjeux pertinents aux intérêts canadiens; et à coordonner le travail des missions dans des régions données.• Les services de base destinés au programme Politique et économique sont présentés et validés à l'étranger et à	<ul style="list-style-type: none">• Un processus de stratégie nationale 2008-2009 qui prend en compte les connaissances acquises en 2007-2008.• La réaffectation des ressources budgétaires et humaines de manière à assurer des résultats stratégiques positifs et la prestation des services dans les missions.• La participation de parties intéressées et de partenaires au programme international du gouvernement du Canada est élargie et la rétroaction est incorporée à la planification et à la prestation de services.• Des missions pilotes sont sélectionnées et la phase pilote est amorcée.• Les missions et l'administration centrale reçoivent de l'aide afin d'augmenter graduellement la proportion des travaux du secteur Politique et économique qui mettent l'accent sur les priorités du gouvernement du Canada et des activités à valeur ajoutée.

Indicateurs clés	
Priorité stratégique 4 : Une alliance (multipartite et cohérente) des systèmes multilatéraux afin d'atténuer les répercussions économiques et sociales des enjeux internationaux émergents et d'intégrer les Canadiens.	
<p>démocratique; l'augmentation de la participation de la société civile à la coopération bilatérale et au dialogue sur les droits de la personne en Chine; la fréquence de la participation du Canada à des missions d'observation d'élections de l'UE. Un dialogue de haut niveau et la coopération accrue avec l'Indonésie sur la pandémie de grippe aviaire.</p> <ul style="list-style-type: none">• Les échanges plus nombreux avec Taïwan sur des questions de politiques sanitaires, dans le contexte de la politique d'une seule Chine.• L'adoption plus fréquente des positions du Canada par des organisations régionales s'occupant de gestion environnementale et de ressources naturelles.	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	Attestation :
<ul style="list-style-type: none">• Conserver un leadership dans le processus d'intervention du G8 en Afrique, en mettant l'accent sur la promotion des progrès à l'égard de la liberté, de la démocratie, de la primauté du droit et de la bonne gouvernance.• Participation accrue au processus de paix au Moyen-Orient.• Contribution continue à la reconstruction en Iraq.• Dialogue continu avec les partenaires du G8 pour régler le dossier des armes nucléaires en Iran.• Amélioration des droits de la personne, du développement démocratique et de la stabilité régionale en Europe de l'Est et en Asie centrale.	<ul style="list-style-type: none">• Un plus grand soutien à l'égard des positions du Canada concernant les initiatives du G8 en Afrique; la preuve que les réalisations attendues du Sommet du G8 revitalisent les engagements à l'égard de la réforme politique et économique en Afrique.• Les efforts accrus pour améliorer le sort des réfugiés palestiniens et les travaux accrus sur des questions d'orientation relatives à la négociation éventuelle de la question de l'établissement des réfugiés.• La réponse du ministère des Finances à la recommandation de radier la dette restante iraquienne.• Le niveau de participation active à la conférence sur le Pacte pour l'Iraq (visant à donner des orientations claires relatives à la reconstruction de l'Iraq).• L'appui plus étendu à l'égard des efforts de l'UE3 (Allemagne, Royaume-Uni, France) pour régler le dossier nucléaire iranien.• La preuve d'un dialogue soutenu avec des alliés sur l'évolution du dossier nucléaire en Iran; les consultations avec des alliés pour déterminer les meilleures approches en vue de l'élaboration d'un régime de sanctions qui permette au Canada de respecter ses obligations envers l'ONU.• Un rôle plus important de l'OSCE en Europe de l'Est et en Asie centrale.

Principe stratégique 2 : Un soutien international axé sur la façon dont la valeur de liberté de démocratie, de primauté du droit et de respect des droits de la personne et de l'équité de l'environnement

Indicateurs clés	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	Attestation :
<ul style="list-style-type: none">• Contributions diplomatiques renforcées pour ce qui est du règlement de conflits régionaux, en particulier en Afghanistan, à Haïti et au Soudan.• Contributions accrues de pays d'optique commune à la sécurité et à la reconstruction de l'Afghanistan.• Leadership et engagement du Canada auprès des institutions régionales et de pays partenaires clés dans la région prioritaire des Amériques en matière de démocratie, de primauté du droit, de droits de la personne et de sécurité.• Coopération accrue avec des pays d'optique commune pour faire face aux menaces à la sécurité, dont le terrorisme et la prolifération d'ADM, bilatéralement et multilatéralement.• Contribution canadienne accrue à la promotion des droits de la personne et au développement démocratique dans les pays concernés au moyen de programmes ciblés ou de coopération et de dialogues bilatéraux.• Coopération accrue avec d'autres gouvernements pour faire face aux risques sanitaires et environnementaux, notamment le risque de pandémie de grippe aviaire dans la région de l'Asie-Pacifique.• Contribution aux travaux pancanadiens sur le développement durable et les changements climatiques.	<ul style="list-style-type: none">• Le nombre accru de partenariats diplomatiques et opérationnels établis avec des pays d'optique commune, dans lesquels des ressources concrètes sont engagées par les deux parties; les progrès au Soudan vers la transition d'une mission de l'Union africaine à une mission de l'ONU au Darfour; l'amélioration de la protection des civils.• L'établissement de projets conjoints avec les États-Unis et d'autres alliés clés sur des enjeux stratégiques prioritaires en Afghanistan; un effort soutenu pour examiner la coopération entre le Canada et les Émirats arabes unis sur l'amélioration de la sécurité dans le sud de l'Afghanistan et le soutien des travaux de reconstruction; nouvelle contribution de ressources financières et humaines à la sécurité et à la reconstruction en Afghanistan par les membres de l'OTAN et de l'UE.• Des échanges accrues de haut niveau et la participation de l'ensemble du gouvernement à l'appui du développement démocratique, de la gouvernance et de la coopération en matière de sécurité dans les Amériques; la capacité accrue de l'OEA d'appuyer l'application de la Charte démocratique interaméricaine, notamment par la saisie des « pratiques exemplaires » en matière d'observation d'élections.• Le nombre et la nature des ententes de coopération sur la protection des données et la négociation de l'Initiative relative à la sécurité des conteneurs; l'augmentation du nombre de projets bilatéraux et régionaux de renforcement des capacités de lutte contre le terrorisme avec des États de l'Asie du Sud et du Sud-Est; le niveau (élevé) et la fréquence des consultations avec l'UE et des États européens individuels sur la sécurité, la liberté et la justice.• L'élaboration et la mise en œuvre de programmes d'aide à la gouvernance en Russie et en Ukraine avec l'ACDI; le nombre de projets bilatéraux et la preuve de dialogue avec la société civile et les gouvernements en Asie du Sud et du Sud-Est sur les droits de la personne et la gouvernance

<ul style="list-style-type: none"> • Des discussions sur l'énergie et l'environnement avec les États-Unis et le Mexique se déroulent dans le cadre des mécanismes actuels et d'éventuels nouveaux mécanismes. • Une stratégie de dialogue avec le nouveau gouvernement mexicain a été élaborée et sa mise en œuvre est amorcée. • L'ensemble du réseau des missions en Amérique du Nord œuvre pour défendre et faire progresser les intérêts et les entreprises du Canada aux États-Unis. • Des campagnes de représentation sur des enjeux clés, notamment les frontières, la défense, l'énergie, l'environnement et l'agriculture. • La couverture médiatique et la réaction des principaux intervenants. • La régularité des consultations sur l'Afghanistan avec les États-Unis et d'autres alliés clés au niveau des ministres et des hauts fonctionnaires. • Le niveau de dialogue éclairé avec des dirigeants locaux en Asie centrale. • Le nombre de signalements d'incidents violents, par exemple dans le cadre des nouvelles ententes pour la Bosnie-Herzégovine et le Kosovo. • L'exécution de projets conjoints en matière de sécurité et de réforme de la justice et la régularité des consultations de haut niveau. 	<ul style="list-style-type: none"> • partenariat des ministères et organismes du gouvernement du Canada (la « plateforme nord-américaine », s'appuyant sur l'initiative de représentation accrue), en œuvrant de concert pour servir la défense des intérêts du Canada aux États-Unis ainsi que l'expansion des affaires. • La promotion efficace auprès d'un vaste éventail de partenaires se poursuit aux États-Unis et au Mexique pour faire progresser les intérêts canadiens et prévenir ou supprimer les obstacles aux intérêts canadiens, qu'ils soient de nature législative, réglementaire ou autre. • Les entreprises canadiennes sont bien positionnées pour prendre de l'expansion grâce au commerce mondial. • L'accès aux marchés pour les biens, les services, les technologies et les investissements canadiens est maintenu et amélioré. • Des possibilités et des renseignements concernant des partenariats et des investissements en science et en technologie (S-T) sont générés en fonction des besoins et des capacités canadiens et étrangers. • Un partenariat accru avec les États-Unis dans les efforts de stabilisation et de reconstruction en Afghanistan. • Une sécurité accrue pour les Canadiens grâce à la coopération avec les États-Unis dans la lutte au terrorisme international et à la criminalité transnationale. • Une coopération accrue avec les États-Unis et le Mexique sur les enjeux hémisphériques. • Le renforcement des droits de la personne et du développement démocratique dans des régions clés grâce à une coopération canado-américaine accrue. • Une coopération accrue avec les États-Unis à l'égard de la stabilisation, de la reconstruction et de l'établissement d'institutions à Haïti.
--	--

Résultat : Mesure des réalisations du personnel du secteur Politique et économique et facilitation des objectifs et de la prestation des programmes liés à la politique internationale.

Réalisations et activités

- Mettre au point des outils et des ressources et offrir du soutien aux praticiens pour faciliter et améliorer l'uniformisation de la prestation des services du secteur Politique et économique.
- Mettre au point et présenter un système de suivi de la prestation des services économiques et politiques pour faciliter la gestion du rendement, la mesure des résultats et la fonction d'évaluation et de vérification.

Résultat : Développement continu du processus d'élaboration des stratégies nationales afin que les missions puissent se concentrer sur les priorités gouvernementales et la réaffectation des ressources en conséquence.

Réalisations et activités

- Exécuter un exercice de recensement des connaissances acquises afin d'examiner le processus et de déterminer les domaines à améliorer, puis préparer et mettre en œuvre un plan d'action.
- Résultat :** Elaboration et mise en œuvre des stratégies régionales de manière à concentrer le réseau des missions et les ressources publiques globales sur les pays principaux et les enjeux pertinents aux intérêts canadiens, et à coordonner le travail des missions dans des régions données.

Réalisations et activités

- Elaborer et mettre en œuvre des stratégies régionales de façon à aligner les ressources sur les résultats attendus des missions et des régions.

Stratégie de mesure du rendement et indicateurs de rendement

Indicateurs clés	
<p>Priorité stratégique 1 : Un Canada plus sûr et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé.</p>	
<p>Résultats prévus d'ici un à trois ans</p> <ul style="list-style-type: none"> • En partenariat avec des intervenants de l'ensemble du système canadien, des initiatives avec les États-Unis sur des questions frontalières, transfrontalières et de sécurité qui maximisent les intérêts canadiens et servent des valeurs communes sont proposées et mises en œuvre. • Les relations avec les États-Unis et le Mexique sont renforcées au moyen de la gestion stratégique des ententes, institutions et initiatives bilatérales et trilatérales. • Renouvellement et renforcement du 	<p>Attestation :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une stratégie pour la frontière canado-américaine et pour la gestion des principaux dossiers frontaliers (p. ex. IVO et une vision de la frontière à plus long terme) est élaborée et sa mise en œuvre est amorcée. • Le niveau de participation ou d'appui des intervenants à l'égard des éléments de la stratégie. • Le niveau et la nature de la collaboration nord-américaine par l'intermédiaire du Partenariat pour la sécurité et la prospérité sont renforcés, y compris par l'intermédiaire des sommets trilatéraux des ministres et des dirigeants, organisés par le Canada.

Résultat : Dialogue continu avec les partenaires du G8 pour régler le dossier des armes nucléaires en Iran.

Réalisations et activités

- Maintenir une coopération étroite avec des directeurs politiques de l'Union européenne, et du Royaume-Uni en particulier, sur la question de l'Iran.
- S'entretenir avec des alliés afin de déterminer les meilleures méthodes pour élaborer, de façon interministérielle, un régime de sanctions qui assure la conformité du Canada avec les obligations de l'ONU.

Résultat : Amélioration des droits de la personne, du développement démocratique et de la stabilité régionale en Europe de l'Est et en Asie centrale.

Réalisations et activités

- Faire des représentations auprès des États membres de l'OSCE pour que cet organisme serve de gardien des normes sur ces questions.

Priorité 5 : Une amélioration des services offerts aux Canadiens, y compris des affaires consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.

Résultat : Harmonisation plus complète de la prestation des services et du processus d'élaboration des stratégies par pays afin de s'assurer que les priorités sont prises en compte, que des ressources suffisantes sont affectées et que des plans d'urgence sont mis en place.

Réalisations et activités

- Continuer de travailler avec la Direction générale des affaires consulaires du Ministère pour veiller à ce que le modèle de stratégie par pays reflète les priorités consulaires.

Résultat : Efforts diplomatiques soutenus, par l'intermédiaire des missions à l'étranger, pour régler les grands dossiers consulaires.

Réalisations et activités

- Assurer les représentations diplomatiques auprès des hauts fonctionnaires des ministères des Affaires étrangères dans les pays où des cas majeurs, relevant des affaires consulaires, surviennent.

Priorité 6 : Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Résultat : Les services de base destinés au programme Politique et économique sont présentés et validés à l'étranger et à l'administration centrale.

Réalisations et activités

- Menier des consultations auprès des intervenants, internes et externes, dans les missions et à l'administration centrale.
- Mettre au point un projet pilote afin d'évaluer la mise en œuvre de sept services professionnels de base du secteur Politique et économique.

- Travailler en étroite collaboration avec des alliés en ce qui concerne le dossier des droits de la personne en Iran et décider si le Canada devrait proposer une autre résolution à l'Assemblée générale des Nations Unies.

Résultat : Coopération accrue avec d'autres gouvernements pour faire face aux risques sanitaires et environnementaux, notamment le risque de pandémie de grippe aviaire dans la région de l'Asie-Pacifique.

Réalisations et activités

- Collaborer avec les autorités sanitaires des pays hôtes afin de réduire la menace que des maladies contagieuses provenant d'Asie posent pour le Canada.

Résultat : Contribution aux travaux pancanadiens sur le développement durable et les changements climatiques.

Réalisations et activités

- Travailler avec des États membres d'organismes régionaux compétents, comme le Conseil de l'Arctique, sur des enjeux environnementaux et liés aux ressources.

Priorité 4 : Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux internationaux auxquels s'intéressent les Canadiens.

Résultat : Conserver un leadership dans le processus d'intervention du G8 en Afrique, en mettant l'accent sur la promotion des progrès à l'égard de la liberté, de la démocratie, de la primauté du droit et de la bonne gouvernance.

Réalisations et activités

- Travailler avec les partenaires du G8 au Sommet de 2007 en Allemagne et sur la responsabilisation réciproque par l'intermédiaire du Forum pour le partenariat avec l'Afrique.

Résultat : Participation accrue au processus de paix au Moyen-Orient.

Réalisations et activités

- Convoquer un groupe informel de personnes-ressources des principaux pays, organismes et experts afin d'examiner un programme axé sur les résultats à court et moyen terme dans le dossier des réfugiés palestiniens.

Résultat : Contribution continue à la reconstruction en Iraq.

Réalisations et activités

- Donner suite à la recommandation du ministère des Finances de radier la dette restante de l'Iraq.
- Appuyer un programme de formation financé par l'ACDI à l'intention de diplomates irakiens dans le cadre de l'aide accordée pour reconstruire les institutions du gouvernement de l'Iraq.
- Participer activement à la conférence du Pacte pour l'Iraq visant à donner des orientations fermes pour la reconstruction de l'Iraq, et offrir un soutien diplomatique au plan visant à remanier les programmes de financement canadiens destinés au Fonds international pour la reconstruction de l'Iraq.

Résultat : Contributions accrues de pays d'optique commune à la sécurité et à la reconstruction de l'Afghanistan.

Réalisations et activités

- Collaborer avec les États-Unis, le Royaume-Uni et les Pays-Bas dans des activités ciblées d'influence et de représentation afin d'accroître les contributions en Afghanistan (niveaux des troupes, durée du déploiement, avis d'opposition et ressources affectées au développement).
- Continuer d'examiner des moyens par lesquels les Émirats arabes unis et le Canada peuvent collaborer afin de renforcer la sécurité dans le sud de l'Afghanistan et d'aider aux efforts de reconstruction canadiens et internationaux.

Résultat : Leadership et engagement du Canada auprès des institutions régionales et de pays partenaires clés dans la région prioritaire des Amériques en matière de démocratie, de primauté du droit, de droits de la personne et de sécurité.

Réalisations et activités

- Coopérer avec des partenaires clés afin de renforcer la capacité de la Mission de stabilisation des Nations Unies à Haïti à stabiliser la situation de la sécurité, et à augmenter la capacité des agents de développement afin qu'ils puissent travailler sans danger à Haïti.

- Renforcer le rôle de l'Organisation des États américains à l'égard de la gouvernance démocratique.
- Cibler l'aide destinée à la région des Caraïbes, y compris l'aide en cas de catastrophe naturelle.

Résultat : Coopération accrue avec des pays d'optique commune pour faire face aux menaces à la sécurité, dont le terrorisme et la prolifération d'ADM, bilatéralement et multilatéralement.

Réalisations et activités

- En coopération avec des ministères partenaires, travailler avec des alliés pour déterminer la portée qu'il convient de donner à la mise en application du régime de sanctions élaboré par le Conseil de sécurité des Nations Unies visant à mettre un frein au programme d'enrichissement d'uranium de l'Iran.

- Travailler avec des alliés en vue d'aider le gouvernement du Liban à préserver la paix et la stabilité dans la région.

Résultat : Contribution canadienne accrue à la promotion des droits de la personne et au développement démocratique dans les pays concernés au moyen de programmes ciblés ou de coopération et de dialogues bilatéraux.

Réalisations et activités

- Fournir un soutien diplomatique, logistique et administratif en vue d'augmenter les programmes canadiens d'aide en matière de gouvernance et de droits de la personne en Iraq.
- Fournir un soutien diplomatique et examiner des mécanismes de soutien financier en vue d'appuyer le président palestinien Abbas dans ses efforts visant à guider le gouvernement palestinien vers un programme de paix fondé sur la non-violence, la reconnaissance d'Israël et l'acceptation des accords antérieurs.

Réalisations et activités

- Promouvoir des débouchés pour les entreprises canadiennes aux États-Unis et au Mexique grâce au réseau nord-américain de missions et de bureaux régionaux et, de concert avec les partenaires de l'Initiative de représentation accrue (IRA), offrir six services de base (p. ex. renseignements sur les marchés, repérage des personnes-ressources clés) et fournir d'autres services aux clients (p. ex. initiatives d'établissement de partenariats).

- Coordonner et intégrer la planification des activités et l'établissement de priorités axés sur les résultats, de même que la mesure du rendement connexe.

Résultat : L'accès aux marchés pour les biens, les services, les technologies et les investissements canadiens est maintenu et amélioré.

Réalisations et activités

- Par l'intermédiaire du réseau des délégués commerciaux et des partenaires de l'IRA, repérer, promouvoir et favoriser les débouchés pour les entreprises canadiennes de manière à ce qu'elles s'intègrent aux chaînes d'approvisionnement dirigées par les États-Unis et à d'autres chaînes d'approvisionnement mondiales.

- Augmenter la coopération bilatérale et trilatérale, y compris la coopération dans le secteur de la défense à l'égard des contrôles des acquisitions et des exportations de la défense; accroître la visibilité de la « plateforme nord-américaine » à titre d'avantage compétitif commun sur le marché mondial.

Résultat : Des possibilités et des renseignements concernant des partenariats et des investissements en science et en technologie (S-T) sont générés en fonction des capacités et des besoins canadiens et étrangers.

Réalisations et activités

- Augmenter le nombre de collaborations en technologie et en innovation avec des entités américaines et mexicaines, y compris l'acquisition d'innovations permettant d'améliorer la productivité et les coentreprises de R-D et de commercialisation.

- Mieux faire connaître aux investisseurs américains et mexicains les capacités du Canada en matière de S-T et les avantages qu'il présente.

- Augmenter le nombre de pistes et de perspectives d'investissements étrangers directs des États-Unis en présentant des propositions intéressantes à des investisseurs potentiels, ainsi que du Mexique, en élaborant un programme des chefs d'entreprise.

Priorité 3 : Un soutien international accru à l'égard des valeurs de liberté, de démocratie, de primauté du droit et de respect des droits de la personne et de gérance de l'environnement.

Résultat : Contributions diplomatiques renforcées pour ce qui est du règlement de conflits régionaux, en particulier en Afghanistan, à Haïti et au Soudan.

Réalisations et activités

- Utiliser les sommets du Canada et de l'Union européenne pour mettre au point des stratégies communes de règlement des conflits régionaux.

Résultat : Partenariat accru avec les États-Unis dans les efforts de stabilisation et de reconstruction en Afghanistan.

Réalisations et activités

- S'entretenir régulièrement avec les États-Unis et d'autres alliés clés, aux niveaux des ministres et des hauts fonctionnaires, pour échanger des points de vue et maximiser les effets.

Résultat : Sécurité accrue pour les Canadiens grâce à la coopération avec les États-Unis dans la lutte au terrorisme international et à la criminalité transnationale.

Réalisations et activités

- Surveiller conjointement les origines et l'évolution de l'extrémisme religieux et politique dans les régions où les intérêts canadiens pourraient être touchés et mettre au point de nouvelles initiatives diplomatiques et de sécurité.

Résultat : Coopération accrue avec les États-Unis et le Mexique sur les enjeux hémisphériques.

Réalisations et activités

- Poursuivre la consultation et la coordination avec les États-Unis et le Mexique sur des questions d'intérêt commun dans l'hémisphère occidental.

Résultat : Renforcement des droits de la personne et du développement démocratique dans des régions clés grâce à une coopération canado-américaine accrue.

Réalisations et activités

- Poursuivre la consultation et la coordination avec les États-Unis sur le Processus de paix au Moyen-Orient ainsi que sur le développement démocratique et la gouvernance dans la grande région du Moyen-Orient et de l'Afrique du Nord, de même que sur la stabilité et la gouvernance en Iraq, en Iran et au Liban.
- Poursuivre la consultation avec les États-Unis sur la consolidation de la stabilité et de la gouvernance dans les pays des Balkans occidentaux.

Résultat : Coopération accrue avec les États-Unis à l'égard de la stabilisation, de la reconstruction et de l'établissement d'institutions à Haïti.

Réalisations et activités

- Elaborer des projets conjoints en matière de réforme de la sécurité et de la justice; participer à des consultations régulières de haut niveau.

Priorité 2 : Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.

Résultat : Les entreprises canadiennes sont bien positionnées pour prendre de l'expansion grâce au commerce mondial.

Réalisations et activités

- Viser la poursuite de la collaboration nord-américaine par l'intermédiaire du Partenariat pour la sécurité et la prospérité (PSP) dans les domaines liés à la sécurité, à la prospérité et à la qualité de vie, s'inscrivant dans le mandat du MAECI, de même qu'à l'égard des secteurs prioritaires du PSP, notamment la grippe aviaire et la pandémie de grippe, la gestion des mesures d'urgence et les frontières sûres et intelligentes, la logistique et la planification des réunions des ministres et des dirigeants du PSP (février et juin 2007 respectivement) dont le Canada est l'hôte, de même qu'à l'égard d'une stratégie de communication pangouvernementale sur le PSP.

- Poursuivre une collaboration canado-américaine soutenue dans les dossiers de l'énergie et de l'environnement, y compris au moyen de la mise sur pied d'un groupe de travail bilatéral.

- Renforcer les relations canado-mexicaines en élaborant et en mettant en œuvre une stratégie du gouvernement du Canada visant à faire du Mexique un partenaire stratégique, à favoriser la prospérité et la bonne gouvernance du Mexique et à obtenir l'appui du Mexique pour réaliser des objectifs communs en Amérique du Nord et dans l'hémisphère. Employer des mécanismes bilatéraux et trilatéraux (Partenariat Canada-Mexique et PSP) pour servir cette stratégie et lancer un dialogue sur la sécurité entre le Canada et le Mexique. Améliorer la coopération bilatérale sur les plans économiques et politiques entre les secteurs public et privé.

Résultat : Renouvellement et renforcement du partenariat des ministères et organismes du gouvernement du Canada (la « plateforme nord-américaine », s'appuyant sur l'Initiative de représentation accrue), en œuvrant de concert pour servir la défense des intérêts du Canada aux États-Unis ainsi que l'expansion des affaires.

Réalisations et activités

- Chercher à étendre la collaboration entre les ministères et les organismes qui participent activement aux relations canado-américaines (établissement de partenariats).

Résultat : La promotion efficace auprès d'un vaste éventail de partenaires se poursuit aux États-Unis et au Mexique pour faire progresser les intérêts canadiens et prévenir ou supprimer les obstacles aux intérêts canadiens, qu'ils soient de nature législative, réglementaire ou autre.

Réalisations et activités

- Consolider les relations avec les dirigeants du Congrès, les nouveaux législateurs et les principaux gouverneurs pour faire progresser les intérêts du Canada aux États-Unis et au Mexique.
- Établir des alliances avec les intervenants américains qui appuient les positions du Canada et qui dépendent d'une frontière efficace.

- Employer des activités de défense des intérêts, d'établissement de relations et d'amélioration de la visibilité pour défendre et promouvoir les intérêts du Canada en empêchant ou en réglant des irritants ou des différends bilatéraux aux niveaux fédéral et des États (p. ex. l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental [WHTI], l'Animal and Plant Health Inspection Service et l'encéphalopathie spongiforme bovine [ESB]).

- Solliciter l'appui de l'administration américaine afin d'améliorer la gestion du contrôle des exportations bilatérales (p. ex. *International Traffic in Arms Regulations*) de manière à renforcer la sécurité nationale sans nuire à la coopération industrielle bilatérale en matière de défense.

Plans et priorités pour le programme Relations bilatérales

Cette activité de programme contribue aux priorités ministérielles suivantes :

- Un Canada plus sécuritaire et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé.
- Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.
- Un soutien international accru à l'égard des valeurs de liberté, de démocratie, de primauté du droit et de respect des droits de la personne et de gérance de l'environnement.
- Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux internationaux auxquels s'intéressent les Canadiens.
- Une amélioration des services offerts aux Canadiens, y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.
- Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au Canada qu'à l'étranger.

Priorité 1 : Un Canada plus sécuritaire et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé.

Résultat : En partenariat avec des intervenants de l'ensemble du système canadien, des initiatives avec les États-Unis, sur des questions frontalières, transfrontalières et de sécurité qui maximisent les intérêts canadiens et servent des valeurs communes, sont proposées et mises en œuvre.

Réalisations et activités

- Élaborer une stratégie et une vision du gouvernement du Canada dans les grands dossiers frontaliers (p. ex. l'initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (IVHO) des États-Unis) en coopération avec d'autres ministères et intervenants de façon à créer des frontières efficaces pour faciliter le mouvement des biens, des personnes et des services légitimes tout en améliorant la sécurité.
 - Renforcer les institutions et les ententes canado-américaines conjointes, dont la Commission mixte internationale et l'Accord relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs, pour promouvoir la gestion efficace des enjeux transfrontaliers.
 - Poursuivre la collaboration avec les États-Unis à l'égard d'intérêts et de priorités partagés en matière de politique étrangère et de défense (p. ex. l'Afghanistan, Haïti et l'hémisphère occidental).
- Résultat :** Les relations avec les États-Unis et le Mexique sont renforcées au moyen de la gestion stratégique des ententes, des institutions et des initiatives bilatérales et trilatérales.

<p>• L'approbation d'un mémoire au Cabinet et d'une présentation au Conseil du Trésor qui exposent les grandes lignes de la gestion et du financement du Sommet de la Francophonie, conformément aux priorités du gouvernement.</p> <p>• Des résultats importants au Sommet de la Francophonie sur les thèmes et les priorités choisis.</p> <p>• Réduction du nombre d'infractions à la réglementation de la pêche de l'OPANO.</p> <p>• Le Canada accepte les modifications à l'accord de l'OPANO.</p>		<p>Indicateurs clés</p>	
<p>Priority Strategy 5 : Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour atteindre les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger</p>		<p>Résultats prévus d'ici un à trois ans</p>	
<p>Attestation</p>		<ul style="list-style-type: none">• Organiser le Ministère de manière qu'il puisse mieux réagir aux questions internationales qui se présentent, servir les nouvelles priorités de la politique étrangère du gouvernement et répondre aux besoins de ce dernier en matière d'information.• Les domaines prioritaires du gouvernement en ce qui concerne les rapports et les analyses sont choisis.• Les plans de mission sont terminés pour toutes les missions multilatérales.• Les lettres de mandat de chef de mission sont terminées pour tous les nouveaux chefs de missions multilatérales.• Un rôle est défini pour le Ministère en ce qui concerne les questions internationales relatives à la primauté du droit, par rapport au Ministère et au gouvernement. La capacité interne du Ministère de prendre des initiatives stratégiques et opérationnelles à propos de la primauté du droit est renforcée et employée.	

Ressources financières et humaines

Ressources financières (en millions de dollars)		Ressources humaines (ETP)	
Exercice	Total des dépenses prévues	Exercice	ETP
2007-2008	496,2	2007-2008	330
2008-2009	519,2	2008-2009	330
2009-2010	488,7	2009-2010	330

<p>Priorité stratégique 4 : Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux internationaux auxquels s'intéressent les Canadiens</p>	
<p>Indicateurs clés</p>	
<p>Résultats prévus d'ici un à trois ans</p>	
<p>Attestation</p>	
<ul style="list-style-type: none">• L'orientation stratégique de l'ÉAI, y compris une efficacité accrue de l'aide avec une cohérence évidente de la politique étrangère.• Le leadership du MAECI dans la revitalisation des mécanismes de coordination interministérielle des politiques.• L'approbation du mémoire annuel au Cabinet présentant l'allocation de croissance de l'ÉAI avant l'exercice du Budget principal des dépenses.• La mesure dans laquelle les positions du Canada sur les changements climatiques réunissent un soutien international par la constitution d'une coalition, en particulier avec les États-Unis, le Japon, l'Australie et certains pays européens.• La mesure dans laquelle ces positions se reflètent dans les négociations et les décisions internationales.	<ul style="list-style-type: none">• Mettre en œuvre une approche favorable à un multilatéralisme axé sur les résultats qui mette l'accent sur l'efficacité et la responsabilisation dans les organismes multilatéraux dont le Canada est membre.• Accueillir à Québec, en 2008, un Sommet de la Francophonie fructueux qui réponde aux besoins des gouvernements fédéral et provinciaux ainsi qu'à ceux des autres États membres de la Francophonie.• Entente sur des modifications à la Convention sur la future coopération multilatérale dans les pêches de l'Atlantique Nord (OPANO); et progrès dans l'adhésion canadienne. Progrès vers la conclusion d'une convention sur les pêches régionales dans le Pacifique Sud, et mise en œuvre de la Convention relative à la pêche dans le Pacifique occidental et central.
<p>L'adoption de réformes de gestion qui mettent l'accent sur une gestion axée sur les résultats dans les organismes internationaux et sur une cohérence systémique à l'ONU.</p> <ul style="list-style-type: none">• L'application de normes efficaces (p. ex. la responsabilité de protéger, la protection des civils) et le respect des obligations et des engagements internationaux sont encouragés.• La définition de stratégies visant les dimensions de politique étrangère des problèmes sanitaires mondiaux, en mettant notamment l'accent sur les liens entre le VIH/sida, la sécurité humaine et les droits de la personne.• Un appui international aux priorités du Canada à l'Assemblée générale de l'ONU, au G8, à l'APEC, à la Réunion des chefs de gouvernement du Commonwealth, à la Francophonie et dans d'autres sommets et réunions ministérielles; ce qui transparaît dans les accords internationaux.	

Indicateurs clés	
Priorité stratégique : Un soutien international accru à l'égard des valeurs du libre-échange démocratique, de primauté du droit et du respect des droits de la personne et de l'environnement.	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	<ul style="list-style-type: none">• Élaborer des stratégies pour que le gouvernement progresse au regard des engagements formulés dans le discours du Trône, portant sur la liberté, la démocratie, les droits de la personne et la primauté du droit.• Le Canada démontre, au niveau des instances internationales, son engagement à l'égard de la promotion de la primauté du droit et de la fin de l'impunité pour les crimes de guerre, les crimes contre l'humanité et les génocides.• Accroître l'incidence et l'efficacité de l'enveloppe de l'aide internationale (EIA) en appuyant la politique étrangère du gouvernement et ses objectifs en matière de développement et de sécurité.• Une meilleure application par les gouvernements étrangers de leurs obligations en vertu de la Convention de La Haye sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants, y compris des progrès dans l'élaboration d'un guide des meilleures pratiques touchant l'application des ordonnances de remise des enfants en vertu de la Convention de La Haye.• Veiller à ce qu'il soit tenu compte, dans les accords et les traités internationaux, des objectifs et des priorités du Canada en matière de gérance de l'environnement.
Attestation	<ul style="list-style-type: none">• L'approbation ministérielle d'une stratégie internationale des droits de la personne.• Le lancement d'un plan d'action national pour la femme, la paix et la sécurité.• La « norme de diligence raisonnable » est mieux reconnue à l'échelle internationale comme outil valable en matière de responsabilité des États dans la lutte contre la violence à l'égard des femmes.• Une stratégie gouvernementale de promotion de la démocratie est déposée au Parlement dans le cadre de la réponse au rapport à venir du Comité parlementaire.• Le montant du financement à l'appui du travail de la Cour pénale internationale, des Tribunaux pénaux internationaux pour le Rwanda, l'ex-Yougoslavie et la Sierra Leone, ainsi que d'autres cours et tribunaux internationaux qui se forment.• Une norme de service élevée est maintenue dans les avis juridiques dispensés sur des questions relatives aux droits de la personne et au droit des conflits armés.• Un cadre stratégique humanitaire canadien est élaboré et mis en place.• Un guide des meilleures pratiques en matière d'application des ordonnances de remise des enfants en vertu de la Convention de La Haye est rédigé.• La ratification du Troisième Protocole additionnel à la Convention de Genève, reconnaissant le cristal rouge comme emblème supplémentaire du Comité international de la Croix-Rouge.• Les instruments internationaux relatifs aux droits des peuples autochtones en cours de négociation sont compatibles avec la jurisprudence internationale dans toute la mesure du possible; si cela est impossible, les réserves du Canada sont clairement notées pour l'avenir.• L'approbation par le Cabinet de

Stratégie de mesure du rendement et indicateurs de rendement

Indicateurs clés		Résultats prévus d'ici un à trois ans		Attestation	
<p>Principaux résultats 1 : Le Canada plus sûr et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé.</p>					
Indicateurs clés		Résultats prévus d'ici un à trois ans		Attestation	
<p>Augmentation de la capacité nord-américaine à faire face aux poussées pandémiques et aux crises en matière de santé.</p>		<p>• L'approbation par les dirigeants d'un plan nord-américain de préparation à la grippe aviaire et à une pandémie de grippe.</p>		<p>• Après de nouvelles consultations interministérielles et avec les intervenants, les provinces et des pays d'optique commune, la décision finale est prise d'entamer ou non des négociations officielles sur un instrument ayant force obligatoire relatif à la gestion durable des forêts.</p> <p>• Le processus des tables rondes sur la RSE se termine de manière positive par un rapport au Parlement proposant une série de mesures concrètes pour que l'industrie extractive canadienne soit à l'avant-garde des mesures internationales en matière de RSE.</p> <p>• La mesure dans laquelle il est tenu compte des priorités pangouvernementales canadiennes dans les travaux de l'OCDE, en particulier sur les questions relatives aux finances, à la réglementation, au marché du travail, à l'innovation, à l'investissement et au commerce.</p> <p>• L'APÉC étudie la possibilité d'une zone de libre-échange de l'Asie-Pacifique et la réduction des frais de transaction commerciale.</p>	

- Appuyer une participation efficace du premier ministre et des ministres aux réunions au sommet et aux réunions ministérielles pertinentes de ces organismes afin d'arriver à des résultats solides qui servent les intérêts canadiens.

Résultat : Accueillir à Québec, en 2008, un Sommet de la Francophonie fructueux qui réponde aux besoins des gouvernements fédéral et provinciaux ainsi qu'à ceux des autres États membres de la Francophonie.

Réalisations et activités

- Négocier avec le Québec et le Nouveau-Brunswick une entente traçant les grandes lignes des services logistiques et des responsabilités dans l'organisation de la conférence.
- Définir une position canadienne coordonnée dans le cadre du sommet, notamment en ce qui concerne le thème et les résultats possibles.

Résultat : Entente sur des modifications à la Convention sur la future coopération multilatérale dans les pêches de l'Atlantique Nord (OPANO) et progrès dans l'adhésion canadienne. Progrès vers la conclusion d'une convention sur les pêches régionales dans le Pacifique Sud, et mise en œuvre de la Convention relative à la pêche dans le Pacifique occidental et central.

Réalisations et activités

- Contribuer à la réforme de l'OPANO et à la conclusion d'autres accords nouveaux ou modifiés sur la gestion des pêches régionales, à des initiatives en matière de droits de la personne, ainsi qu'à des initiatives et à des accords relatifs à l'environnement.

Priorité 6 : Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Résultat : Organiser le Ministère de manière qu'il puisse mieux réagir aux questions internationales qui se présentent, servir les nouvelles priorités de la politique étrangère du gouvernement et répondre aux besoins de ce dernier en matière d'information.

Réalisations /Activités :

- Améliorer la capacité du MAECI de fournir des analyses économiques et de la sécurité énergétique de haute qualité et politiquement pertinentes.
- Dresser, pour les missions multilatérales, des plans de mission multilatérale et des lettres de mandat de chef de mission multilatérale.
- Déterminer comment les ressources ministérielles peuvent servir les priorités gouvernementales qui ne sont pas ciblées actuellement au Ministère, en particulier en ce qui concerne les objectifs internationaux touchant la primauté du droit.

- Mener à bien, à l'échelle fédérale, l'analyse des conséquences juridiques et des incidences sur les politiques générales de la ratification, par le Canada, de la nouvelle Convention internationale des droits des personnes handicapées, afin de conseiller les décideurs.

Résultat : Accroître l'incidence et l'efficacité de l'enveloppe de l'aide internationale (EIA) en appuyant la politique étrangère du gouvernement et ses objectifs en matière de développement et de sécurité.

Réalisations et activités

- Continuer de renforcer la coordination, l'établissement des priorités, l'efficacité et la responsabilité de l'EIA auprès des principaux partenaires interministériels (ACDI, Finances, Secrétariat du Conseil du Trésor et BCP), en assurant la cohérence avec l'atteinte des objectifs de la politique étrangère canadienne.

- Déterminer la croissance annuelle de l'EIA et en établir les priorités, en collaboration avec les principaux partenaires interministériels, conformément à la politique étrangère du gouvernement et à ses priorités en matière de développement et de sécurité.

Résultat : Une meilleure application par les gouvernements étrangers de leurs obligations en vertu de la Convention de La Haye sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants, y compris des progrès dans l'élaboration d'un guide des meilleures pratiques touchant l'application des ordonnances de remise des enfants en vertu de la Convention de La Haye.

Réalisations et activités

- Formuler des avis juridiques sur les négociations et l'application d'un accord international sur l'enlèvement d'enfants.

Résultat : Veiller à ce qu'il soit tenu compte, dans les accords et les traités internationaux, des objectifs et des priorités du Canada en matière de gérance de l'environnement.

Réalisations et activités

- Veiller à ce qu'il soit tenu compte dans les négociations internationales sur les changements climatiques de la nouvelle politique du gouvernement sur la qualité de l'air, en s'assurant particulièrement d'une plus grande reconnaissance du fait que le prochain régime sur les changements climatiques doit comprendre des engagements concrets de tous les principaux pays émetteurs.

Priorité 4 : Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concernent les enjeux internationaux auxquels s'intéressent les Canadiens.

Résultat : Mettre en œuvre une approche favorable à un multilatéralisme axé sur les résultats qui mette l'accent sur l'efficacité et la responsabilisation dans les organismes multilatéraux dont le Canada est membre.

Réalisations et activités

- Renforcer et promouvoir les objectifs et les priorités stratégiques qui doivent guider notre participation à l'ONU, au G8, à l'OCDE, à l'APEC, au Commonwealth, à la Francophonie et au Conseil de l'Arctique.

- Pour donner suite aux tables rondes de l'industrie et des organisations non gouvernementales organisées à la demande du Comité permanent des affaires étrangères et du commerce international, définir et mettre en œuvre une politique en matière de responsabilité sociale des entreprises.
- Résultat :** La compétitivité commerciale du Canada est renforcée en travaillant en collaboration avec les pays partenaires dans les organismes multilatéraux pertinents.

Réalisations et activités

- Veiller à ce que la recherche sur les politiques (y compris en ce qui concerne les finances, la réglementation, le marché du travail, l'innovation, l'investissement et le commerce), les examens par les pairs, les analyses comparatives et les directives de l'OCDE tiennent compte des priorités canadiennes et soutiennent l'élaboration de la politique publique canadienne.
- Faire progresser le travail de l'APEC sur la libéralisation et la facilitation du commerce.

Priorité 3 : Un soutien international accru à l'égard des valeurs de liberté, de démocratie, de primauté du droit et de respect des droits de la personne et de gérance de l'environnement.

Résultat : Elaborer des stratégies pour que le gouvernement progresse au regard des engagements formulés dans le discours du Trône, portant sur la liberté, la démocratie, les droits de la personne et la primauté du droit.

Réalisations et activités

- Définir pour le gouvernement une stratégie des droits de la personne dynamique, y compris en matière de droits de la femme, qui fournisse un cadre stratégique général pour notre diplomatie sur des cas précis de pays préoccupants et au sein des instances multilatérales. Une attention particulière sera accordée au tout nouveau Conseil des droits de l'homme afin qu'il devienne une institution efficace.
- En s'appuyant sur le travail de la nouvelle section de la démocratie, élaborer pour le gouvernement une stratégie de promotion de la démocratie dynamique. Cette stratégie, qui devrait s'harmoniser avec les instruments gouvernementaux et non gouvernementaux de promotion de la démocratie, sera appliquée avec d'autres partenaires du développement démocratique, à l'échelle régionale et dans différents pays.
- Promouvoir un programme cohérent sur les préoccupations humanitaires, en portant une attention particulière à la promotion de la protection physique et juridique des populations civiles dans les conflits armés.
- Défendre efficacement, à l'ONU et à l'OEA, la position du Canada en ce qui concerne les instruments internationaux relatifs aux droits des peuples autochtones.

Résultat : Le Canada démontre, au niveau des instances internationales, son engagement à l'égard de la promotion de la primauté du droit et de la fin de l'impunité pour les crimes de guerre, les crimes contre l'humanité et les génocides.

Réalisations et activités

- Fournir un appui financier et stratégique à la Cour pénale internationale et aux tribunaux pénaux de l'ONU pour l'ex-Yougoslavie, le Rwanda et la Sierra Leone, et des avis juridiques généraux sur les droits internationaux de la personne.

Plans et priorités pour le programme Enjeux mondiaux

Cette activité de programme contribue aux priorités ministérielles suivantes :

- Un Canada plus sécuritaire et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé.
- Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.
- Un soutien international accru à l'égard des valeurs de liberté, de démocratie, de primauté du droit, de respect des droits de la personne et de gérance de l'environnement.
- Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux mondiaux auxquels s'intéressent les Canadiens.
- Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Priorité 1 : Un Canada plus sécuritaire et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé.

Résultat : Augmentation de la capacité nord-américaine à faire face aux poussées pandémiques et aux crises en matière de santé.

Réalisations et activités

- Travailler en collaboration avec les ministères partenaires à l'élaboration d'un plan nord-américain de préparation à la grippe aviaire et à une pandémie de grippe, lequel donnera au gouvernement une orientation stratégique; s'occuper des aspects de la pandémie de grippe touchant la santé humaine; mettre en place une structure et des mécanismes élémentaires pour la coordination des mesures d'urgence et la communication des risques au niveau trilatéral; prévoir des mesures de collaboration pour qu'une stratégie nord-américaine de confinement porte ses fruits; et définir une approche nord-américaine pour s'assurer que l'infrastructure et les systèmes essentiels fonctionnent convenablement à l'intérieur des frontières et au-delà pendant une pandémie de grippe.

Priorité 2 : Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.

Résultat : Assurer au Canada un plus grand accès aux marchés en travaillant à l'élaboration de normes mondiales en matière de responsabilité sociale des entreprises (RSE) et de gérance de l'environnement, et en aidant les entreprises canadiennes à les respecter.

Réalisations et activités

- Étudier la perspective d'un instrument ayant force obligatoire sur la gestion durable des forêts à l'échelle interministérielle, nationale et internationale.

s'attaquer aux grands problèmes touchant la sécurité, la défense, la gestion des crises, le contrôle des armements et le désarmement.	
Priorité stratégique 3 : Une plus grande harmonisation des ressources humaines, financières et physiques pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la gestion des programmes tant au Canada qu'à l'étranger.	
Indicateurs clés	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	<ul style="list-style-type: none"> Capacité accrue de gestion des politiques, des programmes et des projets, avec l'appui des services ministériels, tant à l'administration centrale que dans les missions, tout en respectant l'ordre de priorité des dossiers relatifs à la sécurité, au soutien de la paix et à la gestion des situations de crise.
Attestation	<ul style="list-style-type: none"> Mesure dans laquelle les postes vacants sont comblés; évaluations des contrôles financiers ainsi que de la capacité et des pratiques de gestion dans les opérations de vérification en cours; prise en compte réussie des avis juridiques dans la réalisation des programmes; accessibilité et qualité de l'information relative au rendement et aux finances aux fins de planification et de responsabilisation; nombre et types d'inspections effectuées dans les missions; nombre et types de cours de formation offerts au personnel des missions.

Ressources financières et humaines

Ressources financières (en millions de dollars)		Ressources humaines (ETP)	
Exercice	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total des dépenses prévues	373,3	357,6	320,5
Exercice	2007-2008	2008-2009	2009-2010
	370	390	410

<p>Indicateurs clés</p> <p><i>Principe stratégique : Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux internationaux auxquels s'intéressent les Canadiens.</i></p>	
<p>Résultats prévus d'ici un à trois ans</p>	
<p>Attestation</p>	
<ul style="list-style-type: none">• Soutien aux efforts visant le renforcement des capacités de l'OTAN, de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), de l'ONU et de ses organismes et d'autres organisations régionales et fonctionnelles de sécurité et de ses programmes, des programmes et des politiques, avec l'appui des services ministériels, tant à l'administration centrale que dans les missions, tout en respectant l'ordre de priorité des dossiers relatifs à la sécurité, au soutien de la paix et à la gestion des situations de crise.• Capacité accrue de gestion des armements et le désarmement, gestion des crises, le contrôle des touchant la sécurité, la défense, la s'attaquer aux grands problèmes régionales et fonctionnelles de l'OTAN, de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), de l'ONU et de ses organismes et d'autres organisations régionales et fonctionnelles de sécurité et de ses programmes, des programmes et des politiques, avec l'appui des services ministériels, tant à l'administration centrale que dans les missions, tout en respectant l'ordre de priorité des dossiers relatifs à la sécurité, au soutien de la paix et à la gestion des situations de crise.• La Convention générale sur le terrorisme international demeure un texte viable; amélioration à l'ONU de la coordination interne des efforts de lutte contre le terrorisme; suite donnée aux engagements en vertu de la Convention des Nations Unies contre la corruption et de la Convention des Nations Unies contre le crime organisé transnational; nombre de projets illustrant les changements apportés aux politiques, plans, lois et règlements grâce au financement et aux interventions du Canada; indicateurs quantitatifs et rétroaction des clients à propos du soutien du renseignement et du financement du Programme d'établissement de rapports sur la sécurité mondiale.• Revitalisation de la collaboration entre les membres du comité interministériel à propos de la poursuite d'objectifs communs; toutes les conditions sont remplies pour que l'entité commerciale procède au lancement de Radar 2 au début de 2007; d'ici juin 2007, l'unité de mise en œuvre du projet sera pleinement opérationnelle.	<ul style="list-style-type: none">• Soutien aux efforts visant le renforcement des capacités de l'OTAN, de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), de l'ONU et de ses organismes et d'autres organisations régionales et fonctionnelles, à• Nombre et exemples de types de réformes entreprises pour améliorer les structures de gestion et les structures budgétaires à l'OTAN, à l'OSCE, à l'ONU et dans les organismes régionaux; nombre d'exemples d'efforts concertés de réforme.

<ul style="list-style-type: none"> • Prévention d'une accentuation de la prolifération des armes nucléaires grâce au renforcement des régimes internationaux pertinents. • Progrès dans la réalisation des initiatives canadiennes visant la destruction des armes chimiques, l'adoption de mesures propres à assurer la biosécurité et la sécurité du Canada, la lutte contre le trafic des armes légères et de petit calibre et l'interdiction de l'utilisation des munitions à fragmentation et des mines antipersonnel. • Coopération efficace avec nos partenaires du G8 sur les initiatives visant à répondre aux problèmes et aux crises qui menacent la paix et la sécurité. Participation active aux processus des ministres des Affaires étrangères et des dirigeants politiques des pays du G8 pour y faire avancer les dossiers et appuyer les nouvelles initiatives favorisant les priorités du Canada en matière de paix et de sécurité. • Réactions pangouvernementales opportunes, coordonnées et efficaces aux catastrophes naturelles et aux crises causées par l'homme en Amérique du Nord et ailleurs dans le monde. Au moyen d'ententes entre les différents ministères fédéraux concernés sur les protocoles pertinents et leur mise en œuvre au moyen d'activités multilatérales, le Ministère s'efforcera d'accroître la capacité d'intervention du Canada dans les situations de crise. • Lutte contre le terrorisme et la criminalité internationale au moyen du renforcement des mécanismes internationaux et des capacités de nos principaux partenaires parmi les pays en développement ainsi que par une amélioration considérable du bilan international en ce qui a trait à la signature et à la ratification des grands instruments internationaux de lutte contre le terrorisme et la criminalité internationale. • Politique spatiale internationale plus cohérente, mieux coordonnée et plus efficace. 	<p>nombre de types de projets de renforcement des capacités réalisés dans le but d'aider à apporter des améliorations dans les secteurs de la justice et de la lutte contre le narcotrafic et le terrorisme; nombre de pays qui ont accepté des moins restrictifs concernant l'utilisation de leur force militaire.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Niveau de financement et types d'initiatives financées dans le but de prévenir la prolifération des armes nucléaires par le renforcement des mécanismes internationaux; nombre et types de mesures de prévention mises au point pour réagir à la menace de prolifération nucléaire que présentent l'Iran et la Corée du Nord; niveau d'adhésion à la nouvelle politique canadienne à l'égard de l'Inde qui tient compte des objectifs de non-prolifération nucléaire et des préoccupations stratégiques et économiques. • Étendue des progrès réalisés en ce qui touche l'universalisation de la Convention d'Ottawa et l'adhésion au Traité sur le commerce des armes; étendue des progrès réalisés en ce qui touche l'universalisation de la Convention sur les armes chimiques et la Convention sur les armes biologiques et à toxines; progrès remarquables de la Russie au regard du pourcentage de destruction de ses stocks d'armes, qui se situe actuellement à 6 %; progrès constants des États-Unis au regard du pourcentage de destruction de ses stocks d'armes, qui se situe actuellement à 38 %; publication d'ici juin 2007 de la partie I du Règlement. • Adoption par le Parlement d'un amendement sur la loi fédérale portant sur les armes chimiques, dont l'entrée en vigueur sera proclamée dès que la réglementation sera prête. • Mesure dans laquelle les positions canadiennes sont adoptées par nos partenaires du G8; augmentation du nombre de projets internationaux touchant la sécurité nucléaire, la destruction des armes chimiques, et la non-prolifération nucléaire, et le réemploi de scientifiques autrefois affectés à la production d'armements, de concert avec des pays partenaires (par exemple le G8, la Russie, la République kirghize). Réduction des stocks d'armes et de matériels de destruction massive. • Nombre de nouveaux partenariats conclus et de nouveaux mécanismes mis en place en vue d'améliorer la planification, la surveillance et le
--	--

- de personnel, d'installations physiques, d'information, et de sécurité et renseignement techniques (y compris concernant les inspections et la formation) et, en attendant l'approbation du financement, il mettra en œuvre la phase 2 de sa stratégie de sécurité dans les missions, en commençant par les missions les plus à risque.
- Fournir les conseils et les analyses nécessaires touchant les stratégies de recrutement, de maintien et de formation du personnel pour répondre aux besoins urgents ainsi qu'aux exigences de planification en matière de ressources humaines.
- Mettre en œuvre des initiatives modernes de contrôle financier. À cet égard, les principales réalisations porteront sur l'adoption d'une stratégie de gestion axée sur les résultats au niveau des secteurs, d'une stratégie intégrée de gestion des risques et d'un cadre d'exécution des programmes au niveau des secteurs.
- Œuvrer à l'intégration des systèmes de gestion financière, notamment en énonçant des lignes directrices, en établissant des procédures et en concevant des outils et des gabarits pour le contrôle financier, la production de rapports et la gestion de trésorerie.

Stratégie de mesure du rendement et indicateurs de rendement

Indicateurs clés	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	Attestation
<ul style="list-style-type: none">• Sécurité accrue pour les Nord-Américains grâce à une plus grande coopération sur les questions touchant la frontière, les mouvements transfrontaliers, la défense, la sécurité et le renseignement.• Les efforts du Canada en matière de sécurité sont reconnus et perçus positivement dans les documents officiels des États-Unis; le nombre conjoints réalisés avec les États-Unis et le Mexique sur les questions relatives à la frontière, aux mouvements transfrontaliers, à la défense, à la sécurité et au renseignement, y compris en matière de lutte contre le terrorisme, la criminalité et les stupéfiants.	
Indicateurs clés	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	Attestation
<ul style="list-style-type: none">• Sécurité accrue, stabilisation, reconstruction et renforcement de la gouvernance en Afghanistan.• Nombre de membres des forces de police et de sécurité afghanes entraînés et équipés grâce au Fonds pour la paix et la sécurité mondiales;	

Priorité 4 : Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux mondiaux auxquels s'intéressent les Canadiens.

Résultat : Soutien aux efforts visant le renforcement des capacités de l'OTAN, de l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE), de l'ONU et de ses organismes et d'autres organisations régionales et fonctionnelles pour se confronter aux grands problèmes touchant la sécurité, la défense, la gestion des crises, le contrôle des armements et le désarmement.

Réalisations et activités

- Réformer les structures de gestion et les structures budgétaires de l'OTAN, de l'OSCE, des organismes de l'ONU et d'autres organismes régionaux pour tenir davantage compte des priorités évolutives, et ce, en prévoyant l'adoption de pratiques modernes de gestion au sein de ces organismes; fournir des conseils et un soutien aux missions concernées à l'étranger (p. ex. aux représentants auprès de l'OTAN, de l'OSCE à Vienne, des bureaux des Nations Unies à New York et à Genève, et de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques à La Haye); collaborer avec les délégations de pays partageant nos vues sur les moyens de moderniser les institutions multilatérales responsables des questions de non-prolifération, du contrôle des armements et du désarmement; coordonner les efforts de réformes avec les pays amis et alliés; participer aux travaux des Première, Quatrième et Sixième Commissions (Commission sur le désarmement et la sécurité nationale, Commission sur les questions politiques spéciales et la décolonisation, et Commission juridique).

- Assurer une coordination plus efficace, y compris au sein de l'ONU, des activités antiterroristes à l'appui de la nouvelle Stratégie mondiale antiterroriste. Les principales activités porteront notamment sur l'exercice de pressions, la participation active et l'élaboration de plans d'action dans le cadre des travaux du Sommet du G8, du Groupe de Rome/Lyon du G8, du Comité interaméricain contre le terrorisme, de l'Inter-American Drug Abuse Control Commission, du Comité contre le terrorisme de l'ONU et de son groupe de travail directeur, du Groupe de travail antiterroriste de l'AP/EC, ainsi que des efforts de l'OSCE en matière de lutte antiterroriste, antidrogue et anticorruption. Le Ministère appuiera en outre le renforcement des capacités, à cet égard, d'organismes régionaux comme l'Organisation des États américains (OEA) et la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO).

- Continuer à déployer des efforts pour faire en sorte que les plans d'action des grandes organisations comme celles énumérées ci-dessus tiennent davantage compte des préoccupations touchant la sécurité, notamment des menaces à la sécurité publique, ainsi que des points de vue du Canada. En vue d'assurer l'optimisation des ressources dans les organisations multilatérales concernées, le Ministère apportera son soutien à l'utilisation accrue de méthodes de gestion axées sur les résultats, en fournissant entre autres l'expertise canadienne pertinente.

Priorité 6 : Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Résultat : Capacité accrue de gestion des politiques, des programmes et des projets, avec l'appui des services ministériels, tant à l'administration centrale que dans les missions, tout en respectant l'ordre de priorité des dossiers relatifs à la sécurité, au soutien de la paix et à la gestion des situations de crise.

Réalisations et activités

- Procurer un environnement plus sécuritaire aux employés travaillant dans les missions à haut risque et accroître leur niveau de sensibilisation aux questions de sécurité. Le Ministère répartira et attribuera, à l'administration centrale et dans les missions, les responsabilités de chacun en matière

Réalisations et activités

- Poursuivre les efforts en matière d'élaboration de politiques, de diplomatie et de plans d'urgence pour être en mesure de relever les défis nouveaux et émergents touchant la paix et la sécurité; participer à des initiatives pangouvernementales, telles que la conception de procédures uniformes de fonctionnement et le déploiement d'autres efforts visant à aider les organismes fédéraux à renforcer leur capacité d'intervention rapide dans des situations d'urgence au Canada et sur le terrain (p. ex. l'élaboration de plans d'urgence s'inscrivant dans le cadre des préparatifs touchant la sécurité en vue de la tenue des Olympiques d'hiver de 2010).

- Financer, par l'entremise du Fonds pour la paix et la sécurité mondiales (FPM), des projets canadiens pratiques et responsables ayant pour objet de soutenir des initiatives de prévention des conflits, d'intervention dans des situations d'urgence, de consolidation de la paix après conflit, de protection civile et de stabilisation là où les intérêts et les valeurs des Canadiens sont en jeu (p. ex. au Soudan, à Haïti et dans des pays prioritaires cibles). La réalisation de projets dans ce domaine viendra enrichir la contribution du Canada au renforcement de la capacité internationale de maintien de la paix et à la promotion du respect du droit international humanitaire touchant la protection des civils. Ce travail sera facilité par l'utilisation de produits du renseignement propres à contribuer à la poursuite des priorités du Ministère et du gouvernement du Canada dans ce domaine.

Résultat : Lutte contre le terrorisme et la criminalité internationale au moyen du renforcement des mécanismes internationaux et des capacités de nos principaux partenaires parmi les pays en développement, ainsi que par une amélioration considérable du bilan international en ce qui a trait à la signature et à la ratification des grands instruments internationaux de lutte contre le terrorisme et la criminalité internationale.

Réalisations et activités

- Favoriser, au sein du Groupe de Rome/Lyon du G8, l'atteinte de consensus et le respect des normes et des principes concernant la lutte contre le terrorisme et la criminalité internationale au moyen de démarches politiques bilatérales et multilatérales effectuées dans les grandes capitales, de même qu'en exerçant des pressions à l'ONU ainsi que dans d'autres organisations fonctionnelles.
- Jouer un rôle prépondérant dans le déploiement des efforts visant le respect des conventions et des protocoles de l'ONU sur la criminalité organisée et la corruption transnationales, y compris par la mobilisation de ressources canadiennes supplémentaires.
- Assurer, de concert avec d'autres donateurs, la réalisation du Programme d'aide au renforcement des capacités antiterroristes comme moyen d'aider, par la mise en œuvre de projets conjoints, nos principaux partenaires à affronter la menace que présente le terrorisme.

- Veiller à l'application de la Stratégie canadienne antidrogue et à la mise en œuvre de programmes afferents touchant la sécurité publique et de programmes améliorés de lutte contre la corruption. Les produits du renseignement contribueront à la réalisation des priorités du Ministère et du gouvernement du Canada dans ce domaine.

Résultat : Une politique spatiale internationale plus cohérente, mieux coordonnée et plus efficace.

Réalisations et activités

- Arrêter une position canadienne sur la teneur, l'adoption et la mise en œuvre de la Stratégie en matière de sécurité spatiale.

- Appliquer la Loi sur les systèmes de télédétection spatiale, notamment par la mise sur pied de l'unité chargée de sa mise en œuvre et la publication de la réglementation définitive.

Résultat : Progrès dans la réalisation des initiatives canadiennes visant la destruction des armes chimiques, l'adoption de mesures propres à assurer la biosécurité et la sécurité nationales, la lutte contre le trafic des armes légères et de petit calibre et l'interdiction de l'utilisation des munitions à fragmentation et des mines antipersonnel.

Réalisations et activités

- Contribuer à la mise au point de nouveaux instruments et mécanismes internationaux pour affronter les menaces à la sécurité que présentent les armes classiques.

- Poursuivre nos efforts en vue d'universaliser la Convention d'Ottawa et réaliser des progrès en ce qui concerne le Traité sur le commerce des armes.

- Promouvoir l'application de mesures visant la destruction, avant l'échéance du 29 avril 2012, de toutes les armes chimiques détenues par les six États qui en possèdent, et poursuivre nos efforts en vue de l'adoption et de l'élaboration des règlements d'application de la législation de mise en œuvre de la Convention sur les armes biologiques et à toxines.

Résultat : Coopération efficace avec nos partenaires du G8 sur les initiatives visant à répondre aux problèmes et aux crises qui menacent la paix et la sécurité.

Réalisations et activités

- Participer activement aux processus des ministres des Affaires étrangères et des dirigeants politiques des pays du G8 pour y faire avancer les dossiers et appuyer les nouvelles initiatives favorisant les priorités du Canada en matière de paix et de sécurité.

- Continuer à participer aux consultations, aux activités de planification et aux opérations conjointes visant à renforcer les capacités mondiales en matière de stabilisation, de reconstruction et de maintien de la paix et poursuivre nos efforts en vue de combattre le terrorisme, la criminalité et le trafic des stupéfiants.

- Explorer les possibilités de consultations stratégiques bilatérales concernant la sécurité avec la Chine, la Russie, l'Allemagne et la Suède dans le cadre des rencontres des ministres des Affaires étrangères des pays du G8. Les efforts du Canada sur ce front visent à amener le G8 à se montrer ferme dans ses déclarations et initiatives en réponse aux problèmes et aux crises de portée internationale.

- Donner suite aux engagements déjà pris par le G8, par exemple en poursuivant le travail déjà amorcé en vue de l'élimination et de la mise en lieu sûr des armes et du matériel de destruction massive par l'entremise du Programme de partenariat mondial, lequel contribue au financement des efforts d'attention de la menace, de recherche et de réemploi des scientifiques qui œuvraient auparavant à la production d'armements. Le Canada encouragera les mesures de réduction prises unilatéralement par les États possédant déjà des armes nucléaires et continuera d'appuyer l'application du TNP sur le front diplomatique et en conciliant la réalisation de programmes d'utilisation pacifique du nucléaire aux obligations en matière de non-prolifération.

Résultat : Réactions pangouvernementales opportunes, coordonnées et efficaces aux catastrophes naturelles et aux crises causées par l'homme en Amérique du Nord et ailleurs dans le monde. Au moyen d'ententes entre les différents ministères fédéraux concernés sur les protocoles pertinents et leur mise en œuvre au moyen d'activités multilatérales, le Ministère s'efforcera d'accroître la capacité d'intervention dans les situations de crise.

Priorité 3 : Un soutien international accru à l'égard des valeurs de liberté et de sécurité, de démocratie, de primauté du droit, de droits de la personne et de gérance de l'environnement.

Résultat : Sécurité accrue, stabilisation, reconstruction et renforcement de la gouvernance en Afghanistan.

Réalisations et activités

- Participer avec d'autres ministères à l'Équipe de reconstruction provinciale (ERP) en vue d'aider le

gouvernement national afghan à étendre son autorité dans la province de Kandahar, d'appuyer la réforme du secteur de la sécurité et de renforcer les institutions gouvernementales. Ces efforts s'intensifieront grâce au financement et à la mise en œuvre de projets de reconstruction et de renforcement des capacités en Afghanistan, principalement dans la région de Kandahar. Ces projets contribueront à l'amélioration de la capacité des Forces nationales de sécurité afghanes. Le

Ministère cherchera à obtenir que les pays membres de l'OTAN, ainsi que nos alliés qui n'en font pas partie, renforcent leurs engagements et leur soutien à l'égard des opérations canadiennes et de la mission en Afghanistan, notamment en atténuant leurs réticences à recourir à la force militaire.

Pour y parvenir, le Ministère s'emploiera à faire en sorte que le rôle du Canada en Afghanistan soit reconnu par les États-Unis sur le plan bilatéral, à l'OTAN et au G8. En Afghanistan comme au

Canada, nous mettrons à contribution nos efforts de diplomatie ouverte pour progresser dans la poursuite des objectifs de la mission afghane. Le Canada continuera à s'efforcer de mobiliser

l'attention internationale sur la question de l'Afghanistan dans les forums bilatéraux et multilatéraux (p. ex. à l'ONU, à la Commission des droits de l'homme de l'ONU, au G8 et à la Banque mondiale); il s'emploiera à obtenir davantage de soutien et une meilleure coordination de la part des pays non membres de l'OTAN (au sein de l'UE et de l'ONU) pour épauler le gouvernement de l'Afghanistan.

Le gouvernement canadien projette d'accueillir le Secrétaire général de l'OTAN au Canada en 2007.

Résultat : Prévention d'une accentuation de la prolifération des armes nucléaires grâce au renforcement des régimes internationaux pertinents.

Réalisations et activités

- Concevoir des moyens de réagir de façon mieux coordonnée et plus efficace aux menaces de prolifération que posent l'Iran, la République populaire démocratique de Corée (Corée du Nord) et la coopération entre les États-Unis et l'Inde.

- Contribuer au renforcement des mécanismes internationaux, tels l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) et le Traité de non-prolifération (TNP), en participant à des régimes internationaux de contrôle des fournisseurs dans le but de renforcer leur efficacité, en nous engageant sur les plans multilatéral et bilatéral à soutenir l'AIEA, et en contribuant au financement des organisations multilatérales désignées vouées à la non-prolifération, au contrôle des armements et au désarmement.

- Tenir d'obtenir, à l'ONU ainsi qu'au sein du G8 et d'autres organes directeurs, des engagements visant à empêcher une accentuation de la prolifération des armes nucléaires, et ce, en favorisant la mise en œuvre de programmes civils compatibles avec les intérêts du Canada en matière de non-prolifération.

- S'engager, sur les plans multilatéral et bilatéral, à favoriser l'application de mesures efficaces en vue de répondre à la menace de prolifération que présentent l'Iran et la Corée du Nord et, devant les changements qui surviendront probablement dans la relation du régime de non-prolifération, de contrôle des armements et de désarmement avec l'Inde, chercher à coordonner une réaction canadienne qui tienne compte des préoccupations d'ordre stratégique et économique et relatives à la non-prolifération nucléaire.

Priorité 1 : Un Canada plus sécuritaire et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé.

Résultat : Sécurité accrue pour les Nord-Américains grâce à une plus grande coopération sur les questions touchant la frontière, les mouvements transfrontaliers, la défense, la sécurité et le renseignement.

Réalisations et activités

- Faire en sorte que les mécanismes de coopération canado-américains en matière de défense et de sécurité, dont la Commission permanente mixte de la défense, soient sans faille et plus efficaces, et ce, en fournissant du leadership dans le cadre du dialogue avec le ministère de la Défense nationale (MDN), le Bureau du Conseil privé (BCP) et d'autres organismes à propos de la relation bilatérale évolutive du Canada avec les États-Unis en matière de défense et de sécurité, en coopérant avec les États-Unis sur les questions de sécurité et de défense, en œuvrant au resserrement des liens entre le NORAD et les autres organismes de défense et de sécurité et en collaborant avec nos partenaires des milieux du renseignement.

- Veiller à ce que ce le Canada soit bien préparé à faire face à des situations de crise touchant la sécurité et la défense en Amérique du Nord, en mettant en place des mécanismes interministériels propres à permettre au Canada de réagir efficacement aux catastrophes susceptibles de survenir en Amérique du Nord.

- Concevoir, conjointement avec les milieux américains de la défense, de la sécurité et du renseignement, des projets ainsi que des mécanismes d'analyse et de mise en commun de l'information, en mettant l'accent sur la lutte contre le terrorisme, la criminalité et le trafic des stupéfiants. Le Ministère travaillera en étroite collaboration avec ses partenaires des secteurs de la défense, de la sécurité et du renseignement aux États-Unis. Il fournira un soutien en matière de renseignements; coordonnera la mise en œuvre du Programme d'établissement de rapports sur la sécurité mondiale; appliquera les mesures convenues lors de la réunion de septembre 2006 du Groupe consultatif bilatéral sur l'antiterrorisme; dirigera (avec les États-Unis et des groupes d'experts choisis, par exemple sur le bioterrorisme) la réunion interministérielle annuelle du Groupe consultatif bilatéral sur l'antiterrorisme.

- Favoriser un partenariat plus étroit Canada-États-Unis-Mexique en matière de sécurité, de défense et de lutte contre le terrorisme, la criminalité et le trafic des stupéfiants. En 2007-2008, nos efforts porteront principalement sur la coopération bilatérale avec le Mexique sur les questions de sécurité, y compris de sécurité publique. Dans la mesure du possible, nous envisagerons de renforcer notre coopération trilatérale en matière de sécurité en organisant des réunions de groupes de travail trilatéraux sur la mise en œuvre du Partenariat pour la sécurité et la prospérité et en faisant participer des hauts responsables canadiens aux campagnes multilatérales antiterroristes lancées à l'initiative des États-Unis, lesquelles comprennent aussi le Mexique.

- Inciter les États-Unis et le Mexique à soutenir davantage les initiatives canadiennes sur la scène continentale et internationale, et ce, en engageant avec ces deux pays des consultations sur les fronts politique, militaire et de la sécurité.

- Travailler à la mise à jour des accords intergouvernementaux entre le Canada et les États-Unis concernant notre coopération transfrontalière bilatérale au moyen de négociations et par l'élaboration et la mise à l'essai de plans d'intervention en situation d'urgence au Canada et aux États-Unis.

un message cohérent est transmis pour faire valoir les valeurs et les intérêts du Canada à l'étranger, renforcer les priorités ministérielles et gouvernementales en matière de politique étrangère, et hausser la compréhension de ces priorités chez les Canadiens.

- et intégrées en matière de rendement du RPP font l'objet de suivi et sont présentées dans le RMR; degré de satisfaction du premier ministre, et du ministre et du sous-ministre des Affaires étrangères à l'égard de la qualité, de la cohésion et de l'efficacité des communications stratégiques au moyen de discours, d'articles et d'autres produits de communication préparés par le Ministère.
- Concentration des activités de diplomatie ouverte dans des secteurs clés; commentaires positifs de ministères et d'intervenants sur la révision de programmes; stratégie nationale de sensibilisation du public approuvée par le comité de gestion; élaboration de deux ou trois stratégies de sensibilisation thématiques axées sur des priorités actuelles en matière de politique étrangère (p. ex. l'Afghanistan); nombre de tournées de conférences organisées; ampleur de la couverture médiatique découlant des tournées de conférences; achat/andage et nombre de contributions au site Web sur la politique internationale.

Ressources financières et humaines

Ressources financières (en millions de dollars)			
Exercice	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total des dépenses prévues	36,4	35,7	35,7
Ressources humaines (ETP)			
Exercice	2007-2008	2008-2009	2009-2010
ETP	183	183	183

Plans et priorités pour le programme Sécurité internationale

Cette activité contribue aux priorités ministérielles suivantes :

- Un Canada plus sécuritaire et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé.
- Un soutien international accru à l'égard des valeurs de liberté et de sécurité, de démocratie, de primauté du droit, de respect des droits de la personne et de gestion de l'environnement.
- Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux internationaux auxquels s'intéressent les Canadiens.
- Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

<p>Priorité stratégique 4 : Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats assignés en ce qui concerne les enjeux internationaux auxquels s'intéressent les Canadiens.</p>		<p>Indicateurs clés</p>	
<p>Résultats prévus d'ici un à trois ans</p>		<ul style="list-style-type: none">• Une coopération multilatérale plus efficace au sein du G8 et d'autres organismes internationaux pour promouvoir les valeurs et les intérêts clés du Canada.	
<p>Attestation</p>		<ul style="list-style-type: none">• Nombre d'initiatives canadiennes présentées au G8 ou dans d'autres tribunes et l'accueil qui leur est réservé; degré de participation du Canada à la réalisation des objectifs du G8 en prenant part à l'élaboration ou à la modification de documents du G8; nombre de bourses d'études et de relations soutenues avec des pays du Commonwealth; nombre de liens créés par des universités ou collèges grâce aux programmes de bourses d'études; nombre d'échanges d'étudiants dans des programmes d'alternance études-travail et autres programmes de stages entre des pays en développement et le Canada; étendue des consultations avec les provinces et les territoires et de la prise en compte de leurs points de vue dans l'élaboration des positions canadiennes.	
<p>Attestation</p>			
<p>Priorité stratégique 6 : Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.</p>		<p>Indicateurs clés</p>	
<p>Résultats prévus d'ici un à trois ans</p>		<ul style="list-style-type: none">• Des prises de décision plus opportunes et une amélioration des communications, de la coordination et de la concordance des plans gouvernementaux avec les ressources et la responsabilisation en ce qui a trait aux résultats.• Des parlementaires, des citoyens et d'autres intervenants clés mieux informés en ce qui concerne les plans et les priorités du Ministère et ses réalisations connexes.• Les activités du Ministère en matière de diplomatie ouverte et de mobilisation à l'échelle nationale sont plus stratégiques et mieux alignées et	
<p>Attestation</p>		<ul style="list-style-type: none">• Degré de satisfaction des cadres supérieurs à l'égard des activités de leur secteur; degré de satisfaction des intervenants à l'égard des communications stratégiques du MAECI; mesure dans laquelle les responsabilités des cadres supérieurs et les structures décisionnelles internes concordent avec les résultats stratégiques du Ministère; mesure dans laquelle les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programme correspondent au mandat de l'organisme.• Mesure dans laquelle le Rapport sur les plans et les priorités (RPP) et le Rapport ministériel sur la performance (RMP) s'alignent et sont fondés sur la structure de gestion des ressources et des résultats; mesure dans laquelle les attentes claires	
<p>Attestation</p>			

Stratégie de mesure du rendement et indicateurs de rendement

Indicateurs clés	
Résultats prévus d'ici un à trois ans	<ul style="list-style-type: none">Des approches et des initiatives plus cohérentes et stratégiques en matière de politique afin de faire un meilleur usage des ressources limitées et de l'influence du Canada pour apporter des changements qui contribuent à la sécurité et la prospérité du Canada.Une meilleure compréhension chez le grand public et la haute direction de l'importance et de l'incidence de la performance et des politiques commerciales et d'investissement sur l'économie du Canada et son niveau de vie.Une amélioration des plates-formes des tierces parties afin de développer des forces communes entre les intervenants nord-américains.
Attestation	<ul style="list-style-type: none">Soutien pour le MAECI dans les organismes centraux et les comités du Cabinet; réputation du MAECI pour ses initiatives novatrices en matière de politiques sur la scène internationale et dans les tribunes bilatérales et multilatérales, comme en témoignent la couverture de presse, les mentions dans les travaux des chercheurs et d'autres commentateurs; étendue des discussions de planification de politiques dans les comités ministériels et entre les hauts fonctionnaires; degré de conformité des produits de programmes et de politique aux priorités du Ministère; mesure dans laquelle le travail du MAECI en matière de politique étrangère prioritaire se reflète dans les travaux d'autres ministères et organismes centraux; étendue des consultations avec les provinces et les territoires et de la prise en compte de leurs points de vue dans l'élaboration des positions canadiennes.Importance de la visibilité dont jouit le rapport Le Point sur le commerce (p. ex. déposé à la Chambre des communes ou dévoilé à l'occasion d'une activité de la Chambre de commerce); achalandage du site Web Le Point sur le commerce, pourcentage des copies papier qui sont distribuées; achalandage du site Web Les Recherches en politique commerciale; achalandage du site Web sur les fiches d'information; nombre de fiches envoyées par la poste.Nombre de bourses d'études accordées à des étudiants canadiens, américains et mexicains; nombre d'étudiants américains et mexicains au Canada; nombre d'étudiants inscrits à des programmes américains et mexicains; nombre d'étudiants étrangers en échange jeunesse; nombre d'étudiants étrangers au Canada; nombre d'études et de conférences consacrées aux questions nord-américaines; nombre d'artistes et montant des subventions accordées pour des tournées aux États-Unis et au Mexique; nombre d'acheteurs ayant reçu une subvention pour assister à des festivals canadiens.

Priorité 6 : Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Résultat : Des prises de décision plus opportunes et une amélioration des communications, de la coordination et de la concordance des plans gouvernementaux avec les ressources et la responsabilisation en ce qui a trait aux résultats.

Réalisations et activités

- Contribuer au renforcement de la capacité du Ministère à communiquer d'une manière plus cohérente et plus efficace ses plans, ses priorités et ses politiques à divers publics clés, tant à l'extérieur (Parlement, Cabinet, organismes centraux et grand public) qu'à l'intérieur (ensemble du Ministère).

- Fournir du leadership pour ce qui est des activités de planification stratégique du Ministère et appuyer directement sa gouvernance ministérielle (c'est-à-dire prise de décision et responsabilisation). Au cours de l'exercice 2007-2008, le Ministère élaborera une nouvelle architecture des activités des programmes (AAP), ainsi qu'un cadre de suivi du rendement connexe. Cette AAP permettra au Ministère de disposer d'une structure intégrée de gestion et de ressources qui soutiendra et constituera la base des futurs efforts de planification et d'affectation des ressources.

Résultat : Des parlementaires, des citoyens et d'autres intervenants clés mieux informés en ce qui concerne les plans et les priorités du Ministère et ses réalisations connexes.

Réalisations et activités

- Assurer la publication annuelle du *Rapport sur les plans et les priorités* et du *Rapport ministériel sur le rendement* correspondant. Puisque ces rapports sont dictés par le processus de planification des activités, des améliorations apportées à l'information sur la planification devraient contribuer à l'amélioration de ces rapports et permettre au Ministère de contribuer aux discussions ministérielles en cours sur la représentation à l'étranger.

Résultat : Les activités du Ministère en matière de diplomatie ouverte et de mobilisation à l'échelle nationale sont plus stratégiques et mieux alignées, et un message cohérent est transmis pour faire valoir les valeurs et les intérêts du Canada à l'étranger, renforcer les priorités ministérielles et gouvernementales en matière de politique étrangère, et hausser la compréhension de ces priorités chez les Canadiens.

Réalisations et activités

- Déterminer l'orientation des programmes de base de diplomatie ouverte pour promouvoir la politique internationale du Canada dans les régions et les pays cibles. Cette activité sera accompagnée d'un accroissement des exigences en matière d'évaluation et de rapport pour les missions à l'étranger et d'une amélioration des points de repère concernant les efforts de diplomatie ouverte. Ils comprendront les thèmes clés pour la promotion des intérêts canadiens dans les régions et les pays cibles. Le Ministère entreprendra aussi des consultations, tant à l'intérieur qu'avec d'autres ministères, dans le but d'élaborer une stratégie ministérielle d'information à l'intention de la population canadienne. Il analysera et fera rapport sur l'ensemble des activités ministérielles d'information pour s'assurer de l'équilibre régional, de la cohérence et de la cohésion des messages et de l'atteinte des objectifs en matière de publics cibles. Il maintiendra en place des instruments d'information efficaces comme le Programme des conférenciers du Ministère et le site Web sur la politique internationale qui propose des entrevues de fond et des discussions en ligne sur les grands thèmes de la politique étrangère.

Réalizations et activités

- Favoriser les rapports entre les intervenants des milieux universitaire, culturel et d'autres secteurs non gouvernementaux en Amérique du Nord (et partout dans le monde) pour projeter une image du Canada à l'étranger qui soit exacte, positive et propice au renforcement des relations bilatérales.
- Soutenir le Programme Fulbright Canada-Etats-Unis ainsi que les programmes d'études canadiennes aux Etats-Unis, au Mexique et ailleurs dans le monde, et appuyer la création de réseaux entre universitaires et la mobilité des étudiants. En 2007-2008, le Ministère accroitra les possibilités d'échanges jeunesse avec les Etats-Unis et le Mexique. Afin de créer des marchés pour les produits culturels canadiens et de rehausser la portée et la visibilité du Canada comme partenaire de choix, le Ministère accorde des subventions à des artistes et à des groupes culturels canadiens pour qu'ils effectuent des tournées aux Etats-Unis, au Mexique et dans les pays du G8, ainsi qu'à des festivals artistiques qui attirent des acheteurs étrangers au Canada. Le Ministère mettra en œuvre un programme de promotion ciblé par l'intermédiaire de sa stratégie commerciale globale et mettra à contribution les Jeux olympiques de 2010 qui auront lieu à Vancouver. Dans le même ordre d'idées, le programme Edu-Canada fera la promotion du Canada comme destination d'études afin d'accroître les retombées économiques liées à la présence d'étudiants étrangers au Canada, évaluées à 5 milliards de dollars, et de forger des liens avec des dirigeants de demain.

Priorité 4 : Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux mondiaux auxquels s'intéressent les Canadiens.

Résultat : Une coopération multilatérale plus efficace au sein du G8 et d'autres organismes internationaux pour promouvoir les valeurs et les intérêts clés du Canada.

Réalizations et activités

- Soutenir directement les processus des ministres des Affaires étrangères et des directeurs politiques du G8 et exercer un rôle de chef de file pour mettre de l'avant des questions et des nouvelles initiatives visant à promouvoir les valeurs canadiennes à l'échelle internationale, et fournir un soutien direct et des recommandations stratégiques au Directeur politique concernant des questions internationales hautement prioritaires et urgentes. Le Ministère coordonne l'élaboration des positions canadiennes sur les questions du G8 en matière de politique et de sécurité internationales. Il sert aussi de secrétariat pour les rencontres des directeurs politiques et des ministres des Affaires étrangères des pays du G8.
- En tant que centre de liaison au sein du gouvernement canadien pour la coopération internationale en éducation et en développement des ressources humaines, le Ministère travaille en partenariat avec les provinces et les territoires, de même qu'avec d'autres ministères fédéraux, pour promouvoir les objectifs canadiens auprès des forums internationaux en éducation, y compris l'OCDE, l'UNESCO et le Commonwealth, et pour favoriser l'atteinte des objectifs du Commonwealth, notamment en ce qui a trait au programme d'aide publique au développement. Il continuera de soutenir Patrimoine canadien en vue de faire progresser la Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles de l'UNESCO par l'utilisation stratégique de nos missions à l'étranger. Pour s'assurer que le Canada adopte une position commune dans les forums multilatéraux, le Ministère travaille de concert avec les provinces et les territoires afin de mieux refléter leurs intérêts dans les positions que prend le Canada au sein des délégations canadiennes et des entités multilatérales, ainsi que dans les négociations.

Priorité 1 : Un Canada plus sécuritaire et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé

Résultat : Des approches et des initiatives plus cohérentes et plus stratégiques en matière de politique en vue de mieux utiliser les ressources limitées et l'influence du Canada pour apporter des changements qui favorisent la sécurité et la prospérité du Canada.

Réalisations et activités

- Fournir des conseils stratégiques et mener des recherches sur des questions clés et émergentes qui ont trait à la formulation et à l'orientation des politiques et des relations internationales du Canada, et offrir des services liés à l'histoire du Ministère et à la politique étrangère canadienne.
- Faciliter le dialogue et la consultation en matière de politique et planifier des entretiens avec d'autres gouvernements afin d'encourager l'échange de réflexions et d'idées nouvelles en matière de politique stratégique.
- Assurer la cohérence pangouvernementale en ce qui a trait aux approches de promotion des valeurs canadiennes à l'étranger, en travaillant au sein du Ministère, avec d'autres ministères ainsi qu'avec des groupes d'intervenants clés à l'extérieur du gouvernement. En 2007-2008, l'élaboration de la politique portera entre autres sur l'énergie, la religion, la géopolitique et la promotion de la démocratie.
- Assurer la coordination des intérêts provinciaux et territoriaux qui serviront de base à l'élaboration et à la mise en œuvre de la politique étrangère canadienne dans le cadre d'une approche pancanadienne. Cet objectif sera atteint, entre autres, au moyen de consultations, de rencontres et de conférences avec les provinces et les territoires en vue de définir des positions concertées sur des questions de politique étrangère importantes, en particulier des questions nord-américaines, qui reflètent adéquatement les points de vue des provinces et des territoires sur les positions internationales. Le but est également de favoriser la participation de représentants provinciaux et territoriaux, à titre de membres des délégations canadiennes, à l'occasion de rencontres internationales portant sur des sujets dans lesquels ils ont un intérêt direct.

Résultat : Une meilleure compréhension chez le grand public et la haute direction de l'importance et de l'incidence de la performance et des politiques commerciales et d'investissement sur l'économie du Canada et son niveau de vie.

Réalisations et activités

- Assurer la production du rapport annuel *Le Point sur le commerce*, un bulletin sur la performance du commerce et des investissements internationaux du Canada qui souligne les principaux événements survenus sur la scène nationale et internationale au cours de la dernière année civile et qui les explique à la lumière des résultats commerciaux, des résultats relatifs à l'investissement et de la performance économique en général. Le Ministère produit également *Les Recherches en politique commerciale*, un recueil annuel des recherches et d'analyses sur le commerce réalisées par le Ministère ou pour son compte au cours de la dernière année, *le communiqué mensuel des données sur le commerce international des marchandises* qui informe la haute direction et le ministre des plus récentes statistiques sur le commerce des marchandises publiées par Statistique Canada, ainsi que les *Fiches d'information* qui fournissent une référence rapide aux statistiques les plus fréquemment utilisées, de façon à ce que les activités d'élaboration de politiques liées au commerce soient documentées et fondées sur des données et des analyses fiables permettant de promouvoir la compétitivité et la prospérité du Canada sur les marchés internationaux.

Résultat : Amélioration des plates-formes des tierces parties afin de développer des forces communes entre les intervenants nord-américains.

Plans et priorités pour le programme Politique et planification stratégiques

Cette activité de programme contribue aux priorités ministérielles suivantes :

- Un Canada plus sécuritaire et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé.
- Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux mondiaux auxquels s'intéressent les Canadiens.
- Une plus grande harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières et physiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Services communs et infrastructure (Soutien de l'administration centrale et des missions à l'étranger)				Résultat stratégique 4				Affaires consulaires				Passeport Canada – Organisme de service spécial (Fonds renouvelable et Fonds votés)											
Administrier et fournir les services communs dispensés par l'administration centrale et les missions aux programmes gouvernementaux et aux ministères partenaires qui exercent des activités à l'étranger.				819,0	763,8	762,4	6	Fournir aux Canadiens qui voyagent et vivent à l'étranger une aide efficace, des conseils judiciaires et des services concernant leurs documents de voyage et leurs besoins consulaires.				47,3	46,8	46,9	5	Administrier et fournir des services de passeport aux Canadiens par l'entremise du Fonds renouvelable de Passeport Canada ainsi que des autres ententes de financement.				233,1	259,8	246,2	5

2.1.1 Promouvoir les intérêts du Canada sur la scène internationale

2.1.1.1 Activité de programme : Politique et planification stratégiques

2.1.1.1.1 Description de l'activité de programme : Politique et planification stratégiques

Protocole	Résultat stratégique 2	Politique commerciale et négociations	Marchés mondiaux et relations commerciales	Développement du commerce international	Promotion de l'investissement étranger direct et coopération en science et en technologie	Résultat stratégique 3
Administrer et faciliter la présence de diplomates étrangers au Canada ainsi que planifier et organiser les visites officielles de la gouverneure générale, du premier ministre et des ministres du portefeuille, de même que tous les événements diplomatiques officiels.	40,9	40,2	40,2	40,2	40,9	40,9
Promouvoir les intérêts commerciaux du Canada sur la scène internationale : En collaboration avec les entreprises canadiennes et autres intervenants, promouvoir les intérêts canadiens en matière de commerce international tant au Canada qu'à l'étranger.						
Analyser, négocier, défendre et représenter les intérêts économiques et commerciaux du Canada au pays et à l'étranger, en consultation avec les intervenants.	58,1	43,9	44,0	1,2,3,4,5,6		
Intégrer les intérêts du Canada sur les plans économique, commercial, de l'investissement, ainsi que de la science et bilatéral, ainsi que gérer les relations commerciales.	48,7	48,0	48,0	2,5,6		
Administrer et fournir aux Canadiens des services liés au commerce international.	737,1	770,3	779,1	2,5		
Attirer, conserver et accroître l'investissement étranger direct au Canada.	17,2	17,9	18,5	2,5,6		
Service le gouvernement à l'étranger : Le gouvernement exécute ses programmes et atteint les résultats escomptés dans un environnement sûr au moyen de la prestation de services d'infrastructure efficaces et économiques dans les missions du Canada à l'étranger.						

Section II Nos plans et nos priorités en détail

2.1 Nos résultats stratégiques et les activités de programme connexes

Dépenses prévues				
Résultat escompté*				
2007-2008	2008-2009	2009-2010	Contribue aux priorités suivantes	
Résultat stratégique 1				
Promouvoir les intérêts du Canada sur la scène internationale : En partenariat avec les Canadiens, promouvoir le Canada et ses valeurs dans le monde, défendre les intérêts canadiens à l'étranger et permettre aux Canadiens de mieux comprendre le contexte international.				
Politique et planification stratégiques				
Diriger la formulation de la politique étrangère et de la stratégie commerciale globales du Canada et élaborer des stratégies interministérielles pangouvernementales, y compris en matière de diplomatie ouverte.	36,4	35,7	35,7	1,4,6
Sécurité internationale				
Intégrer, défendre et promouvoir les intérêts du Canada en matière de sécurité internationale, aux niveaux bilatéral et multilatéral, ainsi que gérer et mettre en œuvre les responsabilités du Ministère pour ce qui est des politiques et des programmes en matière de sécurité et de renseignement.	373,0	357,6	320,5	1,3,4,6
Enjeux mondiaux				
Promouvoir un système multilatéral plus fort et plus efficace, apte à défendre les intérêts du Canada dans les enjeux mondiaux, en particulier les relations économiques internationales et le développement, l'environnement et le développement durable, les droits de la personne et la sécurité humaine.	496,2	519,2	488,7	1,2,3,4,6
Relations bilatérales				
Orienter et promouvoir les relations diplomatiques bilatérales du Canada au pays et à l'étranger.	163,4	144,1	144,2	1,2,3,4,5,6

* Le Conseil du Trésor a approuvé les résultats stratégiques et activités de programme du Ministère, ainsi que les descriptions qui y sont associées, le 1^{er} août 2006. Ces résultats et activités sont provisoires, dans l'attente de l'élaboration d'une AAP révisée qui reflètera la réintégration du Ministère.

1.8.2 L'utilisation de nos ressources humaines

Le Ministère maintient son engagement à se doter d'effectifs bilingues, novateurs, culturellement diversifiés et équilibrés quant à la représentation des sexes, reflétant mieux ainsi la société canadienne dans son ensemble. Le Ministère s'efforce également de combler les lacunes quant aux ressources au sein de certains des principaux groupes professionnels.

Ressources humaines (ETP)			
Année	2007-2008	2008-2009	2009-2010
ETP	11 371	11 405	11 430

ETP, ou équivalent temps plein, réfère aux ressources humaines nécessaires pour soutenir un niveau moyen d'emploi sur une période de 12 mois, selon une semaine de travail de 37,5 heures.

Les effectifs du Ministère sont composés de trois groupes distincts. D'abord, il y a le personnel permurant canadien à l'étranger, composé principalement d'agents du service extérieur, d'employés de soutien administratif et de spécialistes de la technologie de l'information qui œuvrent périodiquement à l'administration centrale et à d'autres moments, dans les missions du Canada à l'étranger. En second lieu, le personnel non permurant qui travaille principalement à l'administration centrale. Enfin, en troisième lieu, se trouve le personnel recruté sur place qui travaille dans les missions à l'étranger.

La section II de ce rapport présente les détails sur les ETP affectés à chacune des activités de programme.

la suite, les cadres de l'ensemble du Ministère élaborent des ententes de rendement pour tout le personnel, conformément au programme de gestion du rendement.

Le Ministère utilise les plans d'activités approuvés comme documents de base pour son *Rapport sur les plans et priorités*. Les renseignements sur le rendement liés à ces plans se trouvent dans le *Rapport ministériel sur le rendement*.

1.7.1 Nos outils de surveillance du rendement

Le Ministère utilise un certain nombre d'outils pour l'évaluation de son rendement.

D'abord, le Cadre de responsabilisation de gestion (CRG) définit 10 attentes pour les gestionnaires de la fonction publique sur des questions telles que la gouvernance, l'orientation stratégique et le service axé sur les citoyens. Le CRG est conforme au cycle de planification et d'établissement des rapports utilisé à l'échelle du gouvernement. L'évaluation annuelle du CRG par le Secrétaire du Conseil du Trésor et le recours à ses indicateurs donnent l'occasion au Ministère de travailler en étroite collaboration avec les organismes centraux afin de cerner les points forts et les faiblesses de sa gestion (http://www.tbs-sct.gc.ca/mat-crg/indicateurs-indicateurs-indicateurs_f.asp). Ce processus permet au Ministère de recueillir des commentaires inestimables qu'il utilise afin d'améliorer son rendement et d'obtenir de meilleurs résultats pour les Canadiens.

En second lieu, le Cadre de planification stratégique du Ministère, qui repose sur les plans d'activités des secteurs, des directions générales et des missions, définit les grandes priorités et précise les résultats attendus sur une période de un à trois ans, et ce, au moyen des indicateurs de rendement correspondants. On examine ce cadre afin d'y intégrer les progrès réalisés et de tenir compte de l'évolution des circonstances et des priorités. Les autres grands outils de surveillance et d'évaluation du rendement du Ministère sont le Cadre de gestion de responsabilité axé sur les résultats et le Cadre de vérification axé sur les risques de même que les récentes vérifications des opérations menées à l'administration centrale et dans les missions à l'étranger.

Associées aux priorités stratégiques du Ministère, les indicateurs de rendement sont abordés de manière plus détaillée dans la section II du présent rapport. Étant donné la vaste étendue de son mandat et de ses activités, le Ministère utilise des indicateurs qualitatifs et quantitatifs.

Le *Rapport ministériel sur le rendement 2007-2008* comportera une évaluation détaillée du rendement du Ministère quant à la mise en œuvre des plans et des priorités exposés dans le présent rapport.

1.8 Les dépenses prévues

1.8.1 L'utilisation de nos ressources financières

Ressources financières (en millions de dollars)			
Année	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Total des dépenses prévues	2 832,7	2 787,2	2 727,4

Le budget du Ministère est alloué dans le cadre du Budget principal des dépenses et du Budget supplémentaire des dépenses qui sont approuvés par le Parlement. Dans la section II du présent rapport sont exposés les détails des dépenses totales prévues pour chacune des activités de programme du Ministère.

1.6.2 Responsabilités des activités de programme

Dans le tableau suivant, on indique le haut fonctionnaire qui est le principal responsable de chacune des activités de programme du Ministère.

Activité de programme		Responsabilité principale
Politique et planification stratégiques	Sécurité internationale	Secrétaire international et directeur politique, SMA
Enjeux mondiaux	Relations bilatérales	Enjeux mondiaux, SMA
Prévisibilité	Bureau de l'immigration	Bureau de l'immigration, DG
Politique commerciale et négociations	Marchés multilatéraux commerciaux	Politique commerciale, SMA
Développement du commerce international	Promotion des investissements directs à l'étranger	Opérations commerciales, SMA
et Coopération en science et en technologie	Services communs et infrastructure	Investissements, promotion et affaires, SMA
(Soutien de l'administration centrale et des missions)	Affaires consulaires	Services communs, SMA/Relations bilatérales, SMA/Ministère du Nord, SMA
Organisme de service spécial - Passeport (Comité)		Ambassade du Nord, SMA (affaires consulaires, DG)
(Fonds renouvelable et fonds votes)		Financement, POC

1.7 Notre cycle de planification annuel et nos outils de surveillance du rendement

La planification annuelle commence à l'été, au moment où les comités officiels de prise de décision du Ministère déterminent des priorités stratégiques qui sont conformes à celles du gouvernement dans son ensemble et qui viennent les compléter. À la fin de l'automne ou au début de l'hiver, le Ministère dresse les plans d'activités annuels (c.-à-d. les plans des secteurs et des directions générales ainsi que les stratégies par pays et les stratégies multilatérales). Dans le cadre de la planification des secteurs, des directions générales et des missions, et on détermine des indicateurs de rendement précis correspondant à chacun des résultats.

Les stratégies par pays et les stratégies multilatérales reconnaissent le rôle joué à l'échelle du gouvernement par les missions à l'étranger ainsi que la nécessité d'accroître la cohérence des activités menées par le Canada. Dans ces stratégies, on donne aux chefs de mission des orientations claires et on indique les ressources affectées. Les missions dressent également des plans d'activités connexes au programme commercial important du Ministère.

Essentielle à une organisation aussi vaste et diversifiée que le MAECI, la planification des ressources humaines est étroitement liée à la planification des activités. Le Ministère recueille des renseignements très précis sur les ressources humaines dans le cadre du processus annuel de planification des activités. Ces renseignements orientent le recrutement en fonction de besoins clairement définis.

Une fois approuvées par les cadres supérieurs, les plans d'activités guident la préparation des lettres de mandat et des ententes de gestion du rendement pour les chefs de mission et les cadres supérieurs. Par

1.6.1 Nos comités officiels de prise de décision

Les cinq comités suivants sont les plus importants du Ministère pour ce qui est de la gouvernance, de la responsabilisation, de la prise de décisions ministérielles et de l'établissement des priorités :

- Présidé par les sous-ministres, le **Comité exécutif** s'occupe de tous les grands enjeux des politiques, des programmes et de gestion auxquels le Ministère est confronté. Se réunissant périodiquement, ses membres comprennent les sous-ministres, les sous-ministres délégués, leurs adjoints exécutifs, tous les SMA, le jurisconsulte et les directeurs généraux des Communications et des Services exécutifs.
- Présidés par les sous-ministres, les **Comités des politiques et de gestion** se réunissent à la quinzaine. Le comité de gestion prend des décisions quant à la gestion financière des programmes, alors que le comité des politiques examine les initiatives stratégiques à moyen et à long terme et arrête des priorités qui orientent la planification stratégique et l'harmonisation des ressources. Les membres de ces deux comités sont formés des sous-ministres adjoints, des négociateurs commerciaux en chef, du jurisconsulte, du directeur général de la Politique stratégique, des ressources et de la coordination et des directeurs généraux des Communications et des Services exécutifs.

- Le **Comité consultatif des ressources humaines** se réunit chaque mois afin de donner des conseils sur les ressources humaines. Présidé par le sous-ministre délégué pour les ressources humaines, il est composé des directeurs généraux et de certains chefs de mission.

- Le **Comité de vérification** est présidé par le sous-ministre des Affaires étrangères, le sous-ministre du Commerce international étant vice-président. Il se réunit au moins quatre fois par année. Ses membres comprennent trois sous-ministres adjoints, et l'inspecteur principal de la vérification du Bureau de l'inspecteur général. D'autres personnes de l'intérieur et de l'extérieur du Ministère assistent aux réunions au besoin.

Les services communs dispensés par le Ministère aux partenaires dans les missions à l'étranger sont supervisés par trois comités. Le **Comité des SMA chargé des services communs à l'étranger** est chargé de la gouvernance et de l'orientation stratégique de ces services. Le **Comité interministériel des DG pour les services communs à l'étranger** décide des principes généraux et de l'application du protocole d'entente interministériel sur les opérations et le soutien dans les missions à l'étranger. Formé de directeurs, le **Groupe de travail interministériel sur les services communs à l'étranger** décide des questions courantes et il sert de premier niveau pour le règlement des conflits dans le cadre du protocole d'entente. De plus, le **Comité sur la représentation à l'étranger (CORA)** discute des changements de postes proposés dans les missions à l'étranger et il formule des recommandations au Comité exécutif ou au Comité de gestion.

En recourant à des processus officiels et non officiels de prise de décisions, le Ministère accroit sa souplesse organisationnelle, ce qui lui permet de s'attaquer à des problèmes non prévus ou à des questions évoluant rapidement ainsi qu'à des événements tels que l'évacuation des Canadiens du Liban au cours de l'été 2006.

Bureau du protocole et les directeurs généraux des Communications et des Services exécutifs rendent également compte aux deux sous-ministres.

À l'intérieur du Ministère, il existe deux organismes de services spéciaux : Passeport Canada et la Direction générale des ressources matérielles. Passeport Canada fonctionne en grande partie comme une entreprise du secteur privé; puisqu'il finance entièrement ses activités à partir des frais imposés pour les passeports et autres titres de voyage. Passeport Canada tient également un fonds renouvelable qui lui permet de reporter ses surplus et ses déficits. La Direction générale des ressources matérielles est chargée de l'acquisition, de la gestion, du développement et de l'élimination des biens immobiliers et du matériel qui soutiennent la prestation des programmes à l'étranger. Le Ministère gère plus de 2 000 biens immobiliers à l'étranger (chancelleries, résidences officielles et logements du personnel) évalués à quelque 2 milliards de dollars.

1.5.2 Nos principaux partenaires

Le Ministère travaille en étroite collaboration avec un large éventail de partenaires canadiens et étrangers, y compris :

- les autres ministères et organismes fédéraux;
- les administrations provinciales, territoriales et municipales;
- les secteurs privé, bénévole et communautaire au Canada;
- les organisations non gouvernementales et les groupes de citoyens du Canada;
- les milieux universitaires canadiens;
- les milieux culturels et universitaires étrangers ayant des intérêts au Canada;
- les médias canadiens et internationaux;
- les représentants de gouvernements étrangers, d'entreprises et d'institutions internationales;
- les organismes intervenant dans les domaines de la science, de la technologie et de l'innovation.

Des parlementaires, des partenaires dans les missions à l'étranger et des Canadiens – en particulier ceux qui sont concernés par la politique étrangère, le commerce mondial, les voyages internationaux ou les études à l'étranger – sont parmi les particuliers et les entités servis par les missions canadiennes à l'étranger.

1.5.3 Missions étrangères au Canada

Le Ministère sert également les communautés diplomatiques étrangères agréées au Canada (173 missions diplomatiques étrangères – 126 à Ottawa et 47 à New York et à Washington, D.C.; 525 postes consulaires étrangers et près de 20 organisations internationales et autres bureaux). À l'heure actuelle, on compte environ 8 100 représentants étrangers et membres agréés de leurs familles au Canada.

1.6 Responsabilisation : nos ministres, la haute direction et les rapports hiérarchiques

Le ministre des Affaires étrangères, Peter Mackay, et le ministre du Commerce international, David Emerson, doivent répondre devant le Parlement de la gestion et de la supervision du Ministère. M. Mackay est secondé par Josée Verrier, ministre de la Coopération internationale et ministre de la Francophonie et des Langues officielles, qui est aussi responsable de l'Agence canadienne de développement international. Ces deux ministres sont appuyés par Helena Guergis, la secrétaire d'État (Affaires étrangères et le Commerce international).

Les sous-ministres d'Affaires étrangères et Commerce international prêtent leur concours aux ministres aux fins de la définition de l'orientation du Ministère. Les sous-ministres et le sous-ministre délégué des Affaires étrangères sont responsables des résultats stratégiques et des activités de programme connexes du Ministère. Le sous-ministre délégué assume la responsabilité particulière de la coordination interministérielle concernant le rôle du Canada en Afghanistan.

Rendent compte au sous-ministre des Affaires étrangères, le sous-ministre délégué et les sous-ministres adjoints responsables de la Sécurité internationale, des Enjeux mondiaux et des Relations bilatérales, ainsi que de Passeport Canada. Ceux qui rendent compte au sous-ministre pour le commerce sont le conseiller principal pour le Commerce international, les sous-ministres adjoints des Opérations mondiales, de l'Investissement, de l'Innovation et des secteurs et de Politique commerciale et négociations. Le négociateur en chef des accords aériens rend compte conjointement aux sous-ministres de Commerce international et de Transports.

Les sous-ministres adjoints pour l'Amérique du Nord, Politique et planification stratégiques, Services ministériels et Ressources humaines rendent compte aux deux sous-ministres. Le Jurisconsulte, le

1.5 Qui sommes-nous et où sommes-nous : service extérieur du Canada

Les employés du service extérieur du Ministère se classent en trois catégories : agents politiques/économiques, agents de gestion/consulaires et délégués commerciaux. Ce sont tous des employés permanents, ce qui veut dire qu'ils sont périodiquement déplacés entre l'administration centrale et bureaux régionaux d'un bout à l'autre du Canada.

Les agents politiques/économiques se concentrent sur la définition des politiques du Canada sur des questions telles que les droits de l'homme à l'échelle internationale, l'environnement, le désarmement et le processus de paix au Moyen-Orient. Ils travaillent en grande partie avec des homologues à l'échelle internationale. Les agents non permanents assument également une partie des travaux relevant de la politique étrangère du Ministère, principalement à l'administration centrale.

Les agents de gestion/consulaires dispensent une aide et donnent des conseils aux Canadiens à l'étranger lorsqu'ils sont aux prises avec des problèmes tels qu'incarcération, décès, enlèvement d'enfants et évacuation dans le cadre d'une urgence politique ou d'une catastrophe naturelle. Ils coordonnent également des services, tels que l'approvisionnement et la gestion des ressources humaines, qui sont dispensés par le Ministère à des partenaires dans les missions à l'étranger. À l'administration centrale, les agents de gestion/consulaires exercent des pouvoirs en matière budgétaire et de ressources humaines.

Les délégués commerciaux forment le Service des délégués commerciaux du Canada (SDC), un réseau de professionnels à l'échelle mondiale ayant un accès privilégié à des personnes-ressources dans le domaine du commerce international. Les délégués commerciaux veillent à promouvoir les intérêts économiques du Canada sur le marché mondial. Les principaux clients du SDC sont les gens des milieux d'affaires canadiens pour le commerce et les investissements à l'étranger, ainsi que les provinces et municipalités pour les investissements de non-résidents. Les délégués commerciaux s'occupent également des questions de politique commerciale et ils complètent en quelque sorte le travail des spécialistes de la politique dans les missions du Canada à l'étranger, comme celles qui se trouvent à Genève et à Bruxelles, villes où sont situés respectivement le siège de l'Organisation mondiale du commerce et celui de l'Organisation mondiale des douanes.

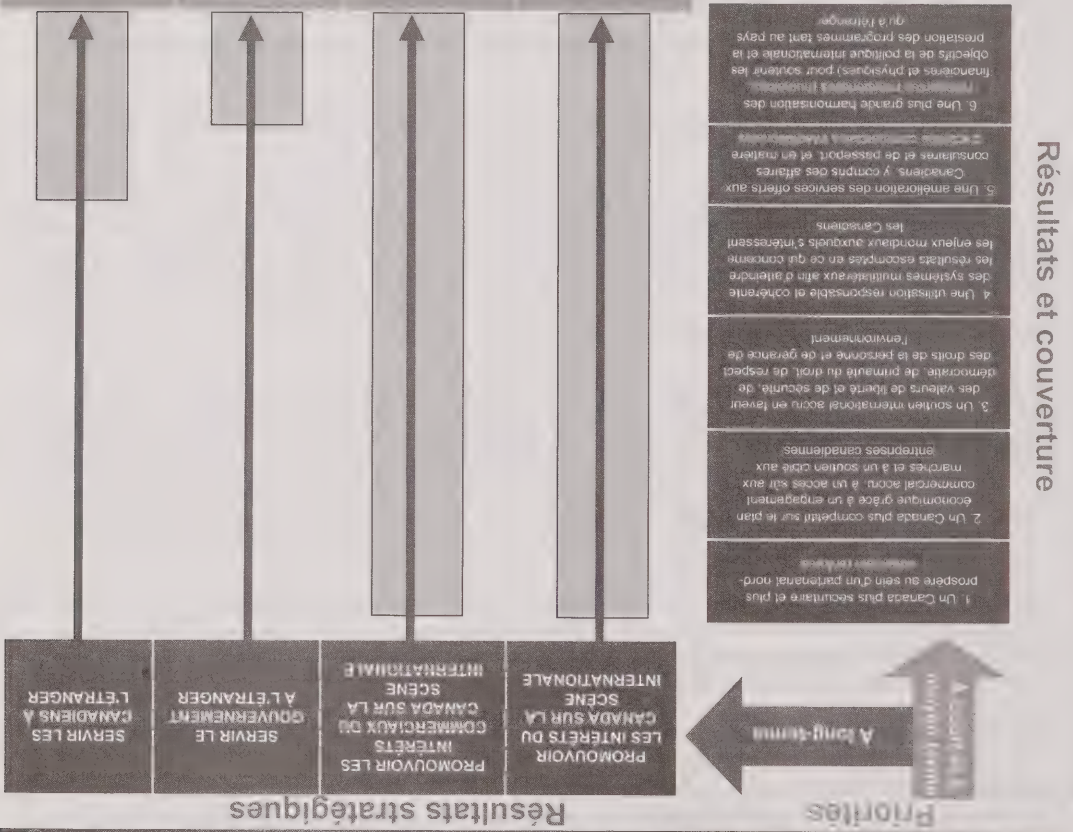
1.5.1 Notre empreinte : la représentation à l'étranger du Canada

Le Canada maintient une présence officielle dans plus de 80 % des 192 États indépendants de la planète et des services du gouvernement fédéral sont dispensés à 296 endroits dans le monde.

Nos missions à l'étranger représentent le gouvernement du Canada et promeuvent les intérêts du Canada (fédéraux, provinciaux, territoriaux et municipaux) dans des pays désignés, dans des secteurs donnés ou au sein d'organisations multilatérales en exerçant diverses fonctions. Ces fonctions comprennent l'élaboration et l'entretien des relations à l'intérieur et à l'extérieur du gouvernement afin de relever le profil du Canada et de mettre en place les bases nécessaires à la poursuite efficace d'objectifs canadiens précis; la gestion du développement du commerce international du gouvernement du Canada; la prestation aux Canadiens à l'étranger de services consulaires et de passeport; et la mise en place de l'infrastructure et des services connexes à l'intention des partenaires à l'extérieur du Canada.

Les missions assurent l'intégration et la coordination de toutes les activités menées par le fédéral en dehors du Canada. Tous les employés fédéraux des missions à l'étranger, quel que soit leur ministère ou organisme d'attache, agissent en tant que membres d'une équipe cohésive du gouvernement du Canada.

Cadre de planification stratégique du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international



intérêts et ses valeurs sur un large éventail de questions et auprès de nombreux membres de la communauté internationale.

- Les multiples atouts dont jouit le Canada, notamment son économie du savoir, sa technologie de pointe et sa main-d'œuvre hautement qualifiée, le positionnent avantageusement pour profiter des débouchés commerciaux internationaux.

- L'émergence du Canada comme superpuissance énergétique démocratique, stable et fiable contribuera à la prospérité économique de notre pays et lui procurera les leviers nécessaires pour faire valoir les positions canadiennes sur les questions internationales et promouvoir les intérêts du Canada sur la scène mondiale.

Il va sans dire qu'il nous est impossible de prévoir avec exactitude ce que donnera ce mélange de défis à relever et de possibilités qui s'offrent à nous sur la scène internationale. Il se présentera sûrement des événements imprévus auquel le Ministère devra réagir, ce qui l'obligera peut-être à réajuster ses priorités. La réalité prend parfois le pas sur les meilleures prévisions et nous force à revoir l'ordre de nos priorités. C'est donc dire que l'adaptation aux événements imprévus et la réaction aux problèmes qui se posent dans un contexte dynamique représentent un aspect important de ce que nous faisons.

1.4.8 Coup d'œil sur notre profil : le modèle logique du Ministère

On peut également représenter les relations qui existent entre les résultats stratégiques, les activités de programme et les priorités du Ministère à l'aide d'un modèle logique. Le graphique ci-dessous montre les résultats stratégiques (à court, moyen et long terme), la façon dont les activités de programme y contribuent, les six priorités (qui indiquent où l'accent est mis dans la réalisation des activités de programme) et la façon dont les ressources financières et humaines sont réparties en conséquence.

- L'impasse dans les négociations du cycle de Doha à l'Organisation mondiale du commerce (OMC) et, partant, la répartition en force du protectionnisme, ainsi que l'augmentation du nombre d'accords commerciaux bilatéraux que concluent les concurrents du Canada avec les marchés clés;
- le rôle croissant que jouent dans la conduite des affaires mondiales les acteurs non étatiques, y compris les milieux d'affaires et religieux, de même que l'incidence des nouvelles technologies (par exemple l'Internet) dans le cadrage des questions nationales et internationales;
- la course féroce et soutenue à l'investissement étranger direct dans le monde entier.

1.4.6 Les risques auxquels nous sommes exposés

Le Ministère s'efforce constamment de déceler et de surveiller de près les risques inhérents à son mandat. Pour ce faire, le Ministère s'inspire du cadre de gestion du risque du Secrétariat du Conseil du Trésor (http://www.tbs-sct.gc.ca/pubsub/po/dcgpubs/RiskManagement/rmf-cgr01-1_t.asp#An%20Integrated%20Risk), qui l'aide à cerner, à gérer et à communiquer les risques dans une perspective panorganisationnelle. La gestion de ces risques fait partie intégrante du plan d'activités et du plan d'affectation des ressources humaines du Ministère. À l'heure actuelle, le Ministère applique des stratégies d'atténuation des risques pour certains programmes particuliers et pour l'ensemble de ses activités. À mesure qu'il renforce ses capacités en matière de politiques et de programmes, il marque des progrès dans son évaluation, sa gestion et sa communication des risques.

Les principaux risques stratégiques auxquels le Ministère est exposé sont les suivants :

- Le Canada doit constamment faire face à des risques sur le plan de la sécurité tant au pays qu'à l'étranger, de même qu'à des menaces liées aux pandémies internationales, à l'environnement, à la criminalité transnationale et au terrorisme.
- Du fait que le Canada est, dans le monde industrialisé, l'un des pays les plus tributaires du commerce extérieur, une performance commerciale médiocre face à la concurrence le mènerait à de graves problèmes économiques. Entre autres éléments d'importance capitale pour la compétitivité du Canada sur les marchés mondiaux, mentionnons les chaînes intégrées d'approvisionnement, les nouvelles technologies et une solide plateforme économique nord-américaine.
- La prospérité du Canada pourrait être défavorablement touchée si la menace du terrorisme entraînait ses échanges commerciaux avec les États-Unis ou si l'impasse dans les pourparlers à l'OMC menait à une escalade des différends commerciaux.
- La promotion des intérêts du Canada pourrait être négativement touchée par une progression de l'unilatéralisme dans le monde de même que par l'inefficacité des institutions et instruments multilatéraux dans le traitement des problèmes internationaux. En outre, la croissance des puissances régionales dans le monde entier pourrait affaiblir le système multilatéral au profit de nouveaux arrangements régionaux.
- Le gouvernement fédéral subit des pressions accrues pour protéger certaines industries de l'incidence du commerce international et en soutenir d'autres dans l'éventualité d'un ralentissement économique, et ce, tout en demeurant déterminé à favoriser une libéralisation plus poussée des règles régissant les échanges commerciaux et l'investissement étranger.

1.4.7 Les possibilités qui s'offrent à nous

- Le nombre élevé d'importantes organisations multilatérales dont le Canada est membre et leur exceptionnelle diversité le place dans une position particulièrement privilégiée pour faire valoir ses

1.4.3 Notre contexte de planification

La complexité et la volatilité du contexte international dans lequel le Ministère évolue présentent des défis et des risques – d'ordre stratégique et administratif – qu'il se doit de cerner et de prendre en considération dans son cycle annuel de planification.

Le Comité permanent des affaires étrangères et du développement international de la Chambre des communes et le Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international apportent de précieuses contributions au travail du Ministère en se penchant chaque année sur un large éventail de questions qui relèvent de sa compétence. Leurs travaux sont d'un inestimable apport pour le Ministère grâce aux consultations qu'ils mènent auprès des parlementaires et des autres parties de même que par les analyses qu'ils effectuent et les recommandations qu'ils formulent.

1.4.4 Nos défis internes

Voici certains des défis internes que le Ministère doit relever :

- la nécessité de renforcer davantage la sécurité à l'administration centrale et dans les missions;
- le fait que quelque 24 % des ressources financières du Ministère sont constituées de subventions et contributions, dont environ 68 % sont des contributions affectées aux quotas-parts versées par le Canada aux diverses organisations internationales dont il est membre – un facteur d'importance capitale non seulement pour les activités du Ministère, mais également pour celles d'un bon nombre de ses partenaires fédéraux;
- la nécessité de s'attaquer aux problèmes que posent le vieillissement de son personnel et la pénurie d'employés qualifiés au sein de ses principaux groupes professionnels;
- la nécessité de renforcer la capacité générale du Ministère en matière d'élaboration de politiques et de gestion de projets, particulièrement sur des questions impliquant d'autres ministères fédéraux et nos partenaires provinciaux ou territoriaux.

1.4.5 Nos défis externes

Les défis externes que doit relever le Ministère sont :

- le rythme rapide de la mondialisation, qui se traduit par la tendance vers la formation de réseaux mondiaux dans les domaines de la finance, de la conception, de la production et de la distribution;
- l'influence considérable qu'exercent les États-Unis dans les affaires mondiales, de même que l'importance des relations économiques du Canada avec ce pays;
- la diminution de la part du Canada dans le marché des États-Unis, la Chine étant en voie de déloger le Canada de son rang de premier partenaire commercial des États-Unis, de même que l'intensification de la concurrence sur d'autres importants marchés ailleurs dans le monde;
- les menaces constantes liées au terrorisme, à la propagation transnationale de maladies infectieuses, aux changements climatiques et aux conflits régionaux, particulièrement ceux qui sévissent dans les endroits préoccupants de la planète;
- le débat international à propos de la légitimité et de l'efficacité des organisation multilatérales, et les pressions exercées par les puissantes émergentes pour y être davantage représentées;
- la montée de nouveaux acteurs importants sur la scène internationale, notamment l'Inde et la Chine;

matériel critiques.

Le service des passeports sera amélioré par la mise en route d'un projet pilote visant à donner aux demandeurs à faible risque un moyen plus simple de renouveler leur passeport. De plus, Passeport Canada entend coordonner l'établissement d'un système national d'acheminement des donneurs avec ses partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux pour améliorer la capacité des gouvernements d'authentifier les pièces d'identité des requérants. Pour renforcer davantage la sécurité, Passeport Canada embauchera de nouveaux agents de sécurité régionaux et appliquera des procédures de reconnaissance faciale de pointe tout en protégeant mieux son personnel ainsi que ses biens et son

Priorité n° 6 : Une meilleure harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières, physiques et technologiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Le travail que nécessitera la réalisation de cette priorité portera sur l'amélioration constante des rouages du Ministère, qui doit fonctionner de la façon la plus efficace possible pour que l'organisation puisse mener à bon terme ses cinq premières priorités. À cette fin, le Ministère consolidera et renforcera sa structure organisationnelle en plus de redéfinir l'architecture de ses activités de programme et de se doter d'un cadre approprié de surveillance du rendement tenant pleinement compte de la réunification de ses volets Affaires étrangères et Commerce international. Cela permettra au Ministère de disposer d'une structure intégrée de gestion des ressources pour le guider dans sa planification et sa répartition des ressources, ce qui lui permettra de se fonder sur une information plus exacte pour produire ses rapports annuels sur la planification et le rendement.

À des fins de gestion axée sur les résultats, de transparence et de responsabilisation, le Ministère se dotera d'un plan plus intégral de vérification et d'évaluation et s'efforcera d'améliorer son dossier en ce qui touche le traitement des demandes d'accès à l'information.

Le Ministère tient ses employés en haute estime et entend continuer à leur offrir une formation complète pour leur permettre d'accroître leurs compétences, et ce, en plus d'apporter son soutien à la direction. Entre autres activités que le Ministère prévoit réaliser au cours du prochain exercice en ce qui concerne les ressources humaines, mentionnons l'application de stratégies de dotation en personnel dans le cas des principaux groupes professionnels et, dans le cas de nos missions à l'étranger, l'amélioration des critères de sélection et de la gestion du personnel recruté sur place.

Afin de mieux protéger ses employés et ses biens, le Ministère continuera à renforcer la sécurité dans ses missions à haut risque. Pour se conformer à la *Loi fédérale sur la responsabilité*, il resserra les contrôles de la gestion, améliorera sa procédure de production de rapports et d'analyse en matière financière et définira mieux ses risques sur les plans financier et de la gestion. Il continuera d'adopter des méthodes modernes de contrôle, par exemple en adoptant une stratégie axée sur les résultats pour les différents secteurs du Ministère.

Pour ce qui est des biens matériels essentiels à son fonctionnement, le Ministère procédera à une mise à niveau majeure de ses propriétés à l'étranger et continuera à mettre au point des technologies modulaires pour que son infrastructure technique soit la plus solide, la plus sécuritaire et la plus fiable possible. Enfin, en collaboration avec ses partenaires fédéraux, le Ministère élaborera une stratégie ministérielle de mise en œuvre de ses programmes de rayonnement afin d'assurer un équilibre régional et d'être en mesure de diffuser régulièrement des messages cohérents à ses clientèles cibles.

Ministère s'engagera également dans les préparatifs à l'approche du prochain Sommet de la Francophonie, dont le Canada sera l'hôte à Québec en 2008.

La capacité des principales organisations internationales à fonctionner d'une manière efficace et à s'attaquer efficacement aux problèmes mondiaux demeure dans le monde entier une préoccupation qui continue de susciter des appels à des réformes. À cette fin, le Ministère fera pression en faveur de l'adoption de structures modernes de gestion et de budgétisation au sein de divers groupes multilatéraux, comme l'ONU et l'OTAN.

Priorité n° 5 : Une amélioration des services offerts aux Canadiens, y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales

En tant qu'acteur de premier plan pour l'exécution du programme de Gouvernement en direct du gouvernement du Canada, le Ministère y est pour quelque chose dans la reconnaissance internationale des réalisations remarquables du Canada en matière de services gouvernementaux en ligne (voir http://www.ged-goi.gc.ca/rpt2006/rpt/rpt10_f.asp). Étant donné la diversité des mandats du Ministère et de son rayonnement dans le monde, les communications en ligne sont un outil essentiel pour le bon fonctionnement de ses activités, qui s'effectuent 24 heures sur 24, 7 jours sur 7. Le Ministère continuera à parfaire son site Web pour le rendre encore plus polyvalent et plus convivial (<http://www.international.gc.ca/menue-fr.asp>). Les améliorations qui y seront apportées au cours du prochain exercice comprendront le lancement d'une nouvelle campagne de marketing en ligne visant à faire connaître le Service des délégués commerciaux et la mise en place d'un logiciel qui permettra aux Canadiens se trouvant à l'étranger de mettre à jour leur enregistrement en ligne. Le Ministère cherchera à intégrer son système électronique de gestion des relations avec la clientèle (TRIO) et son portail de service à la clientèle (DCV) dans les services commerciaux gouvernementaux en ligne (SCGL). Ce faisant, les entreprises canadiennes bénéficieront d'un accès complet aux services gouvernementaux en ligne les plus efficaces au monde. Nous verrons à travailler sur ces cyberroutils commerciaux et à les mettre en ligne afin d'améliorer la prestation de services aux clients et de mieux mesurer notre rendement.

En 2007-2008, les améliorations que nous apporterons à nos services ne toucheront pas uniquement les services que nous offrons en ligne. Par exemple, le Ministère augmentera le personnel du Service des délégués commerciaux dans ses bureaux régionaux et entend ouvrir un bureau à Québec; il travaillera au jumelage des clients et des partenaires au pays avec des réseaux internationaux dans le domaine de l'innovation afin, d'une part, de stimuler l'excellence en recherche et l'acquisition technologique au Canada et, d'autre part, d'obtenir de meilleurs résultats au niveau de la mise en marché mondiale; il fournira des services de mentorat et d'appui à la commercialisation aux entrepreneurs canadiens qui ne sont pas familiers avec les marchés internationaux; il créera des outils améliorés de gestion des finances et des risques dans le cas des marchés à risque élevé; en collaboration avec ses partenaires fédéraux et provinciaux, il effectuera des analyses et fera la promotion des politiques sur des questions touchant l'investissement. Le Ministère lancera également une nouvelle campagne de sensibilisation au sujet de son Service des délégués commerciaux, tout en s'efforçant de relever le profil des services gouvernementaux et des occasions d'affaires dans *CanadaExport*, son bulletin bimensuel qui bénéficie d'une large diffusion.

Une stratégie de commerce mondial prévoit l'adoption de nouvelles approches pour les délégués commerciaux afin qu'ils soient en mesure de répondre aux besoins changeants et toujours plus complexes des entreprises canadiennes. Nous allons réorienter nos services afin que celles-ci aient un avantage concurrentiel sur les marchés mondiaux, qu'elles visent à exporter des produits et des services, à s'insérer au sein de chaînes de valeur mondiales, à s'établir à l'étranger, à bâtir des partenariats stratégiques ou à faire partie de réseaux mondiaux dans le domaine de l'innovation.

D'autres améliorations seront apportées aux services consulaires. Ainsi, nous nous emploierons, en collaboration avec nos partenaires fédéraux, à accroître la capacité de nos missions à l'étranger d'intervenir rapidement en situation de crise.

Priorité n° 3 : Un soutien international accru en faveur des valeurs de liberté et de sécurité, de démocratie, de primauté du droit, de respect des droits de la personne et de gérance de l'environnement

Le Canada a fait montre d'un leadership internationalement reconnu en ce qui concerne la promotion de la démocratie, de la primauté du droit et du respect des droits de la personne dans le monde entier. Pour assurer une cohésion pangouvernementale sur ces questions, le Ministère élaborera, en matière de droits de la personne, une stratégie proactive qui comportera notamment un cadre stratégique touchant l'intervention de la diplomatie canadienne dans des pays et auprès de groupes multilatéraux, parallèlement au sein du nouveau Conseil des droits de l'homme de l'ONU. Le Ministère entend également arrêter une stratégie pangouvernementale de promotion de la démocratie et proposer un plan d'action relatif aux questions humanitaires qui mettra l'accent sur la protection des civils lors de conflits armés.

Le Ministère continuera à travailler sur un certain nombre d'importants dossiers au cours du prochain exercice. Il poursuivra ses efforts, de concert avec ses partenaires de l'OTAN, en vue d'appuyer la réforme du secteur de la sécurité en Afghanistan et d'y renforcer les institutions gouvernementales. Il intensifiera également ses efforts diplomatiques visant le règlement des conflits dans ce pays de même qu'à Haïti et au Soudan.

Au cours du prochain exercice, le Ministère poursuivra son engagement avec ses partenaires internationaux en vue de contribuer à la recherche d'un règlement de la question nucléaire iranienne, d'aider le gouvernement palestinien à cheminer vers l'établissement d'une paix fondée sur la non-violence, la reconnaissance de l'État d'Israël et le respect des accords passés, et de prôner la mise en œuvre de nouveaux programmes d'aide ayant pour objet de renforcer la gouvernance et de promouvoir le respect des droits de la personne en Iraq. Le Ministère continuera par ailleurs d'appuyer Patrimoine canadien dans ses efforts pour faire ratifier la Convention de l'UNESCO (Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture) sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles (http://geo.international.gc.ca/canada_un/parts/positions/keyissues-fr.asp).

Pour faire en sorte que l'aide étrangère canadienne contribue à la réalisation du plan d'action du gouvernement en matière d'affaires étrangères, de développement et de sécurité, le Ministère continuera, de concert avec ses partenaires fédéraux, à améliorer la coordination, l'établissement des priorités et la responsabilisation touchant l'enveloppe de l'aide internationale.

Le Ministère entend également prendre des mesures énergiques en ce qui concerne la responsabilité sociale des entreprises et la gérance de l'environnement et, à cette fin, il s'efforcera de contribuer à l'établissement de normes mondiales sur ces questions et d'aider les entreprises canadiennes à s'y conformer.

Priorité n° 4 : Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux mondiaux auxquels s'intéressent les Canadiens

Les importants groupes internationaux dont il est membre procurent au Canada une tribune privilégiée pour exercer une influence sur les affaires mondiales et promouvoir nos intérêts et nos valeurs. Le Ministère entend continuer à coordonner les positions canadiennes sur les questions politiques et touchant la sécurité internationale qui sont débattues au sein du G8.

Le Ministère se préparera en vue de la participation canadienne à d'importantes conférences, notamment au Sommet du G8 (à Heiligendamm, en Allemagne, en juin), au Sommet de l'APEC (à Sydney, en Australie, en septembre), à la réunion des chefs de gouvernement du Commonwealth (à Kampala, en Ouganda, en novembre) et à la Conférence sur le Compact avec l'Iraq (http://geo.international.gc.ca/canada_un/ottawa/whats_new/default-fr.asp?id=7571&content_type=2). Le

tend la stratégie de commerce mondial du Ministère, dont certains éléments visant à augmenter le taux de succès des entreprises canadiennes sur les marchés internationaux et à accroître l'investissement étranger au Canada seront appliqués dès le prochain exercice. Cette stratégie, qui fait partie intégrante d'*Avantage Canada* et du plan d'action économique global du gouvernement, intégrera les activités de programme et les objectifs stratégiques qui s'y rattachent touchant a) l'ouverture de nouveaux marchés, b) la promotion de l'innovation et des investissements étrangers et c) l'amélioration des services à l'intention des entreprises, en collaboration avec ses principaux ministères et organismes partenaires.

a) Pour assurer aux entreprises canadiennes le libre accès aux principaux marchés internationaux, le Ministère s'emploiera à conclure des accords de libre-échange avec divers pays, notamment avec le Groupe des quatre de l'Amérique centrale (El Salvador, Guatemala, Honduras et Nicaragua) ainsi qu'avec Singapour et la Corée du Sud. Il entamera des négociations en vue de la conclusion d'accords similaires avec les pays andins (Bolivie, Colombie, Équateur et Pérou), la République dominicaine et le CARICOM (qui regroupe les 14 pays de la Communauté des Caraïbes).

Ces initiatives s'inscriront dans un plan d'action plus stratégique prévoyant l'amorce de négociations commerciales qui viseront en outre notamment la conclusion d'accords de protection et de promotion de l'investissement étranger (avec la Chine et l'Inde) et d'accords de services aériens. Parallèlement, de concert avec ses partenaires au sein d'organisations multilatérales comme l'OMC (Organisation mondiale du commerce), l'APÉC (Forum de coopération économique Asie-Pacifique) et l'OCDE (Organisation de coopération et de développement économiques), le Ministère œuvrera à la libéralisation et à la facilitation du commerce.

b) Pour assurer l'avenir économique de notre pays et sa compétitivité sur les marchés mondiaux, il est essentiel de renforcer sa capacité d'attirer de nouveaux investissements. Le Ministère collaborera avec ses partenaires fédéraux à la définition d'un cadre stratégique ainsi qu'à la formulation de lignes directrices et à la conception d'outils propres à favoriser l'accroissement de l'investissement étranger au Canada. Il entend également rehausser l'image du Canada comme endroit où investir, et ce, en produisant des études de marché, en faisant la promotion de secteurs d'activité particuliers et en participant à des événements prestigieux.

Par ailleurs, le Ministère entend faciliter l'investissement canadien à l'étranger et la participation de nos entreprises aux chaînes mondiales d'approvisionnement, et ce, en s'efforçant, en collaboration avec ses partenaires fédéraux, de faire en sorte que les politiques canadiennes touchant les visas et la frontière viennent compléter les activités du gouvernement en matière de développement du commerce international et de promotion de l'investissement étranger.

c) Conscient du rôle que jouent les nouvelles idées et technologies dans l'économie moderne du savoir, le Ministère établira un réseau mondial d'innovation faisant appel à la participation d'intérêts aussi bien du secteur public que du secteur privé.

Enfin, étant donné l'importance que revêt pour le commerce et la compétitivité de l'Amérique du Nord l'Initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique mise de l'avant par le gouvernement du Canada, le Ministère en fera activement la promotion, et ce, dès la tenue des Jeux olympiques de Beijing (2008) et de Vancouver (2010).

Les principaux éléments d'une stratégie de commerce mondial seront intégrés dans la plateforme nord-américaine afin de renforcer la position concurrentielle du Canada sur son marché prioritaire. Le réseau des missions sera mis à contribution afin de cerner des occasions d'affaires, d'attirer des investissements internationaux dans des secteurs importants axés sur le savoir et de renforcer les liens en matière d'innovation, afin de soutenir l'excellence dans le domaine de la recherche au Canada. De plus, les missions intensifieront leurs interventions afin de promouvoir les intérêts canadiens aux États-Unis et au Mexique; celles-ci agiront aussi en vue d'empêcher l'apparition ou de faire disparaître des obstacles de nature législative, réglementaire ou autre.

comme celui de l'Initiative relative aux voyages dans l'hémisphère occidental (<http://cpsa.gc.ca/agency/whit-ivho/what-quoi-f.html>), et ce, tout en continuant à progresser sur d'autres questions connexes, comme celui touchant la protection civile et la planification d'urgence en cas de pandémie.

Alleurs qu'en Amérique du Nord, le Canada continuera à collaborer avec les États-Unis sur des problèmes mondiaux d'intérêt commun concernant la sécurité, notamment en ce qui touche la stabilisation et la reconstruction en Afghanistan et à Haïti.

La non-prolifération des armes de destruction massive (ADM) et la lutte antiterroriste revêtent une importance cruciale pour la sécurité mondiale. Le Ministère contribuera aux efforts internationaux visant à réduire l'utilisation des ADM en progressant dans la mise en œuvre du Programme de partenariat mondial du G8 (<http://geo.international.gc.ca/cip-pic/library/globalpartnership-fr.asp>), en amenant ses partenaires bilatéraux et multilatéraux à concevoir des façons de répondre efficacement aux menaces de prolifération de la part de l'Iran et de la Corée du Nord, en déployant des efforts pour renforcer des organisations comme l'Agence internationale de l'énergie atomique et des instruments comme le Traité de non-prolifération (<http://www.international.gc.ca/arms/intro-nuclear-treaty-fr.asp>), et en travaillant de concert avec ses partenaires internationaux pour faire valoir les positions canadiennes en ce qui touche le contrôle des exportations d'armes classiques, d'ADM et de matériel connexe.

Pour mieux combattre le terrorisme, le Ministère assumera la direction d'efforts concertés visant à mettre en œuvre les conventions et protocoles des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée et la corruption, à promouvoir l'application des normes afférentes à ces instruments au sein du Groupe de Rome-Lyon du G8 (antiterrorisme et criminalité), et à assurer la réalisation du Programme d'aide au renforcement des capacités antiterroristes (<http://www.international.gc.ca/canternationalcrime/TCB-fr.asp>). Pour contrer les risques pour la santé et l'environnement, le Ministère collaborera avec d'autres gouvernements à l'élaboration de stratégies visant à s'attaquer à des problèmes comme celui de la grippe aviaire dans la région Asie-Pacifique.

Dans notre économie du savoir, on ne saurait exagérer l'importance du renseignement et de l'information de nature commerciale. Au cours du prochain exercice, le Ministère s'efforcera de mieux cibler ses contacts et ses communications avec les milieux d'affaires canadiens afin d'accroître leur connaissance et leur compréhension des relations du Canada avec les États-Unis et le Mexique. À cet égard, nous mettrons l'accent sur la nécessité pour le Canada de profiter au maximum des avantages que lui procure l'ALENA et le Partenariat nord-américain pour la sécurité et la prospérité (http://geo.international.gc.ca/can-am/main/front_page/security Prosperity-fr.asp). Le Ministère s'emploiera en outre plus résolument à relever l'image du Canada et à faire valoir les intérêts canadiens auprès de ses partenaires aux États-Unis et au Mexique. Ses efforts en ce sens porteront notamment sur l'élargissement de son Programme d'échanges internationaux pour les jeunes avec nos deux voisins d'Amérique du Nord.

Le Ministère entend également jouer un rôle prépondérant à l'échelle pangouvernementale dans l'élaboration et la mise en œuvre du plan d'action international du Canada sur les fronts politique et économique en fournissant des conseils et en effectuant des recherches touchant les orientations stratégiques à adopter sur des questions comme l'énergie, la religion et la géopolitique, et la promotion de la démocratie, de même qu'en encourageant la tenue, avec d'autres gouvernements et d'autres ordres de gouvernement, de consultations sur les politiques qu'il conviendrait d'adopter dans ces domaines.

Priorité n° 2 : Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes

Au Canada, il existe dans les secteurs public et privé, une reconnaissance manifeste de l'impérieuse nécessité pour notre pays de prendre des mesures énergiques afin d'améliorer sa compétitivité sur les marchés mondiaux, vu l'émergence de redoutables nouveaux concurrents qui érodent notre part du marché nord-américain et d'autres marchés importants. C'est cet objectif qui sous-

1.4.1 Résumé des activités de programme par résultat stratégique

En établissant ses six priorités stratégiques, le Ministère a élaboré un plan d'action logique, réalisable et précis en ce qui touche la politique étrangère et la politique commerciale canadiennes :

- La priorité ministérielle qui occupe le premier rang confirme que la base géopolitique du Canada est l'Amérique du Nord et qu'il est essentiel d'accroître et de mieux cibler notre collaboration avec les États-Unis et le Mexique pour accroître la sécurité et la prospérité du continent.

- Les deux priorités suivantes soulignent davantage le lien entre la sécurité et la prospérité. Conscient de l'importance que revêt le commerce international pour l'économie canadienne, le Ministère a axé sa deuxième priorité sur l'aide qu'il entend apporter aux entrepreneurs canadiens pour leur permettre d'accéder aux marchés mondiaux et de réussir à s'y implanter malgré la férocité de la concurrence.
- La prospérité économique exige un climat politique stable et sécuritaire. C'est pourquoi la troisième priorité du Ministère réaffirme la détermination de longue date du Canada à promouvoir la liberté, la démocratie, la primauté du droit et le respect des droits de la personne aux quatre coins du monde et cherche à tirer parti de la solide réputation dont jouit notre pays sur ces questions. Cette priorité reflète également l'intention du gouvernement du Canada d'intervenir plus résolument en matière de gestion environnementale, une question qui préoccupe de plus en plus le monde entier.

- Notre économie étant de taille relativement modeste, la participation du Canada aux travaux des grandes organisations multilatérales est essentielle au succès des efforts que nous déployons en vue d'exercer une influence sur la scène internationale et d'apporter notre concours à la recherche de solutions aux problèmes mondiaux qui préoccupent les Canadiens. C'est ce que vise la quatrième priorité du Ministère.

- Le Canada a toujours été un pays tourné vers l'extérieur. Permettre et faciliter la participation du Canada aux affaires internationales et sur les marchés mondiaux est ce que vise notre cinquième priorité.

- La capacité du Ministère de réaliser ses cinq premières priorités dépendra fortement de la mesure dans laquelle il parviendra à maximiser ses ressources pour atteindre les résultats escomptés. C'est pourquoi sa sixième priorité vise à faire en sorte que son fonctionnement soit aussi efficace que possible afin que le Canada puisse exercer davantage d'influence sur la scène internationale.

1.4.2 Résumé des activités de programme par priorité stratégique

Ce qui suit présente une vue d'ensemble de certaines des principales activités de programme que le Ministère projette de réaliser au cours du prochain exercice. Ces activités sont regroupées par priorité stratégique. On trouvera à la Section II du présent rapport une description plus détaillée des activités projetées.

Priorité n° 1 : Un Canada plus sécuritaire et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé

La sécurité frontalière dans le contexte mondial de l'après-11 septembre 2001 est au centre de l'objectif du Ministère de contribuer à assurer la sécurité et la prospérité de notre continent. Le Ministère engagera avec le ministère de la Défense nationale, le Bureau du Conseil privé et d'autres partenaires fédéraux discussions portant non seulement sur l'évolution des relations bilatérales du Canada avec les États-Unis en matière de défense et de sécurité, mais également sur la coordination pangouvernementale du rôle que joue le Canada en Afghanistan.

Conjointement avec les États-Unis et ses partenaires fédéraux, le Ministère s'attaquera à la question de notre sécurité frontalière en élaborant une stratégie pangouvernementale relative à des dossiers clés,

- défendant « à l'étranger les valeurs qui sont fondamentales pour le Canada : liberté, démocratie, primauté du droit et droits de la personne »;
 - faisant en sorte « que le Canada joue un rôle diplomatique plus prépondérant, qu'il renforce son appareil militaire et qu'il répartisse de façon plus judicieuse l'aide accordée à l'échelle internationale »;
 - défendant « les intérêts nationaux, en combattant le terrorisme international et en aidant le peuple afghan à repartir à neuf dans un pays libre, démocratique et paisible »;
 - travaillant « avec nos amis et alliés dans le monde à promouvoir la démocratie, le respect des droits de la personne et la libéralisation des marchés ».
- Les résultats stratégiques et les activités de programme du Ministère doivent également concorder avec les résultats du gouvernement du Canada définis dans *Le Rendement du Canada*, un rapport sur le rendement fédéral préparé par le Secrétaire du Conseil du Trésor et déposé chaque année au Parlement. À la rubrique « La place du Canada dans le monde », on énumère les résultats prévus, à savoir : un partenariat nord-américain fort et mutuellement avantageux; un Canada prospère grâce au commerce international; un monde sécuritaire et sûr grâce à la coopération internationale; la réduction de la pauvreté dans le monde grâce au développement durable. On trouvera à la Section III, un tableau (tableau 15) montrant comment les quatre résultats stratégiques du Ministère et ses activités de programme correspondent avec ces résultats qu'on prévoit atteindre à l'échelle pangouvernementale. Par ailleurs, dans le plan d'action économique du gouvernement *Avantage Canada*, il est question d'une stratégie de commerce mondial. De plus, le Ministère est responsable des initiatives horizontales suivantes : l'Initiative de représentation accrue (IRAA) aux États-Unis et le Fonds pour la paix et la sécurité dans le monde (FPSM). À la section III, le tableau 12 présente des renseignements récapitulatifs sur ces initiatives.

PRIORITÉS STRATÉGIQUES POUR 2007-2008		SITUATION
1. Un Canada plus sécuritaire et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé.	Priorité stratégique en cours	
2. Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes.	Priorité stratégique en cours	
3. Un soutien international accru en faveur des valeurs de liberté et de sécurité, de démocratie, de primauté du droit, de respect des droits de la personne et de gérance de l'environnement.	Priorité stratégique en cours	
4. Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux mondiaux auxquels s'intéressent les Canadiens.	Priorité en cours au niveau de la direction	
5. Une amélioration des services offerts aux Canadiens, y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.	Priorité en cours au niveau de la direction	
6. Une meilleure harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières, physiques et technologiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.	Nouvelle priorité	

- Ce résultat stratégique reconnaît le rôle du Ministère comme centre d'expertise du gouvernement lorsqu'il s'agit d'orienter la formulation des politiques internationales du Canada, de faire valoir la dimension internationale des intérêts nationaux du Canada et de promouvoir ceux-ci sur une base bilatérale et multilatérale. L'atteinte de ce résultat stratégique repose principalement sur la contribution des agents politiques et économiques du service extérieur ainsi que sur cinq activités de programmes : Politique et planification stratégiques, Sécurité internationale, Enjeux mondiaux, Relations bilatérales et Protocole.
- Promouvoir les intérêts commerciaux du Canada sur la scène internationale** : Le Ministère collabore de près avec divers partenaires au sein et à l'extérieur du gouvernement pour assurer la cohérence dans les politiques et les programmes commerciaux du Canada afin d'accroître la prospérité des Canadiens. Les délégués commerciaux contribuent à l'atteinte de ce résultat, et les activités de programme connexes sont les suivantes : Politique commerciale et négociations, Marchés mondiaux et Relations commerciales, Développement du commerce international, Promotion de l'investissement étranger direct et Coopération en science et en technologie.
 - Servir le gouvernement à l'étranger** : Le Ministère gère les missions du Canada à l'étranger, y fournit des services rentables et efficaces ainsi que les infrastructures nécessaires à l'exécution des activités internationales du Canada à l'étranger. Les gestionnaires et les agents consulaires du service extérieur contribuent à l'atteinte de ce résultat stratégique, et les deux activités de programme connexes sont les suivantes : Services communs et infrastructure (Soutien de l'administration centrale et soutien des missions à l'étranger).
 - Servir les Canadiens à l'étranger** : Le Ministère fournit aux Canadiens une aide efficace, des conseils, des services et des avis en ce qui concerne leurs documents de voyage et leurs besoins consulaires. Les gestionnaires et les agents consulaires du service extérieur contribuent à l'atteinte de ce résultat stratégique, et les deux activités de programme connexes sont les suivantes : Affaires consulaires et Passeport Canada (fonds renouvelable et fonds votés).
- Le Ministère vise l'atteinte de ses résultats stratégiques au moyen des activités de programme énumérées ci-dessus et décrites à la Section II.

1.4 Nos priorités stratégiques pour 2007-2008

- Comme tous les ministères qui exercent leurs activités en appliquant la méthode de gestion axée sur les résultats, le MAECI organise et exécute des activités de programme dans le but d'atteindre ses résultats stratégiques. Ces activités doivent toutefois concorder avec les priorités du gouvernement du Canada et, au besoin, être réorientées à la lumière des événements qui surviennent et de l'évolution de la conjoncture sur la scène internationale. C'est pourquoi il est important de bien définir les priorités stratégiques. Elles guident le Ministère lorsqu'il lui faut mettre plus d'accent sur certaines activités ou en réorienter d'autres.
- Chaque année, la haute direction du MAECI revoit ses priorités stratégiques afin de s'assurer qu'elles sont en harmonie avec celles énoncées par le gouvernement du Canada dans un certain nombre de documents clés. Cette année, par exemple, elles comprennent les grands objectifs énoncés dans le Discours du Trône d'avril 2006, dans lequel le gouvernement faisait connaître son intention de renforcer « notre rôle dans le monde » en :
- établissant « des relations multilatérales et bilatérales plus solides, à commencer par celles avec les États-Unis, notre meilleur ami et notre plus grand partenaire commercial » ;
 - travaillant « en collaboration avec nos amis et nos alliés et en adoptant une attitude constructive au sein de la communauté internationale afin de promouvoir les valeurs et les intérêts que nous partageons » ;

1.3 Ce que nous faisons : nos résultats stratégiques et nos activités

1.3.1 Raison d'être

Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international gère les relations politiques, économiques et culturelles que le Canada entretient avec d'autres pays sur une base bilatérale de même que par le truchement des organisations internationales dont il fait partie, par exemple l'Organisation mondiale du commerce, les Nations Unies, le G8, le Commonwealth, la Francophonie, l'Organisation des États américains, l'Organisation de coopération et de développement économiques et l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord.

Le Ministère aide les entreprises canadiennes à réussir sur le marché international, et ce, tout en faisant valoir les atouts du Canada comme endroit dynamique où faire des affaires et en négociant et administrant des accords commerciaux.

Le Ministère pratique une politique étrangère ferme de défense des intérêts du Canada, de relief des valeurs et de la culture canadienne dans le monde entier et de protection de la sécurité du Canada. Il fournit divers services aux Canadiens qui voyagent, travaillent ou font des affaires à l'étranger, dont des services de promotion commerciale (commerce et investissement) et de délivrance de passeports. Il soutient en outre les activités internationales de ses partenaires fédéraux, provinciaux et territoriaux dans ses missions aux quatre coins du monde.

1.3.2 Nos résultats stratégiques

Conformément aux exigences du Secrétariat du Conseil du Trésor, le MAECI, à l'instar des autres ministères, organismes et sociétés d'État du gouvernement fédéral, a une architecture d'activités de programme (AAP) qui est approuvée par le Conseil du Trésor et qui comporte un énoncé des principaux résultats stratégiques que visent ses programmes et activités.

Les quatre résultats stratégiques que visent le Ministère, lesquels ont été approuvés provisoirement par le Conseil du Trésor pour le RPP de l'exercice 2007-2008, sont :

- **Promouvoir les intérêts du Canada sur la scène internationale** : En partenariat avec d'autres ministères fédéraux, d'autres ordres de gouvernement au pays et les Canadiens, le Ministère fait la promotion du Canada et de ses valeurs dans le monde, défend les intérêts canadiens à l'étranger et permettre aux Canadiens de mieux comprendre le contexte international. Il contribue également, dans une perspective pangouvernementale, à la réalisation du plan d'action du Canada sur la scène mondiale, analyse les tendances nationales et internationales et aide les Canadiens à interpréter le monde.

Afin d'assurer la promotion des intérêts commerciaux du Canada à l'échelle internationale, le Ministère coordonne la mise en œuvre des stratégies commerciales, mène des consultations auprès de partenaires sur des questions de politique commerciale et voit à l'intégration de ces politiques dans l'ensemble du gouvernement fédéral et dans les autres ordres de gouvernement.

¹ Depuis la réunification en 2006 de ses volets Affaires étrangères et Commerce international, le Ministère a préparé, à la demande du Conseil du Trésor, une version provisoire de l'architecture de ses activités de programme (AAP) pour 2007-2008 qui tient compte des changements apportés à sa structure. Cette AAP provisoire regroupe les résultats stratégiques et les activités de programme des AAP des anciennes entités distinctes Affaires étrangères Canada et Commerce international Canada. En conséquence, l'AAP provisoire du Ministère comprend quatre résultats stratégiques (trois ayant rapport au volet Affaires étrangères et un, au volet Commerce international) et 14 activités de programme. La formulation de ces résultats stratégiques, telle qu'approuvée par le Conseil du Trésor, apparaît au début de la section II.

1.2 Déclaration de la direction, de la part des sous-ministres



La sous-ministre du Commerce international
Marie-Lucie Morin



Le sous-ministre des Affaires étrangères
V. Peter Harder

Nous soumettons, aux fins de dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités 2007-2008* du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008 : Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement* :

- il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- il repose sur les résultats stratégiques et l'architecture des activités de programme approuvés par le Conseil du Trésor;
- il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- il fournit une base pour la responsabilisation à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor.

La sous-ministre du Commerce international
Marie-Lucie Morin

Le sous-ministre des affaires étrangères
V. Peter Harder

Les réalisations passées et les succès à venir du Ministère sont possibles grâce à la grande motivation de nos employés. Nous reconnaissons leur immense contribution au service de la politique étrangère et des intérêts économiques du Canada dans un monde de risques, de défis et de possibilités nouvelles.

Enfin, nous savons que les priorités que nous avons fixées pour le Ministère sont raisonnables et qu'elles renforceront le rôle du Canada dans le monde en servant ses intérêts pour le bien-être des Canadiens. Les pages suivantes du présent rapport fournissent la preuve de cette contribution. Les lecteurs sont invités à consulter le site Web du Ministère (<http://www.international.gc.ca/>) pour des renseignements supplémentaires sur les développements internationaux et les activités ministérielles.

Un soutien international accru en faveur des valeurs de liberté et de sécurité, de démocratie, de primauté du droit, de respect des droits de la personne et de gérance de l'environnement

Nous continuerons de parler clairement, ouvertement et fermement des valeurs fondamentales du Canada sur la scène internationale. Pour cela, le Ministère définira une stratégie proactive en matière de droits de la personne, y compris un cadre stratégique pour la diplomatie canadienne dans certains pays et groupes multilatéraux, en particulier le nouveau Conseil des droits de l'homme de l'ONU.

Nous élaborerons également une stratégie de promotion pangouvernementale de la démocratie et nous défendrons des objectifs humanitaires, en mettant l'accent sur la protection des civils dans les conflits armés. Afin de maximiser l'efficacité de l'aide extérieure canadienne en servant la politique étrangère et les objectifs en matière de développement et de sécurité du gouvernement, le Ministère continuera, en ce qui concerne l'enveloppe de l'aide internationale, de renforcer la coordination, la fixation des priorités et la responsabilisation avec les partenaires fédéraux.

Une utilisation responsable et cohérente des systèmes multilatéraux afin d'atteindre les résultats escomptés en ce qui concerne les enjeux mondiaux auxquels s'intéressent les Canadiens

L'appartenance unique du Canada à de très diverses organisations internationales lui confère des moyens diplomatiques importants pour traiter des dossiers internationaux et défendre des intérêts communs. Nous continuerons d'exprimer les inquiétudes du Canada dans ces instances, tout en encourageant l'adoption de structures de budget et de gestion modernes dans des organisations clés, comme l'ONU et l'OTAN.

Une amélioration des services offerts aux Canadiens, y compris des services consulaires et de passeport, et en matière d'activités commerciales internationales.

Nous améliorerons les capacités de planification d'urgence et d'intervention en cas de crise dans le cadre du service consulaire renforcé du Ministère. De plus, nous renforcerons la sécurité du passeport canadien en adoptant des procédures de reconnaissance faciale améliorée, en ajoutant des agents de sécurité régionaux et en accroissant la protection du personnel, des biens et des documents essentiels. Passeport Canada améliorera la capacité des gouvernements d'authentifier l'identité des demandeurs.

En ce qui a trait aux services commerciaux, une stratégie de commerce mondial prévoit l'adoption de nouvelles approches pour les délégués commerciaux afin qu'ils soient en mesure de répondre aux besoins changeants des entreprises canadiennes, lesquelles œuvrent dans un environnement international en évolution et où la concurrence est féroce. Nous offrirons des renseignements plus ciblés et de manière plus opportune afin de permettre aux entreprises canadiennes de se développer à l'étranger et de pouvoir tirer profit des occasions qui se présentent sur des marchés variés, à forte croissance et au niveau de concurrence élevé.

Une meilleure harmonisation des ressources ministérielles (humaines, financières, physiques et technologiques) pour soutenir les objectifs de la politique internationale et la prestation des programmes tant au pays qu'à l'étranger.

Conformément à la nouvelle *Loi fédérale sur la responsabilité*, le Ministère renforcera les contrôles de gestion, améliorera l'information et l'analyse financières, et des stratégies de dotation en personnel seront élaborées pour les principaux groupes professionnels. Les critères de sélection et la gestion du personnel recruté sur place dans les missions canadiennes à l'étranger seront renforcés.

Nous continuerons de renforcer la sécurité dans les missions à risque, de procéder à une modernisation majeure des propriétés du Canada à l'étranger, et à veiller à ce que l'infrastructure technique du Ministère reste aussi solide, sûre et fiable que possible. Le Ministère intégrera pleinement la technologie et l'information et des communications aux éléments des affaires étrangères et du commerce international afin de fournir un service beaucoup plus uniforme et plus efficace.

Un Canada plus sécuritaire et plus prospère au sein d'un partenariat nord-américain renforcé

Le Ministère exercera plus de leadership dans les initiatives stratégiques pangouvernementales destinées à promouvoir la sécurité et la prospérité du Canada, à commencer par ici, en Amérique du Nord. À cet égard, notre réseau de missions nous permettra d'utiliser la plateforme américaine et d'en faire un tremplin pour nos échanges commerciaux internationaux. Nous continuerons de renforcer le partenariat avec l'allié, le client et le voisin le plus important du Canada, les États-Unis. Nous sommes tout à fait conscients qu'il est impératif sur le plan économique de garantir la circulation opportune et sûre des personnes et des marchandises à la frontière canado-américaine.

Nous entendons fermement faire connaître le Canada en tant que superpuissance énergétique émergente et producteur stable et croissant dans un monde impénétrable. En tant que premier fournisseur de pétrole, de gaz naturel, d'électricité et d'uranium des États-Unis, le Canada joue un rôle crucial en assurant la sécurité énergétique continentale.

Tout en renforçant nos relations bilatérales avec les États-Unis, nous continuerons de réagir dans des domaines d'intérêt particulier pour la sécurité du Canada. En Afghanistan, nous collaborerons avec nos alliés de l'OTAN pour aider à ramener l'ordre public et des services essentiels dans ce pays ravagé par la guerre. Nous travaillerons avec des partenaires multilatéraux, notamment le G8, pour contenir les armes de destruction massive et combattre le terrorisme. Nous resterons mobilisés avec les partenaires internationaux pour régler la question nucléaire iranienne; nous soutiendrons les efforts visant à sortir du conflit israélo-palestinien pour instaurer la paix; et nous appuierons les programmes d'aide destinés à renforcer la gouvernance et les droits de la personne en Iraq.

Un Canada plus compétitif sur le plan économique grâce à un engagement commercial accru, à un accès sûr aux marchés et à un soutien ciblé aux entreprises canadiennes

Cette année, nous mettrons en œuvre des éléments d'une stratégie de commerce mondial, notamment l'élaboration de la plateforme américaine, telles qu'annoncées dans le plan d'action économique du gouvernement. *Avantage Canada*. Nous travaillerons à la conclusion d'accords de libre-échange avec l'Association européenne de libre-échange, le Groupe des quatre de l'Amérique centrale (El Salvador, Guatemala, Honduras et Nicaragua), Singapour, la Corée du Sud et nous poursuivrons les efforts pour conclure des accords de libre-échange avec la Communauté andine, la République dominicaine et la Communauté des Caraïbes (CARICOM). Nous continuerons de faire progresser les intérêts du Canada et de faire valoir nos positions dans le cadre des négociations du cycle de Doha afin d'assurer le succès de cette ronde de négociations. Le Canada maintient également son engagement envers l'ALENA en tant que pierre angulaire du renforcement de la compétitivité nord-américaine, et il s'emploie à dresser un plan de travail relativement à l'ALENA, qui renforcera ses relations commerciales et d'investissement avec les États-Unis et le Mexique.

Afin d'attirer plus d'investissements étrangers au Canada, le Ministère collaborera à un cadre stratégique avec des partenaires fédéraux. De plus, il mettra à contribution son réseau international de missions au service de l'initiative de la Porte et du Corridor de l'Asie-Pacifique et travaillera à cet effet en collaboration avec les provinces de l'Ouest sur l'infrastructure, la technologie des transports et la sécurité des frontières. Ces efforts permettront d'augmenter la part du Canada sur le marché des conteneurs de la côte Ouest, d'accroître considérablement le volume du trafic conteneurisé américain transitant par le Canada, et d'aider le Canada à se repositionner dans le monde comme concurrent et chef de file commercial sérieux.

Nous ferons aussi activement la promotion des Jeux olympiques de Vancouver de 2010, en nous concentrant d'abord sur le pavillon Colombie-Britannique-Canada aux Jeux olympiques de Beijing de 2008.

En outre, les Canadiens sont de plus en plus ouverts sur le monde. Un Canadien sur cinq est né à l'étranger. Environ 2,7 millions de Canadiens vivent en dehors du Canada. Il en résulte naturellement une demande accrue de services – consulaires, de passeport, commerciaux. L'investissement direct canadien à l'étranger se chiffrait à 465 milliards de dollars en 2005, et il a augmenté de 3,9 % par an entre 2001 et 2005.

Deuxièmement, il y a l'« empreinte » du Canada à l'étranger, par son réseau de représentation et de missions diplomatiques. Elles nous donnent des outils essentiels que ce ministère utilise pour traiter et influencer les questions internationales par rapport aux valeurs et aux intérêts du Canada. Nous ne pouvons réussir à cet égard sans une présence étrangère bien structurée.

En qualité de ministère responsable de l'élaboration et de la coordination des politiques étrangères et économiques internationales du gouvernement du Canada, le Ministère fait le lien entre les intérêts nationaux et internationaux du Canada. La politique et les programmes de commerce international servent la prospérité intérieure du Canada; le droit international et les relations avec des partenaires clés servent notre souveraineté; en intégrant la représentation provinciale à l'étranger, nous servons notre fédération; les services consulaires, les services de passeport et les services commerciaux contribuent au bien-être de nos concitoyens; les accords internationaux, la lutte antiterroriste, l'application du droit international et les réactions aux menaces étrangères servent notre sécurité nationale.

En outre, le Ministère assure la coordination et l'accueil d'autres ministères qui ont des intérêts et des programmes à l'étranger. Notre Ministère permet à 20 autres ministères et organismes partenaires, d'Agriculture et Agroalimentaire Canada à la GRC, de s'acquitter d'un travail spécialisé. Ces services communs permettent de plus grandes économies et une meilleure utilisation de l'argent des contribuables. Troisièmement, il y a la façon dont le Ministère obtient des résultats. Un rôle international plus affirmé qui rapporte ces résultats doit s'appuyer sur les principes, les stratégies et les priorités voulues.

Le nouveau gouvernement du Canada a été élu en présentant un programme dans le cadre duquel la responsabilisation sera accrue. Notre Ministère entend donc renforcer la responsabilité en faisant mieux concorder les ressources avec les objectifs et les priorités stratégiques. Lorsqu'ils examinent le rendement du gouvernement et de ses divers ministères, organismes et sociétés d'État, les Canadiens veulent savoir si un ministère est efficace dans l'obtention des résultats. Le présent rapport aide à apporter les réponses en décrivant les objectifs et les priorités stratégiques du Ministère et en expliquant comment il entend les réaliser et arriver à des résultats bien concrets.

Par exemple, nous avons défini des stratégies par région et par pays, ainsi que des stratégies multilatérales pour les organisations auxquelles appartient le Canada, qui précisent les résultats attendus de chaque mission à l'étranger. Les stratégies contiennent des critères qui permettent d'évaluer le rendement et les résultats. Elles aident aussi à affecter – et à réaffecter, dans la mesure du possible – les fonds et les ressources. Les lettres de mandat alignent les objectifs des chefs de mission sur l'ensemble des objectifs pangouvernementaux, ainsi que sur des évaluations de gestion du rendement et sur l'atteinte de résultats.

De plus, le Ministère a classé les missions par catégories en fonction du niveau et de l'intensité des intérêts et des priorités canadiennes. La taille, la composition et les ressources des missions correspondent donc à la catégorie à laquelle elles appartiennent. Le Ministère réévalue aussi constamment son portefeuille immobilier afin de repérer des possibilités de réduire les coûts et de rationaliser l'espace.

Dans l'année à venir, le Ministère se concentrera sur six priorités stratégiques.

Section I Aperçu du Ministère

1.1 Messages des ministres



L'honorable David Emerson
Ministre du Commerce international



L'honorable Peter G. Mackay
Ministre des Affaires étrangères

Les Canadiens sont convaincus qu'un pays stable, démocratique, prospère et fiable comme le Canada peut influencer de manière positive les changements dans le monde. Non seulement le nouveau gouvernement du Canada en est lui aussi convaincu, mais il entend faire en sorte que cela devienne une réalité, comme le démontre le *Rapport sur les plans et les priorités* (RPP) du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international pour l'exercice 2007-2008. Nous sommes fiers de présenter ce deuxième RPP du Ministère depuis la réunification de ses deux composantes en 2006.

Au cours de l'année écoulée, notre politique étrangère et commerciale s'est davantage affirmée sur la scène mondiale, nos intérêts et nos valeurs ont été mieux définis et mieux servis. Nous avons fait preuve de fermeté et démontré notre capacité à défendre nos convictions et à jouer un rôle de premier plan dans la défense de la sécurité canadienne. La contribution importante du Canada en Afghanistan – où il combat le terrorisme tout en aidant à stabiliser le pays – est la preuve que notre pays est prêt et est capable de peser dans la balance à l'échelle internationale sur des questions importantes pour son bien-être et sa sécurité. Nous sommes tout aussi déterminés sur le front économique à renforcer la compétitivité du Canada dans l'économie internationale. Le règlement de différends commerciaux comme celui du bois d'œuvre et les avancées dans l'élaboration d'une stratégie de commerce mondial témoignent de cette approche résolue.

Notre engagement est illustré par le rôle de plus en plus dynamique que joue le Canada sur la scène mondiale. Mais d'autres facteurs importants confirment notre conviction que le Canada doit jouer un rôle plus éminent à l'étranger.

Premièrement, le Canada a beaucoup de relations à l'étranger. Nous faisons partie du G8 et sommes membre de l'OTAN, ce qui nous confère des responsabilités mondiales. Notre rôle nous place au cœur des décisions, des négociations et des réseaux internationaux, y compris les Nations Unies, l'Organisation des États américains, le forum de Coopération économique Asie-Pacifique, le Commonwealth et la Francophonie, pour n'en citer que quelques-uns.

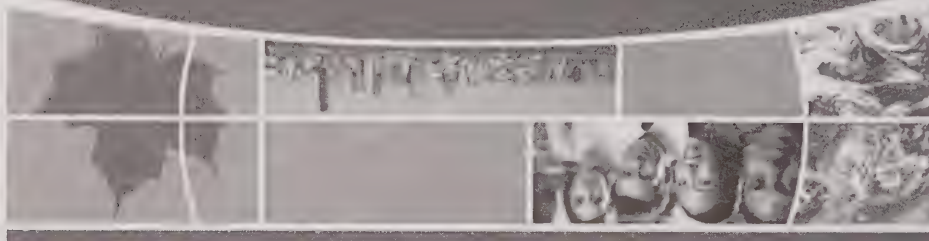
Table des matières

3	Section I	Aperçu du Ministère
3		1.1 Messages des ministres
8		1.2 Déclaration de la direction, de la part des sous-ministres
9		1.3 Ce que nous faisons : nos résultats stratégiques et nos activités
10		1.4 Nos priorités stratégiques pour 2007-2008
22		1.5 Qui sommes-nous et où sommes-nous : service extérieur du Canada
23		1.6 Responsabilisation : nos ministres, la haute direction et les rapports hiérarchiques
27		1.7 Notre cycle de planification annuel et nos outils de surveillance du rendement
28		1.8 Les dépenses prévues
30	Section II	Nos plans et nos priorités en détail
30		2.1 Nos résultats stratégiques et les activités de programme connexes
32		2.1.1 <i>Promouvoir les intérêts du Canada sur la scène internationale</i>
32		2.1.1.1 Politique et planification stratégiques
38		2.1.1.2 Sécurité internationale
48		2.1.1.3 Enjeux mondiaux
56		2.1.1.4 Relations bilatérales
68		2.1.1.5 Protocole
73		2.1.2 <i>Promouvoir les intérêts commerciaux du Canada sur la scène internationale</i>
73		2.1.2.1 Politique commerciale et négociations
80		2.1.2.2 Marchés mondiaux et relations commerciales
87		2.1.2.3 Développement du commerce international
89		2.1.2.4 Promotion des investissements directs à l'étranger et Coopération en science et en technologie
94		2.1.3 <i>Servir le gouvernement du Canada à l'étranger</i>
94		2.1.3.1 Services communs et infrastructure (Soutien de l'administration centrale et des missions à l'étranger)
97		2.1.4 <i>Servir les Canadiens à l'étranger</i>
97		2.1.4.1 Affaires consulaires
100		2.1.4.2 Organisme de service spécial Passeport Canada (fonds renouvelable et fonds votés)
104		2.1.5 <i>Activités habilitantes à l'échelle du Ministère : Services ministériels et Ressources humaines</i>
106	Section III	Tableaux financiers et renseignements supplémentaires
131	Section IV	Nos coordonnées
133	Section V	Références
133		5.1 Acronymes et abréviations
134		5.2 Index

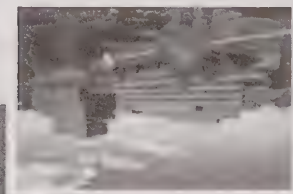


Affaires étrangères et
Commerce international Canada
Foreign Affairs and
International Trade Canada

Canada



Ministère des Affaires étrangères
et du Commerce international
Rapport sur les plans et les priorités
2007-2008



L'honorable David Emerson
Ministre du Commerce international

L'honorable Peter G. MacKay
Ministre des Affaires étrangères

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation de fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement

présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère

est divisé en deux documents :

- 1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministère et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.
- 2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministère et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenser (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substitués sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre librairie locale ou par la poste auprès des Éditions et Services gouvernementaux Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995

Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)

Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)

Internet : <http://publications.gc.ca>



Affaires étrangères et Commerce international Canada

Budget des dépenses
2007-2008

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités



Hazardous Materials Information Review Commission Canada

**2007–2008
Estimates**

Part III – Report on Plans and Priorities

Canada

ESTIMATES

The Estimates Documents

Each year, the government prepares Estimates in support of its request to Parliament for authority to spend public monies. This request is formalized through the tabling of appropriation bills in Parliament. The Estimates, which are tabled in the House of Commons by the President of the Treasury Board, consist of:

Part I – The Government Expense Plan provides an overview of federal spending and summarizes the key elements of the Main Estimates.

Part II – The Main Estimates directly support the *Appropriation Act*. The Main Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in subsequent appropriation bills. Parliament will be asked to approve these votes to enable the government to proceed with its spending plans. Parts I and II of the Estimates are tabled concurrently on or before March 1.

Part III – Departmental Expenditure Plans, which is divided into two components:

- 1) **Reports on Plans and Priorities (RPPs)** are individual expenditure plans for each department and agency (excluding Crown corporations). These reports provide increased levels of detail over a three-year period on an organisation's main priorities by strategic outcome(s), program activity(s) and planned/expected results, including links to related resource requirements. The RPPs also provide details on human resource requirements, major capital projects, grants and contributions, and net program costs. They are tabled in Parliament by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*. These documents are usually tabled on or before March 31 and referred to committees, which may then report to the House of Commons pursuant to Standing Order 81(7).
- 2) **Departmental Performance Reports (DPRs)** are individual department and agency accounts of results achieved against planned performance expectations as set out in respective RPPs. These Performance Reports, which cover the most recently completed fiscal year, are tabled in Parliament in the fall by the President of the Treasury Board on behalf of the ministers who preside over the appropriation dependent departments and agencies identified in Schedules I, I.1 and II of the *Financial Administration Act*.

Supplementary Estimates directly support an *Appropriation Act*. The Supplementary Estimates identify the spending authorities (votes) and amounts to be included in the subsequent appropriation bill. Parliamentary approval is required to enable the government to proceed with its spending plans. Supplementary Estimates are normally tabled twice a year, the first document in early November and a final document in early March. Each Supplementary Estimates document is identified alphabetically A, B, C, etc. Under special circumstances, more than two Supplementary Estimates documents can be published in any given year.

The Estimates, along with the Minister of Finance's Budget, reflect the government's annual budget planning and resource priorities. In combination with the subsequent reporting of financial results in the Public Accounts and of accomplishments achieved in Departmental Performance Reports, this material helps Parliament hold the government to account for the allocation and management of public funds.

©Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented
by the Minister of Public Works and Government Services, 2007.

This document is available in multiple formats upon request.

This document is available on the TBS Web site at the following address: www.tbs-sct.gc.ca.

Available through your local bookseller or by mail from
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa (Ontario) KIA OS5

Telephone: 613-941-5995
Orders Only: 1-800-635-7943 (Canada and U.S.A.)
Fax: 613-954-5779 or 1-800-565-7757 (Canada and U.S.A.)
Internet: <http://publications.gc.ca>

Catalogue No.: BT31-2/2008-III-80
ISBN 978-0-660-63293-3



Hazardous Materials Information
Review Commission

Conseil de contrôle des renseignements
relatifs aux matières dangereuses

Hazardous Materials Information Review Commission

2007-2008

Report on Plans and Priorities

Tony Clement
Minister of Health



Canada

Table of Contents

SECTION I – OVERVIEW 3

President’s Message..... 3

Management Representation Statement..... 5

Summary Information..... 6

Context..... 8

Departmental Priorities 11

Link to the Government of Canada Outcome areas..... 15

SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME..... 16

Analysis by Program Activity..... 16

SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION 20

Appendix A: Health Portfolio Organization 20

Appendix B: Organizational Information 21

Appendix C: Departmental links to the Government of Canada Outcomes..... 22

Table 1: Departmental Planned Spending Table and Full-time Equivalents..... 23

Table 2: Voted and Statutory Items listed in Main Estimates 24

Table 3: Services Received Without Charge 24

Table 4: Sources of Non-Respendable Revenue..... 24

Table 5: Resource Requirement by Sector..... 25

SECTION IV – OTHER ITEMS OF INTEREST 26

SECTION I – OVERVIEW

President's Message

I am pleased to submit to Parliament, and to Canadians, the Hazardous Materials Information Review Commission's 2007–2008 Report on Plans and Priorities. It focuses on the Commission's priorities to better deliver the services and benefits the organization provides to Canadians.

The Commission's role is to manage the trade secret component of the Workplace Hazardous Material Information System (WHMIS). It operates as an independent, quasi-judicial agency established under the *Hazardous Materials Information Review Act*. The Commission protects the needs of both workers and industry—a balancing act between the rights of industry to protect its trade secrets and the rights of workers to know the health and safety impacts when using hazardous materials in the workplace. Its mandate is to grant exemptions from disclosure for bona fide trade secrets while ensuring that the documentation on the safe use of hazardous products provided to workers is accurate and complete. To ensure compliance, the Commission issues formal orders, outlining corrective measures to be taken by claimants. In 2005–2006, a total of 2,605 violations were ordered to be corrected.

Trade secret information is a critical success factor for suppliers and employers in the chemical industry. Based on information pertaining to the value of trade secrets of claims processed during the last fiscal year ending March 31, 2006, the disclosure protection mechanism administered by the Commission had a value in the order of \$624 million.

The governance of the Commission is unique in that its mandate is overseen by a tripartite stakeholder body, the Council of Governors, representing organized labour, industry, and federal, provincial and territorial governments. This 18-member Council played a key leadership role in the stakeholder consultations carried out in the renewal program initiated by the Commission early in my mandate.

The Commission has identified four priorities on which it will focus over the planning period. One of these priorities is a product of the Commission's renewal—the reintroduction of legislative amendments set out in Bill S-2 *An Act to Amend the Hazardous Materials Information Review Act*. The amendments have the unanimous support of our Council of Governors. Their enactment will bring to conclusion renewal commitments to improve service delivery while making our main program activity—Claims Exemption Process—faster, more transparent and accountable. The net result will be earlier access by workers to complete and accurate information on the safe handling of hazardous materials.

Improving our service delivery remains an ongoing priority and we continue to seek enhancements to the claims exemption process. While we have reduced the claims backlog over the past few years, our personnel is constantly challenged to keep pace with the persistent high volume of incoming claims. On the international front, HMIRC provides unique expertise and knowledge of hazard communications to various national and international working groups within the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (GHS).

Our emphasis on sound resource management and effective decision-making is entirely consistent with the Government of Canada's Management Accountability Framework. This is the last Report on Plans and Priorities to be submitted under my signature as President and CEO, HMIRC. It has always been a pleasure to work with the members of the Council of Governors and Commission staff. It was their unwavering support that permitted, motivated and empowered me, as President and CEO, to pursue an ambitious agenda of renewal. In the end, we all succeeded in what we set out to do and, as a result, I leave the Commission knowing that it is valued by its stakeholders and can be considered a model for international comparisons.

I am proud of our highly qualified staff, and I am confident that their dedication, professionalism and enterprising spirit will continue to yield benefits for Canadian companies and workers. HMIRC remains committed to achieving the highest quality of service to its stakeholders, the Canadian public, and to making significant contributions to the occupational health and safety community.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Weldon Newton', with a long, sweeping horizontal line extending to the right.

Weldon Newton
President and Chief Executive Officer

Management Representation Statement

I submit for tabling in Parliament, the 2007–2008 *Report on Plans and Priorities* (RPP) for the Hazardous Materials Information Review Commission.

This document has been prepared based on the reporting principles contained in the *Guide for the Preparation of Part III of the 2007–2008 Estimates: Reports on Plans and Priorities and Departmental Performance Reports*.

- ▶ It adheres to the specific reporting requirements outlined in the Treasury Board Secretariat guidance;
- ▶ It is based on the department's approval Program Activity Architecture as reflected in its Management Resources and Results Structure (MRRS);
- ▶ It presents consistent, comprehensive, balanced and reliable information;
- ▶ It provides a basis of accountability for the results achieved with the resources and authorities entrusted to it; and
- ▶ It reports finances based on approved planned spending numbers from the Treasury Board Secretariat.



Weldon Newton
President and Chief Executive Officer

Summary Information

Health Portfolio Overview

The Minister of Health, through the work of the Health Portfolio, is responsible for maintaining and improving the health of Canadians. In addition to the Hazardous Materials Information Review Commission, the Portfolio also consists of Health Canada, the Public Health Agency of Canada, the Canadian Institutes of Health Research, the Patented Medicine Prices Review Board and the newly-formed Assisted Human Reproduction Canada. Each member of the Portfolio prepares its own Report on Plans and Priorities.

The Health Portfolio consists of approximately 11,400 employees and an annual budget of over \$4.5 billion. For further details on the Health Portfolio's organization, please refer to Section III—Supplementary Information, Appendix A: Health Portfolio Organizations.

HMIRC—Reason for Existence

The Commission provides a mechanism for protecting the trade secrets of those companies which manufacture, supply and/or use hazardous materials and to accurately inform Canadian employees who work with such materials about the intrinsic health and safety hazards.

Financial Resources (\$ thousands)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
3,506	3,506	3,506

Human Resources (Full-Time Equivalent)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
35	35	35

Departmental Plans and Priorities

Name	Type
1. Improve services to clients and stakeholders.*	Ongoing
2. Monitor and implement changes resulting from Canada's response to the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals.	Previously committed
3. Operationalize the legislative amendments to the <i>Hazardous Materials Information Review Act</i> .	Previously committed
4. Enhance management excellence.	Ongoing

* Stakeholders include partners, national and international organizations associated with hazardous materials, and the Canadian public.

Program Activity by Strategic Outcome

(\$ thousands)

	Expected Results	Planned Spending			Contributes to the following priority
		2007-2008	2008-2009	2009-2010	
Strategic Outcome:	Trade secret exemptions within Workplace Hazardous Materials Information System that balance the right of industry to withhold <i>bona fide</i> confidential business information with the right of employers and workers to be provided with complete and accurate information on the health and safety hazards posed by workplace chemicals.				
Claims Exemption Process	<ul style="list-style-type: none">Workers are provided with accurate information about the health and safety hazards of exposure to chemicals found in the products associated with claims for exemption.Valid confidential business information about suppliers' and employers' hazardous products is protected.Disputes are resolved in a fair and effective manner.	3,506	3,506	3,506	Priorities 1, 2, 3, & 4

Context

Labour, industry and government agree on the importance of reducing illnesses and injuries from hazardous materials in Canadian workplaces. The Workplace Hazardous Materials Information System (WHMIS), a combination of laws, regulations and procedures, was created in 1987 to help achieve this goal.

WHMIS requires suppliers—including manufacturers, importers and distributors—to provide information on the hazards of chemicals produced or used in Canadian workplaces. It requires cautionary labelling for containers of controlled (hazardous) products as designated under federal regulations and requires their suppliers to provide Material Safety Data Sheets (MSDSs).

Among the required information, each MSDS lists all hazardous ingredients in the product, any toxicological properties, the safety precautions workers need to take when using the product and first aid treatment in case of exposure. Employers must provide this MSDS information, worker training and education programs to employees.

When labour, industry and government agreed to create WHMIS, they recognized the need to balance the rights of workers and employers to have health and safety information, and chemical suppliers to protect confidential business information, such as trade secrets.

The *Hazardous Materials Information Review Act* and its regulations provide the mechanism to create that balance through the Hazardous Materials Information Review Commission (HMIRC). Our Commission is an independent agency with a quasi-judicial role that supports the WHMIS responsibilities and interests of the federal, provincial and territorial governments, workers, employers and the chemical industry.

Mandate

The *Hazardous Materials Information Review Act* mandates our Commission to:

- ▶ register claims for trade secret exemptions and issue registry numbers;
- ▶ adjudicate and issue decisions on the validity of claims for exemption using prescribed regulatory criteria;
- ▶ make decisions on the compliance of MSDSs and labels to WHMIS requirements; and
- ▶ convene independent boards with representatives drawn from labour, suppliers or employers to hear appeals from claimants or affected parties on our decisions and orders.

Mission

The Commission's mission is to:

- ▶ ensure a balance between industry's right to protect confidential business information and the right of employers and workers to know about the hazardous materials they deal with in the workplace;
- ▶ provide a trade secret mechanism within WHMIS; and
- ▶ resolve complaints and disputes impartially, fairly and promptly through statutory or alternate means.

Vision

HMIRC has defined its vision as:

- ▶ making decisions based on both sound scientific principles and on regulations, and taking pride in being a professional quasi-judicial organization seeking creative and progressive approaches to enhancing workplace safety; and
- ▶ resolving complaints and disputes, whether under statutory mandate or not, in a manner that is impartial, fair and prompt.

Objectives

The HMIRC objectives are to:

- ▶ pursue activities that achieve maximum worker health and safety benefits while minimizing impact and cost to industry standards and practices;
- ▶ improve its processes and programs by using feedback from clients and stakeholders;
- ▶ achieve established service standards consistently;
- ▶ establish a climate of effective communication to prevent disputes from occurring;
- ▶ utilize a range of mechanisms to resolve effectively the disputes that do occur;
- ▶ guide the operations of its core programs through a comprehensive policy framework, driven by input from stakeholders;
- ▶ recover costs for processing claims for trade secret exemptions according to the applicable policy;
- ▶ gain high visibility and wide recognition for the work performed; and
- ▶ ensure that its employees exhibit a client-oriented approach.

Role of the Commission

If a supplier or employer wants to withhold information that it believes to be a trade secret, it must file a claim with the Commission for exemption from its WHMIS obligations to disclose this information. Our screening officers review these claims against requirements that are set out in federal regulations relating to chemical suppliers and employers under federal jurisdiction, or in provincial or territorial regulations relating to employers under their jurisdiction. Then, the screening officers rule on the validity of the claims. This process involves communication to avoid or resolve disputes.

As part of this claim review process, our scientific evaluators play a key health and safety role. They review all the information provided on the MSDSs and labels associated with a claim for exemption to make certain that they provide appropriate health and safety information and guidance to comply with WHMIS requirements, based on the *Hazardous Products Act*, the *Canada Labour Code*, the *Controlled Products Regulations* and provincial and territorial occupational health and safety legislation. This helps ensure that workers are informed of the hazards of exposure to chemicals found in products associated with claims for exemption. When our scientific evaluators identify missing or incorrect information, they provide advice to screening officers who ultimately issue formal orders requiring the necessary changes.

The Commission also convenes independent boards to hear appeals from claimants or affected parties challenging our decisions and orders.

Values and operating principles

The Commission recognizes that continuous improvement is critical in order to remain relevant and to provide effective and efficient performance and service quality. We have identified the values and operating principles that foster continuous improvement in our operations.

FAIRNESS—in our ability to provide services and to perform statutory functions.

TIMELINESS —in our ability to provide services within established and reasonable time frames.

ACCESSIBILITY and TRANSPARENCY—in our ability to provide information and services simply and clearly and with policies and procedures that are understandable to everyone.

ACCOUNTABILITY—in our ability to propose legislative approaches only when they meet rigorous cost-benefit analysis and to be accountable for programs and the impact of decisions, while providing services in a manner that is cost-effective for everyone involved.

QUALITY and CONSISTENCY—in our ability to render accurate, relevant, dependable, understandable, predictable and error-free decisions, while ensuring consistent, firm enforcement of the regulations.

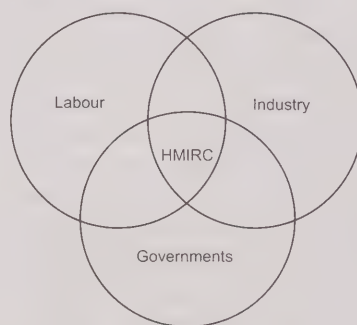
COMPETENCY and RESPECT—in our ability to provide services based on a high level of skill, knowledge, scientific and technical competence, and to demonstrate respect and professionalism to everyone who comes into contact with the Commission.

SECURITY and CONFIDENTIALITY—in our ability to store and handle the trade secrets of our claimants.

A model partnership of key stakeholders across all jurisdictions

HMIRC deals with many WHMIS stakeholders:

- ▶ labour organizations and workers;
- ▶ suppliers in the chemical industry;
- ▶ employers with workplace WHMIS programs; and
- ▶ federal, provincial and territorial government agencies with WHMIS responsibilities.



As an independent agency, the Commission is a model of industry, labour and government consultation, consensus and cooperation. Our adjudicative efforts must result in a fair balance between the right of workers to know and the right of suppliers and employers to safeguard confidential business information. We make a tangible contribution to worker health and safety and are a strategic partner to industry and employers. Our work also supports the federal, provincial and territorial governments in the delivery of their occupational safety and

health regulatory activities, making the Commission one of very few adjudicative bodies that represent multiple levels of government in Canada.

Governance structure

The Commission's governance structure is one of collaboration. The Council of Governors consists of 18 members representing key stakeholders across all jurisdictions. It provides strategic advice and guidance to the Commission and makes recommendations to the Minister of Health. The Commission President and Chief Executive Officer supervises and directs the work of the agency. He is accountable to Parliament through the Minister of Health.

For a further detailed structure, please refer to Section III – Supplementary Information, Appendix B: HMIRC's Organization.

Departmental Priorities

The Commission has identified four priorities on which it will focus over the next three years.

- ▶ **Priority 1:** Improve services to clients and stakeholders.
- ▶ **Priority 2:** Monitor and implement changes resulting from Canada's response to the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals.
- ▶ **Priority 3:** Operationalize the legislative amendments to the *Hazardous Materials Information Review Act*.
- ▶ **Priority 4:** Enhance management excellence.

These priorities are consistent with HMIRC's Management Accountability, Risk and Audit Framework and Human Resources Plan.

Priority 1: Improve services to clients and stakeholders.

As an organization with only one program activity, the claims exemption process, the capacity to process claims for exemption as efficiently as possible, directly impacts the service that can be provided to clients and stakeholders. This is why the Commission is committed to continuous improvement of the decision-making process. The management of the claims exemption process comes with different challenges. A first and ongoing challenge is to forecast the number of claims for exemption that chemical manufacturers, importers and suppliers will file with the Commission for review and decision. While the backlog of claims awaiting processing has been reduced over the past four years, unforeseen high volumes of new claims would pose serious challenges to the Commission's ability to keep the number of claims awaiting processing at a reasonable level. Changes related to initiatives such as the GHS combined with other potential legislative changes might also have an impact on the number of claims received and processed.

In recent years, the Commission struggled with recruitment and retention of health and safety evaluators. This has been a significant contributor to the claims backlog. The Commission

depends on skilled staff in scientific fields such as toxicology to review claims and MSDSs. The Human Resources Plan has identified recruitment and retention as key areas of intervention for the Commission over the planning period and the Plan will be a useful tool in managing these issues.

The Commission is validating its business processes through a comprehensive review of its scientific, evidence-based approach to the claims review process. Following this validation, HMIRC will identify potential areas for improvements and determine appropriate actions.

In concert with the resource review, the Commission continues to move forward in the development of business tools to improve the efficiency of the process. Specifically, the Commission seeks proactive and early intervention with claimants regarding their MSDS's requirements, in an effort to improve MSDSs' content prior to their submission to the Commission. The Commission also intends to review and enhance current practices to solicit client feedback.

Harmonized relations with our claimants ensure dialogue and sharing of information and often result in faster and more efficient decision-making, which is beneficial to both claimants — suppliers and employers — and workers. Consequently, HMIRC reiterates its ongoing commitment to maintain transparent and professional relations with clientele. Of particular importance is the Commission's practice of providing more extensive guidance and directions to individuals and companies that are new to Canada's regulatory requirements and WHMIS framework.

As an organization with a diverse stakeholder base and a very specific mandate, HMIRC is aware of the importance of communicating its role to its occupational safety and health partners and those in related fields. It has been HMIRC's experience that there are many methods to contact potential claimants and stakeholders — trade shows are one such outreach opportunity that allows the Commission contact with specific audiences involved with workplace health and safety. Such activities, as well as enhancements to the HMIRC web site, are some of the key outreach activities planned by the Commission over the next three years.

Maintaining and promoting stronger relationships with its Health Portfolio partners, as well as with other federal departments and agencies with related health and safety mandates, is a priority. The Commission wishes to build stronger links to organizations that have WHMIS-related mandates, and will maintain stakeholder liaison efforts with industry, labour and provincial/territorial occupational health and safety agencies.

Priority 2: Monitor and implement changes resulting from Canada's response to the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals.

The GHS is an international initiative to harmonize approaches to classification and hazard communication. The international community has agreed that countries should make the necessary changes to their own legislation and processes to complement the international efforts to make the system operational by 2008.

Through GHS, the international community expects to:

- ▶ enhance the protection of humans and the environment by providing an internationally comprehensive system for hazard communication;
- ▶ reduce the need for duplicative testing and evaluation of hazardous chemicals;
- ▶ eliminate the barriers to international trade in chemicals whose hazards have been properly assessed and identified on an international basis;
- ▶ provide a recognized framework for those countries not having an existing system; and
- ▶ promote regulatory efficiency, facilitate compliance, and provide better and more consistent information.

Since 2004, Canada has carried out technical consultations with parties affected by the implementation of the GHS through multi-stakeholder sectoral working groups. A summary of the results of those consultations, entitled *Comparison of Sector Interim Recommendations or Preferred Options*, is available on the Health Canada website.

HMIRC plays several roles in regard to the GHS. As a stakeholder in this international initiative, HMIRC provides expertise and knowledge of classification and hazard communication as well as representing the unique centre of knowledge as Canada's trade secret mechanism within WHMIS. This knowledge is imparted through the Commission's membership on a number of GHS committees, national working groups and technical sub-committees. Since Canadian requirements for classification and labelling are fundamental to the review of MSDSs associated with claims for exemption, the Commission must also monitor the GHS and its specific impacts on its own activities.

While many international GHS issues are being addressed, trade secret protection mechanisms are not intended to be standardized. However, classification and hazard communication are key elements of HMIRC's reviews and therefore, although the GHS may not have impacts specific to the trade secret exemption process, there may be important operational impacts on the MSDS review process and related standards. The GHS may also require legislative amendments to the Commission's enabling statute.

Although the nature and scope of those impacts are not clearly defined at this point, GHS implementation will likely result in significant work and training on the part of the Commission in an effort to accommodate the new requirements for hazard communication in MSDSs and labels.

Our focus over the next three years will be to ensure that we can be responsive to the impending changes and to maintain Canada's international presence. We will continue to work with other Canadian governmental agencies and to communicate the benefits of the Canadian WHMIS model. In an effort to better understand the international front, the Commission will develop a comparative framework depicting national trade secret protection mechanisms in GHS participating countries in relation to the Canadian model. More generally, the Commission will monitor and explore the impact of emerging issues to ensure that we understand their implications.

Priority 3: Operationalize the legislative amendments to the *Hazardous Materials Information Review Act*.

The Commission is in the process of making amendments to the *Hazardous Materials Information Review Act* and its Regulations. These amendments are the final stage of a comprehensive renewal program undertaken by the Commission in the late 1990s. These amendments were reintroduced in the Senate as Bill S-2 in April 2006, following the last federal election. The House Standing Committee on Health completed its examination of the Bill on January 31, 2007 and it was carried by unanimous consent. On February 1, 2007, the Bill was reported back to the House of Commons, with no amendment, for 3rd and final reading.

The amendments will reduce the time required to review claims for exemption from disclosure of confidential information, speed up the correction of the information workers need in order to handle hazardous materials safely and expedite and improve the appeals process. They will have significant impact on the way claimants will file claims with the Commission and on the efficiency of the claims exemption process given the new streamlining measures, the faster means for claimants to comply with health and safety standards and the provision of a mechanism by which the Commission can participate in the appeals process and expedite the hearing process.

The Commission anticipates Royal Assent of Bill S-2 in the spring of 2007, after which the efforts will be concentrated on making consequential amendments to the regulations and diligently moving toward implementing the changes.

As mentioned in the previous section, other legislative changes could significantly impact on the workload demands. In addition to the amendments to the *Hazardous Materials Information Review Act*, changes may arise from other sources such as the GHS. These potential changes will be a challenge for the Commission as there is little dedicated capacity in the areas of policy and regulatory affairs. This lack of capacity has been identified as a risk in the Commission's Human Resources Plan and actions have been proposed to mitigate it.

Priority 4: Enhance management excellence.

As a small organization with a limited budget, the Commission is highly focused on service delivery. Over the past number of years we have worked to develop a coherent, integrated approach to strategic and business planning that also includes human resource planning. The Commission works collaboratively with its Health Portfolio partners, particularly Health Canada, on portfolio and government management issues.

In a government environment that constantly strives to improve service and accountability to the Canadian public by implementing new management initiatives such as the Treasury Board Policy Suite Renewal, the Federal Accountability Act, and the Public Service Modernization Act, the Commission is challenged to appropriately address these initiatives while delivering its program activity – Claims Exemption Process. These management initiatives are resource intensive demanding a tremendous level of work that greatly impacts the Commission's limited resource capacity.

To respond appropriately to these initiatives, while maintaining service delivery, HMIRC will continue to build strategic partnerships by collaborating and networking horizontally with other departments. These actions will allow the Commission to, when necessary, stay responsive as well as access and use interdepartmental resources and expertise through such vehicles as Memoranda of Understanding. Further, as requirements from these initiatives increase and new requirements are introduced, HMIRC must continue to refine its performance management systems and monitor performance more than ever before.

In the next year, the Commission will move forward with actions to improve both program and management performance monitoring and reporting. A major component of the performance management system will be the development of tools and practices to provide timely monitoring and reporting. Performance management systems focus on the development of sound and practical performance agreements for management cadres and ensure alignment with the business and human resources goals and priorities. Through the Treasury Board Secretariat Management, Resources, and Results Structure (MRRS)'s initiative, HMIRC will continue to strengthen its expenditure management system and use it as its management and reporting tool, with an increased focus on effectiveness and efficiency. The Commission's performance measurement framework is an essential tool in the monitoring of results and improvements to the quality and completeness of incoming claims and, therefore, our processing efficiencies.

Key to delivering on its mandate is HMIRC's ability to build and maintain workforce capacity. Because of its size, complexity and speciality, it is critical the Commission staff vacancies in a timely and expeditious manner to ensure appropriate capacity, continuity and corporate memory. The Commission's Human Resources Plan identifies key human resource challenges and management priorities for the coming years and serves as a guide for management decision-making and risk management, particularly in the areas of Recruitment and Retention, Workload Management, and Continuous Learning.

Link to the Government of Canada Outcome areas

Canada places the health of its population high on the list of key priorities for Canadians. Canada's public health system exists to safeguard and improve the health of Canadians. The responsibility for public health is spread across federal, provincial and territorial governments. An essential part of any occupational health and safety program is ensuring that those employed in workplaces requiring the use of hazardous materials have the information they need to use those materials in a safe manner to minimize any risk of injury and any threat to their health either in the short term or in the long term. This is particularly applicable to the Commission's mandate where we deliver the WHMIS trade secret exemption mechanism on behalf of the federal government but also on behalf of the provinces and territories. The Commission's work supports improved occupational health and safety for Canadian workers, a key element to achieving a healthy Canadian population.

SECTION II – ANALYSIS OF PROGRAM ACTIVITIES BY STRATEGIC OUTCOME

Analysis by Program Activity

Strategic Outcome Trade secret exemptions within WHMIS that balance the right of industry to withhold *bona fide* confidential business information with the right of employers and workers to be provided with complete and accurate information on the health and safety hazards posed by workplace chemicals.

Program Activity Name: Claims Exemption Process

Financial Resources (\$ thousands)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
3,506	3,506	3,506

Human Resources (Full-Time Equivalent)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
35	35	35

Program Activity Description

Under this activity, HMIRC registers claims for exemption received from a supplier or employer who wishes to withhold confidential business information, decides on the validity of the claim, adjudicates and issues decisions on the compliance of the material safety data sheet or label to which the claim relates, and administers an appeal process to these decisions.

As mentioned in Section I, the Commission has identified four priorities.

- ▶ **Priority 1:** Improve services to clients and stakeholders.
- ▶ **Priority 2:** Monitor and implement changes resulting from Canada's response to the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals.
- ▶ **Priority 3:** Operationalize the legislative amendments to the *Hazardous Materials Information Review Act*.
- ▶ **Priority 4:** Enhance management excellence.

HMIRC's only program activity —Claims Exemption Process —and the expected results associated with this activity link to each of its four priorities. The claims exemption process

renders impartial decisions, based on scientific evidence-based review findings, in a manner that ensures confidentiality of information while providing accurate information to workers. The Commission is constantly looking at ways to improve its process and works closely with claimants to increase their understanding of this process and associated requirements, and to minimize the need for formal appeals. The first three priorities will allow HMIRC to further improve its process and the quality of the information provided. The fourth priority will result in improved management tools to support program delivery.

The expected results of the Claims Exemption Process program activity and the proposed performance indicators to measure achievement of those results are detailed in the table below.

Expected Results	Performance Indicators
<ul style="list-style-type: none"> Workers are provided with accurate information about the health and safety hazards of exposure to chemicals found in the products associated with claims for exemption. 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of claims processed for which corrections were required on associated MSDSs Average length of time from the start of review to publication in the <i>Canada Gazette</i>
<ul style="list-style-type: none"> Valid confidential business information about suppliers' and employers' hazardous products is protected. 	<ul style="list-style-type: none"> Number of decisions on claim validity issued Percentage of claims for which validity was not upheld by the screening officer's decision
<ul style="list-style-type: none"> Disputes are resolved in a fair and effective manner. 	<ul style="list-style-type: none"> Percentage of disputes resolved

Key Program: Claims Processing

Financial Resources (\$ thousands)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
3,331	3,331	3,331

Key Program Description

Under this sub-activity, HMIRC registers the claims that enable companies to sell, distribute and/or use their product while the claim is being processed. The validity of the claim for exemption is subsequently determined based on the *Hazardous Materials Information Review Regulations* criteria, and the material safety data sheet is evaluated to ensure compliance with WHMIS requirements. Decisions are issued by the screening officer and published in the *Canada Gazette*.

Performance Measurement Strategy

The expected results for Claims Processing focus on the balance sought by the Commission – workers right to accurate information versus industry’s right to protect trade secrets. Through the registration of claims, the Commission seeks to ensure a speedy process that both minimizes disruption to business and ensures the protection of confidential business information. Through the review of the claims and associated MSDSs and labels, the Commission aims to ensure a speedy, fair and impartial review of the information provided to workers on the health and safety hazards of those products associated with the claim for exemption.

The expected results of the Claims Processing sub-activity and proposed performance indicators to measure achievement of those results are detailed in the table below.

Expected Results	Performance Indicators
<ul style="list-style-type: none">▶ Manufacturers can import, distribute and sell products.	<ul style="list-style-type: none">▶ Number of claims registered▶ Elapsed time between receipt of claim and registration▶ Number of complaints from claimants about delays
<ul style="list-style-type: none">▶ MSDSs comply with legislation.	<ul style="list-style-type: none">▶ Number of violations found on MSDSs by type▶ Average number of violations per claims processed▶ Extent to which claimants have complied with orders within the 75 calendar days allowed

Key Program: Dispute Prevention/Appeals

Financial Resources (\$ thousands)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
175	175	175

Key Program Description

Under this sub-activity, HMIRC administers an appeal process. Claimants have 45 days to launch an appeal once the decision on a claim exemption is published in the *Canada Gazette*. An independent tripartite board is then convened to hear the appeal and render a decision. The Commission is also responsible for a dispute prevention process that works in conjunction with the appeals process by identifying and resolving problems and complaints, where possible, before an appeal becomes necessary.

Performance Measurement Strategy

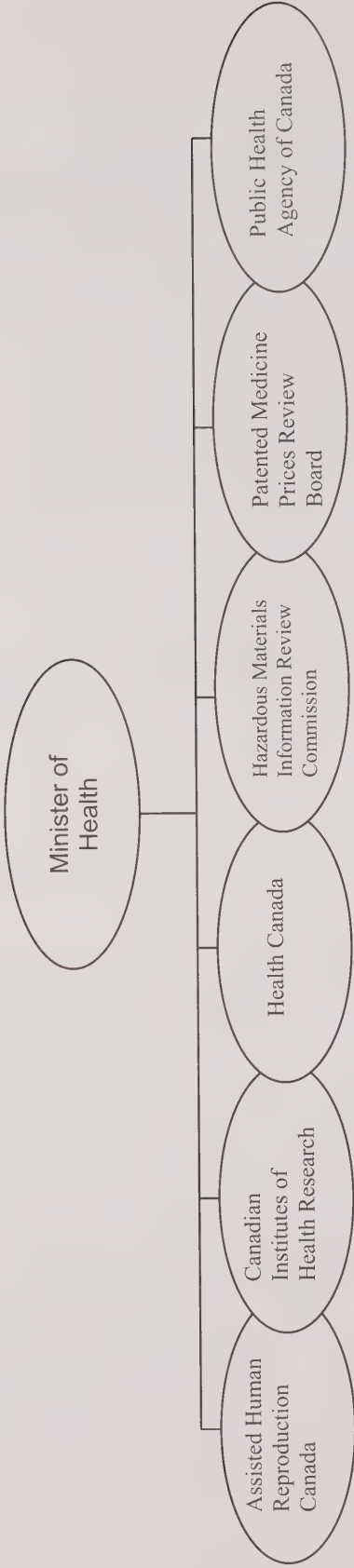
The expected results for dispute prevention/appeals focus on the two desired characteristics of the Commission's dispute resolution process. First, that the handling of disputes or appeals is achieved in a fair and effective manner which will provide claimants some flexibility in the approach they choose to resolve issues. Second, that decisions resulting from the dispute resolution process be impartial and evidence-based.

The expected results of the dispute prevention/appeals sub-activity and proposed performance indicators to measure achievement of those results are detailed in the table below.

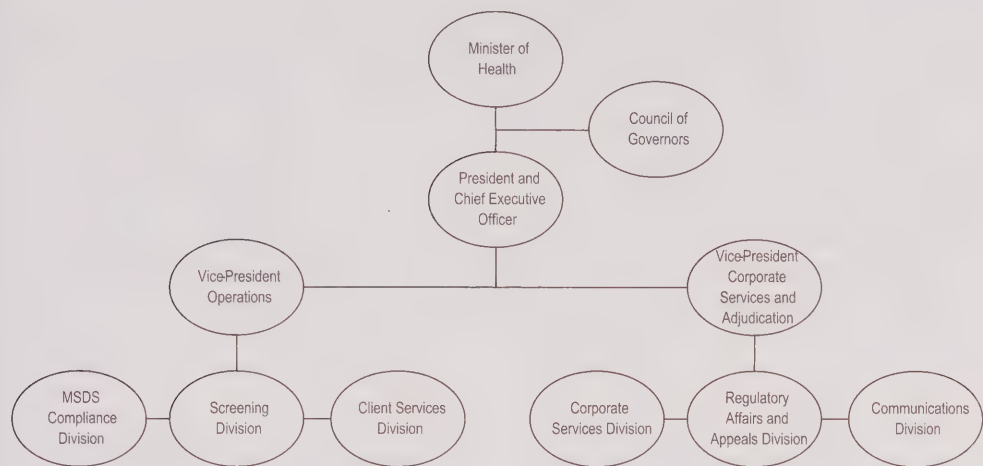
Expected Results	Performance Indicators
► Resolution of issues raised during the information exchange phase of claims processing (i.e. dispute prevention)	► Number of issues raised and resolved
► Appeal decisions	► Number of appeals/decisions ► Number of screening officer's decisions varied or rescinded by appeal board's decisions

SECTION III – SUPPLEMENTARY INFORMATION

Appendix A: Health Portfolio Organization



Appendix B: Organizational Information



The Council of Governors constitutes the key element of the Commission’s governance structure, acts as an advisory body and provides strategic advice and guidance to the Commission. The Council consists of 18 members: two representing workers, one representing suppliers and one representing employers, one representing the federal government, and between four and 13 representing the provincial and territorial governments. Each governor is appointed by the Governor in Council for up to three years. The Council is headed by a chairperson chosen by the governors for a term of one year. The Council is responsible for making various recommendations to the Minister of Health, including changes to the regulations related to the Commission’s fee structure, the procedures for reviewing claims for exemption and the appeal procedures.

Most Council members concurrently represent other occupational health and safety organizations, and thus are part of the existing multi-jurisdictional occupational health and safety network.

The President and CEO is appointed by the Governor in Council and has the authority and responsibility to supervise and direct the organization’s work on a day-to-day basis. The President is accountable to Parliament through the Minister of Health.

The Vice-President of Operations directs the work of the MSDS Compliance, Screening and Client Services divisions.

The Vice-President of Corporate Services and Adjudication directs the work of the Corporate Services, Regulatory Affairs and Appeals, and Communications divisions.

Appendix C: Departmental links to the Government of Canada Outcomes

2007-2008					
(\$ thousands)	Budgetary			Total Main Estimates	Total Planned Spending
	Operating	Gross	Net		
Strategic Outcome: Trade secret exemptions within WHMIS that balance the right of industry to withhold <i>bona fide</i> confidential business information with the right of employers and workers to be provided with complete and accurate information on the health and safety hazards posed by workplace chemicals.					
Claims Exemption Process	3,506	3,506	3,506	3,506	3,506
Total	3,506	3,506	3,506	3,506	3,506

Claims Exemption Process contributes to the achievement of the Government of Canada's "Healthy Canadians" outcome.

Table 1: Departmental Planned Spending Table and Full-time Equivalents

(\$ thousands)	Forecast Spending 2006-2007	Planned Spending 2007-2008	Planned Spending 2008-2009	Planned Spending 2009-2010
Claims Exemption Process	3,512	3,506	3,506	3,506
Budgetary Main Estimates (gross)	3,512	3,506	3,506	3,506
Total Main Estimates	3,512	3,506	3,506	3,506
Adjustments				
Supplementary Estimates				
Operating budget carry forward	145			
Other				
Treasury Board Vote 15	61			
Employee Benefit Plan (EBP)	12			
<i>Total Adjustments</i>	218			
Total Planned Spending	3,730	3,506	3,506	3,506
Total Planned Spending	3,730	3,506	3,506	3,506
Less: Non-respendable revenue	(570)	(570)	(570)	(570)
Plus: Cost of services received without charge	743	723	723	723
Total Departmental Spending	3,903	3,659	3,659	3,659
Full-time Equivalents	35	35	35	35

Table 2: Voted and Statutory Items listed in Main Estimates

(\$ thousands)

Vote or Statutory Item	Truncated Vote or Statutory Wording	2007-2008 Main Estimates	2006-2007 Main Estimates
25	Program expenditures	3,024	3,019
(S)	Contributions to employee benefit plans	482	493
	Total Department or Agency	3,506	3,512

The difference between the 2007-2008 and 2006-2007 Main Estimates results from the collective agreement funding.

Table 3: Services Received Without Charge

(\$ thousands)	2007-2008
Accommodation provided by Public Works and Government Services Canada	541
Contributions covering employers' share of employees' insurance premiums and expenditures paid by Treasury Board of Canada Secretariat (excluding revolving funds)	182
Salary and associated expenditures of legal services provided by the Department of Justice Canada	-
Total 2007-2008 Services received without charge	723

Table 4: Sources of Non-Respendable Revenue

(\$ thousands)	Forecast Revenue 2006-2007	Planned Revenue 2007-2008	Planned Revenue 2008-2009	Planned Revenue 2009-2010
Claims Exemption Process				
Claim Registration Fees	570	570	570	570
Total Non-Respendable Revenue	570	570	570	570

These are estimated revenues for fees paid by Canadian and international chemical manufacturers and distributors for the registration and review of claims for exemption under WHMIS and its related legislation.

Table 5: Resource Requirement by Sector

2007-2008		
(\$ thousands)	Claims Exemption Process	Total Planned Spending
Claims Processing	3,331	3,331
Dispute Prevention / Appeals	175	175
Total	3,506	3,506

The resources requirement for corporate services are included in the Claims Processing and Dispute Prevention/Appeals resource requirement.

SECTION IV – OTHER ITEMS OF INTEREST

For further information:

Mail: Hazardous Materials Information Review Commission
427 Laurier Avenue West, 7th floor
Ottawa, Ontario
K1A 1M3

Telephone: 613.993.4331

Facsimile: 613.993.5016

Web site: www.hmirc-ccrmd.gc.ca

E-mail: hmirc-ccrmd@hc-sc.gc.ca

SECTION IV – AUTRES SUJETS D'INTÉRÊT

Pour de plus amples renseignements :

Courriel : Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux
matières dangereuses

427, avenue Laurier ouest, 7^e étage
Ottawa (Ontario) K1A 1M3

Téléphone : 613.993.4331

Télécopieur : 613.993.5016

Site Web : www.ccrmd-hmirc.gc.ca

Courriel : ccrmd-hmirc@hc-sc.gc.ca

Tableau 5 : Besoins en ressources par secteur

2007-2008			
	(milliers \$)		Total des dépenses prévues
	Processus des demandes de dérogation		
	Traitement des demandes		
	Prévention des différends/Appels		
	Total		
	3 331	3 576	3 576
	175	175	175
	3 331	3 576	3 576

Les besoins en ressources pour les services ministériels sont inclus dans les besoins en ressources identifiées dans les secteurs Traitement des demandes et Prévention des différends/Appels.

Tableau 2 : Postes votés et législatifs inscrits dans le Budget principal des dépenses

(milliers \$)			
Poste voté ou législatif	Libellé tronqué pour le poste voté ou législatif	Budget principal 2007-2008	Budget principal 2006-2007
25	Dépenses du programme	3 024	3 019
(L)	Contributions aux avantages sociaux des employés	482	493
Total pour le Conseil		3 506	3 512

La différence entre le Budget principal 2007-2008 et le Budget principal 2006-2007 résulte du financement provenant des conventions collectives.

Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux

(milliers \$)	
2007-2008	Locaux fournis par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
541	Contributions de l'employeur aux primes du régime d'assurance des employés et dépenses payées par le Secréariat du Conseil du Trésor du Canada (sauf les fonds renouvelables)
182	Traitements et dépenses connexes liés aux services juridiques fournis par le ministère de la Justice Canada
723	Total des services reçus à titre gracieux en 2007-2008

Tableau 4 : Source des revenus non disponibles

(milliers \$)	Prévisions des revenus 2006-2007	Revenus prévus 2007-2008	Revenus prévus 2008-2009	Revenus prévus 2009-2010
Processus des demandes de dérogation				
Droits d'enregistrement des demandes de dérogation	570	570	570	570
Total des revenus non disponibles	570	570	570	570

Il s'agit des revenus estimés pour les droits versés par les fabricants et les distributeurs canadiens et internationaux de produits chimiques pour l'enregistrement et l'examen des demandes de dérogation en vertu du SIMDUT et de sa législation connexe.

Tableau 1 : Dépenses prévues du Conseil et équivalents temps plein

(milliers \$)	Prévisions 2006-2007	Dépenses prévues 2007-2008	Dépenses prévues 2008-2009	Dépenses prévues 2009-2010
Processus des demandes de dérogation	3 512	3 506	3 506	3 506
Dépenses budgétaires du Budget principal des dépenses (brutes)	3 512	3 506	3 506	3 506
Total du Budget principal des dépenses	3 512	3 506	3 506	3 506
<i>Rajustements</i>				
Budget supplémentaire des dépenses				
Report du budget de fonctionnement	145	—	—	—
<i>Autres</i>		—	—	—
Crédit 15 du CT	61			
Régime d'avantages sociaux des employés	12			
<i>Total des rajustements</i>	218			
Total des dépenses	3 730	3 506	3 506	3 506
Total des dépenses	3 730	3 506	3 506	3 506
Moins : Revenus non disponibles	(570)	(570)	(570)	(570)
Plus : Coût des services reçus à titre gracieux	743	723	723	723
Total dépenses pour le Conseil	3 903	3 659	3 659	3 659
Équivalents temps plein	35	35	35	35

Annexe C : Liens du Conseil aux secteurs de résultats du gouvernement du Canada

2007-2008

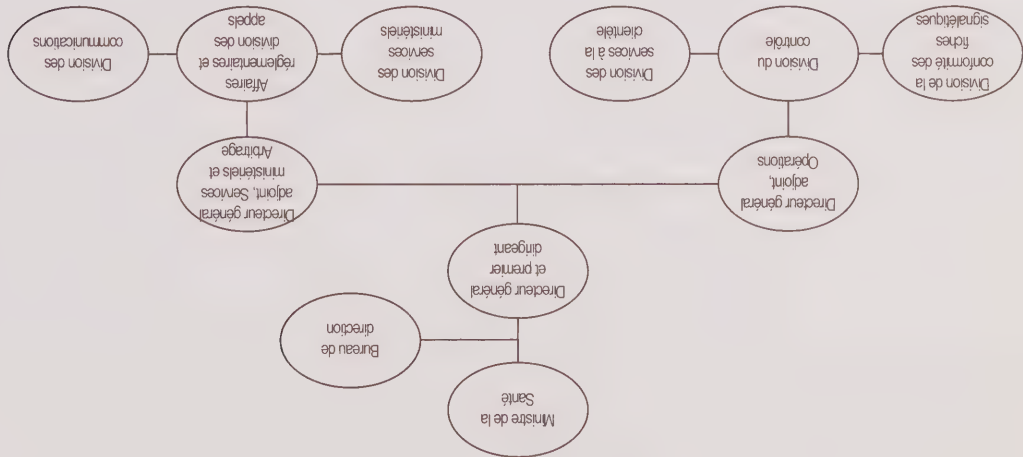
(milliers \$)	Dépenses budgétaires			Dépenses budgétaires nettes	Dépenses budgétaires brutes	Dépenses de fonctionnement	Total des dépenses prévues
	Total - Budget principal des dépenses						

Résultat stratégique : Dérogations touchant les secrets commerciaux au sein du SIMDUT qui concilient le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux véritablement confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs d'obtenir de l'information complète et précise sur les dangers liés à la santé et à la sécurité que posent les produits chimiques en milieu de travail.

Processus des demandes de dérogation	3 506	3 506	3 506	3 506	3 506	3 506
Total	3 506	3 506	3 506	3 506	3 506	3 506

Le processus des demandes de dérogation contribue à la réalisation du secteur de résultat du gouvernement du Canada « Des Canadiens en santé ».

Annexe B : Organisation du CCRMD



Le Bureau de direction constitue la clé de voûte de la structure de gouvernance du Conseil, agit comme organe consultatif et fournit des conseils et une orientation stratégiques. Il est composé de 18 membres : deux représentent les travailleurs, un les fournisseurs et un les employeurs, tandis qu'un autre représente le gouvernement fédéral et de quatre à 13 membres représentent les gouvernements provinciaux et territoriaux. Chaque membre du Bureau de direction est nommé par le gouverneur en conseil pour un mandat maximal de trois ans. Le Bureau de direction est présidé par un de ses membres que ceux-ci choisissent pour un mandat d'un an. Il est chargé de formuler diverses recommandations au ministre de la Santé, notamment les amendements aux règlements concernant la grille de droits du Conseil et les changements aux modalités d'examen des demandes de dérogation et aux modalités d'appel.

La plupart des membres du Bureau de direction représentent des organismes de santé et de sécurité au travail et la composition du Bureau de direction reflète donc le réseau pancanadien de santé et de

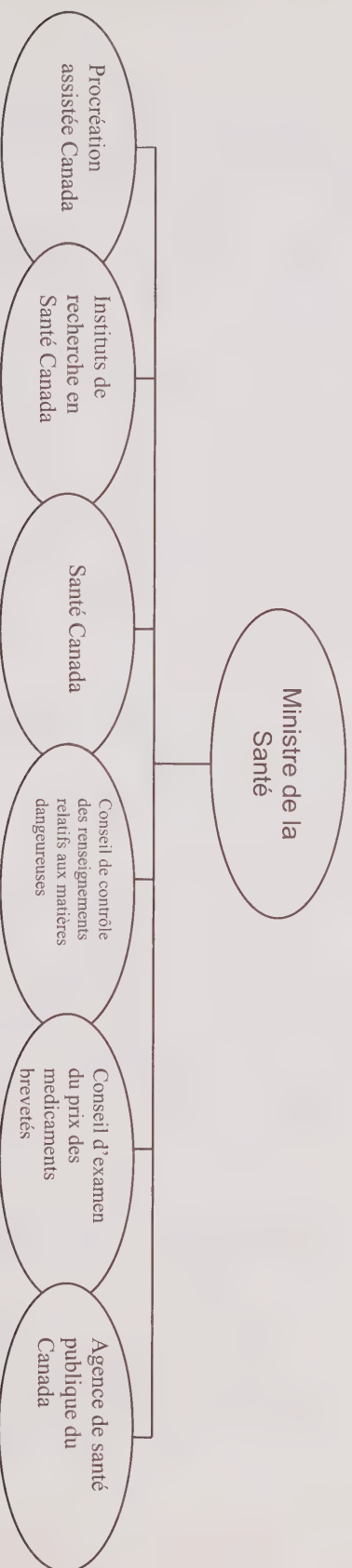
Le directeur général et premier dirigeant est nommé par le gouverneur en conseil et il a l'autorité et la responsabilité de superviser et de diriger le travail du Conseil. Il relève du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé.

Le directeur adjoint de la direction des Opérations dirige le travail des divisions de la Conformité et des fiches signalétiques, du Contrôle et des Services à la clientèle.

La directrice générale adjointe de la direction des Services ministériels et d'Arbitrage dirige le travail des divisions des Services ministériels, des Affaires réglementaires et des Appels, ainsi que des Communications.

SECTION III – RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Annexe A : Vue d'ensemble du portefeuille de la Santé



Description du programme principal

En vertu de cette sous-activité, le CCRMD administre un processus d'appel. Les demandeurs ont 45 jours pour interjeter appel une fois que la décision concernant une demande de dérogation est publiée dans la Gazette du Canada. Une commission tripartite indépendante est alors convoquée pour entendre l'appel et rendre une décision. Le Conseil est également responsable d'un processus de prévention des différends, qui fonctionne conjointement avec le processus d'appel, en certant et en réglant les problèmes et les plaintes, dans la mesure du possible, avant qu'un appel devienne nécessaire.

Stratégie de mesure du rendement

Les résultats attendus pour la prévention des différends/les appels se concentrent sur les deux caractéristiques souhaitées du processus de résolution des différends du Conseil. Premièrement, que le traitement des différends ou des appels soit effectué d'une manière juste et efficace donnant aux demandeurs une certaine souplesse dans l'approche qu'ils choisissent pour résoudre les problèmes et, deuxièmement, que les décisions résultant du processus de résolution des conflits soient impartiales et fondées sur des preuves.

Les résultats attendus du programme principal pour la prévention des différends/les appels et les indicateurs de rendement proposés pour mesurer l'atteinte de ces résultats sont détaillés dans le tableau présenté ci-après.

Résultats attendus	Indicateurs de rendement
<ul style="list-style-type: none"> ► Résolution des problèmes soulevés pendant la phase d'échange de renseignements du traitement des demandes (par ex. prévention des différends) 	<ul style="list-style-type: none"> ► Nombre de problèmes soulevés et résolus
<ul style="list-style-type: none"> ► Décisions concernant les appels 	<ul style="list-style-type: none"> ► Nombre d'appels/de décisions ► Nombre de décisions de l'agent de contrôle modifiées ou annulées par les décisions des commissions d'appel

critères contenus dans le Règlement sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses et la fiche signalétique est évaluée pour s'assurer de sa conformité avec les exigences du SIMDUT. La décision est rendue par l'agent de contrôle et publiée dans la Gazette du Canada.

Stratégie de mesure du rendement

Les résultats attendus pour le traitement des demandes se concentrent sur l'équilibre recherché par le Conseil – entre le droit des travailleurs de recevoir des renseignements précis et le droit de l'industrie de protéger des secrets commerciaux. Par l'enregistrement des demandes, le Conseil cherche à garantir un processus rapide qui à la fois minimise la perturbation pour les entreprises et garantit la protection des renseignements commerciaux confidentiels. Par le biais de l'examen des demandes et aussi des fiches signalétiques et des étiquettes pertinentes, le Conseil vise à garantir un examen rapide, juste et impartial des renseignements fournis aux travailleurs sur les risques en matière de produits associés à la demande de dérogation.

Les résultats attendus du programme principal de traitement des demandes et les indicateurs de rendement proposés pour mesurer l'atteinte de ces résultats sont détaillés dans le tableau présenté ci-après.

Résultats prévus	Indicateurs
<ul style="list-style-type: none"> ► Les fabricants peuvent importer, distribuer et vendre les produits. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Nombre de demandes enregistrées ► Temps écoulé entre la réception et l'enregistrement de la demande ► Nombre de plaintes des demandeurs à propos des retards
<ul style="list-style-type: none"> ► Les fiches signalétiques sont conformes à la loi. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Nombre d'infractions trouvées sur les fiches signalétiques par type ► Nombre moyen de cas d'infractions par demande traitée ► Degré de conformité des demandeurs aux ordres dans les 75 jours civils accordés

Nom du programme principal : Prévention des différends/Appels

Ressources financières (milliers \$)

2007-2008	175	175
2008-2009	175	175
2009-2010	175	175

La seule activité de programme du CCRMD – le processus des demandes de dérogation – et les résultats attendus associés à cette activité ont un lien avec chacune de ces quatre priorités. Le processus des demandes de dérogation rend des décisions impartiales, fondées sur les constatations des examens scientifiques basés sur des preuves, d'une manière qui garantit la confidentialité des renseignements tout en fournissant des informations précises aux travailleurs. Le Conseil est constamment à la recherche de façons d'améliorer son processus et collabore étroitement avec les demandeurs pour accroître leur compréhension de ce processus et des exigences connexes et pour minimiser la nécessité d'avoir des appels officiels. Les trois premières priorités permettront au CCRMD d'améliorer encore davantage son processus, ainsi que la qualité des renseignements fournis. La quatrième priorité aboutira à des outils de gestion améliorés pour appuyer la prestation des programmes.

Les résultats attendus de l'activité de programme, à savoir du processus des demandes de dérogation, et les indicateurs de rendement proposés pour mesurer l'obtention de ces résultats sont détaillés dans le tableau présenté ci-après.

Résultats attendus		Indicateurs de rendement	
► Les travailleurs reçoivent des renseignements précis sur les risques en matière de santé et de sécurité découlant de l'exposition à des produits chimiques trouvés dans les produits associés aux demandes de dérogation.	► Les renseignements commerciaux confidentiels valables concernant les produits dangereux des fournisseurs et des employeurs sont protégés.	► Nombre de décisions émises portant sur la validité des demandes ► Pourcentage de demandes pour lesquelles la validité n'a pas été confirmée par la décision de l'agent de contrôle	► Pourcentage de différends résolus d'une manière juste et efficace.
		► Pourcentage de différends résolus	

Nom du programme principal : Traitement des demandes

Ressources financières (milliers \$)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
3 331	3 331	3 331

Description du programme principal

Pour cette sous-activité, le Conseil enregistre les demandes qui permettent aux compagnies de continuer à vendre, distribuer et/ou utiliser leur produit pendant le traitement de la demande de dérogation. La validité de la demande de dérogation est déterminée par la suite sur la base des

SECTION II – ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME

PAR RÉSULTAT STRATÉGIQUE

Analyse détaillée par activité de programme

Résultat stratégique

Dérégations touchant les secrets commerciaux au sein du SIMDUT qui concilient le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux véritablement confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs d'obtenir de l'information complète et précise sur les dangers liés à la santé et à la sécurité que posent les produits chimiques en milieu de travail.

Nom de l'activité de programme : Processus des demandes de dérogation

Ressources financières (milliers \$)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
3 506	3 506	3 506

Ressources humaines (Équivalents temps plein)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
35	35	35

Description de l'activité de programme

Dans le cadre de cette activité, le CCRMD enregistre les demandes de dérogation provenant d'un fournisseur ou d'un employeur qui souhaite retenir des renseignements commerciaux confidentiels, décide de la validité de la demande, statue et émet des décisions sur la conformité de la fiche signalétique ou de l'étiquette associée à la demande et gère un processus d'appel de ces décisions.

Tel que mentionné dans la Section I, le Conseil a identifié quatre priorités.

- **Priorité 1** : Améliorer les services offerts aux clients et intervenants.
- **Priorité 2** : Surveiller et mettre en œuvre les changements découlant de la réponse du Canada au Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques.
- **Priorité 3** : Rendre opérationnels les amendements législatifs à la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.
- **Priorité 4** : Rehausser l'excellence en matière de gestion.

gère le mécanisme de dérogation du SIMDUT pour les secrets commerciaux non seulement au nom du gouvernement fédéral mais aussi au nom des gouvernements provinciaux et territoriaux. Le travail du Conseil vient appuyer l'amélioration de la santé et de la sécurité des travailleurs canadiens, élément clé pour que la population canadienne soit en bonne santé.

et la *Loi sur la modernisation de la fonction publique*, le Conseil est mis au défi de se pencher adéquatement sur ces initiatives tout en mettant en œuvre son activité de programme – le processus des demandes de dérogation. Ces initiatives de gestion à forte intensité de ressources exigent un niveau élevé de travail qui influe considérablement sur la capacité limitée des ressources du Conseil.

Pour répondre de façon appropriée à ces initiatives, tout en maintenant la prestation des services, le CCRMD continuera d'établir des partenariats stratégiques en collaborant et en faisant du réseautage horizontal avec d'autres ministères. Ces mesures permettront au Conseil de réagir au besoin, tout en ayant accès à une expertise et à des ressources interministérielles et en les utilisant par le biais de véhicules comme des protocoles d'entente. En outre, à mesure que les exigences découlant de ces initiatives augmenteront et que de nouvelles exigences seront introduites, le CCRMD devra continuer à peaufiner ses systèmes de gestion du rendement et à surveiller son rendement plus que jamais auparavant.

Durant la prochaine année, le Conseil prendra des mesures visant à améliorer la surveillance et les rapports à la fois du programme et du rendement de la gestion. Un volet important du système de gestion du rendement consistera à élaborer des outils et des pratiques en vue de fournir une surveillance et des rapports en temps opportun. Les systèmes de gestion du rendement se concentreront sur l'élaboration d'ententes de rendement saines et pratiques pour les cadres supérieurs et garantiront la compatibilité avec les priorités et les buts des activités et des ressources humaines. Par le biais de la Politique sur la structure de gestion, des ressources et des résultats (SGRR) du Secrétariat du Conseil du Trésor, le CCRMD continuera à renforcer son système de gestion des dépenses et l'utilisera comme son outil de gestion et de rapports, en mettant davantage l'accent sur l'efficacité et l'efficience. Le cadre de mesure du rendement du Conseil constitue un outil essentiel dans la surveillance des résultats et des améliorations à la qualité et à la complétude des demandes présentées et, par conséquent, de nos mesures d'efficience au niveau du traitement.

La clé de l'exécution du mandat du CCRMD réside dans sa capacité de renforcer et de conserver la capacité de sa main-d'œuvre. En raison de sa taille, de sa complexité et de sa spécialité, il est essentiel que le Conseil dote ses postes vacants rapidement et en temps opportun afin de garantir une capacité, une continuité et une mémoire institutionnelle appropriées. Le Plan des ressources humaines du Conseil identifie les principaux défis en matière de ressources humaines, ainsi que les principales priorités de gestion pour les années à venir, et sert donc de guide pour la prise des décisions de gestion et pour la gestion des risques, en particulier dans les domaines du recrutement et de la conservation, de la gestion de la charge de travail et de l'apprentissage continu.

Lien aux secteurs de résultats du gouvernement du Canada

Le Canada met la santé de sa population très haut sur sa liste de priorités pour les Canadiens et les Canadiennes. Le système de santé publique du Canada est la pour maintenir et améliorer la santé des Canadiens. La responsabilité de la santé publique est partagée entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Une partie essentielle de tout programme de santé et de sécurité au travail consiste à s'assurer que les employés qui utilisent des produits dangereux disposent de l'information nécessaire pour minimiser les risques de blessures et les menaces pour leur santé, à court ou à long terme. Cela s'applique particulièrement au mandat du Conseil qui

Priorité 3 : Rendre opérationnels les amendements législatifs à la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.

Le Conseil est en train d'apporter des amendements à la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses et à son Règlement. Ces amendements constituent la dernière étape d'un programme complet de renouvellement entrepris par le Conseil à la fin des années 1990. Ces amendements ont été déposés de nouveau au Sénat comme projet de loi S-2 en avril 2006, après la dernière élection générale. Le Comité permanent de la santé de la Chambre des communes a achevé son examen du projet de loi le 31 janvier 2007 et il a été adopté à l'unanimité. Le 1^{er} février 2007, le projet de loi a été renvoyé à la Chambre des communes, sans amendements, où il a été transmis au Comité permanent de la santé pour poursuivre son examen.

Les amendements réduiront le temps nécessaire pour examiner les demandes de dérogation à l'obligation de divulguer des renseignements confidentiels, accéléreront la correction des renseignements dont les travailleurs ont besoin pour manipuler les matières dangereuses en toute sécurité et activeront et amélioreront le processus d'appel. Ils auront une incidence considérable sur la façon dont les demandeurs présenteront leurs demandes au Conseil et sur l'efficacité du processus des demandes de dérogation étant donné les nouvelles mesures de rationalisation, les moyens plus rapides dont disposent les demandeurs pour se conformer aux normes de santé et de sécurité et la fourniture d'un mécanisme permettant au Conseil de participer au processus d'appel et d'accélérer le processus des audiences.

Le Conseil prévoit que le projet de loi S-2 recevra la sanction royale au printemps 2007, après quoi les efforts seront concentrés sur les amendements corrélatifs aux règlements et sur la mise en œuvre des changements.

Tel que mentionné dans la section précédente, d'autres changements législatifs pourraient avoir des répercussions considérables sur la charge de travail imposée. En plus des amendements à la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, des changements pourraient provenir d'autres sources comme le SGH. Ces changements potentiels constitueront un défi pour le Conseil qui dispose d'une faible capacité consacrée au domaine des politiques et des affaires réglementaires. Ce manque de capacité a été identifié comme un risque dans le Plan des ressources humaines du Conseil et des mesures ont été proposées pour l'atténuer.

Priorité 4 : Rehausser l'excellence en matière de gestion.

À titre de petit organisme doté d'un budget limité, le Conseil est fortement axé sur la prestation des services. Au cours des dernières années, nous avons travaillé pour élaborer une approche cohérente intégrée de la planification stratégique et des activités qui englobe également la planification des ressources humaines. Le Conseil collabore étroitement avec ses partenaires du portefeuille de la santé, en particulier Santé Canada, à propos des questions de gestion touchant le portefeuille et le gouvernement.

Dans un environnement gouvernemental qui s'efforce constamment d'améliorer le service et la responsabilité face au public canadien en mettant en œuvre de nouvelles initiatives de gestion, comme le renouvellement des politiques du Conseil du Trésor, la *Loi fédérale sur l'imputabilité*

Par le biais du SGH, la communauté internationale espère :

- améliorer la protection des êtres humains et de l'environnement en offrant un système complet de communication des dangers;
- réduire la nécessité de tester et d'évaluer deux fois les produits chimiques dangereux;
- supprimer les entraves au commerce international des produits chimiques dont les dangers ont été convenablement évalués et identifiés sur une base internationale;
- offrir un cadre reconnu aux pays qui n'ont pas de système en vigueur; et
- promouvoir l'efficacité réglementaire, faciliter la conformité et fournir des renseignements meilleurs et plus cohérents.

Depuis 2004, le Canada a effectué diverses consultations techniques auprès des parties touchées par la mise en œuvre du SGH, par le biais de groupes de travail sectoriels multipartites. Un résumé des résultats de ces consultations, intitulé *Comparaison des recommandations provisoires par secteur ou des options préférées*, est disponible sur le site Web de Santé Canada.

Le CCRMD joue plusieurs rôles en ce qui concerne le SGH. À titre d'intervenant dans cette initiative internationale, il fournit son expertise et son savoir au niveau de la classification et de la communication des dangers, en plus de représenter l'unique centre de savoir comme mécanisme canadien de protection des secrets commerciaux au sein du SIMDUT. Ce savoir est transmis par la présence du Conseil à un certain nombre de comités du SGH, de groupes de travail nationaux et de sous-comités techniques. Étant donné que les critères canadiens de classification et d'étiquetage sont fondamentaux pour l'examen des fiches signalétiques associées aux demandes de dérogation, le Conseil doit également surveiller le SGH et ses répercussions spécifiques sur ses propres activités.

Même si de nombreux enjeux internationaux du SGH sont abordés, l'intention n'est pas de normaliser les mécanismes de protection des secrets commerciaux. Cependant, la classification et la communication des dangers sont des éléments clés des examens du CCRMD et, par conséquent, même si le SGH n'a peut-être pas de répercussions qui sont spécifiques au processus de dérogation à l'obligation de divulguer des secrets commerciaux, il peut y avoir des incidences opérationnelles importantes sur le processus d'examen des fiches signalétiques et sur les normes connexes. Le SGH peut également exiger un amendement législatif à la loi habitant le Conseil. Même si la nature et la portée de ces incidences ne sont pas clairement définies à l'heure actuelle, la mise en œuvre du SGH engendrera vraisemblablement une formation et un travail considérables de la part du Conseil, dans le but de s'ajuster aux nouvelles exigences liées à la communication des dangers des fiches signalétiques et des étiquettes.

Au cours des trois prochaines années, nous nous assurerons de pouvoir répondre aux changements imminents et de maintenir la présence du Canada sur la scène internationale. Nous continuerons à collaborer avec d'autres agences gouvernementales au Canada et à communiquer les avantages du modèle que représente le SIMDUT canadien. Dans le but de mieux comprendre la situation internationale, le Conseil élaborera un cadre comparatif décrivant les mécanismes nationaux de protection des secrets commerciaux dans les pays qui participent au SGH, en rapport avec le modèle canadien. De façon plus générale, le Conseil surveillera la situation et explorera l'impact des problèmes naissants pour s'assurer de bien comprendre leurs répercussions.

De concert avec l'examen des ressources, le Conseil poursuit l'élaboration d'outils opérationnels en mode proactif auprès des demandeurs au sujet des exigences concernant leurs fiches signalétiques, dans le but d'améliorer le contenu des fiches avant qu'elles soient présentées au Conseil. Ce dernier a également l'intention d'examiner et d'améliorer les pratiques actuelles pour solliciter les rétroactions de ses clients.

Des relations harmonisées avec nos demandeurs garantissent un dialogue et un partage de renseignements et aboutissent souvent à une prise de décisions plus rapide et plus efficiente, ce qui est bénéfique à la fois pour les demandeurs – les fournisseurs et les employeurs – et les travailleurs. En conséquence, le CCRMD réitère son engagement constant de maintenir des relations transparentes et professionnelles avec sa clientèle. La pratique du Conseil visant à fournir des orientations et des directives plus élaborées aux particuliers et aux entreprises, qui ne sont pas familiers avec les critères réglementaires du Canada et le cadre du SIMDUT, est particulièrement importante.

En tant qu'organisme ayant une base d'intervenants diversifiée et un mandat très spécifique, le CCRMD est conscient de la valeur de communiquer son rôle à ses partenaires du secteur de la santé et de la sécurité au travail, ainsi qu'aux personnes qui oeuvrent dans des domaines connexes. D'après l'expérience du CCRMD, il existe de nombreuses méthodes pour communiquer avec les demandeurs et les intervenants potentiels – les foires commerciales représentent un de ces canaux de diffusion permettant au Conseil de communiquer avec des auditoires spécifiques impliqués dans la santé et la sécurité en milieu de travail. De telles activités, ainsi que les améliorations apportées au site Web du Conseil, constituent quelques-unes des activités clés de diffusion planifiées par le Conseil durant les trois prochaines années.

Maintenir et favoriser des relations plus étroites avec ses partenaires du portefeuille de la santé, ainsi qu'avec d'autres ministères et organismes fédéraux ayant des mandats apparentés en matière de santé et de sécurité, constitue une priorité. Le Conseil souhaite établir des liens plus solides avec les organismes ayant des mandats en rapport avec le SIMDUT et poursuivra ses efforts en vue de tisser des liens avec l'industrie, les travailleurs et les organismes provinciaux/territoriaux de santé et sécurité au travail.

Priorité 2 : Surveiller et mettre en œuvre les changements découlant de la réponse du Canada au Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques.

Le SGH est une initiative internationale visant à harmoniser les approches touchant la classification et la communication des dangers. La communauté internationale a convenu que les pays devraient apporter les changements nécessaires à leurs propres lois et processus pour parachever les efforts déployés à l'échelle internationale en vue de rendre le système opérationnel d'ici 2008.

Plans et priorités du Conseil

Le Conseil a identifié quatre priorités sur lesquelles il se concentrera au cours des trois prochaines années.

► **Priorité 1** : Améliorer les services offerts aux clients et intervenants.

► **Priorité 2** : Surveiller et mettre en œuvre les changements découlant de la réponse du Canada au Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques.

► **Priorité 3** : Rendre opérationnels les amendements législatifs à la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.

► **Priorité 4** : Rehausser l'excellence en matière de gestion.

Ces priorités sont conformes au Cadre de responsabilisation de gestion, d'évaluation des risques et de vérification et au Plan des ressources humaines.

Priorité 1 : Améliorer les services offerts aux clients et intervenants.

À titre d'organisme doté d'une seule activité de programme, à savoir le processus des demandes de dérogation, la capacité de traiter les demandes de dérogation d'une façon aussi efficace que possible influe directement sur le service qui peut être fourni aux clients et aux intervenants. C'est la raison pour laquelle le Conseil est déterminé à améliorer en permanence le processus décisionnel. La gestion du processus des demandes de dérogation présente divers défis. Un premier défi permanent consiste à prévoir le nombre de demandes de dérogation que les fabricants de produits chimiques, les importateurs et les fournisseurs présenteront au Conseil à des fins d'examen et de prise de décisions. Même si nous avons réduit l'arrière des demandes en attente de traitement au cours des quatre dernières années, des volumes élevés imprévus de nouvelles demandes poseraient de sérieux défis au Conseil au niveau de sa capacité de maintenir le nombre de demandes en attente de traitement à un niveau raisonnable. Les changements relatifs à des initiatives comme le SGH, combinés à d'autres changements législatifs possibles, pourraient également avoir une incidence sur le nombre de demandes reçues et traitées.

Au cours des dernières années, le Conseil a rencontré des problèmes de recrutement et de conservation des évaluateurs de la santé et de la sécurité. Ce facteur a nettement contribué à l'arrière des demandes. Le Conseil est tributaire d'un personnel qualifié dans des domaines scientifiques, comme la toxicologie, pour examiner les demandes et les fiches signalétiques. Le Plan des ressources humaines a identifié le recrutement et la conservation du personnel comme des secteurs clés d'intervention pour le Conseil durant la période de planification et le Plan constituera un outil utile pour gérer ces enjeux.

Le Conseil est en train de valider ses procédés opérationnels par le biais d'un examen exhaustif de son approche scientifique du processus d'examen des demandes axée sur les preuves. Suite à cette validation, le Conseil identifiera des secteurs potentiels à améliorer et déterminera les mesures appropriées.

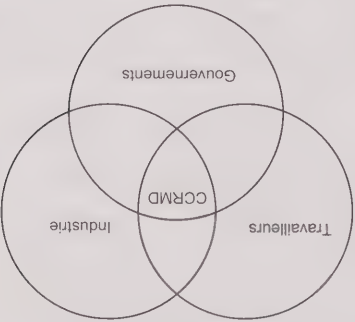
du respect et du professionnalisme à l'égard de toutes les personnes qui communiquent avec le Conseil.

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS CONFIDENTIELS – dans notre capacité à conserver et à traiter les secrets commerciaux de nos demandeurs.

Un partenariat modèle entre les principaux intervenants dans tous les secteurs de compétence

Le Conseil traite avec de nombreux intervenants dans le cadre du SIMDUT :

- les organisations syndicales et les travailleurs;
- les fournisseurs de l'industrie des produits chimiques;
- les employeurs ayant des programmes du SIMDUT en milieu de travail; et
- les agences gouvernementales fédérales, provinciales et territoriales ayant des responsabilités dans le cadre du SIMDUT.



À titre d'organisme indépendant, le Conseil est un modèle de consultation, de consensus et de coopération entre l'industrie, les travailleurs et les gouvernements. Nos efforts d'arbitrage doivent aboutir à un juste équilibre entre le droit des travailleurs de savoir et celui des fournisseurs et des employeurs de protéger des renseignements commerciaux confidentiels. Nous apportons une contribution tangible à la santé et à la sécurité des travailleurs et nous sommes un partenaire stratégique pour l'industrie et les employeurs. Nos travaux appuient également les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux lors de l'exécution de leurs activités réglementaires en matière de santé et de sécurité au travail, ce qui fait du Conseil l'un des très rares organismes d'arbitrage qui représentent plusieurs paliers de gouvernement au Canada.

Structure de gouvernance

La structure de gouvernance du Conseil en est une de collaboration. Le Bureau de direction est composé de 18 membres représentant les principaux intervenants dans tous les secteurs de compétence. Il fournit des conseils stratégiques et des orientations au Conseil et formule des recommandations au ministre de la Santé. Le directeur général et premier dirigeant supervise et dirige le travail du Conseil. Il relève du Parlement par l'intermédiaire du ministre de la Santé.

Pour obtenir la structure détaillée, veuillez vous reporter à la Section III – Renseignements supplémentaires, Annexe B : Organisation du CCRMD.

décident ensuite de la validité de la demande. Ce processus implique une communication pour éviter ou résoudre les différends.

Dans le cadre de ce processus d'examen des demandes, nos évaluateurs scientifiques jouent un rôle clé en matière de santé et de sécurité. Ils examinent tous les renseignements fournis sur les fiches signalétiques et les étiquettes associées à une demande de dérogation pour s'assurer qu'elles fournissent les renseignements et les conseils appropriés en matière de santé et de sécurité nécessaires pour répondre aux exigences du SIMDUT, en se fondant sur la Loi sur les produits dangereux, le Code canadien du travail, le Règlement sur les produits contrôlés, ainsi que sur les lois provinciales et territoriales en matière de santé et de sécurité au travail. Ceci permet de s'assurer que les travailleurs sont informés des risques associés à l'exposition aux substances chimiques présentes dans les produits visés par les demandes de dérogation. Lorsque nos évaluateurs scientifiques identifient des renseignements manquants ou incorrects, ils donnent des conseils aux agents de contrôle qui ultimement émettent des ordres officiels exigeant les changements nécessaires.

Le Conseil convoque également des commissions indépendantes pour entendre les appels des demandeurs ou des parties touchées qui contestent nos décisions et nos ordres.

Valeurs et principes directeurs

Le Conseil reconnaît qu'une amélioration continue est cruciale pour conserver une certaine pertinence et pour fournir un rendement efficace et efficace ainsi qu'un service de qualité. Nous avons identifié les valeurs et les principes directeurs qui favorisent une amélioration continue de nos opérations.

ÉQUITÉ – dans notre capacité à fournir des services et à assumer les fonctions qui nous sont confiées par la loi.

PROMPTITUDE – dans notre capacité à rendre des services dans des délais établis et raisonnables.

ACCESSIBILITÉ et TRANSPARENCE – dans notre capacité à fournir des renseignements et des services simplement et clairement, par le biais de politiques et de procédures compréhensibles pour tous et chacun.

RESPONSABILITÉ – dans notre capacité à proposer des approches législatives uniquement sur la base d'une analyse rigoureuse des coûts et des avantages et à répondre de nos programmes et des incidences de nos décisions, tout en fournissant des services rentables à toutes les parties concernées.

QUALITÉ et CONSTANCE – dans notre capacité à rendre des décisions précises, pertinentes, fiables, compréhensibles, prévisibles et exactes, tout en garantissant une application cohérente et ferme de la réglementation.

COMPÉTENCE et RESPECT – dans notre capacité à fournir des services reposant sur un niveau élevé de savoir, de connaissances et de compétences scientifiques et techniques et à démontrer

Mission

Le Conseil a pour mission :

- d'assurer l'équilibre entre le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs de connaître les matières dangereuses auxquelles ils sont exposés au travail;
- de fournir un mécanisme touchant les renseignements commerciaux confidentiels au sein du SIMDUT; et
- de régler les plaintes et les différends avec impartialité, équité et promptitude par les moyens prévus dans la loi ou à l'aide d'autres méthodes.

Vision

Le CCRMD a défini sa vision comme suit :

- prendre des décisions reposant sur des principes scientifiques sains et sur des règlements, et éprouver de la fierté à être un organisme professionnel quasi-judiciaire à la recherche d'approches créatives et progressistes visant à améliorer la sécurité en milieu de travail;
- régler les plaintes et les différends, en vertu de la loi ou par d'autres méthodes, avec impartialité, équité et promptitude.

Objectifs

Le CCRMD a pour objectifs :

- de se livrer à des activités qui rapportent des dividendes maximums aux travailleurs en matière de santé et de sécurité, tout en minimisant l'impact et le coût pour les normes et les pratiques de l'industrie;
- d'améliorer ses processus et ses programmes à l'aide des rétroactions de nos clients et de nos intervenants;
- d'atteindre de façon constante les normes de service établies;
- d'instaurer un climat de communication efficace pour prévenir les différends;
- d'utiliser un éventail de mécanismes pour résoudre de façon efficace les différends qui surgissent;
- d'orienter le fonctionnement de ses programmes de base par le biais d'un cadre stratégique global, avec la contribution des intervenants;
- de recouvrer les coûts de traitement des demandes de dérogation en matière de divulgation des secrets commerciaux selon la politique applicable;
- d'acquiescer une bonne visibilité et une vaste reconnaissance pour le travail accompli; et
- de s'assurer que ses employés adoptent une approche axée sur la clientèle.

Rôle du Conseil

Si un fournisseur ou un employeur souhaite retenir de l'information qu'il estime constituer un secret commercial, il doit déposer auprès du Conseil une demande de dérogation à l'obligation de divulguer cette information en vertu du SIMDUT. Nos agents de contrôle examinent de près ces demandes d'après les critères qui sont énoncés dans les règlements fédéraux concernant les fournisseurs de produits chimiques et les employeurs sous juridiction fédérale, ou dans les règlements provinciaux ou territoriaux concernant les employeurs relevant de leur juridiction. Ils

Contexte

Les travailleurs, l'industrie et les gouvernements s'entendent sur l'importance de réduire les maladies et les blessures dues aux matières dangereuses dans les milieux de travail canadiens. Le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), ensemble de lois, de règlements et de procédures, a été créé en 1987 en vue d'atteindre cet objectif.

Le SIMDUT exige des fournisseurs – incluant les fabricants, les importateurs et les distributeurs – qu'ils communiquent les renseignements sur les dangers des substances chimiques produites ou utilisées au travail au Canada. Il impose l'étiquetage de sécurité pour les contenants des produits contrôlés (dangereux) désignés en vertu des règlements fédéraux et oblige les fournisseurs de ces produits à fournir des fiches signalétiques.

Parmi les renseignements exigés, la fiche signalétique de chaque produit énumère tous les ingrédients dangereux qu'il contient, ses propriétés toxicologiques, toutes les précautions à prendre lors de son usage ainsi que les premiers soins requis en cas d'exposition au produit. Les employeurs doivent communiquer cette information aux employés et mettre sur pied des programmes de formation et d'éducation des travailleurs.

Lorsque les travailleurs, l'industrie et les gouvernements ont accepté de créer le SIMDUT, ils ont reconnu la nécessité d'équilibrer les droits des travailleurs et des employeurs de disposer de renseignements touchant la santé et la sécurité, et des fournisseurs de produits chimiques de protéger les renseignements commerciaux confidentiels, comme par exemple les secrets commerciaux.

La Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses et son Règlement offrent le mécanisme visant à créer cet équilibre par le biais du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD). Notre Conseil est un organisme indépendant, doté d'un rôle quasi-judiciaire, qui appuie les responsabilités du SIMDUT et soutient les intérêts des gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, des travailleurs, des employeurs et de l'industrie des produits chimiques.

Mandat

La Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses donne à notre Conseil le mandat :

- ▶ d'enregistrer les demandes de dérogation et de leur attribuer des numéros
- ▶ d'enregistrer les demandes de dérogation sur la validité des demandes de dérogation, conformément aux critères réglementaires prescrits;
- ▶ de rendre des décisions quant à la conformité des fiches signalétiques et des étiquettes par rapport aux exigences du SIMDUT; et
- ▶ de convoquer des commissions indépendantes, composées de représentants des travailleurs, des fournisseurs ou des employeurs, pour entendre les appels interjetés par des demandeurs ou des parties touchées au sujet des décisions et des ordres rendus.

Priorités du Conseil

Nom	Type
1. Améliorer les services offerts aux clients et intervenants.*	Permanente
2. Surveiller et mettre en œuvre les changements découlant de la réponse du Canada au Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques.	Déjà établie
3. Rendre opérationnels les amendements législatifs à la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.	Déjà établie
4. Rehausser l'excellence en matière de gestion.	Permanente

* Les intervenants comprend les partenaires, les organisations nationales et internationales associées aux matières dangereuses ainsi que le public canadien.

Activité de programme par résultat stratégique

(milliers \$)

Résultat	Résultats prévus	2007-2008	2008-2009	2009-2010	Contribue à la priorité suivante
Résultat stratégique : Dégagements touchant les secrets commerciaux au sein du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail qui concilient le droit de l'industrie de protéger les renseignements commerciaux véritablement confidentiels et le droit des employeurs et des travailleurs d'obtenir de l'information complète et précise sur les dangers liés à la santé et à la sécurité que posent les produits chimiques en milieu de travail.					
Dépenses prévues					

Processus des demandes de dérogation	<p>► Les travailleurs disposent d'information exacte sur les risques pour la santé et la sécurité d'une exposition aux ingrédients contenus dans les produits qui font l'objet de la demande de dérogation.</p> <p>► Le secret commercial valable sur les produits dangereux des fournisseurs et des employeurs est protégé.</p> <p>► Les différends sont résolus d'une façon équitable et efficace.</p>	3 506	3 506	3 506	Priorités 1, 2, 3 et 4
--------------------------------------	--	-------	-------	-------	------------------------

Renseignements sommaires

Vue d'ensemble du portefeuille de la Santé

Le ministre de la Santé a pour responsabilité, dans le cadre des activités du portefeuille de la Santé, de maintenir et d'améliorer la santé des Canadiens. En plus du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, le portefeuille comprend aussi Santé Canada, l'Agence de santé publique du Canada, les Instituts de recherche en santé du Canada, le Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés et la toute nouvelle Procréation assistée Canada. Chaque organisme membre du portefeuille rédige son propre rapport sur les plans et les priorités. Le portefeuille de la Santé regroupe environ 11 400 employés et dispose d'un budget annuel de plus de 4,5 milliards de dollars. Pour obtenir plus de détails concernant l'organisation du portefeuille de la Santé, veuillez vous reporter à la Section III — Renseignements supplémentaires, Annexe A : Vue d'ensemble du portefeuille de la Santé.

Raison d'être du CCRMD

Le Conseil fournit un mécanisme pour protéger les secrets commerciaux des compagnies qui fabriquent, fournissent et/ou utilisent des matériaux dangereux et informe avec exactitude les employés canadiens qui travaillent avec ces produits des risques intrinsèques en matière de santé et sécurité.

Ressources financières (milliers \$)

2007-2008	2008-2009	2009-2010
3 506	3 506	3 506

Ressources humaines (Équivalents temps plein)

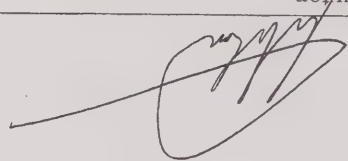
2007-2008	2008-2009	2009-2010
35	35	35

Déclaration de la direction

Je soumetts, en vue de son dépôt au Parlement, le *Rapport sur les plans et les priorités* (RPP) de 2007-2008 du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses.

Le présent document a été préparé conformément aux principes de présentation des rapports énoncés dans le *Guide de préparation de la Partie III du Budget des dépenses 2007-2008* : *Rapports sur les plans et les priorités et Rapports ministériels sur le rendement* :

- Il est conforme aux exigences précises de déclaration figurant dans les lignes directrices du Secrétariat du Conseil du Trésor;
- Il est fondé sur la structure de responsabilité approuvée du ministère, telle qu'elle est indiquée dans sa Structure des ressources et des résultats de gestion;
- Il présente une information cohérente, complète, équilibrée et fiable;
- Il fournit une base pour la reddition de comptes à l'égard des résultats obtenus avec les ressources et les autorisations qui lui sont confiées;
- Il rend compte de la situation financière en fonction des chiffres des dépenses prévues approuvées provenant du Secrétariat du Conseil du Trésor.


Weldon Newton
Directeur général et premier dirigeant

Améliorer la prestation de nos services demeure une priorité permanente et nous continuons à rechercher des améliorations au processus des demandes de dérogation. Même si nous avons réduit l'arrivé de demandes au cours des dernières années, notre personnel doit constamment relever le défi de suivre le rythme d'arrivée d'un nombre toujours élevé de demandes. Sur la scène internationale, le CCRMD fournit une expertise unique et une connaissance des communications des risques à divers groupes de travail nationaux et internationaux au sein du Système général harmonisé de classification et d'étiquetage des produits chimiques (SGH). L'accent que nous mettons sur la saine gestion des ressources et sur la prise efficace des décisions est tout à fait conforme au Cadre de responsabilisation de gestion du gouvernement du Canada.

Voici le dernier Rapport sur les plans et les priorités qui sera soumis sous ma signature de directeur général et premier dirigeant du CCRMD. Ce fut toujours un plaisir de travailler avec les membres du Bureau de direction et le personnel du Conseil. Grâce à leur soutien inébranlable, ils m'ont autorisé, motivé et habilité, en tant que directeur général et premier dirigeant, à poursuivre un ambitieux programme de renouvellement. En fin de compte, nous avons tous réussi à atteindre nos objectifs et je quitte donc le Conseil en sachant qu'il est apprécié par ses intervenants et peut être considéré comme un modèle qui soutient la comparaison à l'échelle internationale.

Je suis fier de notre personnel hautement qualifié et je suis convaincu que son dévouement, son professionnalisme et son esprit d'entreprise continueront à conférer des avantages aux entreprises et aux travailleurs canadiens. Le CCRMD demeure déterminé à dispenser des services de la plus haute qualité à ses intervenants, le public canadien, et à faire d'importantes contributions au milieu de la santé et de la sécurité au travail.

Weldon Newton

Directeur général et premier dirigeant

SECTION I — Survol

Message du directeur général

J'ai le plaisir de soumettre au Parlement, ainsi qu'aux Canadiennes et aux Canadiens, le Rapport sur les plans et les priorités 2007–2008 du Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (CCRMD). Il se concentre sur les priorités du Conseil visant à mieux dispenser les services et les avantages que l'organisme offre aux Canadiennes et aux Canadiens.

Le Conseil a pour rôle de gérer le volet des secrets commerciaux du Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT). Il fonctionne comme un organisme quasi-judiciaire indépendant, établi en vertu de la *Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Le Conseil protège les besoins à la fois des travailleurs et de l'industrie — à la recherche d'un juste équilibre entre les droits de l'industrie de protéger ses secrets commerciaux et les droits des travailleurs de connaître les répercussions sur la santé et la sécurité lorsqu'ils utilisent des matières dangereuses en milieu de travail. Son mandat consiste à accorder des dérogations à l'obligation de divulguer de bonne foi des secrets commerciaux, tout en s'assurant que la documentation fournie aux travailleurs au sujet de l'utilisation sécuritaire des produits dangereux est précise et complète. Pour garantir la conformité, le Conseil émet des ordres formels, mentionnant les mesures correctives que doivent prendre les demandeurs. En 2005–2006, il a ordonné de corriger au total 2 605 infractions.

Les renseignements portant sur des secrets commerciaux constituent un facteur de succès essentiel pour les fournisseurs et les employeurs dans l'industrie des produits chimiques. D'après les renseignements soumis à propos de la valeur des secrets commerciaux associée aux demandes de dérogation traitées au cours du dernier exercice financier terminé le 31 mars 2006, le mécanisme de protection contre la divulgation administré par le Conseil valait environ 624 millions \$.

La gouvernance du Conseil est unique par le fait que son mandat est supervisé par un organisme tripartite composé d'intervenants, le Bureau de direction, représentant les travailleurs syndiqués, l'industrie et les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux. Ce Bureau, composé de 18 membres, a joué un rôle de chef de file dans les consultations effectuées auprès des intervenants pendant le programme de renouvellement amorcé par le Conseil au début de mon mandat.

Le Conseil a identifié quatre priorités sur lesquelles il se concentrera durant la période de planification. L'une de ces priorités est un produit du renouvellement du Conseil — la réintroduction des amendements législatifs énoncés dans le projet de loi S-2, *Loi modifiant la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses*. Les amendements bénéficient de l'appui unanime de notre Bureau de direction. Leur adoption mettra un terme aux engagements pris dans le cadre du renouvellement en vue d'améliorer la prestation des services, tout en rendant notre principale activité de programme — le processus des demandes de dérogation — plus rapide, plus transparente et plus responsable. Le résultat net accordera aux travailleurs un accès plus précoc à des renseignements complets et précis sur la manipulation sécuritaire des matières dangereuses.

Table des matières

SECTION I — SURVOL 3

Message du directeur général..... 3

Déclaration de la direction..... 5

Renseignements sommaires..... 6

Contexte..... 8

Plans et priorités du Conseil 12

Lien aux secteurs de résultats du gouvernement du Canada..... 16

SECTION II — ANALYSE DES ACTIVITÉS DE PROGRAMME PAR RÉSULTAT

STRATÉGIQUE..... 18

Analyse détaillée par activité de programme..... 18

SECTION III — RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES..... 22

Annexe A : Vue d'ensemble du portefeuille de la Santé..... 22

Annexe B : Organisation du CCRMD 24

Annexe C : Liens du Conseil aux secteurs de résultats du gouvernement du Canada..... 25

Tableau 1 : Dépenses prévues du Conseil et équivalents temps plein..... 26

Tableau 2 : Postes votés et législatifs inscrits dans le Budget principal des dépenses..... 27

Tableau 3 : Services reçus à titre gracieux..... 27

Tableau 4 : Source des revenus non disponibles..... 27

Tableau 5 : Besoins en ressources par secteur..... 28

SECTION IV — AUTRES SUJETS D'INTÉRÊT 29



Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses

2007-2008

Rapport sur les plans et les priorités

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tony Clement', written over a horizontal line.

Tony Clement
Ministre de la Santé

Les documents budgétaires

Chaque année, le gouvernement établit son Budget des dépenses, qui présente l'information à l'appui des autorisations de dépenser demandées au Parlement pour l'affectation des fonds publics. Ces demandes d'autorisations sont présentées officiellement au moyen d'un projet de loi de crédits déposé au Parlement. Le Budget des dépenses, qui est déposé à la Chambre des communes par le président du Conseil du Trésor, comporte trois parties :

Partie I – Plan de dépenses du gouvernement présente un aperçu des dépenses fédérales et résume les principaux éléments du Budget principal des dépenses.

Partie II – Budget principal des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget principal des dépenses énonce les autorisations de dépenses (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Les Parties I et II du Budget des dépenses sont déposées simultanément le 1^{er} mars ou avant.

Partie III – Plan de dépenses du ministère est divisé en deux documents :

1) **Les rapports sur les plans et les priorités (RPP)** sont des plans de dépenses établis par chaque ministre et organisme (à l'exception des sociétés d'État). Ces rapports présentent des renseignements plus détaillés, pour une période de trois ans, sur les principales priorités d'une organisation, et ce, par résultat stratégique, activité de programme et résultats prévus, incluant des liens aux besoins en ressources connexes. Les RPP contiennent également des données sur les besoins en ressources humaines, les grands projets d'immobilisations, les subventions et contributions, et les coûts nets des programmes. Ils sont déposés au Parlement par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*. Ces documents sont habituellement déposés au plus tard le 31 mars, pour renvoi aux comités qui peuvent ensuite faire rapport à la Chambre des communes conformément au paragraphe 81(7) du Règlement.

2) **Les rapports ministériels sur le rendement (RMR)** rendent compte des réalisations de chaque ministre et organisme en fonction des attentes prévues en matière de rendement qui sont indiquées dans leur RPP. Ces rapports sur le rendement, qui portent sur la dernière année financière achevée, sont déposés au Parlement en automne par le président du Conseil du Trésor au nom des ministres responsables des ministères et des organismes qui dépendent des crédits parlementaires et qui sont désignés aux annexes I, I.1 et II de la *Loi sur la gestion des finances publiques*.

Le Budget supplémentaire des dépenses étaye directement la *Loi de crédits*. Le Budget supplémentaire des dépenses énonce les autorisations de dépenses (crédits) et les sommes à inclure dans les projets de loi de crédits que le Parlement doit adopter afin que le gouvernement puisse mettre en application ses plans de dépenses. Le Budget supplémentaire des dépenses est habituellement déposé deux fois par année, soit un premier document au début novembre et un document final au début mars. Chaque Budget supplémentaire des dépenses est caractérisé par une lettre alphabétique (A, B, C, etc.). En vertu de circonstances spéciales, plus de deux Budgets supplémentaires des dépenses peuvent être publiés au cours d'une année donnée.

Le Budget des dépenses, de même que le budget du ministre des Finances, sont le reflet de la planification budgétaire annuelle de l'État et de ses priorités en matière d'affectation des ressources. Ces documents, auxquels viennent s'ajouter par la suite les Comptes publics et les rapports ministériels sur le rendement, aident le Parlement à s'assurer que le gouvernement est dûment comptable de l'affectation et de la gestion des fonds publics.

©Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le
Ministre des Travaux publics et Services gouvernementaux, 2007.

Ce document est disponible en médias substituts sur demande.

Ce document est disponible sur le site Web du SCT à l'adresse suivante : www.tbs-sct.gc.ca.

En vente chez votre libraire local ou par la poste auprès
des Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa (Ontario) KIA 0S5

Téléphone : 613-941-5995
Commandes seulement : 1-800-635-7943 (Canada et É.-U.)
Télécopieur : 613-954-5779 ou 1-800-565-7757 (Canada et É.-U.)
Internet : <http://publications.gc.ca>

No. de catalogue : BT31-2/2008-III-80
ISBN 978-0-660-63293-3

Partie III – Rapport sur les plans et les priorités

2007-2008

Budget des dépenses

Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses Canada





3 1761 11548986 6